

DACIA



**AUTOMAŠĪNAS  
VADĪTĀJA  
ROKASGRĀMATA**

JOGGER



## Laipni lūdzam jūsu automašīnā!

Šajā lietotāja rokasgrāmatā atradīsiet informāciju, kas vajadzīga, lai:

- **lai labāk izprastu jūsu transportlīdzekli**, lai pilnībā izmantotu tā funkcijas un progresīvās tehnoloģijas un izmantotu tās vislabākajos iespējamajos apstākļos.
- **lai nodrošinātu, ka tas darbojas pareizi**, rūpīgi ievērojot apkopes ieteikumus.
- **veikt darbības efektīvi**, netērējot laiku, **tikai** tad, ja operācija nav jāveic speciālistam.

Izlasiet šo rokasgrāmatu, lai uzzinātu noderīgu informāciju, funkcijas un tehniskos atjauninājumus, kas bagātinās jūsu braukšanas pieredzi. Ja jums kaut kas šķiet neskaidrs, mūsu pārstāvju tīkla tehniskie speciālisti labprāt sniegs jums visu nepieciešamo papildu informāciju.

Informācijai skatiet tālāk minētos simbolus:



un redzami automašīnā, tie norāda, ka detalizēta informācija par attiecīgo aprīkojumu un/vai tā darbības ierobežojumiem jāmeklē rokasgrāmatā.

→ ; redzami visā rokasgrāmatā — tos izmanto kā saites uz citām dokumenta sadaļām.



**jebkurā vietā rokasgrāmatā norāda uz paaugstinātu risku, bīstamību un drošības ieteikumiem.**

Šajā rokasgrāmatā modeļi raksturoti saskaņā ar rakstīšanas brīdī zināmajām spēkā esošajām tehniskajām specifikācijām. Šajā dokumentā nav iekļauti nekādi labojumi vai papildinājumi digitālajā versijā, kurai jāpaliek atsaucies rokasgrāmatai. Tādēļ ir ieteicams regulāri iepazīties ar digitālajām versijām, lai piekļūtu visjaunākajai informācijai.

**Rokasgrāmatā aplūkots viss aprīkojums (izvēles un standarta), kas pieejams šiem modeļiem. Tas, vai automašīnai šis aprīkojums ir uzstādīts, ir atkarīgs no versijas, izvēlētā izvēles aprīkojuma un valsts, kurā automašīna tika pārdota.**

**Šajā dokumentā var būt iekļauta arī informācija par aprīkojumu, ko paredzēts ieviest turpmāk šā modeļu gada laikā.**

**Turklāt šajā rokasgrāmatā aprakstītās funkcijas nākotnē var tikt mainītas atjauninājumu, noteikumu vai tehnisku ierobežojumu dēļ.**

**Diagrammas lietotāja rokasgrāmatās ir izmantotas kā piemēri.**

Laimīgu ceļu ar jauno automašīnu!

Bez transportlīdzekļa ražotāja rakstveida piekrišanas pat daļēja šīs informācijas pārpublicēšana vai tulkošana ir aizliegta.

Tulkots no franču valodas.

# SATURS

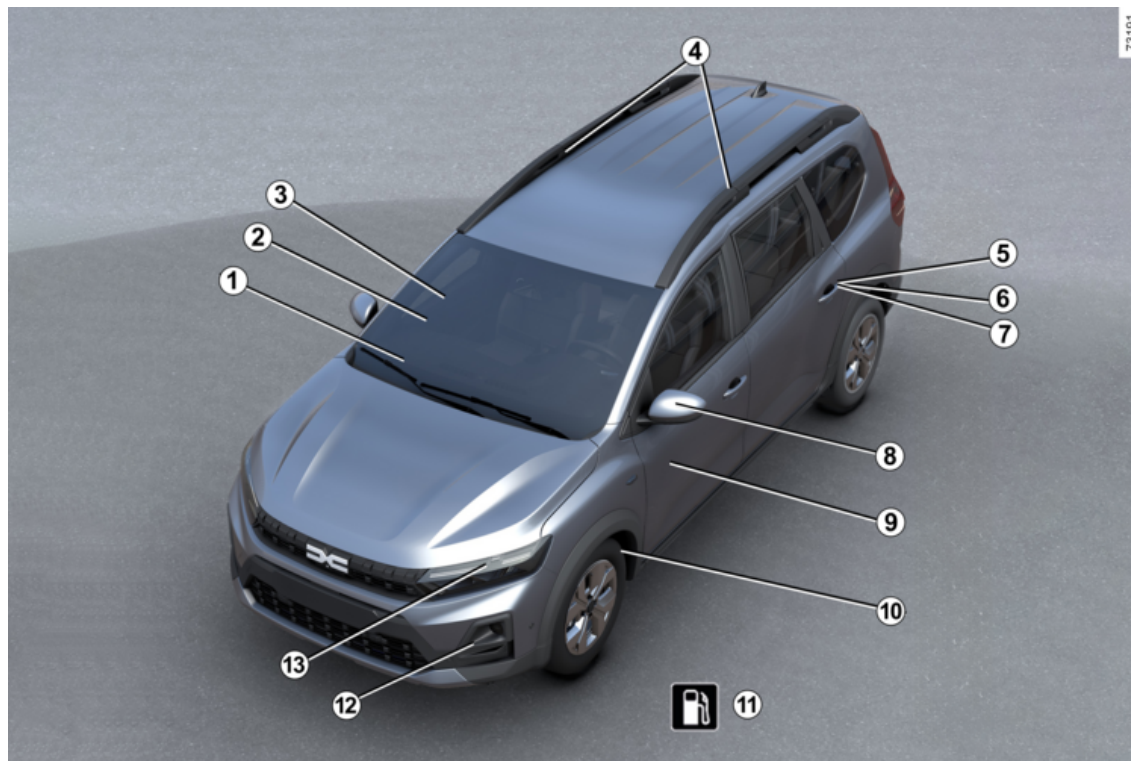
<b>Laipni lūdzam jūsu automašīnā! .....</b>	<b>4</b>	Skaņas un gaismas signāli .....	152
Ārpuse .....	4	Stikla tīrītāji .....	153
Salons .....	6	Degvielas bāka .....	159
Vadītāja pozīcija .....	8	Reaģenta tvertne .....	162
Braukšanas palīgsistēmas .....	10	<b>Braukšana .....</b>	<b>166</b>
Drošība salonā .....	12	Automašīnas iebraukšana .....	166
Automašīnas identifikācija — uzlīmes .....	14	Motora iedarbināšana, apstādināšana .....	167
Motora nodalījums (regulārā apkope) .....	16	Pārnese vadība .....	177
tehniskā palīdzība .....	18	Stāvbremze .....	185
Hybrid automašīna .....	20	Dīzeļmotoru īpatnības .....	191
LPG automašīna .....	22	Benzīna versiju īpatnības .....	193
<b>Iepazīsti savu automašīnu .....</b>	<b>24</b>	apkārtējā vide .....	195
Automašīna HYBRID .....	24	Padomi apkopei un gaisa piesārņojuma mazināšanai .....	197
LPG transportlīdzeklis .....	31	Padomi par automašīnas vadīšanu un ekonomisku braukšanu .....	198
Karte .....	37	Riepu spiediena uzraudzības sistēma .....	203
Atslēga, tālvadības pults .....	45	Brīdinājums par spiediena mazināšanos riepās .....	208
Durvis un atveramie elementi .....	50	Vadīšanas palīdzības un koriģēšanas līdzekļi .....	214
Priekšējā(-s) sēdvietā(-s) .....	57	Papildu braukšanas palīgfunkcijas .....	219
Aizmugurējās sēdvietas .....	59	Ātruma ierobežotājs .....	258
Drošības jostas .....	67	Kruīza kontrole .....	261
Papildu drošības ierīces .....	73	Parkošanās sistēmas .....	266
Bērnu drošība .....	83	Ārkārtas situācijas zvans .....	281
Bērnu sēdekļi .....	89	<b>Jūsu ērtībai .....</b>	<b>284</b>
Bērnu drošība: priekšējā pasažiera gaisa spilvena deaktivēšana, aktivizācija .....	107	Gaisa ventilācijas atveres, karstums un gaisa kondicionēšana .....	284
Braukšanas pozīcija .....	110	Multivides aprīkojums .....	297
vadības dators .....	117	Pasažieru salona aprīkojums .....	301
Indikatora kontrolspuldze .....	137	Glabāšanas nodalījumi, salona iekārtojums .....	308
Stūres iekārta .....	143	Priekšmetu pārvadāšana .....	314
Skats atpakaļ .....	145	<b>Apkope .....</b>	<b>324</b>
Apgaisojums un signāli .....	147		

# SATURS

Piekluve dzinējam, līmeņi .....	324
Akumulators: .....	332
Tīrīšana .....	336
<b>Praktiski padomi .....</b>	<b>340</b>
Riepas .....	340
tehniskā palīdzība .....	354
Priekšējās gaismas, gaismas: spuldzīšu maiņa .....	361
Stikla tīrītāju slotiņas: maiņa .....	372
Drošinātāji .....	374
Radioaprikojums .....	376
Papildpiederumu uzstādīšana un lietošana .....	377
Darbības kļūmes .....	379
<b>Tehniskā specifikācija .....</b>	<b>385</b>
Informācija par transportlīdzekli .....	385
Rezerves daļas un labošana .....	393
apkopi apstiprinoši dokumenti .....	394
Antikorozijas pārbaude .....	400

# ĀRPUSE

1



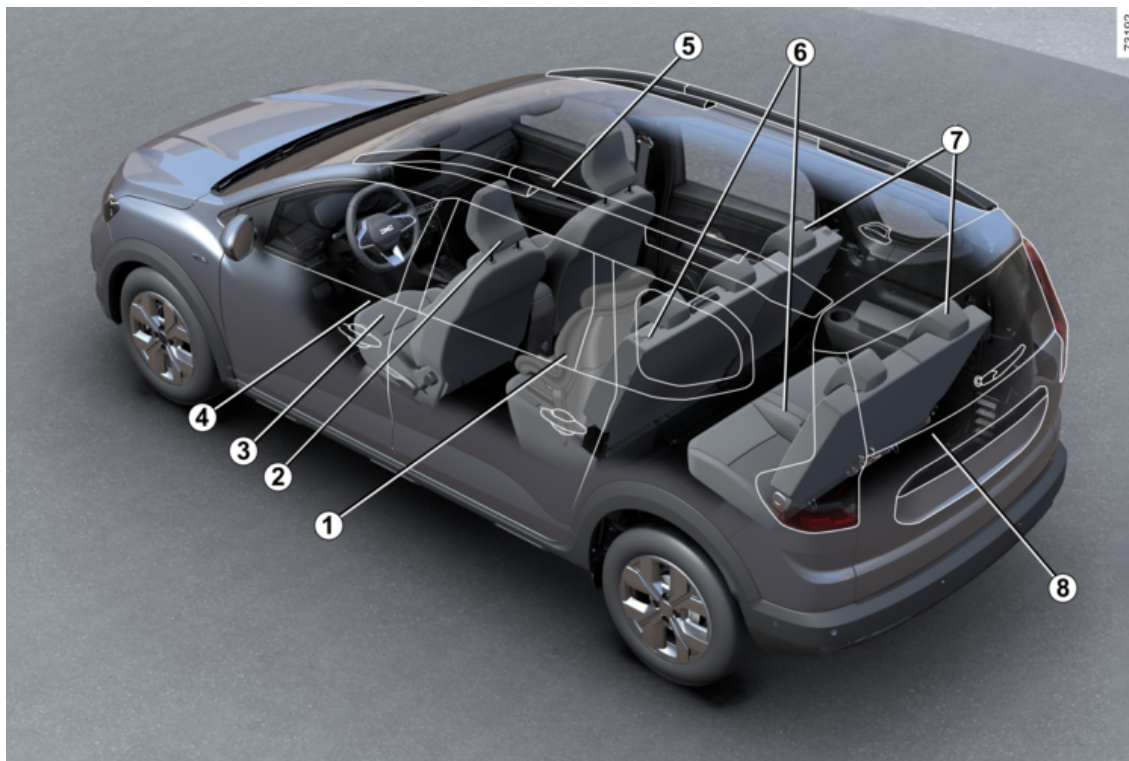
4 - Laipni lūdzam jūsu automašīnā!

# ĀRPUSE

- 1** Aizsvīduma novēršana → 287 un → 292
- 2** Stikla tīrītājs(-i) → 153
- 3** Elektriskie logi → 301
- 4** Aprīkojuma pārvadāšana → 318
- 5** Atslēga/tālvadības pults → 45
- 6** → 37 karte
- 7** Durvju aizslēgšana/atslēgšana → 51
- 8** Atpakaļskata spoguļi → 145
- 9** Virsbūves apkope → 336
- 10** Riepas → 340
- 11** Degvielas/LPG uzpilde → 159
- 12** Gaismas: nomaīņa → 361
- 13** Gaismas: darbība → 147

# SALONS

1



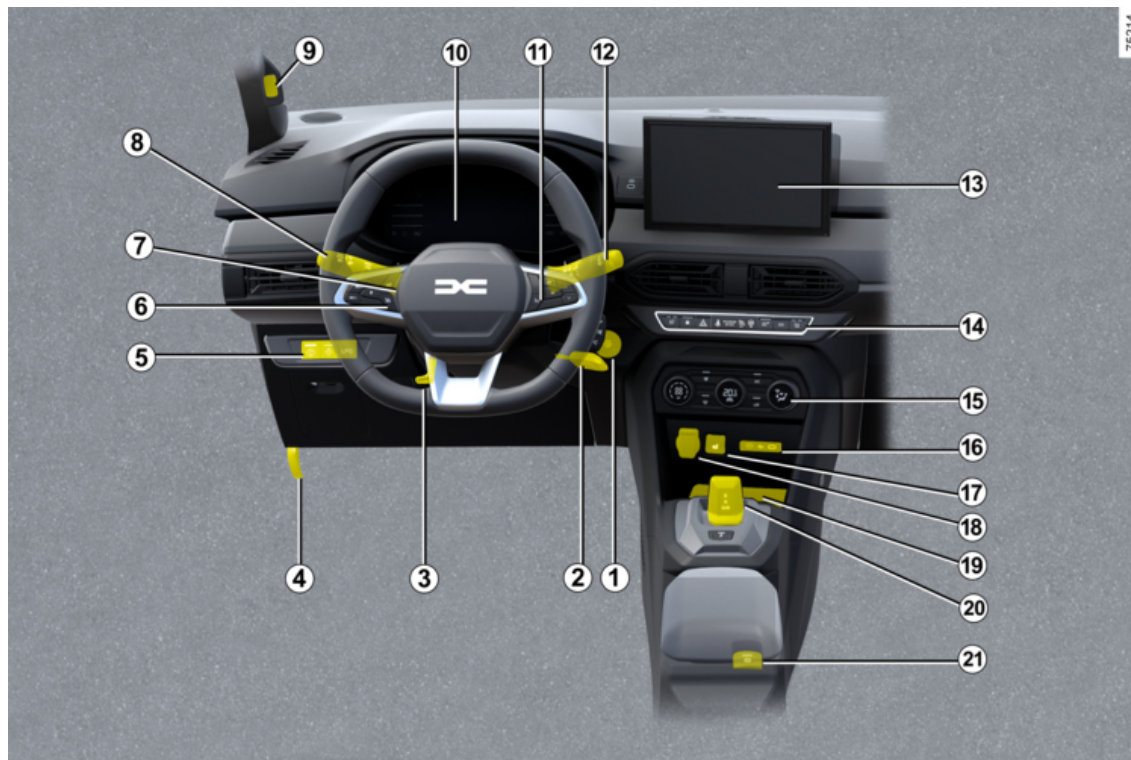
6 - Laipni lūdzam jūsu automašīnā!

# SALONS

- 1 Bērnu drošībai → 83**
- 2 Priekšējo sēdekļu galvas balsti → 57**
- 3 Priekšējie sēdekļi → 57**
- 4 Braukšanas pozīcijas noregulēšana → 67**
- 5 Bagāžas nodalījums/aprīkojums → 308**
- 6 Aizmugurējās otrās rindas vietas → 60**
- Trešā sēdvietu rinda → 61**
- 7 Aizmugures sēdekļu galvas balsti → 59**
- 8 Bagāžas nodalījuma glabātuve/iekārtojums → 315**

# VADĪTĀJA POZĪCIJA

1



8 - Laipni lūdzam jūsu automašīnā!

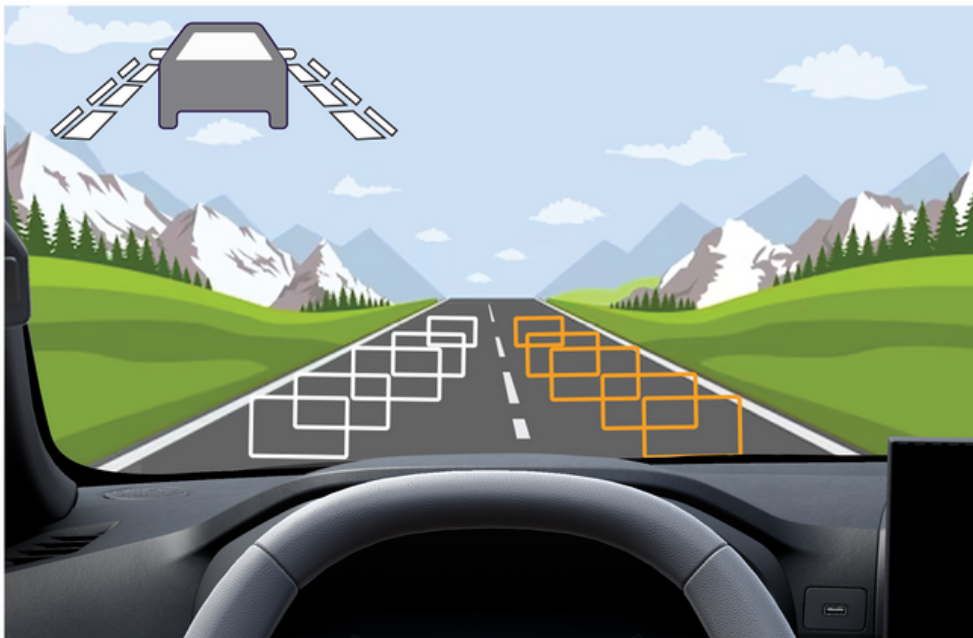
# VADĪTĀJA POZĪCIJA

- 1** Poga dzinēja iedarbināšanai un apstādināšanai → **167**
- 2** Slēdzis dzinēja iedarbināšanai ar atslēgu → **167**
- 3** Stūres rata regulēšana → **143**
- 4** Motora pārsega atvēršanas komandpoga → **324**
- 5** Slēdzis:
  - My Safety → **219** ;
  - Apsildāmie vadāmie riteņi vai atkarībā no automašīnas, slēdzis vispārējai aktivizācijai/ automašīnas novietošanas stāvvietā palīgsistēmas deaktivizēšana;
  - LPG komanda → **31**
- 6** Ātruma ierobežotājs → **258**
- 7** Kruīza kontrole → **261**
- 8** Ārējais apgaismojums → **147**
- 9** Iekšējā kamera → **246**
- 10** Vadības panelis → **137**
- 11** Borta datora vadīklas → **117**
- 12** Svira stikla tīrītāja/mazgātāja darbināšanai → **153**
- 13** Multivides sistēmas panelis → **297**
- 14** Apsildāmo sēdekļu vadība → **57**
- 15** Apsildes sistēma/gaisa kondicionēšana → **287**
- 16** USB-C → **297** ligzdas
- 17** Atkarībā no automašīnas modeļa aktivizēšanas/deaktivizēšanas vadības ierīce vilces vadībai – Extended grip → **214**
- 18** Papildaprīkojuma kontaktligzda → **297**
- 19** Tālrūņa uzlādes/uzglabāšanas zona → **297**
- 20** Pārnesumu pārslēga svira → **177**
- 21** Elektroniskā stāvbremzes aktivizēšanas/deaktivācijas vadība → **185**

# BRAUKŠANAS PALĪGSISTĒMAS

1

79120

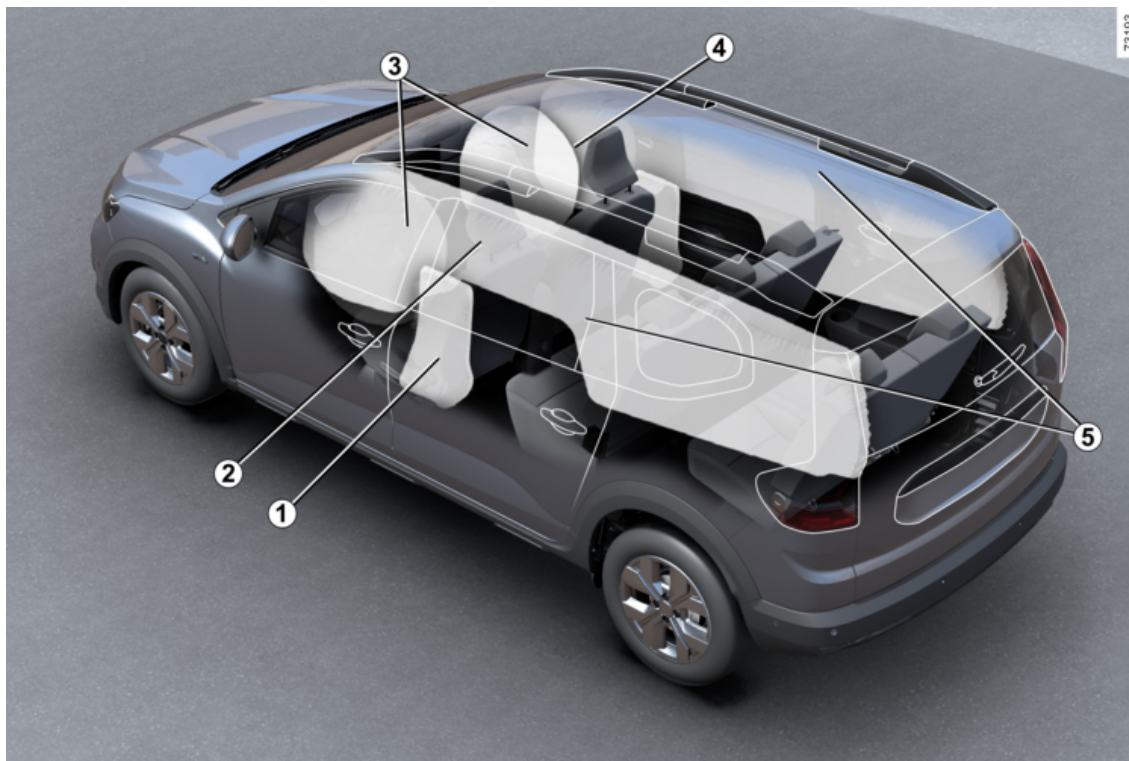


# BRAUKŠANAS PALĪGSISTĒMAS

- ABS (riteņu pretbloķēšanas sistēma) → 214
- ESC (elektroniskā stabilitātes kontrole) → 214
- Bremzēšanas palīgs → 214
- Palīgsistēma braukšanas uzsākšanai slīpumā → 214
- Pretslīdēšana — Extended grip → 214
- Stop and Start → 173
- Riepu spiediena uzraudzības sistēma → 203
- Brīdinājums par spiediena mazināšanos riepās → 208
- My Safety → 219
- Braukšanas joslas ieturēšanas palīgfunkcija → 220
- Brīdinājums par aklo zonu → 228
- Brīdinājums par drošu distanci → 233
- Brīdinājums par vadītāja modrību → 244
- Vadītāja noguruma brīdinājums → 249
- Vadītāja uzmanības brīdinājums → 246
- Ceļa zīmju atpazīšana → 252
- Ātruma ierobežotājs → 258
- Kruīza kontrole → 261
- Atpakaļskata kamera → 266
- Vairākskatu kamera → 269
- Palīgs novietošanai stāvēšanai → 275

# DROŠĪBA SALONĀ

1

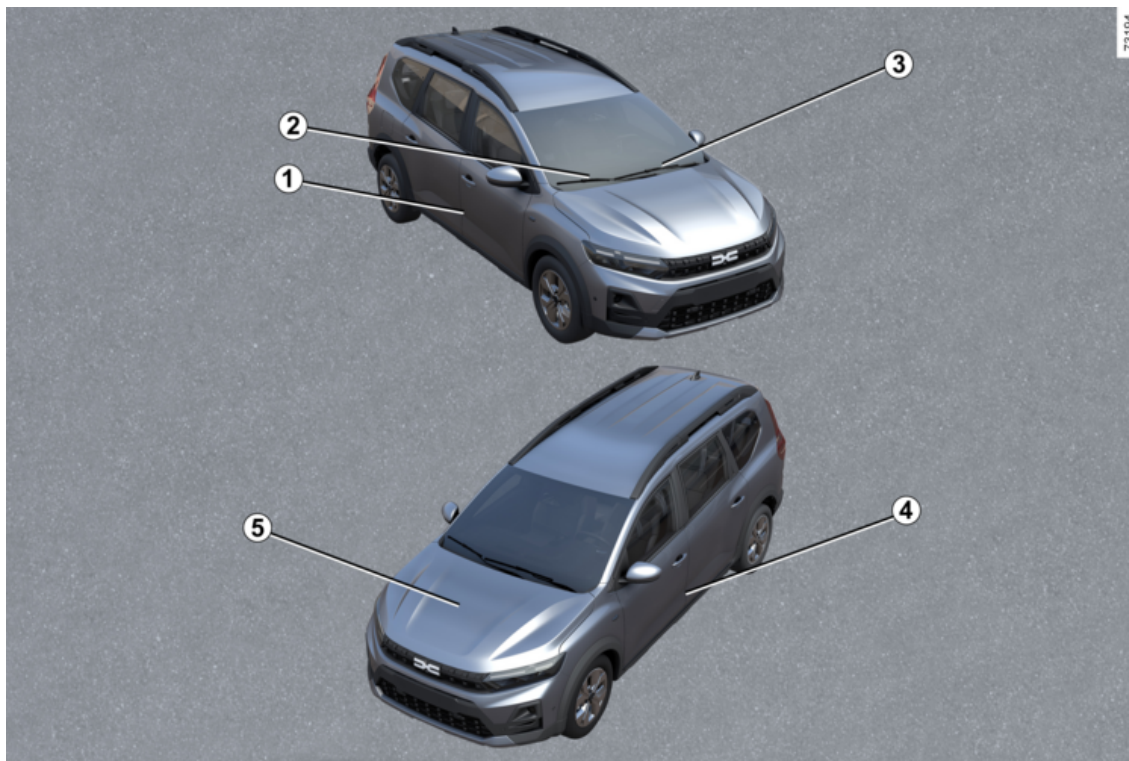


# DROŠĪBA SALONĀ

- 1** Airbags malējās ➔ **78**
- 2** Drošības jostas ➔ **67**
- 3** Airbags Priekšējais ➔ **73**
- 4** Priekšējā pasažiera airbag aizliegums ➔ **73**
- 5** Airbags Augšējie sānu gaisa spilveni () ➔ **79**

# AUTOMAŠĪNAS IDENTIFIKĀCIJA — UZLĪMES

1

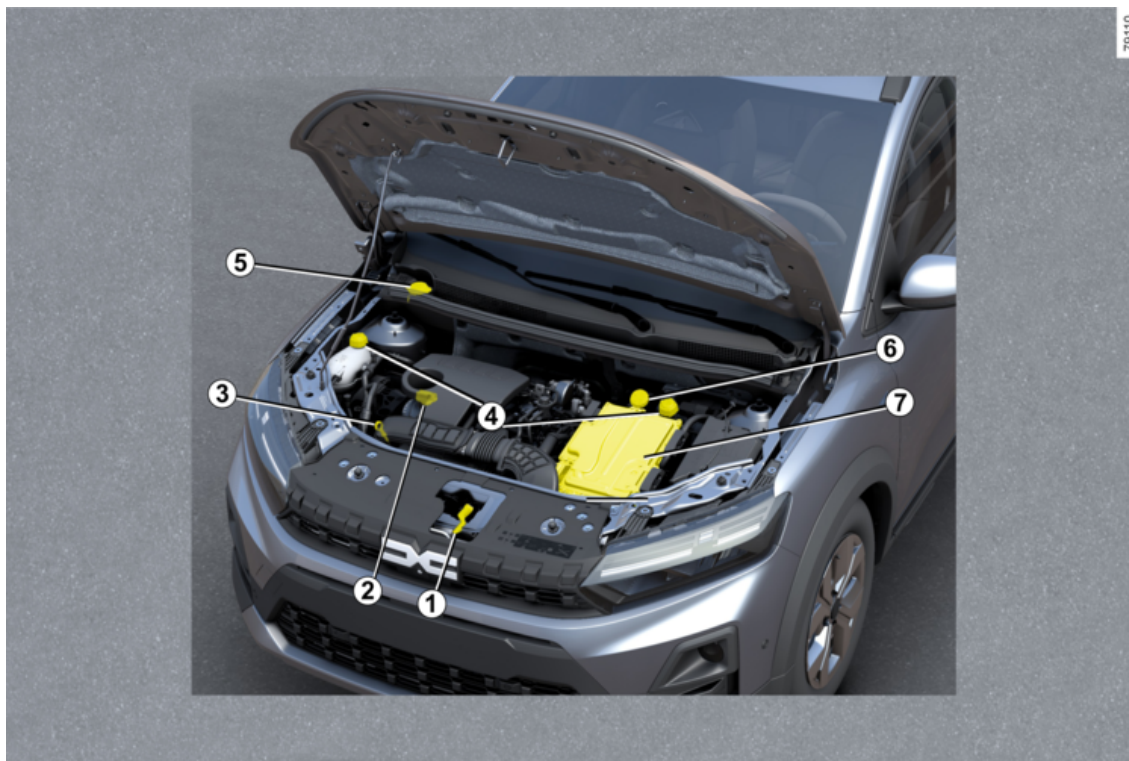


# AUTOMAŠĪNAS IDENTIFIKĀCIJA — UZLĪMES

- 1** Automašīnas identifikācijas plāksnīte → **385**
- 2** Tehniskā informācija neatliekamās palīdzības dienestiem → **385**
- 3** Automašīnas identifikācijas numura atgādinājums → **385**
- 4** Riepu spiediena uzlīmes → **208** → **342**
- 5** Dzinēja identifikācija → **386**

# MOTORA NODALĪJUMS (REGULĀRĀ APKOPE)

1



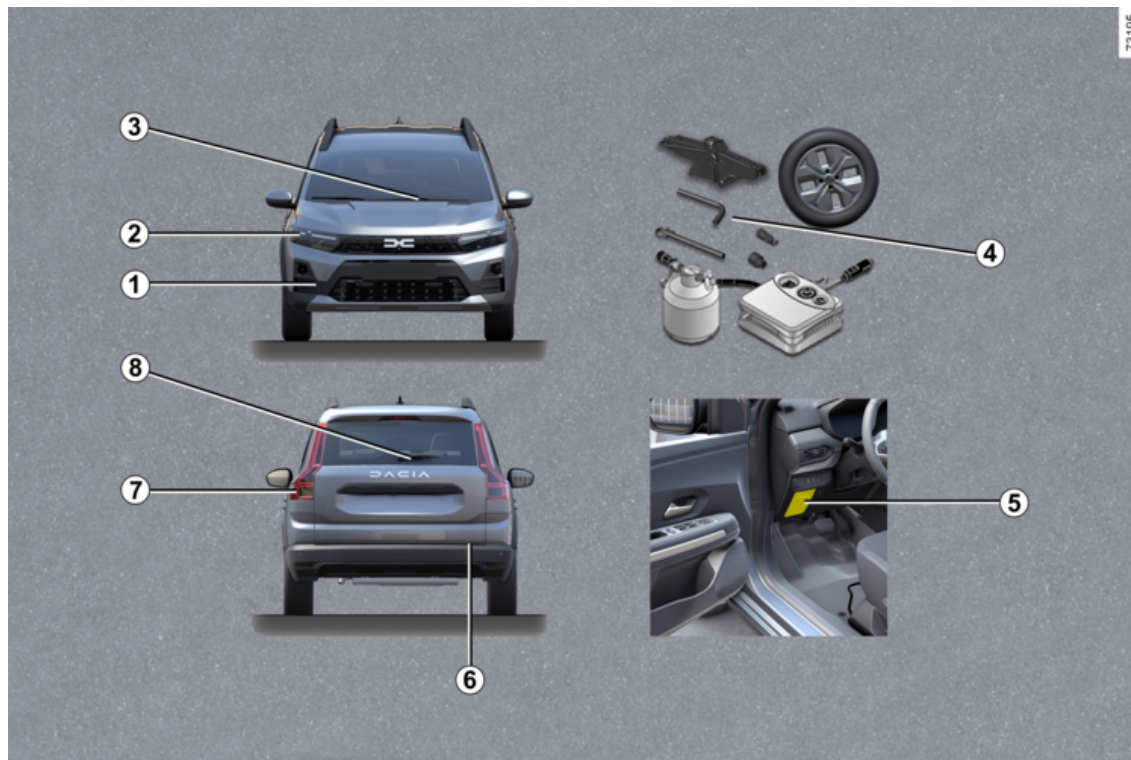
79110

## MOTORA NODALĪJUMS (REGULĀRĀ APKOPE)

- 1** Motora pārsega atvēršana → **324**
- 2** Motoreļļas tvertnes vāciņš → **325**
- 3** Motoreļļas mērstienis → **325**
- 4** Dzesēšanas šķidrums → **329**
- 5** Stikla mazgāšanas šķidrums → **330**
- 6** Bremžu šķidrums → **324**
- 7** Akumulators → **332**

# TEHNISKĀ PALĪDZĪBA

1



# TEHNISKĀ PALĪDZĪBA

**1** Priekšējais vilkšanai paredzētais stiprinājums → **354**

**2** Priekšējo gaismu spuldzīšu maiņa → **361**

**3** Priekšējo stikla tīrītāju slotiņu maiņa → **372**

**4** Riepas pārduršana: instrumenti → **347**

Rezerves ritenis → **348**

Riteņu mainīšana → **203**

**5** Drošinātāji → **374**

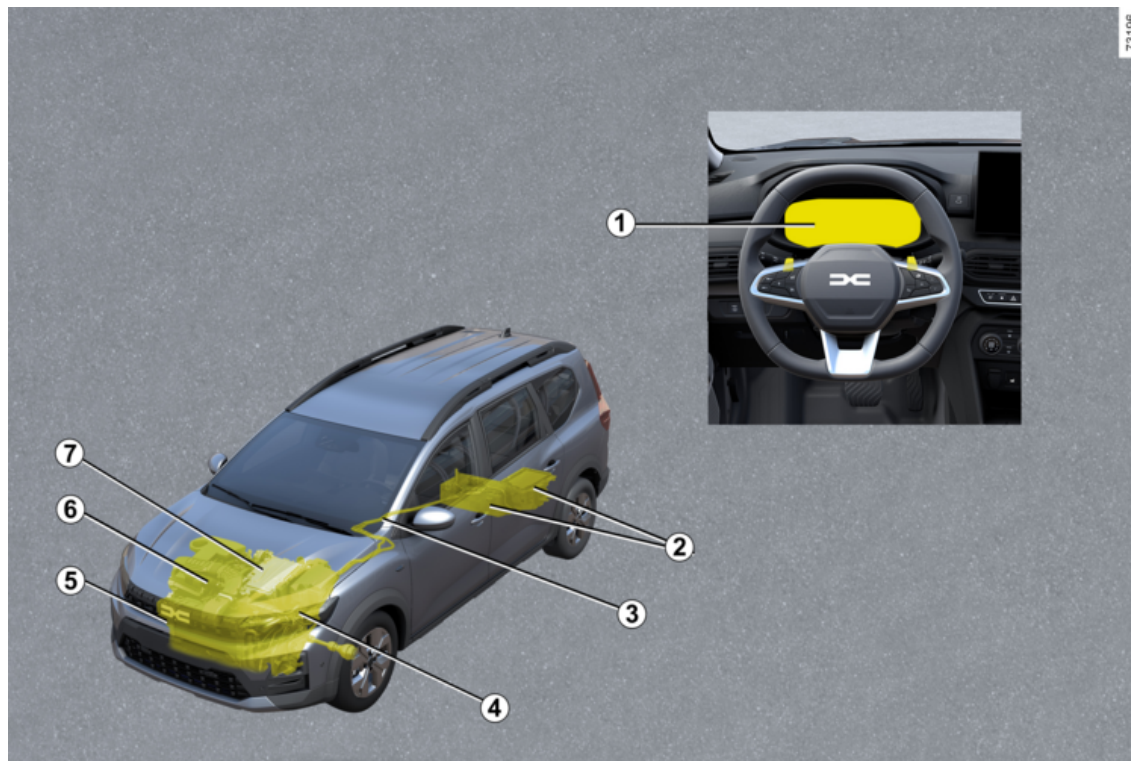
**6** Aizmugurējais vilkšanai paredzētais stiprinājums → **354**

**7** Aizmugurējo gaismu spuldzīšu maiņa → **366**

**8** Aizmugures stikla tīrītāja slotiņas nomaiņa → **372**

# HYBRID AUTOMAŠĪNA

1



# HYBRID AUTOMAŠĪNA

Hybrid automašīnas sistēma: ievads → 24

Hybrid automašīnas sistēma: svarīgi ieteikumi → 30

**1** Brīdinājuma indikatori → 137

Displeji un indikatori → 129

Uzlādes mērītājs → 198

**2** → 24 → 332 → 359 akumulatori

**3** Oranži elektrības kabeli → 24

**4** Elektromotors → 24

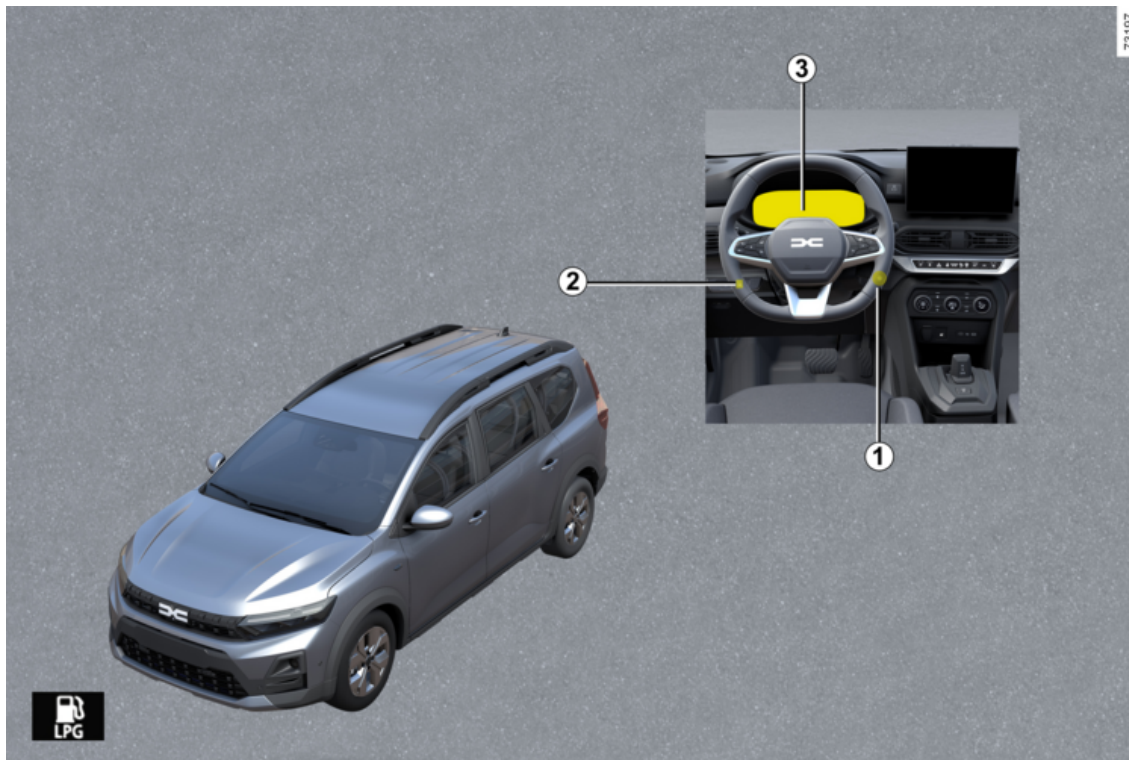
**5** Tehniskā palīdzība — vilkšana → 354

**6** Iekšdedzes motors → 24

**7** Dzesēšanas šķidrums → 329

# LPG AUTOMAŠĪNA

1



# LPG AUTOMAŠĪNA

**1** Motora iedarbināšana, izslēgšana: automašīna ar atslēgu ➔ **167**

Motora iedarbināšana un apturēšana: automašīna ar ➔ **169** karti

**2** LPG slēdzis ➔ **31**

**3** Vadības dators ➔ **117**

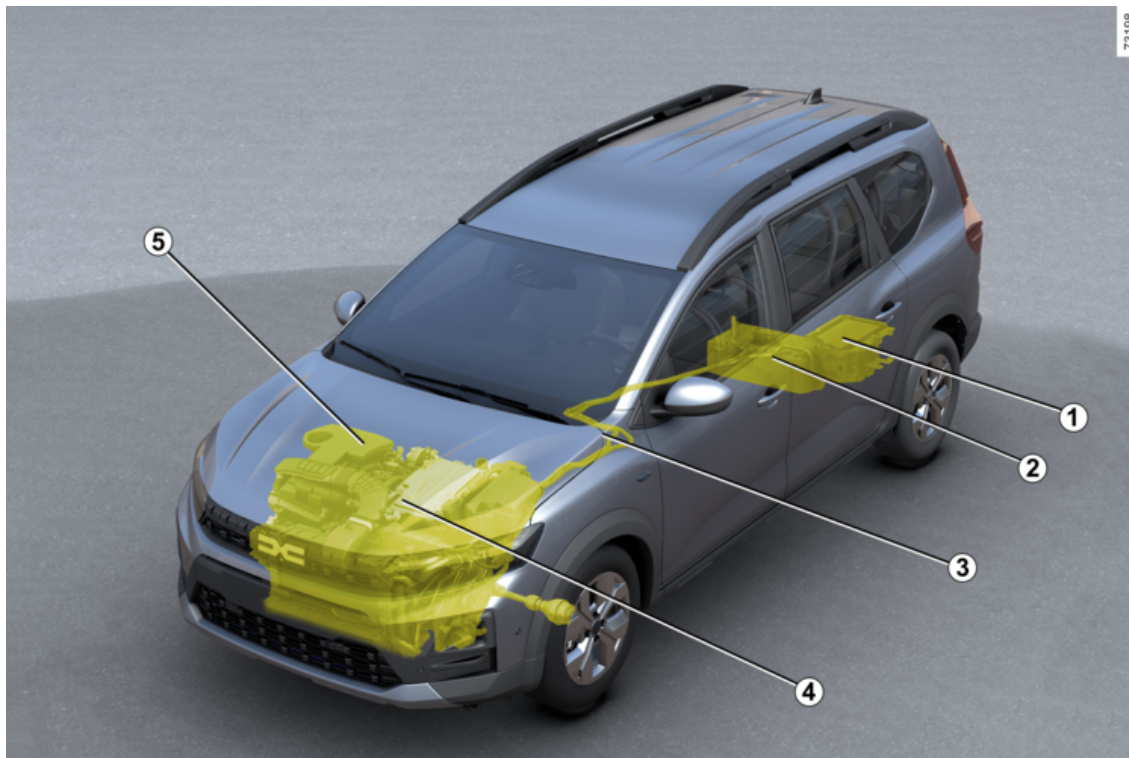


LPG uzpilde ➔ **159**

# AUTOMAŠĪNA HYBRID

ievads

2



# AUTOMAŠĪNA HYBRID

- 1 "12 voltu" akumulators
- 2 "Augstsprieguma" vilces akumulators
- 3 Oranži elektroapgādes kabelji
- 4 Elektromotors
- 5 Iekšdedzes dzinējs

Hybrid automašīnas sistēma izmanto elektromotoru, lai uzlabotu iekšdedzes dzinēja veiktspēju (paātrinājumu, braukšanas uzsākšanu u. c.).

Automašīnai ir pieejams lielāks paātrinājuma griezes moments, patērējot mazāk degvielas.

Automašīna var kustēties arī pilnīgi elektriskā režīmā bez iekšdedzes dzinēja atbalsta. Automašīna izmanto enerģiju, kas uzkrāta augstsprieguma vilces akumulatorā.

## Akumulatori

Hybrid automašīna ir aprīkota ar divu veidu akumulatoriem:

- "augstsprieguma" vilces akumulators;
- "12 V" akumulators.

### "Augstsprieguma" vilces akumulators


Šis akumulators atrodas automašīnas aizmugurē zem grīdas un uzkrāj enerģiju, kas nepieciešama pareizai elektromotora darbībai.

Tāpat kā jebkurš cits akumulators tas lietojot izlādējas. Vilces akumulators tiek uzlādēts:

- automašīnas ātruma samazināšanas posmos;
- kad iekšdedzes dzinējs automātiski ieslēdzas, lai darbotos kā ģenerators.

Jūsu automašīnas nobraucamais attālums elektriskajā režīmā ir atkarīgs no vilces akumulatora uzlādes līmeņa, jūsu braukšanas stila un no komponentiem, kas patērē enerģiju (gaisa kondicionēšana, apsildes sistēma u. c.).

Kad vilces akumulators ir izlādējies, automašīnu darbina tikai iekšdedzes dzinējs, līdz vilces akumulators ir pietiekami uzlādēts.

**Ja jūsu transportlīdzeklis ir novietots uz ilgu laiku, iedarbiniet motoru regulāri (apmēram reizi mēnesī) un pārbaudiet, vai instrumentu panelī brīdinājuma gaisma**  **ir parādīta zilā krāsā.**

**dinājuma gaisma**  **ir parādīta zilā krāsā.**

Ja tas notiek, akumulators ir jāuzlādē: atstājiet dzinēju ieslēgtu, līdz brīdinājuma gaisma tiek parādīta zilā krāsā → 129.

Ja tas netiek izdarīts, var tikt bojāts vilces akumulators un padarīt neiespējamu transportlīdzekļa iedarbināšanu.

### "12 V" akumulators

"12 V" akumulators atrodas bagāžas nodalījumā un nodrošina enerģiju, kas nepieciešama automašīnas atslēgšanai/aizslēgšanai un aprīkojuma darbīšanai.

**Piezīme:** "12 V" akumulators nepalīdz iedarbināt iekšdedzes dzinēju. To nodrošina Hybrid sistēma.



Hybrid transportlīdzeklis izmanto augstsprieguma elektrisko sistēmu.

Sistēma var uzkarst, izslēdzot aizdedzes slēdzi un pēc tam. Ievērojiet brīdinājuma ziņojumus uz uzlīmēm automašīnā.

Jebkādas darbības automašīnas augstsprieguma elektriskajā sistēmā (komponentos, kabeļos, savienotajos, vilces akumulatorā) vai tās pārveidošana ir kategoriski aizliegta, jo pastāv apdraudējums jūsu drošībai. Sazinieties ar automašīnas markas pārstāvi.

**Nopietnu apdegumu vai strāvas triecienu risks var izraisīt nāvi.**

# AUTOMAŠĪNA HYBRID

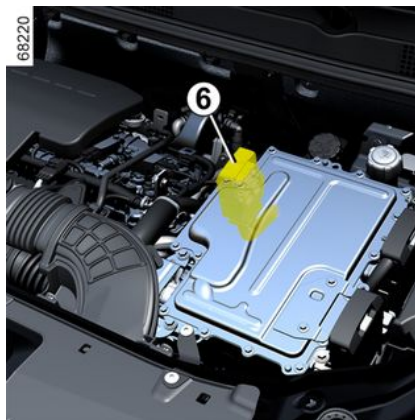
A



Simbols **A** identificē automašīnas elektriskos elementus, kas var radīt drošības riskus.

79119

## “Augstsprieguma” elektriskā ķēde



“Augstsprieguma” elektrības sistēmu var atpazīt pēc tās oranžajiem kabeļiem **6** un daļām, uz kurām ir simbols



Sistēma Hybrid izvēlas iekšdedzes dzinēju un/vai elektrisko dzinēju atkarībā no braukšanas stila (laidens vai sportiska braukšana utt.) un satiksmes apstākļiem.

Slikti laikapstākļi un applūduši ceļi:






Nebrauciet pa applūdušu ceļu, ja ūdens līmenis ir augstāks par riteņa diska apakšējo malu.

## Elektroenerģijas plūsmas indikators 7

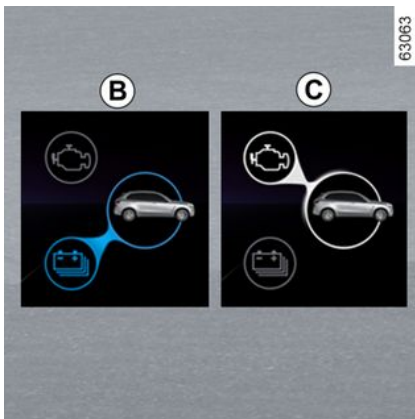
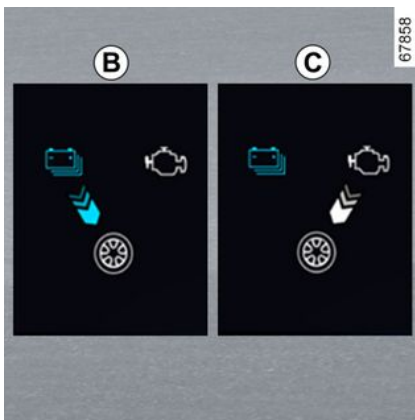
62292



Atkarībā no izvēlētā braukšanas režīma brīdinājuma indikators **7** norāda enerģijas plūsmu starp:

-  elektrisko mezglu (vilces akumulatoru un elektromotoru);
-  iekšdedzes dzinēju;
-  riteņiem.

# AUTOMAŠĪNA HYBRID



Plūsmu krāsa var būt dažāda:

– zila: elektroenerģija;

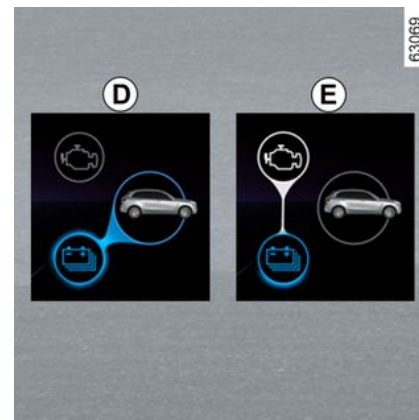
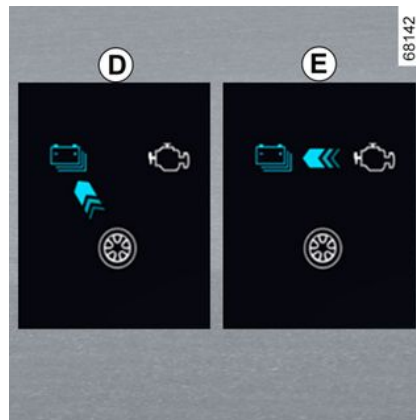
– balta: iekšdedzes dzinēja saražotā enerģija.

## Plūsma “Elektriskā vilce” **B**

Automašīnas kustību nodrošina elektroiekārta.

## Plūsma “Iekšdedzes dzinēja vilce” **C**

Automašīnas kustību nodrošina iekšdedzes dzinējs.



## Plūsma “Enerģijas reģenerācija” **D**

Kad braukšanas laikā ņemat kāju no akceleratora pedāļa vai spiežat bremžu pedāli, elektromotors un/vai reģeneratīvā bremzēšanas sistēma pārveido automašīnas palēnināšanās rezultātā radīto enerģiju elektroenerģijā.

Tas nodrošina automašīnas bremzēšanu un uzlādē vilces akumulatoru.

## Plūsma “Enerģijas ražošana” **E**

Iekšdedzes dzinējs atkārtoti uzlādē vilces akumulatoru.

**Piezīme:** ir iespējama vairāku plūsmu kombinācija (piemēram, kombinējot plūsmu **B** ar plūsmu **C** nozīmē, ka automašīnas kustību nodrošina gan iekšdedzes dzinējs, gan elektromotors).

# AUTOMAŠĪNA HYBRID

2



## Īpašs gadījums

Kad ir sasniegts vilces akumulatora maksimālais uzlādes līmenis, īslaicīgi tiek samazināta bremzēšana ar dzinēju. Lūdzu, attiecīgi pielāgojiet savu braukšanas stilu.



Dzinēja bremzi nekādos apstākļos nedrīkst izmantot kā bremzes pēdāja aizstājēju.

## Braukšanas režīms tikai ar elektrību

62294




8

Lai informētu vadītāju, ka Hybrid sistēma automašīnas kustības nodrošināšanai izmanto tikai elektroiekārtu, vadības panelī iedegas brīdinājuma indikators **8 EV**.



## Ieteicams nebraukt pilnībā elektriskajā režīmā ar tukšu degvielas tvertni.

Ja oranžais brīdinājuma indika-

tors  parādās vadības panelī un atskan signāls, pēc iespējas ātrāk iepildiet tvertnē degvielu.

## Patvaļīgas izkustēšanās risks

Ja tvertnē nav degvielas, transportlīdzeklis automātiski pārslēdzas uz pilnībā elektrisko režīmu. Ja braucat, līdz vilces akumulators ir izlādējies, nebūs iespējams restartēt transportlīdzekli (pat pēc degvielas uzpildes). Sazinieties ar automašīnas markas pārstāvi.

## Troksnis

Elektriskajā darbības režīmā Hybrid automašīnas ir īpaši klusas. Jūs varbūt vēl neesat pieradis pie tā, arī citi satiksmes dalībnieki nav pieraduši. Tiem ir grūti saklausīt jūsu automašīnu, kad tā ir kustībā.

Automašīna ir aprīkota ar gājēju signāltauri, lai brīdinātu gājējus par jūsu klātbūtni. Elektriskā darbības režīmā sistēma tiek aktivizēta automātiski. Skaņas signāls atskan, ja automašīnas

## AUTOMAŠĪNA HYBRID

braukšanas ātrums ir robežās aptuveni no 1 līdz 30 km/h.

Elektromotora klusās darbības dēļ jūs dzirdēsiet skaņas, kas var šķist neierastas (aerodinamikas skaņas, riepu troksni u. c.), kā arī Hybrid sistēmas darbības skaņas (piem., vilces akumulatora dzesēšanas skaņu).

### Skaņas signāls gājējiem

Skaņas signāls gājējiem ļauj brīdināt citus par jūsu klātbūtni, jo īpaši gājējus un riteņbraucējus.

Iedarbinot dzinēju, skaņas signāls gājējiem tiek aktivizēts automātiski. Skaņas signāls atskan, ja automašīnas braukšanas ātrums ir robežās aptuveni no 1 līdz 30 km/h.

Gājēju signāлтаures kļūmes gadījumā vadības panelī parādās ziņojums "Kļūme Ārējā skaņa". Konsultējieties ar automašīnas ražotāju pārstāvi.



Hybrid automašīna ir ļoti klusa. Pirms izkāpjat no automašīnas, vienmēr pārliedzinieties, ka pārniesumu svira ir iestatīta pozīcijā **P**, pievelciet stāvbremzi un izslēdziet aizdedzi.

**NOPIETNU SAVAINOJUMU  
RISKS.**

## Svarīgi ieteikumi

2



Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šos norādījumus. Šo norādījumu neievērošana var radīt **aiddegšanās, nopietnu ievainojumu vai elektriskā šoka, kā rezultātā var iestāties nāve, risku.**

### **Ceļu satiksmes negadījums vai sadursme**

Notiekot negadījumam vai saņemot triecienu pa automašīnas pamatni (piem., saduroties ar ceļa stabiņu, paaugstinātu ietvi vai kādu citu objektu), var sabojāt automašīnas elektrosistēmu vai vilces akumulatoru.

Pārbaudiet automašīnu pie automašīnas ražotāja pārstāvja.

Nekad nepieskarieties “augstsprieguma” sastāvdaļām vai oranžajiem kabeļiem, kas ir atklāti un redzami automašīnā vai ārpus tās.

Nopietnu vilces akumulatora bojājumu gadījumā var rasties noplūdes:

- nekad nepieskarieties šķidrumiem, kas izplūduši no vilces akumulatora;
- ja šķidrums nonācis saskarsmē ar ādu, nomazgājiet to ar lielu daudzumu ūdens un pēc iespējas ātrāk meklējiet mediķu palīdzību.

### **Uzliesmojuma gadījumā**

Uzliesmošanas gadījumā izkāpiet un atstājiet automašīnu, sazinieties ar ārkārtas palīdzības dienestiem un informējiet, ka šī automašīna ir Hybrid.

Izmantojiet tikai ugunsdzēsšanas līdzekļus ABC vai BC. kurus atļauts izmantot elektriskas izcelsmes ugunsgrēku dzēšanai.

Neizmantojiet ūdeni vai citus ugunsdzēsšanas līdzekļus.

Elektriskās sistēmas bojājumu gadījumā sazinieties ar automašīnas ražotāja pilnvarotu pārstāvi.

### **Visas vilkšanas darbības.**

Skatiet sadaļu "Vilkšana, tehniskā palīdzība" ➔ 354.

### **Automašīnas mazgāšana**

Nekad nemazgājiet automašīnas dzinēja nodalījumu, augstsprieguma vilces akumulatoru ar augstspiediena strūklu.

Pastāv risks sabojāt elektrisko sistēmu.

**Pastāv elektriskās strāvas trieciena un nāves risks.**

# LPG TRANSPORTLĪDZEKLIS

## Ievads

Šis automašīnas divu degvielu darbībai izmanto divu degvielas veidus: LPG gāzi un benzīnu. Tie aprīkoti ar divām nesaistītām tvertnēm ➔ 159.

## Kas ir LPG?



Sašķidrinātā naftas gāze (LPG), kas atbilst standartam EN 589 vai līdzvērtīgiem nacionālajiem tiesību aktiem.

Šai gāzei raksturīga specifiska smarža.



Slēdzis degvielas veida (LPG/benzīns) atlasīšanai 1

Tādējādi vadītājs var manuāli pārslēgties no viena degvielas veida uz otru.

Vadības panelī brīdinājuma indikators

**LPG** parādās pelēkā krāsā, lai norādītu, ka sistēma gaida, līdz tiks izpildīti nepieciešamie nosacījumi pirms pārslēgšanās uz sašķidrinātās naftas gāzes režīmu.

Brīdinājuma indikators **LPG** parādās baltā krāsā vai – atkarībā no transportlīdzekļa – zaļā krāsā, kas norāda, ka sašķidrinātās naftas gāzes režīms ir aktivizēts.



LPG degvielas līmeņa rādītājs un brīdinājuma indikators

Brīdinājuma indikators **LPG** tiek parādīts vadības panelī 2 kopā ar saistīto LPG degvielas mērierīci.

Indikatorspuldzītes norāda aptuvenu gāzes daudzumu.

## Darbības

### Motora IEDARBINĀŠANA




Dzinējs vienmēr tiek iedarbināts benzīna režīmā.


- Automašīnām, kas aprīkotas ar atslēgu ➔ 167.
- Automašīnām, kas aprīkotas ar karti ➔ 169.

**Piezīme:** ja sašķidrinātās naftas gāzes režīms ir aktīvs, kad tiek iedarbināts


# LPG TRANSPORTLĪDZEKLIS

motors, sistēma īslaicīgi pārslēgsies uz benzīna režīmu.

2 – Brīdinājuma indikators  parādās vadības panelī 2 pelēkā krāsā bez pīkstiena, bet to papildina brīdinājuma

indikatora  attēlojums un ar to saistītais "benzīna" degvielas līmenis. Tas norāda, ka benzīna režīms ir aktīvs.

Tiklīdz izpildīti atbilstošie nosacījumi (dzinēja temperatūras līmenis utt.), sistēma automātiski pārslēdzas uz LPG


režīmu: brīdinājuma indikators  vai atkarībā no transportlīdzekļa zaļā krāsā, kad ir aktivizēts LPG režīms.

## Degvielas veida maiņa braukšanas laikā


### Degvielas padeves sistēmas manuāla pārslēgšana no benzīna režīma LPG režīmā

Nospiediet slēdzi 1.

Pārslēgšanās uz LPG režīmu tiek veikta automātiski, kad sistēma ir gatava:


– Brīdinājuma indikators  un ar to saistītais sašķidrinātās naftas gāzes degvielas līmenis tiek parādīts vadības panelī 2;

– Iedegas brīdinājuma indikators

 pelēkā krāsā, lai apstiprinātu LPG režīma izvēli, pēc tam iedegas baltā krāsā vai atkarībā no transportlīdzekļa zaļā krāsā, kad ir aktīvs sašķidrinātās naftas gāzes režīms.

### Degvielas padeves sistēmas manuāla pārslēgšana no LPG režīma benzīna režīmā

Nospiediet slēdzi 1.

Brīdinājuma indikators  nodziest uz instrumentu paneļa 2 un norāda, ka ir ieslēgts benzīna režīms.




Lai piekļūtu informācijai un atiestatītu LPG brauciena iestatījumus → 117.



**Ja degvielas tvertne ir tukša, automašīnu nevar iedarbināt vai ar to nevar braukt tikai LPG režīmā.**

Darbībai, izmantojot divas degvielas LPG/benzīnu, ir nepieciešams benzīns (iedarbināšanai, lielam paātrinājumam, aukstai temperatūrai utt.).

Ja oranžais brīdinājuma indika-

tors  parādās vadības panelī un atskan signāls, pēc iespējas ātrāk iepildiet tvertnē benzīnu.

### Degvielas padeves sistēmas automātiska pārslēgšana no LPG režīma benzīna režīmā

Atkarībā no automašīnas modeļa sistēma noteiktos izmantošanas apstākļos (piemēram, iedarbināšana aukstā stāvoklī, liels paātrinājums) var uz laiku atkal pārslēgties benzīna režīmā.

Par to brīdina brīdinājuma indikators



iedegšanās pelēkā krāsā.

Ja nosacījumi atkal ir izpildīti, tas automātiski pārslēdzas atpakaļ uz LPG režīmu un iedegas brīdinājuma gaisma

# LPG TRANSPORTLĪDZEKLIS

**LPG** baltā krāsā vai atkarībā no transportlīdzekļa zaļā krāsā.


**Piezīme:** pēc vairākiem neveiksmīgiem mēģinājumiem sistēma varētu izlemēt visā pašreizējā brauciena laikā turpināt darboties benzīna režīmā.

Mēģināt vēlreiz var pēc tam, kad dzinējs ir bijis pilnībā izslēgts.

## LPG tvertne tukša

**Kad tvertne ir gandrīz tukša** un dzinējs darbojas ar sašķidrinātās naftas gāzes degvielas rezervi, vadības panelī tiek parādīts ziņojums “LPG zems līmenis”, kam pievienots pīkstiens un apgaismojums:

– brīdinājuma indikatoram **LPG** baltā krasā vai – atkarībā no automašīnas modeļa – zaļā krāsā;  
un


– brīdinājuma indikators  mirgo dzeltenā krāsā.



Nospiediet slēdzi **3** “OK”, **4** vai **5**, lai apturētu ziņojuma rādīšanu un brīdinājuma indikatorus.

**Ja tvertnē** nav sašķidrinātās naftas gāzes, vadības panelī tiek parādīts ziņojums “LPG tvertne tukša” kopā ar pīkstieni un:

– nodzīstot brīdinājuma indikatoram **LPG**;  
un

– brīdinājuma indikatora  attēlojums dzeltenā krāsā.

Pie pirmās iespējas iepildiet LPG ➔ **34**.

## Darbības kļūmes

Anomālijas gadījumā, kas varētu pasliktināt pareizu motora darbību, tiek parādīts ziņojums “LPG nav pieejama”, un sistēma automātiski pārslēdzas no sašķidrinātās naftas gāzes režīma uz benzīna režīmu.

To apstiprina, vadības panelī parādot:  
– ziņojums “Pārbaudīt LPG sistēmu”;  
un

– brīdinājuma indikatoram **LPG!** vai atkarībā no automašīnas modeļa brīdinājuma indikators **LPG** dzeltenā krāsā.

Cik drīz vien iespējams, sazinieties ar ražotāja pilnvarotu pārstāvi.

## Aprūtināti braukšanas apstākļi

**Ļoti aukstā** laikā (temperatūra zem aptuveni 10 °C) un atkarībā no izmantotās gāzes kvalitātes sistēma var:

– automātiski pārvaldīt nosacījumus pārslēgšanai starp sašķidrinātās naftas gāzes režīmu un benzīna režīmu;  
vai,

– patērēt nelielu daudzumu benzīna sašķidrinātās naftas gāzes režīmā.

**Piezīme:** automašīnām, kas ir atbilstoši aprīkotas, lai maksimāli efektīvi izmantotu LPG režīmu ieteicams lietot ECO režīmu šādos apstākļos (īpaši

# LPG TRANSPORTLĪDZEKLIS

temperatūrā, kas zemāka par 0°C). → 198

## 2 Ceļu satiksmes negadījums

Notiekot ceļu satiksmes negadījumam, jāveic tādi paši piesardzības pasākumi, kādus veic ar benzīnu darbināmām automašīnām:

- stāvbremzes pievilkšana;
- apturiet dzinēju (drošības aprīkojums automātiski pārtrauc LPG padevi dzinējam);
- izslēdziet aizdedzi;
- rīkojieties atbilstīgi vietējam spēkā esošajam regulējumam.



Sašķidrinātai naftas gāzei ir specifiska smarža, tāpēc iespējams viegli noteikt gāzes noplūdi. Ja automašīnā vai tās apkārtņē sajūtat gāzes smaku:

- nekavējoties pārslēdziet sistēmu benzīna režīmā un pārliecinieties, ka automašīnas tuvumā nav neviena uzliesmošanas avota;
- sazinieties ar automašīnas ražotāja pārstāvi.



Neaiztieciet, nebojājiet un nedemontējiet nevienu LPG sistēmas daļu.

## LPG tvertne

### Sašķidrinātās naftas gāzes iepilde

**LPG tvertnes derīgais tilpums: aptuveni 40 litri vai 50 litri (atkarībā no automašīnas modeļa).**

Pievelciet stāvbremzi, apturiet dzinēju, izslēdziet aizdedzi un gaismas.

Jebkurā situācijā ievērojiet degvielas iepildes stacijās izvietotos norādījumus par drošību.

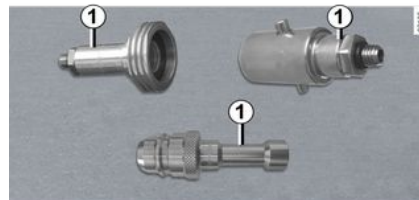
Noteiktās valstīs pirms uzpildes uz LPG tvertnes atveres uzgaļa ir jāuzskrūvē uzpildes adapteris **1**.

Ieteicams vienmēr piepildīt tvertni pilnībā.

Ja sūknis vairs nesūknē sašķidrināto naftas gāzi vai ja sūknētās gāzes plūsmā ievērojami samazinās, ir sasniegts maksimālais gāzes daudzuma līmenis.

Nemēģiniet vēl vairāk piepildīt tvertni.

## Iepildes stacija bez pašapkalpošanās iespējas



Ja LPG uzpildi veic uzpildes stacijas darbinieki, iedodiet viņiem uzpildes adapteri **1**.



### **SVARĪGI! LPG uzpildes adapteris 1**

Noteiktās valstīs LPG uzpildei ir vajadzīgs īpašs adapteris. Uzpildes adapteris **1** ir pieejams somiņā cimdū nodalījumā. Atkarībā no valsts, kurā automašīna tika pārdota, tas var nebūt iekļauts komplektācijā.

Pirms doties ar automašīnu uz citu valsti, sazinieties ar ražotāja pilnvaroto pārstāvi, lai noskaidrotu, kādu adapteri var būt nepieciešams izmantot.

# LPG TRANSPORTLĪDZEKLIS

## Iepildes stacija ar pašapkalpošanās iespēju



Darbojoties ar sašķīdinātās naftas gāzes iepildes pistoli, ieteicams valkāt cimdus.

Atveriet tvertnes vāciņu un izskrūvējiet gāzes iepildes lūkas **2** aizbāzni.

Uzmanīgi izlasiet skaidrojumu par iepildes gaitu uz sašķīdinātās naftas gāzes padeves ierīces.

Atkarībā no stacijas tipa, iespējams, pirms uzpildes uzsākšanas nepieciešams nospriest un turēt sūkņa pogu.

Kad sūknis stāj darboties vai kad tā darbība kļūst apgrūtināta, sasniegts maksimālais pieļaujamais tvertnes piepildes līmenis (80%).

Kolīdz atļaidīsiet pogu, gāzes iepilde tiek pārtraukta. Atbloķējiet apturēšanas sviru (var izplūst neliels gāzes daudzums), izņemiet pistoli un novietojiet to uz gāzes padeves ierīces.

**Pēc degvielas iepildes, lai nepieļautu ūdens vai svešķermeņu iekļuvi sistēmā, ieskrūvējiet aizbāzni 2.**

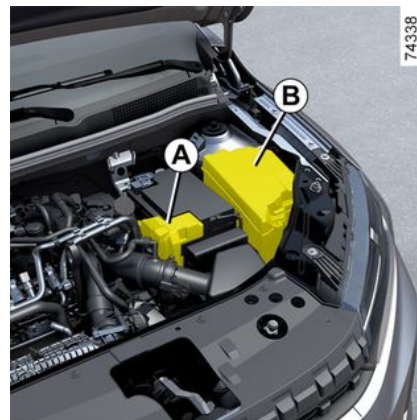


Lai uzpildītu degvielu, dzinējam jābūt izslēgtam (nevis gaidstāvē, ja automašīna ir aprīkota ar

Stop and Start funkciju): ir jāizslēdz aizdedzes slēdzis → 167, → 169.

**Aizdegšanās risks.**

## Drošinātāji



**Drošinātāji dzinēja nodalījumā A un B**

Dažu funkciju darbību aizsargā drošinātāji, kas atrodas motora nodalījumā kārbās **A** un **B**.

Tā kā drošinātājiem ir grūti piekļūt, **iesakām to maiņu uzticēt automašīnas ražotāja pārstāvim.**



Atbilstoši valsts likumdošanai, kā arī piesardzības dēļ iegādājieties pie automašīnas ražotāja pārstāvja rezerves spuldžu un drošinātāju komplektu.

## LPG TRANSPORTLĪDZEKLIS

2



Pārbaudiet attiecīgo drošinātāju un , ja nepieciešams, nomainiet to ar tādu pašu nominālu kā oriģinālam.

Ja ievietosiet drošinātāju, kura strāvas stiprums ir pārāk liels, tas var izraisīt elektroinstalācijas pārkaršanu (aizdegšanās risks), ja kāda aprīkojuma daļa patērēs pārāk daudz strāvas.



Veicot jebkādas darbības zem motora pārsega, pārliecinieties, vai vējstikla slotiņas svira ir izslēgtā pozīcijā.

**Savainošanās risks.**



Pirms jebkādu darbību veikšanas dzinēja nodaļumā obligāti jāizslēdz aizdedze → 167, → 169.



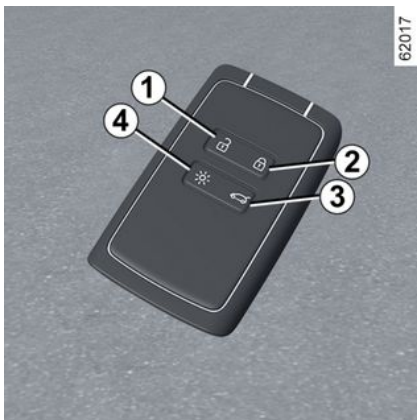
Darbojoties motora tuvumā, atcerieties, ka tas var būt uzkaršis. Turklāt motora ventilators var negaidīti sākt darboties. Par to atgādina motora nodaļumā uzstādītā indikatorspuldzīte



.  
**Savainošanās risks.**

# KARTE

## Vispārīga informācija



1. Durvju un bagāžas nodalījuma atslēgšana.
2. Visu atveramo elementu aizslēgšana.
3. Tikai bagāžas nodalījuma atslēgšana.
4. Apgaismojuma ieslēgšana no attāluma.

### Karte ļauj:

- tikai atveramu elementu (durvju, bagāžas nodalījuma durvju) bloķēšana/atbloķēšana;
- ieslēgt automobiļa apgaismojumu no attāluma.

## Autonomija

Pārliecinieties, vai baterija ir labā stāvoklī, vai tā ir pareizā modeļa baterija un ir pareizi ievietota. Baterijas ekspluatācijas ilgums ir aptuveni divi gadi; nomainiet to, tiklīdz ziņojums "Zems atslēgas kartes bat. līm." parādās vadības panelī ➔ 43.

## kartes darbības zona

Tā atkarīga no apkārtnes, kādos pulti izmantojat; rīkojieties ar to uzmanīgi, jo, nejauši nospiežot pogu uz kartes, varat aizslēgt vai atslēgt automašīnas durvis.

**Piezīme.** Ja kāda no vērtņēm (durvis vai bagāžas nodalījuma durvis) ir atvērta vai nav pareizi aizvērta, aizslēgšana ir nesekmīga un atskan skaņas signāls.

## Interference

Atkarībā no tuvākās apkārtnes (ārējās instalācijas vai tādu iekārtu lietošana, kuras darbojas tādā pašā frekvencē kā karte) tās darbība var būt traucēta.



Jūs vienmēr varat atslēgt/aizslēgt un iedarbināt automašīnu ar izlādējušos bateriju ➔ 51 ➔ 169.

## “Attālinātā apgaismojuma” funkcija



Nospiežot pogu **4**, apmēram uz 20 sekundēm iedegas salona apgaismojums, gabraiṡtgaismas un tuvās gaismas. Ņauj, piemēram, no attāluma pamanīt savu automašīnu, kas novietota stāvvieta.

**Piezīme.** atkārtoti nospiežot pogu **4**, apgaismojums nodzies.

## KARTE

2



### Ieteikums

Netuviniet karti karstuma, aukstuma vai mitruma avotam.

Neglabājiet karti vietā, kur to var saliekt vai nejauši sabojāt, piemēram, aizmugurējā kabatā.



### Nomaina: ja nepieciešama papildu karte

Ja esat pazaudējis karti vai ir nepieciešama vēl viena karte, sazinieties ar savas automašīnas markas pārstāvi.

Ja karte ir nomainīta, jums jānogādā automašīna **un visas kartes** pie automašīnas ražotāja pārstāvja sistēmas noregulēšanai. Vienai automašīnai iespējams izmantot līdz pat četrām kartēm.



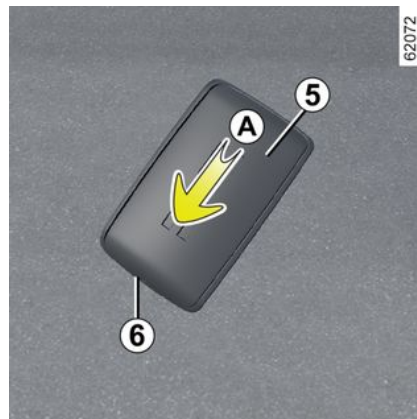
### Autovadītāja atbildība, apturot automašīnu vai uz laiku novietojot to stāvvietā

Nekad, pat uz īsu brīdi, neatstājiet automašīnu, ja tajā atrodas bērns, dzīvnieks vai pieaugušais, kurš nevar par sevi parūpēties.

Viņi var apdraudēt sevi vai citus, iedarbinot dzinēju, rīkojoties ar aprīkojumu, piemēram, elektriskajiem logu pacelļiem, vai aizslēdzot durvis.

Atcerieties, ka karstā un/vai saulainā laikā temperatūra salonā mēdz paaugstināties ļoti strauji. **PASTĀV NĀVES VAI SMAGU SAVAINOJUMU RISKS.**

## Siksna 7 uzstādīšana

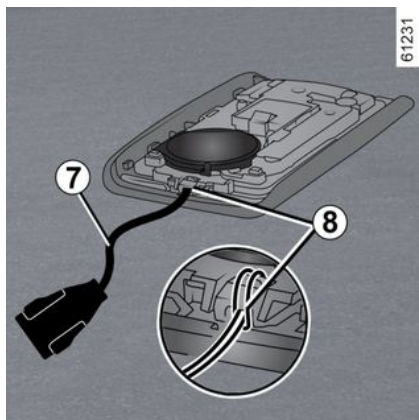


Bīdiet korpusa aizmugurējo daļu **5** uz leju, spiežot uz zonas **A**.



Nekad neievietojiet atverē **6** skrūvgriežim līdzīgus priekšmetus.

## KARTE



Ievietojiet rokas siksnu komponentā **8** un izveriet siksnas galu cauri sprādzī.

Novietojiet siksnu pie atveres **6** un aizveriet kasetni.

**Piezīme:** pārliecinieties, ka stiprināšanas siksnas **7** diametrs atbilst atveres **6** izmēram.

## Lietošana

Jūs varat aizslēgt/atslēgt automašīnu divos veidos:

- brīvroku režīmā, tuvojoties automašīnai un attālinoties no tās;
- izmantojot karti tālvadības režīmā.



Neglabājiet karti vietā, kur tā var saskarties ar elektroniskām ierīcēm (datoru, tālruni u. c.), jo tās var traucēt kartes darbību.

## Brīvroku režīma deaktivizēšana/aktivizēšana

Atkarībā no automašīnas modeļa varat deaktivizēt/aktivizēt atslēgšanu, kad tuvojaties automašīnai, un aizslēgšanu, kad ejat prom no automašīnas.

Ir iespējams deaktivizēt/aktivizēt arī skaņas signālu, kas atskan, aizslēdzot automašīnu ➔ **133** un attālinoties no tās.



Nekad neatstājiet automašīnu ar salonā atstātu karti.



## Autovadītāja atbildība, apturot automašīnu vai uz laiku novietojot to stāvvietā

Nekad, pat uz īsu brīdi, neatstājiet automašīnu, ja tajā atrodas bērns, dzīvnieks vai pieaugušais, kurš nevar par sevi parūpēties.

Viņi var apdraudēt sevi vai citus, iedarbinot dzinēju, rīkojoties ar aprīkojumu, piemēram, elektriskajiem logu pacelājiem, vai aizslēdzot durvis.

Atcerieties, ka karstā un/vai saulainā laikā temperatūra salonā mēdz paaugstināties ļoti strauji.

**PASTĀV NĀVES VAI SMAGU SAVAINOJUMU RISKS.**

## KARTE

### Kartes izmantošana brīvroku režīmā

2



67810

Ja karte atrodas uztveršanas zonā **1**, ir iespējams aizslēgt un atslēgt automašīnu brīvroku režīmā, nepieskaroties kartes pogām.

**Piezīme:** ja automašīna nav izmantota astoņas dienas vai ilgāk, "brīvroku" sistēma tiek pārslēgta gaidstāves režīmā. Lai to atkal aktivizētu, nospiediet atslēgšanas pogu kartē.

### Atslēgšana "brīvroku" režīmā, tuvojoties automašīnai

Kartei atrodoties uztveršanas zonā **1**, automašīna tiks atslēgta.

Atslēgšanu vizuāli parāda viena avārijas signāluģuņu un sānu gabarītgaismas lukturu iemirgošanās.

### Aizslēgšana "brīvroku režīmā", attālinoties no automašīnas

Ja "brīvroku" karte atrodas pie jums un durvis un bagāžas nodalījums ir aizvērti, attālinieties no automašīnas: tā automātiski tiks aizslēgta, līdzko iziesit no uztveršanas zonas **1**.

**Piezīme:** attālums, kurā notiek aizslēgšanās, ir atkarīgs no apkārtējās vides.

Gabarītlukturu un avārijas gaismu iemirgošanās divas reizes norāda, ka durvis ir aizslēgtas.

Aizslēgšanu apstiprina skaņas signāls.

### Svarīgi norādījumi par automašīnas atslēgšanu

Ja neizmantojat šo režīmu astoņas dienas, automašīnas atslēgšana, tai tuvojoties, tiek atspējota.

Izmantojiet karti kā tālvadības pulti, lai atslēgtu automašīnu un atkal aktivizētu režīmu.

### Svarīgi norādījumi par automašīnas aizslēgšanu

Ja durvis ir atvērtas vai nav pareizi aizvērtas, atstājot automašīnu, tā netiek aizslēgta.

### Svarīgi norādījumi par automašīnas aizslēgšanu brīvroku režīmā



67810

Pēc automašīnas aizslēgšanas brīvroku režīmā, ir jānogaida apmēram trīs sekundes, lai varētu no jauna atslēgt automašīnu. Šo trīs sekunžu laikā iespējams pārlicināties, vai automašīna ir kārtīgi aizslēgta, – satverot un paraustot durvju rokturus.

## KARTE



67811

Ja **karte atrodas uztveršanas zonā** aptuveni 15 minūtes, iespēja aizslēgt automašīnu attālināti tiek atspējota. Lai aizslēgtu automašīnu, nospiediet pogu **4** uz kartes.

Ja karte atrodas zonā **2**, aizslēgt automašīnu nav iespējams. Ja automašīnu atslēdz, nospiežot kartes pogu, taču neatver nevienas durvis vai bagāžas nodalījumu, iespēja aizslēgt automašīnu attālināti brīvroku režīmā tiek atspējota.



### Autovadītāja atbildība, apturot automašīnu vai uz laiku novietojot to stāvvietā

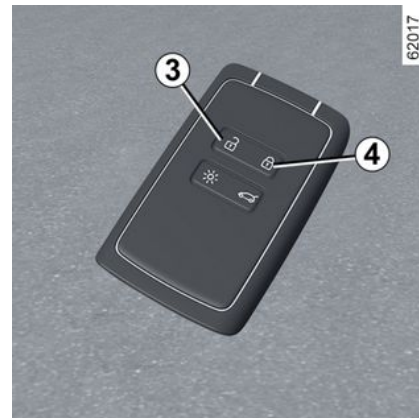
Nekad, pat uz īsu brīdi, neatstājiet automašīnu, ja tajā atrodas bērns, dzīvnieks vai pieaugušais, kurš nevar par sevi parūpēties.

Viņi var apdraudēt sevi vai citus, iedarbinot dzinēju, rīkojoties ar aprīkojumu, piemēram, elektriskajiem logu pacelļajiem, vai aizslēdzot durvis.

Atcerieties, ka karstā un/vai saulainā laikā temperatūra salonā mēdz paaugstināties ļoti strauji.

**IR NĀVES VAI SMAGU SAVAINOJUMU RISKS.**

## Kartes izmantošana tālvadības režīmā



62017

2

### Durvju atslēgšana ar karti

Nospiediet pogu **3**.

Atslēgšanu vizuāli parāda **viena** avārijas signāluģuņu un sānu gabarītgaismas lukturu iemirgošanās.

Ja mēģina atvērt durvis, izmantojot rokturi, reizē ar durvju attālinātu atslēgšanu, attiecīgās durvis paliks aizslēgtas. Lai atvērtu durvis, atlaidiet rokturi un atslēdziet automašīnu vēlreiz, uz kartes nospiežot pogu **3**.

### Aizslēgšana ar karti

Ja durvis un bagāžas nodalījuma durvis ir aizvērtas, nospiediet pogu **4**: automašīna aizslēdzas. Gabarītlukturu

## KARTE

un avārijas gaismu **iemirgošanās divas reizes** norāda, ka durvis ir aizslēgtas.

**Piezīme:** maksimālais attālums, kādā automašīna tiek aizslēgta, ir atkarīgs no apkārtējās vides.

### Īpaši norādījumi

Automašīnu nevar aizslēgt, ja kāda vērtne (durvis vai bagāžas nodaļums) ir atvērta vai nav pareizi aizvērti un atskan pīkstiens.



Kartes pogas ir deaktivētas, kad dzinējs darbojas.

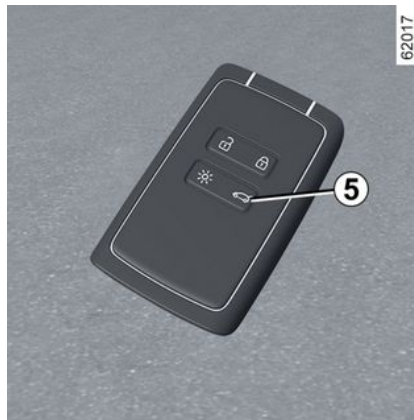


67811

**Ja, motoram darbojoties,** pēc kādu durvju atvēršanas un aizvēršanas karte vairs neatrodas zonā **2**, parādās ziņojums “Atslēgas karte nav atrasta”, brīdinot, ka karte vairs neatrodas automašīnā. Tas, piemēram, ļaus izvairīties no situācijas, kad karte paliek pie izkāpušā pasažiera un jūs aizbraucat bez tās.

Brīdinājums pazudīs, kad karte atkal atradīsies lasītājā.

### Tikai bagāžas nodaļuma atslēgšana/aizslēgšana



62017

Turiet nospiestu pogu **5**. Bagāžas nodaļums nedaudz atveras, un atkarībā no transportlīdzekļa bagāžas nodaļums pilnībā atveras automātiski.

**Piezīme.** Pēc bagāžas nodaļuma atbloķēšanas, izmantojot tikai pogu **5**, lai atbloķētu pārējos atvēršanas elementus, ir nepieciešams:

– nospiegt pogu **3**;

vai,

– vai pārvietot prom no transportlīdzekļa, lai aktivizētu automātisko bloķēšanu, attālinoties no transportlīdzekļa. Šajā gadījumā atbloķēšana, tuvojoties transportlīdzeklim, atkal būs funkcionāla.



## Autovadītāja atbildība, apturot automašīnu vai uz laiku novietojot to stāvvietā

Nekad, pat uz īsu brīdi, neatstājiet automašīnu, ja tajā atrodas bērns, dzīvnieks vai pieaugušais, kurš nevar par sevi parūpēties.

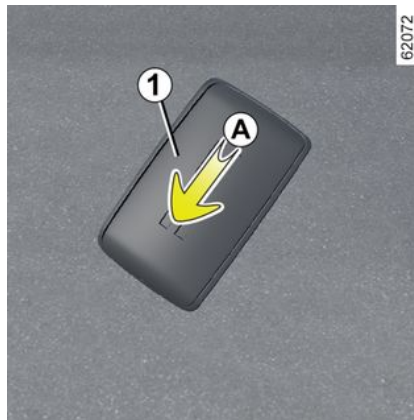
Viņi var apdraudēt sevi vai citus, iedarbinot dzinēju, rīkojoties ar aprīkojumu, piemēram, elektriskajiem logu pacelājiem, vai aizslēdzot durvis.

Atcerieties, ka karstā un/vai saulainā laikā temperatūra salonā mēdz paaugstināties ļoti strauji.

**IR NĀVES VAI SMAGU SAVAINOJUMU RISKS.**

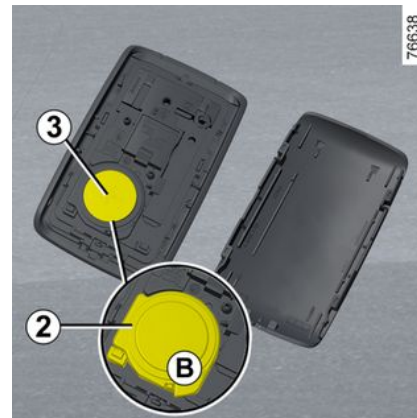
## Brīvroku karte: baterija

### Baterijas nomaīņa



Ja vadības panelī parādās ziņojums “Zems atslēgas kartes bat. līm.”, nomainiet kartes akumulatoru:

- bīdīet korpusa aizmugurējo daļu **1** uz leju, spiežot uz zonas **A**.
- zona **B** noņemiet akumulatora **3** vāku **2**, paceļot uz augšu;
- izņemiet bateriju, piespiežot to no vienas puses un piepaceļot aiz otras;
- nomainiet to, ievērojot uz vāciņa iegravētās polaritātes.



Pēc baterijas nomaīšanas veiciet minētās darbības pretējā secībā. Pēc tam, nostājoties līdzās automašīnai, četras reizes piespiediet kādu no kartes pogām: kad atkal iedarbināsit dzinēju, ziņojums būs pazudis.

Pārliecinieties, vai vāciņš ir labi nofiksēts.

**Piezīme:** nomainot bateriju, nepieskarieties kartes elektroniskajai mikroshēmai un kontaktiem.

### Darbības kļūmes

Ja baterijā nepietiek jaudas pareizas darbības nodrošināšanai, joprojām varēsiet iedarbināt un aizslēgt/atslēgt automašīnu ➔ 51.



Nomainot:

- pārlicinieties, ka baterijas ievietotas pareizi.

### **Eksplozijas risks.**

- ja vāciņš neaizveras pilnībā, neizmantojiet pulti un turiet bērniem nepieejamā vietā.



Ja nepieciešams nomainīt baterijas, izmantojiet tieši tādas pašas vai identiska tipa baterijas (sazinieties ar ražotāja pārstāvi).



### **Ar baterijām saistītie drošības pasākumi:**

- glabājiet baterijas (jaunas vai lietotas) bērniem nepieejamā vietā;
- nenorijiet baterijas;

### **Pastāv risks gūt fatālus ķīmiskus apdegumus.**

- ja baterija norīta vai ievietota kādā ķermeņa daļā, pēc iespējas ātrāk sazinieties ar ārstu.



Akumulatorus varat iegādāties pie sava automašīnas markas pārstāvja. To darbības laiks ir apmēram divi gadi. Raugieties, lai uz baterijas nebūtu tintes palieku: iespējams vājš elektriskais kontakts.

26913



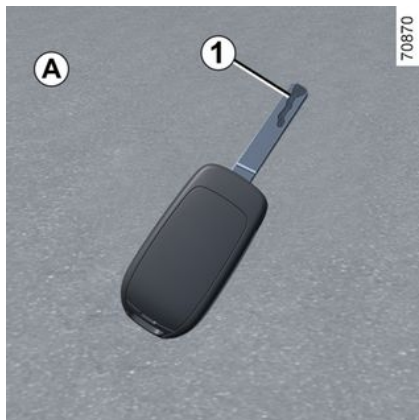
Neizmetiet izlietotās baterijas dabā, nododiet tās uzņēmumam, kas nodarbojas ar to savākšanu un pārstrādi.

# ATSLĒGA, TĀLVADĪBAS PULTS

## Vispārīga informācija

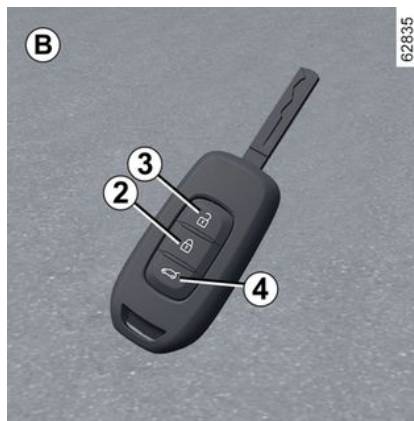
Atkarībā no automašīnas modeļa ir pieejamas divu veidu atslēgas: atslēga **A**, **B** vai **C**.

### Atslēga **A**



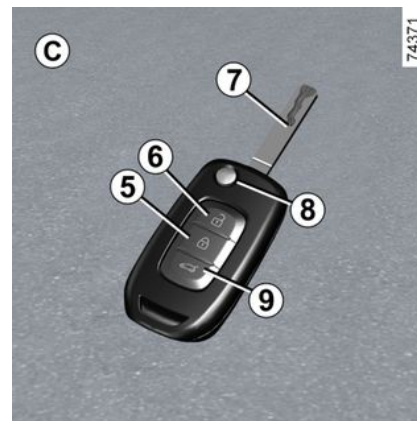
**1.** Kodēta atslēga aizdedzes slēdzim, durvīm, degvielas ielietnes durtiņām un (atkarībā no automašīnas) tikai bagāžas nodalījumam.

### Tālvadības pults **B**



- 2.** Visu atveramo elementu aizslēgšana.
- 3.** Durvju un bagāžas nodalījuma atslēgšana.
- 4.** Tikai bagāžas nodalījuma atslēgšana/aizslēgšana.

### Taustiņš **C**



### Atslēga, tālvadības pults **C**

- 5.** Visu atveramo elementu aizslēgšana.
- 6.** Durvju un bagāžas nodalījuma atslēgšana.
- 7.** Aizdedzes- iedarbināšanas atslēgas un vadītāja durvju atslēgas.
- 8.** Aizslēgšana/atslēgšana, izmantojot atslēgu ar ielokamo mēlīti. Lai izņemtu atslēgu, nospiediet pogu **8**, un tā izbīdīsies ārā. Lai atslēgu no jauna iebīdītu, piespiediet pogu **8** un ievirziet to atpakaļ.
- 9.** Tikai bagāžas nodalījuma atslēgšana/aizslēgšana.

## ATSLĒGA, TĀLVADĪBAS PULTS



Atslēgu vajadzētu izmantot tikai šajā rokasgrāmatā aprakstītajām funkcijām (nevajadzētu, piemēram, attaisīt pudeles u.c.).



### Autovadītāja atbildība, apturot automašīnu vai uz laiku novietojot to stāvvietā

Nekad, pat uz īsu brīdi, neatstājiet automašīnu, ja tajā atrodas bērns, dzīvnieks vai pieaugušais, kurš nevar par sevi parūpēties.

Viņi var apdraudēt sevi vai citus, iedarbinot dzinēju, rīkojoties ar aprīkojumu, piemēram, elektriskajiem logu pacēlājiem, vai aizslēdzot durvis.

Atcerieties, ka karstā un/vai saulainā laikā temperatūra salonā mēdz paaugstināties ļoti strauji.

**PASTĀV NĀVES VAI SMAGU SAVAINOJUMU RISKS.**

jo, nejauši nospiežot pogu, varat nejauši aizslēgt vai atslēgt automašīnas durvis.

**Piezīme:** ja durvis vai bagāžas nodalījuma durvis ir atvērtas vai nav pareizi aizvērtas, transportlīdzeklis netiks aizslēgts. Atskan skaņas signāls, un nenomirgo brīdinājuma indikatori un sānu gaismas.

### Interference

Atkarībā no tuvākās apkārtnes (ārējās instalācijas vai tādu aparātu lietošana, kuri darbojas tajā pašā frekvencē kā tālvadības pults) tās darbība var būt traucēta.



### leteikums

Nelieciet karti pie karstuma, aukstuma vai mitruma avota.



### Aizvietošana, vēl vienas atslēgas vai papildu tālvadības pults nepieciešamība

Ja esat pazaudējis atslēgu vai tālvadības pulti vai vēlaties iegūt papildu eksemplāru, vērsieties tikai pie automašīnas ražotāja pārstāvja.

Ja atslēga vai tālvadības pults jānomaina, jums būs jānogādā automašīna un **visi atslēgu vai pulšu eksemplāri** pie automašīnas ražotāja pārstāvja sistēmas noregulēšanai.

Vienam transportlīdzeklim iespējams izmantot līdz četrām atslēgām vai tālvadības pultīm.

### Atslēgas vai tālvadības pults bojājums

Vienmēr pārliecinieties, vai baterija ir labā stāvoklī, vai tā ir pareizā modeļa baterija un ir pareizi ievietota. Akumulatora lietošanas laiks ir aptuveni divi gadi.

Baterijas nomaņa ➔ 48.

### Tālvadības pults darbības lauks

Tā atkarīga no apstākļiem, kādos pulti izmantojat; rīkojieties ar to uzmanīgi,

# ATSLĒGA, TĀLVADĪBAS PULTS

## Lietošana

### Durvju aizslēgšana



Nospiediet aizslēgšanas pogu **1**.

Aizslēdzot automašīnu, avārijas signālgaismas un sānu pagriezienu rādītāji **divreiz iemirgojas**.

Ja kāda no vērtnēm (durvis vai bagāžas nodalījuma durvis) ir atvērta vai nav pareizi aizvērta, aizslēgšanās neattieks, un nenotiek avārijas brīdinājuma indikators un sānu gaismu **iemirgošanās**.

### Durvju atslēgšana

Nospiediet atslēgšanas pogu **2**.

Atslēdzot automašīnu, avārijas signālgaismas un sānu pagriezienu rādītāji **iemirgojas vienu reizi**.

**Piezīme.** Ja durvis netiek atvērtas 2 minūšu laikā pēc to atslēgšanas ar tālvadības pulti, tās automātiski atkārtoti aizslēgsies.

### Tikai bagāžas nodalījuma atslēgšana

Nospiediet un turiet pogu **3**, lai atslēgtu bagāžas nodalījuma durvis.

**Piezīme:** atkarībā no transportlīdzekļa bagāžas nodalījums pilnībā atveras automātiski.



Atslēgu vajadzētu izmantot tikai šajā rokasgrāmatā aprakstītajām funkcijām (nevajadzētu, piemēram, attaisīt pudeles u.c.).



### Autovadītāja atbildība, apturot automašīnu vai uz laiku novietojot to stāvvietā

Nekad, pat uz īsu brīdi, neatstājiet automašīnu, ja tajā atrodas bērns, dzīvnieks vai pieaugušais, kurš nevar par sevi parūpēties.

Viņi var apdraudēt sevi vai citus, iedarbinot dzinēju, rīkojoties ar aprīkojumu, piemēram, elektriskajiem logu pacelājiem, vai aizslēdzot durvis.

Atcerieties, ka karstā un/vai saulainā laikā temperatūra salonā mēdz paaugstināties ļoti strauji.

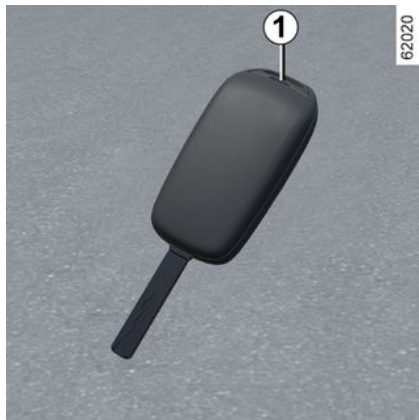
**PASTĀV NĀVES VAI SMAGU SAVAINOJUMU RISKS.**

# ATSLĒGA, TĀLVADĪBAS PULTS

## Tālvadības pulsts: baterija

### Baterijas nomaīņa

2



Atveriet atslēgas korpusu **1**, izmantojot plakanu skrūvgriezi vai līdzīgu instrumentu, un nomainiet bateriju **2**, ievērojot uz vāciņa iegravēto baterijas veidu un polaritāti.



Ja nepieciešams nomainīt baterijas, izmantojiet tieši tādas pašas vai identiska tipa baterijas (sazinieties ar ražotāja pārstāvi).



**Piezīme:** baterijas nomaīņas laikā ir ieteicams neaiztikt atslēgu vāciņā esošo elektronisko sistēmu.

Pārliecinieties, vai vāciņš ir kārtīgi aiztaisīts un skrūve pareizi pievilkta.



Akumulatorus varat iegādāties pie sava automašīnas markas pārstāvja. To darbības laiks ir apmēram divi gadi. Raugieties, lai uz baterijas nebūtu tintes palieku: iespējams vājš elektriskais kontakts.

## Darbības kļūmes

Ja baterijā nepietiek jaudas pareizas darbības nodrošināšanai, joprojām varēsiet iedarbināt un aizslēgt/atslēgt automašīnu ➔ 51.

26913



Nomainot:

– pārliecinieties, ka baterijas ievietotas pareizi.

### **Eksplozijas risks.**

– ja vāciņš neaizveras pilnībā, neizmantojiet pulti un turiet bērniem nepieejamā vietā.

## ATSLĒGA, TĀLVADĪBAS PULTS



**Ar baterijām saistītie drošības pasākumi:**

- glabājiet baterijas (jaunas vai lietotas) bērniem nepieejamā vietā;
- nenorijiet baterijas;

**Pastāv risks gūt fatālus ķīmiskus apdegumus.**

- ja baterija norīta vai ievietota kādā ķermeņa daļā, pēc iespējas ātrāk sazinieties ar ārstu.



Neizmetiet izlietotās baterijas dabā, nododiet tās uzņēmumam, kas nodarbojas ar to savākšanu un pārstrādi.

## DURVIS UN ATVERAMIE ELEMENTI

### Durvju atvēršana un aizvēršana

2

### Durvju atvēršana no ārpuses



Ja durvis ir atslēgtas, novietojiet roku zem roktura **1** un pavelciet to uz savu pusi ➔ 51.

### Atvēršana no iekšpuses



Rīkojieties ar rokturi **2**.



Drošības nolūkā durvis jāatver/jāaizver tikai tad, kad automašīna ir apstājusies.

### Dzirdamā trauksme: atgādinājums par gaismām

Ja aizdedze ir izslēgta, bet gaismas joprojām ir ieslēgtas, atverot vadītāja durvis, atskan brīdinājuma signāls.

### Trauksmes signāls gadījumā, ja atvērtas durvis vai bagāžas nodalījums

Atkarībā no automašīnas modeļa sistēma var reaģēt vai nu tikai uz vadītāja durvīm, vai uz visām vērtņēm.

Ja, automašīnai stāvot, kāda vērtne nav aizvērta vai ir aizvērta nepilnīgi, ie-

degas indikatorspuldzīte .

Automašīnai braucot un sasniedzot ātrumu apm. 20 km/h, iedegas indika-

torspuldzīte  un atskan signāls.

### Īpatnība

Atkarībā no automašīnas modeļa aprīkojums (piem., radio) pārstāj darboties vai nu dzinēja apturēšanas, vai nu durvju bloķēšanas brīdī.

# DURVIS UN ATVERAMIE ELEMENTI

## Bēnu drošība



Lai aizmugurējās durvis nevarētu atvērt no iekšpuses, nospiediet durvju rokturi **3** katrām durvīm un pārbaudiet no iekšpuses, vai durvis ir pareizi aizslēgtas.



### **Autovadītāja atbildība, apturot automašīnu vai uz laiku novietojot to stāvvietā**

Nekad, pat uz īsu brīdi, neatstājiet automašīnu, ja tajā atrodas bērns, dzīvnieks vai pieaugušais, kurš nevar par sevi parūpēties.

Viņi var apdraudēt sevi vai citus, iedarbinot dzinēju, rīkojoties ar aprīkojumu, piemēram, elektriskajiem logu pacelļiem, vai aizslēdzot durvis.

Atcerieties, ka karstā un/vai saulainā laikā temperatūra salonā mēdz paaugstināties ļoti strauji.

**PASTĀV NĀVES VAI SMAGU SAVAINOJUMU RISKS.**

## Atvēršanas elementu un durvju bloķēšana, atbloķēšana

**Ja tālvadības pulsts vai karte (atkarībā no automašīnas modeļa) nedarbojas**

**Dažkārt** radio tālvadības pulsts vai karte var nedarboties:

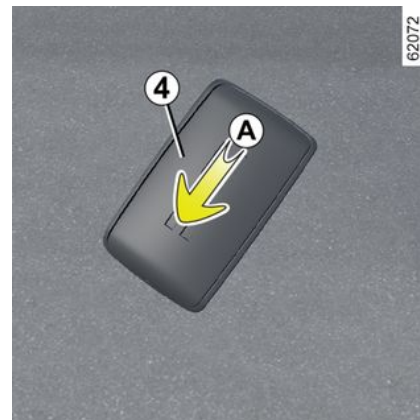
– kartes vai tālvadības pulsts baterija ir nolietojusies vai tukša; automašīnas akumulators ir izlādējies u.c.

– tāda aprīkojuma (mobilais tālrunis u. c.) izmantošana, kas darbojas vienā frekvencē ar karti;  
– automašīna atrodas spēcīga elektromagnētiskā starojuma zonā.

Tādā gadījumā var:

- izmantot radio frekvences tālvadības pulti vai kartē integrēto rezerves atslēgu (atkarībā no automašīnas modeļa), lai atslēgtu vadītāja durvis;
- katras durvis atslēgt manuāli;
- iekšējās komandpogas izmantošana, lai aizslēgtu/atslēgtu durvis;

## Kartē integrētā atslēga



Integrētā atslēga **5** paredzēta kreisās puses priekšējo durvju atslēgšanai vai aizslēgšanai, ja karte nedarbojas.

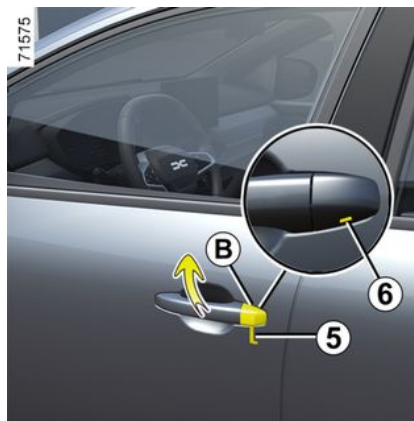
## DURVIS UN ATVERAMIE ELEMENTI

### Piekļuve, izmantojot atslēgu 5

Bīdiet korpusa aizmugurējo daļu 4 uz leju, spiežot uz zonas A.



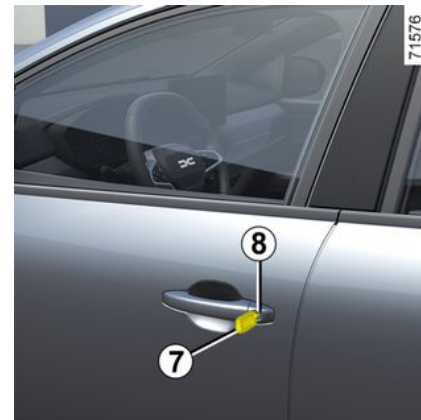
### Kartē integrētās atslēgas lietošana



- ievietojiet atslēgas 5 galu vadītāja durvis ierobā 6 zem pārsega B;
- noņemtu pārsegu B, pavelciet to augšup;
- ievietojiet atslēgu 5 vadītāja durvju slēdzenē, tad atslēdziet vai aizslēdziet durvis.

Tiklīdz iekāpjat automašīnas salonā, ievietojiet integrēto atslēgu tai paredzētajā kartes nodalījumā.

### Ar atslēgu/tālvadības pulti aprīkotas automašīnas



### Lietojot atslēgu

Ielieciet atslēgu 7 vadītāja durvju slēdzenē 8 un atslēdziet vai aizslēdziet durvis.

# DURVIS UN ATVERAMIE ELEMENTI

## Durvju mehāniska aizslēgšana



Kad durvis ir atvērtas, pagrieziet sviru **9** (izmantojot atslēgas otru galu) un aizveriet durvis.

Tas nozīmē, ka durvis ir bloķētas no ārpuses.

Tad tās var atvērt tikai no automašīnas iekšpuses vai arī ar vadītāja durvju atslēgu.



### No iekšpuses

(atkarībā no automašīnas modeļa)

Nospiediet pogu **10**, lai bloķētu, vai paceliet pogu **10**, lai atbloķētu.



#### Vadītāja atbildība

Ja vēlaties arī braukšanas laikā turēt durvis aizslēgtas, atcerieties, ka nelaimes gadījumā tas palīdzības sniedzējiem apgrūtinās iekļūšanu automašīnā.

## Komandpoga aizslēgšanai/atslēgšanai no iekšpuses



Atkarībā no automašīnas modeļa jūs varat vienlaikus aizslēgt vai atslēgt četras sānu durvis un bagāžas nodalījumu. Aizslēdziet vai atslēdziet durvis, nospiežot slēdzi **11**.

Ja kāda vērtne (durvis vai bagāžas nodalījuma durvis) ir atvērtā vai nav līdz galam aizvērtā, durvis tiks aizslēgtas un tūdaļ pat atslēgtas.

Ja pārvadājat priekšmetus ar atvērtu bagāžas nodalījumu, jūs tomēr varat noslēgt citas vērtnes: ar izslēgtu motoru turiet nospiestu ilgāk par piecām sekundēm slēdzi **11**, lai aizslēgtu citas vērtnes.

## DURVIS UN ATVERAMIE ELEMENTI

### Durvju un bagāžas nodalījuma aizslēgšanas indikators

(atkarībā no automašīnas modeļa)

**Kad aizdedze ir ieslēgta**, brīdinājuma indikators virs slēdža **11** iedegas un informē par atvērta elementa bloķēšanas statusu:

– kad iedegas brīdinājuma indikators, durvis un bagāžas nodalījuma durvis ir aizslēgtas;

– indikatora gaismā nedeg, durvis un bagāžnieka durvis ir atbloķētas.

Kad aizslēdzat durvis, indikatorspuldzīte paliek degam un pēc tam nodziest.

### Vērtņu aizslēgšana, neizmantojot karti vai atslēgu

Piemēram, ja izlādējusies baterija vai ja karte vai atslēga pēkšņi nedarbojas u. c.

**Kad motors apturēts un durvis vai bagāžas nodalījuma durvis ir atvērtas**, vismaz piecas sekundes turiet nospiestu slēdži **11**.

Aizverot durvis, visas vērtnes tiks aizslēgtas.

Automašīnas atslēgšana no ārpuses ir iespējama tikai tad, ja karte atrodas automašīnas piekļuves zonā, vai arī izmantojot atslēgu.



Nekad, izkāpjot no automašīnas, neatstāriet tajā karti vai atslēgu.

## AUTOMĀTISKĀ DURVJU AIZSLĒGŠANA BRAUKŠANAS LAIKĀ

### Darbības princips



Kad pēc automašīnas iedarbināšanas un braukšanas uzsākšanas tiek sasniegts ātrums aptuveni 10 km/h, sistēma automātiski aizslēdz durvis.

Durvis atslēdzas:

– nospiežot centrālo durvju slēdži **11**;

– apturot automašīnu un no iekšpuses atverot priekšējās durvis.

**Piezīme.** Ja tiek atvērtas/aizvērtas kādas durvis, tās no jauna automātiski aizslēdzas, tiklīdz automašīna ir sasniegusi ātrumu aptuveni 10 km/h.

### Funkcijas aktivizēšana/deaktivēšana

**Lai to aktivizētu:** automašīnai atrodieties nekustīgā stāvoklī ar iedarbinātu dzinēju, nospiediet slēdži **11** un turiet to nospiestu, līdz atskan signāls.

**Lai to deaktivizētu:** automašīnai atrodieties nekustīgā stāvoklī ar iedarbinātu dzinēju, nospiediet slēdži **11** un turiet to nospiestu, līdz atskan divi signāli.

### Darbības kļūmes

Ja konstatējat darbības traucējumu (nenostrādā automātiskā bloķēšana), pārbaudiet, vai visas durvis ir kārtīgi aizvērtas. Ja tās ir kārtīgi aizvērtas, bet problēma joprojām ir spēkā, griezieties pie automašīnas markas pārstāvja.

Tāpat pārlicinieties, vai centrālā atslēga nav dezaktivēta kļūdas dēļ.

Ja tā ir noticis, atkārtoti aktivizējiet to.

## DURVIS UN ATVERAMIE ELEMENTI



### Vadītāja atbildība

Ja vēlaties arī braukšanas laikā turēt durvis aizslēgtas, atcerieties, ka nelaimes gadījumā tas palīdzības sniedzējiem apgrūtinās iekļūšanu automašīnā.

### Bagāžas nodalījums

#### Atvēršana

#### Elektriskā komandpoga



Kad durvis ir atslēgtas, nospiediet taustiņu **12** vai – atkarībā no automašīnas modeļa – nospiediet taustiņu **13** (uz atslēgas vai kartes), un bagāžas nodalījums pilnībā atveras automātiski.

**Piezīme.** Pirms bagāžas nodalījuma durvju atvēršanas pārliedzinieties, ka apkārt pietiek telpas bagāžas nodalījuma durvju atvēršanai.

**Piezīme.** Ļoti aukstos laikapstākļos bagāžas nodalījuma durvju daļas var sasalt un atvērt vai aizvērt durvis automātiski var būt neiespējami.



Bagāžas nodalījuma atvēršanas/aizvēršanas laikā raugieties, lai nekas netraucētu šo darbību.



Atverot/aizverot bagāžas nodalījumu, pārliedzinieties, ka neviens neatrodas kustīgo daļu tuvumā.  
**levainojumu risks**



Drošības nolūkā durvis jāatver/jāaizver tikai tad, kad automašīna ir apstājusies. **levainojumu risks**

## DURVIS UN ATVERAMIE ELEMENTI

2



Aizliegts piestiprināt jebkādas pārnēsāšanas ierīces (velosipēda statīvu, kravas kasti u.c.), kas balstās uz bagāžas nodalījumu. Ja vēlaties automašīnai pievienot transportēšanas aprīkojumu, sazinieties ar automašīnas ražotāja pilnvarotu pārstāvi.



Aizverot bagāžas nodalījuma durvis, nekādā gadījumā nepieskarieties balstiem.

### Aizvēršana

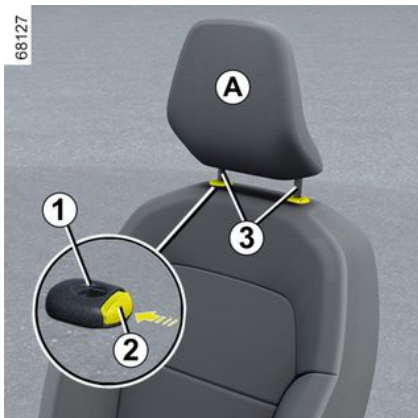


Nolaidiet bagāžas nodalījumu, vispirms izmantojot rokturi **14** bagāžas nodalījuma iekšpusē, ja tas ir uzstādīts transportlīdzeklim.

# PRIEKŠĒJĀ(-S) SĒDVIETĀ(-S)

## Priekšējo sēdekļu galvas balsti

### Lai noņemtu galvas balstu A



Bīdīt to uz augšu līdz vēlamajam augstumam. Pārbaudiet, vai motora pārsegs ir kārtīgi aizvērts.

### Galvas balsta nolaišana

Virziet pogu **2** uz priekšu un galvas balstu uz leju līdz vēlamajam augstumam. Pārbaudiet, vai motora pārsegs ir kārtīgi aizvērts.

### Lai noņemtu galvas balstu

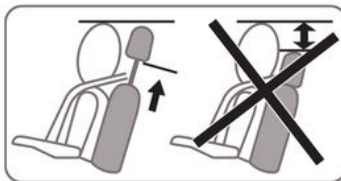
Celiet to maksimāli uz augšu (ja nepieciešams, atlieciet atzveltni). Nospiediet


pogu **2** un paceliet galvas balstu, līdz tas atbrīvojas.

### Lai novietotu galvas balstu atpakaļ,

Gādājiet, lai galvas balsta **3** stieņi ir tīri.

levietojiet galvas balsta stieņus tiem paredzētajās atverēs **1** (ja nepieciešams, atlieciet atzveltni uz aizmuguri). Iebīdīiet galvas balstu, līdz tas bloķējas, tad nospiediet pogu **2** un noregulējiet galvas balstu vēlamajā augstumā. Pārbaudiet, vai stieņi **3** ir kārtīgi nostiprināti atzveltnē.





Galvas balsts ir būtiska drošības sastāvdaļa, tāpēc raugieties, lai tas būtu vietā un pareizi noregulēts: balsta augšmalai vajadzētu atrasties vienā līmenī ar galvas virsu. Attālumam starp jūsu galvu un daļu **A** jābūt pēc iespējas īsākam.

2

## Priekšējā(-s) sēdvietā(-s)

### Iestatījumi



Lai pabīdītu sēdekli uz priekšu vai atpakaļ.

## PRIEKŠĒJĀ(-S) SĒDVIETĀ(-S)

2 Paceliet un turiet sviru **1**, lai atbrīvotu sēdekli. Vēlamajā pozīcijā atlaidiet sviru un pārliecinieties, vai sēdekļi ir nofiksēti.

### Lai paceltu vai nolaistu sēdekli

(atkarībā no automašīnas modeļa)

Pārbīdiet sviru **2** uz augšu vai leju, cik reizes nepieciešams, līdz sasniegta vēlamā pozīcija.

### Sēdekļa atzveltna atgāšana

Paceliet sviru **3** un virziet atzveltni līdz vēlamajai pozīcijai. Vēlamajā pozīcijā atlaidiet sviru un pārliecinieties, vai sēdekļi ir nofiksēti.

### Apsildāmie sēdekļi

(atkarībā no automašīnas modeļa)

Izslēgta aizdedze:

- Vispirms nospiežot slēdzi **4** attiecīgajam sēdeklim, tiek aktivizēta apkures sistēma ar maksimālo jaudu. Iedegas abi iebūvētie brīdinājuma indikatori uz slēdža;
- otrs piespiediens samazina apsildi līdz mazākajai jaudai. Tiek iedegta viena integrēta brīdinājuma gaisma;
- nospiežot slēdzi trešo reizi, apsilde tiek izslēgta.

Sistēma automātiski regulē sēdekļa temperatūru. Ja funkcija ir aktivizēta, tā nosaka, vai sēdekļa apsilde ir nepieciešama.



Pēc regulēšanas pabeigšanas pārliecinieties, vai sēdekļu atzveltnes ir pareizi nofiksētas.



**Drošības apsvērumu dēļ veiciet visus pielāgojumus, kamēr transportlīdzeklis stāv uz**

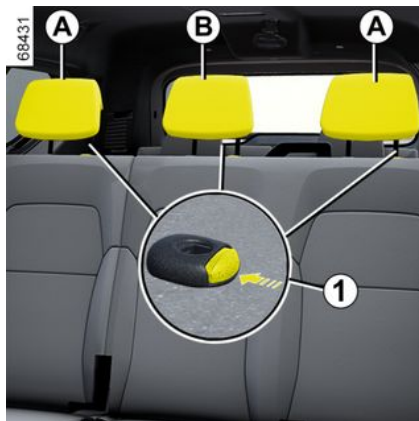
**vietas.**

lesakām neatgāzt sēdekļu atzveltnes pārāk uz aizmuguri, lai nemazinātu drošības jostu efektivitāti

Nedrīkst novietot nekādus priekšmetus uz grīdas (vadītāja priekšā), jo šādi priekšmeti straujas bremsēšanas laikā, var paslīdēt zem pedāļiem traucējot to lietošanu.

# AIZMUGURĒJĀS SĒDVIETAS

## Aizmugurējo sēdekļu galvas balsti

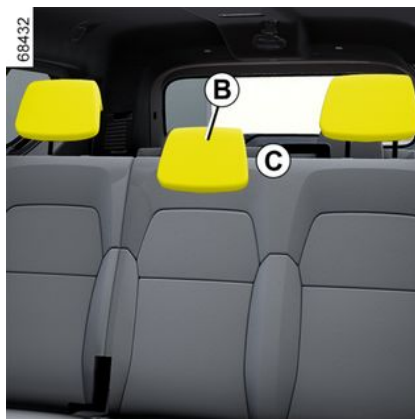


**Galvas balstu A vai B** noņemšana  
Paceliet galvas balstu iespējami augstu un, nospiežot pogu **1**, noņemiet to.

### Galvas balsta B augstuma regulēšana

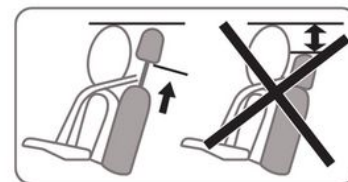
(atkarībā no automašīnas modeļa)  
Turot nospiestu pogu **1**, virziet galvas balstu līdz vēlamajam augstumam.

**Galvas balstu A vai B** uzstādīšana  
Ievietojiet galvas balsta stieņus tiem paredzētajās atverēs, nospiediet pogu **1** un laidiet galvas balstu lejup. Pārliecinieties, ka tas ir nofiksēts.



**Galvas balsts lietošanas stāvoklī B**  
(atkarībā no automašīnas modeļa)  
Paceliet galvas balstu, līdz tas nofiksējas. Pārbaudiet, vai motora pārsegs ir kārtīgi aizvērts.

**Galvas balsts nolaistā pozīcijā B**  
(atkarībā no automašīnas modeļa)  
Nospiediet pogu **1** un pilnībā nolaidiet galvas balstu.



**Pilnīgi nolaista galvas balsta pozīcija (pozīcija C) ir tikai glabāšanas pozīcija:** neiestatiet šo pozīciju, ja sēdekļī sēž pasažieris.



Galvas balsts ir būtiska drošības sastāvdaļa, tāpēc raugieties, lai tas būtu vietā un pareizi noregulēts:

# AIZMUGURĒJĀS SĒDVIETAS

## Otrā sēdvietu rinda

2



Lai nolocītu sēdekli **A** vai kopējo sēdekli **B**

- Pabīdiet priekšējos sēdekļus uz priekšu;
- pārliecinieties, ka visas drošības jostas ir atsprādzētas un ievietojiet tās vadotnēs **1**;
- nolaidiet galvas balstus ➔ **59**;
- pavelciet mēlīti **2**;
- nolaidiet atzveltni uz sēdekļa;
- paceliet sēdekli vertikālā pozīcijā.



Mainot aizmugures sēdekļu stāvokli, pārliecinieties, vai savienojuma vietas ir brīvas (tajā nedrīkst atrasties grants, lupatiņas, rotaļlietas, utt.).



Pārbaudiet aizmugurē esošo drošības jostu pareizu stāvokli un pareizu darbību pēc katras darbības ar aizmugurējo soli.



Atsevišķā sēdekļa **A** vai kopējā sēdekļa **B** pārvietošana

- Nolaidiet soli, līdz tas nofiksējas;
- paceliet atzveltnes;
- pārliecinieties, ka atzveltnes un sēdekļi ir kārtīgi nofiksēti.



Drošības apsvērumu dēļ veiciet visus pielāgojumus, kamēr transportlīdzeklis stāv uz vietas.

# AIZMUGURĒJĀS SĒDVIETAS

## Izmantošanas ierobežojums



Aizliegts pārvadāt pasažieri otrās rindas sēdvietā, ja blakus esošais sēdekļis ir pacelts.

### levainojumu risks



Lai izvairītos no traumām, pārliecinieties, ka neviens neatrodas kustīgo detaļu tuvumā.



Raugieties, lai sēdekļa atzveltni kārtīgi nofiksējas. Vajadzības gadījumā noņemiet no aizmugurējā sēdekļa traucējošos priekšmetus. Vēlreiz nospiediet slēdzi, līdz sēdekļis ir kārtīgi nofiksējies.

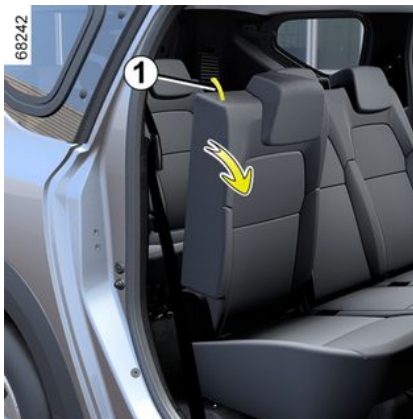


**Novietojot atzveltni sākotnējā stāvoklī, pārliecinieties, ka atzveltni ir kārtīgi nofiksējies.**

**Ja izmantojat sēdekļa pārvalkus, raugieties, lai tie netraucētu nofiksēt atzveltni.** Pārliecinieties, ka drošības jostas ir pareizā pozīcijā. Ievietojiet atpakaļ galvas balstus.

## Trešā sēdvietu rinda

### Piekļūšana trešās rindas aizmugurējiem sēdekļiem



- Otrajā rindā pavelciet mēlīti **1**;
- nolaidiet atzveltni uz sēdekļa;
- paceliet sēdekli vertikālā pozīcijā.

Lai novietotu sēdekli sākotnējā pozīcijā, veiciet minētās darbības pretējā secībā.



Lai izvairītos no traumām, pārliecinieties, ka neviens neatrodas kustīgo detaļu tuvumā.

2

## AIZMUGURĒJĀS SĒDVIETAS

2



Raugieties, lai sēdekļa atzveltnē kārtīgi nofiksējas. Vajadzības gadījumā noņemiet no aizmugurējā sēdekļa traucējošos priekšmetus. Vēlreiz nospiediet slēdzi, līdz sēdekļi ir kārtīgi nofiksēties.



Novietojot atzveltni sākotnējā stāvoklī, pārliecinieties, ka atzveltnē ir kārtīgi nofiksējusies.

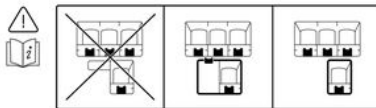
**Ja izmantojat sēdekļa pārvalkus,** raugieties, lai tie netraucētu nofiksēt atzveltni. Pārliecinieties, ka drošības jostas ir pareizā pozīcijā. Ievietojiet atpakaļ galvas balstus.

### Izmantošanas ierobežojumi

A



B



Ir aizliegts pārvadāt pasažieri trešās rindas sēdvietā, ja otrajā rindā ir nolaista kāda atzveltnē vai pacelts sēdekļi. Marķējums **A** ir piestiprināts transportlīdzeklim kā atgādinājums.

**Ievainojumu risks**



Ir aizliegts pārvadāt pasažieri trešās rindas sēdvietā, ja trešās rindas citā sēdvietā nolaista atzveltnē vai pacelts sēdekļi. Marķējums **B** ir piestiprināts transportlīdzeklim kā atgādinājums.

**Ievainojumu risks**

Trešās rindas aizmugures sēdekļus var pacelt vai izņemt, lai atbrīvotu vietu lieltgabarieta priekšmetu pārvadāšanai.



Drošības apsvērumu dēļ veiciet visus pielāgojumus, kamēr transportlīdzeklis stāv uz vietas.

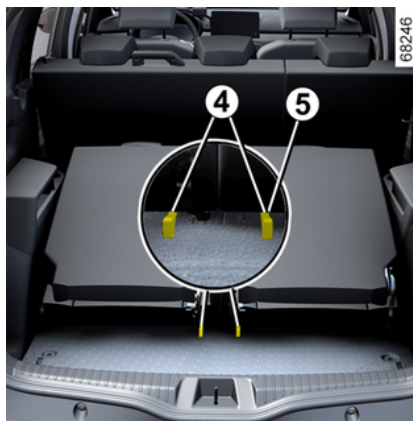
### Lai salocītu aizmugures sēdekļus




- Pārliecinieties, ka aizmugures sēdvietu drošības jostas atrodas tām paredzētajos stiprinājumos **2**;
- nolaidiet galvas balstus → **59**;

## AIZMUGURĒJĀS SĒDVIETAS

- atbloķējiet slēdžus **3**, izdarot spiedienu uz atzveltņu vidusdaļu, nolaidiet tās uz sēdekļa;
- pavelciet siksnas **4**, lai atbrīvotu sēdekļus, un paceliet sēdekļa pamatni vertikālā pozīcijā.



 Raugieties, lai visas siksnas **4** būtu stingri nostiprinātas attiecīgajā gredzenā

**5.**  
**Bojājumu risks.**

### Lai novietotu sēdekļus sākotnējā pozīcijā

- Pārliecinieties, ka aizmugures sēdvietu drošības jostas atrodas tām paredzētajos stiprinājumos **2**;
- nolaidiet sēdekli, līdz tas nofiksējas;
- atbloķējiet vadības ierīces **3**, vienlaikus spiežot uz katras atzveltnes augšdaļas, un paceliet atzveltnes;

- pārliecinieties, vai sēdekļi un atzveltņi ir kārtīgi nofiksēti.



Aizliegts pārvadāt pasažierus vai dzīvniekus trešās rindas sēdvietās, ja nav izklāts bagāžas pārsegs.



Pārbaudiet aizmugurē esošo drošības jostu pareizu stāvokli un pareizu darbību pēc katras darbības ar aizmugurējo soli.



Mainot aizmugures sēdekļu stāvokli, pārliecinieties, vai savienojuma vietas ir brīvas (tajā nedrīkst atrasties grants, lupatiņas, rotaļlietas, utt.).

2

# AIZMUGURĒJĀS SĒDVIETAS

## Sēdekļu izņemšana

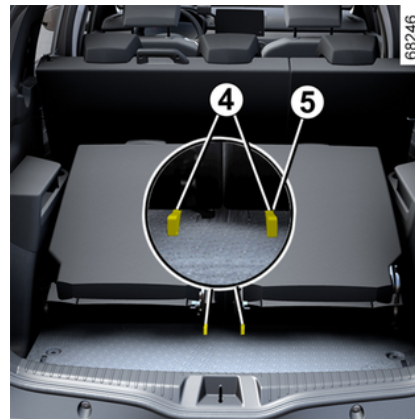
2



- Pārliecinieties, ka aizmugures sēdvietu drošības jostas atrodas tām paredzētajos stiprinājumos **2**;
- **nolaidiet otrās rindas sēdekļus ➔ 60;**
- nolaidiet galvas balstus ➔ 59;



- atbloķējiet slēdžus **3**, izdarot spiedienu uz atzveltņu vidusdaļu, nolaidiet tās uz sēdekļa;
- pavelciet siksnas **4**, lai atbrīvotu sēdekļus, un paceliet sēdekļa pamatni vertikālā pozīcijā;



**i** Raugieties, lai visas siksnas **4** būtu stingri nostiprinātas attiecīgajā gredzenā

**5.**

**Bojājumu risks.**

- atbrīvojiet vadības ierīces **6**;
- paceliet sēdekļus, lai tos noņemtu caur aizmugurējām sānu durvīm. Pēc tam tos var izņemt no automašīnas.

# AIZMUGURĒJĀS SĒDVIETAS



Pārbaudiet aizmugurē esošo drošības jostu pareizu stāvokli un pareizu darbību pēc katras darbības ar aizmugurējo solu.

## Sēdekļu ievietošana



- Pārliecinieties, ka aizmugures sēdvietu drošības jostas atrodas tām paredzētajos stiprinājumos **2**;
- **nolaidiet otrās rindas sēdekļus → 60;**
- izmantojot aizmugurējās durvis, novietojiet sēdekļus pret skavām uz grīdas **7**;
- nolaidiet sēdekli, līdz tas nofiksējas;



- atbloķējiet vadības ierīces **3**, vienlaikus spiežot uz katras atzveltnes augšdaļas, un paceliet atzveltnes;
- pārliecinieties, vai sēdekli un atzveltnes ir kārtīgi nofiksētas.

2

## AIZMUGURĒJĀS SĒDVIETAS

2



Mainot aizmugures sēdekļu stāvokli, pārliecinieties, vai savienojuma vietas ir brīvas (tajā nedrīkst atrasties grants, lupatiņas, rotaļlietas, utt.).

# DROŠĪBAS JOSTAS

## Drošības jostas

Braucot automašīnā, vienmēr piesprādzējiet drošības jostu. Turklāt jāievēro tās valsts likumdošana, kurā atrodaties.

**Pirms mašīnas iedarbināšanas noregulējiet vadītāja sēdekli un pēc tam visus pasažieru sēdekļus tā, lai, piesprādzējot drošības jostas, tās vislabāk aizsargātu.**

## Braukšanas pozīcijas noregulēšana

- **Ērti apsēdieties sēdekļī** (pirms tam novelciet mēteli, jaku u. tml.). Tas ir būtiski, lai nodrošinātu pareizu stāvokli muguras skriemeļiem;
- **noregulējiet attālumu starp sēdekli un pedāļiem**. Sēdeklim jābūt atbīdītam pēc iespējas tālāk, bet tā, lai varētu līdz galam nospiegt pedāļus. Sēdekļa atzveltnei jābūt noregulētai tā, lai, turot stūri, rokas būtu nedaudz ieliktas ;
- **noregulējiet galvas balstu**. Lai panāktu maksimālu drošību, galvai jāatrodas pēc iespējas tuvāk galvas balstam;
- **Noregulējiet atzveltnes augstumu**. Tādējādi varat izvēlēties tādu sēdekļa stāvokli, no kura jums ir vislabākā redzamība;
- **noregulējiet stūri**.



Lai drošības jostas darbotos efektīvi, raugieties, lai aizmugurējie sēdekļi ➔ **60** ➔ **61** būtu kārtīgi nostiprināti.



Notiekot negadījumam, nepareizi noregulētas vai neiztaisnotas drošības jostas var radīt traumas.

Vienu drošības jostu izmantojiet tikai vienam cilvēkam, bērnam vai pieaugušajam.

Arī grūtniecēm ir jāpiesprādzējas ar drošības jostu. Raugieties, lai drošības josta pārlietu nepiespiestu vēderu un neradītu papildu spiedienu.

## Drošības jostu regulēšana



Lai nodrošinātu pareizi noregulētu un novietotu visu sēdekļu drošības jostas:

- noregulējiet sēdekļus (sēdekļa stāvokli un sēdekļa atzveltnes leņķi, ja tas iespējams);
- apsēdieties un stingri piespiediet muguru sēdekļa atzveltnei;
- novietojiet plecu siksnu **1** pēc iespējas tuvāk kakla pamatnei, lai tā faktiski neatbalsītos pret to (ja nepieciešams un iespējams, noregulējiet drošības jostas augstumu), un pārliecinieties, ka automašīnas plecu siksnā **1** saskaras ar plecu;
- novietojiet jostu klēpja apvidū **2** tā, lai tā piekļaujas augšstilbiem un iegurim.

## DROŠĪBAS JOSTAS

Drošības josta jāvalkā pēc iespējas tu-  
vāk ķermenim, piemēram, izvairieties  
valkāt pārāk biezu apģērbu, priekšme-  
tus, kas varētu traucēt utt.).

2

### Aizslēgšana

Velciet drošības jostu **lēnām un ne-  
raustot**, pārliecinieties, ka jostas mēlī-  
te **3** nostiprinās fiksatorā **5** (pārbaudiet, vai tā ir nofiksējusies, pavelkot aiz-  
mēlītes **3**).

Ja fiksēšanās nav notikusi, atļaidiet  
jostu un pavelciet to no jauna.

Ja jūsu josta ir pilnīgi iestrēgusi, lē-  
nām, bet spēcīgi velciet jostu tā, lai to  
izvilktu apmēram 3 cm. Ļaujiet tai pa-  
šai saritināties, tad vēlreiz atritiniet.

Ja problēmu nevarat novērst, sazinie-  
ties ar savas automašīnas markas pār-  
stāvi.

### Atslēgšana

Nospiediet pogu **4** un drošības josta  
tiks ieritināta. Ieritināšanas laikā pietu-  
riet jostu.



**Indikatorspuldzīte brīdina par  
nepiesprādzētu drošības jostu**



Šis brīdinājuma indikators tiek parādīts  
centrālajā displejā **A**, ja, iedarbinot au-  
tomašīnas aizdedzi, autovadītāja un/  
vai priekšējā pasažiera un/vai aizmu-  
gurējā pasažiera (kad sēdekļi ir aiz-  
ņemti) drošības josta nav piesprādzē-  
ta.


Brīdinājums brīdina, ka josta  
priekšpusē un aizmugurē nav pie-  
sprādzēta




Kad durvis ir aizvērtas, grafika **6** tiek  
parādīta instrumentu panelī apmēram  
60 sekundes, kad ir ieslēgta transpor-  
tlīdzekļa aizdedze. Tas informē vadītā-  
ju par sēdvietu drošības jostu statusu  
ikreiz, kad:

- braukšanas laikā tiek atvērtas durvis  
(transportlīdzekļa ātrums virs nulles);
- tiek piesprādzēta/atSprādzēta kāda  
aizmugurējā drošības josta.


**Grafikas 6 skaidrojums:**

-  josta ir piesprādzēta;


## DROŠĪBAS JOSTAS

–  sēdekļis aizņemts un drošības josta atsprādzēta;

–  sēdekļis nav aizņemts.

Kad durvis ir aizvērts, brīdinājuma indikators  parādās centrālajā displejā, kad tiek ieslēgta transportlīdzekļa aizdedze, ja nav piesprādzēta vadītāja un/vai pasažiera (kad sēdekļī kāds sēž) drošības josta.

Automašīnai braucot ar ātrumu, kas mazāks par aptuveni 20 km/h, brīdinājuma

indikators  parādās centrālajā displejā, ja aizmugurējā sēdekļī kāds sēž un nav piesprādzējies ar drošības jostu. Kopā ar to katru reizi, kad kāda no drošības jostām tiek piesprādzēta vai atsprādzēta, aptuveni uz 60 sekundēm parādās ikona **6**.

Ja kāda no drošības jostām nav piesprādzēta vai tiek atsprādzēta, kas automašīnas ātrums sasniedz vai pārsniedz 20 km/h:

– centrālajā displejā mirgo brīdinājuma


indikators ;

un

– skaņas signāls skan aptuveni 120 sekundes;

un

– Aptuveni 180 sekundes parādās gra-

fika **6** un attiecīgā sēdekļa  simbola krāsa mainās.

Vienmēr pārliecinieties, vai sēdošie pasažieri ir pareizi piesprādzējušies ar drošības jostām un norādītais piesprādzēto drošības jostu skaits atbilst aizņemto sēdvietu skaitam.

**Piezīme:** dažkārt brīdinājumus var izraisīt uz kāda sēdekļa novietots priekšmets.



73108


Kad durvis ir aizvērtas, grafika **7** tiek parādīta instrumentu panelī apmēram 60 sekundes, kad ir ieslēgta transportlīdzekļa aizdedze. Tas informē vadītāju par sēdvietu drošības jostu statusu ikreiz, kad:

– braukšanas laikā tiek atvērtas durvis (transportlīdzekļa ātrums virs nulles);  
– tiek piesprādzēta/atsprādzēta kāda aizmugurējā drošības josta.


**Grafikas 7 skaidrojums:**

– simbols zaļā krāsā: piesprādzēta drošības josta;  
– simbols sarkanā krāsā: sēdekļī kāds sēž un drošības josta nav piesprādzēta;  
– simbols pelēkā krāsā: sēdvietā nav aizņemta.

Kad durvis ir aizvērts, brīdinājuma indi-


kators  parādās centrālajā displejā, kad tiek ieslēgta transportlīdzekļa aizdedze, ja nav piesprādzēta vadītāja un/vai pasažiera (kad sēdekļī kāds sēž) drošības josta.

Automašīnai braucot ar ātrumu, kas mazāks par aptuveni 20 km/h, brīdinājuma

indikators  parādās centrālajā displejā, ja aizmugurējā sēdekļī kāds sēž un nav piesprādzējies ar drošības jostu. Kopā ar to katru reizi, kad kāda no drošības jostām tiek piesprādzēta vai atsprādzēta, aptuveni uz 60 sekundēm parādās ikona **7**.

Ja kāda no drošības jostām nav piesprādzēta vai tiek atsprādzēta, kas automašīnas ātrums sasniedz vai pārsniedz 20 km/h:

## DROŠĪBAS JOSTAS

– centrālajā displejā mirgo brīdinājuma indikators ;

un

– skaņas signāls skan aptuveni 120 sekundes;

un

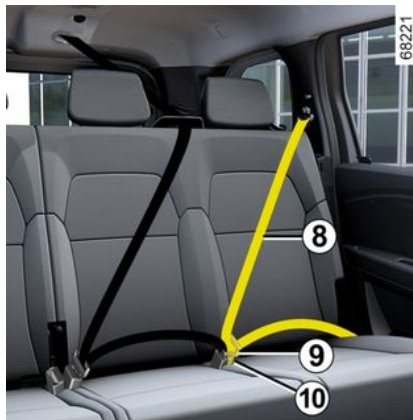
– Aptuveni 180 sekundes parādās grafika **7** un attiecīgā sēdekļa simbola krāsa mainās uz sarkanu.

Vienmēr pārliecinieties, vai sēdošie pasažieri ir pareizi piesprādzējušies ar drošības jostām un norādītais piesprādzēto drošības jostu skaits atbilst aizņemto sēdvietu skaitam.

**Piezīme:** dažkārt brīdinājumus var izraisīt uz kāda sēdekļa novietots priekšmets.

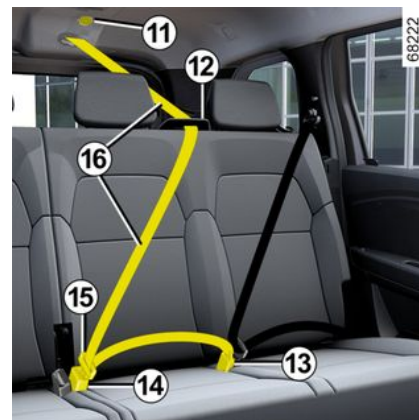
### Aizmugurējo sēdekļu drošības jostas

#### Universālās versijas otrās rindas sēdvietas aizmugurē)



#### Aizmugurējās sānu drošības jostas

Lēnām izritiniet jostu **8** un nostipriniet sprādzi **9** sarkanā fiksatorā **10**.



#### Aizmugurējā sēdekļa vidējā drošības josta

Lēnām izritiniet jostu **16** no stiprinājuma **11**.

Virziet abas sprādzes un jostu **16** cauri vadotnei **12**.

Obligāti nofiksējiet mazākās nekustīgās sprādzes mēlīti kārbā ar melno atslēgšanas pogu **13**.

Noklikšķiniet uz lielākās bīdāmās sprādzes **15** fiksatorā ar sarkano atbloķēšanas pogu **14**.



Aizmugures sēdekļu darbība ➔ 60 ➔ 61.

## DROŠĪBAS JOSTAS



Pārbaudiet aizmugurējo drošības jostu novietojumu un darbību pēc katras aizmugurējo sēdekļu stāvokļa maiņas.

### Universālās versijas trešās rindas sēdvietas aizmugurē



Atvienojiet jostu **17** no āķa **20**. Lēnām atritiniet drošības jostu **17**.

Noklikšķiniet uz bīdāmās drošības jostas sprādzes **18** fiksatorā ar sarkano atbloķēšanas pogu **19**.



Veicot darbības ar trešās rindas aizmugures sēdekļu jostām, obligāti nofiksējiet drošības jostu **17** stiprinājumā **20**, lai neviļus nesabojātu nedz jostu, nedz bagāžas pārsegu (ja tas iekļauts automašīnas aprīkojumā).



Aizmugures sēdekļu darbība ➔ **60** ➔ **61**.

# DROŠĪBAS JOSTAS

## Brīdinājumi

**2** Turpmākā informācija attiecas gan uz priekšējo, gan aizmugurējo sēdekļu drošības jostām.



– Aizliegts pārveidot sākotnēji aprīkotās bērnu sēdeklišu sistēmas daļas (drošības jostas, jostas un sēdekļus, kā arī to stiprinājumus). Atsevišķos gadījumos (piemēram, uzstādot bērnu sēdekli) jākonsultējas ar automašīnas ražotāja pilnvarotu pārstāvi.

- Neizmantojiet nekādus priekšmetus, kas pieļauj jostas brīvgājienu (piemēram, veļas knaģus, sprādzes u.c.), jo pārāk vaļīgi piesprādzēta josta rada iespēju nelaimes gadījumā gūt nopietnas traumas.
- To jostas daļu, kurai jāatrodas uz krūškurvja, nekad nenovietojiet zem paduses vai aiz muguras.
- Nekad neizmantojiet vienu jostu vairāk nekā vienam cilvēkam un neturiet klēpī zīdaiņi vai bērnu, apliekot viņiem drošības jostu.
- Drošības josta nedrīkst būt savijusies.
- Pēc negadījuma pārbaudiet drošības jostas un, ja nepieciešams, tās nomainiet. Tāpat arī drošības jostas jānomaina, līdzko tām parādās nolietojšanās pazīmes.
- Novietojot atpakaļ aizmugures sēdekli, pārlicinieties, vai drošības jostas un sprādzes ir pareizi novietotas un tās var pareizi izmantot.
- Raugieties, lai mēlīte tiktu nostiprināta tai paredzētajā kārbā.
- Raugieties, lai nekādi priekšmeti netraucētu drošības jostas sistēmas darbību.
- Pārbaudiet drošības jostas kārbas novietojumu (pārlicinieties, ka pasažieri vai priekšmeti to neaizklāj, nespiež u. tml.).

# PAPILDU DROŠĪBAS IERĪCES

## Ierobežētājierīces papildu priekšējām drošības jostām

Atkarībā no transportlīdzekļa modeļa tie var sastāvēt no :

- drošības jostas rullīša nospriegotājiem;
- uz krūškurvi izdarītā spiediena mazinātājiem;
- airbags vadītāja un pasažiera priekšā.

Šīs sistēmas ir veidotas tā, lai tās darbotos neatkarīgi cita no citas vai kopā, kad automašīna saņem frontālu triecienu.

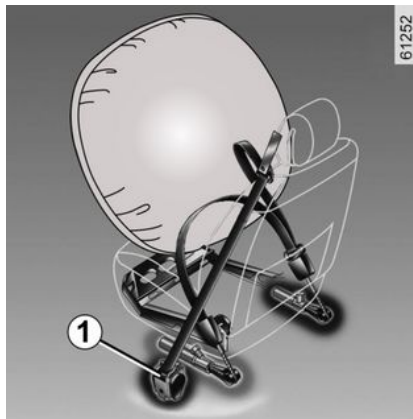
Atkarībā no trieciena spēka sistēma var izraisīt:

- drošības jostu bloķēšanu;
- drošības jostas rullīša nospriegotājs (tas paredzēts jostas kustības izlīdzināšanai);
- airbag un spiediena mazinātājs.

## Slodzes ierobežotājs

Sākot ar noteiktu trieciena spēku, šis mehānisms ieslēdzas un ierobežo jostas spiedienu pret ķermeni tā, lai tas būtu pieņemams.

## Spriegotāji



Spriegotāji nodrošina jostas piekļaušanas ķermenim, atbilstošāk piekļaujot pasažieri krēslam, tādējādi palielinot jostas efektivitāti.

Ja aizdedze ieslēgta, spēcīga frontāla trieciena gadījumā sistēma atkarībā no trieciena spēka var iedarbināt:

- drošības jostas spriegotāju **1**, kas nekavējoties ievieļ jostu.

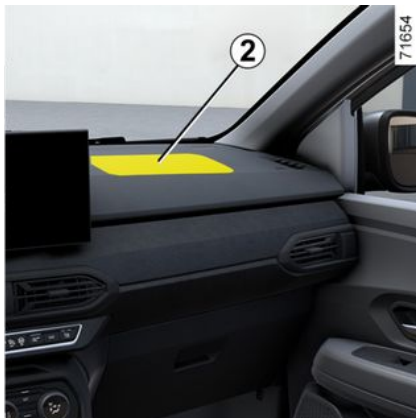


- Ja noticis negadījums, pēc tā pārbaudiet visus drošības līdzekļus.
- Aizliegts jebkāda veida darbs ar jebkuru no šīs sistēmas detaļām (airbag, datoriem, elektroinstalāciju), kā arī tās izmantot kādā citā, pat identiskā, automašīnā.
- Lai nepieļautu ieslēgšanos neilgā, kas varētu radīt bojājumus, vienīgi kvalificēts automašīnas markas pārstāvis drīkst veikt darbus ar priekšējām drošības papildu sistēmām.
- Sadalītāja elektrisko parametru pārbaudi var veikt tikai īpaši apmācīti darbinieki, izmantojot piemērotu aprīkojumu.
- Pirms automašīnas nodošanas lūžņos par airbags un nospriegotāju gāzes ģeneratoru iznīcināšanu sazinieties ar savas automašīnas ražotāja pilnvaroto pārstāvi.

# PAPILDU DROŠĪBAS IERĪCES

vadītāja un pasažiera priekšā Airbags

2




Tie ir uzstādīti automašīnas priekšējās sēdvietās vadītāja un pasažiera pusē.

Marķējums “Airbag” uz stūres un priekšējā paneļa (airbag zonā **2**) un (atkarībā no automašīnas) uzlīme uz vējstikla automašīnas iekšpusē norāda, ka šāds aprīkojums ir uzstādīts.

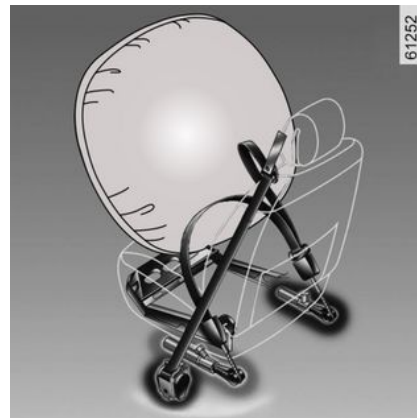
Katra airbag sistēma sastāv no:

- airbag un gāzes ģenerators vadītāja pusē ir uzstādīts stūrē, bet priekšējā sēdekļa pasažiera pusē – vadības panelī;
- elektroniska ierīce sistēmas, kas kontrolē gāzes ģenerators elektrisko sadalītāju, uzraudzībai;

- viens brīdinājuma indikators  vadības panelī;
- tālvadības sensori (atkarībā no automašīnas modeļa).



airbag sistēmas darbības pamatā ir pirotehniskais princips. Tāpēc, gaisa spilvenam piepūšoties, šī sistēma radīs karstumu, dūmus (tas nenozīmē, ka radušās aizdegšanās briesmas) un sprādziena troksni. Situācijā, kad ir nepieciešama airbag piepūšanās, tam ir jāpiepūšas momentāni, un tas var radīt sīkus virspusējus ādas nobrāzumus vai citas problēmas.



## Darbības

Šī sistēma darbojas tikai tad, kad ir ielēgta aizdedze.

Spēcīga **frontāla** trieciena gadījumā airbag acumirkļi izplešas, mazinot vadītāja galvas un krūškurvja triecieni pret stūri un priekšējā sēdekļa pasažiera triecieni pret priekšējo paneli. Pēc tam gaisa spilveni tūlīt izlaiž gaisu, lai nekavētu pasažierus atstāt automašīnu.

## Darbības kļūmes



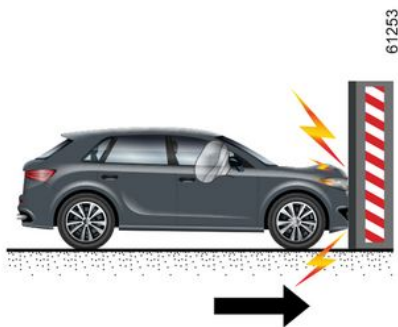
Šis brīdinājuma indikators iedegas, kad tiek iedarbināts dzinējs, un aptuveni pēc trim sekundēm nodziest.

## PAPILDU DROŠĪBAS IERĪCES

Ja tā neiedegas, kad tiek ieslēgta aizdedze, vai arī mirgo, tas nozīmē, ka sistēmā ir bojājums.

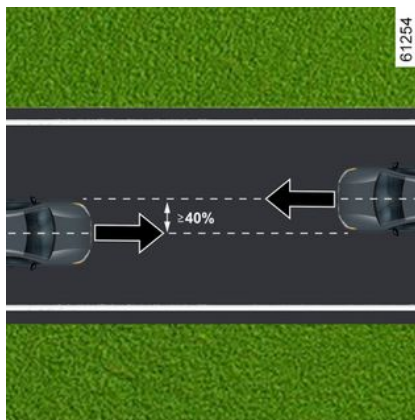
Tiklīdz iespējams, konsultējieties ar savas automašīnas markas pārstāvi.

Kamēr šis bojājums nav novērsts, jūs neesat pilnīgā drošībā.

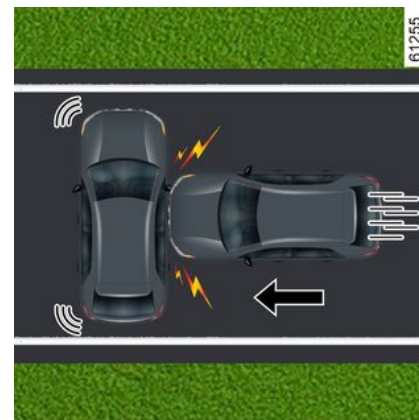


**Tālāk minētajos gadījumos nostrādā spriegotāji vai airbags.**

**Frontāls trieciens** pret cietu (nedeformējamu) virsmu ar sadursmes ātrumu vienādu vai lielāku par **25 km/h**.



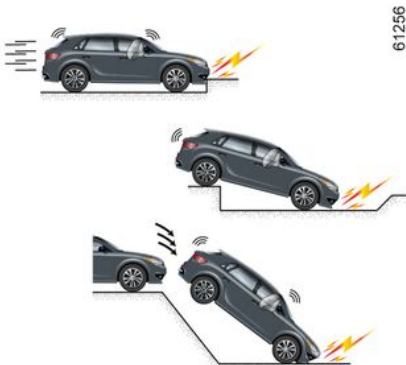
**Frontāla sadursme** ar citu ekvivalentas vai augstākas kategorijas transporta līdzekli ar sadursmes zonu vienādu vai lielāku par 40%, ja abu transporta līdzekļu ātrums ir vienāds vai lielāks par **40 km/h**.



**Sānu sadursme** ar citu ekvivalentas vai augstākas kategorijas transporta līdzekli ar sadursmes ātrumu vienādu vai lielāku par **50 km/h**.

## PAPILDU DROŠĪBAS IERĪCES

2



61256

### Spriegotājus vai airbags var ierosināt:

- trieciens zem automašīnas (piemēram, ietves mala);
- ceļa bedres;
- kritiens vai cieta piezemēšanās;
- akmeņi;
- ...



61257

### Spriegotājus vai airbags var neierosināt:

- aizmugures sadursme neatkarīgi no smaguma pakāpes;
- apgāšanās gadījumā;
- ...



61258

- sānu sadursme, kad cietusi automašīnas priekšpuse vai aizmugure;
- frontālas sadursmes gadījumā zem kravas automašīnas aizmugurējā borta;
- frontālas sadursmes gadījumā pret šķērslī ar asu leņķi;
- ...

## Brīdinājumi

Lai nekas netraucētu airbag piepūsties un lai novērstu risku gūt nopietnas traumas spilvena piepūšanās laikā, iesakām ņemt vērā turpmāk sniegtos brīdinājumus.



### Brīdinājumi attiecībā uz vadītāja airbag

- Nepārveidojiet ne stūri, ne tās gaisa spilvena segpaneli.
- Jebkāda stūres spilvena noseģšana ir aizliegta.
- Nepiestipriniet priekšmetus (nozīmītes, vimpeljus, pulksteni, telefona turētāju u.c.) pie gaisa spilvena segpaneļa.
- Aizliegts izņemt stūri (to drīkst veikt tikai kvalificēts automašīnas ražotāja personāls).
- Braukšanas laikā nesēdīet pārāk tuvu stūrei: sēdīet ar viegli saliektām rokām (skatiet sadaļu “Vadītāja vietas pielāgošana” ➔ 67). Tādējādi tiek atstāts pietiekami daudz vietas, lai drošības spilvens varētu izplesties, un tiktu nodrošināta tā darbības efektivitāte.

### Brīdinājumi attiecībā uz pasažieri airbag

- Nelīmējiet un nepiestipriniet pie vadības paneļa nekādus objektus (instrumentus, logo, pulksteni, telefona turētāju u.c.) airbag zonā.
- Neko nenovietojiet starp vadības paneli un pasažieri (dzīvniekus, lietussargus, spieķi, saiņus u.c.).
- Aizliegts turēt kājas uz vadības paneļa vai sēdekļa – smagu traumu gūšanas risks. Vispār ieteicams visas ķermeņa daļas (ceļus, rokas, galvas u.c.) turēt tālāk no vadības paneļa.
- Lai pasargātu pasažieri trieciena gadījumā, aktivizējiet priekšējās pasažiera sēdvietas drošības jostas papildaprīkojumu, kolīdz ir izņemts bērnu sēdeklītis.

**AIZLIEGTS PRIEKŠĒJĀ PASAŽIERU SĒDEKLĪ IEVIETOT UZ AIZMUGURI VĒRSTU BĒRNA SĒDEKLĪTI, JA VIEN NAV AKTIVIZĒTAS PAPILDU IEROBEŽOJOŠĀS SISTĒMAS ➔ 83.**

## PAPILDU DROŠĪBAS IERĪCES

2

### Aizmugurējo drošības jostu papildu sistēmas

Atkarībā no transportlīdzekļa modeļa tie var sastāvēt no :

- **sānu drošības jostas spriegotājiem;**
- **pret krūškurvi vērsta spiediena ierobežotāja.**

Šīs sistēmas ir veidotas tā, lai tās darbotos neatkarīgi cita no citas vai kopā, kad automašīna saņem frontālu triecienus.

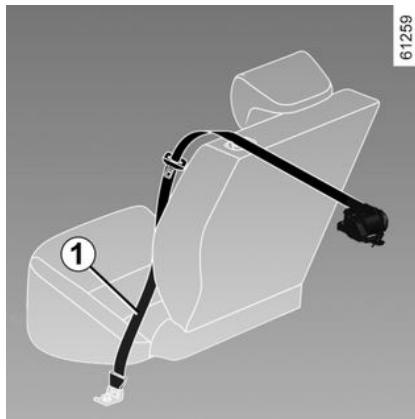
Atkarībā no trieciena spēka sistēma var izraisīt:

- drošības jostu bloķēšanu;
- drošības jostas rullīša nospriegotājs (tas paredzēts jostas kustības izlīdzināšanai).

### Slodzes ierobežotājs

Sākot ar noteiktu trieciena spēku, šis mehānisms ieslēdzas un ierobežo jostas spiedienu pret ķermeni tā, lai tas būtu pieņemams.

### Sānu drošības jostu spriegotāji



Spriegotāji nodrošina jostas piekļaušanos ķermenim, atbilstošāk piekļaujot pasažieri krēslam, tādējādi palielinot jostas efektivitāti.

Kad aizdedze ir ieslēgta, spēcīga frontāla trieciena laikā (arī atkarībā no trieciena spēka) sistēma var iedarbināt drošības jostas **1** spriegotāju, kurš acumirkļi savēlc jostu.



– Ja noticis negadījums, pēc tā pārbaudiet visus drošības līdzekļus.

– Aizliegta jebkāda darbība ar jebkuru no sistēmas detaļām (spriegotājiem, airbags, elektriskajiem apvalkiem, vadiem) vai to izmantošana kādā citā, pat identiskā, automašīnā.

– Lai izvairītos no iespējamām traumām, ko rada nemākulīga rīcība, ļaujiet ar airbags sistēmu rīkoties tikai kvalificētiem mūsu tīkla darbiniekiem.

– Sadalītāja elektrisko parametru pārbaudi var veikt tikai īpaši apmācīti darbinieki, izmantojot piemērotu aprīkojumu.

– Pirms automašīnas nodošanas lūžņos par nospriegotāja un airbags gāzes ģeneratora iznīcināšanu konsultējieties ar savas automašīnas markas pārstāvi.

### Sānu aizsardzības sistēmas

#### Sānu Airbag

(atkarībā no automašīnas modeļa)

## PAPILDU DROŠĪBAS IERĪCES

Šie airbag var būt iemontēti katrā no priekšējiem sēdekļiem un sēdekļu malās (durvju pusē), lai pasažierus pasargātu no spēcīgiem sānu triecieniem.

### **Aizkarveida Airbag**

Šis airbag ir uzstādīts (atkarībā no automašīnas modeļa) automašīnas sānos augšā — tie iedarbojas gar priekšējo un aizmugurējo durvju sānu logiem, lai pasargātu pasažierus nopietnas sānu sadursmes gadījumā.

## Brīdinājumi

2



### Brīdinājums attiecībā uz sāniem airbag

- **Sēdekļu pārvalki:** ar gaisa spilvenu ("airbag") aprīkotam sēdeklim nepieciešams automašīnai īpaši piemērots pārvalks. Sazinieties ar savas automašīnas markas pārstāvi, lai uzzinātu, vai šādi pārvalki ir pieejami. Atšķirīgu pārvalku izmantošana (arī tādu, kas paredzēti citai automašīnai) var ietekmēt airbag pareizu darbību, tādējādi apdraudot jūsu drošību.
- Nenovietojiet nekādus aksesuārus, priekšmetus vai dzīvniekus starp sēdekļa atzveltni, durvīm un iekšējo aprīkojumu. Nelieciet uz sēdekļa atzveltnes tādus priekšmetus kā drēbes vai aksesuārus. Tas var aizkavēt pareizu gaisa spilvenu darbību, vai arī radīt traumu airbag piepūšanās gadījumā.
- Aizliegts veikt jebkādos darbus vai pārveidojumus sēdeklim un tā iekšējam aprīkojumam, izņemot gadījumus, kad to dara kvalificēti mūsu tīkla darbinieki.
- gaisa spilveni airbag izplešas caur spraugām priekšējo sēdekļu atzveltnēs (durvju pusē): nekad nelieciet nekādus priekšmetus šajās spraugās.

# PAPILDU DROŠĪBAS IERĪCES

## Papildu ierobežotājierīces

Visi turpmākie brīdinājumi ir sniegti, lai izvairītos no šķēršļiem, izplešoties airbag, un lai izvairītos no tiešām smagām traumām, ko izraisa priekšmetu izvirkšanās, to piepūšanas laikā.



airbag paredzēts, lai papildinātu drošības jostas darbību. airbag un drošības josta ir neatdalāmi vienas aizsardzības sistēmas elementi. Tāpēc vienmēr noteikti jāpiesprādzē drošības josta. Nepiesprādzējot drošības jostu, satiksmes negadījuma laikā braucēji var gūt smagus ievainojumus. Tas var arī palielināt nelielu virspusēju miesas savainojumu risku, atveroties airbag, turklāt šādi nelieli savainojumi ar drošības spilveniem ir vienmēr iespējami.

Spriegotāju un airbags sistēma ne vienmēr sāk darboties, ja tiek saņemts trieciens no aizmugures vai mašīna apgāžas. Taču to var iedarbināt triecieni pret automašīnas apakšējo daļu, piemēram, sadursme ar ietvi, ceļa bedrēm, akmeņiem u.c.

- Sistēmas (airbags, spriegotāju, ECU, elektroinstalāciju u.c.) jebkāda modifikācija ir **strikti aizliegta** (izņemot, ja to veic kvalificēti zīmola tīkla darbinieki).
- Lai nodrošinātu, ka sistēma ir labā lietošanas kārtībā un nepieļautu nejaušu sistēmas iedarbināšanu, kas var radīt traumas, ar gaisa spilvenu ("airbag") sistēmu drīkst strādāt tikai kvalificēti attiecīgās automašīnas markas tīkla darbinieki.
- Drošības apsvērumu dēļ lieciet pārbaudīt gaisa spilvenu ("airbag") sistēmu, ja jūsu automašīna ir iekļuvusi negadījumā, tūkusi nozagta vai uzlauzta.
- Kad pārdodat vai aizdodat automašīnu, informējiet jauno lietotāju par šiem apstākļiem un līdz ar automašīnu nododiet viņam arī šo rokasgrāmatu.
- Pirms automašīnas nodošanas lūžņos sazinieties ar savas automašīnas ražotāja pilnvaroto pārstāvi par gāzes ģeneratora(-u) iznīcināšanu.

# PAPILDU DROŠĪBAS IERĪCES

## Darbības kļūmes

2



Indikatorspuldzīte **1** iedegas, kad ieslēdzat aizdedzi, un nodziest pēc dažām sekundēm.

Ja tā neiedegas, ieslēdzot aizdedzi, vai ja tā iedegas, dzinējam darbojoties, tas norāda uz kļūdu (airbags, spriegotāji u. c.) priekšējo un/vai aizmugurējo sēdekļu sistēmā.

Cik drīz vien iespējams, sazinieties ar ražotāja pilnvarotu pārstāvi. Kamēr šis bojājums nav novērsts, jūs neesat pilnīgā drošībā.

# BĒRNU DROŠĪBA

## Vispārīga informācija

### Bērna pārvadāšana

Pirms iegādājaties bērnu sēdekli, pārbaudiet, vai tas atbilst tās valsts likumdošanai, kurā atrodaties un vai to var ievietot jūsu automašīnā. Konsultējieties ar savas automašīnas markas pārstāvi, lai uzzinātu par savai automašīnai ieteicamajiem sēdekļiem.

Lūdzu, ievērojiet tās valsts likumdošanu, kurā atrodaties.

Bērnam, tāpat kā pieaugušajam, jāsedz pareizi un piesprādzētam, neatkarīgi no maršruta. Jūs esat atbildīgi par bērniem, ko pārvadājat.

Bērns nav tas pats, kas miniatūrs pieaugušais. Bērns ir pakļauts savainošanās riskam, jo viņa muskuļi un kauli vēl aug un veidojas. Vienīgi drošības josta nav piemērota bērna pārvadāšanai. Izmantojiet piemērotu bērnu sēdekli un lietojiet to pareizi.



Lai durvis nevarētu atvērt, izmantojiet funkciju "Bērnu drošības slēdzis" → 51.



Nekad neatstājiet automašīnā bērnu bez uzraudzības.

Pārliecinieties, vai jūsu bērns vienmēr ir piesprādzēts un drošības josta ir pielāgota un noregulēta pareizi. Izvairieties no pārāk bieža apģērba, kas var traucēt jostām → 67.

Neļaujiet bērnam bāzt galvu vai rokas ārā pa logu. Pārbaudiet, lai bērns visa ceļa laikā saglabātu pareizu pozīciju, jo īpaši, kad viņš gul.



Trieciens, automašīnai pārvietojoties ar ātrumu 50 km/h, ir pielīdzināms kritienam no 10 metru

augstuma. Pārvadāt bērnu bez sēdekļa ir tas pats, kas atļaut viņam rotaļāties uz piektā stāva balkona bez margām!

Nekad neturiet bērnu klēpī. Ja notiks negadījums, jūs viņu klēpī neturēsiet pat tad, ja esat piesprādzējies.

Ja jūsu automašīna tikusi iesaistīta ceļu satiksmes negadījumā, nomainiet bērna sēdekli un pārbaudiet drošības jostas un ISO-FIX stiprinājumus.

### Bērnu sēdekļa lietošana

Aizsardzības līmenis, kādu nodrošina bērnu sēdekļi, ir atkarīgs no tā spējas noturēt jūsu bērnu un no tā uzstādīšanas. Nepareiza uzstādīšana pakļauj bērnu riskam spējas bremsēšanas vai trieciena gadījumā.

Pirms iegādājaties bērnu sēdekli, pārbaudiet, vai tas atbilst tās valsts likumdošanai, kurā atrodaties un vai to var ievietot jūsu automašīnā. Konsultējieties ar savas automašīnas markas pār-

## BĒRNU DROŠĪBA

stāvi, lai uzzinātu par savai automašīnai ieteicamajiem sēdekļiņiem.

Noteikumi par bērnu pārvadāšanu dažādās valstīs var atšķirties.

Bērnu sēdekļiņu izmantošana, pārveidojot bērnus, ir atkarīga no bērnu vecuma un/vai auguma, un/vai svara.

Ja bērns vairs nav jāpārvadā bērnu sēdekļiņā, nodrošiniet, lai viņš būtu pareizi piesprādzēts ar pareizi noregulētu drošības jostu.

Jebkurā gadījumā ir jāievēro tās valsts noteikumi, kurā atrodaties.

Pirms bērnu sēdekļiņa uzstādīšanas, izlasiet tā instrukciju un ņemiet vērā norādījumus. Ja, to uzstādot, rodas kādas grūtības, sazinieties ar aprīkojuma ražotāju. Saglabājiet sēdekļiņa instrukciju.



Rādiet piemēru, aizsprādzējot savu drošības jostu, un iemāciet savam bērnam:

- pareizi piesprādzēties;
- iekāpt un izkāpt pretējā pusē satiksmei.

Nelietojiet nezināma ražotāja bērnu sēdekļiņus, kā arī sēdekļiņus, kam nav instrukcijas.

Uzmaniet, lai bērna sēdekļiņa tuvumā neatrastos nekādi priekšmeti, kas var traucēt tā uzstādīšanu.



### **Autovadītāja atbildība, apturot automašīnu vai uz laiku novietojot to stāvvietā**

Nekad, pat uz īsu brīdi, neatstājiet automašīnu, ja tajā atrodas bērns, dzīvnieks vai pieaugušais, kurš nevar par sevi parūpēties.

Viņi var apdraudēt sevi vai citus, iedarbinot dzinēju, rīkojoties ar aprīkojumu, piemēram, elektriskajiem logu pacelājiem, vai aizslēdzot durvis.

Atcerieties, ka karstā un/vai saulainā laikā temperatūra salonā mēdz paaugstināties ļoti strauji.

**PASTĀV NĀVES VAI SMAGU SAVAINOJUMU RISKS.**

## BĒRNU DROŠĪBA

Ar muguru pret ceļu vērsta bērnu sēdekliša izvēlēšanās



### Bērnu sēdekliši ar muguru pret ceļu

Zīdaiņa galva proporcionāli ir smagāka nekā pieaugušajam, un viņa kakls ir ļoti trausls. Pārvadājiet bērnu šādā pozīcijā pēc iespējas ilgāk (vismaz līdz 2 gadu vecumam). Tā balsta galvu un kaklu.

Izvēlieties sēdekliīti, kas ieskauj bērnu no visām pusēm, uzlabojot sānu aizsardzību, un nomainiet to, tiklīdz bērna galva pārsniedz sēdekliīša korpusu.

**Ar seju pret ceļu vērsts bērnu sēdekliītis**



Līdz 18 kg vai 4 gadu vecumam bērns var braukt uz priekšu pavērstā bērnu sēdekliīti.

Izvēlieties bērna augumam piemērotu sēdekliīti: visvairāk ir jāaizsargā bērna galva un vēders. Ar seju uz ceļu vērsts bērnu sēdekliītis, kas automašīnā kārtīgi nostiprināts, samazina triecienu pret galvu risku. Pēc iespējas ilgāk – cik vien bērna augums to ļauj – pārvadājiet bērnu ar skatu braukšanas virzienā vērsta un ar drošības jostu aprīkotā sēdekliīti.

Izvēlieties ieskaujošu sēdekliīti, lai nodrošinātu labāku sānu aizsardzību.



### Sēdekļa paliktņi

No 15 kg vai 4 gadu vecuma bērns var ceļot automašīnā uz paliktņa, kas ļauj pielāgot drošības jostu bērna ķermenim. Paliktņa sēdeklim jābūt aprīkotam ar vadotnēm, kas drošības jostu novieto vairāk uz bērna gūžām nekā uz vēdera. Ieteicama atzveltne ar regulējamu augstumu, kas aprīkota ar jostas vadotni, lai novietotu jostu plecam pa vidu. Tā nekad nedrīkst atrasties uz kakla vai rokas.

Izvēlieties ieskaujošu sēdekliīti, lai nodrošinātu labāku sānu aizsardzību.

# BĒRNU DROŠĪBA

## bērnu sēdekliša stiprinājuma izvēle

2

Ir divas bērnu sēdeklišu stiprinājumu sistēmas: drošības josta vai ISOFIX sistēma.

### Stiprinājums ar drošības jostu

Drošības josta jānoregulē tā, lai tā nodrošinātu aizsardzību, strauji bremzējot vai saņemot triecienu.

Ievērojiet bērnu sēdekliša jostu virzienus, kādus norāda ražotājs.

Vienmēr pārbaudiet drošības jostas sprādzi, pārvelkot to pāri, tad savelciet to, pēc iespējas cieši, piespiežot bērna sēdeklišim.

Pārbaudiet, vai sēdeklišis ir pietiekami labi atbalstīts, pakustinot to pa kreisi/ pa labi un uz priekšu/atpakaļ. Sēdeklišim jāpaliek cieši nostiprinātam.

Pārliecinieties, vai bērnu sēdeklišis nav uzstādīts šķībi un tas neatbalstās pret logu.



Neizmantojiet bērnu sēdekliši, ja pastāv risks atsprādzēt drošības jostu, ar kuru tas nostiprināts: sēdekliša pamatne nedrīkst balstīties pret drošības jostas sprādzi un/vai fiksatoru.

### Nostiprināšana, izmantojot ISOFIX sistēmu

Atļautie ISOFIX bērnu sēdekliši ir apstiprināti atbilstoši noteiktajam standartam, ja tiek ievērots viens no četriem zemāk minētajiem nosacījumiem:

- universālais ISOFIX ar trim stiprinājuma punktiem ar skatu braukšanas virzienā uzstādāmiem sēdeklišiem;
- daļēji universālais ISOFIX ar diviem stiprinājuma punktiem;
- specifisks transportlīdzeklim;
- i-Size tam ir vai nu:
  - sikсна, kura tiek piestiprināta attiecīgā sēdekļa trešajam sēdekļa gredzenam;
  - vai statnis, kas novietots uz transportlīdzekļa grīdas un ir savietojams ar i-Size atbilstošo sēdvietu; tā uzdevums ir pasargāt bērna sēdekliši no pārvietošanās sadursmes gadījumā.



Aizliegts pārveidot sākotnējās bērnu sēdeklišu drošības sistēmas daļas: drošības jostas, ISOFIX un sēdekļus, kā arī to stiprinājumus.

Attiecībā par trīs pēdējiem nosacījumiem – iepazīstieties ar piemēroto automašīnu sarakstu, lai pārbaudītu, vai jūsu bērnu sēdekliši var ievietot.

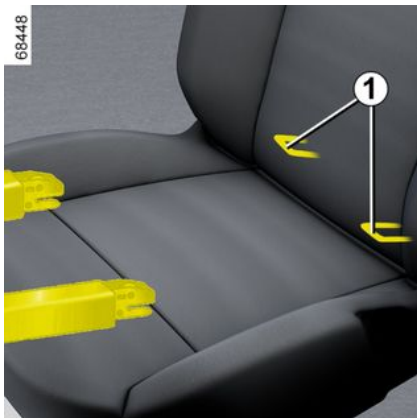
Nofiksējiet bērnu sēdekliši ar ISOFIX stiprinājumiem, ja tie ir iekļauti automašīnas aprīkojumā ISOFIX sistēma nodrošina vienkāršu un ātru uzstādīšanu

Sistēma ISOFIX sastāv no 2 gredzēniem un dažkārt arī no trešā gredzena.



Drošības josta nekad nedrīkst būt vaļīga vai sapīnusi. Nekad neļaujiet tai noslīdēt zem rokas vai aiz muguras. Pārliecinieties, vai drošības jostu nesabojā ar asām šķautnēm. Ja drošības josta nedarbojas normāli, tā nevar aizsargāt bērnu. Konsultējieties ar automašīnas ražotāju pārstāvi. Neizmantojiet šo sēdvietu, kamēr drošības josta nav salabota.

# BĒRNU DROŠĪBA




Abi gredzeni **1** atrodas starp sēdekļa atzveltni un pamatu, un tie ir marķēti ar



Pirms sākat uzstādīt ISOFIX bērnu sēdekļīti, kuru esat iegādājies citai automašīnai, pārlicinieties, vai tā ievietošana ir atļauta. Konsultējieties ar aprīkojuma ražotāju par automašīnām, kurās atļauts uzstādīt bērnu sēdekļīti.



Pirmajā uzstādīšanas reizē izmantojiet drošības jostas slēgu **2**, lai pārgrieztu kausētās šuves gropēs, kas apzīmētas

ar simbolu  un piekļūtu gredzeniem ISOFIX **1**.

Ievietojiet bērna sēdekļīti pretī gropēm un uzspiediet uz bērna sēdekļīša pamatnes.

Pārlicinieties, ka sēdekļītis ir labi nostiprināts pie gredzeniem, pakustinot to pa kreisi/pa labi un uz priekšu/atpakaļ.


**Nostiprināšana, izmantojot ISOFIX sistēmu**



Trešo gredzenu **5** izmanto, lai nostiprinātu augšējo siksnu, ar kuru ir aprīkoti atsevišķi bērnu sēdekļīši. **3** uz dažiem bērnu sēdekļīšiem.

**Aizmugurējās sēdvietas**

Nostipriniet āķi **4** vienā no gredzeniem

**5**, kas atzīmēti ar simbolu .



Bērnu sēdekļīša augšējās siksnas nostiprināšanai obligāti izmantojiet stiprinājumu punktus **5**. Citus stiprinājumus šīs siksnas nofikšēšanai izmantot ir aizliegts.

## BĒRNU DROŠĪBA

2



ISOFIX Stiprinājumi, kuri paredzēti tikai bērnu sēdekļiem ar ISOFIX sistēmu. Nekad neizmanto-

jiet tos citu bērnu sēdekļīšu, drošības jostu vai jebkādu priekšmetu stiprināšanai.

Pārliecinieties, vai stiprinājumu punktu līmenī neatrodas kas traucējošs.

Ja jūsu automašīna bijusi iesaistīta ceļu satiksmes negadījumā, nomainiet bērna sēdekli un pārbaudiet ISOFIX stiprinājumus.

# BĒRNU SĒDEKLĪŠI

## Bērnu sēdekliša uzstādīšana, vispārīga informācija

Dažās sēdvietās bērnu sēdekliī ievietot ir aizliegts. Diagrammā un uzstādīšanas tabulā ir norādīts, kur pievienot bērnu sēdekliī ➔ 92.



Ievietojiet izvēlēto bērnu sēdekliī aizmugurējā sēdekliī.

Pārliecinieties, vai bērna sēdekliīs vai bērna kājas netraucē kārtīgai priekšējā sēdekļa nofiksēšanai ➔ 57.

Pārliecinieties, vai bērnu sēdekliīša ievietošana automašīnā nerodas risks, ka tas atvienosies no pamatnes.

Ja jums ir jānoņem galvas balsts, pārliecinieties, ka tas ir pareizi novietots, lai straujas bremsēšanas vai sadursmes gadījumā tas nepārvietotos salonā.

Vienmēr nostipriniet bērnu sēdekliī automašīnā, pat ja to neizmantojat, lai tas nevarētu strauji izkustēties spējas bremsēšanas vai trieciena gadījumā.

Minētie bērnu sēdekliīšu veidi var nebūt pieejami. Pirms izmantojat citu bērnu sēdekliī, lūdziet ražotāju apliecināt, ka to var ievietot.

### Priekšējā sēdekliī

Bērna pārvadāšanas noteikumi priekšējā pasažieru sēdekliī katrā valstī atšķiras. Iepazīstieties ar spēkā esošajiem likumiem un sekojiet norādījumiem instalēšanas tabulas diagrammā ➔ 92.

Pirms bērnu sēdekliīša ievietošanas šajā vietā (ja tas ir atļauts):

- maksimāli nolaidiet drošības jostu;
- atbīdīet sēdekliī līdz galam;
- nedaudz atlieciet atzveltni uz aizmuguri no vertikālās pozīcijas (par aptuveni 25°);
- sēdekļa pamatni attiecīgi aprīkotos automobiļos paceliet iespējami augstāk.

Vienmēr pilnībā paceliet sēdekļa galvas balstu, lai tas netraucē bērnu sēdekliītim ➔ 57.

Kad bērnu sēdekliītis ir uzstādīts, ja tas ir nepieciešams, automašīnas sēdekliī var pabīdīt uz priekšu (piemēram, lai nodrošinātu pietiekamu vietu aizmugurē sēdošiem pasažieriem vai aizmugurē uzstādāmiem bērnu sēdekliīšiem). Uzstādot ar skatu pretēji braukšanas virzienam vērstu sēdekliīti, nebīdīet automašīnas sēdekliī maksimāli uz

priekšu un raugieties, lai bērnu sēdekliītis nesaskartos ar priekšējo paneli.

Kad bērnu sēdekliītis ir uzstādīts, neko vairs nemainiet esošajos uzstādījumos.



### NĀVES VAI SMAGU SAVAINOJUMU RISKS:

pirms ievietojat bērnu sēdekliīti ar muguru pret ceļu šajā sēdvietā, pārliecinieties, ka airbag ir pilnībā deaktivizēts ➔ 107.

### Aizmugures sānu sēdvietā

Sēdekliīša grozs automašīnā ir ievietojams šķērsām un aizņem divas vietas. Novietojiet bērnu ar tā kājām uz durvju pusi.

Pirms nostiprināt bērnu sēdekliīti kādā no aizmugures sānu sēdvietām, izmantojot ISOFIX stiprinājumu, pārliecinieties, ka drošības jostu slēdzi neatrodas starp abiem šīs sēdvietas ISOFIX ISOFIX stiprinājumiem. Ja nepieciešams, pārlieciet attiecīgās sēdvietas slēdzi uz vidējo sēdekliī

Priekšējo sēdekliī pabīdīet līdz galam uz priekšu, lai uzstādītu ar skatu pretēji braukšanas virzienam vērstu bērnu sēdekliīti, tad maksimāli atbīdīet priekšējo

## BĒRNU SĒDEKLĪŠI

sēdekli atpakaļ, raugoties, lai tas neskartu bērnu sēdekli.

Lai ar skatu braukšanas virzienā sēdošs bērns būtu drošībā, atbīdīet sēdekli, kurā uzstādīts bērnu sēdekli, iespējami tālu atpakaļ, pabīdīet priekšā esošo sēdekli uz priekšu un paceliet tā atzveltni, lai bērna kājiņas nevarētu to aizsniegt.

Jebkurā gadījumā noņemiet galvas balstu no aizmugures sēdvietas, kurā uzstādāt bērnu sēdekli ➔ 89. Ja nepieciešams, maksimāli atbīdīet aizmugurējo automašīnas sēdekli. Minētās darbības jāveic pirms bērnu sēdekliša uzstādīšanas. Pārliecinieties, vai bērnu sēdeklišs balstās pret aizmugurējā atzveltni.



### Sēdekļa paliktņa uzstādīšana (2. vai 3. grupā)

Pārbaudiet, vai drošības josta ➔ 67 darbojas pa-

reizi (vējš).

Noregulējiet drošības jostu, novietojot:

- plecu siksnu uz bērna plecu, neskarot kaklu;
- jostu klēpja apvidū tā, lai tā piekļaujas augšstilbiem un iegurnim.

Ja vajadzīgs, pielāgojiet sēdekļa stāvokli.



Pārliecinieties, ka ar muguru pret ceļu vērstš bērna sēdeklišs vai bērna kājas netraucē nofiksēt priekšējo sēdekli ➔ 57 vai ➔ 59.

### Aizmugurējā centrālajā vietā

Bērnu sēdekliša uzstādīšana šajā vietā ir atļauta tikai gadījumā, ja tā ir aprīkota ar saritināmu drošības jostu. Lai uzzinātu papildu informāciju, vērsieties pie savas automašīnas ražotāja pārstāvja.



Bērnu sēdekli ar grīdas balstu nedrīkst uzstādīt aizmugures vidējā sēdvietā. **PASTĀV NĀVES**

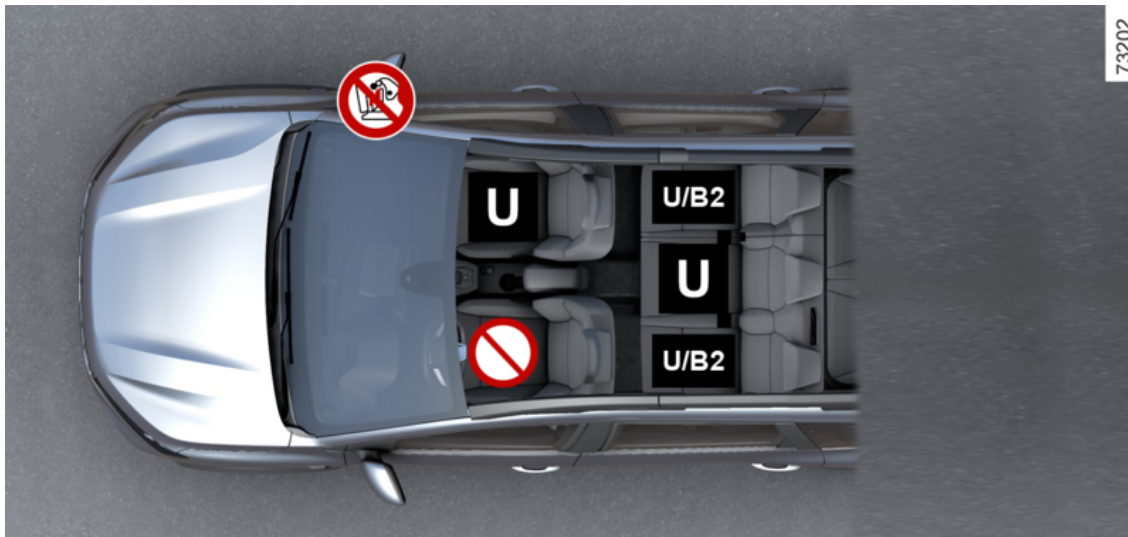
**VAI SMAGU SAVAINOJUMU RISKS.**



# BĒRNU SĒDEKLĪŠI

Stiprinājums ar drošības jostu

2 Montāžas shēma, piecvietīga versija



# BĒRNU SĒDEKLĪŠI



Pirms ievieņotat bērnu sēdeklīti vai ļaujāt iekāpt pasažierim, pārbaudiet airbag stāvokli.



sēdvieta, kur aizliegts ievieņot bērna sēdeklīti.



Sēdeklis aprīkots “universāla” apstiprināta sēdekļa piestiprināšanai, izmantojot drošības jostu.

**B2:** sēdvieta, kurā bērnu sēdeklīti ar “B2” apstiprinājumu atļauts piestiprināt ar drošības jostu.



**NĀVES VAI SMAGU SAVAINOJUMU RISKS:** pirms uzstādāt ar muguru pret ceļu vērstu bērna sēdeklīti priekšējā pasažiera sēdeklī, gādājiet, lai priekšējā pasažiera airbag būtu deaktivizēts → 107.



Pārliecinieties, vai jūsu bērns vienmēr ir piesprādzēts un drošības josta ir pielāgota un noregulēta pareizi → 67. Ja nepieciešams, atbilstoši noregulējiet sēdekļa stāvokli.



Izmantojot nepiemērotas bērnu drošības sistēmas, zīdaiņi vai bērnu šajā automašīnā nav iespējams pietiekami pasargāt. Viņš būtu pakļauts smagu vai nāvējošu savainojumu riskam.

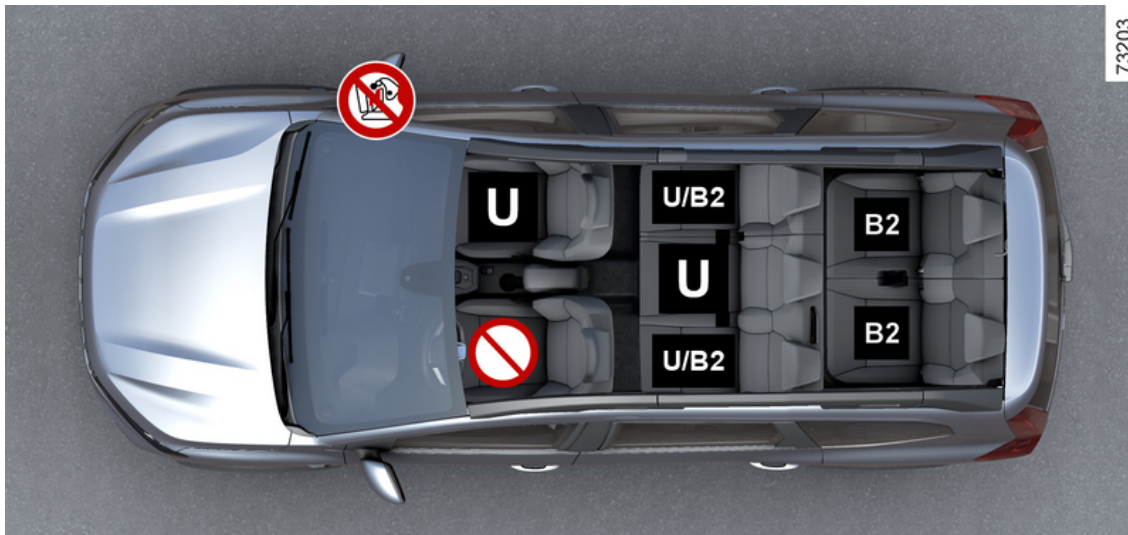


Bērnu sēdeklīti aizliegts uzstādīt blakus esošajā sēdeklī, ja lielā sēdekļa atzveltne ir nolocīta uz pārējiem sēdekļiem → 59.

# BĒRNU SĒDEKLĪŠI

Montāžas shēma, septiņvietīga versija

2



# BĒRNU SĒDEKLĪŠI



Pirms ievieņotat bērnu sēdeklīti vai ļaujāt iekāpt pasažierim, pārbaudiet airbag stāvokli.



sēdvieta, kur aizliegts ievieņotat bērna sēdeklīti.



Sēdeklis aprīkots "universāla" apstiprināta sēdekļa piestiprināšanai, izmantojot drošības jostu.

**B2:** sēdvieta, kurā bērnu sēdeklīti ar "B2" apstiprinājumu atļauts piestiprināt ar drošības jostu.



**NĀVES VAI SMAGU SAVAINOJUMU RISKS:** pirms uzstādāt ar muguru pret ceļu vērstu bērna sēdeklīti priekšējā pasažiera sēdeklī, gādājiet, lai priekšējā pasažiera airbag būtu deaktivizēts → 107.



Pārliecinieties, vai jūsu bērns vienmēr ir piesprādzēts un drošības josta ir pielāgota un noregulēta pareizi → 67. Ja nepieciešams, atbilstoši noregulējiet sēdekļa stāvokli.



Izmantojot nepiemērotas bērnu drošības sistēmas, zīdaini vai bērnu šajā automašīnā nav iespējams pietiekami pasargāt. Viņš būtu pakļauts smagu vai nāvējošu savainojumu riskam.



Bērnu sēdeklīti aizliegts uzstādīt blakus esošajā sēdeklī, ja lielā sēdekļa atzveltne ir nolocīta uz pārējiem sēdekļiem → 59.

# BĒRNU SĒDEKLĪŠI

## Uzstādīšanas tabula

Zemāk esošā tabula ietver to pašu informāciju, ko tālāk esošā diagramma, lai nodrošinātu, ka tiek ņemti vērā spēkā esošie noteikumi.

Piecu un septiņu sēdvietu universālajam modelim						
Bērna sēdekļiša veids	Bērna svars	Priekšējā pasažiera sēdvietā		Otrā sēdvietu rinda		Trešā sēdvietu rinda
		ar airbag bez deaktivizācijas vai airbag aktivizētu (1)	bez airbag vai ar deaktivizētu airbag	Sānu sēdvietas	Centrālā sēdvietā	
<b>Šķērsām novietojama ratu kulba</b> Apstiprināts modelis, 0 grupa	< līdz 10 kg	X	X	U (4)	X	X
<b>Ar muguru pret ceļu vērsts korpuss</b> Apstiprināts modelis, 0 vai 0+ grupa	< līdz 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
<b>Sēdekļis pretēji braukšanas virzienam</b> Apstiprināts 0+ vai 1. grupā	< līdz 13 kg un no 9 līdz 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
<b>Ar skatu braukšanas virzienā vērsts sēdekļītis</b> Grupa 1	9 līdz 18 kg	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)	X

# BĒRNU SĒDEKLĪŠI

2

Piecu un septiņu sēdvietu universālajam modelim						
Bērna sēdekļiša veids	Bērna svars	Priekšējā pasažiera sēdvietā		Otrā sēdvietu rinda		Trešā sēdvietu rinda
		ar airbag bez deaktivizācijas vai airbag aktivizētu (1)	bez airbag vai ar deaktivizētu airbag	Sānu sēdvietas	Centrālā sēdvietā	
<b>Vietas paaugstinātājs</b> Apstiprināts 2. vai 3. grupā	<b>15 kg līdz 25 kg un 22 līdz 36 kg</b>	U (3)	X	U / B2 (6)	U (6)	B2 (6)



- 1) NĀVES VAI SMAGU IEVAINOJUMU RISKS:** nekad neuzstādiet ar muguru pret ceļu vērstu bērna sēdekļīti priekšējā pasažiera sēdekļī, ja automašīna ir aprīkota ar pasažiera airbag, kuru nav iespējams deaktivizēt.
- (2) NĀVES VAI SMAGU SAVAINOJUMU RISKS:** pirms uzstādāt ar muguru pret ceļu vērstu bērna sēdekļīti priekšējā pasažiera sēdekļī, gādājiet, lai priekšējā pasažiera airbag būtu deaktivizēts ➔ 107.

Skatiet brošūru "Bērnu drošības aprīkojums" (pieprasiet to automašīnas ražotāja pārstāvim), lai izvēlētos bērnam vispiemērotāko un transportlīdzeklim visatbilstošāko sēdekļiša modeli.

X = sēdvietā, kurā aizliegts uzstādīt bērna sēdekļīti.

U= Vieta, kur atļauta pārdošanai apstiprinātā "universālā" sēdekļiša jostas nostiprināšana; pārliecinieties, ka to var ievietot.

B2 = 2. un 3. grupas sēdekļu paliktņiem (no 15 līdz 25 kg un no 22 līdz 36 kg).

- (3)** Paceliet sēdekli maksimālajā augstumā un atbīdīet to iespējami tālu atpakaļ, nedaudz atliecot atzveltni (aptuveni par 25°).
- (4)** Sēdekļiša grozu automašīnā var ievietot šķērsām, un tas aizņems vismaz divas vietas. Novietojiet bērnu ar tā kājām uz durvju pusi.
- (5)** Priekšējo sēdekli pabīdīet līdz galam uz priekšu, lai uzstādītu ar skatu pretēji braukšanas virzienam vērstu bērnu sēdekļīti, tad maksimāli atbīdīet priekšējo sēdekli atpakaļ, raugoties, lai tas neskartu bērnu sēdekļīti.
- (6)** Aizmugures sēdvietai, kurā uzstādāt bērnu sēdekļīti, vienmēr noņemiet galvas balstu. Minēto darbību jāveic pirms bērna sēdekļiša uzstādīšanas ➔ 59. Pabīdīet bērna priekšā esošo sēdekli uz priekšu un paceliet tā atzveltni, lai bērna kājiņas nevarētu to aizsniegt.

## BĒRNU SĒDEKLĪŠI



(7) **PASTĀV NĀVES VAI SMAGU SAVAINOJUMU RISKS:** bērnu sēdekļi ar grīdas balstu nedrīkst uzstādīt.

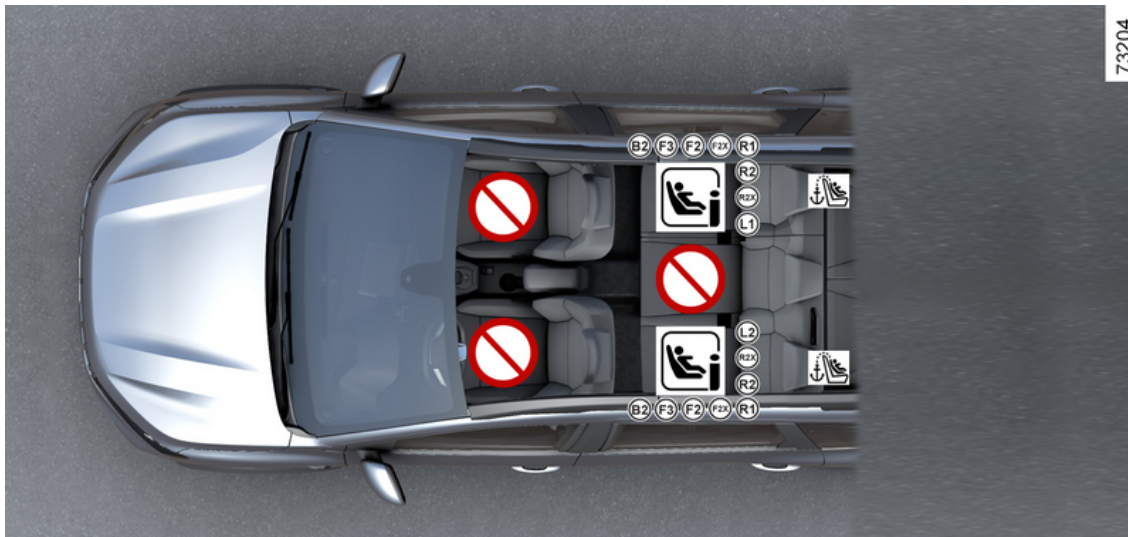
2



# BĒRNU SĒDEKLĪŠI

Nostiprināšana, izmantojot ISOFIX sistēmu

## 2 Montāžas shēma, piecvietīga versija



# BĒRNU SĒDEKLĪŠI




sēdvietā, kur aizliegts ievietot bērna sēdekli.

## Bērna sēdekli, kas nostiprināts, izmantojot ISOFIX sistēmu



Sēdvietā, kurā atļauts uzstādīt bērna sēdekli. ISOFIX



Aizmugures sānu sēdvietas ir aprīkotas ar stiprinājumiem, kas ļauj nofiksēt ar skatu braukšanas virzienā vērstu universālo ISOFIX bērna sēdekli. Stiprinājumi  ir uzstādīti uz aizmugures plauktiņa zem pārvalka.



Pārlicinieties, vai jūsu bērns vienmēr ir piesprādzēts un drošības josta ir pielāgota un noregulēta pareizi → 67. Ja nepieciešams, atbilstoši noregulējiet sēdekļa stāvokli.



Izmantojot nepiemērotas bērna drošības sistēmas, zīdaini vai bērnu šajā automašīnā nav iespējams pietiekami pasargāt. Viņš būtu pakļauts smagu vai nāvējošu savainojumu riskam.

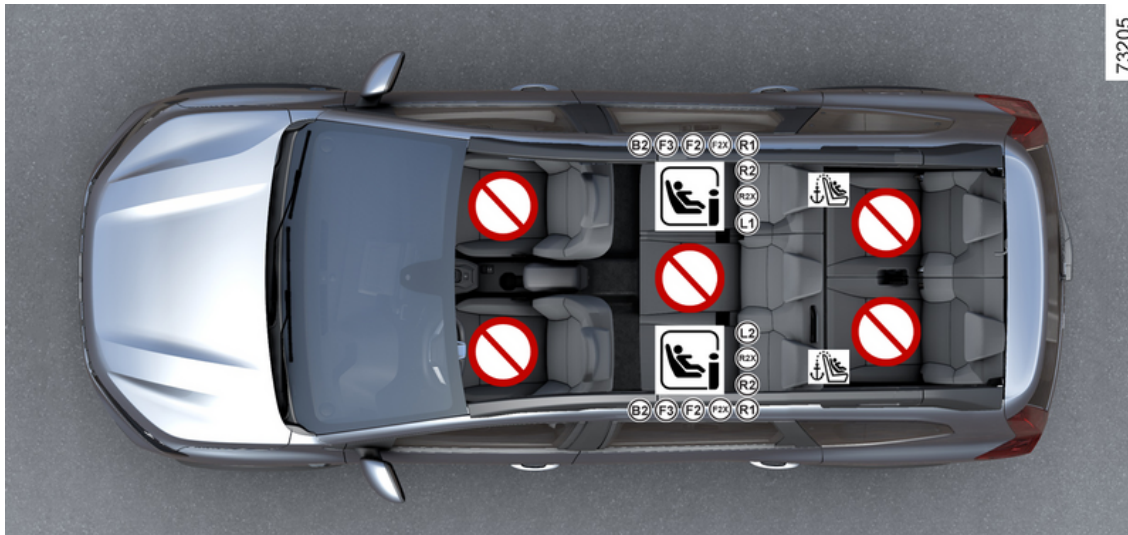


Bērna sēdekli aizliegts uzstādīt blakus esošajā sēdekļī, ja lielā sēdekļa atzveltne ir nolocīta uz pārējiem sēdekļiem → 59.

# BĒRNU SĒDEKLĪŠI

Montāžas shēma, septiņvietīga versija

2



# BĒRNU SĒDEKLĪŠI




sēdvietā, kur aizliegts ievietot bērna sēdekli.

## Bērna sēdekli, kas nostiprināts, izmantojot ISOFIX sistēmu



Sēdvietā, kurā atļauts uzstādīt bērna sēdekli. ISOFIX



Aizmugures sānu sēdvietas ir aprīkotas ar stiprinājumiem, kas ļauj nofiksēt ar skatu braukšanas virzienā vērstu universālo ISOFIX bērnu sēdekli. Stiprinājumi  ir uzstādīti uz aizmugures plauktiņa zem pārvalka.



Pārlicinieties, vai jūsu bērns vienmēr ir piesprādzēts un drošības josta ir pielāgota un noregulēta pareizi → 67. Ja nepieciešams, atbilstoši noregulējiet sēdekļa stāvokli.



Izmantojot nepiemērotas bērnu drošības sistēmas, zīdaini vai bērnu šajā automašīnā nav iespējams pietiekami pasargāt. Viņš būtu pakļauts smagu vai nāvējošu savainojumu riskam.



Bērnu sēdekli aizliegts uzstādīt blakus esošajā sēdekļī, ja lielā sēdekļa atzveltne ir nolocīta uz pārējiem sēdekļiem → 59.

# BĒRNU SĒDEKLĪŠI

## Uzstādīšanas tabula

Zemāk esošā tabula ietver to pašu informāciju, ko tālāk esošā diagramma, lai nodrošinātu, ka tiek ņemti vērā spēkā esošie noteikumi.

Četrdurvju un piecdurvju modeļi						
Bērna sēdekliša veids	Bērna svars	Sēdekliša izmērs [stiprin.]	Priekšējā pasažiera sēdvietā		Aizmugurējās sēdvietas	
			Ar airbag, ko nevar deaktivizēt	Bez airbag vai airbag deaktivizēts	Sānu sēdvietas	Centrālā sēdvietā
<b>Šķērsām novietojama ratu kulba</b> Apstiprināts modelis, 0 grupa	< līdz 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X
<b>Ar muguru pret ceļu vērsts korpuss</b> Apstiprināts modelis, 0 vai 0+ grupa	< līdz 13 kg	R1 [E]	X	X	IL (1)	X
<b>Sēdekli pretēji braukšanas virzienam</b> Apstiprināts 0+ vai 1. grupā	< līdz 13 kg un no 9 līdz 18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	X	IL (1)	X
		R3 [C]	X	X	X	X
<b>Ar skatu braukšanas virzienā vērsts sēdeklišs</b> Grupa 1	9 līdz 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	X	IUF-IL (1) (2)	X
<b>Vietas paaugstinātājs</b>	15 līdz 25 kg	B2	X	X	IUF-IL (1) (2)	X

# BĒRNU SĒDEKLĪŠI

2

Četrdurvju un piecdurvju modeļi						
Bērna sēdekliša veids	Bērna svars	Sēdekliša izmērs [stiprin.]	Priekšējā pasažiera sēdvietā		Aizmugurējās sēdvietas	
			Ar airbag, ko nevar deaktivizēt	Bez airbag vai airbag deaktivizēts	Sānu sēdvietas	Centrālā sēdvietā
Apstiprināts 2. vai 3. grupā	22 līdz 36 kg	B3	X	X	X	X
Sēdekli i-Size	Sēdekli pretēji braukšanas virzienam		X	X	i-U (1)	X
	Ar skatu braukšanas virzienā vērsti sēdekli		X	X	i-UF (1) (2)	X
	Vietas paaugstinātājs		X	X	i-UF (1) (2)	X

Skatiet brošūru "Bērnu drošības aprīkojums" (pieprasiet to automašīnas ražotāja pārstāvim), lai izvēlētos bērnam vispiemērotāko un transportlīdzeklim visatbilstošāko sēdekliša modeli.

**X** = Sēdekli nav piemērots šāda tipa bērnu sēdeklišu uzstādīšanai.

**IUF** = Vieta, kur atļauts nostiprināt ar seju pret ceļu vērsto un pārdošanai apstiprināto universālo sēdekli ar ISOFIX siksnām; pārlicinieties, vai to var ievietot.

**IL** = Vieta, kur atļauts nostiprināt ar bērnu sēdekli ar "daļēji universālu" vai "transportlīdzeklim specifisku" apstiprinājumu, izmantojot ISOFIX palīgierīces; pārlicinieties, vai to var ievietot.

**i-U** = piemērots universālām, uz priekšu vērstām un uz aizmuguri vērstām i-Size bērnu sēdekliem: pārbaudiet, vai tās var uzstādīt.

**i-UF** = Piemērots tikai i-Size ierobežotājsistēmām "universālajā" ar skatu uz priekšu kategorijā.

**(1)** Priekšējo sēdekli pabīdiet līdz galam uz priekšu, lai uzstādītu ar skatu pretēji braukšanas virzienam vērstu bērnu sēdekli, tad maksimāli atbīdiet priekšējo sēdekli atpakaļ, raugoties, lai tas neskartu bērnu sēdekli.

## BĒRNU SĒDEKLĪŠI

(2) Aizmugures sēdvietai, kurā uzstādāt bērnu sēdekli, vienmēr noņemiet galvas balstu. Minēto darbību jāveic pirms bērna sēdekļa uzstādīšanas ➔ 59. Pabīdiet bērna priekšā esošo sēdekli uz priekšu un paceliet tā atzveltni, lai bērna kājiņas nevarētu to aizsniegt.

2

Bērna sēdekļa ISOFIX izmērs ir apzīmēts ar vienu burtu:

- F3 [A], F2 [B], F2X[B1]: ar skatu braukšanas virzienā vēršiem 1. grupas sēdekļiem (no 9 līdz 18 kg);
- R2 [D], R2X [D], R3 [C]: 0+ grupas (mazāk par 13 kg) vai 1. grupas (no 9 līdz 18 kg) ar skatu pretēji braukšanas virzienam uzstādāmiem sēdekļiem vai kausveida sēdekļiem;
- R1 [E]: ar skatu pretēji braukšanas virzienam uzstādāmi 0 grupas (mazāk par 10 kg) vai 0+ grupas (mazāk par 13 kg) kausveida sēdekļi;
- L1[F], L2 [G]: 0 grupas (mazāk par 10 kg) groziem;
- B2 un B3: 2. un 3. grupas sēdekļu paliktņiem (no 15 līdz 25 kg un no 22 līdz 36 kg).

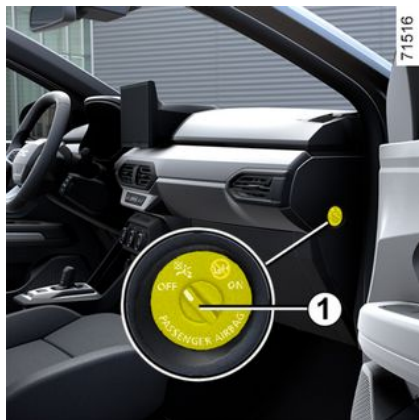
# BĒRNU DROŠĪBA: PRIEKŠĒJĀ PASAŽIERA GAISA SPILVENA DEZAKTIVĒŠANA, AKTIVIZĀCIJA

## Brīdinājumi



Pasažiera airbag var aktivizēt vai deaktivizēt, tikai automašīnai atrodoties nekustīgā stāvoklī ar izslēgtu aizdedzi.

## Priekšējās pasažiera sēdvietasairbag dezaktivizēšana



Pirms bērnu sēdekliša uzstādīšanas priekšējā pasažieru sēdekli:

– pārbaudiet, vai bērnu sēdekliši šajā sēdeklī var uzstādīt;

– jums **obligāti** nepieciešams deaktivizēt pasažiera airbag, ja uzstādāt ar muguru pret ceļu vērstu bērna sēdekli.



Lai deaktivizētu airbag : automašīnai atrodoties nekustīgā stāvoklī ar izslēgtu aizdedzi, nospiediet un pagrieziet slēdzi **1** pozīcijā **OFF**.

Kad aizdedze ieslēgta, **obligāti** pārbaudiet, vai displejā **2** deg brīdinājuma

indikators .

Šis indikators paliek iedegts, lai apstiprinātu, ka jūs varat uzstādīt bērnu sēdekli.



## BRIESMAS

Tā kā ar skatu pretēji braukšanas virzienam uzstādīts bērnu sēdekli-tis aizņem telpu, kas paredzēta izplestam priekšējās pasažiera sēdvietas airbag, šajā sēdvietā **NEKAD** neuzstādiet ar skatu pretēji braukšanas virzienam vērstu bērnu drošības aprīkojumu, ja priekšējais **AIRBAG** ir **AKTIVIZĒTS**. Citādi **BĒRNS** var iet **BOJĀ** vai gūt **SMAGUS SAVAINOJUMUS**.



# BĒRNU DROŠĪBA: PRIEKŠĒJĀ PASAŽIERA GAISA SPILVENA DEZAKTIVĒŠANA, AKTIVIZĀCIJA

2



Lai neaizmirstu šo norādi, uz priekšējā paneļa atrodas markējums un uzlīmes **A** (līdzīgas tai, kas redzama augstāk) katrā pasažiera saules aizsarga **3** pusē.

## Priekšējās pasažiera sēdvietas-airbag aktivizēšana



Tiklīdz jūs noņemat bērnu sēdekliņi no priekšējās pasažiera sēdvietas, vēlreiz aktivizējiet gaisa spilvenu (airbag), lai trieciena brīdī pasargātu priekšā sēdošo pasažieri.



Lai atkārtoti aktivizētu airbag : automašīnai stāvot un ar izslēgtu aizdedzi, piespiediet un pagrieziet slēdzi **1** pozīcijā **ON**.

Ar ieslēgtu aizdedzi obligāti **pārliecinieties**, ka brīdinājuma indikators




nedeg un, iedarbinot motoru, ikreiz aptuveni uz vienu minūti pēc katras iedarbināšanas reizes griestu paneļa displejā **2** iedegas brīdinājuma in-




dikators . Priekšējās pasažiera sēdvietas airbag ir aktivizēts.

# BĒRNU DROŠĪBA: PRIEKŠĒJĀ PASAŽIERA GAISA SPILVENA DEZAKTIVĒŠANA, AKTIVIZĀCIJA

## Darbības kļūmes

Priekšējā pasažiera airbag aktivizēšanas/deaktivizēšanas sistēmas 

 kļūmes gadījumā vadības panelī tiek parādīti brīdinājuma indikatori. Izslēdziet aizdedzi un pārbaudiet slēdzenes stāvokli **1**.

Atkal ieslēdziet aizdedzi: brīdinājuma indikatori nodziest.

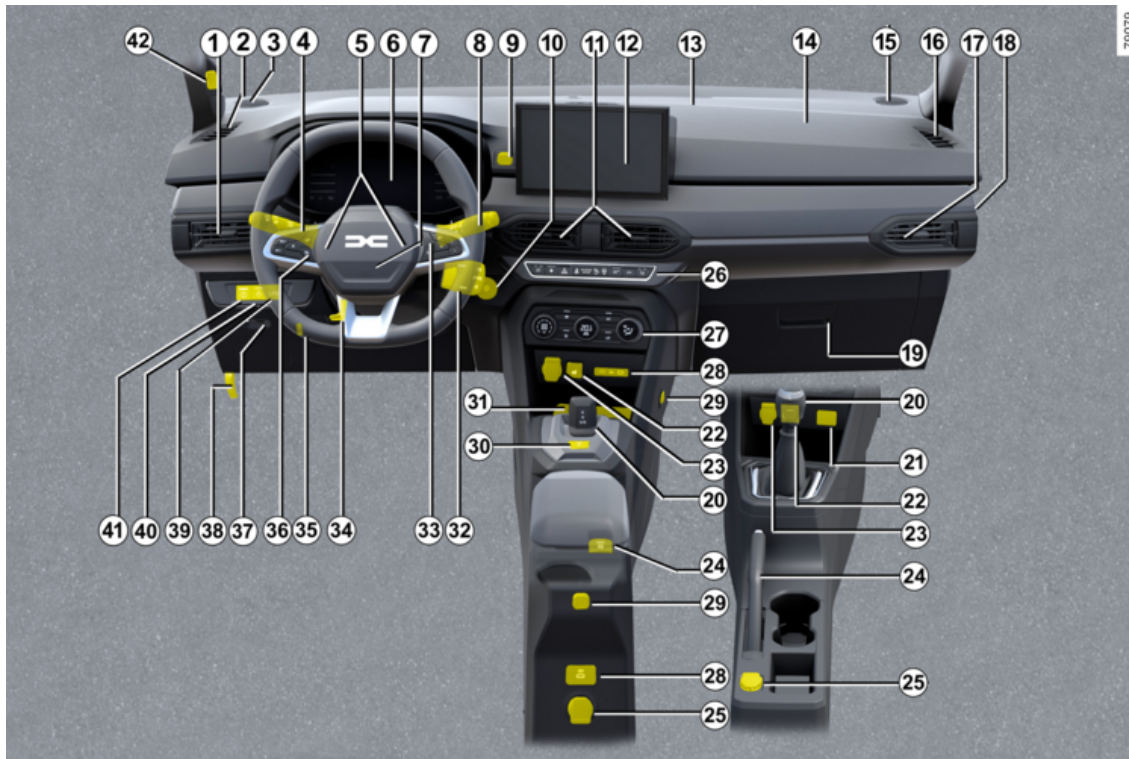
Ja problēma joprojām pastāv, tā norāda uz sistēmas kļūmi. Šajā gadījumā ir aizliegts priekšējā pasažiera sēdekli uzstādīt uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekli vai jebkuram citam pasažierim aizņemt sēdekli.

Tiklīdz iespējams, konsultējieties ar savas automašīnas markas pārstāvi.

# BRAUKŠANAS POZĪCIJA

Vadītāja pozīcija, stūre kreisajā pusē

2



# BRAUKŠANAS POZĪCIJA

**Tas, vai automašīna ir aprīkota ar turpmāk aprakstītajām ierīcēm, ATKARĪGS NO TĀS MODEĻA UN VALSTS.**

1. Sānu ventilators.
2. Gaisa padeves atvere aizsvīduma novēršanai sānos.
3. Augstas frekvences skaļrunis.
4. Pārslēgs:
  - pagrieziena rādītāji;
  - ārējais apgaismojums;
  - priekšējie miglas lukturi;
  - aizmugures miglas lukturi.
5. Skaņas brīdinājuma signālierīce
6. Vadības panelis
7. Vadītāja gaisa spilvena ("airbag") atrašanās vieta.
8. Pārslēgs priekšējā un aizmugures stikla tīrītājiem.
9. Multivides sistēmas kontaktligzda.
10. Aizdedzes slēdzis vai iedarbināšanas poga (atkarībā no automašīnas modeļa).
11. Centrālie ventilatori
12. Navigācijas sistēma vai bagāžas nodalījums (atkarībā no automašīnas modeļa).
13. Centrālā gaisa padeves atvere aizsvīduma novēršanai.

14. Gaisa spilvens ("airbag") pasažiera pusē.
15. Augstas frekvences skaļrunis.
16. Gaisa padeves atvere aizsvīduma novēršanai sānos.
17. Sānu ventilators.
18. Slēdzis gaisa spilvena ("airbag") aktivizēšanai vai deaktivizēšanai pasažiera pusē.
19. Cimdu glabātuve
20. Pārneseņu pārslēga svira.
21. Multivides sistēmas kontaktligzda.
22. Atkarībā no automašīnas modeļa aktivizēšanas/deaktivizēšanas vadības ierīce vilces vadībai – Extended grip
23. Piepūpētāja vai papildaprīkojuma kontaktligzda.
24. Rokas bremze vai elektroniskās stāvbremzes aktivizēšanas/deaktivizēšanas vadība (atkarībā no automašīnas modeļa).
25. Papildaprīkojuma kontaktligzda.
26. Galvenais slēdzis:
  - apsildāmie sēdekļi vadītājam un priekšējam pasažierim atkarībā no automašīnas modeļa;
  - durvju bloķēšanas aktivizēšana/deaktivizēšana;
  - avārijas brīdinājuma indikatoru aktivizēšana/deaktivizēšana;

- funkcijas Stop and Start aktivizēšana/deaktivizēšana vai palīgsistēma novietošanai stāvvietā Park Assist (atkarībā no automašīnas modeļa);
  - režīma ECO aktivizēšana/deaktivizēšana (atkarībā no automašīnas modeļa);
  - E-Save aktivizēšanas/deaktivizēšanas poga atkarībā no automašīnas modeļa.
27. Apsildes vai gaisa kondicionēšanas slēdži.
  28. Ilgzdas USB-C.
  29. YouClip vairāku piederumu turētājs.
  30. Novietošanas stāvvietā poga.
  31. Uzlādes zona/tālruņa turētājs
  32. Radio tālvadības slēdži.
  33. Slēdzis:
    - vadības datora informācijas rādītājs;
    - multivides sistēmas balss vadība.
  34. Slēdzis stūres augstuma un dziļuma regulēšanai.
  35. Slēdzis gaismas kūļu augstuma elektriskai regulēšanai.
  36. Funkciju iestatījumu vadība:
    - ātruma ierobežotājs
    - kruīza kontrolei.
  37. Drošinātāju nodalījums.
  38. Motora pārsega atslēgšanas svira.

## BRAUKŠANAS POZĪCIJA

**39.** LPG slēdzis.

**40.** Apsildāma stūre vai atkarībā no transportlīdzekļa vispārējais Park Assist ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis.

**41.** My Safety Poga → **219**

**42.** Iekšējā kamera → **246**

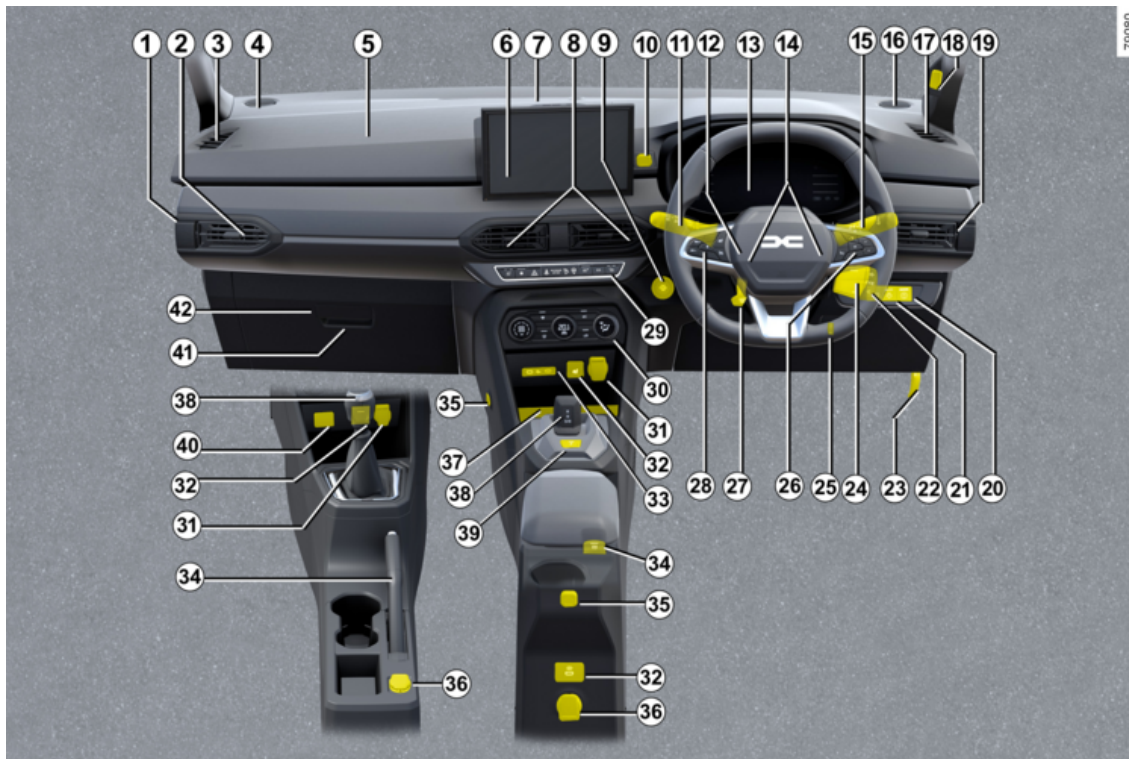
2



# BRAUKŠANAS POZĪCIJA

Priekšējais panelis, stūre labajā pusē

2



# BRAUKŠANAS POZĪCIJA

## Aprīkojums **ATKARĪGS NO AUTO-MAŠĪNAS MODEĻA UN VALSTS.**

**1.** Slēdzis gaisa spilvena ("airbag") aktivizēšanai vai deaktivizēšanai pasažiera pusē.

**2.** Sānu ventilators.

**3.** Gaisa padeves atvere aizsvīduma novēršanai sānos.

**4.** Augstas frekvences skaļrunis.

**5.** Gaisa spilvens ("airbag") pasažiera pusē.

**6.** Navigācijas sistēma vai bagāžas nodalījums (atkarībā no automašīnas modeļa).

**7.** Centrālā gaisa padeves atvere aizsvīduma novēršanai.

**8.** Centrālie ventilatori

**9.** Iedarbināšanas poga vai aizdedzes slēdzis (atkarībā no automašīnas modeļa).

**10.** Multivides sistēmas kontaktligzda.

**11.** Pārslēgss:

- pagrieziena rādītāji;
- ārējais apgaismojums;
- priekšējie miglas lukturi;
- aizmugures miglas lukturi.

**12.** Vadītāja gaisa spilvena ("airbag") atrašanās vieta.

**13.** Vadības panelis

**14.** Skaņas brīdinājuma signālierīce

**15.** Pārslēgss priekšējā un aizmugures stikla tīrītājiem.

**16.** Augstas frekvences skaļrunis.

**17.** Gaisa padeves atvere aizsvīduma novēršanai sānos.

**18.** Iekšējā kamera → **246**

**19.** Sānu ventilators.

**20.** Poga My Safety.

**21.** Apsildāma stūre vai atkarībā no transportlīdzekļa vispārējais Park Assist ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis.

**22.** LPG slēdzis.

**23.** Motora pārsega atslēgšanas svira.

**24.** Radio tālvadības slēdži.

**25.** Slēdzis gaismas kūļu augstuma elektriskai regulēšanai.

**26.** Slēdzis:

- vadības datora informācijas rādītājs;
- multivides sistēmas balss vadība.

**27.** Slēdzis stūres augstuma un dziļuma regulēšanai.

**28.** Funkciju iestatījumu vadība:

- ātruma ierobežotājs
- kruīza kontrolei.

**29.** Galvenais slēdzis:

– apsildāmie sēdekļi vadītājam un priekšējam pasažierim atkarībā no automašīnas modeļa;

– durvju bloķēšanas aktivizēšana/deaktivizēšana;

– avārijas brīdinājuma indikatoru aktivizēšana/deaktivizēšana;

– funkcijas Stop and Start aktivizēšana/deaktivizēšana vai palīgsistēma novietošanai stāvvietā Park Assist (atkarībā no automašīnas modeļa);

– režīma ECO aktivizēšana/deaktivizēšana (atkarībā no automašīnas modeļa);

– E-Save aktivizēšanas/deaktivizēšana poga atkarībā no automašīnas modeļa.

**30.** Apsildes vai gaisa kondicionēšanas slēdži.

**31.** Piepīpētāja vai papildaprīkojuma kontaktligzda.

**32.** Atkarībā no automašīnas modeļa aktivizēšanas/deaktivizēšanas vadības ierīce vilces vadībai – Extended grip

**33.** ligzdas USB–C.

**34.** Rokas bremze vai elektroniskās stāvbremzes aktivizēšanas/deaktivizēšanas vadība (atkarībā no automašīnas modeļa).

**35.** YouClip vairāku piederumu turētājs.

**36.** Papildaprīkojuma kontaktligzda.

**37.** Uzlādes zona/tālruņa turētājs

## BRAUKŠANAS POZĪCIJA

**38.** Pārnesumu pārslēga svira.

**39.** Novietošanas stāvvietā poga.

**40.** Multivides sistēmas kontaktligzda.

**41.** Cimdu glabātuve

**42.** Drošinātāju nodalījums.

2

# VADĪBAS DATORS

## Vispārīga informācija

### Vadības dators *A* vai *B*

Atkarībā no automašīnas modeļa tam ir šādas funkcijas:

- nobraukums;
- brauciena iestatījumi;
- informatīvi ziņojumi;
- ziņojumi par darbības traucējumiem (saistītiem ar brīdinājuma indikatoru



- brīdinājuma ziņojumi (saistīti ar brīdi-

nājuma indikatoru **STOP**);

- transportlīdzekļa iestatījumu pielāgošanas izvēlne → 133.

### Automašīna ir aprīkota ar vadības datoru *A*



- **Automašīnai atrodieties nekustīgā stāvoklī**, nospiediet slēdzi **1** tik reižu, cik nepieciešams, lai nokļūtu cilnē



- nospiediet slēdzi **4** “OK”;

Atlasiet funkciju, atkārtoti nospiežot slēdzi **2** vai **3** un nospiediet slēdzi **4** “OK”, lai apstiprinātu.

f) Vadības displejs, informatīvu un darbības traucējumu ziņojumu rītināšanai;

b) Brauciena parametri;

- vidējo degvielas patēriņu,
- pašreizējais patēriņš;

- paredzamais nobraukums ar atlikušo degvielu;
- nobraukums;
- vidējais ātrums;
- vidējais LPG patēriņš;
- paredzamais nobraukums ar atlikušo LPG degvielu;
- LPG attālums;

c) kopējais nobraukums un brauciena nobraukuma reģistrators un vidējais ātrums,

d) riepu spiediena iestatīšana;

e) laika iestatīšana;

f) nobraukums līdz tehniskai apkopei;

- paredzamais nobraukums līdz tehniskajai apkopei;
- paredzamais nobraukums līdz eļļas maiņai.


g) paredzamā autonomija ar atlikušo reaģentu.

# VADĪBAS DATORS

## Automašīna ir aprīkota ar vadības datoru **B**



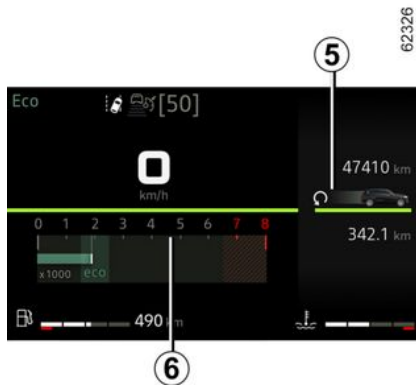
Atkarībā no transportlīdzekļa tas ļauj zonā **5** parādīt šādas funkcijas. Atlasiet funkcijas, atkārtoti nospiežot slēdži **2** vai **3**:

- nobraukums;
- brauciena iestatījumi;
- informatīvi ziņojumi;
- ziņojumi par darbības traucējumiem (saistītiem ar brīdinājuma indikatoru );
- brīdinājuma ziņojumi (saistīti ar brīdinājuma indikatoru **STOP**);
- ECO monitors;

- atkarībā no automašīnas enerģijas plūsma;
- automašīnas slīpums un kompass;
- vadlīniju informācija.

Zonu **6** var pielāgot, izmantojot slēdži **1**, un parāda šādas funkcijas:

- apgriezienu skaitītājs vai atkarībā no automašīnas uzlādes mērītājs;
- braukšanas palīgsistēmas.



### Atlase parādīšanai zonā **5**

(informācija, ko redzēsiet displejā, ir atkarīga no automašīnas aprīkojuma un valsts):

- f) Vadības displejs, informatīvu un darbības traucējumu ziņojumu rītināšanai;
- b) Brauciena parametri;
- vidējo degvielas patēriņu,

- pašreizējais patēriņš;
- paredzamais nobraukums ar atlikušo degvielu;
- nobraukums;
- vidējais ātrums;
- vidējais LPG patēriņš;
- paredzamais nobraukums ar atlikušo LPG degvielu;
- LPG attālums;

c) nobrauktā attāluma skaitītājs un vidējais ātrums;

d) riepu spiediena iestatīšana;

e) nobraukums līdz tehniskajai apkopei:

- paredzamais nobraukums līdz tehniskajai apkopei;
- paredzamais nobraukums līdz eļļas maiņai.

f) paredzamā autonomija ar atliušo reaģentu;

g) ECO monitors;

h) atkarībā no automašīnas enerģijas plūsma;

i) automašīnas slīpums un kompass;

j) vadlīniju informācija;

k) dzesēšanas šķidrums temperatūras indikators (Hybrid transportlīdzeklis).

## VADĪBAS DATORS

### **Nobrauktā attāluma skaitītāja at- iestatīšana un brauciena parametri (atiestatīšanas taustiņš)**

Displejā atlasiet kādu no brauciena pa-  
parametriem un tad nospiediet un turiet  
nospiestu slēdzi **2** vai **3**, līdz rādījums  
tiek atiestatīts uz nulli.

### **Atsevišķu rādījumu nozīme pēc at- iestatīšanas pogas nospiešanas**

Dati par vidējo degvielas patēriņu,  
prognozējamo nobraukumu un vidējo  
ātrumu būs stabilāki un ticamāki, ja  
pēc iespējas vairāk būsiet nobraucis  
pēc atiestatīšanas pogas pēdējās no-  
spiešanas reizes.

Pirmajos kilometros, kas nobraukti no  
sākuma punkta, jūs varat redzēt, ka,  
braucot pieaug paredzamais nobrau-  
kums.

Tas ir tādēļ, ka tiek ņemts vērā vidējais  
patēriņš, kāds ir kopš iepriekšējā sāku-  
ma punkta.

Tomēr vidējais patēriņš var samazinā-  
ties, ja:

- pārtraucat paātrināt gaitu;
- dzinējs uzkarst līdz normālai darba  
temperatūrai (atskaites brīdī dzinējs ir  
auksts);
- no apdzīvotas vietas izbraucat uz  
brīva ceļa.






### **Automātiska braukšanas paramet- ru iestatīšana sākuma stāvoklī**

Iestatīšana sākuma stāvoklī notiek au-  
tomātiski, ja pārsniegta parametra ka-  
pacitāte.






# VADĪBAS DATORS

## Braukšanas parametri

Turpmāk aprakstītie paziņojumi ir atkarīgi no AUTOMAŠĪNAS APRĪKOJUMA UN NO VALSTS.

Izvēles piemēri	Izvēlētā rādījuma interpretācija
Nav saglabātu ziņojumu	<b>a) Vadības datora žurnāls.</b> Secīga ziņojumu parādīšanās: – informatīvi ziņojumi (pasažiera airbag OFF u.c.); – ziņojumi par darbības traucējumiem (“Pārbaudiet iesmidzināšanu” utt.).
Strāva  7.4 L/100	<b>b) Braukšanas parametri</b> <b>Pašreizējais patēriņš.</b> Šī vērtība parādās, kad ir sasniegts ātrums aptuveni 30 km/h.
Vidējais  5.8 L/100	<b>Vidējais degvielas patēriņš</b> kopš pēdējās atiestatīšanas reizes. Vērtība parādās pēc tam, kad nobraukti vismaz 400 metri kopš pēdējās atiestatīšanas pogas nospiešanas.
Diapazons  112.4 km	<b>Paredzamais nobraukums ar esošo degvielas līmeni.</b> Skaitlis parādās pēc 400 m nobraukšanas
Attālums  112.4 km	<b>Nobrauktais attālums</b> kopš pēdējās atiestatīšanas reizes.
Vidējais  123.4 km/h	<b>Vidējais braukšanas ātrums</b> kopš pēdējās atiestatīšanas reizes. Skaitlis parādās pēc 400 m nobraukšanas
Vidējais LPG	<b>Vidējais sašķīdinātās naftas gāzes patēriņš.</b>

# VADĪBAS DATORS

Izvēles piemēri	Izvēlētā rādījuma interpretācija
 5.8 L/100	<p><b>Paredzamais nobraukums ar esošo sašķidrinātās naftas gāzes daudzumu.</b></p> <p><b>Nobrauktais attālums ar LPG kopš pēdējās atiestatīšanas pogas nospiešanas reizes.</b></p> <p><b>c) dalītā nobraukuma rādījums,</b> <b>Nobrauktais attālums</b> kopš pēdējās atiestatīšanas reizes.</p> <p><b>Vidējais braukšanas ātrums</b> kopš pēdējās atiestatīšanas reizes. Skaitlis parādās pēc 400 m nobraukšanas</p> <p><b>d) riepu spiediena iestatīšana;</b> <b>→ 208</b></p> <p><b>e) Laika iestatīšana.</b> <b>→ 136</b></p>
Diapazons LPG  112.4 km	
Attālums LPG  112.4 km	
Attālums  112.4 km	
Vidējais  123.4 km/h	
Riepu spiediens atiest. ilg.nosp	
16:30	

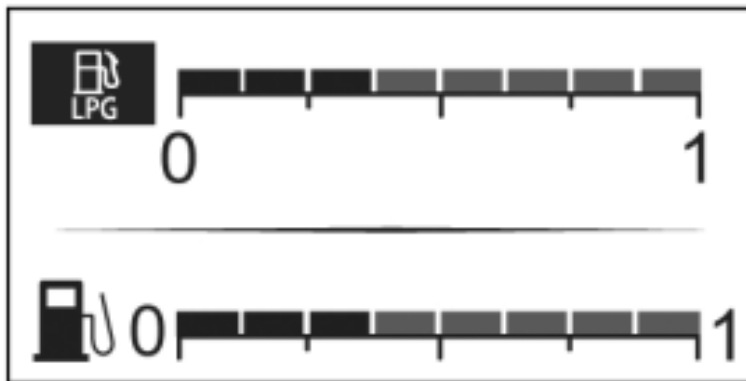
2

# VADĪBAS DATORS

Izvēles piemēri

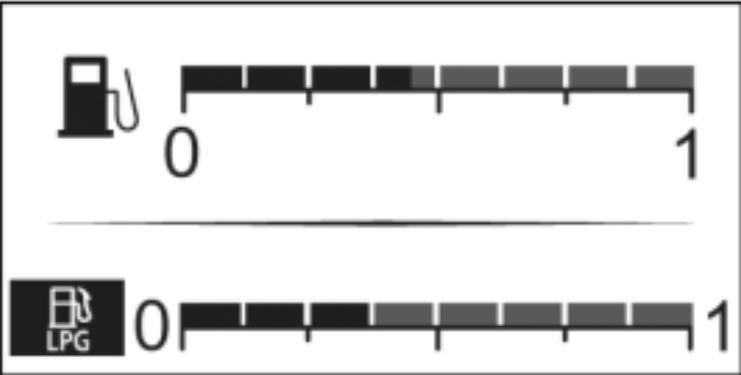
Izvēlētā rādījuma interpretācija

2




Benzīna režīms.

# VADĪBAS DATORS

Izvēles piemēri	Izvēlētā rādījuma interpretācija
 <p>The image displays two fuel gauges side-by-side. The top gauge features a petrol pump icon on the left and a scale from 0 to 1. The needle is positioned at approximately 0.4. The bottom gauge features an LPG icon on the left and a scale from 0 to 1. The needle is also positioned at approximately 0.4.</p>	<p>LPG režīms.</p>

## VADĪBAS DATORS

2

<b>Izvēles piemēri</b> <b>Ziņojums par nobraukumu līdz tehniskajai apkopei vadības datora displejā</b>	<b>Izvēlētā rādījuma interpretācija</b>
Apkope pēc 30 000 Km / 12 mēnesis(-i)	<b>f) nobraukums līdz tehniskai apkopei.</b> <b>Kad aizdedze ir ieslēgta un dzinējs nedarbojas</b> , izvēlieties informāciju “Nobraukums līdz apkopei”. Kad tuvojas paredzamais nobraukums vai termiņš, ir iespējami dažādi scenāriji: – nobraukums paliek mazāks par <b>1 500 km) vai vienu mēnesi</b> : tiek parādīts paziņojums “Nākamā tehniskā apkope” ar tuvāko ierobežojumu (attālumu vai laiku); – ja atlikušais attālums <b>0 km vai pienācis apkopes datums</b> : parādās ziņojums “Nepieciešams serviss” un iedegas brīdinājuma indikators  .
Apkope pēc 300 Km / 24 diena(-s)	Automašīnai pēc iespējas ātrāk jāveic tehniskā apkope.
Nepieciešams serviss	

**Atiestatīt:** lai atiestatītu diapazonu pirms nākamā pakalpojuma, nospiediet un apmēram 10 sekundes turiet nospiestu pogu “OK”, līdz diapazons pirms apkopes tiek parādīts nepārtraukti.

**Piezīme:** ja apkope tiek veikta, nemainot motoreļļu, jāatiestata tikai nobraukums pirms nākamās apkopes. Ja maina motoreļļu, jāatiestata gan nobraukums līdz nākamajai apkopei, gan nobraukums līdz nākamajai motoreļļas maiņai.

## VADĪBAS DATORS

Izvēles piemēri	Izvēlētā rādījuma interpretācija
Ziņojums par nobraukumu līdz tehniskajai apkopei vadības datora displejā	
Eļļas maiņa pēc 30 000 km/24 mēnešiem	<b>Paredzamais nobraukums līdz eļļas maiņai</b> <b>Kad aizdedze ir ieslēgta un dzinējs nedarbojas</b> , izvēlieties informāciju par nobraukumu, lai parādītu nobraukumu līdz nākamajai eļļas maiņai.
<p>atkarībā no automašīnas modeļa nobraukumu līdz eļļas maiņai ietekmē automašīnas vadīšanas stils (bieža braukšana ar mažu ātrumu, atkārtota iekāpšana un izkāpšana, ilgstoša braukšana ar nepilnu jaudu, vilkšana u. c.). Paredzamais nobraukums līdz nākamajai motoreļļas maiņai var samazināties ātrāk nekā nobrauktais attālums.</p> <p><b>Atiestatīt:</b> lai atiestatītu diapazonu pirms nākamā pakalpojuma, nospiediet un apmēram 10 sekundes turiet nospiestu pogu “OK”, līdz diapazons pirms eļļas maiņas tiek parādīts nepārtraukti.</p> <p><b>Piezīme:</b> ja apkope tiek veikta, nemainot motoreļļu, jāatiestata tikai nobraukums pirms nākamās apkopes. Ja maina motoreļļu, jāatiestata gan nobraukums līdz nākamajai apkopei, gan nobraukums līdz nākamajai motoreļļas maiņai.</p>	
uzpildīt AdBlue Pirms 2400 km	<b>g) aptuvenais veicamais attālums ar atlikušo reaģentu → 162.</b>

2

# VADĪBAS DATORS



## Informējošie ziņojumi


Tie var palīdzēt iedarbināt automašīnu, informēt par izvēli vai braukšanas stāvokli.

Informatīvo ziņojumu piemēri minēti tālāk.

Ziņojuma piemērs	Izvēlētā rādījuma interpretācija
« <b>ieslēgta stāvbremze</b> »	Norāda, ka novilkta stāvbremze.
« <b>Kontroles funk. pārbaude</b> »	Parādās, ieslēdzot aizdedzi, ja automašīna kontrolē pati sevi.
« <b>Pagrieziet stūri + START</b> »	Viegli pagrieziet stūri, kamēr turat nospiestu aizdedzes pogu, lai atslēgtu stūres iekārtu.
« <b>Stūres pastipr. kļūme</b> »	Norāda, ka stūres iekārta nav bloķēta.

## Ziņojumi par darbības anomālijām

Tie parādās vienlaikus ar brīdinājuma indikatoru  un norāda, ka pēc iespējas drīzāk jānodas pie automašīnas ražotāja pilnvarota pārstāvja, braucot ļoti uzmanīgi. Neņemot vērā šo norādījumu, iespējams sabojāt automašīnu. Tie pazūd pēc dažām sekundēm vai tad, kad nospiež displeja izvēles taustiņu, un saglabājas vadības žurnāla atmiņā. Indikators  paliek ieslēgts. Darbības traucējumu ziņojumu piemēri minēti zemāk.

Ziņojuma piemērs	Izvēlētā rādījuma interpretācija
« Iztīriet dīzeļa filtru »	Norāda uz ūdens klātbūtni degvielas filtrā, pēc iespējas ātrāk konsultējieties ar savas automašīnas markas pārstāvi.
« Pārbaudiet mašīnu »	Norāda uz bojājumu vienā no pedāļu sensoriem, akumulatora vadības sistēmā vai eļļas līmeņa sensorā...
« Pārbaudiet gaisa spilvenu »	Norāda uz traucējumiem vienā no drošības jostu papildu drošības sistēmām. Ja notiek negadījums, pastāv risks, ka tās netiks aktivizētas
« Pārb. piesārņoj. novērš. sistēmu »	– Norāda uz traucējumiem automašīnas pretpiesārņošanas sistēmā. – Norāda uz kļūdu izmešu mazināšanas sistēmā, ja iedegas kopā ar brīdinājuma indikatoru  → 162.
« Pārbaudiet SOS zvanu »	Uzrāda kļūmi ārkārtas situācijas zvana sistēmā.
« Pārbaudiet ELEKTRIS-KO sist. »	Norāda uz problēmu vilces iekārtā.

## Brīdinājuma paziņojumi

2

Tie parādās kopā ar indikatorspuldzīti **STOP**, liekot- autovadītājam nekavējoties apstāties, kolīdz to ļauj satiksmes apstākļi. Izslēdziet dzinēju un nedarbiniet to no jauna. Sazinieties ar automašīnas markas pārstāvi.

Brīdinājuma ziņojumu piemēri sniegti tālāk tekstā. **Piezīme:** ziņojumi parādās uz displeja vai nu pa vienam, vai pārmaiņus (ja parādās vairāki ziņojumi), tie var parādīties kopā ar signāllampu un/vai skaņas signālu.

Ziņojuma piemērs	Izvēlētā rādījuma interpretācija
« Dzinēja kļūmes draudi »	Norāda uz bojājumu iesmidzināšanas sistēmā, automašīnas motora pārkaršanu vai nopietnu bojājumu motorā.
« Stūres pastipr. kļūme »	Norāda uz problēmu stūres iekārtā.
« Bremžu sistēmas kļūme »	Norāda uz bremžu sistēmas darbības traucējumu. Manuāli pievelciet stāvbremzi un pārlicinieties, vai automašīna ir imobilizēta ar kluča palīdzību.
« Elektriska kļūme »	Norāda uz problēmu automašīnas akumulatora uzlādes ķēdē (maiņstrāvas ģeneratorā vai citur) vai kļūmi ar elektriskās vilces sistēmu.
« Pārnesumkārbas kļūmes draudi »	Norāda uz automātiskās pārnesumkārbas kļūmi.
« Elektriska motora kļūme »	Norāda, ka automašīna zaudē jaudu.
« Caurums »	Liecina, ka vismaz viena riepa ir plīsusi vai tajā ievērojami samazinājies spiediens.

# VADĪBAS DATORS

## Displeji un indikatori

Tas, kādas indikatorspuldzītes ir uzstādītas un kā tās darbojas, **ATKARĪGS NO AUTOMAŠĪNAS AP- RĪKOJUMA UN PRASĪBĀM AT- TIECĪGAJĀ VALSTĪ.**

### Vadības panelis *A*



izgaismojas, kad atver autovadītāja durvis. Reizē ar paziņojumu iedegas dažas indikatorspuldzītes.



Tahometrs *1* (apgr./min × 1000)



Spidometri *2* un *–* atkarībā no auto- mašīnas modeļa, *3*

(km vai jūdzes stundā)

Kontrolējiet ātrumu saskaņā ar spido- metru *2* vai *3*. Ja spidometri atšķiras, skatiet apstiprināto spidometru *2* un konsultējieties ar ražotāja pilnvarotu pārstāvi.

### *4* Degvielas līmeņa rādītājs

Izgaismoto iedaļu skaits norāda deg- vielas līmeni. Tiklīdz tas ir sasniedzis minimālo atzīmi un iedaļas ir nodzisu- šas, iedegas vai sāk mirgot (atkarīgs no automašīnas modeļa) indikatorspul- dzīte, kas norāda uz minimālu degvie- las daudzumu.

### Vadības panelis *B*



## VADĪBAS DATORS

izgaismojas, kad atver autovadītāja durvis. Reizē ar paziņojumu iedegas dažas indikatorspuldzītes.

### Skatu atlase

Atkarībā no transportlīdzekļa vadības panelīvar būt pieejami vairāki skati. Lai atlasītu skatu, nospiediet vadīklu **5** tik reižu, cik nepieciešams, lai ritinātu dažādos skatus vadības panelī **B**, līdz sasniedzat vēlamu skatu.

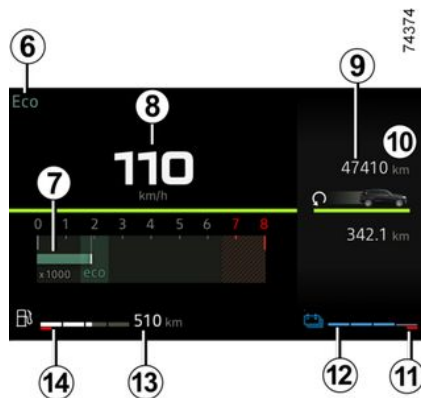
Visi pieejamie skati vadības panelī parāda šādu būtisku informāciju:

- spidometrs
- informācija par aktivizētiem braukšanas palīgļīdzekļiem;
- informācijas apgabals.

**Skatā “Minimālais skats”** tiek parādīta tikai būtiskā informācija vadības panelī.

**Klasiskais skats** parāda būtisko informāciju, apgriezīenu skaitu un jaudas mērītāju atkarībā no automašīnas) vadības panelī.

**Skats “Braukšanas palīgļīdzekļi”** vadības panelī parāda detalizētu un momentānu informāciju par aktivizētajiem braukšanas palīgļīdzekļiem. Piemēram, baltas līnijas tuvums vai pārāk tuvu priekšā braucošajam transportlīdzeklim.



### Informācijas displejs

#### Pārmērīgs ātrums, skaņas signāls

Atkarībā no automašīnas modeļa un valsts ir redzama indikatorspuldzīte



un skan signāls. Šis signāls atskan, tiklīdz automašīnas ātrums pārsniedz 120 km/h. Šis brīdinājuma indikators turpinās degt, kamēr automašīnas ātrums pārsniegs 120 km/h.

#### Atlasītais braukšanas režīms **6**

➔ **198**

#### Tahometrs **7**

#### (rādījums x 1000)

Spidometra atainojumu nosaka vadības paneļa personalizēšanas iestatījumu.

mi. Atkarībā no izvēlētās tēmas, tas var nebūt attēlots.

#### Spidometrs **8**

Atkarībā no izvēlētās tēmas, displeja attēlojums atšķiras.

#### Kopējā nobraukuma skaitītājs **9**

➔ **120**

#### Dzesēšanas šķidrums temperatūras indikators **12**

Pārvietojoties normālā ātrumā, indikatoram **12** jāatrodas pirms zonas **11**.

Tas var tai pietuvoties «intensīvas» lietošanas gadījumā.

Īpaša brīdinājuma signāla nav; iede-

gas indikatorspuldzīte **STOP**, un vadības panelī parādās ziņojums, ko pavada skaņas signāls.

#### Paredzamais nobraukums ar esošo degvielas līmeni **13**

Uzrādītā vērtība pēc nobrauktajiem 400 metriem ➔ **120**.

#### Degvielas līmeņa rādītājs **14**

Ja degvielas daudzums ir minimāls, rā-

dītājā iedegas oranža ikona  un atskan signāls.

Iepildiet tvertnē vismaz 8 litrus degvielas.

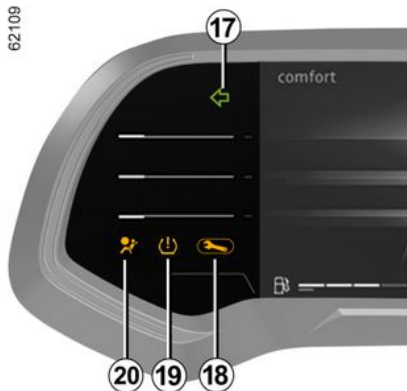
#### Informācijas apgabals **10** ➔ **117**

# VADĪBAS DATORS

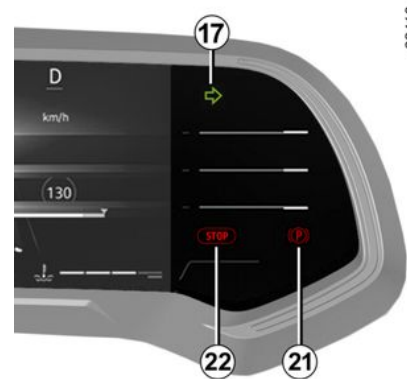


Atkarībā no automašīnas modeļa izmantojiet vadības elementu **15** vai **16**, lai vadības panelī pārlūkotu un atlasītu dažādus logrīkus:

- vadības datora informācija (nobraukuma skaitītājs, brīdinājuma ziņojumi u. c.);
- multivides informācija (kompas, pašreiz atskaņotais audio avots u. c.);
- ...



**Virziena maiņas indikatori 17**  
**Brīdinājuma indikatori 18 → 137**  
**Brīdinājuma indikators par zemu spiedienu riepās 19 → 208**  
**Brīdinājuma indikators airbag 20 → 214**



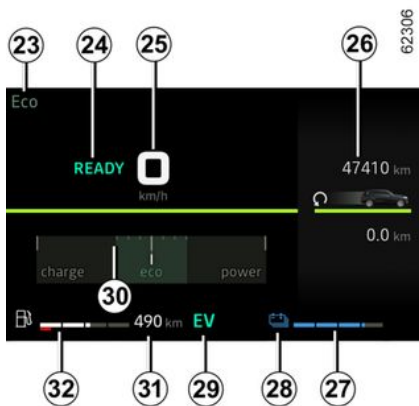
**Stāvbremzes vai elektroniskās stāvbremzes pastiprinātāja brīdinājuma indikators 21 → 185**  
**Apstāšanās nepieciešamības brīdinājuma indikators 22 → 137**

## Hybrid versija

izgaismojas, kad atver autovadītāja durvis. Reizē ar paziņojumu iedegas dažas indikatorspludzītes.

## VADĪBAS DATORS

2



### Atlasītais braukšanas režīms 23

Ziņojums norāda, ka automašīna ir gatava braukt 24

Ziņojums READY tiek rādīts, kad tiek ieslēgta aizdedze, un pazūd, kad automašīnas ātrums pārsniedz aptuveni 5 km/h.

### Spidometrs 25

Atkarībā no izvēlētās tēmas, displeja attēlojums atšķiras.

“Augstsprieguma” vilces akumulatora atlikušais līmenis 27

Zems vilces akumulatora uzlādes līmenis

Ekstrēmas izmantošanas gadījumā ar mazu ātrumu vilces akumulatora uzlādes līmenis var sasniegt zemu līmeni.

Brīdinājuma indikators 28 iedegas dzeltenā krāsā, lai brīdinātu.

Elektromotora veiktspēja tiks ierobežota, lai nodrošinātu pareizu Hybrid sistēmas darbību, līdz akumulatora uzlādes līmenis atkal ir pietiekams.

Līdz brīdim, kad brīdinājuma indikators 28 atkal deg zilā krāsā, brauciet laidenāk vai, ja iespējams, apstādiniet automašīnu, neizslēdzot aizdedzi.

### Tuvojas imobilizācijas sliekšnis

Ekstrēmas un ilgstošas automašīnas izmantošanas gadījumā (piem., vilkšanas gadījumā vai braucot stāva bezceļa apstākļos) ar ātrumu, kas mazāks par 10 km/h, uzlādes līmenis var sasniegt sliekšni, kad apstāšanās nav novēršama.

Brīdinājuma indikators izgaismojas

sarkanā krāsā , un atskan skaņas signāls.

Ja uzlādes līmenis turpina samazināties, nobraucamais attālums, izmantojot elektroenerģiju, vairs netiks attēlots.

Ja iespējams, tiklīdz satiksmes apstākļi to pieļauj, apturiet automašīnu.

Turpiniet darbināt iekšdedzes dzinēju, līdz brīdinājuma indikators nodziest.

Tas ir nepieciešams vilces akumulatora uzlādei.

### Elektriskā darbības režīma brīdinājuma indikators 25

Tas tiek attēlots tad, kad automašīnas kustību darbina tikai vilces akumulators.

### Elektroenerģijas plūsmas indikators 29 → 24


### Uzlādes mērītājs 30 → 198

### Paredzamais nobraukums ar esošo degvielas līmeni 31

Uzrādītā vērtība pēc nobrauktajiem 400 metriem → 120.

### Degvielas līmeņa rādītājs 32

Ja degvielas daudzums ir minimāls, rā-

dītājā iedegas oranža ikona  un atskan signāls.

Neatkarīgi no atlikušā akumulatora līmeņa piepildiet tvertni ar vismaz 8 litriem degvielas.

Ja automašīnai ir pilnīgi beigusies degviela, iepildiet tvertnē vismaz 8 litrus degvielas.

Citādi Hybrid režīms nebūs pieejams.

### Informācijas apgabals 26 → 117

## VADĪBAS DATORS



Atkarībā no automašīnas modeļa izmantojiet vadības elementu **15** vai **16**, lai vadības panelī pārlūkotu un atlasītu dažādus logrīkus:

- vadības datora informācija (nobraukuma skaitītājs, brīdinājuma ziņojumi u. c.);
- multivides informācija (kompas, pašreiz atskaņotais audio avots u. c.);
- elektroenerģijas plūsmas indikators;
- dzesēšanas šķidruma temperatūras rādītājs;
- ...

### Brīdinājuma signāls par motoreļļas minimālo pieļaujamo līmeni

Iedarbinot motoru, vadības panela displejā parādās brīdinājums, ja ir sasniegts minimālais eļļas līmenis ➔ **325**.

Kad brīdinājums tiek attēlots pirmo reizi, to iespējams nodzēst, nospiežot slēdzi **“OK”**.

Nākamie brīdinājumi nodzīsīs automātiski pēc aptuveni 30 sekundēm.

### Vadības panelī norādītas jūdzes

(iespējams pārslēgt uz km/h)

### Automašīnas bez multivides ekrāna



– Kad aizdedze ir izslēgta, nospiediet slēdzi **5** tik reizi, cik nepieciešams, lai nokļūtu “Iestatījumi” pasaulē;

– atkārtoti nospiediet **15** vai **16**, lai piekļūtu “Automaš. iest.”, tad nospiediet **33 “OK”**;

– atkārtoti nospiediet **15** vai **16**, lai piekļūtu “PANELIS”, tad nospiediet **33 “OK”**;

– atkārtoti nospiediet **15** vai **16**, lai piekļūtu “Vienība: km/h (vai “Vienība: mph”, ja nepieciešams), pēc tam nospiediet **33 “OK”**;

### Automašīnas ar multivides ekrānu.

Lai atlasītu vienību, lūdzu, skatiet automašīnas multivides lietošanas rokasgrāmatu.

**Piezīme:** abos gadījumos pēc elektrības padeves pārtraukuma vadības datorā automātiski tiek atiestatītas sākotnējās mērvienības.

Lai atgrieztos iepriekšējā režīmā, veiciet šo darbību atkārtoti.

Plašākai informācijai skatiet multivides aprīkojuma rokasgrāmatu.

### Automašīnas iestatījumu personalizēšanas izvēle

Šī funkcija nodrošina iespēju aktivizēt/deaktivizēt un iestatīt dažādas automašīnas funkcijas (atkarībā no automašīnā uzstādītā aprīkojuma).

# VADĪBAS DATORS

## Automašīnas ar multivides ekrānu 1



### Piekluve iestatījumu izvēlei

Plašākai informācijai par piekļuvi iestatījumiem skatiet multivides aprīkojuma rokasgrāmatu.

### Iestatījumu izvēle

Atlasiet izvēlni, tad funkciju, kuru vēlaties mainīt (attēlojums ir atkarīgs no automašīnas aprīkojuma un valsts):

#### a) "PAL. BRAUKŠANĀ":

– Brīdinājuma signāla skaļums.

#### b) "PIEKLUVE":

- vadītāja durvju atbrīvošana;
- durvju aizslēgšana braukšanas laikā;
- atvēršana/aizvēršana brīvroku režīmā;

134 - Iepazīsti savu automašīnu

- attālināta aizslēgšana/atslēgšana tuvojoties;
- Tālvadības bloķēšanas skaņa;
- klusuma režīms;
- automātiska bloķēšana;

#### c) "TĪRĪŠANA un APGAISMOJUMS":

- apgaismojuma funkcija "Pavadi mani mājās";
- tīrīšana atpakaļgaitā;
- automātiska tīrīšana priekšā;
- Noslaukiet pēc mazgāšanas;

#### d) "Sagaidīšana":

- āra sveiciena signāls;
- Automātiska durvju spoguļu darbināšana;
- iekšējā sveiciena signāls;
- griestu apgaismojuma automātiskais režīms

Atkarībā no funkcijas izvēlieties:

- "ON" vai "OFF", lai to aktivizētu vai deaktivizētu,

vai,

- apgaismojuma ieslēgšanas ilguma iestatījums (piemēram, funkcijai "Mā-jup pavadošais apgaismojums").

Plašākai informācijai skatiet multivides aprīkojuma rokasgrāmatu.



Drošības apsvērumu dēļ veiciet visus pielāgojumus, kamēr transportlīdzeklis stāv uz vietas.

## Automašīnas bez multivides ekrāna



### Automašīnas iestatījumu izvēlne displejā 2

(atkarībā no automašīnas modeļa)

– **Automašīnai atrodoties nekustīgā stāvoklī**, nospiediet slēdzi **3** tik reizi, cik nepieciešams, lai nokļūtu cilnē



# VADĪBAS DATORS


vai,

– atkarībā no transportlīdzekļa nospiediet slēdzi **3** un atkārtoti nospiediet vadības ierīci **4** vai **5**, lai piekļūtu cilnei



– nospiediet slēdzi **6** “OK”;

– atkārtoti nospiediet slēdzi **4** vai **5**,

līdz parādās izvēlne “”, pēc tam nospiediet slēdzi **6** “OK”.

## Iestatījumu izvēle

Izmantojiet vadības ierīci **4** vai **5**, lai atlasītu funkciju, ko vēlaties pielāgot, un nospiediet vadības ierīci **6** “OK”, lai apstiprinātu (attēlojums var mainīties atkarībā no automašīnas aprīkojuma un valsts):

a) “PANELIS”:

- valoda;
- mērvienības;

b) “AUTO”:

- aizmugures loga tīrīšana atpakaļgaitā;
- automātiska vējstikla tīrīšana;
- Pilienu noslaucīšanas funkcija priekšpusē/aizmugurē;
- āra sveiciena signāls;

c) “PAL. STĀVVIETĀ”:

- Skaņas signāla skaļums;

d) “PAL. BRAUKŠANĀ”:

- brīdinājuma signāla skaļums par izbraukšanu no joslas;
- brīdinājuma signāla jutīgums izbraucot no joslas;
- brīdinājuma vibrācija izbraucot no joslas;
- Braukšanas joslas ievērošanas palīg sistēmas jutīgums;
- Aklā zona;
- spēja bremsēšana;
- Ātruma ierobežojuma pārsniegšanas brīdinājums;
- brīdinājums par distances neievērošanu;
- ...

e) “APGAISMOJUMS”:

- griestu apgaismojuma automātiskais režīms;
- automātiskā apgaismojuma funkcija “Pavadi mani mājās”;
- Apgaismojuma funkcija “Pavadi mani mājās”: XX sekundes.

f) “PIEKLUVE”:

- durvju aizslēgšana braukšanas laikā;
- Atvēršana/aizvēršana “brīvroku” režīmā;
- durvju atslēgšana tikai vadītāja pusē;
- Automātiska rekomendācija;
- klusā aizslēgšana;
- automātiska atvēršana/aizvēršana;
- Automātiska durvju spoguļu darbināšana;

g) “ATIESTATĪT”:




funkcija aktivizēta;



funkcija deaktivēta

Kad esat izvēlējies vajadzīgo rindīgu, nospiediet slēdzi **6** “OK”, lai mainītu funkciju.


Ja vēlaties atlasīt “PAL. STĀVVIETĀ”, pēc tam “SKAĻUMS” vai “PANELIS”, pēc tam “VALŌDA,” jums būs jāizvēlas kāda no piedāvātajām opcijām (parkošanās sistēmas signāla skaļums vai vadības paneļa ziņojumu valoda). Izdariet izvēli un apstipriniet to, turot nospiešu slēdzi **6** “OK”. Atlasītā vērtība

tiek parādīta simbola  veidā rindīgas sākumā.

Lai izietu no izvēlnes, nospiediet **4** vai **5**, lai piekļūtu “ATPAKĀĻ”, un apstipriniet, nospiežot **6** “OK”. Var būt nepieciešams veikt šo darbību vairākas reizes.

## VADĪBAS DATORS

2

 Automašīnas iestatījumu personalizēšanas izvēlni nevar izmantot braukšanas laikā. Ātrumam pārsniedzot 20 km/h, vadības paneļa displejs automātiski sāk darboties vadības datora un brīdinājuma sistēmas režīmā.

### Pulksteņa laiks un ārējā temperatūra

Automašīnas ar multivides ekrānu.



Pulksteņa laiks un āra gaisa temperatūra tiek parādīta multimediju ekrānā **1**.

Skatieties multivides lietošanas rokasgrāmatu.



### Automašīnas bez multivides ekrāna

Nospiediet slēdzi **2** tik reižu, cik nepieciešams, lai nokļūtu cilnē "Transportlīdzeklis".

Vairākkārt īsi nospiediet vai turiet nospiešanas pogu **3** vai **4**, lai iestatītu pulksteņa laiku.

Nospiediet un turiet slēdzi **5** "OK", līdz sāk mirgot laika displejs.


Iestatiet stundas, izmantojot slēdzi **3** vai **4**, un tad pagaidiet trīs sekundes: sāks mirgot minūšu rādītājs.

Iestatiet minūtes, izmantojot slēdzi **3** vai **4**, un tad pagaidiet trīs sekundes: rādītājs beidz mirgot, un laika iestatīšana ir pabeigta.

### Āra temperatūras indikators

#### legaumējiet:

Kad āra temperatūra ir no  $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$  līdz  $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$ , mirgo  $^{\circ}\text{C}$  rakstzīmes (norāda uz apledojuma risku).

 Ja tikusi pārtraukta elektrības padeve (atvienojies akumulators, padeves vadā radies pārrāvums u.c.), pareizs pulksteņa laiks ir jāiestata no jauna. Iesakām to nedarīt braukšanas laikā.



### Āra temperatūras indikators

Apledojuma veidošanās ir atkarīga no apvidus klimata, vietējās higrometrijas un temperatūras, tāpēc āra temperatūra vien nav pietiekams rādītājs apledojuma noteikšanai.

## INDIKATORA KONTROLSPULDZE

### Vadības panelī **A** vai **B**

Indikatorspuldzišu esamība un darbība ir atkarīga no AUTOMAŠĪNAS APRIKOJUMA UN VALSTS.



Ja to nevar redzēt vai dzirdēt, tas liecina par darbības traucējumiem vadības panelī. Nekavējoties apstājieties, ievērojot satiksmes situāciju. Pārliecinieties, ka automašīna ir pilnīgi apstādināta, un sazinieties ar savas automašīnas marķa pārstāvi.



Brīdinājuma indikators



norāda, ka iespējami drīz jādodas pie automašīnas ražotāja pilnvarota pārstāvja, **braucot ļoti uzmanīgi**. Neņemot vērā šo norādījumu, iespējams sabojāt automašīnu.



Jūsu drošības dēļ brīdinājuma indikators



norāda, ka tiklīdz to ļauj satiksmes apstākļi, noteikti ir jāapstājas. Apstādiniet motoru un nedarbiniet to no jauna. Sazinieties ar automašīnas marķa pārstāvi.



**Bremžu sistēmas darbības traucējumu indikatorspuldzīte**

Iedegas, ieslēdzot aizdedzi vai iedarbinot dzinēju, un nodziest pēc dažām sekundēm.

Ja tas iedegas bremzēšanas laikā un

to pavada indikators **STOP** un skaņas signāls, tas norāda, ka sistēmā ir

## INDIKATORA KONTROLSPULDZE

zems šķidruma līmenis vai radies bojājums bremžu sistēmā. Apstājieties un sazinieties ar automašīnas ražotāja pārstāvi.

### **STOP** Indikatorspuldzīte par steidzamu nepieciešamību apstāties

Šī indikatorspuldzīte iedegas, kad tiek ieslēgta aizdedze, un nodziest, līdzko dzinējs sāk griezties. Tā iedegas, vienlaikus iedegoties citām indikatorspuldzītēm un skatot signālam.

Jūsu drošības dēļ tā norāda, ka noteikti jāapstājas, tiklīdz to atļauj satiksmes apstākļi. Apstādiniet motoru un nedarbiniet to no jauna.

Sazinieties ar automašīnas markas pārstāvi.

### **Brīdinājuma indikators**

Šī indikatorspuldzīte iedegas, kad tiek ieslēgta aizdedze, un nodziest, līdzko dzinējs sāk griezties. Tā var iedegties kopā ar citām indikatorspuldzītēm vai arī kopā ar ziņojumiem uz vadības panela.

Pēc iespējas ātrāk dodieties pie automašīnas markas pārstāvja, **braucot ļoti uzmanīgi**. Neņemot vērā šo norādījumu, ir iespējami automašīnas bojājumi.



### Dzesēšanas šķidrums temperatūras brīdinājuma indikators

Tā iedegas zila, ieslēdzot aizdedzi vai iedarbinot dzinēju.

Ja tā kļūst sarkana, apturiet automašīnu un ļaujiet dzinējam darboties tukšgaitā vienu vai divas minūtes.

Temperatūrai jāsamazinās, un indikatorspuldzītei jāizslēdzas vai jākļūst zilai. Ja tā nepazeminās, izslēdziet motoru. Pirms dzesēšanas šķidrums pārbaudes ļaujiet tam atdzist.

Sazinieties ar automašīnas markas pārstāvi.



### Eļļas spiediena signālpuldze

Iedegas, ieslēdzot aizdedzi vai iedarbinot dzinēju, un nodziest pēc dažām sekundēm.

Ja tas iedegas, atrodoties uz ceļa, un

to pavada **STOP** brīdinājuma indikators un pīkstiens, jums jāaptur transportlīdzeklis un jāizslēdz aizdedze.

Pārbaudiet eļļas līmeni → 325.

Ja līmenis ir pietiekams, tas nozīmē, ka radies kāds cits defekts, tādēļ nekavējoties sazinieties ar automašīnas ražotāja pilnvaroto pārstāvi.



### Indikatora gaisma Airbag

Tā iedegas, kad tiek ieslēgta aizdedze, un pēc pāris sekundēm izslēdzas. Ja tā neiedegas, ieslēdzot aizdedzi, vai ja iedegas tad, kad dzinējs darbojas, vai tā mirgo, sistēmā ir bojājums.

Pēc iespējas drīzāk sazinieties ar automašīnas ražotāja pārstāvi.



### LPG LPG signāllampīņa → 31



### Brīdinājums par minimālu degvielas līmeni

Indikators iedegas oranžs, ieslēdzot aizdedzi vai iedarbinot dzinēju, un, atkarībā no automašīnas, nodziest dažādu sekunžu laikā vai tiek parādīts baltā krāsā. Ja braukšanas laikā tas parādās oranžā krāsā un atskan pīkstiens, piepildiet tvertni ar vismaz 8 litriem degvielas. Jūs vēl varat nobraukt apmēram 50 km.



### Brīdinājums par zemu LPG līmeni → 31



### Indikatorspuldzīte pārnēsuma pārslēgšanai

Tas iedegas, lai norādītu, ka vēlams pāriet uz augstāku (bultiņa uz augšu) vai uz zemāku pārnēsumu (bultiņa uz leju) → 198.

## INDIKATORA KONTROLSPULDZE



### Bremžu pretbloķēšanas sistēmas indikatorspuldzīte

Šis indikators iedegas, kad ir ieslēgta aizdedze, un tas nodziest dažu sekunžu laikā.

Ja tā nenodziest pēc aizdedzes ieslēgšanas vai arī iedegas braukšanas laikā, tas norāda uz darbības traucējumiem riteņu pretbloķēšanas sistēmā. Bremzēšanas sistēma darbosies tāpat kā automašīnām, kas nav aprīkotas ar ABS sistēmu. Pēc iespējas drīzāk sazinieties ar automašīnas ražotāja pārstāvi.



### Akumulatora lādiņa signāllampīņa

Iedegas, ieslēdzot aizdedzi vai iedarbinot dzinēju, un nodziest pēc dažām sekundēm.

Ja tā iedegas braukšanas laikā, vienlaikus parādoties indikatorspuldzītei



un atskanot signālam, elektrosistēma ir pārslogota vai spriegums sistēmā nav pietiekams.

Apstājieties un sazinieties ar automašīnas ražotāja pārstāvi.



**Brīdinājuma indikators elektroniskās stabilitātes kontrolei (ESC) vilces kontroles sistēma**

Šis indikators iedegas, kad ir ieslēgta aizdedze, un tas nodziest dažu sekunžu laikā.

Tālāk norādīti vairāki iespējamie gadījumi, kad var iedegties brīdinājuma indikators → 214.



**ESC OFF brīdinājuma indikators**

→ 214



**Saķeres uzraudzības brīdinājuma indikators** → 214



**Braukšanas joslas ieturēšanas palīgsistēmas brīdinājuma indikators** → 220



**Kruīza kontroles brīdinājuma indikatori** → 261



**Ātruma ierobežotāja brīdinājuma indikators** → 258



**Ātruma ierobežojuma pārsniegšanas brīdinājuma lampīņa**

Ja automašīna pārsniegusi 120 km/h, atskan signāls un iedegas indikatorspuldzīte.



**Brīdinājuma indikators, kas brīdina par atvērtām durvīm** → 50



**Brīdinājuma indikators, kas norāda uz dzinēja pārslēgšanu gaidstāves režīmā** → 173



**Brīdinājuma indikators, kas norāda, ka dzinēja pārslēgšana gaidstāves režīmā nav iespējama** → 173



**Režīma indikators ECO**

Tas iedegas tad, kad ECO tiek aktivizēts režīms → 198.



**Brīvās ripošanas indikatorspuldzīte**

Atkarībā no automašīnas modeļa tas iedegas pelēkā vai zaļā krāsā, kad automašīna automātiski pārslēdzas "brīvskreijena" režīmā, lai optimizētu degvielas patēriņu → 198.



**Brīdinājuma indikators**

Ja tā izgaismojas sarkana braukšanas laikā un iedegas brīdinājuma indikators



savai drošībai apstājieties, tiklīdz satiksme apstākļi to atļauj. Apstādiniet motoru un nedarbiniet to no jauna.

Sazinieties ar automašīnas markas pārstāvi.

## INDIKATORA KONTROLSPULDZE

Ja tā izgaismojas dzeltena braukšanas laikā un iedegas brīdinājuma indikators



, sazinieties ar automašīnas ražotāja pārstāvi. **Tikmēr brauciet uzmanīgi.** Neņemot vērā šo norādījumu, iespējams sabojāt automašīnu.



**Iedarbinātas stāvbremzes un ieslēgtas elektroniskās stāvbremzes brīdinājuma indikators → 185.**



**Brīdinājuma indikators, kas liecina par nepietiekamu riepu piepūpēšanu.**

Št indikatorspuldzīte iedegas, kad tiek ieslēgta aizdedze vai iedarbināts dzinējs, tad pēc pāris sekundēm tā nodzīst → 208 → 203.



**Bremžu pedāļa nospiešanas pamudinājuma indikatorspuldzīte** iedegas, lai pamudinātu autovadītāju nospiegt bremžu pedāli → 180.



**Ātruma kontroles, braucot pa nogāzi indikatorspuldzīte → 214**



**Brīdinājuma indikators, kas norāda uz funkcijas “Aktīvā avārijas bremsēšana” kļūdu vai nepieejamību → 237**



**Funkcijas “Aktīvā avārijas bremsēšana” brīdinājuma gaisma → 237**



**Gabarītgaismu indikatorspuldzīte**



**Tālo gaismu indikatorspuldzīte**



**Tuvo gaismu signāllampa**



**Automātiski regulējama tālo gaismu brīdinājuma indikators → 147**



**Priekšējo miglas lukturu indikatorspuldzīte**



**Aizmugurējo miglas lukturu indikatorspuldzīte**



**Kreisā pagrieziena signāllampa**



**Labās puses virzienrādītāja signālspuldze**



**Lukturu regulēšanas brīdinājuma indikators**



**Emisijas kontroles sistēmas brīdinājuma indikators**

Ja automašīna ar to aprīkota, šis indikators iedegas, iedarbinot dzinēju un, atkarībā no automašīnas, izslēdzot aizdedzi, kamēr dzinējs ir gaidstāves režīmā → 173, un pēc tam nodzīst.

– Ja tā deg nepārtraukti, pēc iespējas drīzāk sazinieties ar ražotāja pilnvaroto pārstāvi;

– Ja tas mirgo, samaziniet motora apgriezīgu skaitu, kamēr mirgošana izbeidzas. Tiklīdz iespējams, sazinieties ar savas automašīnas ražotāja pilnvaroto pārstāvi → 197.



**Motora uzsildīšanas brīdinājuma indikators (automašīnām ar dīzeļdzinēju)**

Tai jāiedegas, tiklīdz ir ieslēgta aizdedze. Tā norāda, ka kvēlsvences ir darbībā.

Tā izdzīst, kad dzinējs ir iesīlis. Dzinējs var sākt darboties.



**Mainīga stūres pastiprinātāja indikators**

Iedegas, ieslēdzot aizdedzi vai iedarbinot dzinēju, un nodzīst pēc dažām sekundēm.

Atkarībā no automašīnas tas iedegas akumulatora kļūmes gadījumā → 354.


## INDIKATORA KONTROLSPULDZE


Ja tā iedegas braukšanas laikā un vienlaikus iedegas indikatorspuldzīte

**STOP**, ir konstatēts sistēmas darbības traucējums.

Sazinieties ar automašīnas markas pārstāvi.

 **Daļiņu filtra sistēmas brīdinājuma indikators** → 193, → 191

 **Brīdinājuma indikators reaģenta līmenim un kļūdām izplūdes gāzu samazināšanas sistēmā.** → 162

 **Atkarībā no transportlīdzekļa “Vadītāja modrības brīdinājums” vai “Vadītāja uzmanības brīdinājums” vai “Vadītāja noguruma brīdinājums” darbības traucējumu indikators**

 **Elektrotehniskās sistēmas brīdinājuma indikators**

Tas iedegas kopā ar brīdinājuma indi-

katoru **STOP** un pīkstienu, kad elektriskās montāžas temperatūra ir pārāk augsta. Apturiet automašīnu un izslēdziet aizdedzi. Konsultējieties ar automašīnas ražotāju pārstāvi.

**Ja tas iedegas kopā ar brīdinājuma**

indikatoru **STOP**, pīkstienu un ziņojumu **“EVAKUEJĪTIES DROSIBA”**, izslēdziet aizdedzi un nerestartējiet dzinēju. Atstājiet automašīnu un konsultējieties ar ražotāja pilnvaroto pārstāvi.



Ziņojums **“EVAKUEJĪTIES DROSIBA”**, ko papildina brīdinājuma indi-

kators **STOP** un pīkstiens, prasa, lai jūs savai drošībai nekavējoties apturētu transportlīdzekli atkarībā no satiksmes apstākļiem. Izslēdziet aizdedzi. Atstājiet to izslēgtu. Izkāpiet no automašīnas, izvediet visus pasažierus no automašīnas un turiet viņus attālak no automašīnas un satiksmes.


**Ugunsgrēka apdraudējums.**



Ja esat novietojis automašīnu stāvēšanai ceļa malā, jums par to jābrīdina citi satiksmes dalībnieki, uzstādot brīdinājuma trīsstūri vai izmantojot citus līdzekļus atbilstīgi attiecīgās valsts likumiem.



**Wilces akumulatora kļūdas brīdinājuma indikators**

Ja tas iedegas kopā ar  brīdinājuma indikatoru, tas norāda par kļūdu saistībā ar vilces akumulatora darbību. Pēc iespējas drīzāk sazinieties ar automašīnas ražotāja pārstāvi.



**Wilces akumulatora mērītāja brīdinājuma indikators**

Tas izgaismojas dzeltenā krāsā, kad vilces akumulatora uzlādes līmenis samazinājies rezerves līmeni → 129.



**EV Elektriskā darbības režīma brīdinājuma indikators**

Tas tiek attēlots tad, kad automašīnas kustību nodrošina tikai elektromotors un vilces akumulators → 24.

## INDIKATORA KONTROLSPULDZE



### Elektrotehniskās sistēmas kļūdas brīdinājuma indikators

Ja tas iedegas, tas norāda, ka ir konstatēta elektrotehniska kļūda saistībā ar elektrisko sistēmu (vilces akumulators un elektromotors).

Pēc iespējas drīzāk sazinieties ar automašīnas ražotāja pārstāvi.



### Elektromotora kļūdas brīdinājuma indikators

Ja tas iedegas, tas norāda, ka ir konstatēta elektrotehniskās sistēmas kļūda saistībā ar elektromotoru. Pēc iespējas drīzāk sazinieties ar automašīnas ražotāja pārstāvi.



Ja to nevar redzēt vai dzirdēt, tas liecina par darbības traucējumiem vadības panelī. Nekavējoties apstājieties, ievērojot satiksmes situāciju. Pārliecinieties, ka automašīna ir pilnīgi apstādināta, un sazinieties ar savas automašīnas markas pārstāvi.



### Displejā C



Airbag (pasažieris) ON → 107



Airbag (pasažieris) OFF → 107



Brīdinājuma indikators — atgādinājums piesprādzēties ar drošības jostu → 67

# STŪRES IEKĀRTA

## Stūres regulēšana



Ir iespējams regulēt stūres augstumu un – atkarībā no automašīnas modeļa – dziļumu.

Spiediet sviru **1** uz leju un iestatiet stūri vēlamajā pozīcijā, pēc tam paceliet sviru, lai bloķētu stūri.

Pārliecinieties, vai stūre ir nofiksēta.



Drošības apsvērumu dēļ veiciet visus pielāgojumus, kamēr transportlīdzeklis stāv uz vietas.

## Stūres apsilde

(atkarībā no automašīnas modeļa)



Šī funkcija apsilda stūri **2**.

### Darbības princips

Kas sasniegta temperatūra, šī funkcija regulē apsildīto zonu temperatūru aptuveni 30 minūtes un tad automātiski izslēdzas.

### Funkciju aktivizēšana

Kad ieslēgta aizdedze, spiediet slēdzi **3**: iedegas slēdža brīdinājuma indikators.

### Funkcijas deaktivēšana

#### - Automātiski:

funkcija izslēdzas automātiski pēc regulēšanas fāzes, kas ilgst aptuveni

30 minūtes. Indikatorspuldzīte slēdzī **3** nodzīsis.

**Piezīme:** ja funkcija ir automātiski izslēgusies, divreiz nospiediet slēdzi **3**, lai to atkārtoti aktivizētu.

Ja slēdzis **3** netiek nospiests atkārtoti, funkcija tiks aktivizēta atkārtoti, kad atkal tiks ieslēgta aizdedze.

#### - Manuāli:

Lai regulēšanas fāzes laikā deaktivizētu funkciju, nospiediet slēdzi **3**. Indikatorspuldzīte slēdzī **3** nodzīsis.

## Stūres pastiprinātājs

Neuzsāciet braukšanu, ja akumulators nav kārtīgi uzlādēts.

## Īpašs gadījums

Atkarībā no automašīnas modeļa akumulatora kļūdas gadījumā (akumulators atvienojies, izlādējies utt.) obligāti jāveic stūres leņķa atiestatīšana. Kā to izdarīt

– automašīnai stāvot uz līdzena seguma;

– vienam pašam vadītājam atrodoties transportlīdzeklī, iedarbiniet motoru:



brīdinājuma gaisma un/vai atkarībā no transportlīdzekļa vadības panelī ir / tiek parādīts ziņojums “Pagrieziet stūri max labi-kreisī”;

## STŪRES IEKĀRTA

- pilnībā pagrieziet stūri pa kreisi un turiet to, izdarot spiedienu brauciena beigās apmēram vienu sekundi (tad jūs jutīsiet, kā stūre pārvietojas pretējā virzienā);
- atkārtojiet to pašu darbību, pagriežot stūri pilnībā pa labi;
- novietojiet stūri atpakaļ pa kreisi, lai iztaisnotu riteņus.



Automašīnai stāvot, neturiet stūri, pagrieztu līdz galam un aizslēgtu.

### Stop and Start īpašā iezīme

(atkarībā no automašīnas modeļa)

Ja dzinējs ir gaidstāves režīmā, stūres pastiprinātājs nedarbojas. Kad dzinēju iedarbina atkārtoti vai ja braukšanas ātrums pārsniedz 1 km/h (piemēram, braucot kalnā vai pa nogāzi u. c.), atjaunojas tā sākotnējais stāvoklis.



Stūri ir iespējams pagriezt vienmēr – pat tad, ja aizdedze ir izslēgta vai sistēma ir bojāta. Tam būs jāizmanto lielāks spēks.



Braucot lejā no kalna, kā arī vispār braukšanas laikā, nekad neizslēdziet aizdedzi (nedarbosies stūres pastiprinātājs).

# SKATS ATPAKAĻ,

## atpakaļskata spoguļi

### Manuāli regulējami ārējie atpakaļskata spoguļi



Lai regulētu atpakaļskata spoguļi, pavelciet pārslēgu **1**.

### Ārējo atpakaļskata spoguļu nolocīšana

Ar roku nolokiet atpakaļskata spoguļi uz durvju stikla pusi.

## Elektriskie atpakaļskata spoguļi



### Iestatījumi

Izvēloties durvju atpakaļskata spoguļi, izmantojot slēdzi **3**, slēdzi iedegas iebūvētais brīdinājuma indikators. Tad izmantojiet pogu **2**, lai noregulētu spoguļi vēlamajā pozīcijā.

### Apsildāmi atpakaļskata spoguļi

Ja dzinējs ir ieslēgts, spoguļa atkausēšana tiek nodrošināta vienlaicīgi ar aizmugurējā loga ➔ **287** ➔ **292** atkausēšanu un tā aizsvīšanas novēršanu.

### Elektriski nolokāmie spoguļi

**Piezīme.** Iespējams deaktivizēt/aktivizēt durvju spoguļu nolocīšanu ➔ **133**.

Ja vajadzīgs, jūs varat saliekt atpakaļskata spoguļus (slēdzis **4** pozīcijā **B**) vai atvērties (slēdzis **4** pozīcijā **A**).



Atpakaļskata spoguļī redzami objekti atrodas tuvāk nekā izskatās. Drošības nolūkos ņemiet to vērā, lai pareizi novērtētu distanci pirms manevru veikšanas.

## Manuāla durvju spoguļu pieliekšana



Lai nolocītu durvju spoguļi, velciet to uz durvju loga pusi, līdz dzirdat mehānisku klikšķi.

2

## SKATS ATPAKAĻ,

Lai atgrieztu durvju spoguļi darba stāvoklī, izpildiet darbību otrādi.

Pārliecinieties, ka tas ir pareizi nifiksēts attiecīgajā pozīcijā.

### Īpašs gadījums

Ja atpakaļskata spoguļa pozīciju mainījāt manuāli, spoguļi iespējams atkal noregulēt ierastajā braukšanas pozīcijā.

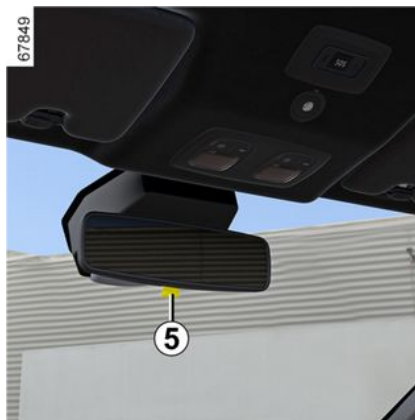
Lai to izdarītu, nospiediet slēdži **4**. Ir jāatskan mehāniskam klikšķim atpakaļskata spoguļa korpusā.

Ja mehāniskais klikšķis neatskan, vēlreiz nospiediet uz slēdža **3**, līdz dzirdat klikšķi durvju spoguļa korpusā.



Drošības apsvērumu dēļ veiciet visus pielāgojumus, kamēr transportlīdzeklis stāv uz vietas.

### Iekšējais atpakaļskata spoguļis



Spoguļis ir regulējams.

### Atpakaļskata spoguļis ar sviru **5**

Lai nakts laikā jūs neapžilbinātu aizmugurē braucošās automašīnas gaismas, pārslēdziet pārslēgu **5**, kas atrodas aiz atpakaļskata spoguļa.



Drošības apsvērumu dēļ veiciet visus pielāgojumus, kamēr transportlīdzeklis stāv uz vietas.

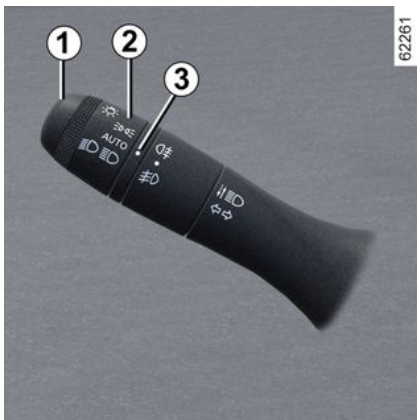


Atpakaļskata spoguļī redzami objekti atrodas tuvāk nekā izskatās.


Drošības nolūkos ņemiet to vērā, lai pareizi novērtētu distanci pirms manevru veikšanas.

## APGAISMOJUMS UN SIGNĀLI


### ĀRĒJAIS APGAISMOJUMS UN GAISMAS SIGNĀLIERĪCES



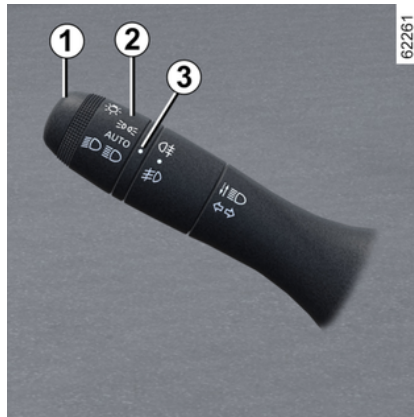
#### sānu gaismas

 Pagrieziet sviras gredzenu **2**, līdz simbols atrodas iepretim atzīmei **3**.

Uz vadības paneļa iedegas signāllampa

 Ja ar automašīnu ar stūri kreisajā pusē braucat valstī ar kreisās puses satiksmi (vai otrādi), savas uzturēšanās laikā obligāti noregulējiet lukturus → 150.

#### Dienas gaismu iedegšanas funkcija



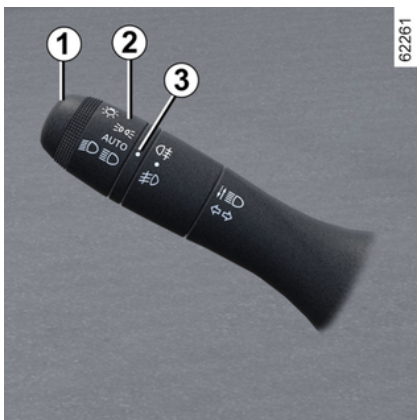
Priekšējās un aizmugures dienas gaismas un aizmugurējie lukturi, ja tādas ir uzstādītas, iedegas automātiski dzinēja iedarbināšanas brīdī un nozdiest, kad dzinēju aptur (svira **1** nav jāizmanto).

**Īpaša piezīme.** Ja darbojas indikators, dienas gaismas tiks izslēgtas automātiski.



Pirms izbraucat naktī, pārbaudiet, vai elektriskais aprikojums ir labā stāvoklī, un noregulējiet priekšējos lukturus (ja automašīnai ir lielāka slodze nekā parasti). Vienmēr rūpējieties, lai lukturi nebūtu miglaini (tos var aptumšot netīrumi, dubļi, sniegs, pārvadājami priekšmeti u.c.).

## APGAISMOJUMS UN SIGNĀLI



### Tuvās gaismas

#### Manuāla darbība


Pagrieziet sviras gredzenu **2**, līdz simbols atrodas iepretim atzīmei **3**. Uz vadības paneļa iedegas indikatorspuldzīte.

#### Automātiska darbība

(atkarībā no automašīnas modeļa)


Pagrieziet gredzenu **2**, lai simbols **AUTO** atrastos pretī atzīmei **3**: dzinējam darbojoties, tuvo gaismu lukturi ieslēdzas un izslēdzas automātiski saskaņā ar apkārtējās gaismas intensitātes līmeni, un svira **1** nav jāizmanto.

### Tālās gaismas

 Kad dzinējs darbojas un tuvās gaismas ir iedegtas, pārvirziet sviru **1** uz priekšu. Uz vadības paneļa iedegas indikatorspuldzīte.

Lai atgrieztos pie tuvajām gaismām, pavelciet sviru **1** atkal uz savu pusi.

### Automātiski regulējamas tālās gaismas

 Atkarībā no automašīnas modeļa tālās gaismas tiek ieslēgtas un izslēgtas automātiski.

Sistēmas darbības nodrošināšanai tiek izmantota aiz salona atpakaļskata spoguļa uzstādītā kamera, kas uztver gan priekšā esošos, gan pretējā virzienā braucošos transportlīdzekļus.

**Piezīme:** diennakts tumšajā laikā apdzīvotās vietās ar ielu apgaismojumu automātiskie tālās gaismas lukturi automātiski izslēdzas.

Tālās gaismas iedegas automātiski, ja:


- jā ārā ir nepietiekams gaismas līmesni;
- āra apgaismojuma nav un kamera neuztver nevienu citu transportlīdzekli;
- automašīnas braukšanas ātrums pārsniedz apm. 40 km/h.

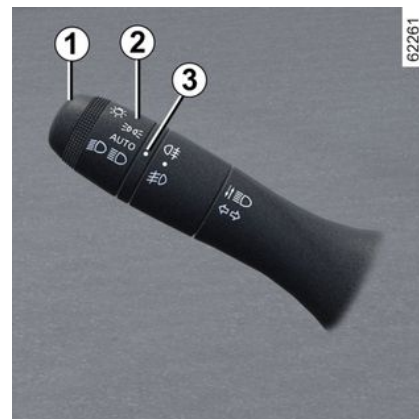
Ja kaut viens no minētajiem apstākļiem neīstenojas, sistēma automātiski pārslēdz tālās gaismas uz tuvajām.

**Piezīme:** raugieties, lai vējstikls nebūtu aizklāts (ar netīrumiem, dubļiem, sniegu, kondensātu u. c.).

### Automātisko tālās gaismas lukturu aktivizēšana

Pagrieziet gredzenu **2** uz sviras **3**, līdz simbols AUTO atrodas pretī atzīmei **1**.

Vadības panelī iedegas indikatorspuldzīte .



# APGAISMOJUMS UN SIGNĀLI



## Automātisko tālo gaismu deaktivēšana:

- pagrieziet sviras gredzenu **2** lai tas vairs neatrastos pozīcijā AUTO; vai,
- pavelciet sviru **1**.

Vadības panelī nodzisis indikatorspul-

dzīte

**Piezīme.** Atslēdzot automātisko tālo gaismu funkciju, tiks aktivizētas tālās gaismas.



Noteiktos apstākļos sistēmas darbība var tikt traucēta:

- braukšanu apgrūtināši klimatiskie apstākļi (piemēram, lietus, sniegs, migla);
- notraipīts vējstikls vai kameras stikls;
- vājš vai slikti saskatāms priekšā esošā vai pretim braucošā transportlīdzekļa apgaismojums;
- nepareizi noregulēti priekšējie lukturi;
- atstarojoši objekti;
- ...

## Darbības kļūmes

Kolīdz vadības panelī parādās ziņojums "Pārbaudiet aut. apgaismoj." sistēma ir deaktivizēta.

Konsultējieties ar automašīnas ražotāju pārstāvi.

## Tuvo gaismu izslēgšana

Ir divas iespējas:

- manuāli, pārslēdziet gredzenu **2** po-

zīcijā

- automātiskajā režīmā gaismas nodziest, apturot dzinēju, atverot vadītāja durvis vai aizslēdzot automašīnu. Šādā gadījumā, iedarbinot dzinēju, gaismas iedegsies atbilstīgi gredzena **2** pozīcijai un atkarībā no dabīgā āra apgaismojuma; svira **1** nav jākustina.

## Dzirdamā trauksme: atgādinājums par gaismām

Gadījumos, kad gaismas ir ieslēgtas pēc dzinēja izslēgšanas, vadītāja durvju atvēršanas brīdī ieslēdzas skaņas signāls, lai brīdinātu, ka gaismas palikušas ieslēgtas (lai novērstu akumulatora izlādi).

## Sagaidīšanas un pavadīšanas funkcija

(atkarībā no automašīnas modeļa)

Ja funkcija ir aktivizēta, dienas gaitas gaismas un aizmugures gabarītgaismas iedegsies automātiski, līdzko sistēma uzņems karti vai autovadītājs atslēgs automašīnu.

Tās nodziest automātiski:

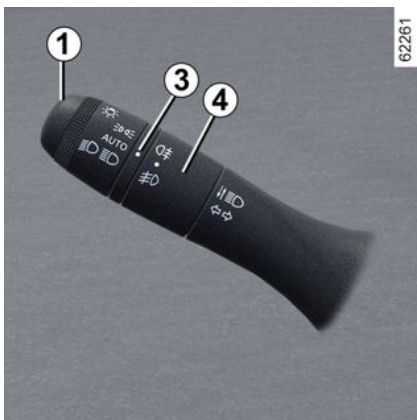
- aptuveni vienu minūti pēc iedegšanās;
- ja iedarbina dzinēju atbilstīgi apgaismes aprīkojuma sviras pozīcijai; vai,
- ja aizslēdz automašīnas durvis.

## Funkcijas aktivizēšana/deaktivēšana

Lai aktivizētu vai deaktivizētu āra sveiciena funkciju, skatiet multivides lietošanas instrukciju.

Izvēlieties "ON" vai "OFF".

## APGAISMOJUMS UN SIGNĀLI



### Priekšējie miglas lukturi

**#D** Grieziet pārslēga **1** centrālo gredzenu **4**, līdz pie atzīmes **3** parādās šis simbols, pēc tam atlaidiet.

Priekšējo miglas lukturu darbība ir atkarīga no izvēlētā ārējā apgaismojuma, un uz vadības paneļa iedegsies indikatorspuldzīte.

### Aizmugurējais miglas lukturis

**Q#** Grieziet pārslēga centrālo gredzenu **4**, līdz pie atzīmes **3** parādās šis simbols, pēc tam atlaidiet.

Atkarībā no automašīnas modeļa svira pārslēdzas sākotnējā pozīcijā vai paliek izvēlētajā.

Priekšējo miglas lukturu darbība ir atkarīga no izvēlētā ārējā apgaismojuma, un uz vadības paneļa iedegsies indikatorspuldzīte.

Neaizmirstiet izslēgt aizmugurējos miglas lukturus, kad tie vairs nav vajadzīgi, lai neradītu grūtības pārējiem satiksmes dalībniekiem.



Ja ir migla, snieg vai ja transportējamais priekšmets pārkaras pāri jūtam, automātiskā gaismu iedegšanās nav sistemātiska.

Miglas lukturus kontrolē vadītājs: indikatorspuldzītes uz vadības paneļa jūs informē par to ieslēgšanu (iedegas indikatorspuldzīte) vai izslēgšanos (indikatorspuldzīte nodziest).

### Miglas lukturu izdzišana

Ir divas iespējas:

– manuāli, atkarībā no automašīnas modeļa, vēlreiz pagrieziet centrālo gredzenu **4**, lai atzīme **3** atrastos pretī simbolam, kas atbilst tam miglas luku-

rim, kuru vēlaties izslēgt. Vadības panelī jānodziest attiecīgajai indikatorspuldzītei;

– automātiski: gaismas nodziest, apturot dzinēju, aizslēdzot automašīnu un – aizmugures miglas lukturu gadījumā – atverot vadītāja durvis.

Līdz ar ārējo gaismu izslēgšanu izslēdzas arī priekšējie un aizmugures miglas lukturi.

### Lukturu regulēšana



Ar slēdzi **A** iespējams noregulēt gaismas kūļu augstumu atbilstīgi automašīnas noslodzei.

Pagrieziet slēdzi **A** uz leju, lai nolaistu lukturus un uz augšu, lai tos paceltu.

# APGAISMOJUMS UN SIGNĀLI

Paraugu pozīciju tabula pozīcijas pielāgošanai atbilstoši noslodzei

	Regulēšanas pozīcijas piemēri <b>A</b> atkarībā no automašīnas slodzes			
	Universālais 5 sēdvietu modelis	Universālais 7 sēdvietu modelis	5 sēdvietu hibrīda versijas	7 sēdvietu hibrīda versijas
Vadītājs viens pats vai ar pasažieri priekšējā sēdekļī	0	0	0	0
Vadītājs un pasažieris priekšējā sēdekļī un pasažieris aizmugures sēdekļī	1	1	1	1
Vadītājs ar vienu pasažieri priekšējā sēdekļī un trīs vai pieciem pasažieriem aizmugurē	1	1	1	1
Vadītājs ar vienu pasažieri priekšējā sēdekļī, trīs vai pieciem pasažieriem aizmugurē un bagāžu	3	2	3	2
Vadītājs ar bagāžu vai pieļaujamo pilno masu	3	2	3	2

Tabulā zemāk ir sniegti daži piemēri. Jebkurā gadījumā regulējiet slēdži **A** atbilstoši automašīnas slodzei tā, lai netiktu ierobežota redzamība un netiktu apžilbināti citi vadītāji.

2

# SKAŅAS UN GAISMAS SIGNĀLI

## Skaņas signāls



Nospiediet uz vienu no tās atrašanās vietām **A**.

## Gaismas signāli

Lai signalizētu ar gaismu, pavelciet sviru **1** uz savu pusi.



## Avārijas signālgaisma



Nospiediet slēdzi **2**.

Šī ierīce darbojas, vienlaicīgi četrreiz iedegoties pagrieziena signāliem un sānu gabarītgaismām.

Ieslēdziet to vienīgi bīstamās situācijās, lai brīdinātu citus vadītājus, ka esat spiests apstāties neierastā vai pat aizliegtā vietā, vai arī īpašos vadīšanas vai satiksmes apstākļos.

## Pagriezienu rādītāji



Pārvietojiet sviru **1** paralēli stūrei tajā virzienā, kurā grasāties pagriezties.

## Pieskāriena režīms

Nedaudz pārvietojiet sviru **1** augšup vai lejup, nepārvarot pretestības punktu, un tad atlaidiet to: svira atgriezīsies izejas pozīcijā, un attiecīgās puses pagrieziena rādītāju lukturi iemirgosies trīs reizes.

# STIKLA TĪRĪTĀJI

## Priekšējā stikla tīrītājs un mazgātājs

Automašīnām, kas ir aprīkotas ar priekšējā stikla tīrītājiem, kas kustas ar intervāliem



### A. vienreizēja tīrīšana

Viegli izkustiniet sviru – stikla tīrītāji veiks vienu gājienu.

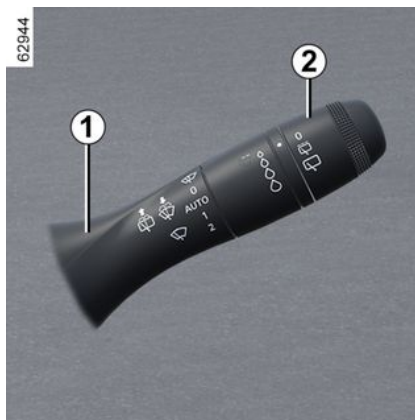
### B. izslēgt

### C. pārtraukta tīrīšana

Tīrītājs starp kustībām uz dažām sekundēm apstāsies.

### D. lēna nepārtraukta tīrīšana

### E. ātra nepārtraukta tīrīšana



## Īpatnība

**Mašīnai braucot** un pēc tam apstājoties, tīrīšanas gaita palēninās. Nepārtraukta ātra gaita pārslēdzas uz nepārtrauktu lēnu gaitu. Tiklīdz automašīna sāk braukt, atjaunojas sākotnēji izvēlētais loga tīrītāju ātrums.

Jebkura darbība uz sviras **1** ignorē un atceļ automātisko funkciju.

**Piezīme:** ja mazgājat automašīnu automazgātavā, pagrieziet gredzenu **2** svirai **1** izslēgtā pozīcijā, lai apturētu tīrīšanu.

**Piezīme:** pēc mazgāšanas neaizmirstiet pārslēgt gredzenu **2** uz sviras **1** izslēgtā pozīcijā, lai nodrošinātu, ka nākamajā izmantošanas reizē automātiski netiktu aktivizēta tīrīšana.

Ja automašīnas priekšējā stikla tīrītājs aprīkots ar lietus sensoru



Lietus sensors ir uzstādīts priekšējā stiklā aiz salona atpakaļskata spoguļa.

### A. vienreizēja tīrīšana

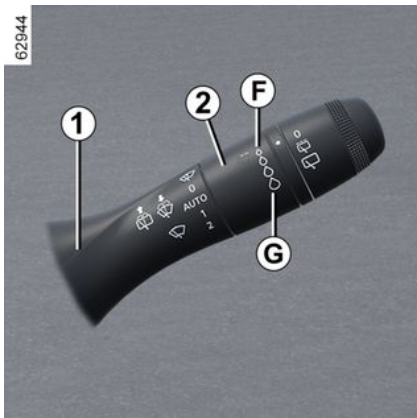
Viegli izkustiniet sviru – stikla tīrītāji veiks vienu gājienu.

### B. izslēgt

### C. automātiskā tīrīšanas funkcija

(atkarībā no automašīnas modeļa)  
Ja ir izvēlēta šī pozīcija, sistēma konstatē ūdens klātbūtni uz priekšējā stikla un iedarbina tīrītājus piemērotā tīrīšanas ātrumā.

## STIKLA TĪRĪTĀJI



Ir iespējams mainīt slotiņu iedarbināšanas sliekšni un vēzienu ātrumu, pagriežot gredzenu:

- **F**: minimāls jutīgums;
- **G**: maksimāls jutīgums.

Jo augstāku jutīgumu noregulēsiet, jo ātrāk stikla tīrītāji reaģēs uz ūdeni un jo mazāks būs intervāls starp tīrītāju gājieniem.

Aktivizējot automātiskās tīrīšanas funkciju vai paaugstinot jutīgumu, tīrītāji veic vienu gājieni.

### Piezīme:

– lietussensors ir palīgfunckcija. Ierobežotas redzamības apstākļos autovadītājam stikla tīrītāji ir jāaktivizē manuāli. Miglā vai snigšanas laikā auto-

mātiskās tīrīšanas funkcija var nedarboties pienācīgi – uzraugiet to;  
– ja āra gaisa temperatūra ir zem nulles grādu atzīmes, automātiskās tīrīšanas funkcija dzinēja iedarbināšanas brīdī ir neaktīva. Tā aktivizējas automātiski, līdzko tiek sasniegts noteikts automašīnas braukšanas ātrums (aptuveni 8 km/h);  
– neaktivizējiet automātisko tīrīšanu sausā laikā;  
– pirms aktivizējat automātisko tīrīšanu, pilnībā atbrīvojiet vējstiklu no apledojuma;  
– mazgājot automašīnu veltiņu tipa automazgātavā, deaktivizējiet automātiskās tīrīšanas režīmu, novietojot sviru **1** pozīcijā **B**.

Ja pieejama automašīnas iestatījumu personalizēšanas izvēlne, šo funkciju iespējams deaktivizēt un vēlāk atkal aktivizēt ➔ 133.

Ja automašīnas iestatījumu personalizēšanas izvēlne nav pieejama, lūdziet, lai šo funkciju deaktivizē automašīnas ražotāja pārstāvis.

### Darbības kļūmes

Ja automātiskās tīrīšanas funkcijas darbība ir traucēta, stikla tīrītāji darbojas pārtrauktas tīrīšanas režīmā. Sazinieties ar automašīnas markas pārstāvi.

Lietussensora darbība var darboties ar traucējumiem, ja:

– bojātas stikla tīrītāju slotiņas: ūdens vai slotiņas atstātās pēdas sensora uztveršanas zonā var paildzināt automātiskās tīrīšanas funkcijas reakcijas laiku vai samazināt intervālu starp tīrītāju vēzieniem;  
– priekšējais stikls ir iekļausis vai citādi bojāts sensora tuvumā; ja to klāj putekļi, neīrūmi, insekti; ja tas ir apledojis; ja tas ir pulēts ar vasku vai tīrīts ar ūdeni atgrūdošiem līdzekļiem. Šajā gadījumā vējstikla slotiņa būs mazāk jutīga vai pat vispār nereaģēs.



**D.** lēna nepārtraukta tīrīšana

**E.** ātra nepārtraukta tīrīšana

Īpatnība

**Mašīnai braucot** un pēc tam apstājoties, tīrīšanas gaita palēninās. Nepār-

## STIKLA TĪRĪTĀJI

traukta ātra gaita pārslēdzas uz nepārtrauktu lēnu gaitu. Tiklīdz automašīna sāk braukt, atjaunojas sākotnēji izvēlētais loga tīrītāju ātrums.

Jebkura darbība uz sviras **1** ignorē un atceļ automātisko funkciju.

### Piesardzības pasākumi

– Ja ir sals, vispirms pārbaudiet, vai slotiņas nav piesalušas, un tikai pēc tam darbiniet stikla tīrītājus. Ja slotiņas ir piesalušas, tad, ieslēdzot stikla tīrītājus, iespējams sabojāt gan slotiņas, gan tīrītāju piedziņas mehānismu.

– Nedarbiniet stikla tīrītājus, ja stikls ir sauss. Šādi slotiņas var priekšlaicīgi nolietoties vai tikt sabojātas.

### Priekšējā stikla tīrītāji apkopes pozīcijā

Apkopes pozīcijā slotiņas ir piepaceltas virs stikla un tās iespējams atvirzīt nostāk.

Tas var būt noderīgi šādiem nolūkiem:

- notīrītu slotiņas;
- atvirzītu slotiņas no stikla ziemā;
- nomainiet slotiņas ➔ **372**.

Kad ieslēgts aizdedzes slēdzis vai dzinējs ir iedarbināts, divreiz paceliet sviru **1** pozīcijā **A** (tīrīšana vienu reizi). Slotiņas apstāsies nedaudz virs motora pārsega.

Lai slotiņas atgrieztu stāvoklī uz leju, kad aizdedze ir ieslēgta, pārlicinieties, ka slotiņas atrodas uz priekšējā stikla, un pēc tam novietojiet sviru **1** pozīcijā **A** (viens slaucīšanas gājiens).

Pirms ieslēdzat aizdedzi, pārlicinieties, vai stikla tīrītāji ir nolaisti uz vējstikla, ieslēdzot stikla tīrītājus, iespējams sabojāt motora pārsegu vai tīrītājus.



Pirms jebkuras darbības ar vējstiklu (automašīnas mazgāšanas, atkausēšanas, vējstikla tīrīšanas

utt.) novietojiet sviru **1** pozīcijā **B** (izslēgt).

**Pastāv savainojumu un/vai bojājumu risks.**



Ja uz vējstikla atrodas svešķermeņi (nefūrumi, sniegs, ledus u. c.), notīriet to (tostarp vidusdaļu aiz salona atpakaļskata spoguļa) un tikai pēc tam darbiniet stikla tīrītājus (citādi motors var pārkarst). Ja kaut kas aizšķērso slotiņai ceļu, tā, iespējams, apstāsies. Aizvāciet šķersli un atkārtoti palaidiet tīrīšanu ar sviru.

# STIKLA TĪRĪTĀJI

## Stikla apskalotājs



**Kad ieslēgta aizdedze, pavelciet sviru 1 un tad atlaidiet to.**

Ilgāks piespiediens iedarbina logu skalošanu, kā arī logu tīrītāja divreizēju turp/atpakaļ kustību, kam pēc pāris sekundēm seko trešā logu turp-atpakaļ tīrīšanas reize.

**Piezīme:** ja āra gaisa temperatūra ir zem nulle grādu atzīmes, logu mazgāšanas šķidrums var piesalt pie priekšējā stikla, ierobežojot redzamību. Lai notīrītu stiklu, apsildiet to, aktivizējot priekšējā stikla aizsvīduma novēršanas funkciju.



Veicot regulēšanu vai laojumus zem motora pārsega, pārliecinieties, vai logu tīrītāju svira ir pozīcijā **B** (izslēgts).  
**Ievainojumu risks**



### Slotiņu efektivitāte

Pārbaudiet stikla tīrītāju slotiņu stāvokli. No jums ir atkarīgs to kalpošanas ilgums:

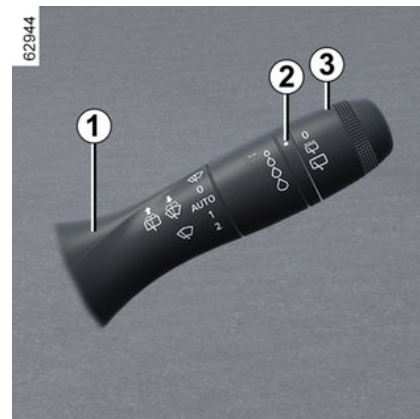
- tām jābūt tīrām: regulāri tīriet slotiņas un vējstiklu ar ziepjūdeni;
- neizmantojiet tās, ja stikls ir sauss;
- noņemiet tās no stikla, ja tās ilgu laiku nav izmantotas.

Nomainiet, tiklīdz lieterība mazinās: apmēram reizi gadā ➔ **372**.

### Piesardzība slotiņu lietošanā

- Salā vai sniegotā laikā pirms stikla tīrītāju ieslēgšanas notīriet stiklu (pastāv motora pārkaršanas risks);
- pārliecinieties, ka neviens priekšmets netraucē slotiņu kustību.

## Aizmugures stikla tīrītājs un mazgātājs



### Aizmugurējā loga tīrītājs



Kad aizdedze ir ieslēgta, pagrieziet gredzenu **3** uz sviras **1**, līdz simbols atrodas pretī atzīmei **2**

- **izslēgt**
- **pārtraukta tīrīšana**

Tīrītājs starp kustībām uz dažām sekundēm apstāsies. Tīrīšanas biežums mainās atkarībā no automašīnas ātruma;

- **lēna nepārtraukta tīrīšana**

Lai apturētu darbību, vēlreiz pagrieziet gredzenu **3**.

# STIKLA TĪRĪTĀJI

## Piezīme:

Ja mazgājat automašīnu mazgātavā ar rulljiem, deaktivizējiet tīrīšanu, pagriežot gredzenu **3** uz sviras **1** darbības apturēšanas pozīcijā.

## Piezīme:

Pabeidzot izmantošanu, neaizmirstiet pārslēgt gredzenu **3** uz sviras **1** darbības apturēšanas pozīcijā, lai nākamajā izmantošanas reizē nejauši netiktu aktivizēta tīrīšana.



Neturiet tīrītāja sviru, atverot vai aizverot bagāžas nodalījuma durvis.



Pirms jebkādu darbību uzsākšanas ar aizmugures stiklu (automašīnas mazgāšana, atkausēšana, tīrīšana u. tml.) pārvietojiet sviru **1** izslēgšanas pozīcijā.

**Pastāv savainojumu un/vai bojājumu risks.**



## Stikla tīrītāja slotiņas sniegums

Pārbaudiet stikla tīrītāju slotiņu stāvokli. No jums ir atkarīgs to kalpošanas ilgums:

- tām jābūt tīrām: regulāri tīriet slotiņas un vējstiklu ar ziepjūdeni;
- neizmantojiet tās, ja stikls ir saus;
- noņemiet tās no stikla, ja tās ilgu laiku nav izmantotas.

Visos gadījumos nomainiet to, tiklīdz tā veiktspēja ir samazināta: aptuveni reizi gadā ➔ **372**.

## Piesardzība slotiņu lietošanā

- Salā vai sniegotā laikā pirms stikla tīrītāju ieslēgšanas notīriet stiklu (pastāv motora pārkaršanas risks);
- pārliecinieties, ka neviens priekšmets netraucē slotiņu kustību.

## Aizmugurējā logu tīrītāja aktivizēšana/deaktivēšana

Ja darbojas priekšējā stikla tīrītāji un ja automašīna sāk kustību atpakaļgaitā, aizmugures stikla tīrītājs sāk darboties pārtrauktas tīrīšanas režīmā. Ja pie-

ejama automašīnas iestatījumu personalizēšanas izvēlne, šo funkciju iespējams deaktivizēt un vēlāk atkal aktivizēt ➔ **133**.

Ja automašīnas iestatījumu personalizēšanas izvēlne nav pieejama, lūdziet, lai šo funkciju deaktivizē automašīnas ražotāja pārstāvis.

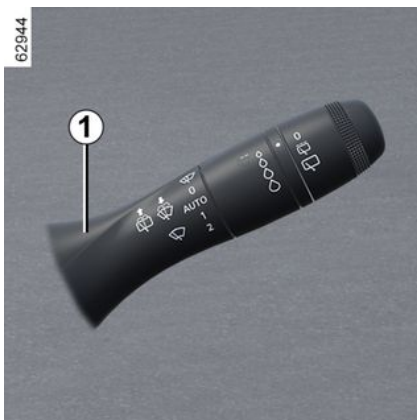
Ja aizmugures stiklu klāj jebkas, kas apgrūtina tīrītāja darbību (netīrumi, sniegs u. c.), tīrītājs mēģinās to aizslaucīt. Taču, ja šķērslis liedz slotiņai virzīties tālāk, tā var apstāties. Aizvēciet šķērslī, nogaidiet kādu pusminūti un atkārtoti palaidiet tīrīšanu ar sviru.

## Piesardzības pasākumi

- ja ir sals, vispirms pārbaudiet, vai slotiņas nav piesalušas, un tikai pēc tam darbiniet stikla tīrītājus. Ja slotiņa ir piesalusi, tad, ieslēdzot stikla tīrītāju, iespējams sabojāt gan slotiņu, gan tīrītāja piedziņas mehānismu.
- Nedarbiniet tīrītājus, ja stikls ir saus, – slotiņas priekšlaikus nodils vai sabojāsies.

## STIKLA TĪRĪTĀJI

62944



### AIZMUGURĒJĀ loga tīrītāji/mazgātāji



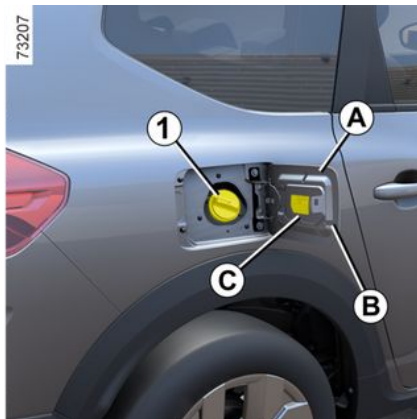
Ja aizdedze ir ieslēgta, pabīdiat sviru **1**, pieturiet un tad to atlaidiet.

Pieturot sviru ilgāk, aizmugurējā stikla tīrītājs veic divus vēzienus (papildus vējstikla mazgāšanai), kuriem pēc dažām sekundēm seko trešais vēziens (pilienu noslaucīšanai).

Atlaižot sviru, tā pārvietojas aizmugures stikla tīrīšanas pozīcijā.

# DEGVIELAS BĀKA

## Benzīna un dīzeļdzinēja variants



**Degvielas tvertnes izmantojamais tilpums: apmēram 50 litri.**

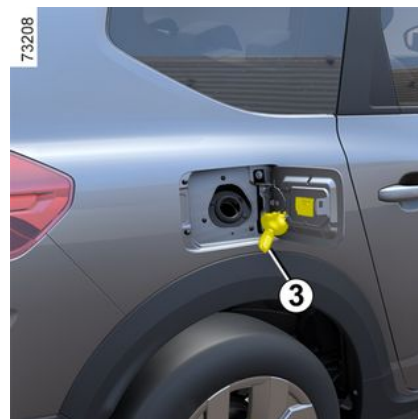
Lai atvērtu degvielas tvertnes vāciņu **A**, ievietojiet pirkstu ierobā **B** (atkarībā no automašīnas modeļa).

Lai aizvērtu, ar roku piespiediet degvielas tvertnes vāciņu **A**, līdz tas atduaras. Dažām automašīnām vāciņš **1** ir atslēdzams ar aizdedzes atslēgu. Tas var arī būt piestiprināts ar plastmasas stiepli. Informāciju par tvertnes uzpildi skatiet sadaļu "Degvielas papildināšana".



Lai atslēgtu degvielas tvertnes vāciņu **A**, pavelciet sviru **2** (atkarībā no automašīnas modeļa). Atveriet vāciņu un izskrūvējiet degvielas tvertnes aizbāzni **1**.

Degvielas iepildes laikā novietojiet vāku tam paredzētajā turētājā **3** uz vāciņa.



**Degvielas tvertnes vāciņš: tas ir specifisks.**

Ja tas jānomaina, iegādājieties jaunu tāda paša veida vāciņu kā oriģinālu. Sazinieties ar savas automašīnas marķa pārstāvi. Nekad nerīkojieties ar aizbāzni karstuma avota vai liesmu tuvumā. Nemazgājiet degvielas iepildīšanas zonu ar augsta spiediena tīrītāju.

2

# DEGVIELAS BĀKA

## Degvielas kvalitāte

**Lietojiet labas kvalitātes degvielu,** ņemot vērā attiecīgajā valstī spēkā esošo tiesību aktu noteikumus. Tai jāatbilst tehniskajām prasībām, kas norādītas uzlīmē **C** degvielas tvertnes vāciņa ➔ **386** iekšpusē.

### Modelis ar benzīna dzinēju

Noteikti lietojiet degvielu, kas nesatur svinu. Oktāna skaitlim (RON) jāatbilst tam, kas norādīts uzlīmē **C** degvielas tvertnes vāciņa ➔ **386** iekšpusē.

### Automaišna ar dīzeļdzinēju

Obligāti izmantojiet dīzeļdegvielu, kas atbilst prasībām, kuras norādītas uzlīmē **C** degvielas tvertnes vāciņa ➔ **386** iekšpusē.



Ir derīga Eiropas standartiem atbilstoša degviela, kura savietojama ar Eiropā pārdoto automaišnu dzinējiem ➔ **386**.



Lai iepildītu degvielu, dzinējam jābūt izslēgtam (nevis tikai gaidstāvē, ja automaišna ir aprīkota ar funkciju Stop and Start): ir jāizslēdz aizdedzes slēdzis ➔ **167**, ➔ **169**.

**Pastāv ugunsgrēka risks.**



Nejauciet degvielu (svinu nesaturošu vai E85) kopā ar dīzeļdegvielu, pat ne nelielā daudzumā.

Neizmantojiet degvielu, kas veidota uz etanola bāzes, ja automaišna tam nav pielāgota.

Degvielai **aizliegts** pievienot reaģentu, jo šādi var sabojāt dzinēju ➔ **159**. Ja vēlaties degvielai pievienot piedevas, izmantojiet tikai mūsu tehniskās nodaļas apstiprinātos produktus.

Konsultējieties ar automaišnas ražotāju pārstāvi.



Jebkādas degvielas apgādes sistēmas (mehānismu, elektroinstalācijas, degvielas piegādes, iesmidzinātāja, aizsarguzvāžņu u.c.) labot vai pārveidot ir kategoriski aizliegts, jo tā varat apdraudēt drošību (to drīkst darīt tikai kvalificēti jūsu automaišnas ražotāja darbinieki).



Darbojoties motora tuvumā, atcerieties, ka tas var būt uzkaršis. Turklāt motora ventilators var negaidīti sākt darboties. Par to atgādina motora nodalījumā uzstādītā indikatorspuldzīte



**levainojumu risks**

## Degvielas uzpilde

Lai iepildīt degvielu, pirms sprūdas nospiešanas izslēdziet aizdedzi un **pilnībā** ievietojiet uzgali tvertnē (pastāv izšļakstīšanās risks).

Uzpildes laikā turiet uzgali šādā stāvoklī. Pēc tam, kad degvielas padeve

## DEGVIELAS BĀKA

pirmo reizi automātiski ir izslēgusies, izdarāmi ne vairāk kā divi papildinājumi, jo degvielas tvertnē ir jābūt pietiekami lielai degvielas izplešanās telpai.

Uzpildes laikā raugieties, lai tvertnē neiekleļūtu ūdens.

Pēc degvielas iepildes, lai nepieļautu ūdens vai svešķermeņu iekļūvi sistēmā, uzlieciet vāciņu **1** un noslēdziet vāciņu **A**.

Vienmēr pārļiecinieties, ka vāciņš **1**, atloks **A** un tā perimetrs paliek tīrs un bez putekļiem, dubļiem, netīrumiem utt.

### Īpašs gadījums

Ja automašīna netiek braukta aptuveni trīs mēnešus, **jāpapildina degviela, lai novērstu degvielas sūkņa bojājumus.**

Lai to izdarītu, ar izslēgtu dzinēju uzpildiet vismaz **aptuveni 10 litrus** degvielas, tad iedarbiniet dzinēju, lai sūknis darbotos un sistēmā notītu degvielas apmaiņa.

Ja automašīnā nav iespējams iepildīt vismaz 5 litrus degvielas pilnas degvielas tvertnes dēļ, brauciet ar automašīnu, līdz tvertnē iespējama uzpilde.

### Modelis ar benzīna dzinēju

Lietojot benzīnu, kas satur svīnu, tiks bojāta izplūdes gāžu neitralizācijas sistēma, un Jūs varat zaudēt garantiju.

Lai nepieļautu degvielas tvertnes piepildīšanu ar svīnu saturošu benzīnu, degvielas tvertnes ielietnes atverē ir ierobežotājs ar vārstu, kas pieļauj **tikai bezsvīna benzīna uzgaļa lietošanu** (pie sūkņa).



### Noturīga degvielas smaka

Ja jūtama spēcīga degvielas smaka, tad:

- tiklīdz satiksmes apstākļi to pieļauj, apturiet automašīnu un izslēdziet aizdedzi;
- ieslēdziet avārijas signālgaismas, palūdziet pasažierus izkāpt no automašīnas un aiziet prom no satiksmes;
- Ja līmenis ir pietiekams, tas nozīmē, ka radies kāds cits defekts, tādēļ sazinieties ar savas automašīnas markas pārstāvi.

### LPG versija

**LPG tvertnes derīgais tilpums: aptuveni 40 litri vai 50 litri (atkarībā no automašīnas modeļa).**

## REAĢENTA TVERTNE

Lūdzu, ievērojiet tās valsts likumdošanu, kurā atrodaties.

Ja automašīnas īpašnieks neievēro spēkā esošos priekšrakstus, pret viņu var tikt vērstas sankcijas.

### Darbības princips

Reaģents ir paredzēts dīzeļdegvielas dzinējiem, kas aprīkoti ar SCR (selective catalytic reduction (selektīvas katalītiskās reducēšanas)) sistēmu.

Reaģenta izmantošana samazina slāpekļa oksīda daudzumu izplūdes gāzēs.

Taču, lietojot automašīnu ikdienā, reaģenta reālo patēriņu ietekmē braukšanas apstākļi, aprīkojums un vadīšanas stils.

### Reaģenta kvalitāte

Izmantojiet tikai **reaģentus, kas atbilst standartam ISO 22241**, saskaņā ar marķējumu uz tvertnes vāciņa.



Lai iepildītu reaģentu, dzinējam jābūt izslēgtam (nevis tikai gaidstāvē, ja automašīna ir aprīkota ar Stop and Start funkciju). Aizdedzes slēdzis ir jāizslēdz ➔ 167, ➔ 169.



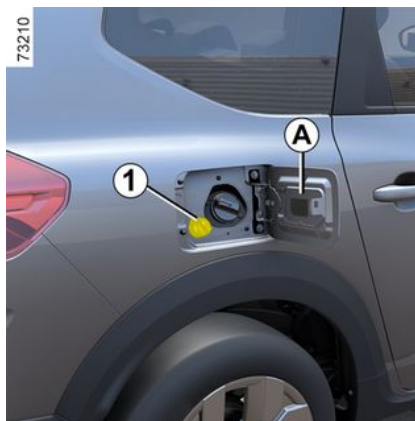
**Ja tiek parādīts brīdinājuma ziņojums**

“xxxKM BLOKĒŠANA, UZPILDIET ADBLUE”,

skatiet uzpildīšanas norādījumus un uzpildiet piedevas tvertni.

**Risks padarīt transportlīdzekli nebraucamu.**

### Pieliešana



**Tvertnes izmantojamā ietilpība:**

apmēram **11 litri**.

Izslēdziet aizdedzi un atveriet vāciņu **A**, tad atskrūvējiet vāciņu **1**.

**Piezīme.** Ja tvertnes temperatūra ir paaugstināta, atverot vāciņu, var izplūst amonija hidroksīda tvaiki.

Tvertni var uzpildīt pie sūkņa. Izslēdziet aizdedzi un ievietojiet pistoli tvertnē **līdz galam**; tikai pēc tam sāciet iepildīt degvielu (izšļakstīšanās risks).

Uzpildes laikā turiet uzgali šādā stāvoklī.

Pēc tam, kad degvielas padeve pirmo reizi automātiski ir izslēgusies, izdarāmi ne vairāk kā divi papildinājumi, jo degvielas tvertnē ir jābūt pietiekami lielai degvielas izplešanās telpai.

Citos uzpildes gadījumos noteikti jāizlasa informācija uz reaģenta tvertnes (piemēram, kannas vai pudeles).



**Degvielas tvertnes vāciņš: tas ir specifisks.**

Ja tas jānomaina, iegādājieties jaunu tāda paša veida vāciņu. Sazinieties ar savas automašīnas markas pārstāvi. Neīrīet degvielas iepildīšanas zonu ar aerosola balonā iepildītu tīrīšanas līdzekli, kas atrodas zem spiediena.

# REAĢENTA TVERTNE

## Piesardzības norādījumi

Veicot uzpildi:

- **ievērojiet piesardzību darbā ar reaģentu. Tas var sabojāt apģēbu, apavus, virsbūves daļas u.c.**
- raugieties, lai degvielas tvertnē neiekļūtu ūdens.

Ja reaģents pārplūst vai nonāk kontaktā ar krāsotām detaļām, ātri notīriet skarto apgabalu ar lielu daudzumu auksta ūdens un mīkstu drāniņu.

**Piezīme:** ja reaģenta šķidrums kristalizējas, izmantojiet mīkstu sūkli.



Reaģents nedrīkst nonākt kontaktā ar acīm vai ādu. Ja tas tomēr notiek, rūpīgi nomazgājiet skarto vietu ar aukstu ūdeni. Ja nepieciešams, meklējiet ārsta palīdzību.

## Ārkārtīgi aukstos klimatiskajos apstākļos


**Aukstā laikā reaģenta tvertne jāuzpilda, kad kad vadības paneļa displejā iedegas brīdinājuma indikators**

un tiek parādīts paziņojums “UZPILDIET ADBLUE PIRMS 1,200 km”.

## Īpaši gadījumi

Reaģenta šķidrums sasilst temperatūrā, kas zemāka par aptuveni -10°C.

Šādos apstākļos necentieties piepildīt sistēmu, ja šķidrums ir sasalis. Ja nepieciešams piepildīt tvertni ar reaģentu

vai papildināt to (deg ) , ja iespējams, novietojiet automašīnu siltākā vietā, lai reaģents atgrieztos šķidrā stāvoklī. Ja tas nav iespējams, lūdziet reaģentu uzpildīt atbilstoši apmācītam personālam.



Kad reaģenta tvertne ir uzpildīta, aizveriet vāciņu un pārsegu, iedarbiniet dzinēju un, pirms sākat braukt, **UZGAI-DIET 10 sekundes, automašīnai stāvēt uz vietas un dzinējam darbojoties.**

Ja tas netiek izdarīts, tvertnē iepildītā piedeva sistēmā tiks ievadīta tikai pēc vairāku desmitu minūšu braukšanas.

Līdz brīdim, kad sistēmā tiek reģistrēta iepildītā piedeva, ir redzams ziņojums “UZPILDIET ADBLUE” un/vai deg brīdinājuma indikators.






Ir aizliegts jebkādā veidā iejaukties sistēmas darbībā. Lai novērstu bojājumus, ar sistēmu drīkst strādāt tikai kvalificēts automašīnas ražotāja personāls.

# REAĢENTA TVERTNE

## Apkope/nobraukums

Vadības panelī redzamo informāciju var papildināt skaņas signāls.







2

Indikatorspuldzītes	Ziņojums	Ko darīt?
-	“UZPILDIET AR ADBLUE PIRMS 2400 km”	Ja ziņojums parādās, kad tiek ieslēgta aizdedze, <b>varat nobraukt mazāk kā 2400 km.</b> Uzpildiet vai vērsieties pie automašīnas ražotāja pārstāvja, lai <b>uzpildītu reaģenta</b> tvertni.
ledegas 	“UZPILDIET AR ADBLUE PIRMS 1200 KM”	Ja ziņojums parādās, kad tiek ieslēgta aizdedze, <b>varat nobraukt aptuveni 1200-800 km.</b> Uzpildiet vai vērsieties pie automašīnas ražotāja pārstāvja, lai <b>uzpildītu reaģenta</b> tvertni.
ledegas 	“xxxKM BLOĶĒŠANA, UZPILDIET ADBLUE”	Ziņojums parādās displejā, kad tiek ieslēgta aizdedze un tiek atkārtots: - aptuveni ik pēc 100 km; varēsiet nobraukt <b>800-200 km</b> ; - aptuveni ik pēc 50 km; varēsiet nobraukt <b>mazāk kā 200 km.</b> Jebkurā gadījumā uzpildiet vai, <b>cik ātri vien iespējams, vērsieties pie automašīnas ražotāja pārstāvja, lai uzpildītu reaģenta tvertni.</b>
ledegas 	“LĪDZ BLOĶĒŠANAI ATLIKUŠI 0 KM, UZPILDIET ADBLUE”	<b>Nevar iedarbināt motoru.</b> Lai iedarbinātu dzinēju atkārtoti, uzpildiet reaģenta tvertni saviem spēkiem.

# REAĢENTA TVERTNE

## Sistēmas traucējumi

Vadības panelī redzamo informāciju var papildināt skaņas signāls.

Indikatorspuldzītes	Ziņojums	Noteikšana
iedegas  un  .	“PĀRBAUDIET PRETPIESĀR- ŅOŠANAS SISTĒMU” “PĀRBAUDIET ADBLUE KVALI- TĀTI” “PĀRBAUDIET ADBLUE INJEK- CIJU”	Norāda uz kļūdu sistēmā. Tiklīdz iespējams, sazinieties ar savas au- tomašīnas ražotāja pārstāvi.
iedegas  un  .	“xxxKM EMISIJU KONTROLES BLOĶĒŠANA”	Norāda uz sistēmas kļūdu un to, ka <b>pēc mazāk nekā 800 km auto- mašīnu vairs nebūs iespējams atkārtoti iedarbināt.</b> Šie brīdinājumi tiek atkārtoti: - ik pēc 100 km, līdz <b>atlikuši 200–800 km</b> un līdz automašīnu vairs nevar atkārtoti iedarbināt; - ik pēc 50 km, ja <b>atlikuši mazāk kā 200 km</b> , pirms dzinēju vairs nevarēs atkārtoti iedarbināt. Tiklīdz iespējams, sazinieties ar savas automašīnas ražotāja pārstā- vi.
iedegas  un  .	“0 KM LĪDZ EMISIJU KONTRO- LES BLOĶĒŠANAI”	Norāda, ka automašīnas dzinējs pēc aizdedzes izslēgšanas <b>neie- darbosies automātiski.</b> Sazinieties ar ražotāja pilnvaroto pārstāvi.

2

# AUTOMAŠĪNAS IEBRAUKŠANA

## Modelis ar benzīna dzinēju

Līdz **1000 km** nobraukumam nepārsniedziet 130 km/h augstākajā pārnesumā.

3

Tikai pēc nobrauktiem aptuveni **3000 km** jūs varēsīt izmantot visu automašīnas potenciālu.

**Apkopes intervāli:** skatīt automašīnas apkopes grāmatiņu.

## Automašīna ar dīzeļdzinēju

Pirmos **1500 km** augstākajā pārnesumā nepārsniedziet ātrumu 130 km/h vai 2500 apgr./min. Pēc šī attāluma nobraukšanas drīkstat braukt ātrāk, taču automašīnas darbība pilnā apjomā gaidāma pēc tam, kad būs nobraukti apmēram 6 000 km.

Iebraukšanas periodā strauji nepalieliniet ātrumu, kamēr dzinējs nav iesillis, un neļaujiet dzinējam griezties zemākajos pārnesumos.

**Apkopju periodiskums:** skatiet automašīnas apkopes grāmatiņu.

**Piezīme:** jaunai automašīnai piestrādes periodā: dzesēšanas šķidruma līmenis var būt virs atzīmes "MAXI" tvertnes un vēlāk nokristies starp "MINI" un "MAXI" atzīmēm.

Tas nerada nekādu risku.

# MOTORA IEDARBINĀŠANA, APSTĀDINĀŠANA

**Aizdedzes slēdzis (ar atslēgu iedarbināmām automašīnām).**

**Pozīcija “Stop un stūres bloķēšana” A**

Lai bloķētu stūri: izņemiet atslēgu **1** un pagrieziet stūri, līdz stūres statnis ir nobloķējies.

Lai to atslēgtu, viegli pagrieziet atslēgu un stūres ratu.

**Pozīcija “ieslēgta” B**

Aizdedze ieslēgta.

- **Benzīna modelim:** jūs varat braukt.
- **Dīzeļdegvielas modelim:** motors uzsilst.

**Pozīcija “Iedarbināt” C**



Ja motors nesāk darboties, pirms mēģināt to iedarbināt vēlreiz, pagrieziet atslēgu atpakaļ.

Tiklīdz motors ir iedarbināts, atlaidiet atslēgu.

**Īpatnības automašīnām ar automātisko pārnēsumu kārbu**

➔ 177 ➔ 180.

**Motora IEDARBINĀŠANA**

Atkarībā no automašīnas modeļa gadījumā, ja ir ieslēgts pārnēsums, lai iedarbinātu dzinēju, jānospiež sajūga pedālis vai jāpārvieto pārnēsumu pārslēga svira neitrālajā pozīcijā. Lai par

to informētu, vadības datorā tiek parādīts ziņojums “Neitrālais + IEDARBINĀT”.

Ļoti aukstos apstākļos (temperatūra zem  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ): lai atvieglotu motora iedarbināšanu, **pirms** motora iedarbināšanas vairākas sekundes ieslēdziet aizdedzi.

Ja dzinējs tiek iedarbināts ļoti zemā āra temperatūrā (zem  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ), turiet nospiestu sajūga pedāli, līdz dzinējs sāk darboties.

Automašīnām ar automātiskām pārnesumkārbām pirms dzinēja iedarbināšanas pārvietojiet sviru pozīcijā **P** vai **N** un nospiediet bremžu pedāli. ➔ 177.



**Modelis ar benzīna dzinēju**

# MOTORA IEDARBINĀŠANA, APSTĀDINĀŠANA

- Pēc tam pagrieziet atslēgu pozīcijā “**Start**”, **nenospiežot akceleratora pedāli**.
- Tiklīdz motors ir iedarbināts, atlaidiet atslēgu.

3

## Automašīna ar dīzeļdzinēju

Pagrieziet aizdedzes atslēgu līdz pozīcijai “**IESLĒGTS**” **B** un paturiet to šajā pozīcijā, līdz nodziest motora iesildīšanas signāllampīņa

Pagrieziet atslēgu pozīcijā “**Start**” **C**, **nespiežot akceleratora pedāli**.

Tiklīdz motors ir iedarbināts, atlaidiet atslēgu.

### **dzinēja apturēšana**

Dzinējam darbojoties tukšgaitā, pagrieziet atslēgu pozīcijā “**Stop**” **A**.

### **Īpatnība**

Atkarībā no automašīnas modeļa aprīkojums (piem., radio) pārstāj darboties dzinēja apturēšanas, durvju bloķēšanas vai vadītāja durvju atvēršanas brīdī.



Automašīnai atrodoties slīpumā, nekad nedarbiniet to, ja riteņi ir brīvgaitā. Pastāv risks deaktivēt stūres pastiprinātāju.  
**Iespējams ceļu satiksmes negadījums.**

### **LPG versija**

Dzinējs vienmēr tiek iedarbināts benzīna režīmā.



**Ja degvielas tvertne ir tukša, automašīnu nevar iedarbināt vai ar to nevar braukt tikai LPG režīmā.**

Darbībai, izmantojot divas degvielas LPG/benzīnu, ir nepieciešams benzīns (iedarbināšanai, lielam paātrinājumam, aukstai temperatūrai utt.).

Ja vadības panelī parādās oranžs



brīdinājuma indikators kopā ar pīkstieni, piepildiet tvertni ar vismaz 8 litriem degvielas.



Sīkākai informācijai par LPG versijām ➔ **31**.



Nenovietojiet automašīnu un nedarbiniet dzinēju vietās, kur viegli uzliesmojošas vielas vai materiāli, piemēram, zāle vai lapas, var saskarties ar uzkarstošajām izplūdes sistēmas daļām.



**Nekad neizslēdziet aizdedzi pirms mašīna ir pilnībā apstājusies.**

Kad dzinējs apstāties, bremzes, stūres pastiprinātājs u. c., kā arī pasīvās drošības aprīkojums, piemēram, airbags un spriegotāji, vairs nedarbosies.

# MOTORA IEDARBINĀŠANA, APSTĀDINĀŠANA



**Autovadītāja atbildība, apturot automašīnu vai uz laiku novietojot to stāvvietā**

Nekad, pat uz īsu brīdi, neatstājiet automašīnu, ja tajā atrodas bērns, dzīvnieks vai pieaugušais, kurš nevar par sevi parūpēties. Viņi var apdraudēt sevi vai citus, iedarbinot dzinēju, rīkojoties ar aprīkojumu, piemēram, elektriskajiem logu pacēlājiem, vai aizslēdzot durvis. Atcerieties, ka karstā un/vai saulainā laikā temperatūra salonā mēdz paaugstināties ļoti strauji.

**IR NĀVES VAI SMAGU SAVAINOJUMU RISKS.**

## Hybrid versija



Lai ieslēgtu aizdedzi:

- pārslēdziet pārnesumu sviru pozīcijā **P**;
- nospiediet bremžu pedāli;
- pagrieziet atslēgu pozīcijā “Start” **C**, **nepiežot akceleratora pedāli**;
- tiklīdz vadības panelī tiek parādīts ziņojums **READY** un atskan tss skaņas signāls, atlaidiet atslēgu.

Ziņojums pazūd, kad automašīnas pārvietošanās ātrums pārsniedz aptuveni 5 km/h.

### Sistēmas Hybrid apturēšana

Automašīnai stāvēt, pagrieziet atslēgu pozīcijā “Stop” **A**. Aizdedze tiek izslēg-

ta, un vadības panelī izdriest ziņojums **READY**.



Pirms izkāpjat no automašīnas, pārliecinieties, ka aizdedze ir izslēgta.

3

## Aizdedzes slēdzis (ar karti iedarbināmām automašīnām)



Kartei jāatrodas uztveršanas zonā **1**. Dzinēja iedarbināšana:

- automašīnai ar automātisko pārnesumkārbu pārvietojiet sviru pozīcijā **P** vai **N**, nospiediet bremžu pedāli un nospiediet pogu **2**. Hybridautomašīnām vadības panelī parādās ziņojums

# MOTORA IEDARBINĀŠANA, APSTĀDINĀŠANA

READY, vienlaikus atskatot signālam. Ziņojums pazūd, kad automašīnas pārvietošanās ātrums pārsniedz aptuveni 5 km/h km/h;



– ja automašīna ir aprīkota ar manuālo pārnesumkārbu, nospiediet bremžu vai sajūga pedāli un piespiediet pogu **2**. Ja ieslēgts pārnesums, iedarbināt būs iespējams tikai, nospiežot sajūga pedāli.

## Īpaši norādījumi

– Ja netiek ievērots kāds no iedarbināšanas nosacījumiem, vadības panelī parādās ziņojums “Nospiediet bremzes + START” vai “Nospiediet sajūgu +Start”, vai “Iestatiet sviru pozīcijā “P””;  
– dažos gadījumos, lai atbloķētu stūres iekārtu (uz to norāda ziņojums “Pa-

grieziet stūri + START”), jāpakustina stūre, turot nospiestu iedarbināšanas pogu **2**.

## LPG versija

Dzinējs vienmēr tiek iedarbināts benzīna režīmā.



**Ja degvielas tvertne ir tukša, automašīnu nevar iedarbināt vai ar to nevar braukt tikai LPG režīmā.**

Darbībai, izmantojot divas degvielas LPG/benzīnu, ir nepieciešams benzīns (iedarbināšanai, lielam paātrinājumam, aukstai temperatūrai utt.).

Ja vadības panelī parādās oranžs



brīdinājuma indikators kopā ar pīkstieni, piepildiet tvertni ar vismaz 8 litriem degvielas.



Sīkākai informācijai par LPG versijām ➔ **31**.

## "Brīvroku" režīms iedarbināts ar atvērtu bagāžas nodalījumu

Karte nedrīkst atrasties bagāžas nodalījumā.



**Autovadītāja atbildība, apturot automašīnu vai uz laiku novietojot to stāvvietā**

Nekad, pat uz īsu brīdi, neatstājiet automašīnu, ja tajā atrodas bērns, dzīvnieks vai pieaugušais, kurš nevar par sevi parūpēties.

Viņi var apdraudēt sevi vai citus, iedarbinot dzinēju, rīkojoties ar aprīkojumu, piemēram, elektriskajiem logu pacelļajiem, vai aizslēdzot durvis.

Atcerieties, ka karstā un/vai saulainā laikā temperatūra salonā mēdz paaugstināties ļoti strauji.

**IR NĀVES VAI SMAGU SAVAINOJUMU RISKS.**

## Papildu funkcijas

(aizdedzes ieslēgšana)

# MOTORA IEDARBINĀŠANA, APSTĀDINĀŠANA



Tiklīdz jūs piekļūstat savai automašīnai, jūsu rīcībā ir vairākas funkcijas (radio, navigācija, logu tīrīšana ...).

Lai izmantotu citas iespējas, pārliecinieties, vai karte atrodas salonā, un piespiediet pogu **2**, nespiežot pedālus.

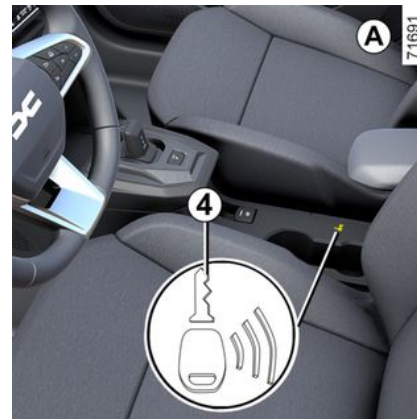
## Darbības kļūmes



Brīvroku karte nedarbojas, ja:

- kartes baterija ir nolietota, baterija ir izlādējusies u. tml.;
- karte atrodas tuvu ierīcei, kas darbojas ar tādu pašu frekvenci (ekrāns, mobilais tālrunis, videospēļu ierīce u. c.);
- automašīna atrodas spēcīga elektromagnētiskā starojuma zonā.

Vadības panelī parādās ziņojums "Nolieciet karti uz zonas + START".



Nospiediet bremsi vai sajūga pedāli un tad novietojiet karti **3** (**A** vai **B**) uz simbola **4** (**A** vai **B**). Nospiediet pogu **2**, lai iedarbinātu dzinēju. Ziņojumam jānodzīst.

## Īpašs gadījums saistībā ar hybrid automašīnām

Kad automašīna stāv un ir ieslēgts elektriskais darbības režīms, vadības panelī parādās ziņojums "Dzinejs aktīvs Izslegt" un atskan īss skaņas signāls, ja:

- autovadītāja drošības josta nav piesprādzēta;
- ir atvērts motora pārsegs;
- vadītāja durvis ir atvērtas.

## MOTORA IEDARBINĀŠANA, APSTĀDINĀŠANA



### Dzinēja apstādināšanas nosacījumi



Automašīnai jābūt apturētai un svirai iestaftāi uz **P**, ja automašīnai ir automātiskā pārnesumu kārba.

Hybrid automašīnām vadības panelī parādās ziņojums **READY**.

Kartei atrodoties automašīnā, nospiediet pogu: **2**: dzinējs izslēgsies.

Hybrid automašīnām ziņojums **READY** vadības panelī nodziest.

Stūres iekārta bloķējas, atverot vadītāja durvis vai aizslēdzot automašīnu.

Ja brīdī, kad, automašīnai atrodoties nekustīgā stāvoklī, mēģināt izslēgt dzinēju, karte vairs neatrodas salonā vai kartei ir izlādējusies baterija, vadības

panelī parādās ziņojums “Nav atsl. kart: ilgi turēt START”: nospiediet pogu **2** un turiet to nospiestu vismaz trīs sekundes. Ja kartes nav salonā, vispirms pārliecinieties, vai tā atkal būs jūsu rīcībā, un tikai pēc tam spiediet un pieturiet pogu – bez kartes dzinēju neizdosies iedarbināt.

Kad dzinējs tiek apstādināts, tajā brīdī lietotais aprīkojums (radio, ...) turpina darboties apmēram 10 minūtes.

Aprīkojums izslēdzas, kad tiek atvērtas vadītāja durvis.



Nekad neizslēdziet aizdedzi, kamēr transportlīdzeklis nav nekustīgs.

Kad dzinējs apstāties, bremzes, stūres pastiprinātājs u.c., kā arī pasīvās drošības aprīkojums kā airbags, spriegotāji vairs nedarbosies.

# MOTORA IEDARBINĀŠANA, APSTĀDINĀŠANA



Iai pasargātu 12 V sekundāro akumulatoru, dzinējs tiks automātiski izslēgts, kad automašīna aptuveni 15 minūtes būs stāvējusi uz vietas, ja vadītāja drošības josta nebūs piesprādzēta un dzinējs jau nebūs apturēts manuāli, izmantojot pogu **2**.

Nepieciešamības gadījumā varat atkal iedarbināt dzinēju, nospiežot pogu **2**.



Nenovietojiet automašīnu un nedarbiniet motoru tādās vietās, kur tuvumā ir viegli uzliesmojoši materiāli vai priekšmeti, piemēram, sausa zāle vai lapas, kas varētu saskarties ar izpūtēja sistēmas karstumu.



Atstājot automašīnu, pārliecinieties, ka dzinējs ir izslēgts, jo īpaši tad, ja karte ir pie jums.

## Funkcija "Stop and Start"

Šī funkcija ļauj mazināt degvielas patēriņu un siltumnīcas efektu veicinošo izplūdes gāzu emisiju. Iedarbinot dzinēju, sistēma tiek aktivizēta automātiski. Braukšanas laikā sistēma aptur dzinēju (gaidstāve), kolīdz automašīna apstājas (sastāšanās, gaidīšana pie luksofora u. c.).

## Nosacījumi dzinēja gaidīšanas režīmam

Automašīna kopš pēdējās apstāšanās ir braukusi.

### Ja automašīna ir aprīkota ar automātisko pārnēsūmkārību:

- Pārnēsūmkārība ir stāvoklī **D**, **L** (atkarībā no modeļa) vai **N**;
- un
- bremzes pedālis ir nospiests (pietiekami spēcīgi);

Atkarībā no automašīnas, ja mirgo brīdinājuma indikators  un vadības panelī parādās ziņojums "Spiediet bremžu pedāli", tas norāda, ka nav pietiekami nospiests bremžu pedālis;

un

un

- un akselelatora pedālis nav nospiests;


un

– aptuveni 1 sekundi automašīnas pārvietošanās ātrums atbilst nullei.

Dzinēja gaidstāves režīms ir aktīvs, ja svira ir pozīcijā **P** vai ja pozīciju **N** aktivizē brīdī, kad ir pievilktas stāvbremzes un atlaists bremžu pedālis.

### Ja automašīna ir aprīkota ar mehānisko pārnēsūmkārību:

– Pārnēsūmu pārslēgva svira ir neitrālā pozīcijā

Ja mirgo  un vadības panelī tiek parādīts ziņojums "Pārslēdziet neitrālā pārnēsūmā", pārnēsūmu pārslēgsvira jāpārslēdz neitrālā pārnēsūmā;


un

- sajūga pedālis ir atlaists

un

- automašīnas ātrums ir mazāks par aptuveni 5 km/h.

### Visām automašīnām:

Brīdinājuma indikators  vadības panelī deg nepārtraukti, ja dzinējs ir gaidīšanas režīmā.

Automašīnas aprīkojums turpina darboties arī tad, kad dzinējs ir apturēts.

Ja dzinējs ir gaidstāves režīmā, stūres pastiprinātājs var nedarboties.

Šajā gadījumā tas atsāk darboties, kad dzinējs tiek no jauna iedarbināts vai ja


# MOTORA IEDARBINĀŠANA, APSTĀDINĀŠANA

ātrums pārsniedz aptuveni 1 km/h (pakalns, slīpums u. c.).



Ja dzinējs pārslēdzas gaidstāves režīmā, automatizētā stāvbremze (atkarībā no automašīnas modeļa) neieslēdzas automātiski.



Neļaujiet automašīnai turpināt kustību, ja dzinējs ir gaidstāves režīmā (vadības panelī deg indikatorspuldzīte ).



Pirms izkāpšanas no automašīnas dzinējs ir jāizslēdz (nevis jāpārslēdz gaidstāves režīmā)  
→ 167, → 169.

## Dzinēja pārslēgšanās gaidstāves režīmā novērsšana

Ja sistēma ir aktivizēta, noteiktos apstākļos, kad ir ātri jāatsāk kustība (pie-

mēram, krustojumā), dzinēja darbību iespējams neapturēt.

### Ja automašīna ir aprīkota ar automātisko pārnenumkārbu:

Apturiet automašīnu, turot bremžu pedāli viegli nospiestu.

### Ja automašīna ir aprīkota ar mehānisko pārnenumkārbu:

Turiet sajūga pedāli nospiestu.



Lai iepildītu degvielu, dzinējam jābūt izslēgtam (nevis tikai gaidstāvē, ja automašīna ir aprīkota ar Stop and Startfunkciju): ir jāizslēdz aizdedzes slēdzis → 167 → 169.  
**Pastāv ugunsgrēka risks.**

## Dzinēja gaidstāves režīma apturēšana

### Ja automašīna ir aprīkota ar automātisko pārnenumkārbu:

– ja vadītāja durvis ir atvērtas;

vai,

– ja vadītāja drošības josta nav piesprādzēta;

vai,

– bremžu pedālis ir atlaists, un ir ieslēgta pozīcija **D** vai **L** (atkarībā no automašīnas modeļa);

vai,

– kad bremžu pedālis ir atlaists, svira ir pozīcijā **N** un stāvbremze ir atbrīvota;

vai,

– kad bremžu pedālis atkal ir nospiests, svira ir pozīcijā **P** vai arī pozīcijā **N** vai stāvbremze ir ieslēgta  
→ 177 → 180;

vai,

– svira ir pozīcijā **R**;

vai,

– akceleratora pedālis ir atlaists.

### Ja automašīna ir aprīkota ar mehānisko pārnenumkārbu:

– atverot vadītāja durvis, bez ieslēgta pārnenuma, ar atlaistu sajūga pedāli;

vai,

– attaisot vadītāja drošības jostu, bez ieslēgta pārnenuma, ar atlaistu sajūga pedāli;


vai,

– pārnenumkārbu ir neitrālā pārnenumā un sajūga pedālis ir viegli nospiests;

vai,

# MOTORA IEDARBINĀŠANA, APSTĀDINĀŠANA

– ir aktivizēts pārnesums, un sajūga pedālis nospiests līdz galam.

**Īpaša piezīme!** Dažām automašīnām, ja izslēdzat aizdedzes slēdzi, kad dzinējs ir gaidstāves režīmā, vadības panelī dažas sekundes var degt brīdinājuma indikators .



**Ar manuālo pārnesumkārbu aprīkotām automašīnām:**

dzinēja atkārtota iedarbināšana var tikt pārtraukta, ja ir ieslēgts pārnesums un sajūga pedālis tiek pārāk ātri atlaists.

## Apstākļi, kuros dzinējs nepārslēdzas gaidstāves režīmā

Turpmāk uzskaitīti apstākļi, kuros sistēma nevar pārslēgt dzinēju gaidstāves režīmā, īpaši kad:

- autovadītāja durvis nav aizvērtas;
- vadītāja drošības josta nav piesprādzēta;
- automašīna brauc atpakaļgaitā;
- motora pārsegs nav pilnībā aizslēgts;
- āra temperatūra ir pārāk zema vai pārāk augsta;

- akumulators nav pietiekami uzlādēts;
- starpība starp automātiskās klimata kontroles iestatīto temperatūru un reālo temperatūru salonā ir pārāk liela;
- darbojas palīgsistēma novietošanai stāvvietā;
- augstums ir pārāk liels;
- automašīnām ar automātisko pārnesumkārbu ir pārāk stāva nogāze;
- aktivizēta funkcija "Laba redzamība" ➔ 292;
- dzinēja temperatūra ir nepietiekama,
- tiek reģenerēta pretpiesārņojuma sistēmas darbība;
- ...



Pirms jebkādu darbību veikšanas dzinēja nodaļumā obligāti jāizslēdz aizdedze ➔ 167, ➔ 169.

## Dzinēja atkārtota automātiska iedarbināšana

Lielākai drošībai un ērtībām noteiktos apstākļos dzinējs var atsākt darbību, autovadītājam neveicot nekādu darbību.

Tas var notikt, ja:

- āra temperatūra ir pārāk zema vai pārāk augsta;

- aktivizēta funkcija "Laba redzamība" ➔ 292;
- akumulators nav pietiekami uzlādēts;
- automašīnas ātrums ir lielāks par 5 km/h (piemēram, braucot lejup pa nogāzi);
- bremžu pedālis tiek atkārtoti nospiests vai ir bremzēšanas sistēmas prasības;
- ...



Pirms izkāpšanas no automašīnas dzinējs ir jāizslēdz (nevis jāpārslēdz gaidstāves režīmā)

➔ 167, ➔ 169.

# MOTORA IEDARBINĀŠANA, APSTĀDINĀŠANA

## Funkcijas aktivizēšana un dezaktivēšana



Lai deaktivētu funkciju, nospiediet slēdzi **1**. Vadības panelī parādās ziņojums “Izslēgts Stop & Start” un iedegas slēdža **1** indikatorspuldzīte.

Lai no jauna aktivizētu sistēmu, atkārtoti nospiediet slēdzi. Vadības panelī parādās ziņojums “Ieslēgts Stop & Start” un nodziest slēdža **1** indikatorspuldzīte.

Sistēma aktivizējas automātiski ik reizi, kad iedarbināt dzinēju, izmantojot starta pogu ➔ **169**.

## Darbības kļūmes

Ja vadības panelī parādās ziņojums “Pārbaudiet Stop & Start”, kam pievienota izgaismota slēdža **1** indikatorspuldzīte, tas norāda, ka sistēma ir deaktivizēta.

Konsultējieties ar automašīnas ražotāju pārstāvi.



Īpaša piezīme: kad dzinējs ir gaidīšanas režīmā, vienreiz nospiežot slēdzi **1**, automātiski tiks restartēts dzinējs.

# PĀRNESUMA VADĪBA

## Pārnesumu pārslēga svira.

### Atpakaļgaitas pārnesuma ieslēgšana



(automašīna apstājusies)

**Automašīnām ar manuālo pārnesumkārbu:** pārslēdziet sviru neitrālajā pozīcijā, tad pārslēdziet atpakaļgaitas pārnesumā.

Lai pārnesumu pārslēga sviru ielīktu atpakaļgaitas pārnesumā, skatiet sviras roktura shēmu **1** un paceliet roktura grezenu **2**.

**Ar automātisko pārnesumkārbu aprīkotas automašīnas → 177**

Tiklīdz tiks ieslēgts atpakaļgaitas pārnesums, ieslēgsies atpakaļgaitas gaismas (kad ieslēgta aizdedze).

## Automātiskā pārnesumkārbā, elektroniskā pārslēga svira

### Pārnesumu svira 1



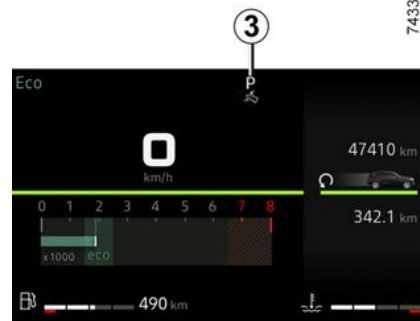
**R:** atpakaļgaita

**N:** neitrālais pārnesums

**D:** braukšana uz priekšu

**B:** pārnesums kustībai uz priekšu ar pastiprinātu reģeneratīvo bremsēšanu (atkarībā no automašīnas modeļa)

**P:** novietošana stāvvietā, poga **2**



Attēlojums **3** vadības panelī norāda, kāds ir pašreiz izvēlētais pārnesumkārbas pārnesums **1**.



Pirms izkāpšanas no transportlīdzekļa pārbaudiet, vai vadības paneļa indikators **P** un pogā **2** iebūvētā sarkanā indikatora gaisma tiek parādīta.

**Citādi var izrādīties, ka automašīna nav padarīta nekustīga.**

### Darbības

Automašīnai stāvot un svirai **1** atrodies pozīcijā **P**, iedarbiniet automašīnu.

## PĀRNESUMA VADĪBA

Hybrid versijā vadības panelī parādās ziņojums READY.

Ar kāju uz bremžu pedāļa (brīdinājuma indikators **3** pazūd no displeja), izslēdziet pozīciju **P** un aktivizējiet pozīciju **D**.

**Svira ir jāiestata uz pozīciju D, B vai R transportlīdzeklim stāvot, pēdām uz bremžu pedāļa, akceleratora pedāli atlaistu.**



Vadības panelī attēlotais brīdinājuma indikators READY norāda, ka sistēma

Hybrid darbojas un ir gatava braukšanai ➔ 167, ➔ 169.

### Darbības



Pārlēdziet pārnesumu sviru **1** par vienu vai diviem ierobiem uz priekšu vai aizmuguri, lai ieslēgtu vajadzīgo pozīciju (**R**, **N**, **D** vai **B**), tad atlaidiet sviru, un tā atgriezīsies stabilā pozīcijā.

Ieslēgtā pozīcija iedegas vadības panelī.

Ja noteikti apstākļi neļauj pārlēgties no vienas pozīcijas citā, vēlamā pozīcija vadības panelī mirgo.

### Pozīcijas aktivizēšana P



Lai aktivizētu pozīciju **P**, apturiet automašīnu un piespiediet pogu **2** (dzinējam jādarbojas vai aizdedzei jābūt ieslēgtai). Kad aktivizēts pārnesumkārbas stāvēšanas režīms **P**, brīdinājuma indikators pogā **2** iedegas oranžā krāsā.

### pozīcijas deaktivizēšana P

Automašīnai atrodoties nekustīgā stāvoklī ar iedarbinātu dzinēju, nospiediet bremžu pedāli un pārvietojiet pārslēga sviru **1** uz priekšu vai atpakaļ līdz vēlamajai pozīcijai. Pogas **2** brīdinājuma indikators nodzīest.


Ja bremžu pedālis nav nospiests līdz galam, vadības panelī parādās ziņo-

# PĀRNESUMA VADĪBA

jums “Spiediet bremžu pedāli” un brīdinājuma indikators .

## Piezīme:

– Ja brīdī, kad pozīcija **P** nav aktivizēta, vadītājs atver durvis un grasās izkāpt, atskan signāls un vadības panelī parādās ziņojums “Nav aktivizēta pozīcija P”.

– brīdinājuma indikators  iedeegas ikreiz, kad ir jāpiespiež bremžu pedālis, lai mainītu automātiskās pārnesumkārbas sviras pozīciju.

## Lai ieslēgtu neitrālo pozīciju (N)

Ja automašīna ir apturēta un dzinējs darbojas, lai pārslēgtu pozīcijā **N**, pārvietojiet sviru **1** vienu ierobu uz priekšu vai atpakaļ atbilstoši esošajam pārnesumam.

## Lai ieslēgtu priekšējo pārnesumu (pozīcija D)

Automašīnai atrodoties nekustīgā stāvoklī ar iedarbinātu dzinēju, pārslēdziet pārslēga sviru **1** par diviem ierobiem atpakaļ, lai pārslēgtos pozīcijā **D**.

Ja kāds no nosacījumiem nav ievērots, aptuveni piecas sekundes mirgo simbols **D** un vadības panelī uz aptuveni 15 sekundēm parādās ziņojums “Spiediet bremžu pedāli”.

Vairākumā braukšanas apstākļu vairs nebūs nepieciešams izmantot ātrumu pārslēgšanas sviru: pārnesumi mainās automātiski, piemērotā laikā un uz dzinējam piemērotāko ātrumu, jo automātiskā sistēma ņem vērā automašīnas noslodzi, ceļa segumu un izvēlēto vadītājas stilu.

**Piezīme.** Ja dzinējs darbojas, automašīna brauc ar ātrumu apm. 0–8 km/h un svira ir pozīcijā (**N**) vai (**R**), pozīciju (**D**) iespējams aktivizēt, nenospiežot bremžu pedāli. Tas ir īpaši ērti, ja automašīna ir jānovieto stāvvietā (proti, pēc kārtas jāveic vairāki manevri uz priekšu un atpakaļgaitā).

## Ekonomiska braukšana

Braucot atstājiet ieslēgtu pārnesumu pārslēga sviru pozīcijā **D** un viegli spiediet gāzes pedāli – pārnesumi tiks pārslēgti automātiski, un motors darbosies ar mazāku apgriezīenu skaitu.

## Ātruma palielināšana un apdzīšana

Nospiediet droši līdz galam gāzes pedāli (līdz tiek sasniegta zemāka pārnesuma ieslēgšanās).

**Atbilstoši dzinēja iespējām, tas dos iespēju pārslēgties uz optimālu zemāku pārnesumu.**

## Braukšana režīmā B

Šajā režīmā iespējams braukt ar spēcīgāku dzinēja bremzēšanas reģenerāciju.

Atlaižot akseleratora pedāli, automašīna izmanto reģeneratīvo bremzēšanu, lai samazinātu ātrumu.

Tādējādi elektromotors rada lielāku elektrisko strāvu, kas ļauj uzlādēt vilces akumulatoru.

Režīmā **B** reģeneratīvā bremzēšana tiks samazināta, ja akumulators ir auksts vai pilnībā uzlādēts.



Dzinēja bremzi nekādos apstākļos nedrīkst izmantot kā bremzes pedāļa aizstājēju.

## Atpakaļgaitas pārnesuma ieslēgšana (pozīcija R)

Automašīnai atrodoties nekustīgā stāvoklī ar iedarbinātu dzinēju, pārslēdziet pārslēga sviru **1** par diviem ierobiem uz priekšu, lai pārslēgtos pozīcijā **R**.

Ja bremžu pedālis nav nospiests, atskan skaņas signāls, vadības panelī redzamajā pārnesumu shēmā aptuveni piecas sekundes mirgo pašreizējās **R** pozīcijas rādījums un aptuveni uz

## PĀRNESUMA VADĪBA

15 sekundēm parādās ziņojums “Spiediet bremžu pedāli”.

**Piezīme.** Ja dzinējs darbojas un automašīna brauc ar ātrumu apm. 0–8 km/h, svira ir pozīcijā **N** vai **D**, jānospiež bremžu pedālis, lai aktivizētu pozīciju **R**. Tas ir īpaši ērti, ja automašīna ir jānovieto stāvvietā (proti, pēc kārtas jāveic vairāki manevri uz priekšu un atpakaļgaitā).

### Sviras pārnesumu pārslēgšanai 4 un 5



Atkarībā no automašīnas modeļa varat izmantot sviras 4 un 5, lai pārslēgtu pārnesumu, kad pārslēga svira 1 atrodas pozīcijā **D**.

4: pārslēgties zemākā pārnesumā.

5: pārslēgties augstākā pārnesumā. Pozīcijām **P**, **N** un **R** nevar piekļūt, izmantojot sviras.

### automašīnas vadīšana manuālā režīmā

Vadot automašīnu režīmā **D**, varat pārslēgties uz manuālo vadīšanas režīmu ar svirām 4 un 5 uz stūres. Atkarībā no automašīnas modeļa ir pieejami divi manuālie vadīšanas režīmi:

– “pagaidu” manuālo režīmu var izmantot, lai piespiestu pārnesumu pārslēgšanu, tsi nospiežot vienu no divām svirām. Vadības panelī būs redzams braukšanas režīms **D** un pašreiz izvēlētais pārnesums.

**Piezīme:** pārnesumkārbā automātiski atgriežas automātiskajā režīmā **D**, ja ieslēgtais pārnesums vairs nav optimāls vai sviras nav izmantotas noteiktu laiku.



– pastāvīgais manuālais režīms tiek aktivizēts, nospiežot un turot vienu no svirām. Vadības panelī būs redzams braukšanas režīms **M** un pašreiz izvēlētais pārnesums.

**Piezīme:** atkarībā no automašīnas modeļa, lai atgrieztos automātiskajā režīmā, nospiediet un turiet labo sviru vai pārslēdziet viena pieskāriena sviru 1 vienu vai divus ierobus atpakaļ.

Jebkurā gadījumā:

– lai pārslēgtu zemākus pārnesumus, spiediet kreisās puses sviru;  
– lai pārslēgtu augstākus pārnesumus, spiediet labās puses sviru.

**Piezīme:** atkarībā no displeja veida in-

dikatori + un - vai  un  ieteiks pārslēgties uz augstāku vai zemāku pārnesumu.

## AUTOMĀTISKĀ PĀRNESUMU KĀRBA

### Iekšdedzes versija



### Pārnesumu svira 1

**P** : stāvēšana

**R** : atpakaļgaita

# PĀRNESUMA VADĪBA

**N** : neitrālais pārnese

**D** : braukšana uz priekšu

**L** : “Low” režīms

Attēlojums **4** vadības panelī norāda, kāds ir pašreiz izvēlētais pārnese **1**.



**Piezīme.** Nospiediet pogu **2**, lai:

- izietu no pozīcijas **P**;
- mainītu no pozīcijas **D**, **L** vai **N** uz pozīciju **R** vai **P**;
- mainītu no pozīcijas **D** uz pozīciju **L**.

## Darbības

Ar pārnese sviru **1** pozīcijā **P** nospiediet bremžu pedāli un tad iedarbiniet dzinēju.

Lai pārslēgtu no pozīcijas **P**, vispirms obligāti jānospiež bremzes pedālis un tikai pēc tam – atslēgšanas poga **2**.

Ar kāju uz bremžu pedāļa (brīdinājuma indikators **1** pazūd no displeja), izslēdziet **P** pozīciju.

**Pārvietot sviru pozīcijā Dvai Rdrīkst tikai tad, ja automašīna ir apturēta, akceleratora pedālis ir atlaists un kāja atrodas uz bremžu pedāļa.**

**automašīnas vadīšana automātiskajā režīmā**

Pārslēdziet pārnese sviru **1** pozīcijā **D**.

Vairākumā braukšanas apstākļu vairs nebūs nepieciešams izmantot ātrumu pārslēgšanas sviru: pārnese mainās automātiski, piemērotā laikā un uz dzinējam piemērotāko ātrumu, jo automātiskā sistēma ņem vērā automašīnas noslodzi, ceļa segumu un izvēlēto vadīšanas stilu.

## Ekonomiska braukšana

Braucot atstājiet ieslēgtu pārnese pārslēga sviru pozīcijā **D** un viegli spiediet gāzes pedāli – pārnese tiks pārslēgti automātiski, un motors darbosies ar mazāku apgrīzietu skaitu.

## Ātruma palielināšana un apdzīšana

Nospiediet droši līdz galam gāzes pedāli (līdz tiek sasniegta zemāka pārnese ieslēgšanās).

**Atbilstoši dzinēja iespējām, tas dos iespēju pārslēgties uz optimālu zemāku pārnese.**

## Īpaši gadījumi

Dažos vadīšanas apstākļos (kas iedarbina, piemēram, dzinēja aizsardzību, elektronisko stabilitātes programmu (ESC). u.c.) automātiskā sistēma pati var pārslēgt pārnese.

Lai izvairītos no nevēlamiem manevriem, automātiskā sistēma var liegt pārslēgt pārnese: šādā gadījumā, lai brīdinātu vadītāju, displejā dažas sekundes mirgo pārnese vērtība.



Lai Automašīna slīpumā pret kalnu paliktu stāvēt, neturiet kāju uz akceleratora pedāļa.

**Automātiskā pārnesekārbā var pārkarst.**

# PĀRNESUMA VADĪBA



Pirms izkāpjat no automašīnas, pārliecinieties, vai vadības panelī ir aktivizēts brīdinājuma indikators **P**.

**Citādi var izrādīties, ka automašīna nav padarīta nekustīga.**

## Izņēmuma gadījums

**Ja ceļa veids vai laikapstākļi** (stāvs ceļš augšup, stāvas nogāzes, dziļš sniegs, smiltis vai dubļi) apgrūtina vadīšanu automātiskajā režīmā, atkarībā no automašīnas modeļa ir ieteicams pārslēgties uz režīmu "Low", lai automašīna varētu braukt ar nelielu ātrumu, nepārsniedzot 50 km/h, pa virsmām ar zemu saķeri (sniegs, dubļi u. c.), braucot kalnup vai bremzējot ar dzinēju, braucot lejup no kalna. Lai to izdarītu, iestatiet sviru pozīcijā **L**.

**Piezīme.** Režīmā Low dzinēja ātruma izmaiņas ir pastāvīgas, bet akcelerācijas ir vairāk lineāras.

**Lai izvairītos no dzinēja noslāpšanas joti aukstā laikā,** dažas sekundes pagaidiet, pirms pārbīdīt selektora sviru no pozīcijas **P** vai pozīcijā **N** uz **D**, **R** vai **L**.

## Hibrīda versija



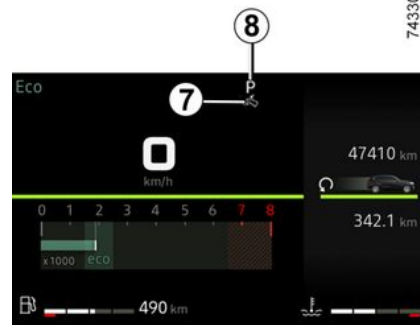
### Pārnesumu svira **5**

**R** : atpakaļgaita

**N** : neitrālais pārnesums

**D** : braukšana uz priekšu

**B** : pārnesums kustībai uz priekšu ar pastiprinātu reģeneratīvo bremzēšanu  
**Attēlojums 8** vadības panelī norāda, kāds ir pašreiz izvēlētais pārnesumkārbas pārnesums **5**.



**Piezīme.** Nospiediet pogu **6**, lai:

- izietu no pozīcijas **P**;
- pārslēgtos no pozīcijas **D**, **B** vai **N** uz **R** vai **P**;
- pārslēgtos no pozīcijas **D** uz **B**.

### Darbības

Automašīnai stāvot un svirai **5** atrodoties pozīcijā **P**, iedarbiniet automašīnu. Vadības panelī parādās ziņojums **READY**.

Lai pārslēgtu no pozīcijas **P**, vispirms obligāti jānospiež bremzes pedālis un tikai pēc tam – atslēgšanas poga **6**.

Ar kāju uz bremžu pedāļa (brīdinājuma indikators **7** pazūd no displeja), izslēdziet **P** pozīciju.

# PĀRNESUMA VADĪBA

Pārvietot sviru pozīcijā **D** vai **R** drīkst tikai tad, ja automašīna ir apturēta, akceleratora pedālīs ir atlaists un kāja atrodas uz bremžu pedāļa.



Vadības panelī attēlotais brīdinājuma indikators **READY** norāda, ka Hybrid sistēma darbojas un ir gatava braukšanai ➔ **167** ➔ **169**.

## automašīnas vadīšana automātiskajā režīmā

Pārslēdziet pārnesumu sviru **1** pozīcijā **D**.

Vairākumā braukšanas apstākļu vairs nebūs nepieciešams izmantot ātrumu pārslēgšanas sviru: pārnesumi mainās automātiski, piemērotā laikā un uz dzinējam piemērotāko ātrumu, jo automātiskā sistēma ņem vērā automašīnas noslodzi, ceļa segumu un izvēlēto vadīšanas stilu.

## Ekonomiska braukšana

Braucot atstājiet ieslēgtu pārnesumu pārslēgšanas sviru pozīcijā **D** un viegli spiediet gāzes pedāli – pārnesumi tiks pārslēgti automātiski, un motors darbosies ar mazāku apgriezienu skaitu.

## Ātruma palielināšana un apdzīšana

Nospiediet droši līdz galam gāzes pedāli (līdz tiek sasniegta zemāka pārnesuma ieslēgšanās).

**Atbilstoši dzinēja iespējām, tas dos iespēju pārslēgties uz optimālu zemāku pārnesumu.**

## Braukšana režīmā **B**

Šajā režīmā iespējams braukt ar spēcīgāku dzinēja bremzēšanas reģenerāciju. Atlaižot akceleratora pedāli, automašīna izmanto reģeneratīvo bremzēšanu, lai samazinātu ātrumu.

Tādējādi elektromotors rada lielāku elektrisko strāvu, kas ļauj uzlādēt vilces akumulatoru.

Režīmā **B** reģeneratīvā bremzēšana tiks samazināta, ja akumulators ir auksts vai pilnībā uzlādēts.



Dzinēja bremzi nekādos apstākļos nedrīkst izmantot kā bremzes pedāļa aizstājēju.

## Ļaši gadījumi

Dažos vadīšanas apstākļos (kas iedarbina, piemēram, dzinēja aizsardzību, elektronisko stabilitātes programmu (ESC) u.c.) automātiskā sistēma pati var pārslēgt pārnesumus.

## Izņēmuma gadījums

Lai izvairītos no dzinēja noslāpšanas ļoti aukstā laikā, dažas sekundes pagaidiet, pirms pārbīdīt selektora sviru no pozīcijas **P** vai **N** pozīcijā **D**, **R** vai **B**.



Drošības iemeslu dēļ nekad neizslēdziet aizdedzi, pirms automašīna ir pilnīgi apstājusies.



Pirms izkāpjat no automašīnas, pārliecinieties, vai vadības panelī ir aktivizēts brīdinājuma indikators **P**.

**Citādi var izrādīties, ka automašīna nav padarīta nekustīga.**

## Iekšdedzes motora un hibrīda versijas

### Automašīnas novietošana stāvēšanai

Automašīnai stāvot, turiet kāju uz bremzes pedāļa, ielieciet pārnesumu sviru pozīcijā **P**: pārnesumkārbā ir neitrālajā stāvoklī, un velkošos riteņus transmisija nobloķēs mehāniski.

# PĀRNESUMA VADĪBA

**Pārliecinieties, vai tiek pievilktā stāvbremze.**



Braucot atpakaļgaitā, automašīnai saņemot triecienu pa tās pamatu (piemēram, saduroties ar ceļa stabiņu, paaugstinātu ietvi vai kādu citu objektu), automašīna var tikt bojāta (piemēram, deformēta tās aizmugure).

Lai izvairītos no jebkāda negadījuma riska, lūdziet automašīnu pārbaudīt savas automašīnas ražotāja pārstāvim.

## Apkopes periods

Skatiet automašīnas apkopes dokumentus vai sazinieties ar ražotāja pārstāvi, lai pārbaudītu, vai automātiskajai pārnesumkārbai ir nepieciešama periodiskā apkope.

Ja apkope nav vajadzīga, eļļu papildināt nav nepieciešams.

## Darbības kļūmes

– **ja braukšanas laikā** vadības panelī parādās ziņojums “Pārb. autom. pārnesumkārbu”, tas norāda uz bojājumu.

Nekavējoties konsultējieties ar savas automašīnas ražotāja pilnvarotu pārstāvi;

– **ja braukšanas laikā** vadības panelī parādās ziņojums “Pārnesumkārbas pārkaršana”, apturiet automašīnu, kolīdz iespējams, un gaidiet, līdz pārnesumkārbā atdziest un ziņojums pazūd.

– **tehniskā palīdzība automašīnai ar automātisko pārnesumkārbu → 354**



Drošības iemeslu dēļ nekad neizslēdziet aizdedzi, pirms automašīna ir pilnīgi apstājusies.



**Ja, uzsākot kustību**, svira bloķējas pozīcijā **P**, lai gan ir nospiepts bremžu pedālis (piemēram, akumulators nedarbojas), ir iespējams manuāli atbrīvot pārslēga sviru, lai atbloķētu velkošos riteņus. Lai to izdarītu, atvienojiet sviras pamatni un nospiediet pogu **10**, vienlaikus spiežot pogu **9**, lai atbloķētu sviru un pārslēgtos uz stāvokli **N**.

Tiklīdz iespējams, konsultējieties ar savas automašīnas markas pārstāvi.

# STĀVBREMZE

## Elektroniskā stāvbremze

### Automātiska darbība



Automātiskās stāvbremzes pievilkšana

Kad automašīna ir apturēta, varat izmantot automātisko stāvbremzi, lai to imobilizētu:

– nospiežot dzinēja iedarbināšanas/apturēšanas pogu **1** vai pagriežot aizdedzes atslēgu **2** (atslēga pozīcijā Stop un stūres bloķēšana pozīcijā **A**);

vai,

– ja vadītāja drošības josta nav piesprādzēta;

vai,

– ja vadītāja durvis ir atvērtas;




vai,

– automašīnām ar automātisko pārnesumkārbu, ja pārslēgs ir pozīcijā **P**.



Pirms atstājat automašīnu, pārbaudiet, vai automātiskā stāvbremze ir pareizi pievilkta. Automātiskās stāvbremzes pievilkšanu vizuāli apstiprina brīdinājuma indikatora **3** iedegšanās uz slēdža **4**

un brīdinājuma indikators  iedegšanās vadības panelī, aizslēdzot durvis.

Visos citos gadījumos, piemēram, **kad dzinējs funkcijas Stop and Start** → 173 dēļ apstājas vai dodas gaidīšanas režīmā, elektroniskā stāvbremze netiek automātiski iedarbināta. Tad tā jānovelk ar roku.

Dažās valstīs automātiskās bremzēšanas lietošanas funkcija nav aktivizēta. Skatiet informāciju sadaļā "Mehāniskā darbība".

Ja automatizētā stāvbremze ir pievilkta, vadības panelī parādās ziņojums "Ieslēgta stāvbremze" un iedegas brī-

dinājuma indikators , kā arī iedegas brīdinājuma indikators **3** uz slēdža **4**.

Pēc dzinēja izslēgšanas brīdinājuma indikators **3** nodziest dažas minūtes

# STĀVBREMZE

pēc elektroniskās stāvbremzes novilkšanas un brīdinājuma indikatora

**(P)** nodziest, aizslēdzot mašīnu.

**Piezīme:** dažās situācijās (automātiskās stāvbremzes kļūme, manuāla stāvbremzes atlaišana u. c.) atskan skaņas signāls un vadības panelī parādās ziņojums "Lietojiet stāvbremzi", lai norādītu, ka stāvbremze nav novilkta:

- dzinējam darboties: atverot durvis vadītāja pusē;
- dzinējam nedarboties (piemēram, ja dzinējs ir izslēgts): atverot kādas no priekšējām durvīm.

Tādā gadījumā pavelciet un pēc tam atlaidiet pārslēgu **4**, lai pievilktu automātisko stāvbremzi.



## Stāvbremzes automātiska atbrīvošana

Atlaišana notiek, tiklīdz transportlīdzeklis tiek iedarbināts ar paātrinājumu vai transportlīdzekļiem, kas aprīkoti ar automātisko pārnēsūmkārību, kad aizdedze ir ieslēgta un pārnēsūmkārības stāvoklis ir mainīts no **pozīcijas P uz R, N vai D**.

## Manuāla darbība



Automātisko stāvbremzi var lietot manuāli.

## Automātiskās stāvbremzes manuāla pievilksana

Pavelciet slēdzi **4**. Uz vadības paneļa iedegas brīdinājuma indikators **3** un

brīdinājuma indikators **(P)**.

# STĀVBREMZE




## Automātiskās stāvbremzes manuāla atlaišana

Lai atbrīvotu stāvbremzi, nospiediet slēdzi **1**, nespiežot pedāļus, vai pagrieziet atslēgu **2** "On" pozīcijā **B**, lai iedarbinātu automašīnas aizdedzi. Nospiediet bremžu pedāli, tad nospiediet slēdzi **4**: indikatorspuldzīte **3** slēdzī un

indikatorspuldzīte  vadības panelī nodziest.



Pirms atstājat automašīnu, pārbaudiet, vai automātiskā stāvbremze ir pareizi pievilkta. Automātiskās stāvbremzes pievilkšanu vizuāli apstiprina brīdinājuma indikatora **3** iedeģšanās uz slēdža **4**

un brīdinājuma indikatora  iedeģšanās vadības panelī; tās nodziest, aizslēdzot durvis.

## Precīza apstāšanās



Lai manuāli aktivizētu stāvbremzi (apstāšanās pie sarkanās gaismas, apstāšanās ar darbojošos motoru u. c.): pa-

velciet un pēc tam atļaidiet slēdzi **4**. Atlaišana notiek automātiski, tiklīdz automašīna tiek iedarbināta.

## Īpaši gadījumi

### Autostāvvietā uz nogāzes

Lai novietotu automašīnu uz slīpas virsmas vai, piemēram, ar piekabi, turiet slēdzi **4** pavilktu vairākas sekundes, lai iespējotu maksimālu bremsēšanu.



3

# STĀVBREMZE

## Stāvēšana ar atbrīvotu elektronisko stāvbremzi



Pirms stāvbremzes deaktivizēšanas pārliecinieties, vai transportlīdzeklis ir stabils.

Lai novietotu automašīnu ar atlaistu elektronisko stāvbremzi, stāvbremzei jābūt deaktivizētai.

Kā to izdarīt

- ieslēdziet jebkuru pārnesumu vai pārslēdziet pozīcijā P: velkošos riteņus transmisija nobloķēs mehāniski;
- izslēdziet dzinēju, nospiežot dzinēja iedarbināšanas/apturēšanas pogu **1** vai pagriežot aizdedzes atslēgu **2**;
- atsprādzējiet vadītāja drošības jostu;
- atveriet vadītāja durvis;
- manuāli atlaidiet elektronisko stāvbremzi (skatiet informāciju sadaļā “Manuāla automātiskās stāvbremzes atlaišana”). Pārliecinieties, ka transportlīdzeklis ir stabils;
- aizveriet autovadītāja durvis. Ja nepieciešams, aizslēdziet savu transportlīdzekli.

## Modeļi ar automātisko pārnesumu kārbu

Ja durvis vadītāja pusē ir atvērtas vai ir nepilnīgi aizvērtas un motors darbojas, drošības iemeslu dēļ tiek deaktivēta automātiskā atlaišana (lai novērstu automašīnas ripošanu bez vadītāja). Vadītājam nospiežot gāzes pedāli, vadības panelī parādās ziņojums "Atlaidiet Stāvbremzi".



Nekad nekāpiet ārā no automašīnas, nenovietojot pārnesumsviru stāvoklī **P** un neizslēdzot dzinēju. Ja automašīna stāv ar ieslēgtu motoru un ieslēgtu pārnesumu, piespiežot gāzes pedāli, tā var sākt braukt.

**Pastāv negadījuma risks.**



Ja parādās ziņojums “Elektriska kļūme” vai “Pārbaudiet akumulatoru” vai “Bremžu sistēmas

kļūme”, automašīna jāimobilizē, ieslēdzot pirmo pārnesumu (manuālajai pārnesumkārbai), pārslēdzoties pozīcijā **P** (automātiskajai pārnesumkārbai) vai pavelkt slēdzi **4** un turot to pavilktu aptuveni 10 sekundes.

Ja apstākļi un slūpums to prasa, nobloķējiet automašīnas riteņus ar ķīļiem.

**Citādi var izrādīties, ka automašīna nav padarīta nekustīga.**

Sazinieties ar ražotāja pilnvaroto pārstāvi.

## Darbības kļūmes

– Ja traucēta darbība, vadības panelī iedegas brīdinājuma indikators



un parādās ziņojums “Pārbaudiet stāvbremzi”; papildus var iedegties arī brīdinājuma indikators



Pēc iespējas drīzāk sazinieties ar automašīnas ražotāja pārstāvi.

# STĀVBREMZE

– Ja automātiskā stāvbremze ir bojāta, iedegas brīdinājuma indikators

**STOP**, parādās ziņojums “Bremžu sistēmas kļūme” un atskan signāls; var iedegties arī brīdinājuma indikators



Tādā gadījumā jāapstājas nekavējoties un ņemot vērā satiksmes situāciju.



Ja to nevar redzēt vai dzirdēt, tas liecina par darbības traucējumiem vadības panelī. Tiklīdz to atļauj satiksmes apstākļi, ir nekavējoties jāapstājas. Pārliecinieties, ka automašīna ir pilnīgi apstādināta, un sazinieties ar savas automašīnas markas pārstāvi.

## rokas bremze



### Lai atlaistu

Nedaudz pavelciet sviru **4** uz augšu, nospiediet pogu **3**, tad nolaidiet sviru līdž galam.

Vadības panelī nodziest indikatorspuldzīte

Ja brauksiet ar nepilnīgi nolaistu stāvbremzi, sarkanā indikatorspuldzīte vadības panelī turpinās degt un skanēs signāls (ja braukšanas ātrums būs lielāks par 10 km/h).

### Novilkšana

Paceliet sviru **4** uz augšu un pārliecinieties, ka automašīna ir pilnīgi nekustīga.

Vadības panelī iedegas indikatorspuldzīte



Lai izvairītos no pārkaršanas un ar to saistītiem bojājumiem, pārliecinieties, ka braukšanas laikā stāvbremze ir pilnīgi atlaista (nedeg sarkanā indikatorspuldzīte).



Automašīnai stāvot, atkarībā no ceļa slīpuma un/vai automašīnas kravas, iespējams, ir nepieciešami divi papildu pievilksanas vai pārnese ierobi (1. vai atpakaļgaitas) automašīnām ar mehānisko pārneseumkārbu vai pozīcija **P** automašīnām ar automātisko pārneseumkārbu.

## STĀVBREMZE



Braucot atpakaļgaitā, automašīnai saņemot triecienu pa tās pamatu (piemēram, saduroties ar

ceļa stabiņu, paaugstinātu ietvi vai kādu citu objektu), automašīna var tikt bojāta (piemēram, deformēta tās aizmugure).

Lai izvairītos no jebkāda negadījuma riska, lūdziet automašīnu pārbaudīt savas automašīnas ražotāja pārstāvim.

3

# DĪZEĻMOTORU ĪPATNĪBAS

## Dīzeļmotora jauda

Braucot, lai nesabojātu motoru, nekad neļaujiet motora apgriezieniem pārsniegt 4500 apgr./min, neatkarīgi no tā, kurš pārnesums ir ieslēgts.

Ja iedegas brīdinājuma indikatori



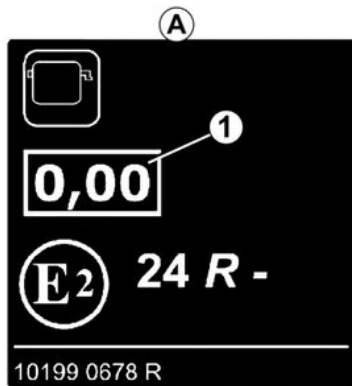
un parādās ziņojums “Pārb. piesārņoj. novērš. sistēmu”, iespējami drīz konsultējieties ar automašīnas ražotāja pārstāvi.

Atkarībā no izmantotās degvielas kvalitātes braukšanas laikā dažkārt var parādīties balti dūmi.

Tas ir saistīts ar daļiņu filtra automātisku attīrīšanos un neietekmē automašīnas darbību.

## Degvielas izbeigšanās

Pēc degvielas iepildes **pilnīgi iztukšotā tvertnē degvielas sistēma** → 159 ir atkārtoti jāuzpilda pirms dzinēja uzpildes.



## Dzinēja dūmainības uzlīme

Informācija **1** ir atrodamā uz uzlīmes **A**, kas izvietota dzinēja nodalījumā vai (atkarībā no automašīnas modeļa) uz automašīnas identifikācijas plāksnītes → 385.

**1** Dīzeļdzinēja izplūdes gāzu emisijas koeficients.

## Ziemā veicamie drošības pasākumi

Lai izvairītos no bojājumiem salā:

- raugieties, lai akumulators vienmēr būtu pilnīgi uzlādēts;
- gādājiet, lai degvielas tvertne vienmēr būtu piepildīta tā, lai nepieļautu ūdens tvaiku kondensēšanos tvertnē.




Nenovietojiet automašīnu un nedarbiniet dzinēju vietās, kur viegli uzliesmojošas vielas vai materiāli, piemēram, zāle vai lapas, var saskarties ar uzkarstošajām izplūdes sistēmas daļām.


## Daļiņu filtrs

Daļiņu filtrs tiek izmantots dīzeļa dzinēja izplūdes gāzu apstrādē.


Atkarībā no automašīnas modeļa daļi-

ņu filtra indikatorspuldzīte  instrumentu panelī iedegas, lai norādītu, ka filtrs ir aizsērējis un tam ir nepieciešama tīrīšana.

Lai daļiņu filtru iztīrītu, pēc brīdinājuma

indikatora  iedegšanās turpiniet braukt, ņemot vērā satiksmes situāciju un ievērojot atļauto ātrumu, līdz spuldzīte nodziest. Ja iespējams, nepieļaujiet dzinēja apgriezienu skaita samazināšanos zem 2000 apgr./min.

Pēc aptuveni 10 līdz 20 minūtēm brīdinājuma indikatoram ir jānodziest → 129.

Līdztekus piktogrammas  rādīšanai vadītības panelī var būt dzinēja ātru-

## DĪZELMOTORU ĪPATNĪBAS

ma pieaugums un dzesēšanas sistēmas iedarbošanās, kas notiek, lai iztīrītu daļiņu filtru.

**Piezīme:** brīdinājuma indikators var parādīties atkārtoti, ja braukšanas apstākļi nav piemēroti filtra tīrīšanai. Automašīnas apstādināšana vai dzinēja ātruma kritums zem 2000 apgr./min. pirms brīdinājuma indikatora nodzišanas var radīt nepieciešamību šo darbību veikt no jauna.



Lai veicinātu daļiņu filtra reģenerāciju, ik pēc 200 km veiciet garāku braucienu (vismaz 20 minūtes) pa lielajiem ceļiem.

Ja filtrs ir aizsērējis, instrumentu panelī iedegas brīdinājuma indikators



un atkarībā no automašīnas modeļa arī brīdinājuma indikators



un ziņojums “Pārbaudiet iesmidzināšanu”. Šajā gadījumā sazinieties ar savas automašīnas ražotāja pārstāvi.

Ja brīdinājuma indikators **STOP** un atkarībā no transportlīdzekļa brīdināju-

ma indikators iedegas kopā ar ziņojumu “Dzinēja kļūmes draudi”, apstūriet automašīnu, izslēdziet dzinēju un sazinieties ar ražotāja pārstāvi.



Jūsu drošības dēļ brīdinājuma indikators

**STOP**

norāda, ka līdz to ļauj satiksmes apstākļi, noteikti ir jāapstājas. Apstādiniet motoru un nedarbiniet to no jauna. Sazinieties ar ražotāja pilnvaroto pārstāvi.

# BENZĪNA VERSIJU ĪPATNĪBAS

Šādos automašīnas darbības apstākļos:

- ilgu laiku braucot ar ieslēgušos brīdinājuma indikatoru, kas brīdina par zemu degvielas līmeni;
- svinu saturoša benzīna izmantošana;
- tiek izmantoti ražotāja neatzīti eļļošanas līdzekļi vai benzīna piedevas.

Vai arī šādos gadījumos:

- bojājumi aizdedzē, beigusies degviela vai atvienojusies aizdedzes svece, par ko liecina dzinēja noslāpšana vai raustīšanās braukšanas laikā;
- jaudas zudums.

var izraisīt katalizatora pārkaršanu, un tādējādi **samazināt tā efektivitāti un pat izraisīt automašīnas bojājumus pārkaršanas dēļ.**

Ja konstatējat kādu no šiem darbības traucējumiem, pēc iespējas ātrāk lūdziet savas automašīnas ražotāja pārstāvi tos novērst.

No šiem bojājumiem iespējams izvairīties, regulāri veicot automašīnas apkopi pie jūsu automašīnas ražotāja pārstāvja automašīnas apkopes grāmatīņā norādītajos laika posmos.

## Iedarbināšanas problēmas

Lai izvairītos no katalizatora vai startera bojājumiem un priekšlaicīgas aku-

mulatora nolietojšanās, **neturpiniet mēģinājumus iedarbināt dzinēju (ar iedarbināšanas pogu vai automašīnu iestumjot vai velkot), iekams nav noskaidrots un novērsts bojājums, kura dēļ automašīnu nav iespējams iedarbināt.**

Ja cēloni nav iespējams noskaidrot, necentieties iedarbināt automašīnu un izsaučiet savas automašīnas markas pārstāvi.




Nenovietojiet automašīnu un nedarbiniet dzinēju vietās, kur viegli uzliesmojošas vielas vai materiāli, piemēram, zāle vai lapas, var saskarties ar uzkarstošajām izplūdes sistēmas daļām.


## Daļiņu filtrs

Daļiņu filtrs tiek izmantots benzīna dzinēju izplūdes gāzu apstrādē.

Atkarībā no automašīnas modeļa daļi-

ņu filtra indikatorspuldzīte  instrumentu panelī iedegas, lai norādītu, ka filtrs ir aizsērējis un tam ir nepieciešama tīrīšana.

Lai daļiņu filtru iztīrītu, pēc indika-

torspuldzītes  iedegšanās, ņemot vērā satiksmes situāciju, brauciet ar ātrumu 50-110 km/h, līdz spuldzīte nodzīst.

Pēc aptuveni 5 līdz 20 minūtēm indikatorspuldzītei jānodzīst.

**Piezīme:** ja nepastāv visi braukšanas nosacījumi, kas nepieciešami filtra tīrīšanai, brīdinājuma indikators pēc 20 minūtēm var nodzīst.

Automašīnas apstādināšana pirms signāllampas nodzišanas var radīt nepieciešamību šo darbību veikt no jauna. Ja filtrs ir aizsērējis, instrumentu panelī iedegas brīdinājuma indikators




un atkarībā no automašīnas modeļa arī brīdinājuma indikators



un ziņojums “Pārbaudiet iesmidzināšanu”. Šajā gadījumā sazinieties ar savas automašīnas ražotāja pārstāvi.

Ja brīdinājuma indikators **STOP** un atkarībā no transportlīdzekļa brīdinājuma

indikators  iedegas kopā ar ziņojumu “Dzinēja kļūmes draudi”, apturiet automašīnu, izslēdziet dzinēju un sazinieties ar ražotāja pārstāvi.

## BENZĪNA VERSIJU ĪPATNĪBAS



Jūsu drošības dēļ brīdinājuma indikators

**STOP**

norāda, ka līdz to ļauj satiksmes apstākļi, noteikti ir jāapstājas. Apstādiniet motoru un nedarbiniet to no jauna. Sazinieties ar ražotāja pilnvaroto pārstāvi.

3

## APKĀRTĒJĀ VIDE

Jūsu automašīna ir izstrādāta tā, lai visā automašīnas lietošanas ilgumā — tās ražošanas procesā, lietošanas laikā, kā arī pēc tā — pēc iespējas tiktu saudzēta **vide**.

### Ražošana

Automašīna ir izgatavota rūpnīcā, kura darbojas, izmantojot jaunākos sasniegumus, lai mazinātu ietekmi uz apkārtējo vidi, galvenokārt dabu un piekrastes teritorijām (ūdens un enerģijas resursu patēriņš, trokšņu līmenis, izmeši atmosfērā un ūdenī, atkritumu šķirošana un pārstrāde).

### Emisijas

Jūsu automašīna ir konstruēta tā, lai ekspluatācijas laikā radītu mazāk siltumnīcefekta gāzu (CO<sub>2</sub>) emisiju un, attiecīgi, patērētu mazāk degvielas (piemēram, 140 g/km, kas atbilst patēriņam 5,3 l/100 km, automobilim ar dīzeļdzinēju).

Turklāt mūsu automašīnas ir aprīkotas ar izmešu vadības sistēmu, kurā ir ievērtis katalizators, skābekļa zonde un benzīna garaiņu filtrs (filtrs neļauj degvielas tvaikiem no degvielas tvertnes brīvi izplūst apkārtējā vidē) utt.

Atsevišķām dīzeļa automašīnām šī sistēma ir papildināta ar daļiņu filtru, kas ļauj samazināt kvēpu emisiju.

### Aicinām vides aizsardzībā piedalīties arī jūs!

- Nolietotas detaļas un automašīnas nedrīkst izmest atkritumos. Tās jānodod juridiskai personai, kas darbojas saskaņā ar vides aizsardzības standartiem.
- Nolietotās detaļas un sastāvdaļas, kas tiek nomainītas transportlīdzekļa ikdienas tehniskās apkopes laikā, piemēram, riepas vai eļļa (tvertnes iztukšotas vai piepildītas), jāiznīcina tam paredzētos savākšanas punktos.
- Nolietotas **elektriskās un elektriskās** sastāvdaļas, kas tiek nomainītas (piemēram, baterijas), nedrīkst izmest kā atkritumus. Nogādājiet tos pie apstiprināta izplatītāja vai sazinieties ar vietējo iestādi, lai iegūtu informāciju par piemērotām pārstrādes iekārtām.



- Lai optimizētu automašīnas pārstrādi tās ekspluatācijas darbмūža beigās, jūs varat sazināties ar automašīnas ražotāja pārstāvi vai apmeklēt ražotāja tīmekļa vietni, lai iegūtu informāciju par savākšanas vietām, kas garantē vides aizsardzības standartu un vietējo likumu ievērošanu.
- Nolietoto automašīnu nododiet dienestam, kas parūpēsies par tās pārstrādi.
- Vienmēr ņemiet vērā valstī spēkā esošās normas.

# APKĀRTĒJĀ VIDE

## Pārstrāde

Jūsu automašīna ir vismaz 85% otrreizēji pārstrādājama un vismaz 95% reģenerējama.

Daudzas automašīnas sastāvdaļas ir izstrādātas tā, lai tās varētu otrreiz pārstrādāt. Materiāli un konstrukcijas ir rūpīgi izstrādāti, lai:

- atvieglotu specializētajiem uzņēmumiem šo sastāvdaļu demontēšanu un pārstrādi;
- veicinātu aprites saimniecību (atkārtotu izmantošanu, pārstrādi, reģenerāciju u. tml.).

Īpaši tas attiecas uz automašīnas elektriskajiem akumulatoriem.

Turklāt izejvielu resursu saglabāšanas nolūkā šajā automašīnā ir iestrādātas vairākas detaļas no pārstrādātas plastmasas vai atjaunojama materiāla (augu vai dzīvnieku izcelsmes materiāla, kā piemēram, kokvilnas vai vilnas).

# PADOMI APKOPEI UN GAISA PIESĀRŅOJUMA MAZINĀŠANAI

Šī automašīna izstrādāta atbilstoši kritērijiem par transportlīdzekļu otrreizēju pārstrādi un reģenerāšanu; kritēriji stājusies spēkā 2015. gadā.

Dažas automašīnas sastāvdaļas ir izgatavotas, ņemot vērā to otrreizējās pārstrādes iespēju nākotnē.

Lai pārstrādes dienests varētu šīs sastāvdaļas pārstrādāt un atjaunot, tās ir viegli demontēt.

Pateicoties savai uzbūvei, mērenajam degvielas patēriņam un sākotnējiem iestatījumiem, jūsu automašīna atbilst pašreizējiem pretpiesārņojuma standartiem. Mēs aktīvi darbojamies, lai samazinātu kaitīgo gāzu izplūdi un taupītu enerģiju. Taču automašīnas degvielas patēriņu un kaitīgo gāzu izplūdes daudzumu lielā mērā nosakāt arī jūs pats. Rūpējieties par pienācīgu automašīnas apkopi un pareizu lietošanu.

## Apkope

Ja automašīnas īpašnieks neievēro pretpiesārņojuma priekšrakstus, pret viņu var tikt vērstas sankcijas.

Turklāt, ja nomaināt motora, degvielas padeves sistēmas vai izplūdes sistēmas daļas ar kādām citām, kuras nav oriģinālas, ražotāja ieteiktas, tas var ietekmēt jūsu automašīnu, un tā vairs

neatbilst pretpiesārņojuma standartiem.

Uzticiet automašīnas pārbaudi un labošanu automašīnas ražotāja pilnvarotam pārstāvim, kurš to veiks atbilstīgi tehniskās apkopes programmā sniegtajiem norādījumiem: viņa rīcībā ir viss nepieciešamais aprīkojums, lai nodrošinātu automašīnas apkopi atbilstoši ražotāja standartiem.

## Motora noregulēšana:

– **Aizdedzes sveces:** lai panāktu optimālus lietošanas, darbības un veikspējas rādītājus, precīzi jāievēro mūsu tehniskā biroja noteiktie tehniskie parametri

Ja ir jānomaina aizdedzes sveces, izmantojiet automašīnas dzinējam piemērotas markas un tipa sveces ar atbilstošu atstarpi starp elektrodiem. Vairācījiet padomu automašīnas ražotāja pārstāvim.

– **Gaisa filtrs, degvielas filtrs:** aizsērējuši filtri mazina jaudu. Tie ir jānomaina.

– **Iedarbināšana un darbība tukšgaitā:** nav jāpielāgo.

## Izplūdes gāzu uzraudzības sistēma

Izplūdes gāzu uzraudzības sistēma ļaus atklāt jebkuru bojājumu automašīnas emisiju kontroles sistēmā.

Ja šī sistēma nedarbojas pareizi, atmosfērā var izplūst toksiskas vielas, kā arī var rasties mehāniski bojājumi.



Uz vadības paneļa iedegsies šī indikatorspuldzīte, lai brīdinātu par problēmām sistēmā:

Šī indikatorspuldzīte iedegas, kad tiek ieslēgta aizdedze, bet pēc dzinēja iedarbināšanas nodziest.

– Ja tā deg nepārtraukti, pēc iespējas drīzāk sazinieties ar ražotāja pilnvaroto pārstāvi;

– Ja tas mirgo, samaziniet motora apgrīezienu skaitu, kamēr mirgošana izbeidzas. Tiklīdz iespējams, konsultējieties ar savas automašīnas markas pārstāvi.



**Daiņu filtra sistēmas brīdinājuma indikators → 193 → 191**



**Brīdinājuma indikators reaģenta līmenim un kļūdām izplūdes gāzu samazināšanas sistēmā → 162.**

# PADOMI PAR AUTOMAŠĪNAS VADĪŠANU UN EKONOMISKU BRAUKŠANU

Degvielas patēriņu rēķina atbilstīgi standartizētai metodei un attiecīgajam regulējumam. Vienu metodi attiecina uz visu automašīnu ražotāju ražojumiem, un tas ļauj savā starpā salīdzināt dažādas automašīnas. Taču ikdienā reālo patēriņu ietekmē braukšanas apstākļi, aprikojums un vadīšanas stils. Lai optimizētu degvielas patēriņu, skatiet tālāk tekstā izklāstītos padomus.

Atkarībā no automašīnas modeļa auto vadītāja rīcībā ir dažādas funkcijas, kas ļauj samazināt degvielas patēriņu.

Vadības panelī:

- tahometrs,
- indikatorspuldzīte pārnesuma pārslēgšanai,
- vadīšanas stila indikators,
- režīms ECO,
- funkcija Stop and Start ➔ 173;
- enerģijas rādītājs;
- navigācijas sistēma.

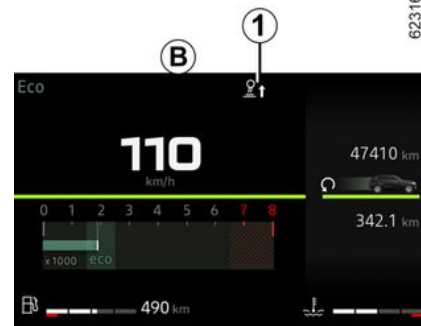
Multivides ekrānā (plašāku informāciju skatiet multivides sistēmas lietotāja rokasgrāmatā):

- ar enerģijas patēriņu saistīti dati;
- enerģijas patēriņa grafiks;
- rezultāti, kas atkarīgi no jūsu braukšanas stila;
- ECO braukšanas padomi;

- pārskats par braucienu un padomi par ekonomisku braukšanu, kas pieejami daudzfunkcionālajā displejā;
- braukšanas režīms ECO.

## Vadības panelī A vai B

Atkarībā no automašīnas modeļa lietotājs var organizēt un personalizēt informācijas attēlojuma veidu (atbilstīgi vadības paneļa personalizēšanas metodei, kas atlasīta daudzfunkcionālajā displejā).



## Pārnesuma pārslēgšanas indikators 1

Lai optimizētu degvielas patēriņu, atkarībā no automašīnas modeļa vadības panelī uzstādītā indikatorspuldzīte norāda, kurā brīdī ieteicams ieslēgt augstāku vai zemāku pārnesumu:



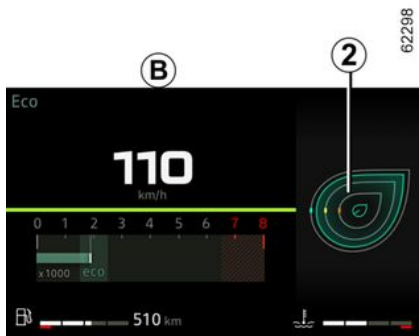
ielieciet augstākā pārnesumā;



ielieciet zemākā pārnesumā.

Pastāvīgi ievērojot indikatora rādījumus, iespējams samazināt degvielas patēriņu.

# PADOMI PAR AUTOMAŠĪNAS VADĪŠANU UN EKONOMISKU BRAUKŠANU



## Vadīšanas režīma indikators 2

Pēc aktivizēšanas jūs tiksiet informēts par pieņemto braukšanas stilu reāllaiķā. Paļaujieties uz indikatora 2 rādījumu.

Jo vairāk lapiņu tiek attēlots indikatorā 2, jo elastīgāks un ekonomiskāks ir izvēlētais braukšanas stils.

Pastāvīgi ievērojot indikatora rādījumus, iespējams samazināt degvielas patēriņu.

Plašākai informācijai skatiet multivides aprīkojuma rokasgrāmatu.

## Multivides ekrānā



## Atskaite par braucienu

Pēc motora izslēgšanas multivides ekrānā 3 var apskatīt informāciju "Atskaite par braucienu" par pēdējo veikto braucienu.

Tas parāda:

- vispārējais novērtējums;
- novērtējuma izmaiņas;
- nobraukums, nepatērējot degvielu.

Automašīnas vadītājs saņem vispārīgu novērtējumu (no 0 līdz 100) par to, cik ekonomisks ir viņa vadīšanas stils.

Jo mazāks ir degvielas patēriņš, jo augstāku novērtējumu vadītājs saņem.

Lai uzlabotu savu sniegumu, ievērojiet padomus ekonomiskai braukšanai.

Saglabājiet savus iecienītākos maršrūtus atmiņā – šādi varēsiet salīdzināt, kā mainās jūsu vadīšanas stils un kā tas atšķiras no citu automašīnas lietotāju vadīšanas stila.

Plašākai informācijai skatiet multivides aprīkojuma rokasgrāmatu.

## Režīms ECO



(atkarībā no automašīnas modeļa)

Režīms ECO ļauj optimizēt degvielas patēriņu. Tas ietekmē automašīnas uzvedību (paātrinājumu, pārnēsumu pārslēgšanu, kruīza kontroli, ātruma samazināšanu u. c.).

Gaitas paātrinājuma ierobežošana ļauj samazināt degvielas patēriņu, braucot pilsētā un piepilsētā.

# PADOMI PAR AUTOMAŠĪNAS VADĪŠANU UN EKONOMISKU BRAUKŠANU

## Funkciju aktivizēšana

Nospiediet slēdzi **4**.

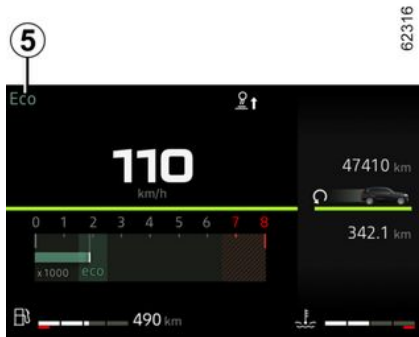
Vadības panelī iedegas brīdinājuma in-

dikators **5** **ECO**, norādot, ka režīms ir aktivizēts.

Braukšanas laikā iespējams uz brīdi atspējot režīma ECO darbību, lai uzlabotu dzinēja darbību.

Lai to izdarītu, spēcīgi un līdz galam nospiediet akceleratora pedāli.

ECO režīma darbība tiek aktivizēta no jauna, kolīdz atlaižat akceleratora pedāli.



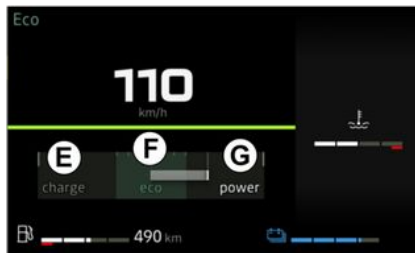
## Funkcijas deaktivēšana

Nospiediet slēdzi **4**.

Brīdinājuma indikators **5** **ECO** vadības panelī nodziest, norādot, ka režīms ir deaktivizēts.

## Enerģijas rādītājs

(Hybrid versija)



Uzslādes mērītājs sniedz reāllaika pārskatu par enerģiju, kas patērēta vai gūta, transportlīdzeklim pārvietojoties.

## "Enerģijas reģenerācija" E lietojuma zona

Braukšanas laikā noņemot kāju no akceleratora pedāļa vai nospiežot bremžu pedāli, motors ģenerē elektrisko strāvu, kas tiek izmantota automašīnas palēnināšanai un vilces akumulatora uzlādei ➔ 177.

## "Optimālā" F lietojuma zona

Norāda ekonomisku braukšanu, kas ir līdzsvarota starp atjaunošanos un enerģijas izdevumiem.

## "Enerģijas patēriņš" G lietojuma zona

Pilnīgi elektriskajā režīmā vai E-tech full hybrid režīmā automašīnas kustībai nepieciešamo enerģiju nodrošina vilces akumulators un/vai iekšdedzes dzinējs.

## Navigācijas sistēma

Izmantojiet navigācijas sistēmā pieejamo informāciju (satiksmes informāciju u. c.), lai varētu vieglāk pārvaldīt braucienu.



Norādītā informācija un tās parādīšana atkarīga no izvēlēta vides iestatījuma.

# PADOMI PAR AUTOMAŠĪNAS VADĪŠANU UN EKONOMISKU BRAUKŠANU

## Vilces akumulatora uzlādes līmeņa uzturēšana: « E-Save »



Lai aktivētu funkciju, nospiediet slēdzi **6**.

Iedegas brīdinājuma indikators **7** virs slēdža, lai apstiprinātu aktivizēšanu.

Šis režīms ļauj saglabāt pietiekamu uzlādes līmeni vilces akumulatorā, tuvojoties kalnu ceļam vai garai automaģistrāles nogāzei.

Lai deaktivētu funkciju, nospiediet slēdzi **6**.

Indikators **7** nodziest, apstiprinot, ka režīms ir deaktivizēts.

## Padomi par automašīnas vadīšanu un Eco braukšanu



### Vadīšanas maniere

– Brauciet uzmanīgi, kamēr dzinējs sasniedz normālu darba temperatūru, nevis ļaujiet tam uzstāties, automašīnai stāvēt.

– Liels ātrums ievērojami ietekmē transportlīdzekļa degvielas patēriņu.

Piemēri (nemainīgā ātrumā):

- samazinot ātrumu no aptuveni 130 km/h stundā līdz 110 km/h, tiek ietaupīti līdz 20% degvielas;
- samazinot ātrumu no aptuveni 90 km/h stundā līdz 80 km/h, tiek ietaupīti līdz 10% degvielas.

– Dinamisks vadīšanas stils, spēji un bieži paātrinot un strauji samazinot automašīnas gaitu, izmaksā dārgi – laika ietaupījums neatsver nesaprātīgi pārērēto degvielu.

– Neļaujiet dzinējam strādāt ar pārnesumam neatbilstošiem motora apgriezieniem. Vienmēr izmantojiet augstāko iespējamo pārnesumu, tomēr nenolieļojot motoru

– Izvairieties no straujas ātruma palielināšanas.

– Bremzējiet pēc iespējas retāk. Centieties pareizi novērtēt šķērslīni vai pagrieziena un tad vienkārši atļaidiet gāzes pedāli.

– Braucot kalnup, nemēģiniet uzturēt ierasto ātrumu un nepaātriniet gaitu intensīvāk, kā to darītu uz līdzenas virsmas. Turiet kāju tādā pašā pozīcijā uz gāzes pedāļa.

– Dubultā pārnesuma pārslēgšana un apgrieziena palielināšana pirms pārslēgšanas modernās automašīnās ir lieka.

– Slikti laikapstākļi un applūduši ceļi:



Nebrauciet pa pārplūdušiem ceļiem, ja ūdens līmenis ir augstāks par riteņu loka apakšējo malu.

### Siltumkomforts

Lietojot apsildi (it īpaši, ja ārējā gaisa temperatūra noslīd zem nulles) vai gai-

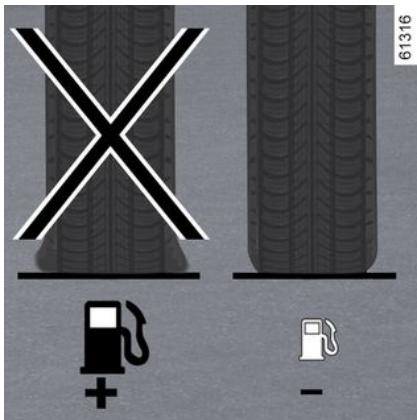
# PADOMI PAR AUTOMAŠĪNAS VADĪŠANU UN EKONOMISKU BRAUKŠANU

sa kondicionētāju, tas ir normāli, ja palielinās automašīnas degvielas patēriņš.



## Apgrūtināta vadīšana

Vadītāja pusē noteikti izmantojiet tikai šim automašīnas modelim piemērotu paklājiņu, ko var nofiksēt tam paredzētajās stiprinājuma vietās, un regulāri pārbaudiet stiprinājumus. Vienlaikus vienu uz otra neuzklājiet vairākus paklājiņus. **Tajos var iestrēgt pedāļi.**



Riepas

- Pārāk zems spiediens riepās var palielināt degvielas patēriņu.
- Lai optimizētu degvielas patēriņu, noregulējiet riepās spiedienu, kas piemērots braukšanai ar maksimālo ātrumu, vai ieteicamo spiedienu, kas norādīts uz vadītāja durvju malas → 342.
- Neapstiprinātu riepu izmantošana var palielināt degvielas patēriņu.



## Vispārēji padomi

- Pēc iespējas izvēlieties ECO režīmu.
- Elektroierīču izmantošana palielina degvielas patēriņu, tāpēc izslēdziet ierīci, kolīdz jums tā vairs nav nepieciešama. **Taču** drošība ir pirmajā vietā — sliktas redzamības apstākļos ieslēdziet gaismas (lai jūs redzētu un tiktu ieraudzīts).

- Izmantojiet gaisa padeves atveres. Braucot ar atvērtiem logiem ar ātrumu 100 km/h, degvielas patēriņš palielinās par 4 %.
- Centieties nepiepildīt degvielas tvertni līdz malām, tas pasargās no pārplūšanas.
- **Ja automašīna aprīkota ar gaisa kondicionētāju bez automātiskā režīma**, izslēdziet gaisa kondicionētāju, tiklīdz tā lietošana vairs nav nepieciešama.

## Ieteikumi, kā samazināt degvielas patēriņu un tādējādi mazināt apkārtējās vides piesārņošanu:

- Ja automašīna stāvējusi karstumā vai tiešos saules staros, pirms iedarbināšanas dažas minūtes to izvēdiniet.
- Neatstājiet uz automašīnas jumta bagāžas stiprinājumu, ja to neizmantojat.
- Smagu priekšmetu pārvadāšanai labāk izmantot piekabi.
- Braucot ar treileri, izmantojiet tam piemērotu deflektoru un neaizmirstiet to piergulēt.
- Neizmantojiet automašīnu aizbraukšanai tepat ap stūri (īss braucieni arīgiem gaidīšanas intervāliem), jo tādos apstākļos dzinējs nekad nesasniedz optimālu darbības temperatūru.

# RIEPU SPIEDIENA UZRAUDZĪBAS SISTĒMA

Sistēma kontrolē gaisa spiedienu riepās (ja automašīnai ir šāda iespēja).

## Darbības princips

Katram ritenim (izņemot rezerves riteni) riepas ventilī ir sensors, kas regulāri mēra spiedienu riepā.



Sistēma uzrāda spiedienu katrā riepā vadības panelī **1** un brīdina autovadītāju, ja spiediens ir nepietiekams.

## Spiediena atsauces vērtības iestatīšana

Vērtību iestata no jauna:

– kad tā jāpielāgo braukšanas apstākļiem (braucot bez kravas un pasažieriem, braucot pa šoseju u. c.);

– ja riteņi ir mainīti vietām (ražotājs šādu praksi neatbalsta);  
– kad uzstādīts jauns ritenis.

Vērtību drīkst iestatīt tikai pēc tam, kad pārbaudīts spiediens visās četrās (atdzisušās) riepās.

Spiedienam riepās jāatbilst braukšanas apstākļiem (bez kravas un pasažieriem, ar kravu un pasažieriem, braukšana pa šoseju u. c.).

**i** Ja riteņi tiek mainīti vietām, sistēma ir jāinicializē no jauna. Konsultējieties ar automašīnas ražotāju pārstāvi.

**i** Ja automašīnā ir uzstādīta navigācijas sistēma, atiestatīšanu iespējams veikt arī multivides ekrānā: skatiet aprīkojuma lietošanas rokasgrāmatu.



## Atiestatīšanas kārtība

Aizdedze ir ieslēgta, **automašīna apstādināta**:

– atkārtoti pieskarieties slēdzim **5** tik reizi, cik nepieciešams, lai nokļūtu cil-

nē “Transportlīdzeklis” ;

– īsi nospiediet slēdzi **2** vai **3**, lai piekļūtu lapai “Riepu spiediens”;

– nospiediet un turiet (aptuveni 3 sekundes) vadības ierīci **4**, lai sāktu atiestatīšanu. Riepas brīdinājuma gaisma mirgo, un ziņojumi “Uzsākta riepu spied. not.” un “Notiek riepu noteikšana” norāda, ka ir reģistrēts riepu spiediena atsauces vērtības atiestatīšanas pieprasījums.

## RIEPU SPIEDIENA UZRAUDZĪBAS SISTĒMA

Atsākot braukt, iestatīšana var ilgt dažas minūtes.

Ja pēc iestatīšanas automašīna veic dažus īsus braucienus, ziņojums "Notiek riepu noteikšana" var būt redzams vēl pēc vairākām motora iedarbināšanas reizēm.

**Piezīme:** atsauces vērtības spiediens riepās nedrīkst būt mazāks par to, kas ieteikts un norādīts uz durvju rāmja.







Ja iedegas indikatorspul-

dzīte **STOP**, drošības dēļ obligāti un nekavējoties apturiet automašīnu, tiklīdz to ļauj satiksmes apstākļi.

# RIEPU SPIEDIENA UZRAUDZĪBAS SISTĒMA

## Ziņojumu displejs

Tabulā parādīti ar riepu spiediena atiestatīšanu saistītie iespējamie ziņojumi.

Norādījumi	Displeji (atkarībā no automašīnas modeļa)	Noteikšana
1		Automašīnai atrodoties nekustīgā stāvoklī ar ieslēgtu aizdedzi, sāciet visu četru riepu spiediena atiestatīšanas procedūru, nospiežot uz leju un turot nospiestu slēdzi <b>4 OK</b> .
2		Simboli "----" pirms katra riteņa mirgos, norādot, ka sistēma ir reģistrējusi riepu spiediena atiestatīšanu visiem četriem riteņiem.
3		Simboli "----" pirms katra riteņa nenodzieš. Sistēma atiestata riepu spiedienu visiem četriem riteņiem. Varat sākt braukt. Īsu braucienu laikā ziņojums var palikt redzams. <b>Piezīme:</b> atiestatīšanas laikā riepu spiediena uzraudzības sistēma turpina darboties.
4		Tiek parādītas četru riteņu spiediena vērtības: atiestatīšanas procedūra ir veiksmīgi pabeigta.

# RIEPU SPIEDIENA UZRAUDZĪBAS SISTĒMA

## Spiediena regulēšana

**Spiediens visās četrās riepās jānoregulē, kad riepas ir aukstas** (skatiet uzlīmi, kas atrodas uz vadītāja durvju malas). Ja nav iespējams pārbaudīt spiedienu atdzisušās riepās, pieņemiet, ka tiek uzrādīts par **0,2–0,3** bāriem (vai 3 PSI) lielāks spiediens.

**Nekad neizlaidiet gaisu no karstas riepas**

## rezerves ritenis.

Ja automašīna ir aprīkota ar rezerves riteni, tam nav sensora.



Šī funkcija ir papildu palīdzība automašīnas vadīšanā.

Funkcija neaizstāj vadītāju. Tāpēc tā nekādos apstākļos nevar aizvietot vadītāja modrību un atbildību. Reizi mēnesī pārbaudiet spiedienu riepās, arī spiedienu rezerves riteņa riepā.

## Riteņu/riepu nomaiņa

Šai sistēmai ir nepieciešams speciāls aprīkojums (riteņi, riepas, dekoratīvie diski u. c.) ➔ **340**.

Sazinieties ar savas automašīnas ražotāja pilnvarotu pārstāvi, lai nomainītu riepas un noskaidrotu, kādi piederumi ir savietojami ar šo sistēmu un vai tie ir pieejami attiecīgā zīmola tīklā: citu piederumu izmantošana var ietekmēt sistēmas pareizu darbību.



### Riteņu maiņšana

Sistēmai var būt vajadzīgas vairākas minūtes iebrukuma laikā, lai tā pareizi nolāsītu riteņu un tā spiedienu lasījumus, pārbaudiet spiedienu riepās pēc katras iejaukšanās reizes.

## Riepu labošanas aerosols un hermetizācijas komplekts

Tā kā tiek izmantoti īpaši ventīļi, izmantojiet tikai mūsu tehniskā dienesta atzītus aerosolus. Lūdzu, skatiet rīdkopu par ➔ **343**.

## Riepu spiediena kļūmes

Tabulā ir aprakstīti brīdinājuma ziņojumi, kas tiek parādīti vadības panelī **1**, ja sistēma konstatē ar spiedienu riepās saistītas kļūmes.





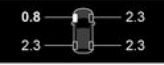







**Informācija vadības paneļa displejā norāda uz iespējamām ar spiedienu saistītām problēmām (piemēram, spiediens riepā nav pietiekams vai riepā ir pārdurta). Jūsu drošības dēļ**

brīdinājuma indikators **STOP** norāda, ka tiklīdz to ļauj satiksmes apstākļi, noteikti ir jāapstājas.

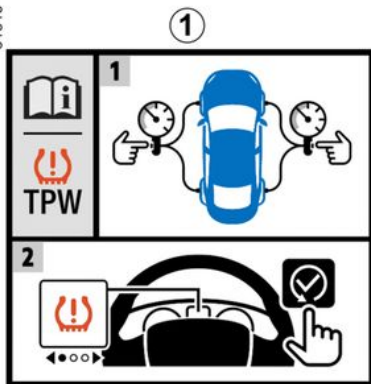
# RIEPU SPIEDIENA UZRAUDZĪBAS SISTĒMA

## Iespējamās riepu spiediena kļūmes

Indikatorspuldzītes	Ziņojumi (atkarībā no automašīnas modeļa)	Displeji (atkarībā no automašīnas modeļa)	Noteikšana
 iedegas (nemirgo).	Noregulējiet riepu spiedienu		Ritenis un tā spiediena vērtība tiek parādīti dzeltenā krāsā. Tas norāda, ka riepā nav pietiekams spiediens. Pārbaudiet un pielāgojiet spiedienu visās četrās riepās un atiestatiet sistēmu.
 +  iedegas (nemirgo).	Caurums		Ritenis un tā spiediena vērtība tiek parādīti sarkanā krāsā. Tas norāda, ka attiecīgā riepā ir pārdurota, vai arī tajā ir kritiski zems spiediens. Pielāgojiet spiedienu visās četrās (atdzisušās) riepās un atiestatiet sistēmu, ja riepā trūkst gaisa. Nomainiet riepā (vai vērsieties servisā), ja ritenis ir pārdurots.
 mirgo, pēc tam deg nepārtraukti kopā ar brīdinājuma indikatoru. 	Pārbaudiet riepu spied. sensorus		Ritenis netiek rādīts. Tas norāda, ka vai nu vismaz vienam ritenim nav uzstādīts sensors (piemēram, ja uzstādīts rezerves ritenis), vai sensors ir bojāts. Konsultējieties ar automašīnas ražotāju pārstāvi.
 iedegas (nemirgo).	Neizdevās noteikt riepas		Tas norāda, ka sistēma nespēj noteikt spiedienu katrā riepā. To var izraisīt ražotāja pilnvarotā pārstāvja neapstiprinātu sensoru izmantošana. Riepu spiediena uzraudzības sistēma turpina darboties.

# BRĪDINĀJUMS PAR SPIEDIENA MAZINĀŠANOS RIEPĀS

61319



3

Ja šāda sistēma ir iekļauta automašīnas aprīkojumā, tā brīdina autovadītāju, ja vienā vai vairākās riepās mazinās spiediens.

Noteikt, vai sistēma ir uzstādīta, var pēc uzlīmes **1** automašīnā.



## Darbības princips

Šī sistēma konstatē spiediena zudumu riepās, izmērot riteņu griešanās ātrumu braukšanas laikā.

Ja kādā riepā spiediens nav pietiekams (no riepas izplūdis gaiss, pārdupta riepa u. tml.), iedegas brīdinājuma

indikators  **2**, lai brīdinātu autovadītāju.



71696

62109



# BRĪDINĀJUMS PAR SPIEDIENA MAZINĀŠANOS RIEPĀS



Šī funkcija ir papildu palīdzība automašīnas vadīšanā.

Funkcija neaizstāj vadītāju. Tāpēc tā nekādos apstākļos nevar aizvietot vadītāja modrību un atbildību. Reizi mēnesī pārbaudiet spiedienu riepās, arī spiedienu rezerves riteņa riepā.

## Darbības nosacījumi

Lai nodrošinātu ticamu brīdinājumu ievērojama spiediena zuduma gadījumā, sistēma ir jāatjauno ar spiedienu riepā, kas vienāds ar vienu no tiem, kas norādīti riepas spiediena marķējumā (atšauces vērtības) ➔ 342.

**Atiestatīšanu drīkst veikt tikai pēc tam, kad pārbaudīts spiediens visās četrās (atdzisušās) riepās.**

Tālāk minētajos gadījumos sistēma var brīdināt novēloti vai nedarboties pareizi:

- pēc piesūknēšanas vai jebkādas darbības ar riteņiem sistēma nav atiestatīta;
- nepareizi atiestatīta sistēma: spiediens riepās atšķiras no ieteiktā spiediena.



Pirms atiestatīšanas procedūras sākšanas jāpārbauda spiediens riepās.

Sistēma neizdos brīdinājumu, ja spiediens neatbilst ieteicamajam spiedienam.

- būtiskas slodzes izmaiņas vai slodzes sadalījums vienā automašīnas pusē;
- sportiska braukšana ar spēcīgu paātrinājumu;
- braukšana pa apsnigušu vai slidenu ceļu;
- braukšana ar sniega ķēdēm;
- tikai vienas jaunas riepas uzstādīšana;
- automašīnas ražotāja neatzītu riepu uzstādīšana.



Pēkšņu spiediena mazināšanos (piemēram, plīstot riepai) sistēma var arī uzreiz nekonstatēt.

## Procedūra atiestatīšanai uz spiediena riepu spiediena līmeņiem

Vērtību iestata no jauna:

- pēc katras piepumpēšanas vai riepu spiediena atiestatīšanas;
- kad uzstādīts jauns ritenis;
- pēc riteņu maiņas vietām (ražotājs šādu praksi neatbalsta).

Spiedienam riepās jāatbilst braukšanas apstākļiem (bez kravas un pasažieriem, ar kravu un pasažieriem, braukšana pa šoseju u. c.).

Ievērojiet ieteikto spiedienu riepās (arī rezerves ritenī). Pārbaudiet vismaz reizi mēnesī un pirms katra garāka ceļojuma (skatieties etiķeti, kas pielīmēta vadītāja durvju malā ➔ 342).

## Automašīnas bez multivides ekrāna



## BRĪDINĀJUMS PAR SPIEDIENA MAZINĀŠANOS RIEPĀS

Aizdedze ir ieslēgta, **automašīna apstādināta**:

– nospiediet slēdzi **6** tik reižu, cik nepieciešams, lai nokļūtu cilnē “Transport-

tīdzeklis” ;

– Tsi nospiediet slēdzi **3** vai **4**, lai piekļūtu lapai “Riepu spiediens atiest.

ilg.nosp”;

– nospiediet un turiet nospiestu slēdzi **5 OK**, lai sāktu atiestatīšanu.

Turiet nospiestu slēdzi **5**, līdz parādās ziņojums “Operācija pabeigta”. Varat sākt braukt.

**Automašīnas ar multivides ekrānu 8**



Atiestatīšanas darbību jāveic, kamēr **automašīna stāv** un aizdedze ir ieslēgta.

Plašākai informācijai skatiet multivides aprīkojuma rokasgrāmatu.

# BRĪDINĀJUMS PAR SPIEDIENA MAZINĀŠANOS RIEPĀS

## Iespējamie ziņojumi

Tabulā parādīti ar riepu spiediena atiestatīšanu saistītie iespējamie ziņojumi.

Norādījumi	Ziņojumi	Noteikšana
-	Riep. spied. atiest. pie apst	Ziņojums tiek parādīts braukšanas laikā. Ja vēlaties atiestatīt spiedienu visās četrās riepās, apturiet automašīnu.
1	Riepu spiediens atiest. ilg.nosp	Lai atiestatītu spiedienu četrās riepās, nospiediet un turiet slēdzi <b>5 OK</b> , līdz tiek parādīts ziņojums "Ja. r. spied. la [uzgaidīt]", lai sāktu atiestatīšanu.
2	Ja. r. spied. la [uzgaidīt]	Ziņojums mirgo. Tas ir atgādinājums, ka spiediens jānoregulē līdz atsauces vērtībām, kas ieteiktas uz riepas spiediena marķējuma ➔ <b>342</b> . Nospiediet un turiet slēdzi <b>5 OK</b> , lai apstiprinātu atiestatīšanas pieprasījumu, līdz parādās ziņojums "Operācija pabeigta".
3	Operācija pabeigta	Atiestatīšanas procedūra ir veiksmīgi pabeigta. Varat sākt braukt.

# BRĪDINĀJUMS PAR SPIEDIENA MAZINĀŠANOS RIEPĀS

## Spiediena regulēšana

**Spiediens visās četrās riepās jānoregulē, kad riepas ir aukstas** (skatiet uzlīmi, kas atrodas uz vadītāja durvju malas).

Ja nav iespējams pārbaudīt spiedienu **atdzisušās** riepās, pieņemiet, ka tiek uzrādīts par **0,2–0,3** bāriem (vai **3** PSI) lielāks spiediens.

### **Nekad neizlaidiet gaisu no karstas riepas**

Atiestatiet riepu spiediena atsaucis vērtību pēc katras piesūknēšanas vai riepu spiediena regulēšanas.

## Riteņu/riepas nomaiņa

Izmantojiet tikai automašīnas ražotāja apstiprinātu aprīkojumu, citādi sistēma var iedarboties novēloti vai nedarboties pareizi ➔ **340**.

Pēc katras riteņa/riepas nomaiņas reizes, noregulējiet riepu spiedienu un palaidiet riepu spiediena atsaucis vērtības atiestati.

## rezerves ritenis.

Ja automobilī šī sistēma ir uzstādīta, noregulējiet spiedienu riepās un atiestatiet riepu spiediena atsaucis vērtības.

## Riepu labošanas aerosols un hermetizācijas komplekts

Izmantojiet tikai automašīnas ražotāja apstiprinātu aprīkojumu, citādi sistēma var iedarboties novēloti vai nedarboties pareizi ➔ **343**. Pēc riepu hermetizācijas komplekta izmantošanas noregulējiet spiedienu riepās un atiestatiet riepu spiediena atsaucis vērtību.

## Riepu spiediena kļūmes








Tabulā ir aprakstīti brīdinājuma ziņojumi, kas tiek parādīti vadības panelī **9**, ja sistēma konstatē ar spiedienu riepās saistītas kļūmes.

# BRĪDINĀJUMS PAR SPIEDIENA MAZINĀŠANOS RIEPĀS

## Iespējamie ziņojumi

Informācija vadības paneļa displejā norāda uz iespējamām ar spiedienu saistītām problēmām (piemēram, spiediens riepā nav pietiekams vai riepa ir pārdurta).

Indikatorspuldzītes	Ziņojumi	Noteikšana
 iedegas (nemirgo).	Piepumpēt riepās un atiestatīt	Tā norāda, ka riepā nav pietiekams spiediens vai tā ir pārdurta. Pārbaudiet un pielāgojiet spiedienu visās četrās (atdzisušās) riepās un atiestatiet sistēmu.
 mirgo, pēc tam paliek degot.	Pārb. r. spied. un atiestatīt	Norāda, ka atiestatīšana nav izdevusies. Pārbaudiet un pielāgojiet spiedienu riepās pirms atkārtotas sistēmas atiestatīšanas.
 mirgo, pēc tam deg nepārtraukti kopā ar brīdinājuma indikatoru. 	Pārbaudīt TPW	Norāda uz problēmu sistēmā. Konsultējieties ar automašīnas ražotāju pārstāvi.
 mirgo, pēc tam paliek degot.	TPW nav pieejams	Norāda, ka automašīnai uzstādītais rezerves ritenis pēc izmēra atšķiras no pārējiem uzstādītajiem riteņiem. Sistēma nav pieejama, līdz automašīnai tiek uzstādīts ritenis, kas pēc izmēra atbilst pārējiem riteņiem, un ir veikta sistēmas atiestatīšana.

# VADĪŠANAS PALĪDZĪBAS UN KORIGĒŠANAS LĪDZEKĻI

Atkarībā no automašīnas modeļa tie var sastāvēt no:

- **riteņu pretbloķēšanās sistēma (ABS)**;
- **elektroniskās stabilitātes programma ESC ar sānslīdes kontroli un pretslīdēšanas sistēmu**;
- **bremžu iekārtas pastiprinātāja straujai bremsēšanai**;
- **palīgsistēma automašīnas iedarbināšanai slīpumā**;
- **reģeneratīva bremsēšanas sistēma**
- **(vilces kontrole) — “Extended grip”**.



Šī funkcija ir papildu palīdzība kritiskos braukšanas apstākļos un ļauj piemērot automašīnas darbību braukšanas apstākļiem. Funkcijas nevar aizstāt autovadītāju. **Tās nepalielina transportlīdzekļa iespējas, un to nevajadzētu uzskatīt par iedrošinājumu paātrināt automašīnas gaitu.** Tātad tās nekādā gadījumā neaizvieto vadītāja vērību un neatceļ viņa atbildību par automašīnas vadīšanu (vadītājam vienmēr jāpatur prātā, ka brauciena laikā var izveidoties neparedzētas situācijas).

## Riteņu pretbloķēšanās sistēma (ABS)

Strauji bremsējot, ABS neļauj riteņiem bloķēties, tādējādi jūs varat regulēt apstāšanās distanci un saglabāt kontroli pār automašīnu.



Šajos apstākļos ir iespējams izvairīšanās manevrs bremsēšanas laikā. Bez tam šī sistēma ļauj optimizēt apstāšanās attālumu uz virsmas ar sliktu saķeri (mitras augsnes u.c.).




Ikreiz, kad sistēma tiks aktivizēta, jūs jutīsiet pulsējošas bremzes pedāļa kustības. ABS nekādā gadījumā neuzlabo zemes un riepu saķeres “fizisko” stāvokli. Piesardzības nosacījumi (piemēram, distance starp automašīnām u. c.) jāievēro **obligāti**.



Ārkārtas situācijā ieteicams **spēcīgi nospiegt pedāli līdz galam un paturēt nospiektu**. Nav nekādas vajadzības to spiest atkārtoti (pumpēt). ABS pārveidos uz bremžu pedāli izdarīto spiedienu tā, kā nepieciešams.

## Darbības traucējumi :

–  un  ir iedegušās vadības panelī kopā ar ziņojumiem “ABS”, “Pārbaudiet bremžu sistēmu” un “ESC”: tas nozīmē, ka ABS, ESC un bremzēšanas pastiprinātājs ārkārtas situācijās ir atspējots. **Bremzēšana joprojām ir iespējama;**

– , ,  un **STOP** ir redzams vadības panelī “Bremžu sistēmas kļūme”: **norāda uz kļūmi bremžu sistēmā.**

# VADĪŠANAS PALĪDZĪBAS UN KORIGĒŠANAS LĪDZEKĻI

Abos gadījumos sazinieties ar savas automašīnas ražotāja pārstāvi.



Jūsu drošības dēļ brīdinājuma indikators



norāda, ka tiklīdz to ļauj satiksmes apstākļi, noteikti ir jāapstājas. Apstādiniet motoru un nedarbiniet to no jauna. Sazinieties ar automašīnas marķa pārstāvi.



Bremzēšana tiek nodrošināta tikai daļēji. Taču ir **bīstami strauji bremzēt**

un ir jāapstājas, tiklīdz to atļauj satiksmes apstākļi. Sazinieties ar automašīnas marķa pārstāvi.

## Bremžu pastiprinātājs trauksmes situācijā

Tā ir sistēma papildus ABS, kas palīdz samazināt automašīnas apstāšanās distanci.

### Darbības princips

Sistēma konstatē straujas bremzēšanas situāciju bremzēšanas laikā. Tādā gadījumā bremzēšanas sistēma strauji attīsta maksimālo iespējamo jaudu un var ieslēgt ABS kontroli.

ABS darbojas, līdz tiek atlaists bremžu pedālis.

### Avārijas signālgaismu iedegšanās

Atkarībā no automašīnas tās var mirgot straujas ātruma samazināšanas gadījumā.

## Braukšanas dinamikas kontroles sistēma ESC ar sānslīdes kontroli un pretslīdēšanas sistēmu

### Elektroniskā stabilitātes kontrole ESC

Šī sistēma ļauj saglabāt kontroli pār automašīnu "kritiskās" braukšanas situācijās (šķēršļu apbraukšana, saķeres zaudēšana pagriezienā ...).

### Darbības princips

Sensors pie stūres ļauj noteikt vadītāja vēlamo braukšanas trajektoriju.

Citi automašīnā esošie sensori nomēra reālo ceļa trajektoriju.

Sistēma salīdzina vadītāja izvēlēto trajektoriju ar reālo automašīnas trajektoriju un to pielāgo, regulējot noteiktu riteņu bremzēšanu un/vai dzinēja jaudu.

Sistēmu aktivizējot, vadības panelī



mirgos indikatorspuldzīte

### Darbības kļūmes

Ja tiek konstatēts kāds darbības traucējums, vadības panelī tiek parādīts ziņojums "Pārbaudiet ESC" un iedegas

brīdinājuma indikatori  un



Šādā gadījumā gan ESC, gan pretslīdēšanas sistēma ir deaktivizēta.

Konsultējieties ar automašīnas ražotāju pārstāvi.

### Sānslīdes kontrole

Notiekot sānslīdei (priekšējā tilta saķeres zudums), šī sistēma papildina ESC darbību.

## PRETSLĪDĒŠANAS KONTROLES SISTĒMA

Šī sistēma palīdz ierobežot riteņu slīdēšanu un kontrolēt automašīnu, sākot braukšanu vai palielinot ātrumu.

### Darbības princips

Sistēmas darbību nodrošina riteņos uzstādītie sensori, kas nepārtraukti mēra un salīdzina velkošo riteņu ātrumu un regulē to. Ja ritenis sāk izslīdēt, sistēma piebremzē automātiski, līdz vilces spēks atkal atbilst riteņa saķeres līmenim ar ceļu.

## VADĪŠANAS PALĪDZĪBAS UN KORIGĒŠANAS LĪDZEKĻI

Šī sistēma pielāgo arī dzinēja ātrumu riteņu saķerei neatkarīgi no tā, ar kādu spēku tiek spiests gāzes pedālis.

Dažās situācijās (braucot pa ļoti mīkstu virsmu, ja ir sniegs vai dubļi vai ja ir uzliktas ķēdes) sistēma var samazināt dzinēja jaudu, lai ierobežotu riteņu izslīdi.

### Vilces vadības atspējošana un aktivizēšana

(atkarībā no automašīnas modeļa)



Startējot uz sniega, ledus vai mīkstas zemes (dubļi, smiltis, grants), vilces kontroles sistēmu var deaktivizēt no multivides ekrāna **2**.

Ja sistēma ir deaktivizēta, brīdinājuma

indikators  vadības panelī iedegas.

Plašākai informācijai skatiet multivides aprīkojuma rokasgrāmatu.

**Piezīme.** Sistēma tiek automātiski atkārtoti aktivizēta:

- automašīnas ātrums pārsniedz apm. 50 km/h;
- vēlreiz iedarbinot transportlīdzekļa.

Ja vadības panelī neparādās brīdinājuma gaismas, tas apstiprina, ka sistēma atkal ir aktivizēta.



Vilces kontroles funkcijas deaktivizēšana izraisa dažu braukšanas palīgfunkciju īslaicīgu nepieejamību (aktīvā avārijas bremzēšana utt.).

### Palīg sistēma braukšanas uzsākšanai slīpumā

Atkarībā no nogāzes stāvuma sistēma var aktivizēties, lai atvieglotu braukšanas uzsākšanu kalnā. Tā neļauj transportlīdzeklim slīdēt atpakaļ, atkarībā no slīpuma automātiski pievelkot bremzes, tiklīdz vadītājs noņem kāju


no bremzes pedāļa, lai nospiestu gāzes pedāli.

### Sistēmas darbība

Tā darbojas vienīgi tad, ja pārnese pārslēgta svira nav neitrālā pozīcijā (**N** vai **P** automašīnām ar automātisko pārnese kārību) un ja automašīna ir pilnīgi apstādināta (nospiests bremžu pedālis).

Sistēma aiztur automašīnu aptuveni **2 sekundes**. Pēc tam bremzes atlaižas (automašīna brauc atkarībā no slīpuma).

Ja sistēma konstatē kādu darbības traucējumu, iedegas brīdinājuma indi-

kators  un atkarībā no automašīnas modeļa vadības panelī tiek attēlots ziņojums "Pārbaudiet kalnā braukš. palīgu". Konsultējieties ar automašīnas ražotāju pārstāvi.

# VADĪŠANAS PALĪDZĪBAS UN KORIGĒŠANAS LĪDZEKĻI



Palīgsistēma kustības uzsākšanai nogāzē nevar pilnībā novērst automašīnas ripošanu atpa-

kalgaitā visos gadījumos (piemēram, ļoti stāvās nogāzēs).

Vadītājs jebkurā gadījumā var nopiest bremzes pedāli un tādējādi nepieļaut transportlīdzekļa atpakaļripošanu.

Iedarbināšanas palīdzību nogāzēs nedrīkst izmantot ilgstošai stāvēšanai: izmantojiet bremžu pedāli.

Šī funkcija nav paredzēta transportlīdzekļa pastāvīgai imobilizēšanai.

Ja nepieciešams, automašīnas apturēšanai izmantojiet bremzes pedāli.

Vadītājam jābūt īpaši piesardzīgam, atrodoties uz virsmas, kas ir slidena vai ar sliktu saķeri.

**Smagu ievainojumu gūšanas risks.**

## pretslīdēšanas sistēma — “saķeres uzlabošana”

Ja automašīna ir aprīkota ar pretslīdes kontroles sistēmu, tā atvieglo automašīnas vadību, braucot pa ceļu ar sliktu saķeri (pa irdenu virsmu utt.).



Šī funkcija ir papildu palīdzība kritiskos braukšanas apstākļos un ļauj piemērot automašīnas darbību braukšanas apstākļiem.

Funkcijas nevar aizstāt autovadītāju. **Tās nepalielina transportlīdzekļa iespējas, un to nevajadzētu uzskatīt par iedrošinājumu paātrināt automašīnas gaitu.** Tātad tās nekādā gadījumā neaizvieto vadītāja vērību un neatceļ viņa atbildību par automašīnas vadīšanu (vadītājam vienmēr jāpatur prātā, ka brauciena laikā var izveidoties neparedzētas situācijas).



## “Automātiskais” režīms

Noklusējuma režīms “Automātiskais” nodrošina optimālu automašīnas izmantošanu, braucot pa ceļu ar normālu saķeri (sausu, mitru, mazliet apsnigušu ceļu u. c.).

Režīmā “Automātiskais” tiek izmantotas pretslīdes kontroles sistēmas funkcijas.



Režīms “Mīksta zeme” izraisa īslaicīgu dažu braukšanas palīgfunkciju nepieejamību (aktīva avārijas bremzēšana utt.).

# VADĪŠANAS PALĪDZĪBAS UN KORIGĒŠANAS LĪDZEKĻI




Pēc dzinēja izslēgšanas automašīna vienmēr sāks darboties režīmā "Automātiskais".

3


## Režīms "Irdena virsma"

Nospiediet un turiet slēdzi **1**: brīdinājuma

indicators  un atkarībā no

transportlīdzekļa  vadības panelī parādās brīdinājuma gaismas kopā ar ziņojumu "Ieslēgts mīksta ceļa seguma rež.". Šis režīms ir paredzēts optimālai automašīnas iespēju izmantošanai, braucot pa irdeņu ceļu (dubļi, smiltis, lapas u. tml.). Šajā pozīcijā dzinēja ātrums ir tikai un vienīgi vadītāja pārziņā. Ja slēdzis **1** tiek vēlreiz nospiests, brī-

dinājuma indikators  un atkarībā no automašīnas modeļa brīdinājuma

indikators(-i)  tiek izslēgts(-i) un vadības panelī parādās ziņojums "Aktīvizēts automātiskais režīms", lai brīdinātu jūs.

# PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS

## My Safety

Funkciju "My Safety" var izmantot, lai vienlaikus deaktivizētu vai aktivizētu vadītāja palīdzības funkciju kopu.

Atkarībā no transportlīdzekļa multimediju ekrānā vai vadības panelī varat konfigurēt funkciju "My Safety", izvēloties braukšanas palīgfunkcijas, kas jāizslēdz kā grupa.

## Darbības



### "ALL ON" režīms

Atkarībā no automašīnas modeļa režīmam ir šādas braukšanas palīgfunkcijas:

- skaņas brīdinājums par ātruma ierobežojuma pārsniegšanu → 137;
- braukšanas joslas ieturēšanas palīgfunkcija → 220;
- brīdinājums par vadītāja modrību → 244;
- vadītāja noguruma brīdinājums → 249;
- vadītāja uzmanības novēršanas brīdinājums → 246;
- Brīdinājums par aklo zonu → 228;

Kad ir aktivizēts režīms "ALL ON": iedegas pogas 1 indikators un instrumentu panelī tiek parādīts ziņojums "My Safety All ON izvēlēts", lai to apstiprinātu. Tiek aktivizēti režīmā pieejamie braukšanas palīglīdzekļi.

### "Perso" režīms

Šis režīms ļauj **deaktivizēt** vai **atkārtoti aktivizēt** noteiktas braukšanas palīgfunkcijas, kas pieejamas "ALL ON" režīmā.

Kad aizdedze ir ieslēgta, divreiz pēc kārtas **nospiediet** pogu 1, lai aktivizētu režīmu "Perso".

Pirmo reizi nospiežot to, instrumentu panelī tiek parādīts ziņojums "Nosp. vēlreiz: My Safety Perso". Nospiežot vēlreiz, indikators uz pogas 1 nodziest. Ir aktivizēts režīms "Perso". Ziņojums "My Safety Perso izvēlēts" parādās vadības panelī.

Lai pārslēgtos atpakaļ uz režīmu "ALL ON", vienreiz **nospiediet** pogu 1. Iedegsies slēdzī integrētā indikators 1.



Atkarībā no transportlīdzekļa atbilstoši laika periodam pēc pēdējās motora apturēšanas reizes funkcija tiek atkārtoti aktivizēta:

- atslēdzot transportlīdzekli vai,
- atverot kādas no durvīm;
- ja dzinējs ir atkārtoti iedarbināts.

## "My Safety Perso" konfigurācija



Drošības apsvērumu dēļ veiciet visus pielāgojumus, kamēr transportlīdzeklis stāv uz vietas.

## PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS



“Perso” režīmā saglabātie “My Safety Perso” iestatījumi tiek saglabāti katru reizi, kad motors ir vai kad durvis ir aizslēgtas.

3

### Automatīna ar multivides ekrānu



Plašākai informācijai par piekļuvi iestatījumiem skatiet multivides aprīkojuma rokasgrāmatu 2.

### Automatīna bez multivides ekrāna

(atkarībā no automašīnas modeļa)



### Konfigurācija no vadības data 3

– Automatīnai atrodies nekustīgā stāvoklī, nospiediet slēdzi 4 tik reizi, cik nepieciešams, lai nokļūtu cilnē




vai,

– nospiediet slēdzi 4 un atkārtoti nospiediet slēdzi 5 vai 6, lai atvērtu cilni



– nospiediet slēdzi 7 “OK”

– atkārtoti nospiediet slēdzi 5 vai 6,

līdz parādās izvēlne “”, pēc tam nospiediet slēdzi 7 “OK”;

– atkārtoti nospiediet slēdzi 5 vai 6, līdz parādās izvēlne “MY SAFETY

”, pēc tam nospiediet slēdzi 7 “OK”;

– Izvēlieties deaktivizējamās vai aktivizējamās braukšanas palīgīdzekļus no “Perso” režīma, atkārtoti nospiežot slēdzi 5 vai 6 ierīci, pēc tam nospiediet slēdzi 7 “OK”, lai deaktivizētu vai aktivizētu braukšanas palīgīdzekļus.

### Braukšanas joslas ieturēšanas palīgfunckija



Izmantojot informāciju no kameras 1, funkcija veic korektīvas darbības ar automašīnas stūres sistēmu, ja, neieslēdzot pagrieziena rādītāju, tiek šķērsoja nepārtrauktā vai pārtrauktā līnija vai automašīna pietuvojas ceļa malai

## PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS

(joslu sadalītājs, barjera, ietve, uzbērumš u.c.).

Atkarībā no iestatījuma, šķērsojot pārtrauktu līniju, neaktivizējot virzienrādītājus, funkcija:

– brīdina vadītāju, neveicot koriģējošas darbības attiecībā uz stūres sistēmu;

vai,

– veic koriģējošu darbību transportlīdzekļa stūres sistēmā.

### Kameras atrašanās vieta 1

Raugieties, lai vējstikls nebūtu nosegts (ar netīrumiem, dubļiem, sniegu, kondensātu u. c.).



Jūs jebkurā brīdī varat pārņemt automašīnas vadību, pieskaroties stūrei.




Šī funkcija ir papildu palīdzība automašīnas vadīšanā. Šī funkcija nekādā gadījumā neatbrīvo autovadītāju no atbildības un pienākuma būt vērīgam – autovadītājam ir nepārtraukti jākontrolē automašīna!

## Aktivizēšana/deaktivizēšana

### Automašīnas modeļiem, kuriem ir funkcija "My Safety" 2



**Lai deaktivētu funkciju**, divreiz nospiediet slēdzi 2. Atkarībā no transportlīdzekļa mērinstrumentu panelī brīdī-

nājuma indikators  tiek parādīts dzeltenā vai baltā krāsā, vai arī brīdī-

nājuma indikators  pazūd no instrumentu paneļa.

**Lai atkārtoti aktivizētu funkciju**, vienreiz nospiediet slēdzi 2.

Atkarībā no automašīnas vadības panelī parādās brīdinājuma indikators



pelēkā krāsā.

### Automašīnas ar multivides ekrānu 3



Plašākai informācijai skatiet multivides aprīkojuma rokasgrāmatu.

### Automašīnas bez multivides ekrāna

(atkarībā no automašīnas modeļa)

## PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS



– Automašīnai atrodies nekustīgā stāvoklī, nospiediet slēdži **4** tik reizi, cik nepieciešams, lai nokļūtu cilnē




vai,

– nospiediet slēdži **4** un atkārtoti nospiediet slēdži **5** vai **6**, lai atvērtu cilni



– nospiediet slēdži **7** “OK”

– atkārtoti nospiediet slēdži **5** vai **6**,

līdz parādās izvēlne “”, pēc tam nospiediet slēdži **7** “OK”;

– atkārtoti nospiediet slēdži **4** vai **2**, līdz parādās izvēlne “PAL. BRAUKŠANĀ”, pēc tam nospiediet slēdži **6** “OK”;


– atkārtoti nospiediet slēdži **4** vai **2**, līdz parādās izvēlne “Joslas turēšana”, pēc tam nospiediet slēdži **6** “OK”;


– nospiediet slēdži **7** “OK” vēlreiz, lai aktivizētu vai deaktivizētu funkciju:


–  funkcija aktivizēta;

–  funkcija deaktivizēta.

Kad funkcija ir deaktivizēta, atkarībā no transportlīdzekļa mērinstrumentu

panelī brīdinājuma indikators  “OFF” tiek parādīts dzeltenā vai baltā krāsā

vai brīdinājuma indikators  pazūd no vadības paneļa.

 Atkarībā no transportlīdzekļa atbilstoši laika periodam pēc pēdējās motora apturēšanas reizes funkcija tiek atkārtoti aktivizēta:

– atslēdzot transportlīdzekli

vai,

– atverot kādas no durvīm;

vai,

– ja dzinējs ir atkārtoti iedarbināts.

## Darbības




Kad funkcija ir aktivizēta, mērinstrumentu panelī brīdinājuma indikators



tiek parādīta pelēkā krāsā, bet kreisās un labās puses līnijas indikatori **8** instrumentu panelī tiek parādīti pelēkā krāsā.

**Funkcijas darbība ir aktivizēta vai reaģē, ja:**

– braukšanas ātrums ir no 65 km/h līdz 170 km/h;

– brīdinājuma indikators  tiek parādīts baltā krāsā, un vadības panelī kreisās vai labās puses līnijas indikatori **8** tiek parādīti baltā krāsā.


**Funkcija ir darbībā, ja automašīna:**


## PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS

- tuvojas ceļmalai, neaktivizējot virzienrādītājus;
- šķērso nepārtraukto līniju, pirms tam neieslēdzot virzienrādītājus;
- šķērso pārtraukto līniju, neaktivizējot virzienrādītājus, ja ir atlasīts iestatījums “Darbība uz pārtrauktās līnijas”.


Šajos gadījumos:


- funkcija korigē automašīnas trajektoriju, izmantojot stūres sistēmu; un

– brīdinājuma indikators  mirgo baltā krāsā vai atkarībā no transportlīdzekļa

dzeķļa brīdinājuma indikators  tiek parādīts dzeltenā krāsā, un indikators **B**, kas atrodas pārkāptās līnijas pusē, vadības panelī tiek parādīts dzeltenā krāsā.

Ja ar stūres iekārtu veiktie korigējošie pasākumi nav pietiekami, brīdinājuma

indikators  turpina mirgot baltā krāsā vai atkarībā no transportlīdzekļa


brīdinājuma indikators  tiek parādīts sarkanā krāsā un indikators **B**, kas atrodas pārkāptās līnijas pusē, vadības panelī mainās uz sarkanu. To papildina vibrācija uz stūres.


Ja iestatījums “Darbība pārtrauktā līnijā” nav atlasīts, **funkcija atskan trauksmes signālu**, ja transportlīdzeklis

šķērso pārtraukto līniju, neaktivizējot virzienrādītāja gaismas, un nav ceļmalas pietiekami tuvu līnijai.

Šajā gadījumā funkcija brīdina vadītāju:

- ar stūres vibrāciju; un

– brīdinājuma indikators  mirgo baltā krāsā, vai atkarībā no transportlīdzekļa


dzeķļa brīdinājuma indikators  tiek parādīts sarkanā krāsā, un indikators **B**, kas atrodas pārkāptās līnijas pusē, vadības panelī mainās uz sarkanu.

**Piezīme.** Funkcija atļauj nedaudz šķērsot sadalošo līniju ceļa līkumā.

### Īpaši gadījumi


“Paturiet vadību” brīdinājums.

– Ja sistēma darbojas un vairs nekonstatē vadītāja darbību uz stūres, vadības panelī parādās ziņojums “Paturiet vadību” kopā ar pīkstieni un atkarībā no transportlīdzekļa dzelteni brīdinājumu

ma indikatoru , līdz vadītājs ir pārņēmis transportlīdzekļa vadību. vai,

– Ja sistēma ir darbojusies pārāk ilgi, vadības panelī parādās ziņojums “Paturiet vadību” kopā ar pīkstieni, un at-

karībā no automašīnas brīdinājuma

gaisma  parādās dzeltenā krāsā kopā ar indikatoru **B** attiecīgās līnijas pusē, līdz vadītājs ir atguvis kontroli pār transportlīdzekli.



Jūs jebkurā brīdī varat pārtraukt trajektorijas korekciju, pakustinot stūri.

### Funkcija uz laiku nav pieejama / atspējota

Funkcija īslaicīgi nav pieejama vai atspējota šādos gadījumos:

- sadalošā līnija tiek šķērsota ļoti strauji;
- ilgstoša braukšana pa sadalošo līniju;
- aptuveni četras sekundes pēc joslu maiņas;
- asos pagriezienos;
- ierobežotas redzamības apstākļos;
- Ir aktivizēts viens no virzienrādītājiem;
- avārijas gaismu aktivizēšana;
- braukšana atpakaļgaitā;
- spēcīgs paātrinājums;
- mainās joslas platums;
- elektroniskās stabilitātes kontroles sistēmas darbība ESC;

## PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS

– riteņu pretbloķēšanās sistēmas darbība.

– nostrādā aktīvā ārkārtas bremsēšanas sistēma.

Ja ir aizsegta priekšējā kamera, vadības panelī parādās ziņojums “Priekš. kamera nav redzamības”.

Notīriet zonu, kurā atrodas sensori.

### Automātiska deaktivizēšana

Funkcija tiek deaktivizēta automātiski, ja:


– elektroniskā stabilitātes programma ESC ir deaktivizēta vai darbojas nepareizi;


– riteņu pretbloķēšanās sistēma darbojas nepareizi;

– Jūgstienis ir elektriski savienots ar piekaves sakabes kontaktligzdu;

– deg indikatorspludzīte **STOP**.

Kad funkcija ir deaktivizēta, atkarībā no transportlīdzekļa mērinstrumentu

panelī brīdinājuma indikators  tiek parādīts dzeltenā vai baltā krāsā

vai brīdinājuma indikators  pazūd no vadības paneļa.

### Iestatījumi

#### Automašīna ar multivides ekrānu 3



Lai piekļūtu multivides ekrāna funkcijas iestatījumiem 3, skatiet informāciju multivides lietošanas rokasgrāmatā:

– “Darbība uz pārtrauktām līnijām”: izmantojiet šo iestatījumu, lai izvēlētos funkcijas reakciju, ja automašīna šķērso pārtrauktu līniju, neaktivizējot vienu no virzienrādītājiem:

– atlasītais iestatījums: funkcija var aktivizēt automašīnas trajektoriju, izmantojot stūres sistēmu;

– iestatījums nav atlasīts: funkcija var brīdināt vadītāju ar vibrāciju pie stūres, nekoriģējot transportlīdzekļa trajektoriju.

– “VIBRĀCIJA”: noregulējiet stūres vibrācijas intensitāti funkcijai “Brīdinājums par izbraukšanu no joslas”;

– atkarībā no transportlīdzekļa “Paredzēšana izbraukšanai no joslas” vai “Brīdinājums”: pielāgojiet līnijas noteikšanas jutības līmeni. Atlasiet:

– “Vēlīni”, lai uztvertu šķērsošanas brīdī;

– “Standarta”: uztveršana pietuvošanās brīdī;

– “Agrīni”, lai uztvertu tad, kad automašīna ir netālu no līnijas.

Plašākai informācijai skatiet multivides aprīkojuma rokasgrāmatu.

#### Automašīna bez multivides ekrāna

(atkarībā no automašīnas modeļa)



– **Automašīnai atrodies nekustīgā stāvoklī**, nospiediet slēdzi 4 tik reizi,

## PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS

cik nepieciešams, lai nokļūtu cilnē



vai,

– nospiediet slēdzi **4** un atkārtoti nospiediet slēdzi **5** vai **6**, lai atvērtu cilni



– nospiediet slēdzi **7** “OK”

– atkārtoti nospiediet slēdzi **5** vai **6**,

līdz parādās izvēlne “”, pēc tam nospiediet slēdzi **7** “OK”;


– atkārtoti nospiediet slēdzi **4** vai **2**, līdz parādās izvēlne “PAL. BRAUKŠANĀ”, pēc tam nospiediet slēdzi **6** “OK”;

– atkārtoti nospiediet **5** vai **6**, lai saņemtu izvēlni “Braušanas joslas ievērošanas palīgsistēmas jutīgums”, pēc tam nospiediet slēdzi **7** “OK”.

– atkārtoti nospiediet vadības elementu **5** vai **6**, lai atlasītu iestatījumu, pēc tam nospiediet slēdzi **7** “OK”.

### Darbības kļūmes

Kad sistēma konstatē darbības kļūmi:

– brīdinājuma indikators  vadības panelī deg dzeltenā krāsā vai baltā krāsā;

vai atkarībā no automašīnas modeļa

– vadības panelī ir redzams brīdinājuma

indikators .

Dažos gadījumos vienlaikus ar tiem parādās:

– ziņojums “Braušk. asist. nepieejams”;

vai,

– ziņojums “Braušk. asist. jāpārbauda”;

vai,

– ziņojums “Pārbaudīt priekš. kamera”.

Šajos gadījumos sazinieties ar savas automašīnas ražotāja pārstāvi.

## Brīdinājumi



Šī funkcija ir papildu palīdzība automašīnas vadīšanā. Šī funkcija nekādā gadījumā neatbrīvo autovadītāju no atbildības un pienākuma būt vērtīgam – autovadītājam ir nepārtraukti jākontrolē automašīna!

### **Iejaukšanās sistēmas uzbūvē / remonts**

- Sadursmes gadījumā gūts trieciens var mainīt kameras izvietojumu un šādi ietekmēt tās darbību. Deaktivizējiet funkcijas darbību un sazinieties pilnvarotu ražotāja pārstāvi.
- Jebkādus darbus kameras atrašanās vietā (remontu, nomaiņu, vējstikla pārveidojumus u.c.) drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti.

Apkalpot sistēmu drīkst tikai automašīnas ražotāja pārstāvis.

### **Sistēmas darbības traucējumi**

Daži apstākļi var ietekmēt vai ievērojami apgrūtināt sistēmas darbību, piemēram:

- aizklāts vējstikls (ar netīrumiem, ledu, sniegu, kondensātu u.c.);
- sarežģīta apkārtējā vide (tunelis u.c.);
- nelabvēlīgi meteoroloģiskie apstākļi (sniegs, spēcīgs lietus, krusa, apledojums u. c.);
- slikta redzamība (nakts, migla u.c.);
- ceļa apzīmējumi ir vairāki (ceļa darbi utt.), neregulāri vai grūti atšķirami vai neregulāri (piemēram, līnija ir daļēji izbalējusi, līnijas ir pārāk izbalējušas, līnijas ir pārāk tālu viena no otras, nelīdzens ceļa segums utt.);
- apžilbinājums (saules atspīdums, pretējā virzienā braucošu transportlīdzekļu gaismas u.c.);
- ceļš ir šaurs, līkumains vai kalnains (šauri pagriezieni u.c.);
- pārāk tuva distance ar priekšā braucošo transportlīdzekli.

Šādā gadījumā “izbraukšanas no joslas novēršanas” funkcija var tikt nepareizi aktivizēta vai vispār nedarboties.

### **Nevēlamas, kļūdainas korekcijas vai tās neesamības risks.**

#### **Funkcijas deaktivēšana**

Funkcijas darbība jāpārtrauc, ja:

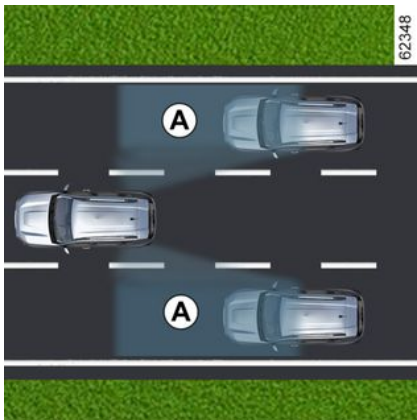
- kameras novietojuma vieta ir bojāta (vējstikla pusē vai iekšējā atpakaļskata spoguļa pusē);
- ceļš ir slidens (sniegs, apledojums, ūdens, grants u.c.);
- vējstikls ir ieplīsis vai deformēts (neveiciet remontu šajā vējstikla daļā, vērsieties pie automašīnas ražotāja pārstāvja);

## PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS

- automašīna velk piekabi vai kaut ko sakabē;

# PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS

## "Aklās zonas" kontrole

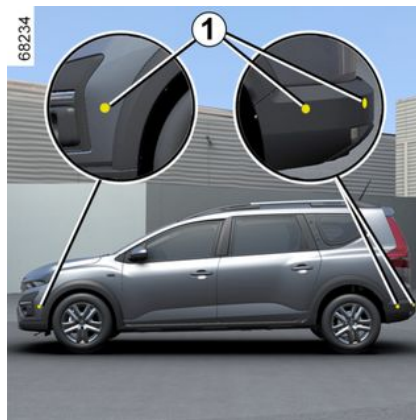


Ja uz tveršanas zonā **A** ir kāds transportlīdzeklis, sistēma brīdina autovadītāju.

Sistēma darbojas, ja automašīnas braukšanas ātrums ir aptuveni no 30 km/h līdz 140 km/h.

Šī funkcija izmanto sensorus **1**, kas uzstādīti abās pusēs uz priekšējā un aizmugurējā bufera.

## Īpatnība



Gādājiet, lai sensori nenotraisās (ar netīrumiem, dubļiem, sniegu u. c.).

Ja sensors ir aizsegts, vadības panelī tiek attēlots ziņojums "Aklā" zona Notīriet sensoru". Notīriet sensorus.



Šīs palīgsistēmas uzdevums ir informēt autovadītāju par neparedzamajā zonā esošu transportlīdzekli.

Tomēr funkcijas darbība nekādā gadījumā neatbrīvo no atbildības – autovadītājam jābūt vērīgam visa brauciena laikā.

Vadītājam vienmēr jābūt gatavam, ka braukšanas laikā var rasties bīstamas situācijas: manevra laikā vienmēr jāpārlicinās, vai nav kādu kustīgu šķēršļu (bērni, dzīvnieki, bērnu ratiņi, velosipēdi u.c.) vai arī kāds mazs, grūti saskatāms vai ass šķērslis (vidēja lieluma akmens, tievs stabs u.c.).

# PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS

## Aktivizēšana/deaktivizēšana



Lai aktivizētu vai deaktivizētu funkciju, skatiet multivides lietošanas instrukciju 2.

Izvēlieties “ON” vai “OFF”.

**Funkcijas aktivizēšana un deaktivizēšana, izmantojot pogu 3 “My Safety”.**



Funkciju var deaktivizēt vai aktivizēt, no My Safety funkcijas → 219 “Perso” režīma “”.

Ja funkcija iepriekš ir deaktivizēta, izmantojot režīmu “Perso”:

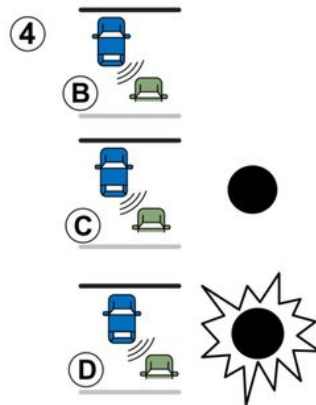
- lai **deaktivizētu brīdinājumus**, divreiz nospiediet pogu 3. Pogas 3 indikatorspuldzīte nodziest;
- lai **atkārtoti aktivizētu brīdinājumus**, vienreiz nospiediet pogu 3. Iedegsies slēdzī integrētā indikatorspuldzīte 3.



Sistēmas uztveršanas zona ir pielāgota standarta platuma braukšanas joslai. Ja braucat pa šauru braukšanas joslu, tā var uztvert automašīnas citās joslās.

3

## Brīdinājuma indikators 4



Brīdinājuma indikators 4 atrodas uz katra ārējā sānu spoguļa 5.

**Piezīme:** regulāri notīriet ārējos spoguļus 5, lai brīdinājuma indikatori 4 būtu redzami.

# PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS

## Darbības



Šī funkcija brīdina:

- ja automašīnas braukšanas ātrums ir no 30 km/h līdz 140 km/h;
- nepārredzamajā zonā ir transportlīdzeklis, kas pārvietojas tajā pašā virzienā.

Ja grasāties apsteigt citu transportlīdzekli, indikators **4** aktivizēsies tikai, ja apsteigtā automašīna atradīsies nepārredzamajā zonā ilgāk par vienu sekundi.

## Displejs **B**

Funkcija ir aktivizēta, neviens transportlīdzeklis nav uztverts.

## Displejs **C**

Pirmais brīdinājums: brīdinājuma indikators **4** signalizē, ka aklajā zonā ir konstatēts transportlīdzeklis.

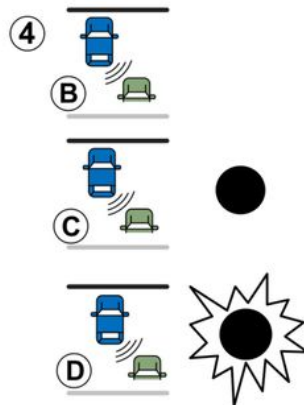
## Displejs **D**

Ja pagriezienu rādītājs ir ieslēgts, brīdinājuma indikators **4** mirgo, ja transportlīdzeklis uztverts "aklajā zonā" pusē, uz kuru veiksiet pagriezienu. Ja izslēgsiet pagriezienu rādītāju, indikators pārslēgsies pirmā brīdinājuma režīmā (rādījums **C**).



ievērojot, ka buferos ir uzstādīti sensori, jebkādas darbības ar buferiem (remontu, maiņu, krāsojuma atjaunošanu u. tml.) uzticiet kvalificētam speciālistam.

## Apstākļi, kuros sistēma nedarbojas



- Ja objekts ir nekustīgs;
- Blīva satiksme.
- ja ceļš ir līkumots;
- ja priekšējais un aizmugures sensors uztver vienu objektu reizē (piemēram, garu kravas automašīnu);
- ...

## Darbības kļūmes

Ja sistēma konstatē kādu darbības traucējumu, vadības panelī parādās ziņojums «Pārb. "aklās" zonas brīdin.». Sazinieties ar automašīnas markas pārstāvi.

**Piezīme:** iedarbinot dzinēju, brīdinājuma indikators **4**, displejs **B** mirgo trīs reizes. Tas ir normāli.

# PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS

## Brīdinājumi



– Sistēmas uztveršanas zona ir pielāgota standarta platuma braukšanas joslai. Ja braucat pa platu joslu, sistēma var neuztvert nepārrēdzamajā zonā esošu transportlīdzekli.

– Ļoti sliktu laika apstākļu gadījumā (stiprs lietus, sniegs utt.) sistēma var tikt īslaicīgi traucēta. Braucot esiet modrs un vēriģs attiecībā uz braukšanas apstākļiem!

**Pastāv negadījuma risks.**



Šī funkcija ir papildu palīdzība automašīnas vadīšanā. Šī funkcija nekādā gadījumā neatbrīvo autovadītāju no atbildības un pienākuma būt vēriģam – autovadītājam ir nepārtraukti jākontrolē automašīna!

Autovadītāja pienākums ir regulēt braukšanas ātrumu atbilstīgi satiksmei neatkarīgi no sistēmas norādījumiem.

Šī sistēma nekādā gadījumā nav jāpielīdzina šķēršļu noteikšanas vai triecienu novēršanas sistēmai.

### **Iejaukšanās sistēmas uzbūvē / remonts**

– Sadursmes gadījumā gūts trieciens var mainīt radara izvietojumu un šādi ietekmēt tā darbību. Deaktivizējiet funkcijas darbību un sazinieties ar automašīnas ražotāja pārstāvi.

– Jebkādus darbus radaru atrašanās vietā (remontu, nomaiņu u. c.) drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti.

Apkalpot sistēmu drīkst tikai automašīnas ražotāja pārstāvis.

### **Sistēmas darbības traucējumi**

Daži apstākļi var ietekmēt vai ievērojami apgrūtināt sistēmas darbību, piemēram:

– sarežģīta apkārtnē (metāla tilti, tuneļi, ceļi ar barjerām ceļmalās u. c.);

– nelabvēlīgi laikapstākļi (sniegs, krusa, apledums u. tml.).

### **Viltus trauksmju vai brīdinājumu neesamības risks**

Ja sistēma darbojas kļūdaini un nepamatoti, deaktivizējiet to un vērsieties pie automašīnas ražotāja pārstāvja.



### Sistēmas darbības ierobežojumi

- Lai nodrošinātu sistēmas pienācīgu darbību, gādājiet, lai vieta, kur uzstādīts radara sensors, allaž būtu tīra un nekad netiktu pārveidota.
- Sistēma var neuztvert mazus objektus, kas pārvietojas tuvu automašīnai (motocikli, velosipēdi, gājēji u.c.).
- Pagriezienos un ceļa līkumos detektori var īslaicīgi neuztvert transportlīdzekļus blakus joslās.
- Sistēma nebrīdina, ja labais un kreisais radars reizē uztver transportlīdzekļus, kas pārvietojas vienādā ātrumā (piemēram, satiksmē ar trīs joslām).
- Sistēma var nereaģēt, ja ir pārāk liela ātruma starpība ar citiem transportlīdzekļiem.
- Ja automašīnu apstaidz autovilciens (piemēram, smagkravas transportlīdzeklis apstaidz ar tādu pašu ātrumu), sistēma var pārtraukt brīdinājumu vēl pirms manevra beigām.
- Automašīna brauc pa līkumainu ceļu.

### Funkcijas deaktivēšana

Funkcijas darbība jāpārtrauc, ja:

- radara atrašanās vieta ir bojāta (aizmugures buferis);
- automašīna ir aprīkota ar sakabi.

# PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS

## Drošās distances brīdinājuma signāls



Lai palīdzētu autovadītājam ievērot drošu distanci, šī funkcija, izmantojot radara un kameras **1** datus, informē autovadītāju par laika sprīdi, kāds to šķir no priekšā braucošā transportlīdzekļa.

Funkcija ir aktīva, kad automašīnas braukšanas ātrums ir aptuveni 30–200 km/h robežās.

### Kameras atrašanās vieta 1

Raugieties, lai vējstikls nebūtu nosēgts (ar netīrumiem, dubļiem, sniegu, kondensātu u. c.).



Šī funkcija ir papildu palīdzība automašīnas vadīšanā. Šī funkcija nekādā gadījumā neatbrīvo autovadītāju no atbildības un pienākuma būt vērīgam – autovadītājam ir nepārtraukti jākontrolē automašīna!

## Funkcijas aktivizēšana/deaktivēšana



### Automašīnas ar multivides ekrānu 2

"Transportlīdzeklis" pasaule multivides ekrānā **2** pieskarieties izvēlei "Vadīšanas palīgs".

Aktivizējiet vai deaktivizējiet funkciju "Sekošanas distance".



**Automašīnas bez multivides ekrāna** (atkarībā no automašīnas modeļa)

– **Automašīnai atrodies nekustīgā stāvoklī**, nospiediet slēdzi **3** tik reizi, cik nepieciešams, lai nokļūtu cilnē






vai,

– nospiediet slēdzi **3** un atkārtoti nospiediet slēdzi **4** vai **5**, lai atvērtu



cilni **6** "OK";

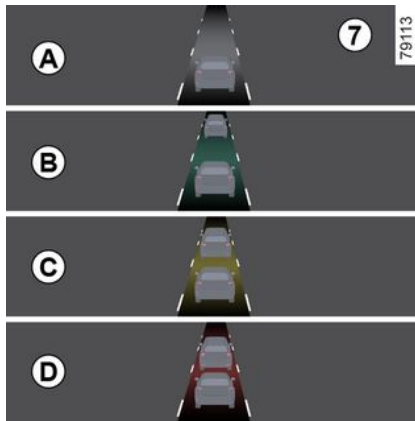
## PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS

- atkārtoti nospiediet slēdzi **4** vai **5**, līdz parādās izvēlne “”, pēc tam nospiediet slēdzi **6** “OK”;
- atkārtoti nospiediet slēdzi **4** vai **5**, līdz parādās izvēlne “PAL. BRAUKŠANĀ”, pēc tam nospiediet slēdzi **6** “OK”;
- atkārtoti nospiediet slēdzi **5** vai **6**, līdz parādās izvēlne “Attāl. brīdin.”, pēc tam nospiediet slēdzi **6** “OK”;
- nospiediet slēdzi **6** “OK” vēlreiz, lai aktivizētu vai deaktivizētu funkciju:
  -  funkcija aktivizēta;
  -  funkcija deaktivēta.



Iedarbinot dzinēju, funkcija atsāk darboties režīmā, kas tika saglabāts pirms dzinēja izslēgšanas.

### Darbības



Kad funkcija ir aktivizēta, vadības panelī tiek parādīts indikators **7** un vadītājs tiek informēts par attālumu līdz priekšā braucošajam transporta līdzeklim:

- **A** (pelēks): funkcija ir neaktīva;
- **A** (zaļā krāsā): neviens transportlīdzeklis nav uztverts;
- **B** (zaļš): laika sprīdis, kādā iespējams panākt priekšā braucošo transportlīdzekli, ir aptuveni 2 sekundes vai ilgāk (distance ir piemērota automašīnas braukšanas ātrumam);
- **C** (dzeltens): priekšā braucošo transportlīdzekli iespējams panākt aptuveni vienā un divās sekundēs (nepie-

tiekama distance starp transportlīdzekļiem);

- **D** (sarkans): priekšā braucošo transportlīdzekli iespējams panākt aptuveni 1 sekundē vai ātrāk (būtiski nepietiekama distance).

Ja intervāls starp abiem transportlīdzekļiem ir mazāks par aptuveni 0,5 sekundēm, vadības panelī sarkanā krāsā paliek iedegts paziņojums **7** un attēlojums **D**.

Noteiktos apstākļos sistēma laiku var arī neuzrādīt:

- ja automašīna veic pagriezienu;
- ja maina braukšanas joslu;
- ja priekšā braucošais transportlīdzeklis ir salīdzinoši tālu vai ārpus kameras uztveršanas zonas.

# PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS

## Brīdinājumi



Mērījumi tiek parādīti tikai informatīvos nolūkos; sistēma neveic nekādas darbības ar automašīnu.

Funkcija nav piemērota nedz pilsētvidei, nedz dinamiskai vadīšanai (pagriezieni, gaitas paātrināšana, strauja bremsēšana u. tml.); to paredzēts izmantot stabilos braukšanas apstākļos.

Funkcija neietekmē bremsēšanas sistēmas darbību.

lai nodrošinātu sistēmas pienācīgu darbību, gādājiet, lai vieta, kur uzstādīta kamera, allaž būtu tīra un nekad netiktu pārveidota.

Jebkādos darbus kameras atrašanās vietā (remontu, nomaiņu, vējstikla pārveidojumus u.c.) drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti.

## PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS



Šī funkcija ir papildu palīdzība automašīnas vadīšanā. Šī funkcija nekādā gadījumā neatbrīvo autovadītāju no atbildības un pienākuma būt vērtīgam – autovadītājam ir nepārtraukti jākontrolē automašīna!

### **Iejaukšanās sistēmas uzbūvē / remonts**

- Sadursmes gadījumā gūts trieciens var mainīt kameras izvietojumu un šādi ietekmēt tās darbību. Deaktivizējiet funkcijas darbību un sazinieties pilnvarotu ražotāja pārstāvi.
- Jebkādus darbus kameras atrašanās vietā (remontu, nomaiņu, vējstikla pārveidojumus u.c.) drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti.

Apkalpot sistēmu drīkst tikai automašīnas ražotāja pārstāvis.

### **Sistēmas darbības traucējumi**

- aizklāts vējstikls (ar netīrumiem, ledu, sniegu, kondensātu u.c.);
- sarežģīta apkārtējā vide (metāla konstrukciju tilts, tunelis u. c.);
- nelabvēlīgi laikapstākļi (sniegš, krusa, apledojums u. c.);
- slikta redzamība (nakts, migla u. c.);
- nav izteikta kontrasta starp priekšā braucošo transportlīdzekli un apkārtējo vidi (piemēram, balta automašīna sniegotā apvidū u. c.);
- apžilbinājums (sauļes atspīdums, pretējā virzienā braucošu transportlīdzekļu gaismas u. c.);
- ceļš ir šaurs, līkumains un kalnains (šauri pagriezieni u.c.).

### **Maldinošu viltus brīdinājumu risks.**

# PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS

## Aktīvā straujas bremzēšanas sistēma



Sistēma izmanto informāciju, ko tā saņem no radara un kameras **1**, lai noteiktu distanci no jūsu automašīnas:

– priekšā braucošajai automašīnai tajā pašā joslā;

vai,

– un jebkuru tuvojošos transportlīdzekli, kad veicat virziena maiņas manevru;

vai,

– un transportlīdzekļiem, kas brauc perpendikulāri;

vai,

– un stāvošiem transportlīdzekļiem;

vai,

– un apkārt esošajiem gājējiem un riteņbraucējiem.

Ja rodas frontālas sadursmes risks, sistēma brīdina vadītāju, lai veiktu atbilstošus ārkārtas manevrus (nospiežot bremžu pedāli un/vai pagriežot stūri).

Atkarībā no vadītāja reakcijas sistēma var iesaistīties bremzēšanā, lai samazinātu bojājumus vai izvairītos no sadursmes.

**Pretējā gadījumā sistēma ir neaktīva un neaktivizē brīdinājumu.**



Šī funkcija ir papildu palīdzība automašīnas vadīšanā.

Šī funkcija nekādā gadījumā neatbrīvo autovadītāju no atbildības un pienākuma būt vērtīgam – autovadītājam ir nepārtraukti jākontrolē automašīna!



**Ja nepieciešams, sistēma var izmantot maksimālo bremzēšanas jaudu,** līdz

automašīna ir apturēta pilnībā.

Drošības apsvērumu dēļ, braucot ar automašīnu, vienmēr lietojiet drošības jostu, kā arī pārliecinieties, ka bagāža ir nostiprināta tā, lai nevienas priekšmets nevarētu lidot uz priekšu un ievainot pasažierus.

## Kameras atrašanās vieta 1

Raugieties, lai vējstikls nebūtu nosegts (ar netīrumiem, dubļiem, sniegu, kondensātu u. c.).

## Darbības

Braucot, ja pastāv sadursmes risks, sistēma:

– **brīdina par sadursmes risku:** instrumentu panelī parādās ziņojums “Konstatēts šķērslis” kopā ar pīkstieni.

**Piezīme.** Ja vadītājs nospiež bremžu pedāli, taču sistēma joprojām konstatē sadursmes risku, bremzēšanas spēks var tikt palielināts, ja tas nav pietiekams, lai novērstu sadursmi.

– **var izraisīt bremzēšanu:** ja vadītājs nereaģē uz brīdinājumu un sadur-

## PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS

sme kļūst nenovēršama, instrumentu panelī kopā ar skaņas signālu tiek parādīts sarkans brīdinājuma indikators


 un ziņojums “Bremzējiet”.

### Piezīme:

– ja vadītājs vada automašīnu (izmanto stūri, pedāļus u.c.), sistēmas reakcija var tikt aizkavēta vai netikt aktivizēta.

– ja ārkārtas bremzēšanas sistēmas darbības dēļ transportlīdzeklis tiek apstādināts, tas īsu brīdi stāv nekustīgi. Pēc šī laika ierobežojuma vadītājam jāuztur transportlīdzeklis stacionāri, turot kāju uz bremžu pedāļa;

– pēc tam, kad sistēma aktivizē bremzēšanu, tiks parādīts ziņojums “Papildu Drošība aktivizēta”.

 Ārkārtas manevra gadījumā bremzēšanu jebkurā brīdī iespējams pārtraukt:

- nospiežot akceleratora pedāli;
- vai,
- pagriežot stūri kā izvairīšanās manevrā.



### Brīdinājumu īpatnības

Atkarībā no braukšanas ātruma, brīdinājums un bremzēšana var tikt aktivizēti vienlaicīgi.

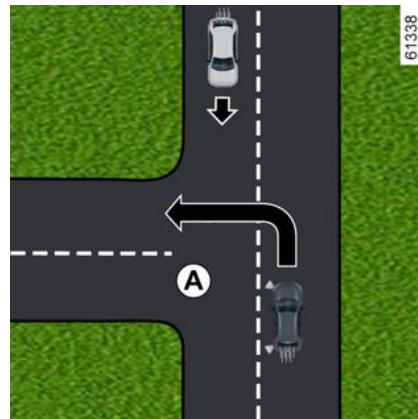
## Transportlīdzekļu noteikšana

### Vienā joslā braucošu transportlīdzekļu konstatēšana

Sistēma konstatē sadursmes risku ar priekšā braucošo transportlīdzekli tajā pašā joslā, ja:

- jūsu transportlīdzekļa aptuvenais braukšanas ātrums ir no 5 km/h līdz 180 km/h.

## Tuvojošos transportlīdzekļu noteikšana, kad veicat virziena maiņas manevru



Ja vēlaties mainīt virzienu (piemēram, **A**), sistēma nosaka pretimbraucošos transportlīdzekļus, ja:

- jūsu transportlīdzekļa aptuvenais braukšanas ātrums ir no 7 km/h līdz 30 km/h.
- esat ieslēdzis pagrieziena rādītāju.

## Joslu šķērsojošu transportlīdzekļu noteikšana perpendikulāri

Transportlīdzekļus, kas šķērso joslu perpendikulāri, sistēma konstatē, ja:

## PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS

– jūsu transportlīdzekļa aptuvenais braukšanas ātrums ir no 5 km/h līdz 85 km/h.

### Joslā apturētu transportlīdzekļu noteikšana

Sistēma konstatē stāvošus transportlīdzekļus, ja:

– jūsu transportlīdzekļa aptuvenais braukšanas ātrums ir no 5 km/h līdz 85 km/h.

### Gājēju un velosipēdistu noteikšana

#### Gājēju un velosipēdistu konstatēšana vienā joslā

Sistēma nosaka gājējus un velosipēdistus, ja:

– jūsu transportlīdzekļa aptuvenais braukšanas ātrums ir no 5 km/h līdz 85 km/h.

#### Gājēju un velosipēdistu noteikšana, mainot virzienu

Sistēma nosaka gājējus un velosipēdistus, ja:

– jūsu transportlīdzekļa aptuvenais braukšanas ātrums ir no 7 km/h līdz 30 km/h.

## Aktivizēšana/deaktivizēšana



Atkarībā no transportlīdzekļa atbilstoši laika periodam pēc pēdējās motora apturēšanas reizes funkcija tiek atkārtoti aktivizēta:

- atslēdzot transportlīdzekli vai,
- atverot kādas no durvīm; vai,
- ja dzinējs ir atkārtoti iedarbināts.

## Sistēmas aktivizēšana/deaktivizēšana no multivides ekrāna 2



Lai aktivizētu vai deaktivizētu funkciju, skatiet multivides lietošanas instrukciju.

Atlasiet “**IESLĒGTS**” vai “**IZSLĒGTS**”.

## Sistēmas aktivizēšana/deaktivizēšana vadības datorā 3

(atkarībā no automašīnas modeļa)

## PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS



– Automašīnai atrodoties nekustīgā stāvoklī, nospiediet slēdzi **4** tik reižu, cik nepieciešams, lai nokļūtu cilnē



vai,

– nospiediet slēdzi **4** un atkārtoti nospiediet slēdzi **5** vai **6**, lai atvērtu cilni



– nospiediet slēdzi **7** “OK”

– atkārtoti nospiediet slēdzi **5** vai **6**,

līdz parādās izvēlne “”, pēc tam nospiediet slēdzi **7** “OK”;

– atkārtoti nospiediet slēdzi **4** vai **2**, līdz parādās izvēlne “PAL. BRAUKŠANĀ”, pēc tam nospiediet slēdzi **6** “OK”;

– atkārtoti nospiediet slēdzi **4** vai **2**, līdz parādās izvēlne “Akt. Bremzēšana”, pēc tam nospiediet slēdzi **6** “OK”;

– Nospiediet slēdzi **7** “OK” vēlreiz, lai aktivizētu vai deaktivizētu funkciju:




funkcija aktivizēta;



funkcija deaktivizēta.

Deaktivizējot sistēmu, vadības panelī

iedegas brīdinājuma indikators 

vai  (atkarībā no automašīnas modeļa). Kad sistēma ir aktivizēta, brīdinājuma indikators nodzies.

### Iestatījumi



Drošības apsvērumu dēļ veiciet visus pielāgojumus, kamēr transportlīdzeklis stāv uz vietas.

### Iestatījumu pielāgošana multivides ekrānam **2**

(atkarībā no automašīnas modeļa)



Kad transportlīdzeklis stāv, lai piekļūtu funkciju iestatījumiem no multivides ekrāna **2**, skatiet multivides norādījumus:

– “Brīdināt”: pielāgojiet trauksmes jutības līmeni. Atlasiet:

- « Vēlīni » ;
- « Standarta » ;
- « Agrīni ».

Plašākai informācijai skatiet multivides aprīkojuma rokasgrāmatu.

# PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS

## Iestatījumi no vadības datora 3



– Automašīnai atrodies nekustīgā stāvoklī, nospiediet slēdzi 4 tik reizi, cik nepieciešams, lai nokļūtu cilnē




vai,

– nospiediet slēdzi 4 atkārtoti nospiediet slēdzi 5 vai 6, lai atvērtu cilni



– nospiediet slēdzi 7 “OK”

– atkārtoti nospiediet slēdzi 5 vai 6,

līdz parādās izvēlne , pēc tam nospiediet slēdzi 7 “OK”;

- atkārtoti nospiediet slēdzi 4 vai 2, līdz parādās izvēlne “PAL. BRAUKŠANĀ”, pēc tam nospiediet slēdzi 6 “OK”;
- atkārtoti nospiediet vadības ierīci 5 vai 6, lai sasniegtu izvēlni “Aktīvās bremsēšanas jutība” un nospiediet slēdzi 7 “OK”;
- atkārtoti nospiediet vadības elementu 5 vai 6, lai atlasītu iestatījumu, pēc tam nospiediet slēdzi 7 “OK”.

## Uz laiku nav pieejama

Ja sistēmā konstatēta īslaicīga kļūme, vadības panelī iedegas brīdinājuma in-

dikators  vai  (atkarībā no automašīnas modeļa).


Iespējamie iemesli ir:

- īslaicīgi redzamības traucējumi (saules atspīdums, tuvās gaismas, slikti laika apstākļi u.c.). Sistēma atsāks darboties, tiklīdz uzlabosies redzamība;
- sistēmas darbība uz laiku ir pārtraukta (piemēram, vējstikli aizsedz neīrūmi, sniegs, rasa u. c.). Šādā gadījumā apstādiniet automašīnu un izslēdziet dzinēju. Notīriet vējstiklu. Kad nākamajā reizē ir iedarbināts dzinējs un aptuveni piecas vai desmit minūtes braukts, brīdinājuma indikators un ziņojums pazūd. Ja tie nenodzīst, iespējams, problēmai ir cits cēlonis; sazinieties ar ražotāja pilnvaroto pārstāvi.

## Darbības kļūmes

Kad funkcija nosaka darbības kļūmi, vadības panelī parādās brīdinājuma in-

dikators  un atkarībā no automa-

šīnas brīdinājuma indikators .

Konsultējieties ar automašīnas ražotāju pārstāvi.

# PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS

## Brīdinājumi



Šī funkcija ir papildu palīdzība automašīnas vadīšanā. Šī funkcija nekādā gadījumā neatbrīvo autovadītāju no atbildības un pienākuma būt vērtīgam – autovadītājam ir nepārtraukti jākontrolē automašīna! Sistēma var aizkavēt vai novērst funkcijas izpildes uzsākšanu, ja tiek konstatētas skaidras pazīmes, ka vadītājs kontrolē automašīnu (darbības ar stūri, pedāļiem u.c.).

Sistēma neaktivizējas, ja:

- ja nostrādājusi elektroniskā stabilitātes kontrole (ESC).

### **Iejaukšanās sistēmas uzbūvē / remonts**

- Sadursmes gadījumā gūts trieciens var mainīt kameras izvietojumu un šādi ietekmēt tās darbību. Deaktivizējiet funkcijas darbību un sazinieties pilnvarotu ražotāja pārstāvi.
- Jebkādas darbus kameras atrašanās vietā (remontu, nomainītu, vējstikla pārveidojumus u.c.) drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti.

Apkalpot sistēmu drīkst tikai automašīnas ražotāja pārstāvis.

### **Sistēmas darbības traucējumi**

Daži apstākļi var ietekmēt vai ievērojami apgrūtināt sistēmas darbību, piemēram:

- nelabvēlīgi meteoroloģiskie apstākļi (sniegs, spēcīgs lietus, krusa, apledojums u. c.);
- slikta redzamība (nakts, migla u.c.);
- vājš kontrasts starp objektu (transportlīdzekli, gājēju u.c.) un apkārtējo vidi (piemēram, baltā tērpies gājējs sniegotā apvidū u.tml.);
- apžilbinājums (saules atspīdums, pretējā virzienā braucošu transportlīdzekļu gaismas u.c.);
- aizklāts vējstikls (ar netīrumiem, ledu, sniegu, kondensātu u.c.);
- ...

**Šādos apstākļos sistēma var nereaģēt, brīdināt autovadītāju vai nejauši nobremzēt.**

### **Sistēmas darbības ierobežojumi**

- Katru reizi, kad transportlīdzeklis tiek iedarbināts, sistēma veic kalibrēšanu atbilstoši transportlīdzekļa apkārtnei un var būt neaktīva aptuveni no divām līdz piecām braukšanas minūtēm.

## PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS

- lai nodrošinātu sistēmas pienācīgu darbību, gādājiet, lai vieta, kur uzstādīta kamera, allaž būtu tīra un nekad netiktu pārveidota;
- sistēma var uztvert mazus transportlīdzekļus, ne tik efektīvi, kā tā uztver lielākus transportlīdzekļus;
- Ja ceļa virsma ir slidena (lietus, sniegs, melnais ledus u.c.), sistēmas darbībā var būt traucējumi. ;
- lai nodrošinātu pareizu darbību, sistēmai ir jānošķir viss šķērslis. Tāpēc sistēma nevar noteikt:
- gājējus/velosipēdistus tumsā vai sliktā apgaismojuma apstākļos;
- daļēji redzamus gājējus/velosipēdistus;
- gājējus, kas īsāki par aptuveni 80 cm;
- gājējus, kas nes lielus objektus;
- ...

**Šādos apstākļos sistēma var nereaģēt, brīdināt autovadītāju vai nejauši nobremzēt.**

### **Funkcijas deaktivēšana**

Funkcijas darbība jāpārtrauc, ja:

- kameras novietojuma vieta ir bojāta (piem., vējstikla iekšpusē vai ārpusē);
- automašīna tiek vilkta (tehniskā palīdzība);
- vējstikls ir iepļisījis vai deformēts (neveiciet remontu šajā vējstikla daļā, vērsieties pie automašīnas ražotāja pārstāvja);
- tiek braukts pa ceļu bez seguma.

**Ja sistēma darbojas kļūdaini un nepamatoti, deaktivizējiet to un vērsieties pie automašīnas ražotāja pārstāvja.**

### **Funkcijas darbības pārtraukšana**

Aktīvās bremzēšanas funkcijas darbību iespējams apturēt jebkurā brīdī — to pārtrauc, spēji nospiežot akseļatoratora pedāli vai strauji pagriežot stūri izvairīšanās manevrā.

## PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS

### Brīdinājums par vadītāja modrību

Brīdinājums par vadītāja modrību ir funkcija, kas analizē vadītāja uzvedību (braukšanas stilu, automašīnas stūrēšanu u. c.) un brīdina vadītāju, ja pastāv iespēja iemigt.

Tā ņem vērā tādas rādītājus kā, piemēram:

- stūres rata kustības;
- vadītāja darbības ar citām sistēmām (pagrieziena rādītāji, bremžu pedālis u. c.).



Šī funkcija ir papildu palīdzība automašīnas vadīšanā, ja pastāv noguruma risks. Funkcija nedarbojas ar transportlīdzekli. Funkcija nekādos apstākļos nevar aizvietot vadītāja atbildību braukšanas laikā.

Vadītāja pienākums ir regulēt braukšanas ātrumu atbilstoši brīdinājumiem neatkarīgi no sistēmas norādēm.

### Darbības



#### Funkcijas darbība ir aktivizēta, ja:

- ir pagājušas dažas minūtes kopš automašīnas pēdējās apstāšanās;
- automašīnas braukšanas ātrums ir lielāks nekā apm. 70 km/h.

Ja pastāv noguruma risks vai uzmanības zuduma risks, vadības panelī **1** parādās ziņojums "Vad.brauk.brīd." un atskan skaņas signāls.

Nospiediet slēdzi **5 OK**, lai izdzēstu brīdinājumu. Tiklīdz iespējams, ieteicams apstāties pārtraukumam.

Pēc ziņojuma dzēšanas sistēma turpina modrības uzraudzību un, ja nepieciešams, izdod jaunu brīdinājumu.



Funkcija "Brīdinājums par vadītāja modrību" pastāvīgi pārbauga vadītāja uzmanības līmeni un var dot vairākus brīdinājumus viena brauciena laikā. Sistēma tiek atiestatīta katrā dzinēja iedarbināšanas reizē.

### Brīdinājumu aktivizēšana/deaktivizēšana



Drošības apsvērumu dēļ veiciet visus pielāgojumus, kamēr transportlīdzeklis stāv uz vietas.

## PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS

**i** Atkarībā no transportlīdzekļa atbilstoši laika periodam pēc pēdējās motora apturēšanas reizes brīdinājumi tiek atkārtoti aktivizēti:

- atslēdzot transportlīdzekli vai,
- atverot kādas no durvīm; vai,
- ja dzinējs ir atkārtoti iedarbināts.

**i** Kad brīdinājumi tiek deaktivizēti, sistēma turpina novērtēt vadītāja noguruma stāvokli.

### Brīdinājumu aktivizēšana un deaktivizēšana, izmantojot pogu 6 "My Safety"



- lai deaktivizētu brīdinājumus, divreiz nospiediet pogu 6;
- lai atkārtoti aktivizētu brīdinājumus, vienreiz nospiediet pogu 6.

### Brīdinājumu aktivizēšana un deaktivizēšana no multivides ekrāna 7



Lai aktivizētu vai deaktivizētu brīdinājumus, skatiet multivides lietošanas instrukciju.

Atlasiet "ON" vai "OFF".

### Brīdinājumu aktivizēšana un deaktivizēšana vadības datorā 1

(atkarībā no automašīnas modeļa)

# PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS



– Automašīnai atrodies nekustīgā stāvoklī, nospiediet slēdzi **2** tik reižu, cik nepieciešams, lai nokļūtu cilnē




vai,

– nospiediet slēdzi **2** un atkārtoti nospiediet slēdzi **3** vai **4**, lai atvērtu cilni



– nospiediet slēdzi **5** “OK”

– atkārtoti nospiediet slēdzi **3** vai **4**,

līdz parādās izvēlne “”, pēc tam nospiediet slēdzi **5** “OK”;

– atkārtoti nospiediet slēdzi **3** vai **4**, līdz parādās izvēlne “PAL. BRAUKŠANĀ”, pēc tam nospiediet slēdzi **6** “OK”;

– atkārtoti spiediet vadības ierīci **3** vai **4**, lai sasniegtu izvēlni “Modrības brīdinājums”, un nospiediet slēdzi **5** “OK”;

– nospiediet slēdzi **5** “OK” vēlreiz, lai aktivizētu vai deaktivizētu brīdinājumus:

- brīdinājumi iespējoti;
- brīdinājumi deaktivizēti.

## Sistēmas darbības ierobežojumi

Daži apstākļi var ietekmēt vai ievērojami apgrūtināt sistēmas darbību, piemēram:

- noteikti braukšanas stili (nepareiza braukšana u.c.);
- braukšana pa ceļu sliktā stāvoklī;
- stiprs sānevējš;
- pulkstenis ir nepareizi konfigurēts (atkarībā no transportlīdzekļa);
- līkumoti ceļi;
- piekabes vilce.

## Darbības kļūmes

Ja sistēma konstatē kādu darbības traucējumu, vadības panelī parādās ziņojums “Modr. uzraudz. jāpārbauda”

un  brīdinājuma indikators.

Lieciet automašīnas ražotāja pārstāvim sistēmu pārbaudīt.

## Vadītāja uzmanības brīdinājums

### Ievads



Šī funkcija ir papildu palīdzība automašīnas vadīšanā, ja pastāv izklaidības risks. Funkcija nedarbojas ar transportlīdzekli. funkcija nekādos apstākļos nevar aizvietot vadītāja atbildību braukšanas laikā.

Vadītāja pienākums ir regulēt braukšanas ātrumu atbilstoši brīdinājumiem neatkarīgi no sistēmas norādēm.

# PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS



Sistēma analizē vadītāja sejas uzvedību, izmantojot salona kameru **1**, un brīdina, ja tiek konstatēta uzmanības novēršana.


Uzmanības novēršana ir tad, kad autovadītājs neskatās uz ceļu apmēram trīs sekundes vai atkārtō šo kustību vairākas reizes pēc kārtas.

**Piezīme.** Sistēma neieraksta nekādus attēlus un darbojas reāllaikā.

## Kameras atrašanās vieta **1**

Raugieties, lai atpakaļskata kamera netiktu aizklāta (netīrumi, migla u. c.) vai aizsegta.

## Darbības

 Sistēma nepārtraukti uzrauga vadītāja uzmanību un brauciena laikā var izdot vairākus brīdinājumus.



**Funkcija ir gatava brīdināt, ja** automašīnas ātrums ir lielāks par aptuveni 20 km/h.

Izklaidības gadījumā vadības panelī **2** parādās ziņojums “Koncentrēties uz braukšanu” un atskan skaņas signāls. Nospiediet slēdzi **3 “OK”**, lai vadības panelī notīrītu brīdinājuma indikatoru. Pēc ziņojuma dzēšanas sistēma turpi-

na uzraudzīt izklaidību un, ja nepieciešams, izdod jaunu brīdinājumu.

## Aktivizēšana/deaktivizēšana



Drošības apsvērumu dēļ veiciet visus pielāgojumus, kamēr transportlīdzeklis stāv uz vietas.



Atkarībā no transportlīdzekļa atbilstoši laika periodam pēc pēdējās motora apturēšanas reizes brīdinājumi tiek atkārtoti aktivizēti:

- atslēdzot transportlīdzekli vai,
- atverot kādas no durvīm;
- ja dzinējs ir iedarbināts.



Atkarībā no transportlīdzekļa var nebūt iespējams deaktivizēt brīdinājumus.

## PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS

Atkarībā no transportlīdzekļa brīdinājumus var aktivizēt vai deaktivizēt, izmantojot:

- pogu "My Safety";
- multivides ekrāns;
- vadības dators.

3

**Brīdinājumu aktivizēšana un deaktivizēšana, izmantojot pogu "Mana drošība" 4**



Brīdinājumus var deaktivizēt vai aktivizēt, no funkcijas "My Safety" ➔ 219.

Ja brīdinājumi iepriekš ir deaktivizēti, izmantojot režīmu "Perso":

- **lai deaktivizētu brīdinājumus**, divreiz nospiediet pogu 4. Pogas 4 indikatorspuldzīte nodziest;

- **lai atkārtoti aktivizētu brīdinājumus**, vienreiz nospiediet pogu 4. Iedegsies slēdzīt integrētā indikatorspuldzīte 4.

**Brīdinājumu aktivizēšana un deaktivizēšana no multivides ekrāna 5**



Lai aktivizētu vai deaktivizētu brīdinājumus, skatiet multivides lietošanas instrukciju.

Atlasiet "ON" vai "OFF".

**Brīdinājumu aktivizēšana un deaktivizēšana vadības datorā 2**

(atkarībā no automašīnas modeļa)



- **Automašīnai atrodies nekustīgā stāvoklī**, nospiediet slēdzi 6 tik reizi, cik nepieciešams, lai nokļūtu cilnē



vai atkarībā no transportlīdzekļa

cilnē ;

vai,

- nospiediet slēdzi 6 un atkārtoti nospiediet slēdzi 7 vai 8, lai atvērtu cilni





- atkarībā no automašīnas modeļa nospiediet slēdzi 3 OK;

- atkārtoti nospiediet slēdzi 7 vai 8,

līdz parādās izvēlne , pēc tam nospiediet slēdzi 3 OK;

## PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS

- atkārtoti nospiediet slēdzi **7** vai **8**, līdz parādās izvēlne “PAL. BRAUKŠANĀ”, pēc tam nospiediet slēdzi **3** OK;
- atkārtoti nospiediet slēdzi **7** vai **8**, līdz parādās izvēlne “Uzmanības brīdinājums”, pēc tam nospiediet slēdzi **3** OK;
- nospiediet slēdzi **3** “OK” vēlreiz, lai aktivizētu vai deaktivizētu brīdinājumus:

-  brīdinājumi aktivizēti;
-  brīdinājumi deaktivizēti.

### Sistēmas darbības ierobežojumi


Daži apstākļi var ietekmēt vai ievērojami apgrūtināt sistēmas darbību, piemēram:

- valkājot noteikta veida brilles;
- ja kamera ir aizsprostota, pat daļēji;
- ja daļa vadītāja sejas ir paslēpta (ar matiem, cepurīti, ķirurģisko masku, šalli utt.).
- nepiemērota braukšanas vieta (piemēram, sēdēšana pārāk zemu, pārāk slīpa utt.), kas var neļaut kamerai pareizi analizēt seju.

**Šādos apstākļos sistēma var vai nu neiedarbināt brīdinājumu, vai arī izraisīt savlaicīgus vai nepatiesus brīdinājumus.**

### Darbības kļūmes

ja sistēma atklāj kādu darbības traucējumu, vadības panelī tiek parādīts ziņojums “Modr. uzraudz. jāpārbauda” vai atkarībā no transportlīdzekļa parādās ziņojums “Uzmanības uzraudzība nepieejama Seja nav atrasta” un iede-

gas brīdinājuma indikators .

Pārbaudiet, vai kamera ir tīra, un/vai noņemiet sejas aizsegu piederumus. Pārlicinieties, vai esat pareizi sēdējis. Ja problēmu nevarat novērst, sazinieties ar savas automašīnas markas pārstāvi.

## Vadītāja noguruma brīdinājums

### levads



Šī funkcija ir papildu palīdzība automašīnas vadīšanā, ja pastāv noguruma risks. Funkcija nedarbojas ar transportlīdzekli. funkcija nekādos apstākļos nevar aizvietot vadītāja atbildību braukšanas laikā. Vadītāja pienākums ir regulēt braukšanas ātrumu atbilstoši brīdinājumiem neatkarīgi no sistēmas norādēm.

# PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS

3




Sistēma analizē vadītāja sejas uzvedību, izmantojot iekšējo kameru **1**, un izstaro brīdinājumu, ja pastāv risks, ka vadītājs aizmigs.


**Piezīme.** Sistēma neieraksta nekādus attēlus un darbojas reāllaikā.

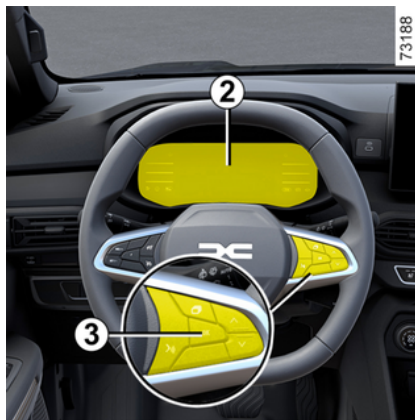
## Kameras atrašanās vieta **1**

Raugieties, lai atpakaļskata kamera netiktu aizklāta (nefūrumi, migla u. c.) vai aizsegta.

## Darbības

 Sistēma nepārtraukti uzrauga vadītāja uzmanību un brauciena laikā var izdot vairākus brīdinājumus.

 Katru reizi, kad tiek iedarbināts dzinējs vai mainot vadītājus, sistēmas iestatījumi tiek atiestatīti pēc dažām minūtēm.



Funkcijas darbība ir aktivizēta, ja:

– ir pagājušas dažas minūtes kopš automašīnas pēdējās apstāšanās;  
– automašīnas braukšanas ātrums pārsniedz apm. 20 km/h.

Ja pastāv noguruma risks, vadības panelī **2** parādās ziņojums “Apsveriet atpūtu” un atskan skaņas signāls.

Ja vadītājs aizmieg, vadības panelī Noguruma brīdin. bremsējiet **2** **tiel pārādīts ziņojums** “” kopā ar pīkstieni.

Tiklīdz iespējams, ieteicams apstāties pārtraukumam.

Nospiediet slēdzi **3** “OK”, lai vadības panelī notīrītu brīdinājuma indikatoru. Pēc ziņojuma dzēšanas sistēma turpina modrības uzraudzību un, ja nepieciešams, izdod jaunu brīdinājumu

## Aktivizēšana/deaktivizēšana



Drošības apsvērumu dēļ veiciet visus pielāgojumus, kamēr transportlīdzeklis stāv uz vietas.

## PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS

**i** Atkarībā no transportlīdzekļa atbilstoši laika periodam pēc pēdējās motora apturēšanas reizes brīdinājumi tiek atkārtoti aktivizēti:

- atslēdzot transportlīdzekli vai,
- atverot kādas no durvīm; vai,
- ja dzinējs ir iedarbināts.

**i** Atkarībā no transportlīdzekļa var nebūt iespējams deaktivizēt brīdinājumus.

Atkarībā no transportlīdzekļa brīdinājumus var aktivizēt vai deaktivizēt, izmantojot:

- pogu “My Safety”;
- multivides ekrāns;
- vadības dators.

### Brīdinājumu aktivizēšana un deaktivizēšana, izmantojot pogu 4 “My Safety”



Brīdinājumus var deaktivizēt vai aktivizēt, no “Pielāgots” režīma funkcijā “My Safety” ➔ 219.

Ja brīdinājumi iepriekš ir deaktivizēti, izmantojot režīmu “Pielāgots”:

- **lai deaktivizētu skaņas brīdinājumu**, divreiz pēc kārtas nospiediet pogu **4**. Pogas **4** indikatorspuldzīte nodziest;
- **lai atkārtoti aktivizētu** brīdinājumus, vienreiz nospiediet pogu **4**. Iedegsies slēdzī integrētā indikatorspuldzīte **4**.

### Brīdinājumu aktivizēšana un deaktivizēšana no multivides ekrāna 5



Lai aktivizētu vai deaktivizētu brīdinājumus, skatiet multivides lietošanas instrukciju.

Atlasiet ON vai OFF.

### Brīdinājumu aktivizēšana un deaktivizēšana vadības datorā 2

(atkarībā no automašīnas modeļa)

## PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS



– Automašīnai atrodoties nekustīgā stāvoklī, nospiediet slēdzi **6** tik reižu, cik nepieciešams, lai nokļūtu cilnē



vai atkarībā no transportlīdzekļa



cilnē


vai,

– nospiediet slēdzi **6** un atkārtoti nospiediet slēdzi **7** vai **8**, lai atvērtu cilni



– atkarībā no automašīnas modeļa nospiediet slēdzi **3** OK;

– atkārtoti nospiediet slēdzi **7** vai **8**,

līdz parādās izvēlne “”, pēc tam nospiediet slēdzi **3** OK;

– atkārtoti nospiediet slēdzi **7** vai **8**, līdz parādās izvēlne “PAL. BRAUKŠANĀ”, pēc tam nospiediet slēdzi **3** OK;

– atkārtoti nospiediet slēdzi **7** vai **8**, līdz parādās izvēlne “Noguruma brīdin.”, pēc tam nospiediet slēdzi **3** OK;

– nospiediet slēdzi **3** OK vēlreiz, lai aktivizētu vai deaktivizētu brīdinājumu:



brīdinājumi aktivizēti;



brīdinājumi deaktivizēti.

### Sistēmas darbības ierobežojumi


Daži apstākļi var ietekmēt vai ievērojami apgrūtināt sistēmas darbību, piemēram:

- valkājot noteikta veida brilles;
- ja kamera ir aizsprostota, pat daļēji;
- ja daļa vadītāja sejas ir paslēpta (ar matiem, cepurīti, ķirurģisko masku, šalli utt.);
- nepiemērota braukšanas vieta (piemēram, sēdēšana pārāk zemu, pārāk slīpa utt.), kas var neļaut kamerai pareizi analizēt seju.

**Šādos apstākļos sistēma var vai nu neiedarbināt brīdinājumu, vai arī izraisīt savlaicīgus vai nepatiesus brīdinājumus.**

### Darbības kļūmes

ja sistēma atklāj kādu darbības traucējumu, vadības panelī tiek parādīts ziņojums “Modr. uzraudz. jāpārbauda” vai atkarībā no transportlīdzekļa parādās ziņojums “Uzmanības uzraudzība nepieejama Seja nav atrasta” un iede-

gas brīdinājuma indikators .

Pārbaudiet, vai kamera ir tīra, un/vai noņemiet sejas aizsegu piederumus. Pārliecinieties, vai esat pareizi sēdējis. Ja problēmu nevarat novērst, sazinieties ar savas automašīnas markas pārstāvi.

### Ceļa zīmju atpazīšana



## PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS

Sistēma parāda ātruma ierobežojumus vadības panelī atbilstoši ceļa zīmēm, kas noteiktas ceļa malā.

Sistēmas darbību nodrošina kamera **1**, kas ir uzstādīta uz vējstikla aiz atpakaļskata spoguļa.

Atkarībā no valsts sistēma izmanto arī informāciju no kartes abonementa, lai interpretētu noteiktas zīmes (pilsētas ieeja utt.).

Instrumentu panelī parādītā zīme mainās, kad sistēma konstatē ceļa zīmi.

Kad ātruma ierobežotājs vai kruīza kontrole vai adaptīvā kruīza kontrole ir aktivizēta, ierobežotā ātruma iestatīto punktu varat pielāgot ātruma ierobežojumam, ko sistēma parāda instrumentu panelī ("Ātruma ierobežotājs" → **258** un "Kruīza kontrole" → **261**).

Ja konstatētais ātruma ierobežojums tiek pārsniegts, vadības panelī redzamā ceļa zīme tiek mainīta, lai informētu vadītāju.

### Kameras atrašanās vieta **1**

Raugieties, lai vējstikls nebūtu nosegts (ar netīrumiem, dubļiem, sniegu, kondensātu u. c.).

### Īpaši norādījumi

**Transportlīdzekļiem ar kartes abonementu:**

– ja automašīna pārvietojas valstī, kur ātruma mērvienības atšķiras, sistēma ne tikai ataino ātruma ierobežojuma vērtību attiecīgās valsts mērvienībās, bet arī konvertē to sistēmas noklusējuma mērvienībās un ataino rezultātu ekrānā.

– ja automašīna pārvietojas valstī, kur lietus laikā uz noteikta veida ceļiem ir jāievēro mazāks braukšanas ātrums, sistēma var pielāgot noteikto ātruma ierobežojuma vērtību dažas sekundes pēc vējstikla tīrītāju ieslēgšanas.

**Automašīnām bez kartes abonementa:** braucot valstī, kurā ātruma mērvienības atšķiras no automašīnā iestatītajām, vadības panelī iespējams manuāli atlasīt atbilstošo ātruma mērvienību (piemēram, mainīt no jūdzēm uz kilometriem), lai parādītu precīzu informāciju "Displeji un indikatori" → **129**.

### Piezīme:

Sistēma neņem vērā izņēmuma ierobežojumus (piemēram, ātruma ierobežojumu dienā, kad ir sevišķi augsts gaisa piesārņojuma līmenis).

## Darbības

### Indikatora kontrolspuldze



## PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS

Funkcija parāda šādas indikatorspuldzītes:

**2.** Ātruma ierobežojuma zīmes un ātruma ierobežojuma zīmju papildzīmes (ātrums nobrauktuvēs ar virziena bultiņu, ātrums, velkot piekabi, ātrums ar darbības zonu u. c.)

**3.** Citas ceļa zīmes (apdzīšanas aizlieguma zonas sākums).

Ja konstatētais ātruma ierobežojums tiek pārsniegts, ap ceļa zīmi (brīdinājuma indikators **2**) mirgo aplis, ko atkarībā no transportlīdzekļa pavada pīkstiens, kas izstaro dažas sekundes, lai jūs brīdinātu. Kamēr automašīnas ātrums pārsniedz noteikto ātruma ierobežojumu, tas deg vadības panelī.



### Kartes abonements

Ceļa zīmju atpazīšana ir saistīta ar kartes abonementu.

### Lai pārvaldītu abonementus, skatiet automašīnas multivides lietošanas instrukcijas.

Ja abonementa nav, sistēma ņem vērā tikai kameras atpazītās ātruma ierobežojuma zīmes.

Sistēma vairs neņem vērā informāciju, kas saistīta ar kartēm. Var būt ierobežota ātruma ierobežojumu pieejamība.



Atkarībā no transportlīdzekļa un atbilstoši laika periodam pēc pēdējās motora apturēšanas reizes brīdinājumi tiek atkārtoti aktivizēti:

- atslēdzot transportlīdzekli vai,
- atverot kādas no durvīm; vai,
- ja dzinējs ir atkārtoti iedarbināts.

### Aktivizēšana/deaktivizēšana



Drošības apsvērumu dēļ veiciet visus pielāgojumus, kamēr transportlīdzeklis stāv uz vietas.

## PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS

Ātruma brīdinājuma aktivizēšana, deaktivizēšana, izmantojot pogu 4 "My Safety"



- Lai deaktivētu skaņas brīdinājumu, divreiz pēc kārtas nospiediet pogu 4. Pogas 4 indikatorspuldzīte nozdzies;
- Lai atkārtoti aktivizētu skaņas brīdinājumu, vienreiz nospiediet pogu 4. Pogas 4 indikatorspuldzīte iedegas.

Ātruma brīdinājuma aktivizēšana, deaktivizēšana no multivides ekrāna 5



Lai aktivizētu vai deaktivizētu skaņas brīdinājumu, skatiet multivides lietošanas instrukciju.

Atlasiet "ON" vai "OFF".

Ātruma brīdinājuma aktivizēšana, deaktivizēšana no vadības datora 6

(atkarībā no automašīnas modeļa)



– Kad automašīna ir apturēta, nospiediet slēdzi 7 tik reizi, cik nepiecie-

šams, lai nokļūtu cilnē "  ";


vai,

– nospiediet slēdzi 7 un atkārtoti nospiediet slēdzi 8 vai 9, lai atvērtu cilni



– nospiediet slēdzi 10 "OK"



– atkārtoti nospiediet slēdzi 8 vai 9,

līdz parādās izvēlne "  ", pēc tam nospiediet slēdzi 10 "OK";

– atkārtoti nospiediet slēdzi 8 vai 9, līdz parādās izvēlne "PAL. BRAUKŠANĀ", pēc tam nospiediet slēdzi 10 "OK";

## PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS

– atkārtoti nospiediet slēdži **8** vai **9**, līdz parādās izvēlne “Ātruma brīd.”, pēc tam nospiediet slēdži **10** “OK”;  
– nospiediet slēdži **10** “OK” vēlreiz, lai aktivizētu vai deaktivizētu skaņas brīdinājumus:

-  brīdinājums aktivizēts;
-  brīdinājums deaktivizēts.

### Ierobežotā ātruma vai kruīza ātruma variēšana




Lai pielāgotu ātruma ierobežotāja, kruīza kontroles iestatījuma vērtību vai noteikto ātruma ierobežojumu, nospiediet slēdži **11** (RES/+) vai **12** (SET/-).

### Īslaicīga nepieejamība

Ja sistēma nav pieejama ar kameras vai kartes datiem saistītu iemeslu dēļ,



simbols vai atkarībā no trans-

portlīdzekļa  simbols tiek parādīts instrumentu panelī. Ja problēmu nevarat novērst, sazinieties ar savas automašīnas markas pārstāvi.

Sistēma var nespēt noteikt ātruma ierobežojumu, ja:

- vējstikls ir netīrs;
- saules gaisma apžilbina kameru;
- redzamība nav pietiekama (migla u. tml.);
- ceļa zīmes ir grūti saskatāmas (piemēram, apsnigušas) vai aizsegta (cits transportlīdzeklis vai koki);
- kartes informācija nav aktuāla.

**Piezīme.** Ja ir aizsegta priekšējā kamera, vadības panelī parādās ziņojums “Priekš. kamera nav redzamības”. Notīriet vējstikla laukumu kameras priekšā.

### Darbības kļūmes

Kolīdz tiek konstatēts kāds darbības traucējums, vadības panelī parādās



vai atkarībā no transportlīdzekļa



Dažos gadījumos vienlaikus ar tiem parādās tālāk esošais ziņojums:

- « Braukš. asist. nepieejams » ;
- vai,
- « Pārbaudīt priekš. kamera » ;
- vai,
- « Braukš. asist. jāpārbauda ».

Konsultējieties ar automašīnas ražotāju pārstāvi.

## PAPILDU BRAUKŠANAS PALĪGFUNKCIJAS



Šī funkcija ir papildu palīdzība automašīnas vadīšanā. Šī funkcija nekādā gadījumā neatbrīvo autovadītāju no atbildības un pienākuma būt vērīgam – autovadītājam ir nepārtraukti jākontrolē automašīna!

Vadītāja pienākums ir regulēt braukšanas ātrumu atbilstoši šosejas kodam un satiksmes nosacījumiem neatkarīgi no sistēmas norādēm.

Sistēma var neatpazīt visas ātruma ierobežojuma ceļa zīmes vai arī nepareizi tās interpretēt.

Vadītājs nedrīkst ignorēt ceļa zīmes, kuras sistēma nav atklājusi, un viņam ir jāpiešķir prioritāte faktisko ceļa zīmju un ceļu satiksmes noteikumu ievērošanai.

Sliktas redzamības apstākļos (migla, sniegs, sarma u. tml.) sistēma var uzrādīt neprecīzu ātruma ierobežojumu.

# ĀTRUMA IEROBEŽOTĀJS



Ātruma ierobežotājs ir funkcija, kas palīdz nepārsniegt izvēlēto braukšanas ātrumu (**ierobežoto ātrumu**).



Ātruma ierobežotāju var saistīt ar ceļa zīmju atpazīšanas funkciju → 252.



Ātruma ierobežotāja funkcija nekādi neiedarbojas uz bremsēšanas sistēmu.

## Vadības pogas

1. Ātruma ierobežotāja ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis.
2. Kruīza kontroles ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis.
3. Ierobežotā ātruma aktivizēšanas un samazināšanas slēdzis (**SET/-**).
4. Slēdzis ierobežotā ātruma aktivizēšanai un palielināšanai vai saglabātā ierobežotā ātruma aktivizēšanas slēdzis (**RES/+**).
5. Nomoda stāvokļa funkcijas uzstādīšana ar ierobežotā ātruma saglabāšanu atmiņā (**0**).

## Braukšana

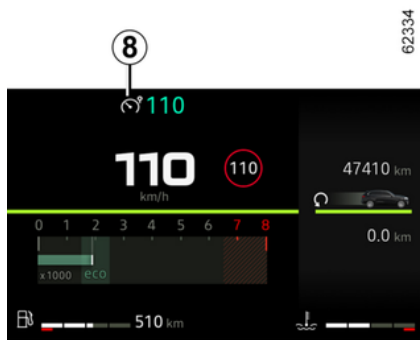
Tiklīdz ātrums ir iestatīts, bet vēl nav sasniegts, automašīnas vadīšana ne ar ko neatšķiras no tādas automašīnas vadīšanas, kas nav aprīkota ar ātruma ierobežotāju.

Līdzko sasniedzat saglabāto ātrumu, spiežot gāzes pedāli, netiks pieļauta ieprogrammētā ātruma pārsniegšana, izņemot gadījumus, kad tas nepieciešams (skatiet sadaļu "Ierobežotā ātruma pārsniegšana").

## Ieslēgšana



# ĀTRUMA IEROBEŽOTĀJS



Nospiediet slēdzi **1**. Brīdinājuma indikators **6** vai **8** parādās pelēkā krāsā vai, atkarībā no automašīnas modeļa, **7** brīdinājuma indikators parādās oranžā krāsā.

**Kruīza kontrole ieslēgta** vai atkarībā no transportlīdzekļa brīdinājuma indikators **LIMIT** iedegas zaļā krāsā un vadības panelī parādās ziņojums un svītriņas, norādot, ka ātruma regulēšanas funkcija ir ieslēgta un ātrums var tikt iestatīts.

Lai saglabātu pašreizējo ātrumu, nospiediet slēdzi **4 (RES/+)** vai slēdzi **3 (SET/-)**: ierobežotais ātrums aizvieto svītriņas, un atkarībā no automašīnas modeļa brīdinājuma indikators **6** kļūst balts.

Minimālais saglabātais ātrums ir 30 km/h.

## Vēlamā ātruma korekcija



Vēlamo ātrumu iespējams ierobežot, iedarbojoties (uzspiežot vairākkārt vai turot nospiestu):

- slēdzi **4 (RES/+)** – lai palielinātu ātrumu;
- slēdzi **3 (SET/-)** – lai to samazinātu;

## Ierobežotā ātruma pārsniegšana

Jebkurā brīdī ierobežoto ātrumu ir iespējams pārsniegt. Lai to izdarītu, **spēcīgi** nospiediet akceleratora pedāli tālāk par pretestības punktu.

Ātruma pārsniegšanas laikā vadības panelī mirgo ierobežotais ātrums. Tad atlaidiet gāzes pedāli: ātruma ierobežotāja funkcija atsāk darbību, tiklīdz jūs sasniedzat ātrumu, kas mazāks par atmiņā saglabāto.



Ja ātruma ierobežotājs nav pieejams (pēc vairākiem mēģinājumiem to aktivizēt), sazinieties ar automašīnas ražotāja pārstāvi.

## Ātruma ierobežošanas funkcija nav iespējama

Stāva nobrauciena laikā sistēma var nespēt uzturēt iestatīto ātruma ierobežojumu: vadības panelī ātruma ierobežojuma vērtība mirgo sarkanā krāsā, un regulāros intervālos atskan brīdinājuma skaņas signāls.

## Funkcijas izslēgšana gaidīšanas režīmā

Ātruma ierobežošanas funkcija pārslēdzas gaidīšanas režīmā, ja rīkojas ar slēdzi **5 ((O))**. Ierobežotais ātrums tiek saglabāts un tiek rādīts vadības panelī pelēkā krāsā.

# ĀTRUMA IEROBEŽOTĀJS

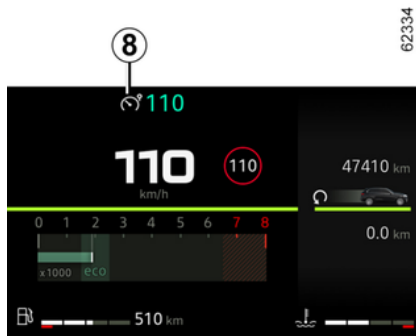
## Ierobežotā ātruma atgādināšana

Ja ātrums ir saglabāts atmiņā, to var aktivizēt, nospiežot slēdzi **4**.

**3** Ja ierobežotājs ir gaidstāvē, nospiežot slēdzi **3**, funkcija tiek aktivizēta atkārtoti, neņemot vērā atmiņā saglabāto ātrumu; tiek ņemts vērā automašīnas braukšanas ātrums attiecīgajā brīdī.



## Funkcijas atslēgšana



- nospiežot slēdzi **1**. Šādā gadījumā iepriekš saglabātais ātrums no atmiņas tiks dzēsts;
- nospiežot slēdzi **2**. Šādā gadījumā tiek izvēlēta kruīza kontrole un saglabātā ātruma nav.

Oranžais brīdinājuma indikators **7** vai atkarībā no automašīnas modeļa brīdinājuma indikators oranžā krāsā **6** vai **8** nodzīst vadības panelī apstiprinot, ka funkcija ir deaktivizēta.

Ātruma ierobežotāja funkcija tiek atslēgta:

# KRUĪZA KONTROLE



Ātruma regulēšana ir funkcija, kas jums palīdz uzturēt vienmērīgu braukšanas ātrumu, kādu būsiet izvēlējies, un to sauc par **kruīza kontroli**.

Var iestatīt jebkuru braukšanas ātrumu, sākot ar 30 km/h.



Jūs varat sasaistīt kruīza kontroles funkciju ar ceļa zīmju atpazīšanas funkciju

→ 252.



Ātruma regulēšanas funkcija nekādā gadījumā neiedarbojas uz bremsēšanas sistēmu.

## Vadītības pogas

1. Kruīza kontroles ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis.
2. Uzturētā ātruma aktivizēšanas un samazināšanas slēdzis (**SET/-**).
3. Uzturētā ātruma aktivizēšanas un palielināšanas vai saglabātā uzturētā ātruma aktivizēšanas slēdzis (**RES/+**).
4. Funkcijas uzstādīšana gaidstāves režīmā ar saglabātu kruīza ātrumu (**0**).
5. Ātruma ierobežotāja ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis.



Šī funkcija ir papildu palīdzība automašīnas vadīšanā.

Tā nekādā veidā neatbrīvo vadītāju no pienākuma ievērot ātruma ierobežojumus un vienmēr būt modram.

Vadītājam vienmēr jā saglabā kontrole pār automašīnu.

Ātruma regulētājs nav jāizmanto, ja ir blīva satiksme, uz līkumiem vai slideniem ceļiem (atkala, pelņķes, akmeņi) un nelabvēlīgos laika apstākļos (migla, lietus, sānu vējš u.c.).

**Pastāv negadījuma risks.**

# KRUĪZA KONTROLE

## Ieslēgšana

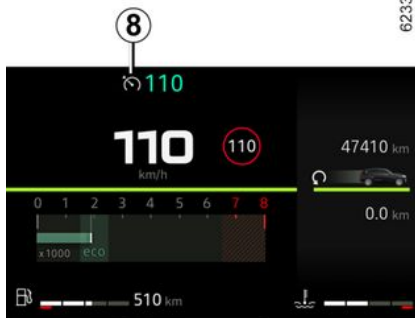
3



71773



71772



62332

## Ātruma regulētāja aktivizēšana



71773

Nospiediet slēdzi **1**.

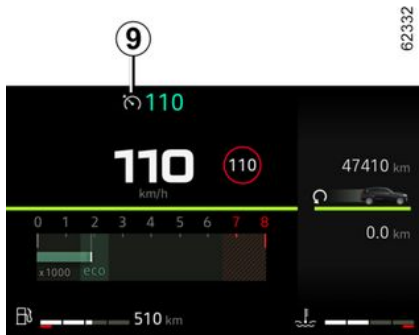
Brīdinājuma indikators **6** vai **8** parādās pelēkā krāsā vai, atkarībā no automašīnas modeļa, **7** brīdinājuma indikators parādās zaļā krāsā.

Brīdinājuma indikators **CRUISE** iedegas zaļā krāsā un vadības panelī parādās ziņojums "Kruīza kontrole ieslēgta" un svītriņas, norādot, ka ātruma regulēšanas funkcija ir ieslēgta un ātrums var tikt iestatīts.



71772

# KRUĪZA KONTROLE



Kad sasniegts vienmērīgs braukšanas ātrums virs aptuveni 30 km/h, nospiediet slēdzi **2 (SET/-)** vai slēdzi **3 (RES/+)** : funkcija ir aktivizēta un pašreizējais ātrums ir saglabāts.

Uzturētais ātrums aizstāj svītriņas. Kruīza kontroli apstiprina iestatītā ātruma parādīšanās baltā krāsā un brīdinājuma indikators **6** vai, atkarībā no automašīnas modeļa, brīdinājuma indikators

**CRUISE** un brīdinājuma indikators **8**, **7** vai **7** zaļā krāsā papildus brīdinājuma indikatoram **7**.

Atkarībā no automašīnas modeļa – ja mēģināt aktivizēt funkciju, kad braukšanas ātrums nepārsniedz 30 km/h,

tiek attēlots ziņojums “Nederīgs ātrums”, un funkcija paliek neaktīva.

## Braukšana

Kolīdz ātrums ir reģistrēts un kruīza kontrole ir aktivizēta, jūs varat noņemt kāju no gāzes pedāļa.



Noteikti vienmēr turiet kājas pie pedāļiem, lai ārkārtas gadījumā varētu rīkoties nekavējoties.

## Noregulētā ātruma mainīšana



Jūs varat mainīt kruīza ātrumu, atkārtoti nospiežot:

- slēdzi **2 (SET/-)** – lai samazinātu ātrumu;
- slēdzi **3 (RES/+)**, lai palielinātu ātrumu.

**Piezīme:** piespiediet un turiet vienu no slēdžiem, lai secīgi mainītu ātrumu

## Ātruma uzturēšanas sistēmas noteiktā ātruma pārsniegšana

Noteikto ātruma regulēšanas ātrumu iespējams pārsniegt jebkurā mirklī, nospiežot gāzes pedāli. Ātruma pārsniegšanas laikā uz borta skalas mirgo regulēšanas ātrums.

Pēc tam atlaidiet gāzes pedāli: pēc dažām sekundēm automašīna automātiski atsāks braukt ar sākotnējo uzturēto ātrumu.

## Funkcijas nespēja ieturēt noregulēto ātrumu

Stāva nobrauciena laikā sistēma nespēj uzturēt iestatīto kruīza ātrumu: vadības panelī mirgo atmiņā saglabātais ātrums.

## KRUĪZA KONTROLE



Ja kruīza kontrole vairs nav pieejama (pēc vairākiem mēģinājumiem to aktivizēt), sazinieties ar ražotāja pilnvaroto pārstāvi.



### Kruīza kontrole ar pārnesumu pārslēgšanas laikā uzturētu kruīza ātrumu:

Šī funkcija uztur kruīza kontroles ātrumu pirms un pēc pārnesuma pārslēgšanas, vadītājam neveicot nekādas darbības.

### Funkcijas izslēgšana gaidīšanas režīmā

Šī funkcija pāries nomoda stāvoklī, ja nospiedīsiet:

- nospiediet slēdzi **4 (O)**;
- nospiediet bremžu pedāli;
- ilgstoši turot nospiestu sajūga pedāli vai, ja automašīna ilgstoši atrodas neitrālajā pozīcijā automašīnām ar manuālo pārnesumkārbu;
- pārslēdzot neitrālā pozīcijā, ja lietojat automašīnu ar automātisko pārnesumkārbu.

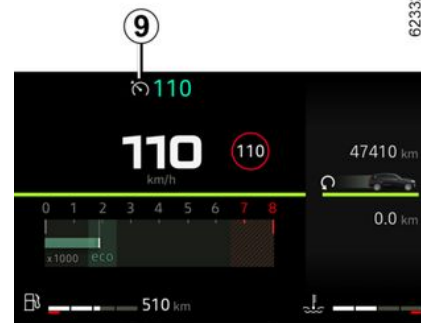
Uzturētais ātrums tiek saglabāts un tiek rādīts vadības panelī pelēkā krāsā.



Atkarībā no automašīnas modeļa brīdinājuma indikators **8** nodziest, apstiprinot gaidīšanas režīmu.

### Atgādinājums par regulējamo ātrumu

Ja ātrums ir saglabāts atmiņā, to var aktivizēt, taču pirms tam jāpārlicinās, ka satiksmes apstākļi ir atbilstoši (satiksmes intensitāte, ceļa stāvoklis, meteoroloģiskie apstākļi u.c.). Nospiediet slēdzi **3 (RES/+)**, ja automašīnas ātrums ir lielāks par 30 km/h.



Kad ātrums tiek atjaunots, kruīza kontroles aktivizēšanu apstiprina kruīza ātruma attēlojums baltā krāsā, un – atkarībā no automašīnas modeļa – iedegas brīdinājuma indikators **8** vai **9**.

**Piezīme:** ja iepriekš saglabātais ātrums ir daudz lielāks par pašreizējo ātrumu, automašīna spēji palielinās ātrumu līdz šim sliekšnim.

Ja kruīza kontrole ir iestatīta gaidīšanas režīmā, nospiežot uz leju slēdzi **2 (SET/-)**, kruīza kontroles funkcija tiek aktivizēta no jauna, neņemot vērā atmiņā saglabāto ātrumu: tiek ņemts vērā pašreizējais braukšanas ātrums.

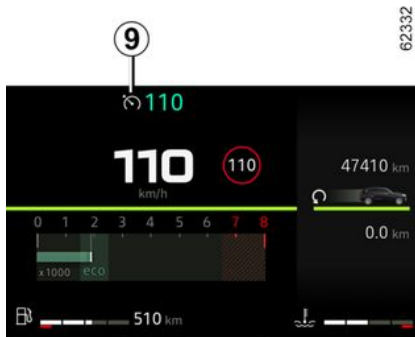
# KRUĪZA KONTROLE

## Funkcijas atslēgšana



Kruīza kontroles funkcija tiek atslēgta:

- nospiežot slēdzi **1**. Šādā gadījumā iepriekš saglabātais ātrums no atmiņas tiks dzēsts;
- nospiežot slēdzi **5**. Šādā gadījumā tiek izvēlēts ātruma ierobežotājs un saglabāta ātruma nav.



Brīdinājuma indikators **6** vai **9**, atkarībā no automašīnas modeļa, brīdinājuma indikatori zaļā krāsā **7**, vai nodziest vadības panelī apstiprinot, ka funkcija ir deaktivizēta.



Kruīza kontroles funkcijas ieslēgšana gaidstāves režīmā vai izslēgšana nekādā veidā nerada ātruma strauju samazināšanos: lai samazinātu ātrumu, nospiediet bremžu pedāli.

# PARKOŠANĀS SISTĒMAS

## Atpakaļskata kamera

### Darbības



Kad ieslēgts atpakaļgaitas pārnesums, automašīnas aizmugurē uzstādītā kamera **1** rāda multivides displejā **2** skatu, kas redzams aiz automašīnas, apvienojumā ar vienu, divām vai trim norādošajām līnijām **3**, **4** vai **5** (nekustīgas, kustīgas un piekabes norādošās līnijas).

Sistēma savā darbībā izmanto vairākas vadlīnijas (kustīgā rāda trajektoriju, nekustīgā – attālumu). Kad sasniegta sarkanā zona, izmantojiet bufera attēlu, lai precīzi apturētu automašīnu.

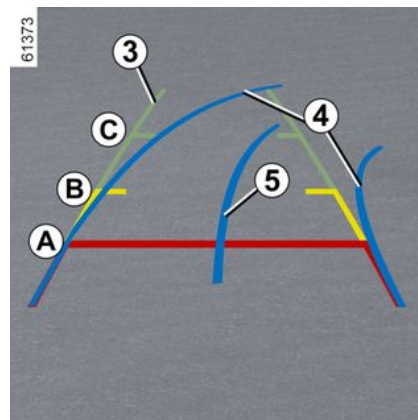


### Nekustīgas kontūras **3**

Attālu mērījums ietver krāsu iezīmes **A**, **B** un **C**, kas norāda attālumu aiz automašīnas:

- **A** (sarkana) aptuveni 30 centimetru no automašīnas;
- **B** (dzeltēna) apmēram 70 centimetru no automašīnas;
- **C** (zaļa) apmēram 150 centimetru no automašīnas.

Šis mērījums ir nemainīgs un norāda uz automašīnas trajektoriju, ja riteņi ir vienā līnijā ar automašīnu.



### Kustīgā vadlīnija **4**

Multivides ekrānā **2** tā ir attēlota zilā krāsā. Tas norāda uz automašīnas trajektoriju atkarībā no stūres stāvokļa.

### Piekabes norādošās līnijas **5**

Multivides ekrānā **2** tā ir attēlota zilā krāsā. Tā norāda piekabes sakabes trajektoriju atkarībā no stūres rata stāvokļa. Tā ļauj vadītājam novietot sakabi pēc iespējas tuvāk piekabes dīseles galvai.

### « Treilera skats »

Ja ir pievienota piekabe, atrodoties priekšējā pārnesumā, pieskarieties "Kamera" izvēlni "Transportlīdzeklis" pasaule multivides ekrānā **2**, lai aktivizētu kameru **1** aptuveni 30 sekundes pārraidīt skatu uz aizmugures zonu.

# PARKOŠANĀS SISTĒMAS

## Īpatnība

Gādājiet, lai atpakaļskata kamera ne-tiktu aizklāta (ar neīrumiem, dubļiem, sniegu, kondensātu u. c.).

## Iestatījumi



Dzinējam darbojoties, multivides ekrānā **2** varat pievienot vai noņemt norādes un pielāgot kameras attēla iestatījumus (spilgtumu, kontrastu u.c.). Plašākai informācijai skatiet multivides aprīkojuma rokasgrāmatu.

### Funkcija “Zoom auto”

Ja aiz automašīnas tiek konstatēts kāds šķērslis, funkcija “Zoom auto” pārslēdzas no tobrīd redzamā attēlojuma uz aizmugurējo skatu no augšas.

Lai aktivizētu/deaktivizētu funkciju “Zoom auto”, lūdzu, skatiet multivides lietotāja rokasgrāmatu.



Ekrānā redzamais attēls ir apvērsts (spoguļattēls).

Kontūras ir plāknē attēlotas projekcijas. Ja automašīna atrodas uz vertikāla vai uz zemes novietota priekšmeta, mērījumus nevajadzētu ņemt vērā.

Priekšmeti, kuri tiek attēloti ekrāna malā, var būt izkropļoti.

Pārāk spēcīgas gaismas ietekmē (sniegs, automašīna atrodas saulē u.c.) kameras redzamība var būt traucēta.

Ja bagāžas nodalījums ir atvērts vai nepareizi aizvērts, multivides ekrānā parādās ziņojums “Atvērts bagāžnieks”.

### Sistēmas deaktivēšana

Sistēmu var deaktivizēt:

- automašīnas kustības ātrumam pārsniedzot aptuveni 10 km/h;
- neilgi pēc atpakaļgaitas pārnēsma atslēgšanas.

## Darbības kļūmes

Kad ieslēgts atpakaļgaitas pārnēsma, ja sistēma konstatē darbības kļūmi, multivides ekrānā īslaicīgi parādās melns ekrāns **2**.

To var izraisīt kļūda, kas ietekmē kameru vai ekrānu (skaidrība, fiksēts attēls, aizkavēta saziņa utt.).

Ja melnais ekrāns pēc laika nepazūd, lūdzu, sazinieties ar ražotāja pilnvarotu pārstāvi.

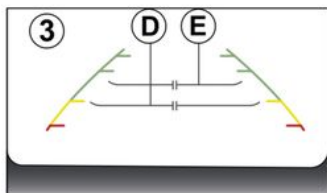


Šī funkcija ir papildu palīdzība. Tāpēc tā nekādos apstākļos nevar aizvietot vadītāja modrību un atbildību.

Autovadītājam vienmēr jābūt gatavam, ka braukšanas laikā var rasties bīstamas situācijas: manevra laikā vienmēr jāpārlicinās, vai nepārredzamajās zonās nav kādi mazi, sīki vai kustīgi šķēršļi (bērni, dzīvnieki, bērnu ratiņi, velosipēdi, akmeņi, stabi u. c.).

# PARKOŠANĀS SISTĒMAS

Atšķirība starp noteikto attālumu un faktisko attālumu

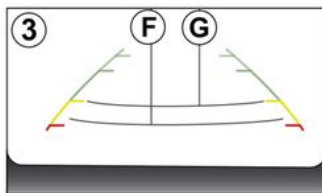
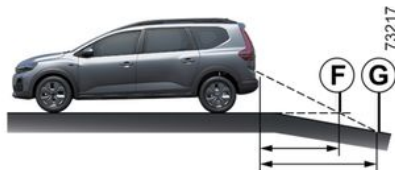


## Braukšana atpakaļgaitā pa stāvu ceļu augšup

Fiksētās vadlīnijas **3** attālumus rāda mazākus, nekā tie ir patiesībā.

Ekrānā redzami objekti patiesībā ir daudz tālāk uz nogāzes.

Piemēram, ja ekrānā redzams objekts attālumā **D**, faktiskais attālums līdz objektam ir **E**.

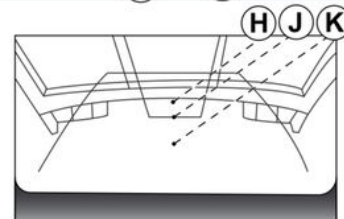
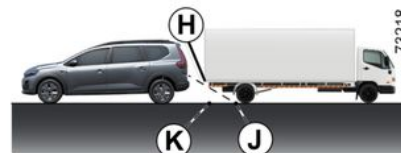


## Braukšana atpakaļgaitā pa stāvu ceļu lejup

Fiksētās vadlīnijas **3** attālumus rāda lielākus, nekā tie ir patiesībā.

Attiecīgi ekrānā redzami objekti patiesībā ir daudz tuvāk uz nogāzes.

Piemēram, ja ekrānā redzams objekts attālumā **G**, faktiskais attālums līdz objektam ir **F**.



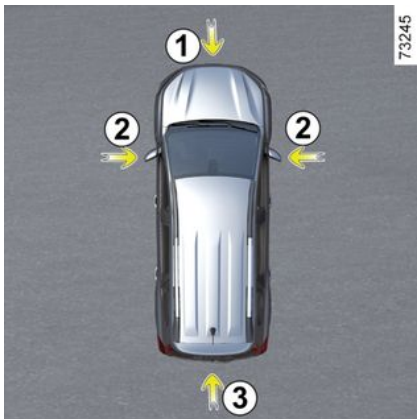
## Braukšana atpakaļgaitā pretī izvīzītam objektam

Ekrānā pozīcija **H** šķiet tālāka, nekā pozīcija **J**. Tomēr pozīcija **H** ir tādā pašā attālumā kā pozīcija **K**.

Fiksēto un mobilo vadlīniju norādītajā trajektorijā netiek ņemts vērā objekta augstums. Tāpēc, braucot atpakaļgaitā virzienā uz **K**, pastāv sadursmes risks ar objektu

# PARKOŠANĀS SISTĒMAS

## Vairākskatu kamera



Ja automašīnai tāda ir uzstādīta, četras kameras **1**, **2** un **3**, kas uzstādītas priekšējā buferī, durvju atpakaļskata spoguļos un uz bagāžas nodalījuma vāka, palīdzēs veikt sarežģītus manevrus.



Kameras pārraida četrus atsevišķus skatus uz ekrānu **4**, ļaujot apskatīt zonu ap transportlīdzekli.

**Piezīme:** raugieties, lai kameras nebūtu nosegtas (ar netīrumiem, dubļiem, sniegu, kondensātu u. c.).



Šī funkcija ir papildu palīdzība. Tāpēc tā nekādos apstākļos nevar aizvietot vadītāja modrību un atbildību.

Autovadītājam vienmēr jābūt gatavam, ka braukšanas laikā var rasties bīstamas situācijas: manevra laikā vienmēr jāpārliecinās, vai nepārredzamajās zonās nav kādi mazi, sīki vai kustīgi šķēršļi (bērni, dzīvnieki, bērnu ratiņi, velosipēdi, akmeņi, stabi u. c.).

## Sistēmas aktivizēšana

Kad aizdedze ir ieslēgta, sistēmu var aktivizēt:

- automātiskajā režīmā, pārslēdzoties atpakaļgaitā: sistēma ir aktivizēta, un kamera, kas atrodas uz aizmugures durvīm, pārraida skatu uz zonu aiz transportlīdzekļa uz ekrānu **4**;
- manuālajā režīmā automašīnai atrodoties nekustīgā stāvoklī ar iedarbinātu dzinēju, no "Transportlīdzeklis" pasaule multivides ekrānā **4** pieskarieties izvēlei "360° Kamera" un multivides ekrānā parādīsies skats uz priekšu.

**Piezīme:** atkarībā no transportlīdzekļa noteiktus iestatījumus var pielāgot no

## PARKOŠANĀS SISTĒMAS

ekrāna **4**. Skatieties multivides lietošanas rokasgrāmatu.

### Automātiskā režīma ieslēgšana



Automātiskais režīms tiek aktivizēts, kad ir ieslēgts atpakaļgaitas pārnesums, un ekrāns **4** parāda aizmugurējās kameras skatu. Strauji pārslēdzot pārnesumu no atpakaļgaitas uz priekšu, ekrānā **4** tiek parādīts skats no priekšējās kameras.

Automātiskais režīms ir deaktivēts:

- izvēloties citu kameras skatu no izvēlnes ekrānā **4**;
- automātiski, ja ātrums sasniedz aptuveni 12 km/h;
- neilgi pēc atpakaļgaitas pārnesuma atslēgšanas.

### Mehāniskais režīms

Lai aktivizētu skatu, izvēlieties attiecīgo kameru ekrānā **4** izvēlnē.

Ekrānā **4** uz aptuveni piecām sekundēm tiek parādīts ziņojums, kas apstiprina manuālā režīma aktivizēšanu.

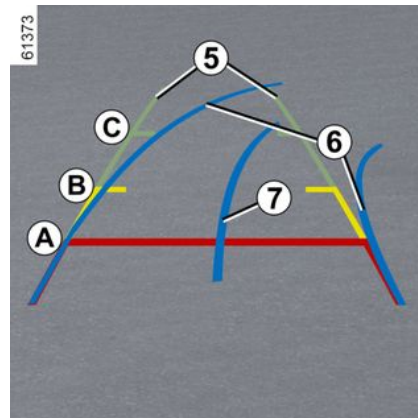
Manuālais režīms ir deaktivizēts:

- automātiski, ja ātrums sasniedz aptuveni 10 km/h;
- apmēram 3 minūtes pēc atpakaļgaitas pārnesuma atslēgšanas manuālajā režīmā;
- nospiežot pogu “Atpakaļ” pēc atpakaļgaitas atslēgšanas, manuālajā režīmā.

### Atpakaļskata kamera **3**



Ja aizmugurējā kamera tiek aktivizēta automātiski vai manuāli, skats no kameras tiek parādīts ekrānā **4**.



### Nekustīgas kontūras **5**

Attāluma mērījums ietver krāsu iezīmes **A**, **B** un **C**, kas norāda attālumu aiz automašīnas:

- **A** (sarkana) aptuveni 30 centimetru no automašīnas;
- **B** (dzeltēna) apmēram 70 centimetru no automašīnas;
- **C** (zaļa) apmēram 150 centimetru no automašīnas.

# PARKOŠANĀS SISTĒMAS



Multivides ekrānā parādītais attēls var šķist ātrāks, nekā patiesībā ir.

## Kustīgā vadlīnija 6

(atkarībā no automašīnas modeļa)

Multivides ekrānā 4 tā ir attēlota zilā krāsā. Tas norāda uz automašīnas trajektoriju atkarībā no stūres stāvokļa.

## Piekabes norādošās līnijas 7

Multivides ekrānā 4 tā ir attēlota zilā krāsā. Tā norāda piekabes sakabes trajektoriju atkarībā no stūres rata stāvokļa. Tā ļauj vadītājam novietot sakabi pēc iespējas tuvāk piekabes dīseles galvai.

## « Treilera skats »

Ja ir pievienota piekabe, atrodoties priekšējā pārnēsma, pieskarieties "Kamera" izvēlnei "Transportlīdzeklis" pasaule multivides ekrānā 4, lai aktivizētu kameru 3 aptuveni 30 sekundes pārraidīt skatu uz aizmugures zonu.

## Funkcija "Zoom auto"

Ja aiz automašīnas tiek konstatēts kāds šķērslis, funkcija "Zoom auto" pārslēdzas no tobrīd redzamā attēlojuma uz aizmugurējo skatu no augšas.

Lai aktivizētu/deaktivizētu funkciju "Zoom auto", lūdzu, skatiet multivides lietotāja rokasgrāmatu.



Ekrānā redzamais attēls ir apvērsts (spoguļattēls).

Kontūras ir plaknē attēlotas projekcijas. Ja automašīna atrodas uz vertikāla vai uz zemes novietota priekšmeta, mērījumus nevajadzētu ņemt vērā.

Priekšmeti, kuri tiek attēloti ekrāna malā, var būt izkropļoti.

Pārāk spēcīgas gaismas ietekmē (sniegs, automašīna atrodas saulē u.c.) kameras redzamība var būt traucēta.

Ja bagāžas nodalījums ir atvērts vai nepareizi aizvērts, parādās ziņojums "Bagāžnieka durvis ir atvērtas".

## Priekšējā kamera 1

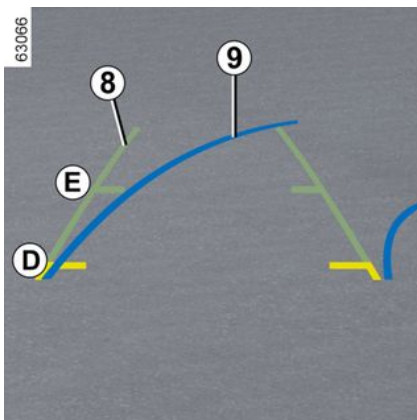


Ja priekšējā kamera tiek aktivizēta automātiski vai manuāli, skats no kameras tiek parādīts ekrānā 4.

3

# PARKOŠANĀS SISTĒMAS

63066



3

## Nekustīgas kontūras 8

Uz nekustīgajām norādošajām līnijām, ir redzamas krāsainas atzīmes **D** un **E**, kas norāda attālumu transportlīdzekļa priekšā:

- **D** (dzeltens) apmēram 70 centimetru attālumā no transportlīdzekļa;
- **E** (zaļš) aptuveni 150 centimetru attālumā no transportlīdzekļa.



Multivides ekrānā parādītais attēls var šķist ātrāks, nekā patiesībā ir.

# PARKOŠANĀS SISTĒMAS

## Kustīgā vadlīnija 9

(atkarībā no automašīnas modeļa)

Multivides ekrānā **4** tā ir attēlota zilā krāsā. Tas norāda uz automašīnas trajektoriju atkarībā no stūres stāvokļa.

## Funkcija "Zoom auto"

Ja automašīnas priekšā tiek konstatēts kāds šķērslis, funkcija "Zoom auto" pārslēdzas no tobrīd redzamā attēlojuma uz priekšējo skatu no augšas.

Lai aktivizētu/deaktivizētu funkciju "Zoom auto", skatiet multivides lietošanas instrukcijas.



Ekrānā redzamais attēls ir apvērsts (spoguļattēls).

Kontūras ir plāknē attēlotas projekcijas. Ja automašīna atrodas uz vertikāla vai uz zemes novietota priekšmeta, mērījumus nevajadzētu ņemt vērā.

Priekšmeti, kuri tiek attēloti ekrāna malā, var būt izkropļoti.

Pārāk spēcīgas gaismas ietekmē (sniegs, automašīna atrodas saulē u.c.) kameras redzamība var būt traucēta.

Ja bagāžas nodalījums ir atvērts vai nepareizi aizvērts, parādās ziņojums "Bagāžnieka durvis ir atvērtas".

## Sānskata kameras 2



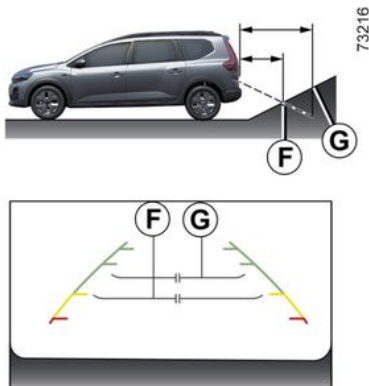
Kameras **2**, uzstādītas durvju atpakaļskata spoguļos, pārraida sānu skatus ekrānā **4**.

Lai aktivizētu izvēlēto kameras skatu, izvēlieties to multivides ekrānā **4**. Lai iegūtu plašāku informāciju, skatiet multivides aprīkojuma lietošanas pamācību.

3

# PARKOŠANĀS SISTĒMAS

Atšķirība starp noteikto attālumu un faktisko attālumu

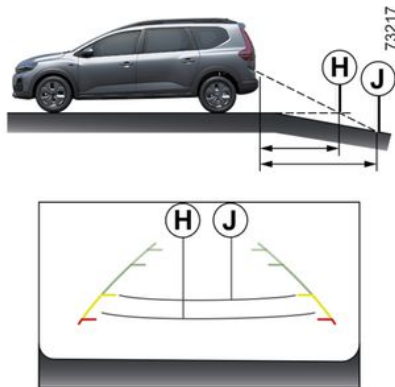


## Braukšana uz priekšu vai atpakaļgaitā pa stāvu ceļu augšup

Fiksētās vadlīnijas 5 attālumus rāda mazākus, nekā tie ir patiesībā.

Ekrānā redzamie objekti patiesībā ir daudz tālāk uz nogāzes.

Piemēram, ja ekrānā redzams objekts attālumā **F**, faktiskais attālums līdz objektam ir **G**.

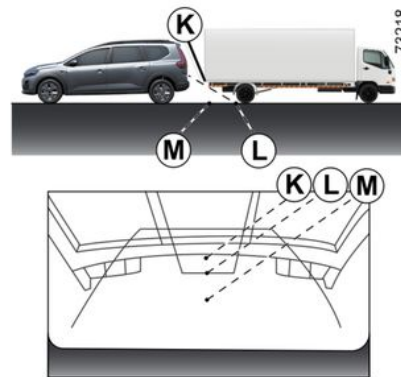


## Braukšana uz priekšu vai atpakaļgaitā pa stāvu ceļu lejup

Fiksētās vadlīnijas 5 attālumus rāda lielākus, nekā tie ir patiesībā.

Attiecīgi ekrānā redzami objekti patiesībā ir daudz tuvāk uz nogāzes.

Piemēram, ja ekrānā redzams objekts attālumā **J**, faktiskais attālums līdz objektam ir **H**.



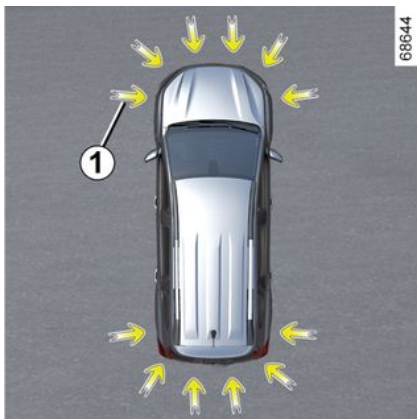
## Braukšana uz priekšu vai atpakaļgaitā pret izvirzītam objektam

Ekrānā pozīcija **K** šķiet tālāka, nekā pozīcija **L**. Tomēr pozīcija **K** ir tādā pašā attālumā kā pozīcija **M**.

Fiksēto un mobilo vadlīniju norādītājā trajektorijā netiek ņemts vērā objekta augstums. Tāpēc, braucot atpakaļgaitā virzienā uz **M**, pastāv sadursmes risks ar objektu

# PARKOŠANĀS SISTĒMAS

## Palīgierīce, novietojot mašīnu stāvvietā



Ultraskaņas sensori, kas apzīmēti ar bultiņām **1**, ir uzstādīti buferos, lai atklātu šķēršļus transportlīdzekļa tuvumā.

Funkcija brīdina vadītāju, izmantojot skaņas signālus un atkarībā no transportlīdzekļa displeju, kas attēlo zonu, kurā šķērslis tika konstatēts.

Atkarībā no aprīkojuma sistēma uztver šķēršļus gan automašīnas priekšā un aizmugurē, gan tās sānos.

Distances kontroles sistēma novietošanai stāvvietā ir aktīva tikai tad, ja automašīna brauc ar ātrumu mazāku par apmēram 10 km/h.

Funkcija neņem vērā vilkšanas vai kravas pārvadāšanas sistēmas, ko tā neatzīst.



Šī funkcija ir papildu palīdzība automašīnas vadīšanā.

Tā nekādos apstākļos nevar aizvietot vadītāja vērību un atbildību, kas vadītājam jāuzņemas, braucot atpakaļgaitā. Autovadītājam vienmēr jābūt gatavam, ka braukšanas laikā var rasties bīstamas situācijas: manevra laikā vienmēr jāpārlicinās, vai nepārredzamajās zonās nav kādi mazi, sīki vai kustīgi šķēršļi (bērni, dzīvnieki, bērnu ratiņi, velosipēdi, akmeņi, stabi u. c.).



Braucot atpakaļgaitā, automašīnai saņemot triecienu pa tās pamatu (piemēram, saduroties ar ceļa stabiņu, paaugstinātu ietvi vai kādu citu objektu), automašīna var tikt bojāta (piemēram, deformēta tās aizmugure).  
Lai izvairītos no jebkāda negadījuma riska, lūdziet automašīnu pārbaudīt savas automašīnas ražotāja pārstāvim.

### Ultraskaņas sensoru atrašanās vieta **1**

Pārlicinieties, lai zona ap ultraskaņas sensoriem, kas norādīti ar bultiņām **1**, nav aizsegta (ar netīrumiem, dubļiem, sniegu, slikti/nepareizi piestiprinātu numura zīmi), bojāti, pārveidoti (tostarp aizkrāsoti) vai paslēpti zem papildaprīkojuma, kas uzstādīts automašīnas aizmugurē un/vai — atkarībā no automašīnas — priekšpusē.

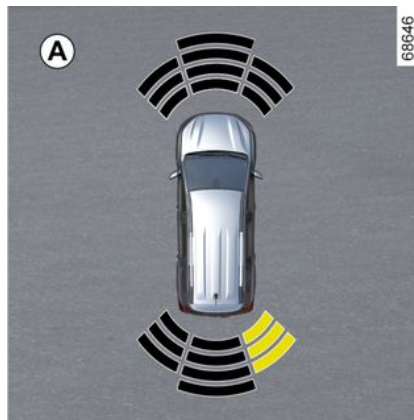
# PARKOŠANĀS SISTĒMAS

## Darbības



Atkarībā no transportlīdzekļa displejā **2** tiek parādīta transportlīdzekļa apkārtnē, ko papildina pīkstieni.

## Šķēršļu noteikšana




Sistēma spēj noteikt lielāko daļu šķēršļu, kas atrodas netālu no aizmugures un atkarībā no aprīkojuma netālu no transportlīdzekļa priekšpuses un sāniem.

Transportlīdzekļa tuvošanās šķērslim skaņas signāla frekvence palielināsies, līdz tā kļūs par nepārtrauktu pīkstieni apmēram 20 cm augstumā šķēršļiem, kas konstatēti sānos, un aptuveni 30 cm augstumā šķērslim, kas konstatēti priekšā vai aizmugurē.

Atkarībā no transportlīdzekļa tiek parādīta vieta, kur ir konstatēts šķērslis (displejs **A**). Atkarībā no transportlīdzekļa laukums tiek parādīts zaļā, oranžā (vai dzeltenā krāsā atkarībā no

transportlīdzekļa) vai sarkanā krāsā atkarībā no konstatētā šķēršļa tuvuma.

 Ja manevra laikā autovadītājs maina automašīnas trajektoriju, sistēma var brīdināt par sadursmi novēloti.

## Aktivizēšana/deaktivizēšana

### Sistēmas aktivizēšana/deaktivizēšana no multivides ekrāna **3**



Multivides ekrāna **3** režīmā "Transportl." pieskarieties izvēnei "PAL. STĀVVIETĀ".

# PARKOŠANĀS SISTĒMAS

Aktivizēt vai deaktivizēt ultraskaņas detektoru noteiktos apgabalus.

Plašākai informācijai skatiet multivides aprīkojuma rokasgrāmatu.

**Piezīme:** atkarībā no transportlīdzekļa “aizmugurējo” noteikšanas zonu nevar deaktivizēt.

## Sistēmas aktivizēšana/deaktivizēšana vadības datorā 4

(atkarībā no automašīnas modeļa)



– **Automašīnai atrodoties nekustīgā stāvoklī**, nospiediet slēdzi **5** tik reizi, cik nepieciešams, lai nokļūtu cilnē



vai,

– nospiediet slēdzi **5** un atkārtoti nospiediet slēdzi **6** vai **7**, lai atvērtu cilni



– nospiediet slēdzi **8** “OK”

– atkārtoti nospiediet slēdzi **6** vai **7**,

līdz parādās izvēlne “”, pēc tam nospiediet slēdzi **8** “OK”;

– atkārtoti nospiediet slēdzi **4** vai **2**, līdz parādās izvēlne “PAL. BRAUKŠANĀ”, pēc tam nospiediet slēdzi **6** “OK”;

– atkārtoti nospiediet slēdzi **4** vai **2**, līdz parādās izvēlne “Stāvvietā”, pēc tam nospiediet slēdzi **6** “OK”;

– nospiediet slēdzi **8** “OK” vēlreiz, lai aktivizētu vai deaktivizētu funkciju:

–  funkcija aktivizēta;

–  funkcija deaktivizēta.

**Piezīme:** atkarībā no transportlīdzekļa “aizmugurējo” noteikšanas zonu nevar deaktivizēt.

## Sistēmas automātiska deaktivēšana

Sistēma deaktivējas:

– automašīnas braukšanas ātrums pārsniedz apm. 10 km/h;

– atkarībā no automašīnas, kad automašīna atrodas nekustīgā stāvoklī ilgāk nekā aptuveni piecas sekundes un tiek konstatēts šķērslis (piemēram, at-

rodoties satiksmes sastrēgumā u. tml.);

– ja pārnese pārslēgta svira ir neit-rālajā pozīcijā (manuālā pārnesumkārbā) vai pozīcijā **N** vai **P** (automātiskā pārnesumkārbā);

– ja sistēma konstatē kādu darbības traucējumu.

**Piezīme:** atkarībā no transportlīdzekļa, ja automašīna ir aprīkota ar sakabi, ko sistēma atpazīst, tiek deaktivizēta tikai aizmugurējā palīgsistēma novietošanai stāvvietā.

## Iestatījumi



Drošības apsvērumu dēļ veiciet visus pielāgojumus, kamēr transportlīdzeklis stāv uz vietas.



Iedarbinot dzinēju, funkcija atsāk darboties režīmā, kas tika saglabāts pirms dzinēja izslēgšanas.

## Iestatījumi no multivides ekrānā 3

# PARKOŠANĀS SISTĒMAS



Kad transportlīdzeklis stāv, no "Transportlīdzeklis" pasaules multivides ekrānā **3** nospiediet izvēlni "Novietošanas stāvvieta" palīgs".

Plašākai informācijai skatiet multivides aprīkojuma rokasgrāmatu.

## Borta datora iestatījumi **4**

(atkarībā no automašīnas modeļa)



– Kad automašīna ir stāvoša, nospiediet slēdzi **5** tik reizi, cik nepiecie-

šams, lai nokļūtu cilnē ;

vai,

– nospiediet slēdzi **5** un atkārtoti nospiediet slēdzi **6** vai **7**, lai atvērtu cilni



– atkarībā no automašīnas modeļa nospiediet slēdzi **8** "OK".

– atkārtoti nospiediet slēdzi **6** vai **7**,

līdz parādās izvēlne "  ", pēc tam nospiediet slēdzi **8** "OK";

– atkārtoti nospiediet slēdzi **6** vai **7**, līdz parādās izvēlne "PAL. BRAUKŠANĀ", pēc tam nospiediet slēdzi **8** "OK";

- atkārtoti nospiediet slēdzi **4** vai **2**, līdz parādās izvēlne "Stāvvieta", pēc tam nospiediet slēdzi **6** "OK";
- atkārtoti nospiediet vadības elementu **6** vai **7**, lai atlasītu iestatījumu, pēc tam nospiediet slēdzi **8** "OK".

## Sistēmas skaņas signāla deaktivizēšana

(atkarībā no automašīnas modeļa)

Sistēmas skaņas signālu iespējams deaktivizēt un atkal aktivizēt.

**Piezīme:** ja izslēdzat skaņu, tuvojoties šķērslim, jūs brīdinās tikai displejs.

## Sistēmas skaņas signāla skaļuma regulēšana

Pielāgojiet Park Assist skaļumu, izmantojot skaļuma joslu.



Iedarbinot dzinēju, funkcija atsāk darboties režīmā, kas tika saglabāts pirms dzinēja izslēgšanas.

## Īpaši gadījumi

Jūs varat manuāli deaktivizēt skaņas brīdinājumus vai atkarībā no transportlīdzekļa attiecīgo noteikšanas zonu gadījumā, ja:

## PARKOŠANĀS SISTĒMAS

- ultraskaņas sensoru priekšā ir vilkšanas, transportēšanas vai piekabes aprīkojums, ko sistēma neatpazīst;
- ultraskaņas sensori ir bojāti.

**Piezīme: ja skaņa ir izslēgta, displeji turpinās jūs brīdināt.**

### Darbības kļūmes

Kad sistēma konstatē darbības kļūmi:

- ieslēdzot atpakaļgaitas pārnesumu, aptuveni trīs sekundes skan signāls un vadības panelī parādās ziņojums “Parkoš. sensori jāpārbauda”;
- vai sistēma nerada nekādu skaņu (ja vien tā nav tīši deaktivizēta) vai nav displeja, kad ir ieslēgts atpakaļgaitas pārnesums.

Gādājiet, lai ultraskaņas sensori ir tīri. Ja kļūme joprojām pastāv, konsultējieties ar ražotāja pilnvarotu pārstāvi.



Ja automašīnas ātrums ir mazāks par 10 km/h, dažī skaņas avoti (piemēram, motocikli, kravas automašīnas, atskaldāmuri u. c.) var iedarbināt palīgsistēmas novietošanai stāvvietā skaņas brīdinājuma signālus.

## Ieteikums



### lejauskšanās sistēmas uzbūvē / remonts

– Sadursmes gadījumā gūts trieciens var mainīt ultraskaņas sensoru izvietojumu un attiecīgi ietekmēt to darbību. Deaktivizējiet funkcijas darbību un sazinieties ar automašīnas ražotāja pārstāvi.

– Jebkādus darbus ultraskaņas sensoru atrašanās vietā (remontu, nomaiņu u. c.) drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti.

Apkalpot sistēmu drīkst tikai automašīnas ražotāja pārstāvis.

### Sistēmas darbības traucējumi

Daži apstākļi var ietekmēt vai ievērojami apgrūtināt sistēmas darbību, piemēram:

- nelabvēlīgi laikapstākļi (lietus, sniegs, krusa, atkal u. tml.);
- dažu veidu trokšņi (motocikli, kravas automašīnas, pneimourbjmašīnas u. c.);
- uzstādīta nesaderīga sakabes lodgalva vai āķis.

### Viltus trauksmju vai brīdinājumu neesamības risks

Ja sistēma darbojas neparasti, konsultējieties ar pilnvarotu tirgotāju.

### Sistēmas darbības ierobežojumi

- Lai nodrošinātu sistēmas pienācīgu darbību, gādājiet, lai ultraskaņas uztveršanas zonas visu laiku būtu tīras un nekad netiktu pārveidotas.
- Sistēma var neuztvert mazus objektus, kas pārvietojas tuvu automašīnai (motocikli, velosipēdi, gājēji u.c.).
- Sistēma var neuztvert šķēršļus, kas atrodas pārāk tuvu automašīnai.
- Sistēma var nebrīdināt, ja citi transportlīdzekļi vai šķēršļi pārvietojas ar būtiski atšķirīgu ātrumu.
- Ja manevra laikā mainās automašīnas trajektorija, sistēma var brīdināt par šķēršļiem ar aizkavi.

## ĀRKĀRTAS SITUĀCIJAS ZVANS

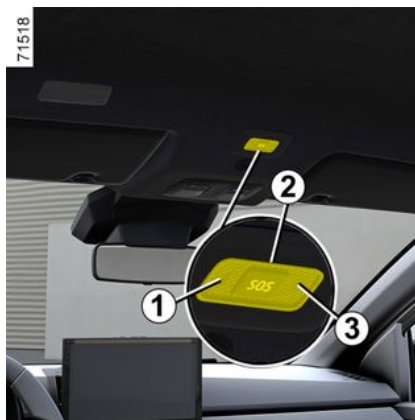
Ja transportlīdzeklis ar tādu ir aprīkots, ārkārtas situācijas zvana funkciju var izmantot, lai automātiski vai manuāli piezvanītu (bez maksas) palīdzības dienestiem negadījuma vai slimības gadījumā, tādējādi samazinot laiku, kas nepieciešams palīdzības dienestiem, lai ierastos notikuma vietā.

**Piezīme.** Avārijas izsaukuma funkcija darbojas:

– valstīs, uz kurām attiecas 2.G un G3. tipa telekomunikāciju infrastruktūra vai, atkarībā no transportlīdzekļa, 4.G tipa un saistītie telemātikas avārijas dienesti, kas ir saderīgi ar sistēmu;  
– atkarībā no tīkla pārklājuma ģeogrāfiskajā reģionā, kur atrodas automašīna.

Ja izmantojat ārkārtas situācijas zvana funkciju, lai ziņotu par redzētu negadījumu, nepieciešams apstāties, tiklīdz to atļauj satiksme, lai glābšanas dienesti varētu noteikt automašīnas un atbilstīgi arī negadījuma atrašanās vietu.

Vienmēr ņemiet vērā valstī spēkā esošās normas.



**1.** Sistēmas darbības indikatorspuldzīte:

- zaļa: gatava darbam (piem., pieejamā sistēma un tīkls);
- izslēgta: nav gatava darbam (piemēram, tīkls nav pieejams);
- sarkans: darbības traucējums
- mirgo zaļa: tiek veikts zvans.

**2.** pogu SOS;

**3.** Mikrofons;

**4.** Skatrunis.

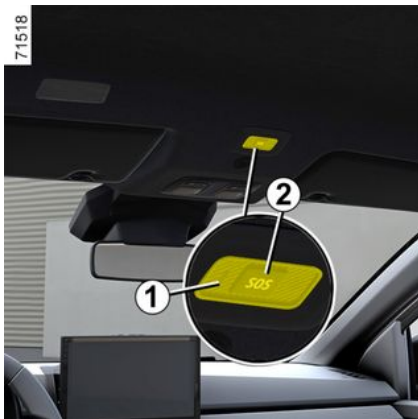


Izmantojiet ārkārtas situācijas zvana funkciju tikai ārkārtas gadījumos, ja esat iesaistīts vai redzējis negadījumu, vai jūtaties slikti.



Ja noticis negadījums un atrašanās vieta un satiksmes situācija to atļauj, ieteicams palikt automašīnas tuvumā, lai vajadzības gadījumā varētu ātri atbildēt zvana centram.

# ĀRKĀRTAS SITUĀCIJAS ZVANS



Zvans vienmēr notiek šādi:

- tiek uzsākts ar glābšanas dienestu;
- tiek nosūtīti ar incidentu saistītie dati (ražotāja plāksnīte, zvana laiks, pēdējās atrašanās vietas, transportlīdzekļa virziens utt.);
- notiek balss saziņa ar glābšanas dienestu;
- ja nepieciešams, tiek izsaukta ārkārtas palīdzība.

Ir divi ārkārtas izsaukuma režīmi:

- automātiskais režīms;
- manuālais režīms.

## Automātiskā režīma ieslēgšana

Kad sistēma darbojas, tiek aktivizēts automātiskais režīms.

Ja nelaimes gadījumā ticis aktivizēts drošības aprīkojums (drošības jostu spriegotāji, airbag u.c.), ārkārtas zvans tiek uzsākts automātiski.

## Mehāniskais režīms

Ārkārtas izsaukumu var ierosināt:

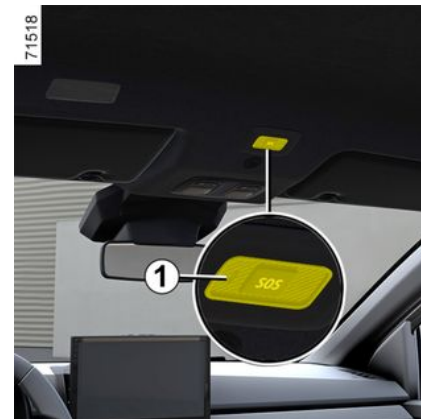
- nospiežot un turot pogu **2** vismaz trīs sekundes;

vai,

- piecas reizes 10 sekundēs nospiežot pogu **2**.

Ja poga tika nospiesta kļūdas dēļ, ir iespējams atcelt zvanu, nospiežot un turēt nospiestu pogu **2** apmēram divas sekundes, pirms zvans ir savienots ar zvanu centru.

Kad savienojums ir izveidots, tikai zvanu centrs var pārtraukt to.



## Darbības kļūmes

Dažos gadījumos ārkārtas situāciju zvana funkcija var nedarboties (piemēram, zems akumulatora uzlādes līmenis u. c.).

Kad sistēma konstatē darbības kļūmi, brīdinājuma indikators **1** parādās sarkanā krāsā ilgāk nekā 30 minūtes. Tiklīdz iespējams, sazinieties ar savas automašīnas ražotāja pilnvarotu pārstāvi.

## ĀRKĀRTAS SITUĀCIJAS ZVANS



Sistēma darbojas ar tai īpaši paredzētu akumulatoru.

Akumulatora kalpošanas laiks ir aptuveni 4 gadi ( 1 brīdinājuma gaismas iedegas sarkanā krāsā, lai jūs informētu).

Konsultējieties ar automašīnas ražotāju pārstāvi.



Lai garantētu drošību, kā arī atbilstošu automašīnas sistēmas darbību, visas darbības ar akumulatoru (noņemšana, atvienošana u.c.) uzticiet tikai profesionāļiem.

### **Pastāv nopietnu apdegumu risks no strāvas triecieniem.**

levērojiet nomaigās intervālus (nepārsniedzot tos), kā norādīts apkopes dokumentos.

Šis ir specifisks akumulators. Nomainiet to tikai ar tāda paša tipa akumulatoru.

Sazinieties ar automašīnas marķas pārstāvi.



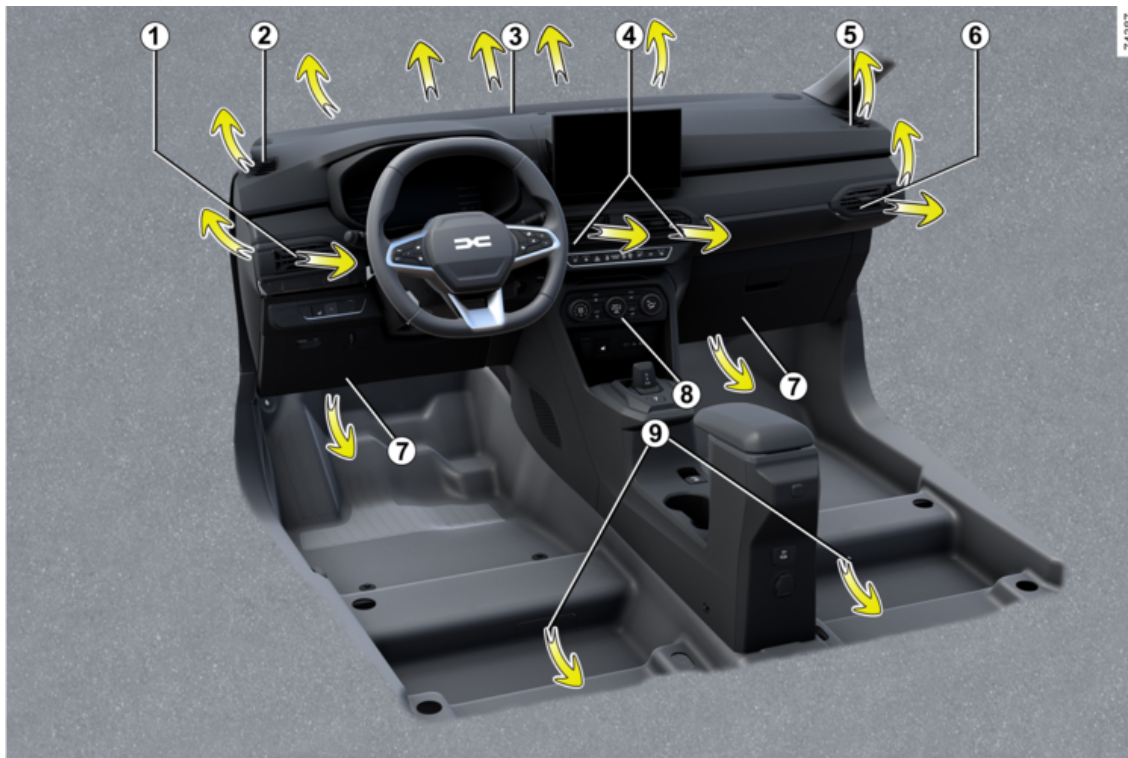
Bez ārkārtas zvana funkcijas sistēma nav izsekojama un netiks nepārtraukti uzraudzīta. Dati nepārtraukti tiek automātiski dzēsti, un sistēmā tiek saglabātas tikai pēdējās trīs automašīnas atrašanās vietas.

Dati tiek nosūtīti tikai ārkārtas zvana gadījumā. Zvanu centram nosūtītie dati tiek apstrādāti atbilstoši piemērojamiem tās valsts, kurā atrodaties, personas datu aizsardzības likumiem. Sistēma saglabā darbību vēstures datus tikai par 13 stundām.

Automašīnas īpašniekam ir tiesības piekļūt saviem datiem. Īpašnieks var pieprasīt datu labošanu, dzēšanu vai bloķēšanu.

# GAISA VENTILĀCIJAS ATVERES, KARSTUMS UN GAISA KONDICIONĒŠANA

Ventilatori: gaisa padeves atveres



# GAISA VENTILĀCIJAS ATVERES, KARSTUMS UN GAISA KONDICIONĒŠANA

- 1** Kreisās puses sānu gaisa atvere
- 2** Gaisa atvere kreisās puses sānu loga aizsvīšanas novēršanai
- 3** Gaisa padeves atvere vējstikla aizsvīduma novēršanai
- 4** Centrālās gaisa atveres
- 5** Gaisa padeves atvere labās puses sānu loga aizsvīduma novēršanai
- 6** Labās puses sānu ventilators
- 7** Kāju nodalījuma sildītāja izvades priekšējiem pasažieriem
- 8** Vadības panelis
- 9** Gaisa padeves atvere aizmugurējo pasažieru kāju apsildei (atkarībā no automašīnas modeļa)

# GAISA VENTILĀCIJAS ATVERES, KARSTUMS UN GAISA KONDICIONĒŠANA

Centrālie 4 un sānu 1 un 6 venti-  
latori



**Gaisa plūsmas jauda**

**Gaisa padeves atvere 1**

Lai atvērtu: pārvietojiet kursoru **10** pa labi.

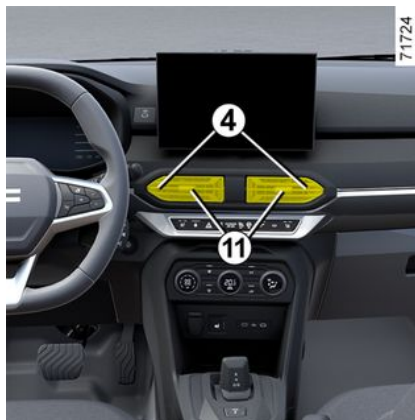
Lai aizvērtu: pārvietojiet kursoru **10** līdz galam pa kreisi.

**Gaisa padeves atvere 6**

Lai atvērtu: pārvietojiet kursoru **10** pa kreisi.

Lai aizvērtu: pārvietojiet kursoru **10** līdz galam pa labi.

Virziens



**Gaisa padeves atveres 4**

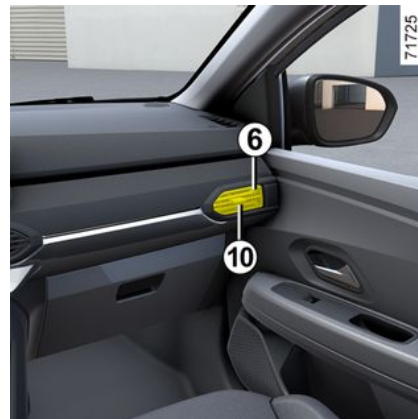
Pavirziet regulatoru **11** vēlamajā virzienā.



Neko nelieciet automašīnas ventilācijas iekārtā (piemēram, lai neitralizētu nepatīkamu aromātu

u.c.).

**Bojājuma vai ugunsgrēka risks.**



Pie gaisa atverēm nestipri-  
niet nekādus priekšmetus  
(piemēram, telefona turētā-  
ju).

**Bojājumu risks.**



Lai novērstu nepatīkamu  
smaku automašīnā, izman-  
tojiet tikai šim nolūkam pa-  
redzētus līdzekļus. Konsultējieties  
ar automašīnas ra- žotāju pārstā-  
vi.

# GAISA VENTILĀCIJAS ATVERES, KARSTUMS UN GAISA KONDICIONĒŠANA

## Aizmugurējās sēdvietas

(atkarībā no automašīnas modeļa)



Kāju telpas sildītāja izejas pasažieriem 12.



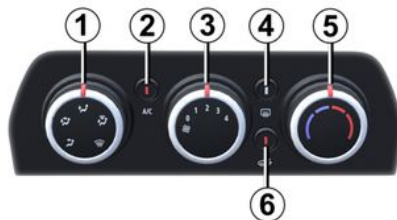
Neko nelieciet automašīnas ventilācijas iekārtā (piemēram, lai neitralizētu nepatīkamu aromātu

u.c.).

**Bojājuma vai ugunsgrēka risks.**

## Apsilde, mehāniskā gaisa kondicionēšana

### Sistēma A



### Vadības pogas

Vadības slēdžu skaits ir atkarīgs no automašīnas aprīkojuma.

1. Gaisa plūsmas sadale.
2. Gaisa kondicionētāja ieslēgšana un izslēgšana.
3. Ventilēšanas jaudas regulēšana.
4. Aizmugures stikla un (atkarībā no automašīnas modeļa) atpakaļskata spoguļu atkausēšana un aizsvīduma novēršana.

5. Gaisa temperatūras noregulēšana.
  6. Salona izolēšana/gaisa cirkulēšana
- Informācija un lietošanas ieteikumi**  
→ 295.

### Gaisa temperatūras noregulēšana

Lai uzstādītu izvēlēto temperatūru, pagrieziet komandpogu 5. Jo kursors atrodas tālāk sarkanajā iedaļā, jo temperatūra ir augstāka.

### Ventilēšanas jaudas regulēšana

Pārvietojiet vadības ierīces 3 no 0 uz 4. Jo tālāk komandpoga būs pagriezta pa labi, jo lielāks gaisa daudzums nonāks salonā. Lai pārtrauktu gaisa plūsmas padevi salona nodalījumā, pagrieziet vadības pogu 3 pozīcijā 0.

Sistēmas darbība ir apturēta: ventilēšanas ātrums salonā ir nulle (automatizēta stāv), tomēr, automašīnai braucot, jūs varat sajaukt nelielu gaisa plūsmu.



Šīs komandas ilgstoša atrašanās pozīcijā 0 var radīt sānu logu un vējstikla aizsvīšanu un nepatīkamas sajūtas sakarā ar āra gaisa nieieplūšanu salonā.

# GAISA VENTILĀCIJAS ATVERES, KARSTUMS UN GAISA KONDICIONĒŠANA

Salona izolēšana/gaisa cirkulēšana

67957



Uz pogas **6** iedegas brīdinājuma indikators, šādi apstiprinot darbību.

Šajā pozīcijā salonā cirkulē gaiss, kas atrodas automašīnas iekšpusē. No ārpuses gaiss salonā neieplūst.



Ilgstoša gaisa recirkulācijas režīma izmantošana var izraisīt sānu logu un priekšējā stikla aizsvīšanu un diskomfortu, jo salonā neieplūst svaigs gaiss.


Tāpēc, tiklīdz gaisa atkārtotas cirkulācijas funkcija vairs nav nepieciešama, ieteicams to pārslēgt atpakaļ uz normālu darbību (āra gaiss), nospiežot pogu **6**.

## Gaisa cirkulācija ļauj:

- izolēt salonu no smakām ārpus salona (piem., braukšana piesārņotā vidē u. c.);
- daudz ātrāk sasniegt vēlamo temperatūru salonā.

## Ātra atkausēšana

Pārvietojiet pārslēgus **1**, **2** un **6** pozīcijā:

- aizsvīduma novēršana ,
- maksimālā ventilēšanas jauda;
- gaiss no āra.

Klimata kontroles lietošana ļauj paātrināt aizsvīšanas novēršanu.

## Apsildāms aizmugurējais stikls



**Kad dzinējs darbojas**, nospiežiet pogu **4** (iedegsies brīdinājuma indikators).

Šī funkcija nodrošina aizmugurējā lodziņa un, atkarībā no automašīnas, apsildāmo elektrisko atpakaļskata spoguļu atkausēšanu-aizmiglojuma novēršanu.

Atkarībā no automašīnas modeļa darbība tiek pārtraukta:

- pēc sistēmas noteiktā laika (indikatora gaisma pazūd);
- atkārtoti nospiežot pogu **4** (indikatorspuldzīte nodziest).

## Gaisa plūsmas sadale salonā

67957



# GAISA VENTILĀCIJAS ATVERES, KARSTUMS UN GAISA KONDICIONĒŠANA

Pagrieziet komandpogu **1**, lai izvēlētos gaisa sadales veidu.



Gaisa plūsma ir vērsta uz priekšējā paneļa gaisa padeves atverēm.



Gaisa plūsma ir vērsta uz priekšējā paneļa ventilatoriem un pasažieru kājām.



Gaisa plūsma galvenokārt nāk caur ventilācijas atverēm, kas atrodas pasažieru kājās (zem paneļa un/vai zem priekšējiem sēdekļiem).



Gaisa plūsma tiek vienmērīgi virzīta uz gaisa padeves atverēm, lai novērstu gan priekšējo sānu logu, gan vējstikla aizsvīšanu, kā arī uz kājām.



Visa gaisa plūsma tad tiek vērsta uz priekšējā stikla un priekšējo sānu logu aizsvīduma novēršanas frīzēm.

## Gaisa kondicionētāja ieslēgšana un izslēgšana.

Ar pogu **2** var sākt (indikatorspuldzīte deg) vai pārtraukt (indikatorspuldzīte nodzisisi) gaisa kondicionētāja darbību.

Ja vadības ierīce **3** ir iestatīta uz 0, aktivizēšana nav iespējama.

## Gaisa kondicionētāja sistēmas izmantošana ļauj:

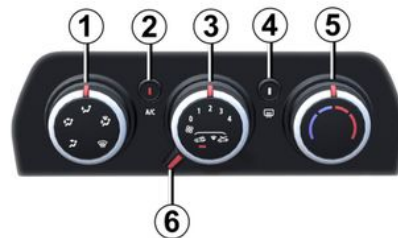
- pazemināt gaisa temperatūru salonā;
- ātrāk novērst logu aizsvīdumu.

Gaisa kondicionētājs nedarbojas, ja āra gaisa temperatūra ir zema.



Gaisa kondicionētāja darbība palielina degvielas patēriņu, tāpēc pārtrauciet tā darbību, kolīdz tas vairs nav nepieciešams.

## Sistēma B



4

## Vadības pogas

Vadības slēdžu skaits ir atkarīgs no automašīnas aprīkojuma.

1. Gaisa plūsmas sadales.
2. Gaisa kondicionētāja ieslēgšana un izslēgšana.
3. Ventilēšanas jaudas regulēšana.
4. Aizmugures stikla un (atkarībā no automašīnas modeļa) atpakaļskata spoguļu atkausēšana un aizsvīduma novēršana.
5. Gaisa temperatūras noregulēšana.
6. Salona izolēšana/gaisa cirkulēšana

67958

# GAISA VENTILĀCIJAS ATVERES, KARSTUMS UN GAISA KONDICIONĒŠANA

Informācija un lietošanas ieteikumi  
→ 295.

## Gaisa temperatūras noregulēšana

Lai uzstādītu izvēlēto temperatūru, pagrieziet komandpogu **5**. Jo kursorš atrodas tālāk sarkanajā iedaļā, jo temperatūra ir augstāka.

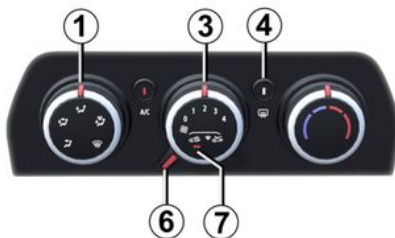
## Ventilēšanas jaudas regulēšana

Pārvietojiet vadības ierīces **3** no 0 uz 4. Jo tālāk komandpoga būs pagriezta pa labi, jo lielāks gaisa daudzums nonāks salonā. Lai pārtrauktu gaisa plūsmas padevi salona nodalījumā, pagrieziet vadības pogu **3** pozīcijā 0.

Sistēmas darbība ir apturēta: ventilēšanas ātrums salonā ir nulle (automatizēta stāv), tomēr, automašīnai braucot, jūs varat sajūst nelielu gaisa plūsmu.

**i** Šīs komandas ilgstoša atrašanās pozīcijā 0 var radīt sānu logu un vējstikla aizsvīšanu un nepatīkamas sajūtas sakarā ar āra gaisa nieplūšanu salonā.

Salona izolēšana/gaisa cirkulēšana



67956

Iedegas brīdinājuma indikators **7**, kas apstiprina darbību.

Šajā pozīcijā salonā cirkulē gaisa, kas atrodas automašīnas iekšpusē. No ārpusē gaisa salonā nieplūst.


**i** Ilgstoša gaisa recirkulācijas režīma izmantošana var izraisīt sānu logu un priekšējā stikla aizsvīšanu un diskomfortu, jo salonā nieplūst svaigs gaiss. Tāpēc, kolīdz gaisa recirkulācijas funkcija vairs nav nepieciešama, ieteicams pārslēgt normālu darbības režīmu (āra gaisa padeve), pagriežot pārslēgu 6 pa labi.

## Gaisa cirkulācija ļauj:

- izolēt salonu no smakām ārpus salona (piem., braukšana piesārņotā vidē u. c.);
- daudz ātrāk sasniegt vēlamu temperatūru salonā.

## Ātra atkausēšana

Pārvietojiet pārslēgus **1**, **2** un **6** pozīcijā:

- aizsvīduma novēršana ,
- maksimālā ventilēšanas jauda;
- gaiss no āra.

Gaisa kondicionētāja darbība var paātrināt aizsvīduma novēršanu.

# GAISA VENTILĀCIJAS ATVERES, KARSTUMS UN GAISA KONDICIONĒŠANA

## Apsildāms aizmugurējais stikls



Kad dzinējs darbojas, nospiežiet pogu **4** (iedegsies brīdinājuma indikators).

Atkarībā no automašīnas modeļa šī funkcija nodrošina aizmugurējā stikla un ārējo atpakaļskata spoguļu atkausēšanu un aizsvīduma novēršanu.

Atkarībā no automašīnas modeļa darbība tiek pārtraukta:

- pēc sistēmas noteiktā laika (indikators gaismā pazūd);
- atkārtoti nospiežot pogu **4** (indikatorspuldzīte nodziest).

## Gaisa plūsmas sadale salonā

67958



Pagriežiet komandpogu **1**, lai izvēlētos gaisa sadales veidu.



Gaisa plūsma ir vērsta uz priekšējā paneļa gaisa padeves atverēm.



Gaisa plūsma ir vērsta uz priekšējā paneļa ventilatoriem un pasažieru kājām.



Gaisa plūsma galvenokārt nāk caur ventilācijas atverēm, kas atrodas pasažieru kājās (zem paneļa un/vai zem priekšējiem sēdekļiem).



Gaisa plūsma tiek vienmērīgi virzīta uz gaisa padeves atverēm, lai novērstu gan priekšējo sānu logu, gan vējstikla aizsvīšanu, kā arī uz kājām.



Visa gaisa plūsma tad tiek vērsta uz priekšējā stikla un priekšējo sānu logu aizsvīduma novēršanas frīzēm.

## Gaisa kondicionētāja ieslēgšana un izslēgšana.

Ar pogu **2** var sākt (indikatorspuldzīte deg) vai pārtraukt (indikatorspuldzīte nodzisusi) gaisa kondicionētāja darbību.

Ja vadības ierīce **3** ir iestatīta uz 0, aktivizēšana nav iespējama.

## Gaisa kondicionētāja sistēmas izmantošana ļauj:

- pazemināt gaisa temperatūru salonā;
- ātrāk novērst logu aizsvīdumu.

Gaisa kondicionētājs nedarbojas, ja āra gaisa temperatūra ir zema.



Gaisa kondicionētāja darbība palielina degvielas patēriņu, tāpēc pārtrauciet tā darbību, kolīdz tas vairs nav nepieciešams.

# GAISA VENTILĀCIJAS ATVERES, KARSTUMS UN GAISA KONDICIONĒŠANA

## Automātiskā gaisa kondicionēšanas sistēma

### Vadības pogas



67959

(atkarībā no automašīnas modeļa)

1. Ventilēšanas jaudas regulēšana.
2. Funkcija "Laba redzamība".
3. Gaisa temperatūras noregulēšana.
4. Gaisa kondicionētāja ieslēgšana un izslēgšana.
5. Gaisa plūsmas regulēšana salonā.
6. Gaisa plūsmas sadales displejs.
7. Salona izolēšana/gaisa cirkulēšana
8. Automātiskā režīma ieslēgšana.
9. Temperatūras rādītums.

10. Aizmugures stikla un (atkarībā no automašīnas modeļa) atpakaļskata spoguļu atkausēšana un aizsvīduma novēršana.

11. Ventilācijas jaudas rādītums.

### Automātiskā režīma ieslēgšana

Automātiskā mikroklimate kontrole ir sistēma, kas garantē (izņemot lietošanu ārkārtas situācijā) optimālu komfortu salonā un labu redzamību, tajā pašā laikā optimizējot degvielas patēriņu. Sistēma kontrolē ventilācijas ātrumu, gaisa pārdali, gaisa pārstrādi, gaisa kondicionēšanas sistēmas iedarbināšanu vai izslēgšanu un gaisa temperatūru.

**AUTO:** optimizē izvēlēto komforta līmeni atbilstoši ārējiem apstākļiem. Nospiediet pogu **8**. Iedegas integrētā indikatorspuldzītē pogā **8**.

## Ventilēšanas jaudas regulēšana

67959



Darbojoties automātiskajā režīmā, sistēma izmanto piemērotāko gaisa daudzumu, lai sasniegtu un uzturētu vēlamo temperatūru.

Jūs varat pielāgot ventilēšanas jaudu, griežot vadības ierīci **1**, lai palielinātu vai samazinātu ventilācijas ātrumu.

### Gaisa temperatūras noregulēšana

Lai uzstādītu izvēlēto temperatūru, pagrieziet komandpogu **3**.

**Īpašā piezīme.** Iestatot maksimālo vai minimālo vērtību, temperatūra būs iespējami augsta vai iespējami zema (rādītums "Lo" un "Hi").

# GAISA VENTILĀCIJAS ATVERES, KARSTUMS UN GAISA KONDICIONĒŠANA

**i** Parādītie temperatūras skaitļi izsaka komforta līmeni.

Kad automašīna ir iedarbināta, atēlotās vērtības palielināšana vai samazināšana nenozīmē, ka temperatūra ātrāk sasniegs komforta apmēru. Sistēma joprojām optimizē temperatūras pazemināšanos vai paaugstināšanos (ventilācija uzreiz nesāk darboties ar maksimālu ātrumu, bet palielina to pakāpeniski). Tas var aizņemt no dažām sekundēm līdz vairākām minūtēm.

Vadības paneļa gaisa atverēm parasti, izņemot atsevišķus gadījumus, kad tas traucē, vienmēr jābūt atvērtām.

## Funkcija "labā redzamība"

Nospiediet pogu **2**: iedegas indikatorspuldzīte.

Šī funkcija nodrošina priekšējā stikla, aizmugurējā stikla, priekšējo sānu logu un elektrisko atpakaļskata spoguļu aizsvīšanas novēršanu un ātru atkausēšanu (atkarībā no automašīnas modeļa). Tā automātiski aktivizē gaisa kon-

dicionēšanas un aizmugurējā stikla atkausēšanas funkcijas.

**Piezīme.** Tas automātiski deaktivizē gaisa recirkulāciju.

Lai izslēgtu aizmugurējā stikla apsildi, nospiediet pogu **2**. Indikatorspuldzīte nodzīst.

**Lai pārtrauktu funkcijas darbību,** nospiediet pogu **2** vai **8** vai noregulējiet ventilēšanas jaudu, pagriežot vadības ierīci **1**.

## Gaisa pārdales režīma pārmaiņš salonā

67959



Pagriežiet vadības ierīci **5** atbilstoši vēlamajai gaisa plūsmas sadalei. Iedegsies indikatorspuldzīte izvēlētajā taustiņā.

Abas pozīcijas iespējams kombinēt reizē.



Gaisa plūsma tad tiek vērsta uz priekšējā stikla un priekšējo sānu logu aizsvīduma novēršanas frīzēm.



Gaisa plūsma tiek vienmērīgi virzīta uz gaisa padeves atverēm, lai novērstu gan priekšējo sānu logu, gan vējstikla aizsvīšanu, kā arī uz kājām.



Gaisa plūsma galvenokārt nāk caur ventilācijas atverēm, kas atrodas pasažieru kājās (zem paneļa un/vai zem priekšējiem sēdekļiem).



Gaisa plūsma ir vērsta uz priekšējā paneļa ventilatoriem un pasažieru kājām.



Gaisa plūsma nāk no paneļa ventilācijas atverēm un centrālajām ventilācijas atverēm aizmugurējiem pasažieriem.

# GAISA VENTILĀCIJAS ATVERES, KARSTUMS UN GAISA KONDICIONĒŠANA

Gaisa kondicionētāja ieslēgšana un izslēgšana.

67959



Atkarībā no ārējiem klimatiskajiem apstākļiem automātiskā režīmā sistēma pati kontrolē gaisa kondicionētāja ieslēgšanu un izslēgšanu.

Nospiediet slēdzi **4**, lai veiktu piespiedu aktivizēšanu (ieslēdzas brīdinājuma lampiņa virs slēdža) vai apturētu klimata kontroli (brīdinājuma lampiņa izslēdzas).

**i** Dažām pogām ir darbības indikatorspuldzīte, kas norāda to darbības stāvokli.

Aizmugurējā stikla apledojuuma un aizsvīduma novēršana

Nospiediet pogu **10**: iedegas indikatorspuldzīte. Šī funkcija ļauj ātri novērst aizmugures loga aizsvīdumu vai apledojuumu un atpakaļskata spoguļu apledojuumu (ja automašīna ar to ir aprīkota).

Lai pārtrauktu funkcijas darbību, atkārtoti nospiediet pogu **10**. Aizsvīšanas novēršanas funkcija automātiski izslēdzas.

Gaisa recirkulācijas režīms (salona izolācija)

67959



Šā funkcija tiek pārvaldīta automātiski, bet jūs varat to aktivizēt arī manuāli.

Tādā gadījumā darbību apstiprina brīdinājuma indikators **7**.

**i** Aizsvīšanas novēršana/atkausēšana jebkurā gadījumā ir gaisa pārstrādes prioritāte.

**Piezīme:**

- gaisa cirkulācijas laikā gaiss tiek ņemts no salona, bez gaisa piejaukuma no ārpusēs;
- gaisa cirkulācija ļauj salonu izolēt no ārējās vides (braukšana piesārņotā apvidū u.c.);
- daudz ātrāk sasniegt vēlamo temperatūru salonā.

**Manuālais režīms**

Nospiediet pogu **7**: iedegas indikatorspuldzīte.

**Piezīme.** Lai novērstu logu miglošanos, sistēma var automātiski deaktivizēt funkciju. Nodziest integrētā indikatorspuldzīte pogā **7**.

Ilgstošas šīs pozīcijas izmantošana var radīt atsevišķas smakas, kas saistītas ar gaisa neatjaunošanu no ārpusēs, kā arī radīt logu aizsvīšanu.

Tāpēc, tiklīdz gaisa pārstrāde vairs nav nepieciešama, ieteicams pāriet uz

# GAISA VENTILĀCIJAS ATVERES, KARSTUMS UN GAISA KONDICIONĒŠANA

normālu darbību (āra gaiss), nospiežot pogu **7**.

Lai pārtrauktu funkcijas darbību, atkārtoti nospiediet pogu **7**.

## Sistēmas atslēgšana

Lai apturētu sistēmu, pagrieziet vadības ierīci **1** uz **“OFF”**. Lai atsāktu sistēmas darbību, atkārtoti pagrieziet vadības ierīci **1** un pielāgojiet ventilēšanas jaudu vai nospiediet pogu **8**.



Gaisa kondicionētāja darbība palielina degvielas patēriņu, tāpēc pārtrauciet tā darbību, kolīdz tas vairs nav nepieciešams.

## Klimata kontrole: informācija un lietošanas ieteikumi

### Vispārēji padomi

Dažos gadījumos (izslēgts gaisa kondicionieris, aktivizēta gaisa recirkulācija, ventilācijas ātrums ir vājš vai nulles līmenī u.c.) jūs varat konstatēt, ka automašīnas logi un vējstikls aizsvīst.

Ja aizsvīst stikli, aizsvīduma novēršanai aktivizējiet funkciju **Laba redzamība**, savukārt, lai nepieļautu aizsvīduma veidošanos turpmāk, pārslēdziet gaisa kondicionētāju automātiskajā režīmā.



Neko nelieciet automašīnas ventilācijas iekārtā (piemēram, lai neitralizētu nepatīkamu aromātu u.c.).

**Bojājuma vai ugunsgrēka risks.**

### Patēriņš

Lietojot gaisa kondicionētāju, palielinās degvielas patēriņš (jo īpaši, braucot pa apdzīvotu vietu) – tas ir normāli.

Ja automašīna apstājas ar gaisa kondicionētāju bez automātiskā režīma, izslēdziet to, tiklīdz vairs nav vajadzības to lietot.

**Ieteikumi, kā samazināt degvielas patēriņu un tādējādi mazināt apkārtējās vides piesārņošanu**

Brauciet ar aizvērtiem logiem un atvērtām gaisa atverēm.

Ja automašīna stāvējusi karstumā vai tiešos saules staros, pirms iedarbināšanas dažas minūtes to izvēdiniet.



Regulāri izmantojiet gaisa kondicionēšanas sistēmu pat aukstā laikā, lietojot to vismaz reizi mēnesī aptuveni piecas minūtes.

### Apkope

Lai noskaidrotu apkopes intervālus, skatiet automašīnas apkopes grāmatīnā.

### Darbības kļūmes

Ja rodas darbības traucējumi, konsultējieties ar pārstāvi.

– **Neefektīva atkausēšana, aizsvīduma novēršana vai gaisa kondicionēšanas sistēmas darbība.**

Cēlonis varētu būt kabīnes filtra patronas aizsērēšana.

– **Netiek radīts auksts gaiss.**

Pārbaudiet, vai komandpogas un drošinātāji atrodas pareizā pozīcijā. Ja gaisa padeve neatjaunojas, izslēdziet ierīci.

Hybrid versiju **īpašās funkcijas**

Transportlīdzekļa gaisa kondicionēšanas sistēmu izmanto arī vilces akumulatora atdzesēšanai.

# GAISA VENTILĀCIJAS ATVERES, KARSTUMS UN GAISA KONDICIONĒŠANA

Ilgstošs gaisa kondicionēšanas efektivitātes kritums var izraisīt priekšlaicīgu vilces akumulatora pasliktināšanos

## Zem automašīnas sakrājijs ūdens

Pēc ilgstošas gaisa kondicionētāja lietošanas zem automašīnas var izveidoties kondensāta peļķe. To izraisa kondensēšanās.



**Neveriet valā dzesēšanas šķidruma sistēmu.**  
Tas ir bīstami acīm un ādai

## Dzesēšanas šķidrums



61852

Dzesēšanas šķidruma sistēmā (kurai daži elementi ir hermētiski noslēgti) var būt fluorētas siltumnīcefekta gāzes.

Atkarībā no automašīnas modeļa uz dzinēja nodalījuma etiķetes **A** atradīsiet norādīto informāciju.

Norādītā informācija un tās izkārtojums uz uzlīmes ir atkarīgs no automašīnas modeļa.



**Dzesētāja veids**



**(XXX) Gaisa kondicionēšanas kontūrā izmantotās eļļas veids**



**Viegli uzliesmojošs produkts**



**Skatiet automašīnas lietošanas rokasgrāmatu**



**Apkope**

x.xxx kg	(1) Dzesēšanas šķidruma daudzums automašīnā.
Globālās sasilšanas potenciāls xxxx	(2) Globālās sasilšanas potenciāls.
CO <sub>2</sub> ekv. x,xxx t	(3) Daudzums kā svara mērvienība un kā CO <sub>2</sub> ekvivalents.

## Papildu informācija

Atkarībā no uzlīmes un atkarībā no dzesēšanas šķidruma veida:

**Dzesēšanas šķidrums R-134a**

**Dzesēšanas šķidrums R-1234yf**

- (1) 0,450 kg/0,465 kg/0,520 kg/0,650 kg
- (2) GWP 0.501
- (3) 0,0002 t/0,0003 t



**Neveriet valā dzesēšanas šķidruma sistēmu.**  
Tas ir bīstami acīm un ādai



Pirms jebkādu darbību veikšanas dzinēja nodalījumā obligāti jāizslēdz aizdedze → 167 vai

→ 169.

# MULTIVIDES APRĪKOJUMS

## Multivides sistēma



Tas, vai minētās ierīces ir uzstādītas un kā tās izvietotas, atkarīgs no automašīnas multimediju aprīkojuma.

1. Multivides ekrāns.
2. Multivides pieslēgvietas USB–C centrālajā konsolē.
3. Aksesuāru kontaktligzda ➔ 306.
4. Komandpoga zem stūres.
5. Balss vadība.
6. Multivides sistēmas kontaktligzda.
7. Multimediju ligzdas USB–C aizmugurējiem pasažieriem (atkarībā no transportlīdzekļa).



### Tālrūņa izmantošana

Atgādinām par spēkā esošās likumdošanas ievērošanu attiecībā uz šāda veida aparātu lietošanu.



Pieslēdziet tikai tādu aprīkojumu, kura jauda nepārsniedz 12 vatus.

### Pastāv ugunsgrēka

risks.

## Multivides pieslēgvietā



Multivides pieslēgvietas USB–C 2 un 7 (atkarībā no transportlīdzekļa) var izmantot, lai uzlādētu piederumus ar maksimālo jaudu 12 vati (5 volti) vienā kontaktligzdā.

**Piezīme.** Datu pārsūtīšanai var izmantot arī multivides pieslēgvietas USB–C 2.



Ja pievienojat kabeli no piederuma USB portam (piemēram, viedtālrūņa uzlādes kabelim), noteikti atvienojiet to, kad tas vairs nav nepieciešams. **Īssavienojuma un USB pieslēgvietas bojājumu risks, saškaroties kabeļa galam ar metāla priekšmetu (piemēram, cigarešu šķiltavas utt.).**



Plašākai informācijai skatiet multivides aprīkojuma rokasgrāmatu.

## MULTIVIDES APRĪKOJUMS

### INTEGRĒTS BRĪVROKU TĀL- RUŅA SLĒDZIS



Izmantojiet mikrofonu **8** un stūres statņa komandpogu **4**.



#### Tālruņa izmantošana

Atgādinām par spēkā esošās likumdošanas ievērošanu attiecībā uz šāda veida aparātu lietošanu.

### Indukcijas lādētāja zona **9**



Atkarībā no transportlīdzekļa zona **9** ir aprīkota ar magnētisko ierīci **C**. → 308



Braukšanas laikā pārliecinieties, ka konteiners, kas turēts pie krūzītes turētāja, ir pareizi aizvērts, lai tas neapgāztos.

**Apkārtējo elektrisko un/vai elektronisko iekārtu bojājumu risks šķidruma noplūdes gadījumā.**

### Tālruņa turētājs **A**



Automašīnās, kas ir attiecīgi aprīkotas, paceliet vāciņu **10**; novietojiet tālruni **13** horizontāli uz statīva **11**, tad nolai-

## MULTIVIDES APRĪKOJUMS

diet vāciņu **10**, turot tālruni pozīcijā statīvā **12**.



Drošības apsvērumu dēļ veiciet visus pielāgojumus, kamēr transportlīdzeklis stāv uz vietas.



Pirms lietošanas pārliecinieties, ka tālrunis ir droši nofiksēts vietā starp **11** un **22** statīviem.



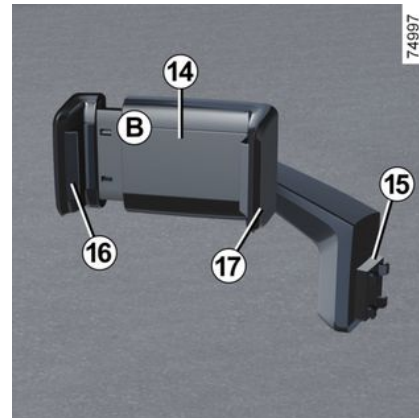
Pārliecinieties, ka tālrunis ir droši nofiksēts vietā tālrunga stiprinājumā, lai gādātu par to, ka tas pēkšņas pagrieziņa veikšanas vai bremzēšanas gadījumā neuzkrīt pasažieriem.



**Tālrunga izmantošana**  
Atgādinām par spēkā esošās likumdošanas ievērošanu attiecībā uz šāda veida aparātu lietošanu.

## Noņemams tālrunga turētājs **B**

Ja attiecīgi aprīkotās automašīnās vēlaties uzstādīt noņemamu tālrunga stiprinājumu **B**, ievērojiet šādus norādījumus:



Ja attiecīgi aprīkotās automašīnās vēlaties uzstādīt noņemamu tālrunga stiprinājumu **B**, ievērojiet šādus norādījumus:

- noņemiet pārsegu **18** (kustība **C**);
- pievienojiet tālrunga stiprinājuma pamatni **15** pie detaļas **19** (kustība **D**);
- pavelciet spaili **16** pa kreisi;

## MULTIVIDES APRĪKOJUMS



– ievietojiet tālruni turētājā **14**, piespiežot fiksēto skavu **17**, un atlaidiet skavu **16**, lai tālrunis tiktu stingri noturēts vietā starp skavām **16** un **17**.

Lai noņemtu noņemamo tālruņa turētāju **B**, veiciet darbības pretējā secībā.

**Piezīme:** tālruņa turētāja **14** slīpumu ir iespējams manuāli iestatīt vēlamajā pozīcijā.



Pārliecinieties, ka tālruņa turētāja pamatne ir pareizi pievienota un tālrunis ir droši nofiksēts vietā tālruņa stiprinājumā, lai gādātu par to, ka tas pēkšņas pagriešana veikšanas vai bremzēšanas gadījumā neuzkrīt pasažieriem.



Drošības apsvērumu dēļ veiciet visus pielāgojumus, kamēr transportlīdzeklis stāv uz vietas.



**Tālruņa izmantošana**  
Atgādinām par spēkā esošās likumdošanas ievērošanu attiecībā uz šāda veida aparātu lietošanu.

# PASAŽIERU SALONA APRĪKOJUMS

## Elektriskie logi

### Elektriskie logi

Šīs sistēmas darbojas ar ieslēgtu vai izslēgtu aizdedzi, līdz tiek atvērtas kādas no priekšējām durvīm (līdz 3 minūtēm).



#### Vadītāja atbildība

Neatstājiet automašīnā karti vai atslēgu pat uz īsu brīdi, ja tajā atrodas

bērns, pieaugušais, kurš nevar par sevi parūpēties, vai dzīvnieks. Viņi var apdraudēt sevi vai citus, iedarbinot motoru, aizslēdzot durvis vai darbojoties ar aprīkojumu, piemēram, elektriskajiem logu pacēlājiem.

Nospiežot atbilstošo slēdzi, nekavējoties mainiet loga kustības virzienu, ja kāda ķermeņa daļa tiek iespiesta.

**Smagu ievainojumu gūšanas risks.**



Darbojas, ja aizdedze ir ieslēgta.

#### No vadītāja vietas

Piespiediet vai pavirziet loga slēdzi, lai nolaistu vai paceltu logu līdz vēlamajai pozīcijai.

**1** vadītāja pusē;

**2** priekšējā pasažiera pusē;

**3** un **5** aizmugurē sēdošajiem pasažieriem.

#### Pasažieru drošība

Vadītājs var deaktivizēt elektriski paceļamo aizmugurējo pasažieru logu darbību, nospiežot slēdzi 4. Instrumentu panelī tiek parādīts apstiprinājuma ziņojums vai atkarībā no transportlīdzekļa iedegas slēdzī iebūvētā indikators.



No priekšējā sēdekļa pasažiera vietas

Nospiediet slēdzi **6**.



Raugieties, lai neviena priekšmets nebūtu piesliets pusatvērtam logam – risks sabojāt loga pacēlāja mehānismu.

#### Pieskāriena režīms

Impulsa režīms papildina iepriekš aprakstīto elektriski paceļamo logu sistēmu.

Īsi nospiediet vai pavelciet loga slēdzi līdz galam: logs tiks pilnībā pacelts vai

## PASAŽIERU SALONA APRĪKOJUMS

nolaists. Ja šīs darbības laikā nospiešiet slēdzi, logs vairs nekustēsies.

### Nav iespējams darbināt elektriskos logus

Elektriskajam logam aizsargrežīms pret karstumu: Ja atkārtoti nospiežat loga slēdzi (daudzas iedarbināšanas dažu minūšu laikā), tas pāriet aizsardzības režīmā (bloķējot logu aizvērtā stāvoklī).

Lai izbeigtu aizsargrežīmu pret karstumu, kad aizdedze ir ieslēgta, aptuveni 20 minūtes neveiciet nekādas darbības ar slēdzi. Šī laika perioda beigās aizsardzība tiks automātiski deaktivizēta.

Līdz tam elektriskā loga izmantošana ir ierobežota. Pēc aptuveni piecām minūtēm jūs varēsiet nospiegt slēdzi līdz četrām reizēm aptuveni piecu minūšu laikā.

**Piezīme:** ja aizdedze ir izslēgta pirms 20 minūšu perioda beigām, procedūra jāsāk no sākuma.

### No aizmugurējiem sēdekļiem



Nospiediet slēdzi 7.



Kad verat ciet logus, tajos nedrīkst būt rokas, plaukstas un citas ķermeņa daļas.

**Smagu ievainojumu gūšanas risks.**



### Aizmugurējo pasažieru drošība

Vadītājs var nobloķēt pacejamo logu darbību, nospiežot slēdzi 4. Vadības panelī parādās apstiprinošs ziņojums.

### Vadītāja atbildība

Pat uz īsu brīdi neatstājiet automašīnā atslēgu, ja tajā atrodas bērns, pieaugušais, kurš neatbild par savu rīcību, vai dzīvnieks. Viņi var apdraudēt sevi vai citus, iedarbinot motoru, aizslēdzot durvis vai darbojoties ar aprīkojumu, piemēram, elektriskajiem logu pacelājiem.

Nospiežot atbilstošo slēdzi, nekavējoties mainiet loga kustības virzienu, ja kāda ķermeņa daļa tiek iespiesta.

**Smagu ievainojumu risks!**

### Attālā logu atvēršana/aizvēršana

Ja, aizslēdzot durvis no ārpuses, **nospiež un tur atslēgšanas pogu uz kartes**, visi ar vienu pieskārienu elektriski vadāmie logi tiek automātiski atvērti.

Ja, aizslēdzot durvis no ārpuses, **nospiež un tur aizslēgšanas pogu uz**

## PASAŽIERU SALONA APRĪKOJUMS

**kartes**, visi ar vienu pieskārienu elektriski vadāmie logi tiek automātiski aizvērti.

Ieteicams sistēmu iedarbināt tikai tad, kad automašīna lietotājam ir labi saskatāma un tajā nav pasažieru..



Kad verat ciet logus, tajos nedrīkst būt rokas, plaukstas un citas ķermeņa daļas.

**Smagu ievainojumu gūšanas risks.**

### Darbības kļūmes

Ja, aizverot logu, rodas kļūme, sistēma atgriežas normālā režīmā: pavelciet attiecīgo slēdzi uz augšu tik bieži, cik nepieciešams, lai pilnībā aizvērtu logu (logs aizvērsies pakāpeniski), turiet slēdzi (joprojām aizvēšanas pusē) vienu sekundi, pēc tam pilnībā nolaidiet un paceliet logu, lai atkārtoti iniciētu sistēmu.

Ja nepieciešams, konsultējieties ar savas automašīnas markas pārstāvi.

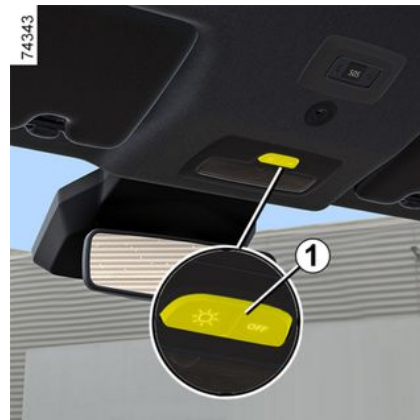
### Mehāniski nolaižamie aizmugurējie logi



Grieziet rokturi **8**, lai atvērtu vai aizvērtu logu līdz vēlamajai pozīcijai.

### Salona apgaismojums

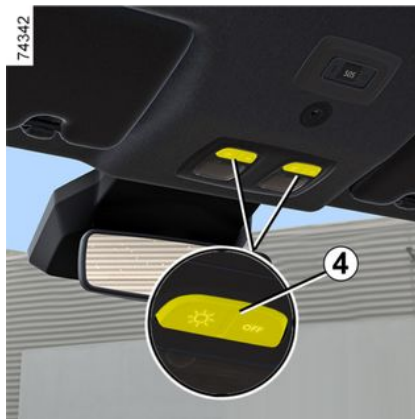
#### Salona apgaismojums



Nospiediet slēdzi **1** vai – atkarībā no automašīnas modeļa – slēdzi **2** vai **3**, lai iespējotu:

- nepārtrauktu apgaismojumu;
- apgaismojumu, kas ieslēdzas, atverot kādu no priekšējām durvīm vai (atkarībā no automašīnas modeļa) vienu no četrām durvīm. Tas nodziest vienīgi tad, kad attiecīgās durvis ir kārtīgi aizvērtas;
- apgaismojuma izslēgšanos.

# PASAŽIERU SALONA APRĪKOJUMS



## Lasīšanas gaisma

(atkarībā no automašīnas modeļa)

Nospiediet slēdzi **4**, lai iespējotu:

- nepārtrauktu apgaismojumu;
- apgaismojumu, kas ieslēdzas, atverot kādu no priekšējām durvīm vai (atkarībā no automašīnas modeļa) vienu no četrām durvīm. Tas nodziest vienīgi tad, kad attiecīgās durvis ir kārtīgi aizvērtas;
- apgaismojuma izslēgšanos.

## Cimdu nodaļējuma apgaismojums

(atkarībā no automašīnas modeļa)



Apgaismojums **5** ieslēdzas, atverot pārsegu.

## Bagāžas nodaļējuma apgaismojums

(atkarībā no automašīnas modeļa)

## PASAŽIERU SALONA APRĪKOJUMS



Apgaismojums **6** ieslēdzas, atverot bagāžas nodalījumu.

**i** Iekšējā apgaismojuma darbības automātika (atkarībā no automašīnas modeļa)

- durvju atslēgšana no attāluma iedarbina apgaismojumu, kas ieslēdzas apmēram pēc 30 sekundēm.
- ja kādas durvis ir atvērtas (vai nav aizvērtas pilnībā), apgaismojums ieslēdzas uz apmēram 1–3 sekundēm;
- visas durvis ir aizvērtas, apgaismojums, izslēdzot aizdedzi, izslēdzas pamazām.

## Saulesargs, spogulis, rokturis

### Saules aizsargs **1** un **2**



Nolaidiet saulesargu **1** vai **2** uz vējstikla vai atvienojiet to un aizvirziet to uz sānu logu.

# PASAŽIERU SALONA APRĪKOJUMS

## Salona spoguļi 3



Atkarībā no automašīnas modeļa saules aizsargiem var būt spoguļi.

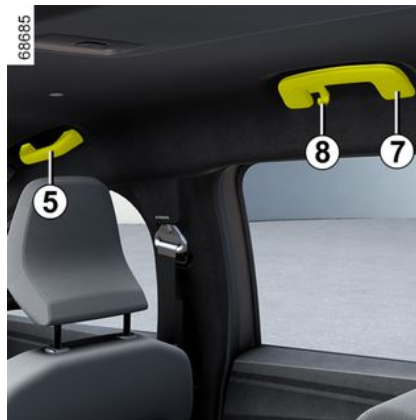
Paceliet pārsegu 4.

**Rokturi priekšējai daļai 5 un aizmugurei 6 vai, atkarībā no automašīnas modeļa, 7**

Pasažieri tos var izmantot, lai pieturētos automašīnas braukšanas laikā.

Neizmantojiet tos, kāpjot automašīnā vai izkāpjot no tās.

## Āķi drēbju pakāršanai 8



## Piederumu ligzda, pelnu trauks, piepīpētājs

### Pelnu trauks 1



To var uzglabāt korpusā 2 vai 4.

Lai atvērtu, noņemiet vāku.

Lai iztukšotu pelnu trauku, pavelciet aiz tā korpusa, un pelnu trauks atbrīvosies no stiprinājuma.



Ja jūsu automašīna nav aprīkota ar piepīpētāju un pelnu trauku, jūs varat tos iegādāties pie savas automašīnas ražotāja pārstāvja.

## PASAŽIERU SALONA APRĪKOJUMS

Piepīpētājs 3 un 5 vai atkarībā no transportlīdzekļa 6



Ieslēdziet aizdedzi, nospiediet piepīpētāju 3. Kad tas būs gatavs lietošanai, tas ar klikšķi izleks sākuma stāvoklī. Pavelciet to. Pēc lietošanas ielieciet to atpakaļ, taču neiespiediet līdz galam.

### Piederumu ligzdas 3 vai 5 atkarībā no transportlīdzekļa, 6

Kontaktligzdas ir paredzētas, lai pievienotu papildaprīkojumu, ko apstiprinājis automašīnas ražotāja tehniskais dienests.



Pieslēdziet tikai tādas papildierīces, kuru maksimālā jauda nepārsniedz 120 vatu (12 V).

Ja vienlaikus izmantojat vairākas strāvas ligzdas, kopējā pievienoto papildierīču jauda nedrīkst pārsniegt 180 vatu.

**Pastāv ugunsgrēka risks.**

## GLABĀŠANAS NODALĪJUMI, SALONA IEKĀRTOJUMS

### Sīkumu glabāšanas nodalījums priekšējās durvīs 1



Nedrīkst novietot nekādus priekšmetus uz grīdas (vadītāja priekšā), jo šādi priekšmeti straujas bremsēšanas laikā, var paslīdēt zem pedāļiem traucējot to lietošanu.

### Cimdu nodalījums centrālajā konsolē



Braukšanas laikā pārļiecinieties, ka konteiners, kas turēts pie krūzītes turētāja, ir pareizi aizvērts, lai tas neapgāztos.

**Apkārtējo elektrisko un/vai elektronisko iekārtu bojājumu risks šķidruma noplūdes gadījumā.**

### Centrālās konsoles glabāšanas nodalījuma/indukcijas uzlādes zona 2



Atkarībā no transportlīdzekļa 2. zona ir aprīkota ar magnētisko ierīci C, kas paredzēta viedtālruna noturēšanai vietā, ja tā ir aprīkota ar magnētisko tehnoloģiju vai saderīgu (magnētisko) korpusu. Šī sistēma nodrošina stabilu piesitpināšanu, vienlaikus optimizējot ierīces uzlādi.

Plašāku informāciju par uzlādes statusu skatiet multivides sistēmas lietošanas rokasgrāmatā.

## GLABĀŠANAS NODALĪJUMI, SALONA IEKĀRTOJUMS

**i** Ir svarīgi, lai tālruņa uzlādes laikā indukcijas uzlādes zonā **2** neatrastos nekādi priekšmeti (bankas karte, USB zibatmiņa, SD karte, kredītkarte, roztaslietas, atslēgas, monētas u. c.). Izņemiet visas magnētiskās kartes vai bankas kartes no tālruņa maciņa, pirms novietojat tālruni indukcijas uzlādes zonā **2**.

**i** Indukcijas uzlādes zonā **2** atstātie priekšmeti var pārkarst. Tos ieteicams ievietot tiem paredzētajās vietās (glabāšanas nodalījumos, saulesarga nodalījumos u. c.).

### Izvietojums krūzei vai pelnu traukam **3**



Raugieties, lai "atvērtais" nodalījums neatrastos cieti, smagi vai asi priekšmeti, kas asu pagriezienu, straujas bremsēšanas vai trieciena gadījumā varētu savainot pasažierus.

### Pasažiera puses cimdu kaste



Lai atvērtu, paceliet rokturi **4**.

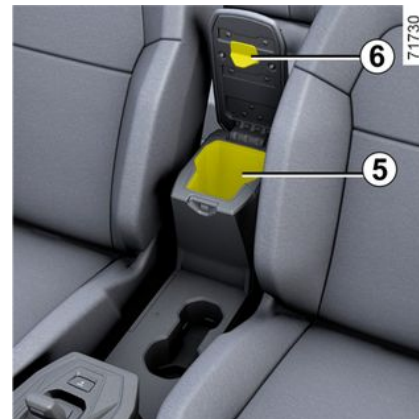
Cimdu nodalījums paredzēts A4 formāta dokumentu un dažādu priekšmetu pārvadāšanai.

Durtiņu iekšpusē ir nodalījums pildspalvu un karšu glabāšanai.



Nedrīkst novietot nekādus priekšmetus uz grīdas (vadītāja priekšā), jo šādi priekšmeti straujas bremsēšanas laikā, var paslidēt zem pedāļiem traucējot to lietošanu.

### Glabātuve centrālajā panelī **5**



## GLABĀŠANAS NODALĪJUMI, SALONA IEKĀRTOJUMS

Paceliet centrālā elkoņbalsta pārsegu **6**.

Sīkumu nodalījumi aizmugurē **7**



4

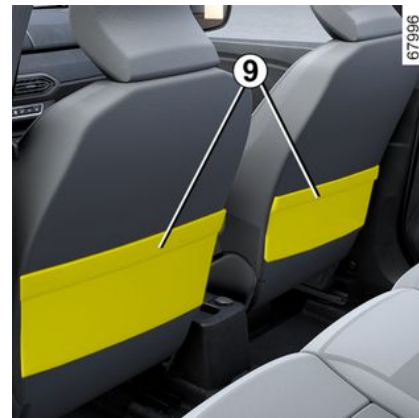
Aizmugures durvju sīkumu nodalījums **8**



Raugieties, lai "atvērtajos" nodalījumos neatrastos cieti, smagi vai asi priekšmeti, kas asu pagriezienu, straujas bremzēšanas vai trieciena gadījumā varētu savainot pasažierus.

**Priekšējā sēdekļa glabāšanas nodalījumi **9****

(atkarībā no automašīnas modeļa)



**Somu turēšanas āķi **10****



Maksimālā masa vienam āķim: 5 kg.

## GLABĀŠANAS NODALĪJUMI, SALONA IEKĀRTOJUMS

Glāžu turētājs **11** un uzglabāšanas nodalījums **12**

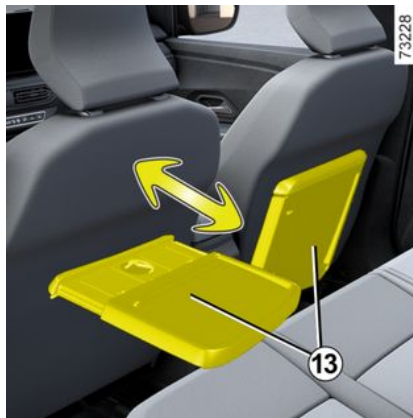


**i** Braukšanas laikā pārliecinieties, ka konteiners, kas turēts pie krūzītes turētāja, ir pareizi aizvērts, lai tas neapgāztos.

**Apkārtējo elektrisko un/vai elektronisko iekārtu bojājumu risks šķidrums noplūdes gadījumā.**

**Aizmugurējie paliktņi 13**

(atkarībā no automašīnas modeļa)



Paceliet plauktiņu horizontālā stāvoklī. Ieteicams izmantot plauktiņus **13** tikai tad, kad automašīna ir apstājusies.

**Vairāku piederumu turētājs YouClip 14, 15, 16 un 17**

Atkarībā no transportlīdzekļa tie ir paredzēti, lai nostiprinātu kubu **18**, lukturi **21**, somas āķi **23** (atrodas bagāžas nodalījumā) vai zīmola tehniskās daļas apstiprinātos piederumos.

Vaicājiet visus padomus automašīnas ražotāja pārstāvim.



Pārliecinieties, ka palīgieļķes YouClip ir pareizi uzstādītas tā, lai tās nevarētu projicēt uz pasažieriem pēkšņas pagriezienu, bremzēšanas vai negadījuma gadījumā.



## GLABĀŠANAS NODALĪJUMI, SALONA IEKĀRTOJUMS



Lai uzstādītu kubu aprīkotiem transportlīdzekļiem, pabīdiet kuba pamatni **20** no augšas uz leju uz daudzpiederumu turētāja **14** vai **15**.

Jūs varat izmantot kubu kā glāžu turētāju.

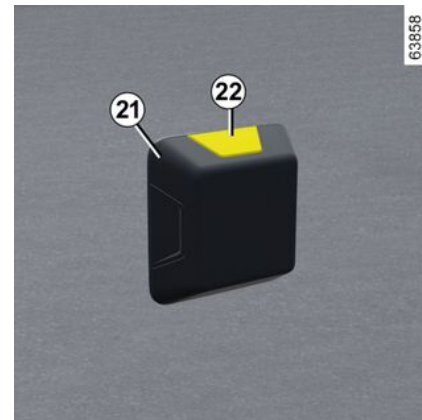
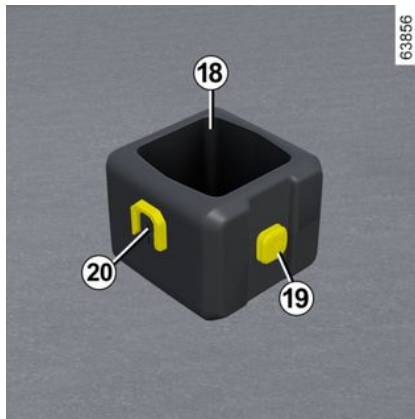
Lai noņemtu kubu, pabīdiet kuba pamatni **20** no apakšas uz augšu uz vairāku piederumu turētāju.

Maksimālā masa vienam kubam: 0,5 kg.

### Lampa **21**



### Kubs **18**

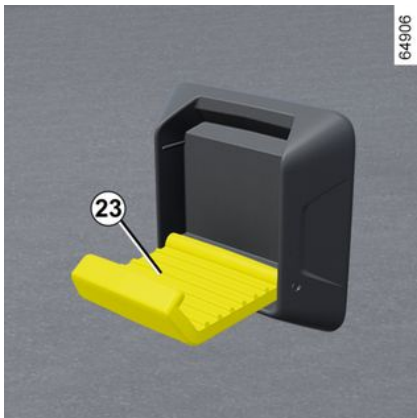


Jūs varat piestiprināt lampu pie kuba pamatnes **19** vai pie viena no vairāku piederumu turētājiem **14**, **15**, **16** vai **17**.

## GLABĀŠANAS NODALĪJUMI, SALONA IEKĀRTOJUMS

Nospiediet pogu **22** , lai ieslēgtu lampu.

### Somu turēšanas āķis **23**



Jūs varat piestiprināt somas āķi pie kuba pamatnes **19** vai pie viena no vairāku piederumu turētājiem **14**, **15**, **16** vai **17**.

Maksimālais svars uz āķa uz kuba pamatnes: 1 kg.

Maksimālais svars uz āķa uz pamatnes **14**: 2 kg.

Maksimālais svars uz āķa uz pamatnes **16**: 5 kg.

# PRIEKŠMETU PĀRVADĀŠANA

## Priekšmetu kaste

### Bagāžas pārsegs

Ļaujiet bagāžas pārsegam saritināties  
1



viegli pavelciet bagāžas nodalījuma pārsegu **1** savā virzienā, turot aiz malām (kustība **A**), lai izceltu tapas no stiprinājuma vietām katrā bagāžas nodalījuma sānā.

Izmantojiet galus, lai vadītu bagāžas pārsegu, kad tas sarullējas.

### Bagāžas pārsega noņemšana/uzlikšana



Virziet bagāžas pārsegu pa labi (kustība **B**) un paceliet saritināšanas ierīces kreiso pusi.

Lai atliktu bagāžas pārsegu vietā, ielieciet labo pusi, pēc tam bīdiet uz labo pusi un nolaidiet tīšanas ierīces kreiso pusi vietā.



Aizliegts pārvadāt pasažierus vai dzīvniekus trešās rindas sēdvietās, ja nav izklāts bagāžas pārsegs.

### Bagāžas pārsega glabāšana



Bagāžas pārsegu var noglabāt **1** tieši uz grīdas.

Lai to izdarītu, noņemiet pārsegu **2** un ievietojiet salocītā bagāžas pārsega labo malu **1** korpusā **3**.



Nenovietojiet uz bagāžas pārsega nekādus priekšmetus, īpaši jau smagus priekšmetus. Strauji bremzējot vai notiekot satiksmes negadījumam, tie var apdraudēt automašīnas pasažierus.

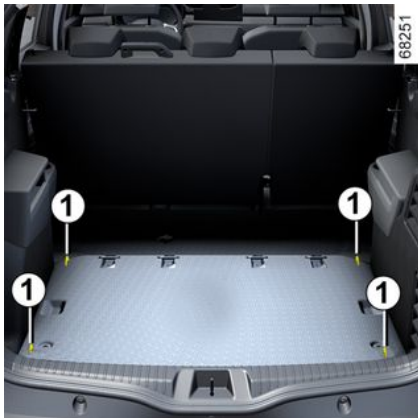
# PRIEKŠMETU PĀRVADĀŠANA

## Bagāžnieka glabāšanas nodalījumi, bagāžnieka iekārtojums

### Stiprinājumi

Stiprinājuma āķi **1** katrā bagāžas nodalījuma stūrī ir paredzēti kravas nostiprināšanai.

**i** Pārvadājamus priekšmetus vienmēr novietojiet tā, lai smagākie būtu piespiesti aizmugurējā sola atzveltni.



Smagākos priekšmetus vienmēr novietojiet tieši uz grīdas. Ja bagāžas nodalījuma grīdā ir uzstādīti stiprinājuma āķi, izmantojiet tos. Bagāža jāiekrauj tā, lai spējas bremzēšanas gadījumā neviens priekšmets nevarētu lidot uz priekšu un ievainot pasažierus. Piesprādzējiet aizmugurējā sēdekļa drošības jostas, pat ja šajos sēdekļos neviens nesēž

## PRIEKŠMETU PĀRVADĀŠANA BAGĀŽAS NODALĪJUMĀ

Vienmēr izvietojiet pārvadājamus priekšmetus tā, lai lielākā virsma būtu pavērsta:

**A**



73219

4

pret aizmugurējā sēdekļa atzveltni, ja tā ir parasta krava (piemēram, **A**);

**B**



73220

## PRIEKŠMETU PĀRVADĀŠANA

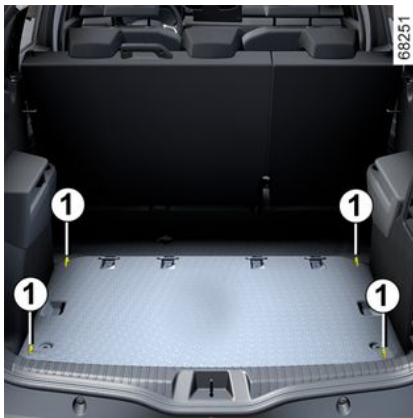
pret priekšējiem sēdekļiem, ja aizmugures sēdekļa atzveltnes ir nolaistas → 59 (piemēram, **B**).

Pārliecinieties, ka pārvadājami priekšmeti ir vienmērīgi izvietoti visā kravas nodalījumā.

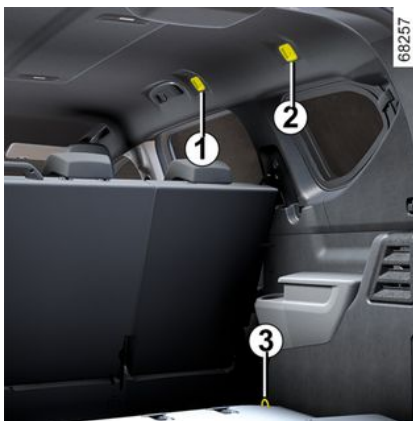
Ja gribat novietot priekšmetus uz noliktās atzveltnes, pirms atzveltnes noliekšanas ir sva- rīgi noņemt galvas balstus, lai atzveltni varētu noliekt pēc iespējas tuvāk sēdeklim.



Smagākos priekšmetus vienmēr novietojiet tieši uz grīdas. Ja automašīna ir ar tiem aprīkota, izmantojiet fiksācijas stiprinājumus **1**, kas atrodas uz bagāžas nodalījuma grīdas. Bagāža jāiekrauj tā, lai spējas bremsēšanas gadījumā nevienš priekšmets nevarētu lidot uz priekšu un ievainot pasažierus. Piesprādzējiet aizmugurējā sēdekļa drošības jostas, pat ja šajos sēdekļos nevienš nesēž



## BAGĀŽAS TĪKLS



Ja automašīna ir šādi aprīkota, to iespējams izmantot dzīvnieku vai bagāžas pārvadāšanai, nodalot tos no pasažieru salona.

To uzstāda aiz otrās rindas kopējā sēdekļa vai aiz vadītāja un pasažiera sēdvietas.

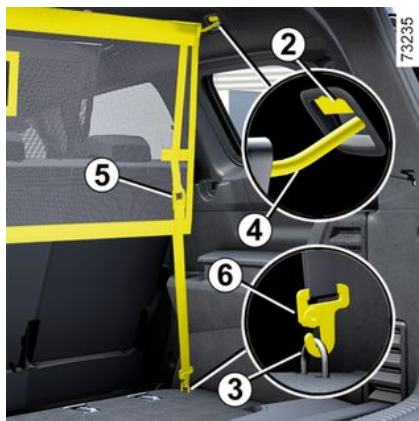


Bagāžas tīklu nevar izmantot priekšmetu turēšanai vai nostiprināšanai.

Ievainojumu risks

## PRIEKŠMETU PĀRVADĀŠANA

Bagāžu nodalošā tīkla novietošana aiz aizmugures otrās rindas sēdekļiem



automašīnas iekšpusē abās pusēs:

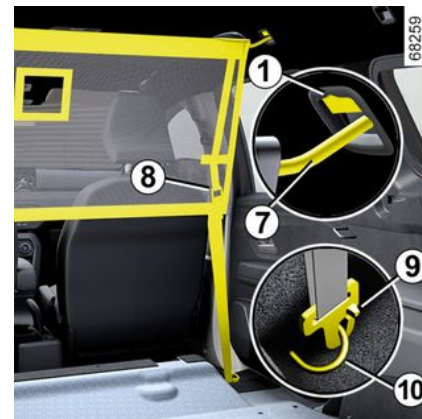
- izņemiet trešās rindas sēdekļus;
- ievietojiet tīkla augšējo stieni **4** stiprinājuma vietās;
- paceliet pārsegu **2**, lai piekļūtu stiprinājuma vietām, kur nofiksēt tīkla augšpusi;
- ievietojiet tīkla augšējo stieni **4** stiprinājuma vietās;
- ievietojiet abus tīkla siksnu **5** āķus **6** stiprinājuma vietās **3**;
- noregulējiet tīkla siksnu **5** tā, lai tā ir pilnīgi nostiepta;



Neuzstādiel bagāžas atdalīšanas tīklu šajā pozīcijā, kad aizmugurējā sēdekļā atrodas pasažieris.

Uzlīme **A**, kas atrodas bagāžas tīkla sānos, atgādina šos norādījumus.

Nodalošā tīkla ievietošana aiz priekšējiem sēdekļiem



automašīnas iekšpusē abās pusēs:

- paceliet sēdekli un otrās rindas aizmugurējo soliņu, līdz tas ir vertikāli;
- paceliet pārsegu **1**, lai piekļūtu stiprinājuma vietām, kur nofiksēt tīkla augšpusi;
- ievietojiet tīkla augšējo stieni **7** stiprinājuma vietās;
- ievietojiet abus tīkla siksnu **8** āķus **9** stiprinājuma vietās **10**;
- noregulējiet tīkla siksnu **8** tā, lai tā ir pilnīgi nostiepta;

# PRIEKŠMETU PĀRVADĀŠANA



Bagāžu nodalošais tīkls ir paredzēts, lai noturētu maksimāli 10 kg lielu svaru.

**levainojumu risks**

4

## Vilkšana



**Sakabes izvēle un piestiprināšana**

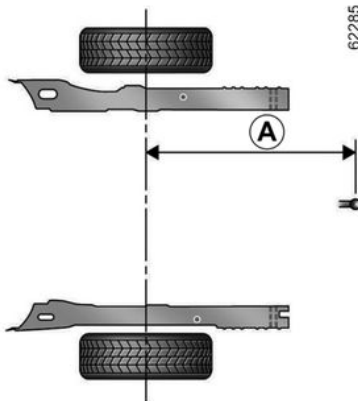
**Maksimāli pieļaujamā sakabes masa**

Jūgstienis (šķērselements un sakabe), kas nav sākotnēji uzstādīts automašīnai: visa jūgstieņa un stiprinājumu svars nedrīkst pārsniegt **23 kg**.

Gādājiet, lai jūgierīces, kas netiek izmantotas, neaizklātu apgaismošanas elementus vai numura zīmi.

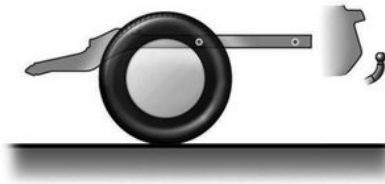
Jebkurā gadījumā ir jāievēro tās valsts noteikumi, kurā atrodaties. Ievērojiet ražotāja norādījumus par reliģu uzstādīšanu un izmantošanas nosacījumiem.

Glabājiet to kopā ar pārējo automašīnas dokumentāciju.



Estate modelis:

**A = maksimāli 944 mm**



## Aprīkojuma pārvadāšana

### Piesardzības pasākumi

#### Bagāžas nodalījuma izmantošana

Pirms bagāžas nodalījuma lietošanas pārbaudiet priekšmetus un/vai aprīkojumu (velosipēdu pārvadāšanai, jumta bagāžas novietošanai u.c.), kas piestiprināts pie jumta reliņiem: tiem jābūt labi novietoti, nostiprināti un nedrīkst radīt traucējumus bagāžas nodalījuma durvju darbībā.



Pārliecinieties, ka pārvadājamie priekšmeti ir vienmērīgi izvietoti visā aprīkojuma kravas nodalījumā.



Aizliegts piestiprināt jebkādas pārnēsāšanas ierīces (velosipēda statīvu, kravas kastī u.c.), kas balstās uz bagāžas nodalījuma durvīm. Ja vēlaties automašīnai pievienot transportēšanas aprīkojumu, sazinieties ar automašīnas ražotāja pilnvarotu pārstāvi.

# PRIEKŠMETU PĀRVADĀŠANA

## Jumta pārnēsāšanas aprīkojums

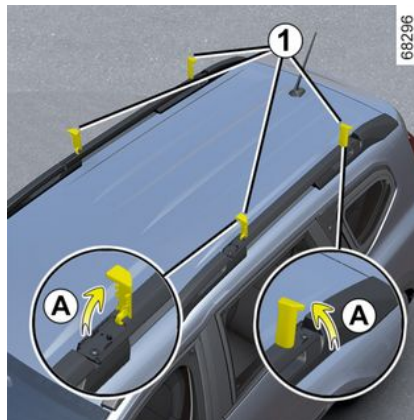


Aizliegts piestiprināt jebkādas pārnēsāšanas ierīces uz jumta transportlīdzekļiem, kas sākotnēji nav aprīkoti ar garenvirziena vai modulāriem jumta stieņiem.



Lai izvēlētos savai automašīnai piemērotu aprīkojumu, iesakām konsultēties ar automašīnas ražotāja pārstāvi. Ņemiet vērā rokasgrāmatā sniegtās norādes par ierīču uzstādīšanu un lietošanu. Glabājiet to kopā ar pārējo automašīnas dokumentāciju.

## Automašīnas, kas ir aprīkotas ar modulārajiem jumta stieņiem

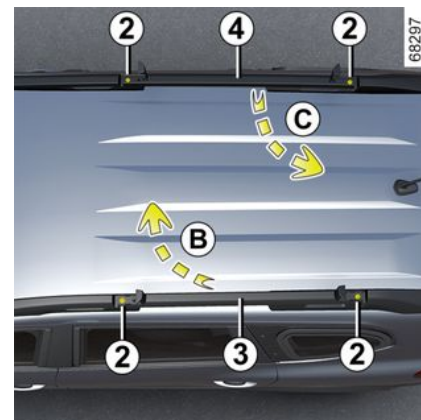


Ja automašīnai ir vajadzīgais aprīkojums, ar šo ierīci jumta reliņus var uzmontēt gan šķērsvirzienā (nēsāšanas pozīcijā), gan garenvirzienā (standarta pozīcija).

**Uz jumta reliņus pieļaujamā maksimālā krava:** 80 kg (ietverot stiprinājuma ierīces).

### Lai noliktu reliņus šķērsām

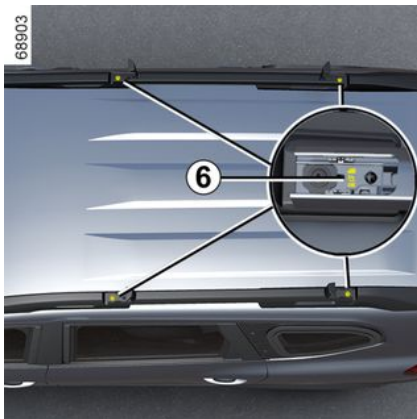
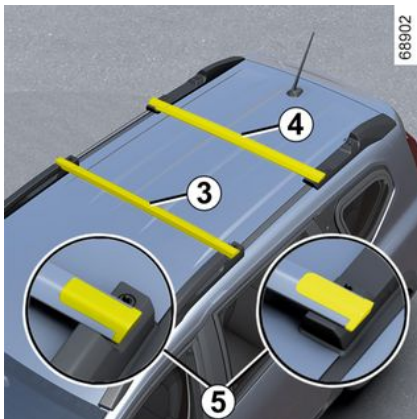
– atbrīvojiet grozāmos pārsegus **1** un pavērsiet tos vertikālā pozīcijā (kustība **A**);



– Atlaidiet skrūves **2**, izmantojot griezes momenta uzgriežņu atslēgu **7**, kas atrodas cimdu nodalījumā;

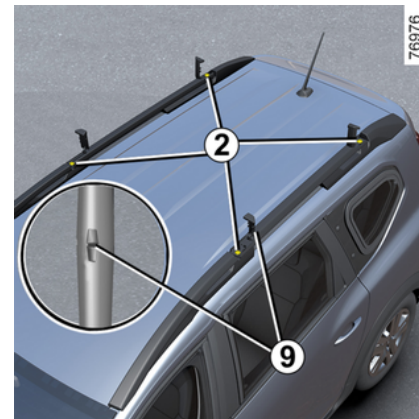
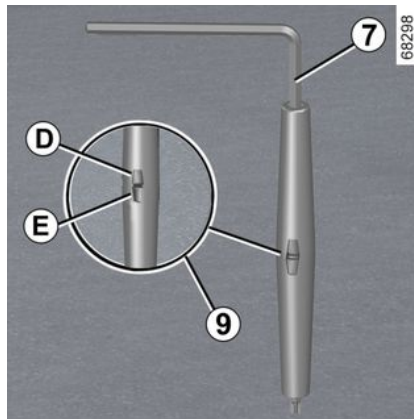
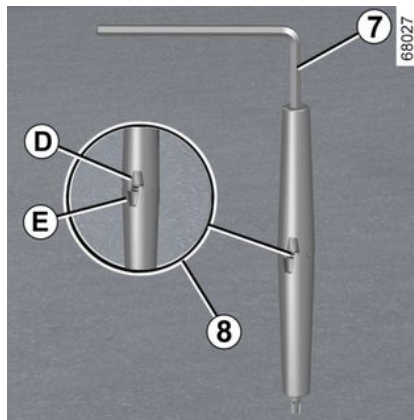
– paceliet reliņus **3** un **4** un novietojiet tos šķērsām **5** Lai to izdarītu, novietojiet reliņu **3** (kustība **B**) priekšējā pozīcijā un tad novietojiet reliņu **4** (kustība **C**) aizmugures pozīcijā.

# PRIEKŠMETU PĀRVADĀŠANA



**Piezīme:** pārliecinieties, ka stieņi **3** un **4** ir pareizi novietoti un (atkarībā no automašīnas) vērsti virzienā, kas norā-

dīts uz katras atzīmes **6**, kas atrodas uz stiprinājumiem katra stieņa galā.



- izmantojiet instrumentu **7**, lai pievilktu skrūves **2**: marķieri **D** un **E**, kas atrodas uz instrumenta, ir nobīdīti (zīme **8**);
- pievelciet skrūves **2**, cik vien cieši iespējams, izmantojot darbarīku **7**, līdz uz darbarīka **7** redzamās atzīmes **D** un **E** atrodas paralēli (atzīme **9**);
- nofiksējiet grozāmos pārsegus **1**.

**Piezīme.** Reliņus **3** un **4** nevar mainīt vietām.

# PRIEKŠMETU PĀRVADĀŠANA

**i** Ir stingri aizliegts likt jumta reliņus šķērsām (uzglabāšanas pozīcijā), kad automašīna mehāniski tiek mazgāta ar veltņu birstēm.



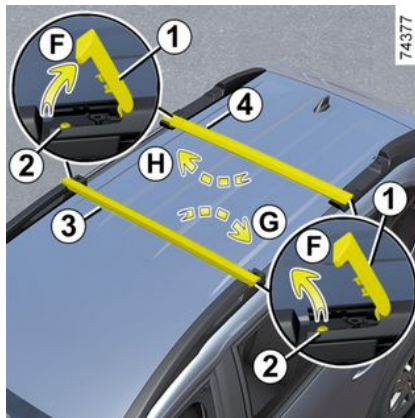
**Jumta reliņi piestiprināti šķērseniski**  
Maksimālais pieļaujamais braukšanas ātrums

ir 130 km/h.

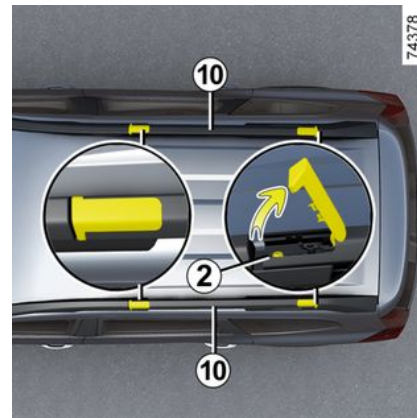
Brauciena laikā pārbaudiet instalāciju un pievelciet skrūves ik pēc aptuveni 300 jūdzēm (500 km).

**i** Kad neizmantojat reliņus šķērsām novietotā pozīcijā, uzstādiet tos atpakaļ garenvirzienā, lai optimizētu degvielas patēriņu un mazinātu troksni.

**Lai noliktu reliņus gareniski**

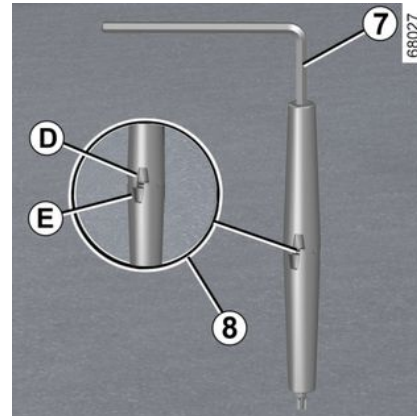


74377



74378

- atbrīvojiet grozāmos pārsegus **1** un pavērsiet tos vertikālā pozīcijā (kustība **F**);
- Atlaidiet skrūves **2**, izmantojot griezes momenta uzgriežņu atslēgu **7**, kas atrodas cimdū nodalījumā;
- paceliet reliņus **3** un **4** un novietojiet tos gareniski **10**. Lai to izdarītu, ievietojiet joslu **3** (kustība **G**) un stieni **4** (kustība **H**) garenvirzienā.

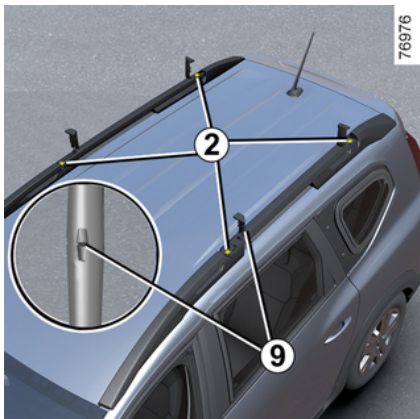
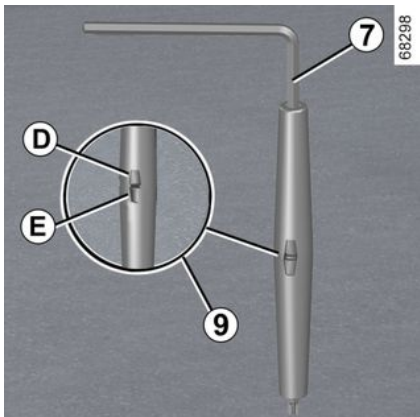


66027

4

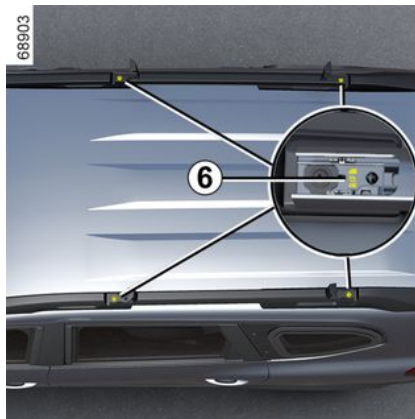
# PRIEKŠMETU PĀRVADĀŠANA

4



– pievelciet skrūves **2**, cik vien cieši iespējams, izmantojot griezes momenta atslēgu **7**, līdz uz darbarīka **7** re-

dzmās atzīmes **D** un **E** atrodas paralēli (atzīme **9**);



**Piezīme:** pārlicinieties, ka stieņi **3** un **4** ir pareizi novietoti un (atkarībā no automašīnas) vērsti virzienā, kas norādīts uz katras atzīmes **6**, kas atrodas uz stiprinājumiem katra stieņa galā.

– nofiksējiet grozāmos pārsegus **1**.

**Piezīme.** Reliņus **3** un **4** nevar mainīt vietām.



Pārlicinieties, ka abi pārveidojamie jumta reliņi ir pareizi uzstādīti un nofiksēti.



Pārveidojamos jumta reliņus sākotnēji uzstāda un pārbauda mūsu tehniskā nodaļa.

Tie ir aprīkoti kopā ar skrūvēm **2** un instrumentu **7**. Šo aprīkojumu var izmantot tikai tad, ja vēlaties piestiprināt jumta reliņus automašīnai.

Ja gadās pazaudēt, sazinieties ar ražotāja pilnvaroto pārstāvi.



Pārbaudiet, vai priekšmeti un/vai piederumi (velosipēda statīvs, jumta bagāžas kaste u. c.), kas uzmontēti uz pārveidojamiem jumta reliņiem, ir pareizi un vienmērīgi izvietoti un nostiprināti.

# PRIEKŠMETU PĀRVADĀŠANA

Automašīnas, kas ir aprīkotas ar gareniskajiem jumta stieņiem



Ja automašīnas aprīkojumā iekļauti gareniskie jumta reliņi, izmantojiet tos, lai pārvadātu kravu vai uzstādītu papildaprīkojumu (piemēram, velosipēda vai slēpju turētāju):

- uz jumta;
- uz šķērseniskajiem jumta reliņiem, ko nostiprina uz gareniskajiem reliņiem **11**;
- uz gareniskajiem jumta reliņiem.

**Uz jumta reliņie pieļaujamā maksimālā krava:** 80 kg (ietverot stiprinājuma ierīces).

# PIEKĻUVE DZINĒJAM, LĪMENĪ

## Motora pārsegs



Lai atvērtu motora pārsegu, pavelciet rokturi **1**, kas atrodas borta paneļa kreisajā pusē ar atvērtām durvīm.

## Motora pārsega atvēršana

Lai atslēgtu pārsegu, nedaudz paceliet to uz augšu un virziet mēlīti **4** bultas **A** norādītajā virzienā (šādi atbrīvosit arī **2**).



Pirms jebkādu darbību veikšanas dzinēja nodalījumā obligāti jāizslēdz aizdedze ➔ **167** ➔ **169**.

## Motora nodalījuma atvēršana




Paceliet motora pārsegu un atvienojiet paliktni **6** no tā stiprinājuma **3**; jūsu pašu drošībai novietojiet uzturēšanos tās fiksatorā **5**.

## Motora pārsega atvēršana

Pārliecinieties, ka motora nodalījumā nekas nav aizmirsts.

Lai aizvērtu motora pārsegu, piestipriniet paliktni **6** tā stiprinājumā **3**, turiet motora pārsegu vidū, pēc tam nolaidiet motora pārsegu līdz 30 cm virs aizvērtā stāvokļa pirms atlaišanas. Tas no sava smaguma aizvērsies pats.



Darbojoties motora tuvumā, atcerieties, ka tas var būt uzkaršis. Turklāt motora ventilators var negaidīti sākt darboties. Par to gādina motora nodalījumā uzstādītā indikatorspuldzīte . **Savainošanās risks.**



Veicot jebkādas darbības zem motora pārsega, pārliecinieties, ka stikla tīrītājs ir izslēgts. **Savainošanās risks.**



Izvairieties no spiediena izdarīšanas uz motora pārsegu: risks, ka motora pārsegs var nejauši noslēgties.

# PIEKĻUVE DZINĒJAM, LĪMENĪ



Pārliecinieties, vai motora pārsegs ir kārtīgi aizvērts.

Pārbaudiet, vai slēdža mehānismā nav šķēršļu (gružu, lupatu u.c.).



Pēc katras motora nodalījumā veiktas darbības pārliecinieties, ka tajā nekas nav aizmirsts (piemēram, lupatas, darbarīki u. c.)

Aizmirstie priekšmeti var sabojāt motoru, kā arī izraisīt aizdegšanos.



Saņemot kaut nelielu triecienu pa radiatora režģi vai motora pārsegumu, pēc iespējas ātrāk lūdziet automašīnas ražotāja pārstāvi pārbaudīt pārsega slēdzeni.

## Motoreļļa

### Vispārīga informācija

Iekšdedzes dzinējs patērē eļļu kustīgo daļu eļļošanai un dzesēšanai, un reizēm eļļa ir jāpielej arī starplaikā starp iepilānotajām eļļas nomaiņšanas reizēm.

Taču sazinieties ar ražotāja pilnvarotu pārstāvi, ja pēc piestrādes perioda automašīna patērē vairāk par 0,5 l uz katriem 1000 km.

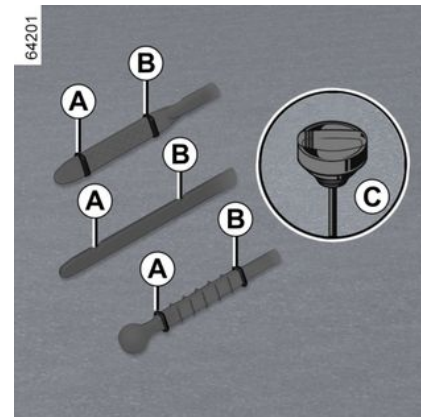
**Eļļas maiņas biežums: laiku pa laikam pārbaudiet eļļas līmeni; noteikti dariet to pirms došanās garākā ceļojumā, lai izvairītos no motora bojājuma riska.**

### Eļļas līmeņa nolasišana

Lasījums jānolasa horizontālā virzienā kādu laiciņu pēc motora izslēgšanas.

**Lai uzzinātu precīzu motoreļļas līmeni un nodrošinātu, ka maksimālais līmenis netiek pārsniegts (rīskas sabojāt motoru), noteikti jāizmanto mērstienis.**

Atkarībā no automašīnas brīdinājums vadības paneļa displejā parādās tikai tad, kad eļļas līmenis sasniedzis minimālo līmeni.



- izvelciet mērstieni un noslaukiet to ar tīru drāniņu, kas nepūkojas;
- iebīdiet mērstieni līdz galam (ja automašīna aprīkota ar “vāciņa tipa mērstieni” **C**, stingri aizskrūvējiet vāciņu);
- atkal izņemiet mērstieni;
- nolasiet līmeni: tas nekad nedrīkst būt zemāks par atzīmi “MINI” **A** un nedrīkst pārsniegt “MAXI” **B**.

Kad sasniegts vajadzīgais līmenis, ievietojiet mērstieni līdz galam vai aizskrūvējiet vāciņu ar mērstieni.

## PIEKĻUVE DZINĒJAM, LĪMENĪ



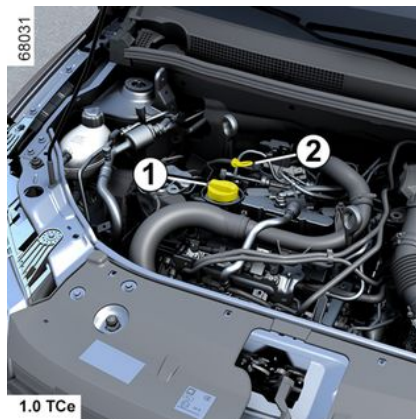
Izmantojiet piltuvi vai pargājiet piepildīšanas atveres zonu, lai eļļa neuzpildētu uz karsta dzinēja vai jutīgām detaļām (piem., elektriskajām ierīcēm).  
**Aizdeģšanās risks.**



**Motoreļļas maksimālā līmeņa pārsniegšana**  
Nekādā gadījumā nedrīkst pārsniegt maksimālo uzpildes līmeni **B**: iespējami dzinēja un izmešu vadības sistēmas bojājumi. Ja eļļas līmenis ir pārsniedzis atzīmi "MAXI", **neiedarbiniet automašīnu** un sazinieties ar pilnvarotu automašīnas ražotāja pārstāvi.

### Papildināšana, uzpilde, eļļas maiņa

#### papildināšana/iepile



Automašīnai jāatrodas uz horizontālas virsmas, un dzinējam jābūt apturētam un aukstam (piemēram, pirms dzinēja iedarbināšanas pirmo reizi dienā).

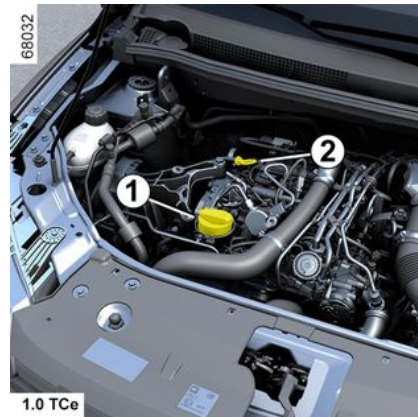


Pirms jebkādu darbību veikšanas dzinēja nodaļumā obligāti jāizslēdz aizdedze → 167 vai

→ 169.



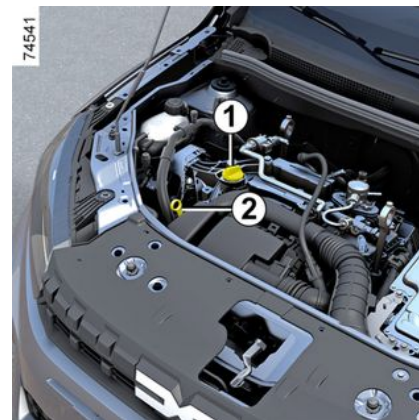
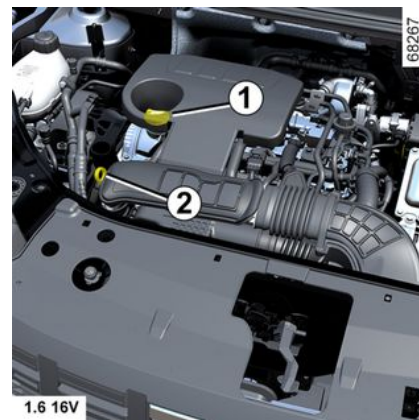
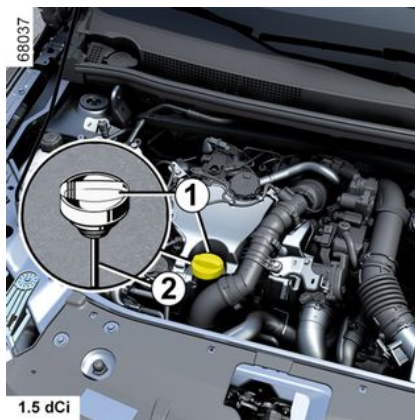
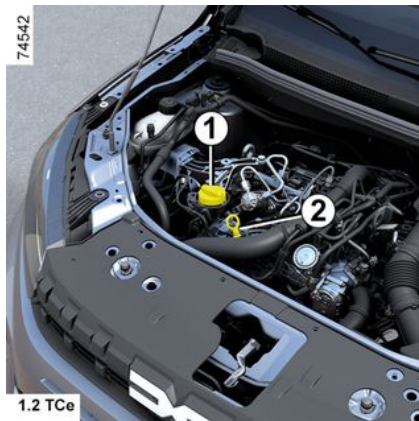
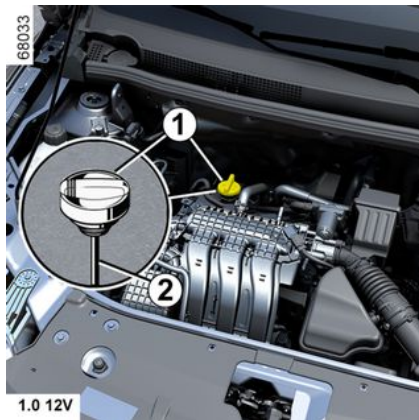
Raugieties, lai netiek pārsniegta atzīme "MAXI", un neaizmirstiet uzlikt vāciņu **1** un ievietot mērstieni **2**.



- Atskrūvējiet vāciņu **1**;
- atjaunojiet līmeni (zināšanai: tilpums starp mērstieņa atzīmēm "MINI" un "MAXI" **2** atkarībā no dzinēja ir no 1,5 līdz 12 litriem);
- nogaidiet aptuveni 20 minūtes, ļaujot motoreļļai tecēt;
- pārbaudiet eļļas līmeni ar mērstieni **2** (kā paskaidrots iepriekš).

## PIEKĻUVE DZINĒJAM, LĪMENĪ

Kad sasniegts vajadzīgais līmenis, ievietojiet mērstieni līdz galam vai aizskrūvējiet vāciņu ar mērstieni.



### Motoreļļas maksimālā līmeņa pārsniegšana

Nekādā gadījumā nedrīkst pārsniegt maksimālo uzpildes līmeni: iespējami dzinēja un izmešu vadības sistēmas bojājumi.

Ja ir pārsniegts MAXI eļļas līmenis, **neiedarbiniet automašīnu** un sazinieties ar pilnvarotu automašīnas ražotāja pārstāvi.

# PIEKĻUVE DZINĒJAM, LĪMENĪ

## Eļļas nomaīņa

**Nomaīņas grafiks:** skatiet savas automašīnas apkopes grāmatiņu

## Eļļas tvertnes ietilpība

Skatiet automašīnas tehniskās apkopes grāmatiņu vai sazinieties ar automašīnas ražotāja pārstāvi.

Vienmēr pārbaudiet eļļas līmeni, izmantojot mērstieni, kā skaidrots iepriekš tekstā (līmenis nekad nedrīkst būt zem minimālās atzīmes uz mērstieņa un nedrīkst pārsniegt maksimālo atzīmi).

## Motoreļļas specifikācija

Skatiet automašīnas apkopes dokumentus.



### Motoreļļas papildināšana

Izmantojiet piltuvi vai pasargājiet piepildīšanas atveres zonu, lai eļļa neuzpilētu uz karsta dzinēja vai jutīgām detaļām (piem., elektriskajām ierīcēm).

**Aizdeģšanās risks.**



Nekad nedarbiniet motoru noslēgtā telpā, jo motora izplūdes gāzes ir toksiskas.



Veicot jebkādas darbības zem motora pārsega, pārliecinieties, ka stikla tīrītājs ir izslēgts.

**Savainošanās risks.**




### Uzpilde un/vai eļļas līmeņa pārbaudīšana:

uzpildot eļļu vai pārbaudot eļļas līmeni, raugieties, lai eļļa neuzpil dzinēja detaļām.

Neaizmirstiet cieši aizvērt vāciņu un ielikt atpakaļ mērstieni, lai uz karstām dzinēja detaļām neuzšļakstītos eļļa.

**Aizdeģšanās risks.**



Darbojoties motora tuvumā, atcerieties, ka tas var būt uzkaršis. Turklāt motora ventilators var negaidīti sākt darboties. Par to atgādina motora nodalījumā uzstādītā indikatorspuldzīte .

**Savainošanās risks.**



Ja pamanāt, ka līmenis krītas pārāk strauji vai atkārtoti, nekavējoties konsultējieties ar pārstāvi.



**Motoreļļas nomaīņa:** ja maināt eļļu, kad motors ir karsts, uzmanieties, lai neapplaucētos ar karsto eļļu.

# PIEKĻUVE DZINĒJAM, LĪMENĪ

## Dzinēja dzesēšanas šķidrums līmenis

## Iekšdedzes dzinēja dzesēšanas šķidrums



Kad automašīna stāv uz līdzenas virsmas un aizdedze ir izslēgta, līmenim **kad auksts** jābūt starp dzesēšanas šķidrumsa tvertnes **1** atzīmēm "MINI" un "MAXI".

Papildiniet šo līmeni, **kamēr automašīna ir auksta**, līdz tiek pārsniegta atzīme "MINI".

**Dzesēšanas šķidrumsa līmeņa pārbaudes intervāli**

**Regulāri pārbaudiet dzesēšanas šķidrumsa līmeni** (ja dzinējā beidzas dzesēšanas šķidrums, tajā var rasties lieli bojājumi).

Ja nepieciešams papildināt šķidrumsu, izmantojiet tikai savas automašīnas markas tehniskās nodaļas apstiprinātos produktus:

- kas nepieļauj sasalt šķidrumsam un ir piemēroti
- dzesēšanas sistēmas aizsardzību pret koroziju.



Kad iekšdedzes dzinējs ir karsts, ar dzesēšanas sistēmu nedrīkst veikt nekādas darbības.

**Apdeguma risks.**

## Eļļas nomaiņas intervāli

Skatiet automašīnas apkopes dokumentus.



Ja pamanāt, ka līmenis krītas pārāk strauji vai atkārtoti, nekavējoties konsultējieties ar pārstāvi.



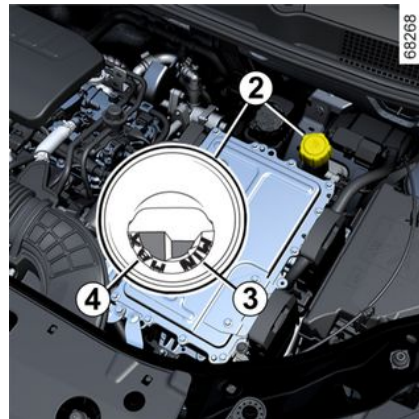
Darbojoties iekšdedzes dzinēja tuvumā, atcerieties, ka tas var būt uzkaršis. Turklāt motora ventilators var negaidīti sākt darboties. Par to atgādina motora nodalījumā uzstādītā indikatorspul-

dzīte .

**Savainošanās risks.**

## Elektriskās vilces sistēmas dzesēšanas šķidrums

(hibrid versija)



## PIEKĻUVE DZINĒJAM, LĪMENĪ

Šī sistēma atšķiras no iekšdedzes dzinēja sistēmas. Tā tiek izmantota, lai dzesētu elektromotoru.

### Līmeņa nolasišana

Novietojiet automašīnu stāvēšanai uz līdzenas virsmas un izslēdziet aizdedzi, noskrūvējiet vāciņu no dzesēšanas šķidruma tvertnes **2**.

**Kad auksts**, līmenim jāatrodas starp "MIN" **3** un "MAX" **4** atzīmēm, kas parādītas piltuves iekšpusē.

### Dzesēšanas šķidruma līmeņa pārbaudes intervāli

**Regulāri pārbaudiet dzesēšanas šķidruma līmeni** (ja beidzas dzesēšanas šķidrums, elektrības sistēmai var tikt radīti ievērojami bojājumi).

Ja nepieciešams uzpildīt šķidrumu, jā-sazinās ar ražotāja pilnvarotu pārstāvi, lai veiktu papildināšanu.


### Eļļas nomaiņas intervāli

Skatiet automašīnas apkopes dokumentus.

## Līmeņi, filtri

### Bremžu šķidruma līmenis



 Līmenis jāpārbauda bieži, it īpaši, ja ievērojat, ka kaut nedaudz mazinās bremžu darbības efektivitāte.

Pārbaudot šķidruma līmeni, automašīna jānovieto uz horizontālas virsmas un jāizslēdz dzinējs.



Pirms jebkādu darbību veikšanas dzinēja nodalījumā obligāti jāizslēdz aizdedze ➔ **167** vai

➔ **169**.

## Līmenis

Izdilstot bremžu uzlikām, šķidruma līmenis var samazināties, taču tas nekādā gadījumā nedrīkst kļūt zemāks par brīdinājuma atzīmi "MINI" uz bremžu šķidruma tvertnes **1**.

Ja vēlaties patstāvīgi pārbaudīt disku un uzliku nodiluma pakāpi, iepazīstieties ar šīs kontroles metodes skaidrojumu dokumentā, kas pieejams pie tīkla pārstāvja vai ražotāja interneta mājaslapā.



Veicot jebkādas darbības zem motora pārsega, pārliecinieties, ka stikla tīrītājs ir izslēgts.

**Savainošanās risks.**

## Pieliešana

Pēc jebkādu darbu veikšanas hidrauliskajā sistēmā nepieciešama bremžu šķidruma nomaiņa, ko drīkst veikt vienīgi speciālists

Obligāti izmantojiet Tehnisko dienestu atzītu šķidrumu un ņemiet to no noslēdzamas tvertnes.

## Eļļas nomaiņas intervāli

Skatiet automašīnas apkopes grāmatīņu.

# PIEKĻUVE DZINĒJAM, LĪMENĪ



Ja pamanāt, ka līmenis krītas pārāk strauji vai atkārtoti, nekavējoties konsultējieties ar pārštāvi.

## Stikla mazgātājs



## Pieliešana



Izslēdziet dzinēju un atveriet vāciņu **2**. Piepildiet šķidrumu un aizveriet vāciņu.

No šīs tvertnes šķidrums tiek nogādāts gan priekšējā, gan aizmugures stikla mazgātājiem (ja tie ir iekļauti automašīnas aprīkojumā).

**Piezīme:** regulāri pārbaudiet šķidruma līmeni tvertnē un, ja nepieciešams, papildiniet to pirms brauciena.

**Šķidrums:** jums vajadzētu lietot tikai priekšējā stikla mazgāšanas šķidrumu, kas satur antifrīzu.

Mēs iesakām konsultēties ar ražotāja pilnvarotu pārštāvi vai kvalificētu speciālistu.

**Piezīme:** neizmantojiet cietu ūdeni (sūkņa sabojāšanas, sūkņa daļu vai izsmidzinātāju apkalpošanās risks).

**Strūklas** lai noregulētu vējstikla tīrītāju sprauslu augstumu, izmantojiet smailu, adatveidīgu instrumentu.

## Filtri

Filtru elementi (gaisa filtrs, daļiņu filtrs, dīzeldegvielas filtrs u.c.) ir jānomaina automašīnas tehniskās apkopes laikā.

**Filtru elementu nomaigās intervāli:** skatīt automašīnas apkopes grāmatiņu.

## Salona filtrs

Ja salona filtrs nav iekļauts sākotnējā automašīnas aprīkojumā, to var uzstādīt arī pēc iegādes.

Sazinieties ar savas automašīnas marķas pārštāvi




Pirms jebkādu darbību veikšanas dzinēja nodalījumā obligāti jāizslēdz aizdedze → **167**, → **169**.



Veicot jebkādas darbības zem motora pārsega, pārliecinieties, ka stikla tīrītājs ir izslēgts.

**Savainošanās risks.**



Darbojoties motora tuvumā, atcerieties, ka tas var būt uzkaršis. Turklāt motora ventilators var negaidīti sākt darboties. Par to atgādina motora nodalījumā uzstādītā indikatorspuldzīte .

**Savainošanās risks.**

## AKUMULATORS:

### "12 V" akumulators



Akumulatoram **1** apkope nav nepieciešama. **Neatveriet to un nelejiet tajā nekādu šķidrumu.**



Darbojoties ar akumulatoru **1**, ievērojiet piesardzību, jo tas satur sērskābi, kas nedrīkst nokļūt acīs vai uz ādas. Ja tā noticis, noskalojiet skarto vietu ar lielu ūdens daudzumu un, ja nepieciešams, vērsieties pie ārsta. Izvairieties turēt akumulatora tuvumā sakarsētus priekšmetus, lai nerastos liesmas vai dzirksteles (eksplozijas briesmas).

Atkarībā no automašīnas modeļa sistēma pārbauda akumulatora uzlādes stāvokli. Ja līmenis pazeminās, vadības panelī parādās ziņojums "12V akumulators dublējuma režīms", tad "Zems akum. līm., iedarbinot dzin.". Šādā gadījumā iedarbiniet dzinēju, brauciet ar automašīnu vai nogaidiet, līdz ziņojums pazūd no vadības panela.

**Piezīme:** ziņojums "12V akumulators dublējuma režīms" var tikt parādīts 5-30 minūtes pēc automašīnas lietošanas, kad dzinējs ir apturēts, lai brīdinātu lietotāju, ka jaudu patērējošās funkcijas (salona apgaismojums, radio, navigācija, ventilācija, papildaprīkoju-

ma jaudas padeve u.c.) var tikt automātiski atslēgtas.

Jūsu akumulatora uzlādes statuss var samazināties, it īpaši, ja izmantojat savu transportlīdzekli:

- Tsiem braucieniem;
- pilsētvidē;
- kad āra gaisa temperatūra pazeminās;
- pēc ilgstošas enerģiju patērējošu ierīču (radio u. c.) lietošanas ar izslēgtu aizdedzi.



Pirms jebkādu darbību veikšanas dzinēja nodalījumā obligāti jāizslēdz aizdedze ➔ **167**, ➔ **169**.

## AKUMULATORS:



Darbojoties motora tuvumā, atcerieties, ka tas var būt uzkaršis. Turklāt motora ventilators var negaidīti sākt darboties. Par to atgādina motora nodalījumā uzstā-

dītā indikatorspuldzīte .

**Savainošanās risks.**



### Uzlīme A

- **4** aizliegts tuvināt atklātai liesmai un smēķēt;
- **5** acu aizsardzība ir obligāta;
- **6** uzglabāt bērniem nepieejamā vietā;
- **7** sprāgstošā viela;
- **8** skatiet rokasgrāmatu;
- **9** korodējoši materiāli.



Lai nodrošinātu savu drošību, kā arī atbilstošu automašīnas elektriskā aprīkojuma (gaismu, vējstikla slotiņu, ABS u.c.) darbību, visas darbības ar akumulatoru (noņemšana, atvienošana u.c.) uzticiet tikai profesionāļiem.

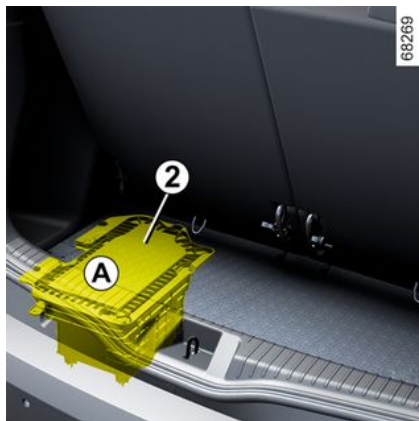
**Pastāv nopietnu apdegumu risks no strāvas triecieniem.** Ievērojiet nomaigās intervālus (nepārsniedzot tos), kā norādīts apkopes dokumentos.

Šis ir specifisks akumulators. Nomainiet to tikai ar tāda paša tipa akumulatoru.

Sazinieties ar automašīnas marķa pārstāvi.

## AKUMULATORS:

### Sekundārais 12 V akumulators



“12 V” akumulators **2** atrodas automašīnas aizmugurē Hybrid: tas nodrošina enerģiju, kas nepieciešama automašīnas atslēgšanai/aizslēgšanai un aprīkojuma darbināšanai.

**Neatveriet to un neļiet tajā nekādu šķidrumu.**

12 V akumulatora uzlādes līmenis **2** var pazemināties, it īpaši, ja izmantojat automašīnu:

- pazeminoties āra temperatūrai;
- pēc ilgstošas enerģiju patērējošu ierīču lietošanas, kad aizdedze ir izslēgta;
- pēc ilgstošas stāvēšanas.



Lai nodrošinātu savu drošību, kā arī atbilstošu automašīnas elektriskā aprīkojuma (gaismu, vējstikla slotiņu, ABS u. c.) darbību, visas darbības ar 12 V akumulatoru (noņemšanu, atvienošanu u. c.) **uzticiet** veikt tikai kvalificētiem speciālistiem.

**Pastāv nopietnu apdegumu un strāvas triecienu risks.**

**Obligāti**ievērojiet nomaigās intervālus (nepārsniedzot tos), kā norādīts apkopes dokumentos.

Šis ir specifisks akumulators. Nomainiet to tikai ar tāda paša tipa akumulatoru.

Sazinieties ar automašīnas marķas pārstāvi.



Aizliegts atvienot “12 V” akumulatoru.

**Pastāv nopietnu apdegumu un strāvas triecienu risks.**

### Sekundārais 48 V akumulators



Atkarībā no automašīnas modeļa sekundārais akumulators **3** atrodas hibrīda īpašā nodalījumā zem priekšējā pasažiera sēdekļa vai vadītāja sēdekļa: tas nodrošina enerģiju, kas nepieciešama noteikta aprīkojuma darbināšanai.

Sekundārajam akumulatoram **3** nav nepieciešama apkope. **Neatveriet to un neļiet tajā nekādu šķidrumu.**

**Uzlīme B**

## AKUMULATORS:



Uzlīme **B** atrodas uz akumulatora **3**:

- **10** bīstams elektriskais spriegums;
- **11** eksplozijas risks;
- **12** korodējoši materiāli;
- **13** aizliegts tuvināt atklātai liesmai un smēķēt;
- **14** nedrīkst atbrīvoties kā no sadzīves atkritumiem;
- **15** pārstrādājami materiāli;
- **16** acu aizsardzība ir obligāta;
- **17** skatiet rokasgrāmatu;
- **18** uzglabāt attālkā no bērniem.

**Piezīme:** lai nodrošinātu sekundārā akumulatora **3** pienācīgu darbību, tas regulāros intervālos (aptuveni reizi divos mēnešos) braukšanas laikā pilnībā jāuzlādē.

Šajās reizēs var īslaicīgi samazināties jauda un/vai notikt bremzēšana ar dzinēju. Tas ir pilnīgi normāli.



Lai nodrošinātu savu drošību, kā arī atbilstošu automašīnas elektriskā aprīkojuma (gaismu, vējstikla slotiņu, ABS u.c.) darbību, visas darbības ar akumulatoru (noņemšana, atvienošana u.c.) uzticiet tikai profesionāļiem.

**Pastāv nopietnu apdegumu un strāvas triecienu risks.**

Šis ir specifisks akumulators. Nomainiet to tikai ar tāda paša tipa akumulatoru.

Sazinieties ar automašīnas marķa pārstāvi.

Tā kā 48 V akumulators ir dzesēts ar gaisu, ir normāli, ka klients noteiktās situācijās dzird klušu ventilācijas troksni, lai gan tas ne vienmēr notiek.

# TĪRĪŠANA

## automašīnas virsbūves kopšana

Rūpējoties par automašīnu, jūs paildzināsit tās kalpošanas laiku. Tādēļ ieteicams regulāri veikt automašīnas virsbūves apkopi.

Jūsu automašīnai veikti efektīvi korozijas novēršanas pasākumi, tomēr tā tik un tā ir pakļauta dažādu apstākļu iedarbībai.

### Koroziju veicinošas vielas atmosfērā

- gaisa piesārņojums (pilsētās un rūpnieciskajās zonās);
- atmosfēras sāļums (piejūras zonā, it īpaši karstā laikā),
- mitrums un gadalaiku klimatiskie apstākļi (it īpaši ziemā ielās izkaisītais sāls u. c.).

### Ceļu satiksmes negadījumi

#### Abrazīva iedarbība

Vēja nestie putekļi un smiltis, dubļi, šļakatas, ko rada citi transportlīdzekļi, u.c.

Ir jāveic vismaz minimāli piesardzības pasākumi, lai aizsargātu automašīnu pret šiem riskiem.

#### Ieteicams

Regulāri mazgājiet automašīnu, **izslēdzot dzinēju** un izmantojot ražotāja at-

zītus mazgāšanas līdzekļus (nekādā ziņā nelietojiet abrazīvas vielas). Iepriekš rūpīgi noskalojiet, izmantojot strūklu mazgāšanas ierīci:

- koku sveķus un rūpnieciskus traipus;
- dubļus, kas sakrājas riteņu arkās un virsbūves apakšdaļā;
- **putnu mēslus – tie izraisa ķīmisku reakciju, kas strauji sabojā krāsu un var veicināt tās lobīšanos.**

Ja šādi traipi ir radušies, tie **nekavējoties** jānomazgā, jo to pēdas nevarēs likvidēt pat pulējot;

– sāli (jo īpaši riteņu arkās un virsbūves apakšdaļā) pēc braukšanas pa apvidiem, kuros izkaisīti sniegu kausējoši ķīmiskie līdzekļi.

Regulāri notīriet no automašīnas augu izcelsmes veidojumus (piemēram, lapas, sveķus).

Ievērojiet vietējos spēkā esošos noteikumus par automašīnu mazgāšanu (piemēram, nemazgājiet automašīnu sabiedriskās vietās).

Lai nepieļautu krāsojuma sabojāšanu, ievērojiet distanci ar priekšā braucošu transportlīdzekli, braucot pa akmeņainiem ceļiem.

Lai nepieļautu korozijas veidošanos, nekavējoties apkopiet vai lūdziet speciālistam apkopt tās vietas, kur bojāts automašīnas krāsojums.

Ja automašīnai ir pretkorozijas garantija, veiciet apkopes, ievērojot grafiku. Skat. pretkorozijas grāmatiņu.

Mazgājot transportlīdzekli ar augstspiediena tīrīšanas ierīci, lūdzu, ievērojiet šādus piesardzības pasākumus:

- pārlicinieties, ka jūsu transportlīdzekļa krāsojums, laukums vai sastāvdaļa, kuru vēlaties tīrīt, ir saderīga ar šāda veida mazgāšanu;
- ierīces piegādātajam spiedienam jābūt mazākam par 100 bāriem;
- mazgājot, novietojiet smidzināšanas sprauslu vismaz 15 cm attālumā no transportlīdzekļa un pārbaudiet, vai ūdens plūsmas ātrums ir mazāks par 15 l/min;
- neturpiniet mazgāt vienu un to pašu vietu, skartos punktus vai plombas (krāsas sabojāšanas risks, plombas atslāņojas utt.).

Ja ir notīrītas mehāniskās sastāvdaļas, piemēram, eņģes, tām vēlreiz jāatjauno aizsardzība, apsmidzinot tās ar tehniskās nodaļas atzītiem produktiem.



Mēs esam izvēlējušies speciālus apkopes līdzekļus, kurus varat iegādāties savas automašīnas modeļa tirdzniecības vietās.

# TĪRĪŠANA

## Nevajadzētu

Mazgāt automašīnu tiešos saules staros vai salā.

Nokasīt dubļus vai netīrumus, iepriekš tos nesamitrinot.

Ļaut uzkrāties netīrumiem uz virsbūves.

Ļaut bojātajās vietās izplatīties rūsai.

Izmantot ražotāja tehniskā dienesta neatzītus šķīdinātājus traipu noņemšanai (šādi var sabojāt krāsojumu).

Braukt pa sniegu un dubļiem, pēc tam nenomazgājot automašīnu, jo īpaši riteņu arkas un korpusa apakšdaļu.



Attaukošana vai tīrīšana, izmantojot augstspiediena tīrīšanas ierīces vai izsmidzināmus līdzekļus, ko nav apstiprinājis mūsu tehniskais dienests:

- mehāniskās daļas (piemēram, dzinēja nodalījums);
- riteņus (bremzēšanas sistēmas komponentus, piem., bremžu klučus);
- apakšējā daļa;
- elementi ar eņģēm (piemēram, durvju iekšpuse);
- ārējās detaļas no krāsotas plastmasas (piemēram, buferi).

Šādi var tikt veicināta korozija vai izraisīti darbības traucējumi.

## Modeļi ar matētu virsbūves krāsojumu

Modeļiem ar šādu krāsojumu jāievēro noteikti piesardzības pasākumi.

### Ieteicams

mazgāt ar rokām lielā ūdens daudzumā, izmantojot mīkstu drāniņu, sūkli u. tml.

## Nevajadzētu

Uz sveķu bāzes ražotu līdzekļu izmantošana (pulešanai).

Pārāk intensīva beršana.

Mazgāšana automātiskajā automazgātavā.

Uzlīmju piestiprināšana uz krāsotās virsmas (tās noņemot, var palikt pēdas).



Automašīnas mazgāšana, izmantojot augstspiediena tīrīšanas ierīces.

## Automazgātava

Lai uzturētu savu transportlīdzekli un novērstu bojājumus, iesakām ievērot šādus norādījumus, kā arī tos, ko norādījusi automazgātava:

- pārvietojiet stiklu tīrītāju sviru izslēgtā pozīcijā ➔ 153;

– aizveriet visus atvēršanas elementus un logus;

– pārbaudiet, vai transportlīdzeklim ir pareizi uzstādīts ārējais aprīkojums (papildu lukturi utt.);

– noņemiet antenu, ja tāda ir;

– salieciet durvju spoguļus (ja iespējams);

– noņemiet visus piederumus (jumta stieņus, velosipēdu statīvu utt.).

**Piezīme.** Atkarībā no transportlīdzekļa, pēc mazgāšanas neaizmirstiet atjaunot antenu, pēc iespējas to ieskrūvējot.

## Priekšējo lukturu, aizmugurējo gaismu, sensoru un kameru tīrīšana.

Tīriet ar mīkstu drāniņu (vai vati).

Ja ar to nepietiek, viegli samitriniet drāniņu vai vati ziepjūdenī.

Beigās uzmanīgi nosusiniet ar mīkstu, sausu drāniņu.

**Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus, kas gatavoti uz spirta bāzes, vai instrumentus, piemēram, skrāperus.**

## Uzlīmju, dekoratīvo plēvju un citu komponentu tīrīšana

### Ieteicams

Tīriet ar mīkstu drāniņu (vai vati).

Samitrinot ziepjūdenī, vienmēr noslaukiet ar mīkstu drāniņu vai mitru vati.

# TĪRĪŠANA

Beigās uzmanīgi nosusiniet ar mīkstu, sausu drāniņu.

## Nevajadzētu

Izmantojiet tīrīšanas produktus, kas gatavoti uz spirta bāzes.

Izmantojiet instrumentus (piemēram, skrāperi).

Pārāk intensīva beršana.



Virsmas mazgāšana, izmantojot augstspiediena tīrīšanas ierīces.

## Iekšējā apšuvuma kopšana

Rūpējoties par automašīnu, jūs paildzināsiet tās kalpošanas laiku. Tādēļ ieteicams regulāri veikt automašīnas salona apkopi.

Jebkurš traips ir jāapstrādā nekavējoties.

Neatkarīgi no traipa veida izmantojiet aukstu (vai remdenu) ziepjūdeni, kas sagatavots no dabīgām ziepēm.

**Nekādā gadījumā neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus (piemēram, šķidrumsu trauku mazgāšanai, pulverus, spirtu saturošas vielas u. c.).**

Izmantojiet mīkstu lupatiņu.

Noskalojiet un noslaukiet lieko ūdeni.

## Multivides ekrāns

Ekrāna kopšanas paņēmieni nosaka multivides aprīkojuma veids. Plašākai informācijai skatiet multivides aprīkojuma rokasgrāmatu.

## Stiklotas virsmas

(piemēram, vadības panelis, pulkstenis, āra temperatūras rādītājs, radio displejs u. c.)

Tīriet ar mīkstu drāniņu (vai vati).

Ja tādējādi tos neizdodas notīrīt, izmantojiet ziepjūdenī mazliet samitrinātu mitru drāniņu (vai vati) un pēc tam noslaukiet ar mīkstu mitru kokvilnas drāniņu.

Beigās **uzmanīgi** nosusiniet ar mīkstu, sausu drāniņu.

**Neizmantojiet produktus, kuru sastāvā ir alkohols un/vai izsmidzināmus šķidrumus.**

## Drošības jostas

Tām vienmēr jābūt tīrām.

Lietojiet produktus, kurus izvēlējusies mūsu tehniskā nodaļa (automašīnas markas pārdošanas centri), un siltu ziepjūdeni, tīriet ar sūkli, pēc tam noslaukiet ar sausu drāniņu.

**Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus vai krāsvielas.**

## Apšuvums (sēdekļi, durvju apdare u. c.)

**Regulāri** iztīriet apšuvumu no putekļiem.

## Izlijis šķidrums

Izmantojiet ziepjūdeni.

Uzmanīgi savāciet šķidrumu, uzsūkšanai izmantojot mīkstu drāniņu (nekādā gadījumā neberziet), nomazgājiet un nosusiniet skarto virsmu.

## Cieta vai ķepīga viela

**Nekavējoties** uzmanīgi savāciet vielas paliekas, izmantojot špaktelīlāpstiņu (lai traips neizplestos, savāciet vielu virzienā no malām uz vidu).

Apstrādājiet skarto virsmu, ievērojot norādījumus par izlijuša šķidruma savākšanu.

## Konfektes un košļājamā gumija

Uzlieciet uz traipa ledus gabaliņu, lai tas kristalizējas, pēc tam apstrādājiet skarto virsmu, ievērojot norādījumus par cietas vai ķepīgas vielas savākšanu.



Ja jums rodas kādi jautājumi par salona apkopi un/vai jūs neesat apmierināts ar tīrīšanas rezultātu, sazinieties ar automašīnas ražotāja pārstāvi.

# TĪRĪŠANA

## Automašīnas sākotnējā komplektācijā iekļautā noņemamā aprīkojuma demontēšana/atkārtota uzstādīšana

Ja salona tīrīšanas nolūkā ir jāizņem kāds aprīkojums (piemēram, paklājiņi), raugieties, lai tas vienmēr tiktu uzstādīts atpakaļ tam paredzētajā vietā (piemēram, vadītāja puses paklājiņam jāatrodas vadītāja pusē) un nostiprināts ar detaļām, kas piegādātas ar šo aprīkojumu (piemēram, vadītāja puses paklājiņš vienmēr jānofiksē, izmantojot tam paredzētos sākotnēji uzstādītos stiprinājumus).

Kamēr automašīna stāv, vienmēr pārliedcinieties, vai nekas neapgrūtinās tās vadīšanu (nav šķēršļu, kas traucētu nospiegt pedāli; papēdis neaizķersies aiz paklājiņa utt.).

## Nevajadzētu

Novietojot vienā līmenī ar ventilatoriem dezodorantus, aromatizatorus u.c., var sabojāt paneļa apšuvumu.



Augsta spiediena tīrīšanas aparātu vai izsmidzinātāju izmantošana salonā:

– lietošanā neievērojot piesardzības pasākumus, tas var traucēt salonā

esošo elektrisko un elektronisko iekārtu pareizu darbību.

# RIEPAS

## Riepas

### Riepu drošība - riepas

Tieši riepas ir saskarē starp automašīnu un ceļu, tāpēc ir svarīgi tās uzturēt labā stāvoklī. Ievērojiet valstī spēkā esošos ceļu satiksmes noteikumus.

### Riepu apkope



Riepām jābūt labā stāvoklī, un to protektora dziļumam – pietiekamam. Ražotāja tehniskā dienesta atzītajām riepām ir nodiluma indikatori **1**, kas izskatās kā protektorā izveidoti izciļņi. Kad protektori ir nodiluši līdz nodiluma indikatoru līmenim, **tie kļūst saskatāmi 2: tad attiecīgās riepas nekavējoti**

**ties ir jānomaina, jo protektora augstums nepārsniedz 1,6 mm, un ar to nepietiek, lai nodrošinātu labu saķeri uz slapja ceļa.**

Pārāk smagas kravas pārvadāšana, gari pārbraucieni pa šoseju, it īpaši ļoti karstā laikā, kā arī ilgstoša braukšana pa ceļiem ar sliktu segumu veicina riepu nodilumu un var negatīvi ietekmēt drošību.



Automašīnas vadīšanas kļūmes, piemēram, uzbraukšana ietves apmalei, var sabojāt riepas, riteņa stīpas, kā arī priekšējo vai aizmugures tiltu. Šādā gadījumā vēlams sazināties ar automašīnas ražotāja pārstāvi, lai pārbaudītu to stāvokli.

### Riepu spiediens

Ievērojiet ieteikto spiedienu riepās (arī rezerves ritenī). Pārbaudiet riepu spiedienu vismaz reizi mēnesī un pirms katra tālāka pārbrauciena (skatiet uzlīmi uz vadītāja durvju malas) ➔ 342.



**Nepareizs spiediens riepās** rada pastiprinātu nodilumu un riepu sakaršanu. Šie faktori var nopietni apdraudēt drošību un izraisīt:

- sliktā saķere ar ceļu;
- risku pārsprāgt vai zaudēt braukšanas virzienu.

Spiediens riepās atkarīgs no kravas masas un braukšanas ātruma. Pielāgojiet spiedienu riepās atbilstoši izmantošanas apstākļiem (skatiet uzlīmi, kas atrodas uz vadītāja durvju malas).

Spiediens ir jāpārbauda tad, kad riepas ir aukstas. Ņemiet vērā, ka karstā laikā vai pēc ātras braukšanas var parādīties paaugstināts spiediens.

Ja nav iespējams spiedienu riepās pārbaudīt tad, kad tās ir aukstas, **pieņemiet, ka palielinājums ir no 0,2 līdz 0,3 bāriem (vai 3 PSI).**

**Nekad neizlaidiet gaisu no karstas riepas**


## RIEPAS



Uzmanību! Ja ventilim trūkst vāciņa vai tas ir slikti nostiprināts, var mazināties riepas hermētiskums un zust spiediens. Vienmēr izmantojiet ventiļu vāciņus, kas identiski oriģinālajiem, un tos pilnīgi nostipriniet



**Attiecināms uz automašīnu, kurā darbojas brīdinājums par spiediena mazināšanos riepās**

Ja kādā riepā ir nepietiekams spiediens (riepa ir pārdurta vai nav pietiekami piesūknēta u. tml.), vadības panelī → 208 → 203 iedegas brīdinājuma indikators .

### Riteņu apmaiņa vietām

Šāda rīcība nav ieteicama.

rezerves ritenis.

→ 348 → 351.

### Riepu nomaīņa



Gādājot par savu drošību un ievērojot spēkā esošo regulējumu, iegaumējiet šo informāciju.

Ja riepas jāmaina, vienai asij drīkst uzstādīt tikai tā paša ražotāja tāda paša lieluma, tipa un struktūras riepas.

**Riepu kravnesībai un pieļaujamajam braukšanas ātrumam ir jāatbilst sākotnēji uzstādīto riepu raksturlielumiem (vai jāpārsniedz tie), vai arī riepām jāatbilst automašīnas ražotāja prasībām.**

Neievērojot šos norādījumus, jūs apdraudat savu drošību un padarāt automašīnu neatbilstīgu prasībām.

**Iespējams zaudēt kontroli pār automašīnu.**

### Ziemas apstākļos

**Ķēdes**

**Drošības apsvērumu dēļ kategoriski aizliegts aprīkot ar ķēdēm aizmugurējo tiltu.**

Ja tiek uzliktas lielākas riepas par oriģinālajām, **uzlikt ķēdes nebūs iespējams.**



Ķēžu uzlikšana iespējama vienīgi tādām riepām, kas ar saviem izmēriem ir identiskas jūsu automašīnas **oriģinālajām riepām.**

Riteņiem drīkst uzstādīt tikai tiem paredzētas ķēdes Konsultējieties ar automašīnas ražotāju pārstāvi.

### "Sniega" vai "ziemas" riepas

Iesakām tās uzlikt **visiem četriem** riteņiem, lai automašīnai nodrošinātu maksimālu saķeri ar ceļu.

**Nemiet vērā : šīs riepas dažkārt rada vilkšanas sajūtu un tām paredzētais maksimālais ātrums ir mazāks par mašīnas maksimālo ātrumu.**

### Riepas ar radzēm

Šāda veida aprīkojumu drīkst lietot tikai ierobežotu laika posmu un atbilstoši vietējai likumdošanai.

Ir svarīgi ievērot vietējā likumdošanā noteikto ātrumu.

## RIEPAS

Šāda veida riepas jāuzliek vismaz diviem priekšējā tilta riteņiem.



iesakām pēc iespējas konsultēties ar automašīnas ražotāja pārstāvi, kas palīdzēs izvēlēties jūsu modelim vispiemērotāko aprīkojumu.

### Spiediens riepās

#### Uzlīme A



Lai izlasītu informāciju uz uzlīmes, atveriet durvis.

Spiediens riepās ir jāpārbauda tad, kad riepas ir aukstas.


Ja nav iespējams spiedienu riepās pārbaudīt, kad tās ir **aukstas, spiediena vērtības jāpalielina par 0,2 līdz 0,3 bāriem (vai 3 PSI). Nekad neizlaidiet gaisu no karstas riepas**

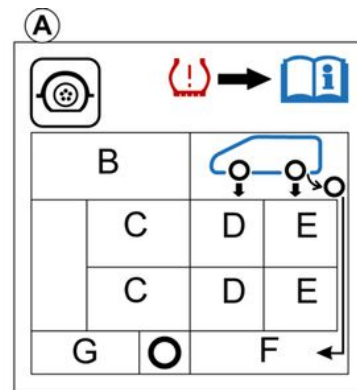
Spiedienam riepās jāatbilst braukšanas apstākļiem (bez kravas un pasažieriem, ar kravu un pasažieriem, braukšana pa šoseju u. c.). Ievērojiet ieteikto spiedienu riepās (arī rezerves riteņī). Pārbaudiet to vismaz reizi mēnesī un pirms katra garāka pārbrauciena.

Atkarībā no automobiļa pēc katras piepumpēšanas vai riepu spiediena regulēšanas ir jāatstata riepu spiediena atsauces vērtība → 340.



**Attiecināms uz automašīnu, kurā darbojas brīdinājums par spiediena mazināšanos riepās**

Ja kādā riepā ir nepietiekams spiediens (riepa ir pārdurta vai nav pietiekami piesūknēta u. tml.), vadības panelī → 208 → 203 iedegas brīdinājuma indikators .



Norādītā informācija un tās izkārtojums uz uzlīmes ir atkarīgs no automašīnas modeļa.

**B:** automašīnas riepu izmērs.

**C:** paredzētais braukšanas ātrums.

**D:** spiediens priekšējās riepās.

**E:** spiediens aizmugures riepās.

**F:** spiediens rezerves riteņī.

**G:** rezerves riteņa riepas izmērs.

## RIEPAS



**Attiecināms uz automašīnu, ko izmanto ar pilnu slodzi (maksimālā pieļaujamā pilnā masa) un kas velk piekabi**

Maksimālais braukšanas ātrums nedrīkst pārsniegt **100 km/h** un spiediens riepās jāpalielina par **0,2 bāriem** → 392.

**Riepas plīsuma risks.**

**Riepu apkope un ķēžu montēšana:** informācija par apkopi un riepu ķēžu montēšanas nosacījumiem, kas jāievēro atkarībā no automašīnas modeļa → 340.



Gādājot par savu drošību un ievērojot spēkā esošo regulējumu, iegūstiet šo informāciju.

Ja riepās jāmaina, vienai asij drīkst uzstādīt tikai tā paša ražotāja tāda paša lieluma, tipa un struktūras riepās.

**Riepu kravesībai un pieļaujamajam braukšanas ātrumam ir jāatbilst sākotnēji uzstādīto riepu raksturlielumiem (vai jāpārsniedz tie), vai arī riepām jāatbilst ražotāja pilnvarota prasībām.**

Neievērojot šos norādījumus, jūs apdraudat savu drošību un padarāt automašīnu neatbilstīgu prasībām.

**Iespējams zaudēt kontroli pār automašīnu.**

## Riepu hermetizācijas komplekts



## RIEPAS



Ar hermetizācijas komplektu var salabot riepas, kuru protektoru **A** ir sabojājuši objekti, kas nav lielāki par 4 mm. Ar to nevar salabot visa veida riepu bojājumus, piemēram, plaisas, kas ir garākas par 4 mm un bojājumus riepu sānu malās **B**.

Tāpat raugieties, lai arī disks būtu labā stāvoklī.

Ja riepā ir iestrēdzis objekts, kas to ir sabojājis, nemēģiniet to izņemt.



Neizmantojiet hermetizācijas komplektu, ja esat jau braucis ar bojātu riepu.

Regulāri pārbaudiet, vai riepu sānu malas nav bojātas.

Arī braukšana ar nepiepumpētām vai tukšām (vai pat caurām) riepām var ietekmēt jūsu drošību, un riepas pēc tam būs neremontējamas.

### **Šis ir īslaicīgs pagaidu remonts**

Caurdurta riepa vienmēr pēc iespējas ātrāk jāapskata (un, ja iespējams, jāsalabo) speciālistam. Lai nomainītu ar hermetizācijas komplektu salaboto riepu, jums par to ir jābrīdina speciālists.

Braukšanas laikā jūtama vibrācija, kas izskaidrojama ar to, ka riepā atrodas hermetizācijas līdzeklis.



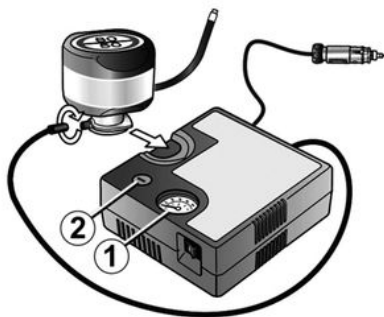
Uzpildes komplekts riepu labošanai paredzēts tikai automašīnām, kas sākotnēji jau aprīkotas ar šādu komplektu.

Tas nekādā ziņā nav paredzēts ne citu automašīnu riepu, ne kādu līdzīgu priekšmetu (laivu, peldriņķu u.c.) piepūšanai.

Rīkojoties ar hermetizācijas materiāla pudeli, izvairieties no tā saskares ar ādu. Ja tomēr esat apšakstījies, nomazgājiet skarto vietu ar lielu ūdens daudzumu.

Neatstājiet hermetizācijas komplektu bērniem pieejamās vietās. Neizmetiet tukšo pudeli dabā. Nododiet to savas automašīnas markas pārstāvim vai organizācijai, kas nodarbojas ar to savākšanu. Pudeles satura derīguma termiņš norādīts uz etiķetes Regulāri pārbaudiet tās derīguma termiņu.

Lai nomainītu piesūknēšanas caurulīti un labošanai paredzētā šķīduma pudeli, sazinieties ar savas automašīnas markas pārstāvi.



Atkarībā no automašīnas modeļa pār-  
duršanas gadījumā izmantojiet kom-  
plektu, kas atrodas bagāžas nodalīju-  
mā (pašā nodalījumā vai zem paklāja).

Attēls var neatainot transportlīdzekļa  
komplektācijā iekļauto.



Pirms hermetizācijas  
komplekta izmantošanas  
apturiet automašīnu dro-  
šā attālumā no brauktu-  
ves, ieslēdziet avārijas signālgais-  
mas, pievelciet stāvbremzi un lie-  
ciet visiem pasažieriem izkāpt no  
automašīnas un turēties nostāk  
no brauktuves.



## Attiecināms uz automašī- nu, kurā darbojas brīdinā- jums par spiediena mazi- nāšanos riepās

Ja kādā riepā ir nepietiekams  
spiediens (riepa ir pārdupta vai  
nav pietiekami piesūknēta u. tml.),  
vadības panelī → 208 → 203 iede-

gas  brīdinājuma indikators.

## Kad dzinējs darbojas un ir ieslēgta stāvbremze:

- atvienojiet jebkādu papildaprīkoju-  
mu, kas iepriekš pievienots automašī-  
nas papildaprīkojuma kontaktligzdām;
- **Skatiet informāciju par hermetizā-  
cijas komplekta kompresoru**, kas at-  
rodas transportlīdzekļa bagāžas noda-  
lījumā, un rīkojieties atbilstīgi instrukci-  
jām;
- piepumpējiet riepu līdz ieteiktajam  
spiedienam → 342;
- pumpējiet riepu ne ilgāk par 15 mi-  
nūtēm, pēc tam pārbaudiet spiedienu  
(manometrā 1).

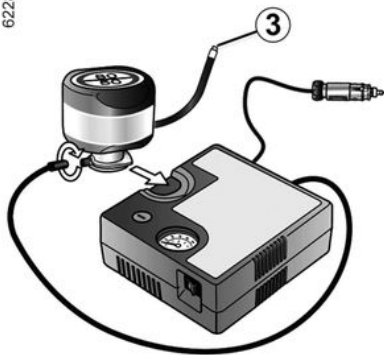
**Piezīme: kamēr konteiners tukšojas  
(apmēram 30 sekundes), mano-  
metrs 1 īslaicīgi uzrāda spiedienu  
līdz pat 6 bāriem, pēc tam uzrādītais  
spiediens krītas.**

– noregulējiet spiedienu, ja nepiecie-  
šams, turpiniet pumpēt. Lai to samazi-  
nātu, uzspiediet uz pogas 2.

**Ja pēc 15 minūtēm nav sasniegts ie-  
teicamais 1,8 bāru spiediens, tas  
nozīmē, ka riepu nav iespējams sa-  
remontēt. Nebrauciet ar automašī-  
nu. Konsultējieties ar automašīnas  
ražotāja pārstāvi.**



Ja esat novietojis auto-  
mašīnu stāvēšanai ceļa  
malā, jums par to jābrīdi-  
na citi satiksmes dalīb-  
nieki, uzstādot brīdinājuma trīs-  
stūri vai izmantojot citus līdzekļus  
atbilstīgi attiecīgās valsts liku-  
miem.



Kad riepa ir pietiekami piepumpēta, atvienojiet komplektu: lēnām un uzmanīgi noņemiet uzgali **3**, nodrošinot, lai saturs neizšļakstītos, un glabājiet balonu plastmasas iepakojumā, tādējādi neļaujot vielai iztecēt.



Nekas nedrīkst būt novietots pie autovadītāja kājām, jo straujas bremzēšanas laikā šādi priekšmeti var paslidēt zem pedāļiem un kavēt to lietošanu.

– Pielīmējiet etiķeti ar braukšanas norādījumiem (atrodas zem konteineru)

vadītājam redzamā vietā uz priekšējā paneļa.

- Sakārtojiet komplektu.
- pēc pirmā hermetizācijas mēģinājuma gaiss turpinās izplūst no riepas. Tāpēc ir obligāti jāsāk braukt — tas ļaus aizpildīt plūsuma vietu.
- Nekavējoties sāciet braukt. Ātrumam jābūt no 20 līdz 60 km/h, lai hermetizācijas līdzeklis vienmērīgi izplatītos riepā. Kad nobraukti 3 km, apturiet auto-mašīnu un pārbaudiet spiedienu riepā.
- Ja spiediens pārsniedz 1,3 bārus, taču ir zemāks par ieteikto spiedienu (skatiet uzlīmi uz vadītāja durvju malas), tas vēlreiz jāpielāgo. Pretējā gadījumā vērsieties pie pilnvarota pārstāvja: riepu nav iespējams salabot.

### Piesardzības pasākumi, lietojot hermetizācijas komplektu

To nedrīkst darbināt ilgāk par 15 minūtēm bez pārtraukuma.

Konteineru pēc pirmās lietošanas jāaizstāj ar jaunu, pat tad, ja tajā palicis šķidrums.



**Uzmanību!** Ja ventilim trūkst vāciņa vai tas ir slikti nostiprināts, var mazināties riepas hermetiskums un zust spiediens. Vienmēr izmantojiet ventiļu vāciņus, kas identiski oriģinālajiem, un tos pilnīgi nostipriniet

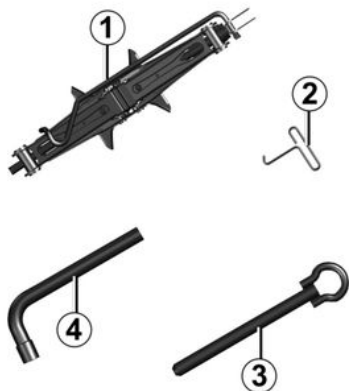


Pēc riepas salabošanas ar hermetizācijas komplektu, braucienu attālumus nedrīkst pārsniegt 200 km. Papildus samaziniet braukšanas ātrumu un nekādā ziņā nepārsniedziet 80 km/h. Etiķete, kuru esat uzlīmējuši redzamā vietā uz paneļa, jums par to atgādinās. Atkarībā no valsts un vietējā regulējuma ar hermetizācijas komplektu salabota riepa, iespējams, būs jānomaina.

# RIEPAS

## Instrumenti

### Pieļiņve rīkiem



Komplektā iekļauto instrumentu veids ir atkarīgs no automašīnas modeļa.

### Domkrats 1

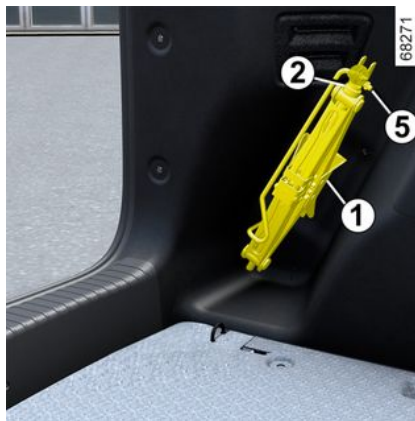
Lai izmantotu domkratu, atlaidiet uzgriezni 5. Uzglabājot domkratu, salieciet to pareizi un nomainiet to tā korpusā. Pievelciet uzgriezni 5, lai nostiprinātu domkratu.



Nekad neatstājiet instrumentus automašīnā nenostiprinātus, jo bremsēšanas laikā tie var lidot pa automašīnu un radīt traumas. Pēc izmantošanas vienmēr novietojiet instrumentus glabāšanai tiem paredzētajā vietā: pastāv savainošanās risks.

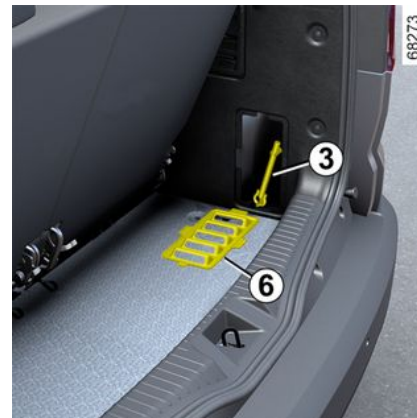
### Riteņa diska atslēga 2

Paredzēta dekoratīvo disku noņemšanai.



### Vilkšanas cilpa 3

→ 354



Atkarībā no transportlīdzekļa, lai piekļūtu vilkšanas gredzenam 3, noņemiet atloku 6.

### Riteņa atslēga 4

Var izmantot, lai pievilktu vai atskrūvētu riteņa skrūves un vilkšanas cilpu 3.



68962

6



Drošības nolūkos ir stingri aizliegts izmantot ražotāja neieteiktu domkratu.

Domkrats ir specifisks transportlīdzeklim un tiek izmantots riteņu maiņai.

To nekādā gadījumā nedrīkst izmantot:

- citam transportlīdzeklim;
- remonta veikšanai;
- piekļuvei transportlīdzekļa apkārpusei.

### Ievainojumu risks

**Pastāv automašīnas sabojāšanas risks.**


## Pārduļšana, rezerves riepa

### Riepas plīsuma gadījumā

Atkarībā no automašīnas modeļa komplektācijā ir iekļauts rezerves ritenis vai riepas piepumpēšanas komplekts → 343.



**Attiecināms uz automašīnu, kurā darbojas brīdinājums par spiediena mazināšanos riepās**

Ja kādā riepā ir nepietiekams spiediens (riepa ir pārduļurta vai nav pietiekami piesūknēta u. tml.), vadības panelī → 208 → 203 iedegas brīdinājuma indikators .



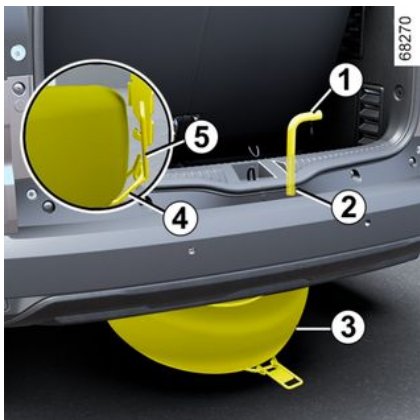
Ja esat novietojis automašīnu stāvēšanai ceļa malā, jums par to jābrīdina citi satiksmes dalībnieki, uzstādot brīdinājuma trīsstūri vai izmantojot citus līdzekļus atbilstīgi attiecīgās valsts likumiem.



Nepieskarieties izpūtējam; pastāv **apdegumu risks**.

# RIEPAS

## rezerves ritenis.



Tas ir novietots apakšrāmī **4** zem transportlīdzekļa.

### Rezerves riteņa izņemšana **3**:

- Atveriet bagāžas nodalījuma durvis;
- atlaidiet skrūvi **2**, izmantojot riteņa stiprinājumu **1** → **347**;
- atlaidiet fiksatoru **4**, paņemot to aiz roktura **5**;
- izņemiet rezerves riteni **3**.

### Riteņa **3** ievietošana apakšrāmī:

- Pārdurtās riepas ievietošana apakšrāmī **4**;
- Aprīkot apakšrāmī **4** sākotnējā stāvoklī, rīkojieties apgrieztā secībā un pievelciet skrūvi, izmantojot riteņa stiprinājumu **1**, lai pielāgotu komplektu;

- pārliecinieties, ka tā ir labi nofiksēta.



Nekad neatstāriet instrumentus automašīnā nestiprinātus, jo bremzēšanas laikā tie var lidot pa automašīnu un radīt traumas. Pēc izmantošanas instrumenti vienmēr pareizi jānovieto attiecīgajos stiprinājumos: **ja tas netiek darīts, ir iespējams savainošanās risks.**

## Brīdinājumi



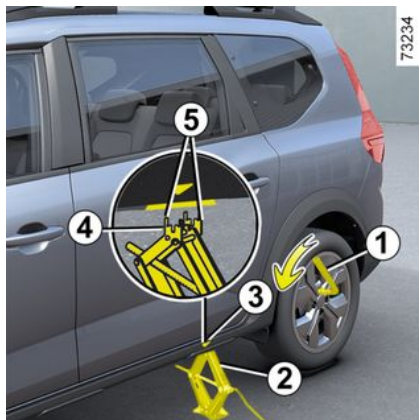
Ja rezerves ritenis nav lietots vairākus gadus, lieciet automehāniķim pārbaudīt, vai tas ir piemērots un droši izmantojams.

**Automašīnām, kuru rezerves ritenis atšķiras no pārējiem četriem riteņiem:**

- Nekad neuzstādiat automašīnai vairāk par vienu rezerves riteni.
- Ja pārdurotais ritenis ir lielāks nekā rezerves ritenis, drošības attālums no automašīnas grīdas ir samazināts.
- Cik drīz vien iespējams, aizvietojiet rezerves riteni ar tādu, kas būtu identisks sākotnēji uzstādītajam.
- Neizmantojiet riteni pastāvīgi un lietošanas laikā nepārsniedziet braukšanas ātrumu, kas norādīts uz ritenim piestiprinātās uzlīmes.
- Šī riteņa uzstādīšana var mainīt automašīnas ierasto gaitu. Izvairieties no straujas ātruma palielināšanas vai samazināšanas un samaziniet ātrumu pagriezienos.
- Ja vajadzīgs izmantot sniega ķēdes, uzstādiat rezerves riteni uz aizmugurējā tilta un pārbaudi spiedienu riepās.

# RIEPAS

## Riteņu mainīšana



Ieslēdziet avārijas gaismas.

Novietojiet automašīnu tā, lai tā netraucētu satiksmei, uz līdzenas, neslīdošas un izturīgas virsmas.

Pievelciet stāvbremzi un ievietojiet sviru pārnesumā (pirmajā vai atpakaļgaitas, vai – ja automašīnā ir uzstādīta automātiskā pārnesumkārbā – pozīcijā **P**).

Lieciet izkāpt visiem automašīnas pasažieriem un lūdziet viņus attālināties no satiksmes joslas.

### Automašīnas, kuru aprīkojumā iekļauts domkrats un riteņa atslēga

Ja nepieciešams, noņemiet dekoratīvo disku

Atbloķējiet riteņu skrūves, izmantojot riteņa stiprinājumu **1**. Novietojiet to, lai varētu spiest no augšas uz leju.



Ja esat novietojis automašīnu stāvēšanai ceļa malā, jums par to jābrīdina citi satiksmes dalībnieki, uzstādot brīdinājuma trīsstūri vai izmantojot citus līdzekļus atbilstīgi attiecīgās valsts likumiem.

Domkratu **2** novietojiet horizontāli. Domkrata augšdaļai **jābūt** vienā augstumā ar atbalsta līsti iespējami tuvāk attiecīgajam rītenim, kā rāda bultiņa **3**.

Sāciet ar roku skrūvēt domkratu uz augšu, novietojot domkrata atbalsta plāksni **4** tam paredzētajā iedobē zem automašīnas starp diviem ierobiem **5** bultiņas **3** virzienā.

Turpiniet skrūvēt, lai pielāgotu domkrata pamatnes pozīciju (tai jāatrodas zem automašīnas un precīzi zem domkrata galvas).

Pāris reizes pagrieziet, lai paceltu riteņi no zemes.

## RIEPAS



Lai nesavainotos vai nesabojātu automašīnu, domkrata izmantošanas laikā raugieties, lai maiņamais ritenis atrodas ne augstāk par 3 centimetriem virs zemes.

Izskrūvējiet skrūves un noņemiet riteni.

Uzlieciet rezerves riteni uz rumbas un pagrieziet to tā, lai riteņa caurumi atbilstu stiprinājuma vietām rumbā.

ja komplektā ar rezerves riteni ir skrūves, izmantojiet tās tikai un vienīgi rezerves ritenim.

Pievelciet skrūves, pārliecinoties, ka ritenis ir labi novietots uz tā rumbas, un izņemiet domkratu.

Kad ritenis atrodas uz zemes, stingri pievelciet skrūves un lūdziet, lai speciālists iespējami drīz pārbauda gan skrūves, gan spiedienu rezerves riteņa riepā.




### Pretaidzīšanas skrūve

Ja grasāties izmantot pret-nolaupīšanas skrūves, uzstādiet tās atbilstīgi norādēm attēlā, kas iegravēts dekoratīvā diska iekšpusē. (pastāv risks nespēt uzstādīt dekoratīvo riteņa diskus).



### Attiecināms uz automašīnu, kurā darbojas brīdinājums par spiediena mazināšanos riepās

Ja kādā riepā ir nepietiekams spiediens (riepa ir pārdurta vai nav pietiekami piesūknēta u. tml.), vadības panelī ➔ 208 ➔ 203 iedegas brīdinājuma indikators .



Ja ir caurdurta riepa, nomainiet riteni pēc iespējas drīzāk. Caurdurta riepā vienmēr jāapskata (un, ja iespējams, jāsalabo) speciālistam.



Nekad neatstājiet instrumentus automašīnā nenostiprinātus, jo bremzēšanas laikā tie var lidot pa automašīnu un radīt traumas. Pēc izmantošanas vienmēr novietojiet instrumentus glabāšanai tiem paredzētajā vietā: pastāv savainošanās risks.



Drošības nolūkos ir stingri aizliegts izmantot ražotāja neieteiktu domkratu.

Domkrats ir specifisks transportlīdzeklim un tiek izmantots riteņu maiņai.

To nekādā gadījumā nedrīkst izmantot:

- citam transportlīdzeklim;
- remonta veikšanai;
- piekļuvei transportlīdzekļa apakšpusei.

**levainojumu risks**  
**Pastāv automašīnas sabojāšanas risks.**


## RIEPAS

### Dekoratīvie diski, dekoratīvais disks – ritenis

#### Centrālais disks ar nenosegtām riteņa skrūvēm

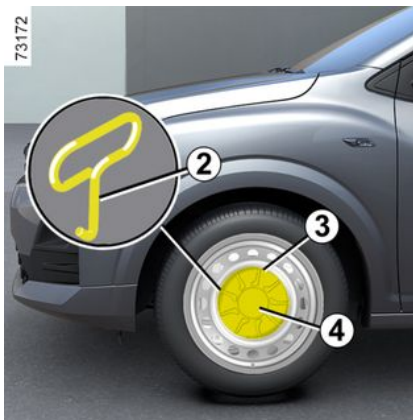


(piemēram, riteņu apdare **1**)  
Piekļuve skrūvēm ir tieša.



Nekad neatstājiet instrumentus automašīnā nenostiprinātus, jo bremsēšanas laikā tie var lidot pa automašīnu un radīt traumas. Pēc izmantošanas vienmēr novietojiet instrumentus glabāšanai tiem paredzētajā vietā: pastāv savainošanās risks.

#### Centrālais disks ar apslēptām riteņa skrūvēm

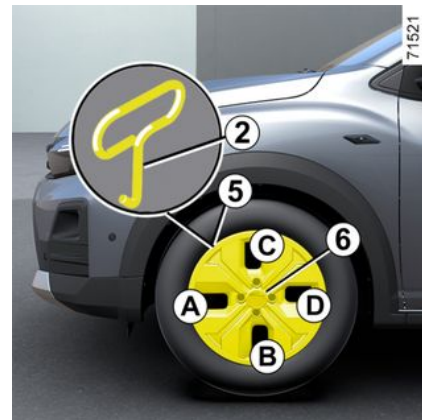


(piemēram, riteņu apdare **4**)

Noņemiet disku, attiecīgo diska atslēgu **2**, ievietojot šim nolūkam paredzētajās atverēs **3**.

Lai to atliktu vietā, noorientējiet to attiecībā pret stīpu un nostipriniet.

#### Dekoratīvais disks ar nenosegtām riteņa skrūvēm



(piemēram, riteņu apdare **6**)

Noņemiet disku, attiecīgo diska atslēgu **2**, ievietojot instrumentu ventīļa atverē **5**.

Lai to ieliktu atpakaļ, pagrieziet to pret ventīli **5**. Iestipriniet āķus, sākot no vārsta **A**, tad **B** un **C**, pabeidziet ar vārstam **D** pretējo pusi.

# TEHNISKĀ PALĪDZĪBA

## Vilkšana: tehniskā palīdzība

Pirms vilkšanas iestatiet pārnēsūmkārību neitrālā stāvoklī (**N** stāvoklis transportlīdzekļos, kas aprīkoti ar automātisko pārnēsūmkārību),

**pēc tam pagaidiet apmēram vienu minūti** (Hybrid versijā atbloķējiet stūres statni un pēc tam atlaidiet stāvbremzi).

### Stūres iekārtas atbloķēšana

Ievietojiet atslēgu aizdedzes slēdzī un pagrieziet to pozīcijā "On" **ON 2** vai atkarībā no automašīnas, kartei atrodoties automašīnas salonā, nospiediet un **aptuveni divas sekundes** turiet nospieštu dzinēja iedarbināšanas pogu, nenospiežot bremžu pedāli → **167** → **169**

Pārvietojiet sviru neitrālajā pozīcijā (pozīcija **N** automašīnām ar automātisko pārnēsūmkārību).

Pirms vilkšanas E-tech full hybrid versijai uzgaidiet aptuveni vienu minūti.

Stūres iekārta tiek atbloķēta, un tiek nodrošināta strāvas apgāde papildfunkciju darbībai: varat izmantot automašīnas gaismas (pagrieziena rādītājus, bremžu gaismas u. c.). Tumšā dienā nakts laikā automašīnas gaismām jābūt ieslēgtām.

Atkarībā no automašīnas modeļa instrumentu panelī parādās ziņojums "Pastāvīgs APC aktivizēts".

Ja vadītāja drošības josta ir piesprādzēta, atsprādzējiet to.

Atveriet autovadītāja durvis.

Atlaidiet stāvbremzi, vienlaikus nospiežot bremžu pedāli → **185**. Brīdinājuma



gaisma pazūd no vadības panela vai atkarībā no transportlīdzekļa un vadības panelī tiek parādīts ziņojums "Stāvbremze vaļīgs".

Aizveriet vadītāja durvis un neaizslēdziet transportlīdzekli (atkarībā no automašīnas modeļa režīmam "Pastāvīgs APC aktivizēts" jāpaliek aktivizētam).

Pirms vilkšanas Hybrid versijai uzgaidiet aptuveni vienu minūti.

Atkarībā no automašīnas modeļa kad vilkšana ir pabeigta, nospiediet dzinēja iedarbināšanas pogu ilgāk par divām **sekundēm**, nespiežot bremžu pedāli (akumulatora izlādes risks). Automašīnām ziņojums "Pastāvīgs APC aktivizēts" vadības panelī nodzīst.

Ir ļoti svarīgi ievērot spēkā esošos noteikumus par vilkšanu. Ja vadāt velkošo automašīnu, nepārsniedziet jūsu automašīnai maksimālo velkamās automašīnas svaru → **392**.

## Ar automātisko pārnēsūmkārību aprīkotas automašīnas vilkšana, mehāniska pārnēsūmumu svira

Transportējiet automašīnu uz platformas vai velciet automašīnu, paceļot tās priekšējos riteņus virs zemes.

**Izņēmuma kārtā** automašīnu var vilkt ar visiem četriem riteņiem ripojot pa zemi, taču vienīgi virzienā uz priekšu un neitrālā pārnēsūmā **N**; distance nedrīkst pārsniegt 80 km, un maksimālais braukšanas ātrums — 25 km/h.



Vilkšanas laikā atstājiet karti automašīnā.  
**Stūres statņa iekārtas bloķēšanas risks.**

## TEHNISKĀ PALĪDZĪBA



Ja, uzsākot kustību, svira bloķējas pozīcijā **P**, lai gan ir nospiests bremžu pedālis (piemēram, akumulators nedarbojas), ir iespējams manuāli atbrīvot pārslēgta sviru, lai atbloķētu velkošos riteņus. Lai to izdarītu, atvienojiet sviras pamatni un nospiediet pogu **1**, vienlaikus spiežot pogu **2**, lai atbloķētu sviru un pārslēgtos uz stāvokli **N**.

Cik drīz vien iespējams, sazinieties ar ražotāja pilnvarotu pārstāvi.

**Vilkšanai izmantojiet tikai sakabes stiprinājuma vietas priekšpusē 3 un aizmugurē 7** (nekad šajā nolūkā neizmantojiet transmisijas caurules vai kādu citu automašīnas daļu). Vilkšanai paredzētie punkti izmantojami tikai vilkšanai. Tos nekādā ziņā nevar iz-

mantot automašīnas tiešai vai netiešai pacelšanai.



Ja dzinējs nedarbojas, tad nedarbojas arī stūres pastiprinātājs un bremžu pastiprinātājs.

### Pieklūšana sakabes cilpām

#### Priekšējais vilkšanai paredzētais stiprinājums

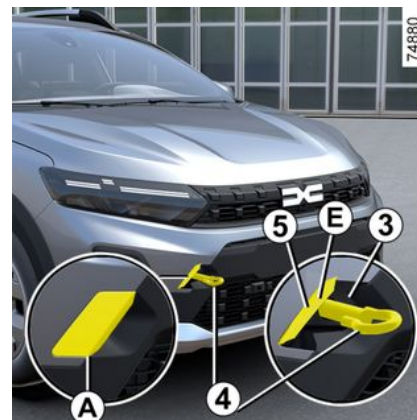
(atkarībā no automašīnas modeļa)

Nospiediet zonu **A**, lai izvilktu vāciņa augšējo daļu

#### Pilnībā pievelciet sakabes gredzenu 4

: vispirms ar rokām, līdz tas ir nostiprināts, pēc tam pievelciet ar riteņa atslēgu līdz galam.

Izmantojiet tikai vilkšanas gredzenu **4** un riteņa stiprinājumu ➔ **347**.



#### Sakabes stiprinājuma vieta aizmugurē

(atkarībā no automašīnas modeļa)

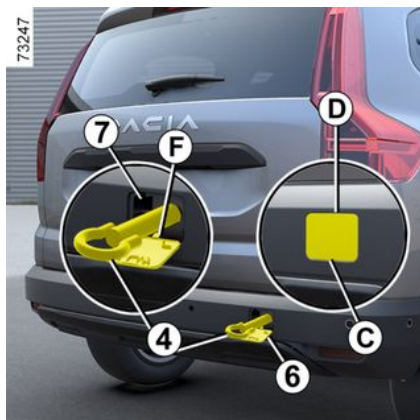
Nospiediet zonu **C**, lai noņemtu vāciņa augšējo daļu, tad ievietojiet plakānu instrumentu vietā **D**, lai atspiestu vaļā vāciņu **6**.

#### Pilnībā pievelciet sakabes gredzenu 4

: vispirms ar rokām, līdz tas ir nostiprināts, pēc tam pievelciet ar riteņa atslēgu līdz galam.

Izmantojiet tikai vilkšanas gredzenu **4** un riteņa stiprinājumu ➔ **347**.

## TEHNISKĀ PALĪDZĪBA



Vāciņu **5** un **6** uzlikšana.

Pēc lietošanas atļaidiet vilkšanas cilpu **4** un nospiediet atloku **5** zonā E, lai to nofiksētu.

- vilkšanas cilpas **4** atlaišana;
- ievietojiet āķi tā korpusā **F**;
- nospiediet uz zonas **G**.



Pārliecinieties, ka saka-  
bes gredzens ir pareizi  
ieskrūvēts.

**Risks pazaudēt vilkto  
objektu.**



- Izmantojiet tikai cietu sakabes stieni. Virvi vai trosi (ja likumdošana to pieļauj to izmantošanu) drīkst lietot tikai tad, ja velkamajai automašīnai darbojas bremzes.
- Ja automašīnas vadāmība ir iespaidota, to vilkt nedrīkst.
- Izvairieties no spējas ātruma palielināšanas vai bremzēšanas, kas varētu kaitēt automašīnai.
- Nav ieteicams pārsniegt **25 km/h**.



Nekad neatstājiet instru-  
mentus automašīnā ne-  
nostiprinātus, jo bremzē-  
šanas laikā tie var lidot  
pa automašīnu un radīt traumas.



Ja dzinējs nedarbojas,  
tad nedarbojas arī stūres  
pastiprinātājs un bremžu  
pastiprinātājs.

# TEHNISKĀ PALĪDZĪBA



Visa brauciena laikā neizņemiet atslēgu no aizdedzes slēdža vai atstājiet karti automašīnā (atkarībā no automašīnas modeļa).  
**Stūres iekārtas elektriskas bloķēšanas risks**

## Transportlīdzekļa vilkšana vai atgūšana ar platformas kravas automašīnu

71527



71526



Kategoriski aizliegts vilkt automašīnu, tās priekšējiem riteņiem atrodoties uz zemes. Pirms transportlīdzekļa vilkšanas vai pārvadāšanas uz evakuatora ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus.

- Jums ir jāievēro vilkšanas nosacījumi, kas ir spēkā valstī, kurā atrodaties;
- kartei atrodoties pasažieru salonā, nospiediet dzinēja iedarbināšanas pogu;
- pārslēdziet pārnesumsviru pozīcijā **N**: stāvbremze ir atlaista;
- nospiediet dzinēja iedarbināšanas pogu un turiet to nospiestu ilgāk par divām sekundēm. Tiek nodrošināta ierīču elektroapgāde: var izmantot automašīnas apgaismojuma funkcijas (avārijas signāllukturus, bremžu signāllukturus u. c.). Tumšajā diennakts laikā

jābūt ieslēgtiem automašīnas apgaismojuma lukturiem;

- kad vilkšana pabeigta, nospiediet dzinēja iedarbināšanas pogu un turiet to nospiestu ilgāk par divām sekundēm (akumulatora izlādēšanās risks).

## Akumulators: tehniskā palīdzība

### Lai novērstu dzirksteļošanas risku

- Raugieties, lai akumulatora pieslēgšanas un atslēgšanas brīdī strāvas pārtērētāji (piemēram, salona griestu apgaismojums) būtu izslēgti;
- uzlādējot akumulatoru, izslēdziet lādētāju pirms akumulatora pievienošanas vai atvienošanas;
- nelieciet uz akumulatora metāla priekšmetus, lai izvairītos no īssavienojuma radīšanas starp spailēm;
- pēc aizdedzes izslēgšanas pagaidiet vismaz divdesmit sekundes pirms atvienošanas akumulatoru;
- uzmaniet, lai akumulatora spaiļes pēc akumulatora pievienošanas tiktu kārtīgi pieslēgtas.



Pirms jebkādu darbību veikšanas dzinēja nodaļumā obligāti jāizslēdz aizdedze → 167 vai

→ 169.

6

# TEHNISKĀ PALĪDZĪBA

## Akumulatora lādētāja pieslēgšana

Lādētājam jābūt saderīgam ar akumulatora nominālo 12 voltu spriegumu.

Neatvienojiet akumulatoru, kamēr dzinējs darbojas. **Ievērojiet lietošanas instrukcijas, ko izstrādājis jūsu izmantotā lādētāja ražotājs.**



Atsevišķiem akumulatoriem ir sava uzlādēšanas specifikācija. Sazinieties ar ražotāja pilnvaroto pārstāvi.

stāvi.

Izvairoties no jebkādiem briesmām, ko rada dzirksteļošana, jo tā var izraisīt tūlītēju sprādzienu, un uzlādējiet akumulatoru labi vēdināmā telpā


**Smagu ievainojumu gūšanas risks.**



Darbojoties ar akumulatoru, esiet piesardzīgs, jo tas satur sērskābi, kas nedrīkst nokļūt acīs vai uz ādas. Ja tas tomēr notiek, rūpīgi nomazgājiet skarto vietu ar aukstu ūdeni. Ja nepieciešams, meklējiet ārsta palīdzību.

Izvairoties turēt akumulatora tuvumā sakarsētus priekšmetus, lai nerastos liesmas vai dzirksteles (**eksplozijas briesmas**).

Darbojoties motora tuvumā, atcerieties, ka tas var būt uzkaršis. Turklāt motora ventilators var negaidīti sākt darboties. Par to atgādina motora nodalījumā uzstādītā

indikatorspuldzīte  **ievainojumu risks**

## Dzinēja iedarbināšana, izmantojot citas automašīnas akumulatoru.

Ja jums jāizmanto citas automašīnas akumulators, lai iedarbinātu savu, no automašīnas markas pārstāvjiem iegādāties piemērotus elektrības kabelus (svarīgs posms) vai, ja jums jau ir iedarbināšanas kabēji, pārliedzieties, vai tie ir labā stāvoklī.

**Abiem akumulatoriem jābūt ar identisku nominālo spriegumu: 12 V.** Iedarbināšanai izmantojamā akumulatora kapacitātei (ampērstundās Ah) jābūt vismaz tādai pašai kā tukšā akumulatora kapacitātei.

Pārliedzieties, lai abas automašīnas nesaskartos (pozitīvā pola vadiem saskaroties, pastāv īssavienojuma risks), un lai tukšais akumulators būtu pareizi pieslēgts. Izslēdziet savas automašīnas aizdedzi

Iedarbiniet to automašīnu, kuras akumulators tiek izmantots iedarbināšanai, un darbiniet to tukšgaitā vidējā ātrumā.

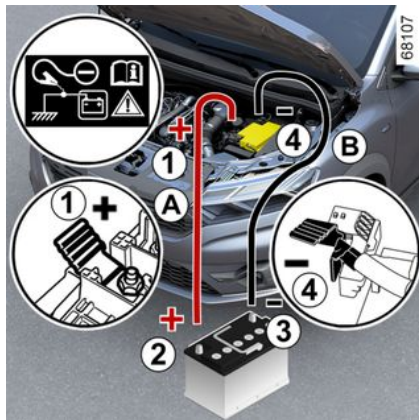
**Piezīme:** versijai Hybrid akumulatoram nav iespējams piekļūt tieši, tāpēc jāizmanto attālās spaiļes, kas atrodas dzinēja nodalījumā.



Neizmantojiet savu Hybrid automašīnu citas automašīnas 12 voltu akumulatora iedarbināšanai. Hybrid automašīnas sekundārā 12 V akumulatora elektriskā jauda nav pietiekama citas automašīnas iedarbināšanai. **Pastāv automašīnas sabojāšanas risks.**

# TEHNISKĀ PALĪDZĪBA

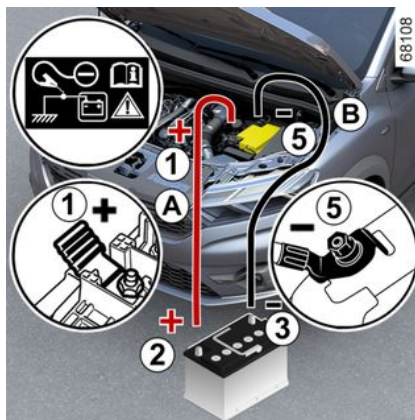
12 V akumulators atrodas motora nodalījumā



(iekšdedzes versija)

Pievienojiet pozitīvā pola vadu (+) **A** tā akumulatora spailei (+) **1**, kas izlādējies, tad tā akumulatora spailei (+) **2**, no kura nāk strāva.

Pievienojiet negatīvā pola vadu (-) **B** akumulatora spailei (-) **3**, no kura nāk strāva, un pēc tam spailei (-) **4**, vai atkarībā no automašīnas modeļa (-) **5**, tukšā akumulatora.



Dzinēju iedarbiniet kā parasti. Tiklīdz motors sāk darboties, atvienojiet kabeļus **A** un **B** apgrieztā secībā (**4 - 3 - 2 - 1**) vai atkarībā no transportlīdzekļa (**5 - 3 - 2 - 1**).



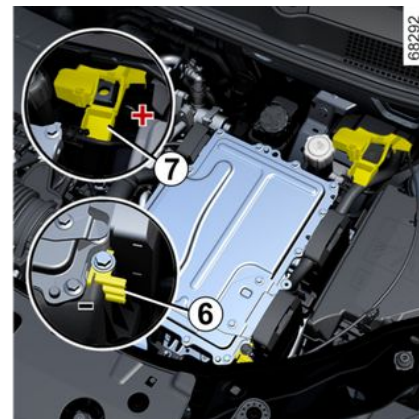
Nodrošina, ka starp kabeļiem **A** un **B** nav saskares un ka pozitīvais kabelis **A** nesaskaras ne ar vienu metāla sastāvdaļu transportlīdzeklī, kas piegādā strāvu.  
**Smagu savainojumu un/vai automašīnas bojājuma risks.**



Atkarībā no automašīnas modeļa akumulatora kļūdas gadījumā (akumulators atvienojies, izlādējies utt.) obligāti jāveic stūres rata leņķa atiestatīšana → 143.

“12 V” akumulators automašīnas aizmugurē

(Hybrid versija)



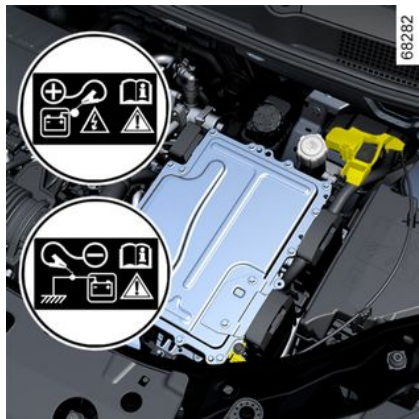
Akumulators nav tieši pieejams.

Motora nodalījumā izmantojiet **spaili 6 (-)** un **spaili 7 (+)**.

# TEHNISKĀ PALĪDZĪBA

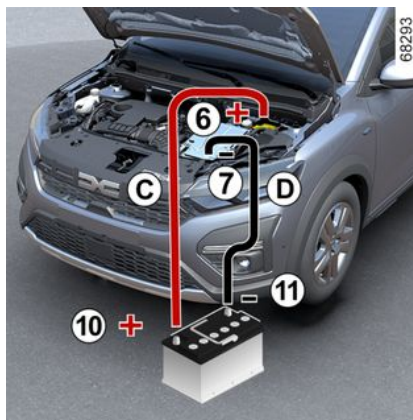


**Piezīme:** atveriet spaiļi **6 (+)** pārsegu **8**, nospiežot pogu **9**, kā norādīts ar bultiņi.



Atvienot pozitīvā pola vadu motora nodalījumā ir aizliegts.

**Pastāv dzinēja nejaušas iedarbināšanas risks.  
Pastāv apdegumu risks saskarsmē ar dzirkstelēm.**

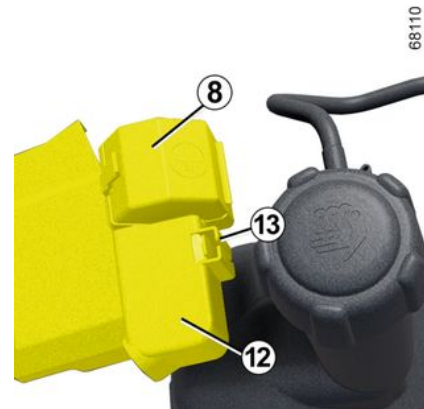


Pievienojiet pozitīvo vadu **C** spaiļi **6 (+)** iedarbināšanai izmantotā akumulatora spaiļi **10 (+)**.

Pievienojiet negatīvo vadu **D** iedarbināšanai izmantotā akumulatora spaiļi **11 (-)** un tad spaiļi **7 (-)**.

Nospiediet bremžu pedāli un iedarbināšanas pogu. Kad motors ir iedarbi-

nāts, atvienojiet kabeļus **C** UN **D** apgriezta secībā (**6 - 10 - 11 - 7**).



Katru reizi, kad esat izmantojis vāku **8**, pārbaudiet, vai spaiļi **13** pārsegs ir pareizi piestiprināts izcilnim **12**.

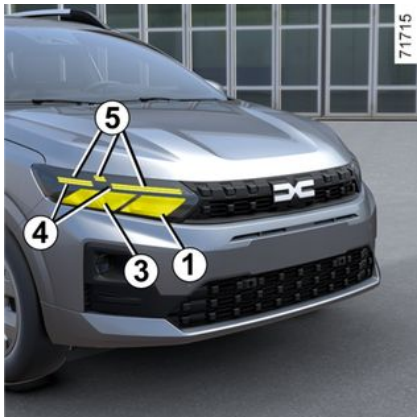


Nodrošina, ka starp kabeļiem **C** un **S** nav saskares un ka pozitīvais kabelis **C** nesaskaras ne ar vienu metāla sastāvdaļu transportlīdzeklī, kas piegādā strāvu.  
**Ievainojumu un/vai automašīnas bojājumu risks.**

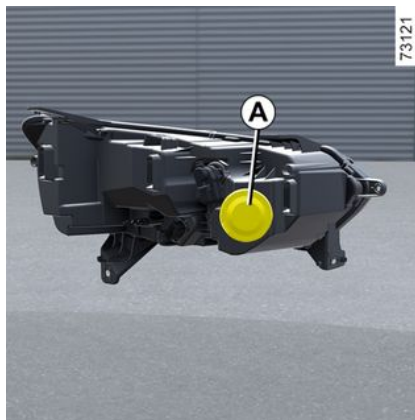
# PRIEKŠĒJĀS GAIŠMAS, GAIŠMAS: SPULDZĪŠU MAIŅA

Ārējais apgaismojums: spuldžu nomaīņa

Priekšējās gaismas: spuldzīšu maiņa



Tālo gaismu lukturis 1

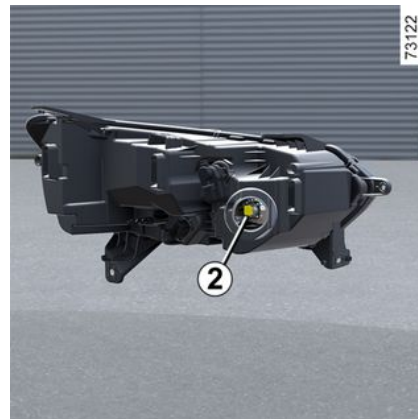


Noņemiet pārsegu **A**.

Atvienojiet savienotāju **2**, izņemiet spuldzes komplektu no korpusa, pēc tam atvienojiet pašu spuldzi.

**Spuldzes tips:H7.**

**Pirms spuldzes mainīšanas** lukturī uzmanīgi atzīmējiet tās pozīciju. Pēc maiņas pārļiecinieties, ka jaunā spuldze lukturī atrodas precīzi oriģinālajā pozīcijā. Piestipriniet pārsegu.



Tuvo gaismu lukturis **3 (LED)**

Konsultējieties ar automašīnas ražotāju pārstāvi.

**Dienas gaitas gaismas/gabarītgaismas 4 (LED)**

Konsultējieties ar automašīnas ražotāju pārstāvi.


**Pagrieziena rādītāji 5 (LED)**

Konsultējieties ar automašīnas ražotāju pārstāvi.

6

# PRIEKŠĒJĀS GAIŠMAS, GAIŠMAS: SPULDŽIŠU MAIŅA



Darbojoties motora tuvumā, atcerieties, ka tas var būt uzkaršis. Turklāt motora ventilators var negaidīti sākt darboties. Par to atgādina motora nodalījumā uzstādītā indikatorspuldzīte .

**Savainošanās risks.**

## Priekšējie miglas lukturi 6



Tā kā spuldzēm ir grūti piekļūt, **iesakām to maiņu uzticēt ražotāja pilnvarotajam pārstāvim.**



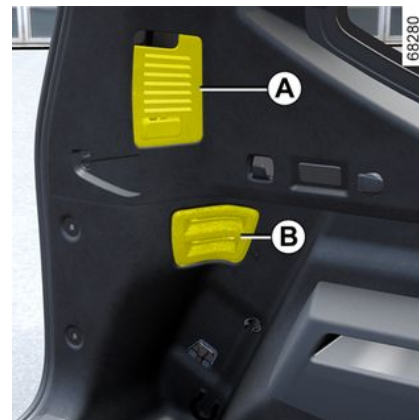
- Piekļūstiet spuldzes turētājam, atskrūvējot atloku 7;
- pagrieziet lampu turētāju par ceturtdaļapgriezieni;
- izņemiet spuldzi.

**Spuldzes veids: H16LL.**

## Papildu gaismas

Ja vēlaties aprīkot savu automašīnu ar miglas lukturiem, sazinieties ar automašīnas ražotāja pārstāvi.

## Aizmugures un sānu gaismas

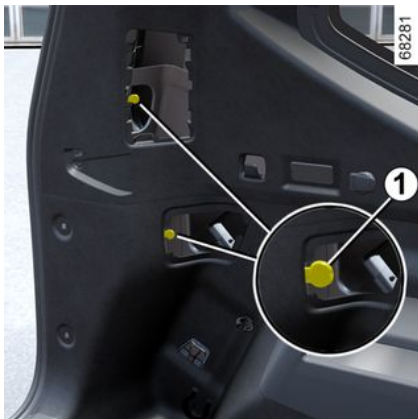


**Gabarītlukturi/miglas lukturi, pagrieziena rādītāji, bremžu gaismas un atpakaļgaitas gaismas**

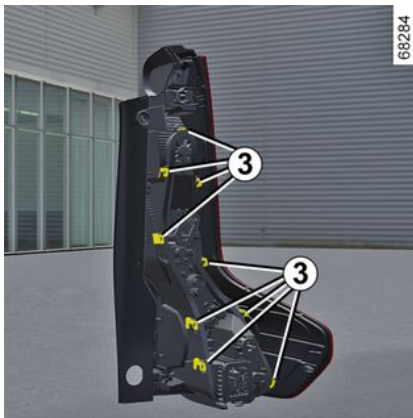
(atkarībā no automašīnas modeļa)

Atveriet bagāžas nodalījuma durvis un noņemiet pārsegus **A** un **B**.

## PRIEKŠĒJĀS GAISMAS, GAISMAS: SPULDŽIŠU MAIŅA



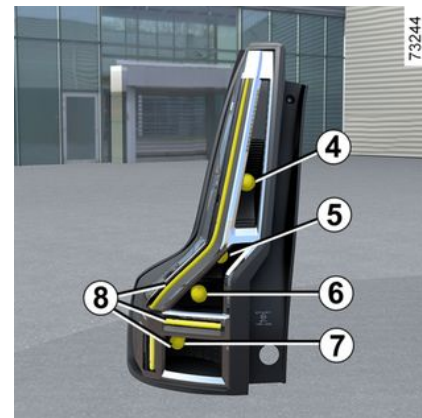
Atskrūvējiet vaļīgāk skrūves **1** un **2** (izmantojot skrūvgriezi vai līdzīgu instrumentu), pēc tam noņemiet aizmugurējo lukturu bloku no transportlīdzekļa ārpuses.



Pavelciet mēlītes **3**, lai attaisītu lampu ietvaru.

Lai atliktu to atpakaļ, rīkojieties pretējā secībā.

Pārliecinieties, lai mēlītes būtu labai no-fiksētas.



**4. Bremžu signālgaisma**  
Spuldzītes veids: **4: P21W.**

**5. Atpakaļgaitas gaismas**  
Spuldzītes veids: **5: P21W.**

**6. Pagriezienu rādītājs**  
Spuldzītes veids: **6: PY21W**

**7. Gabarītlukturis/miglas lukturis**  
(atkarībā no automašīnas modeļa)  
Spuldzītes veids: **7: P21W.**

**8. Dienas gaitas gaismas/gabarītgaisma** **8** ar LED

## PRIEKŠĒJĀS GAISMAS, GAISMAS: SPULDZĪŠU MAIŅA



### Trešā brekžu signālgaisma 9

Izmantojot plakangalvas skrūvgriezi vai līdztīgu darbarīku, piesardzīgi izbīdīet brekžu signālgaismas lukturi 9, vienlaikus uzspiežot uz tā (kustība C). Atvienojiet brekžu signālgaismu.



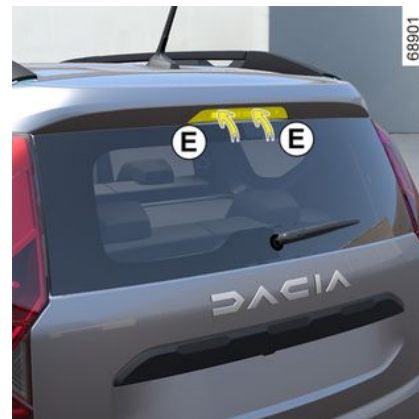
Piekļūstiet spuldzei 10.

### Spuldzītes veids 10: W16W.

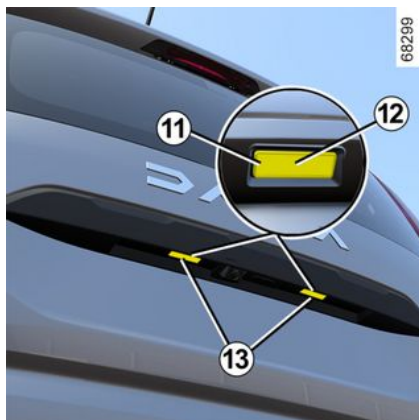
Lai brekžu signālgaismas lukturi no jauna uzstādītu, novietojiet to uz spoilera.

Uzspiediet uz augšējās malas (kustība D) un pēc tam uzspiediet uz gaismas ekrāna, kur ir redzamas mēlītes (kustība E), līdz atskan klikšķis.

Tomēr spuldzei ir grūti piekļūt, **tāpēc iesakām to maiņu uzticēt ražotāja pilnvarotajam pārstāvim.**



## PRIEKŠĒJĀS GAIŠMAS, GAIŠMAS: SPULDŽIŠU MAIŅA



### Automašīnas numura zīmes apgaismojums 13

Atvienojiet gaismas ķermeņus **13**, ar plakanu skrūvgriezi vai līdzīgu instrumentu piespiežot mēlīti **11**.

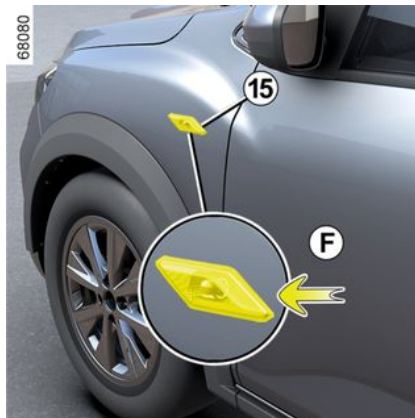
Atbrīvojiet lēcu **12** un izņemiet spuldzi **14**.

**Spuldzes veids: W5W.**

### LED numura zīmes apgaismojums 13

(atkarībā no automašīnas modeļa)

Konsultējieties ar automašīnas ražotāju pārstāvi.



### Indikatorspuldzītes 15

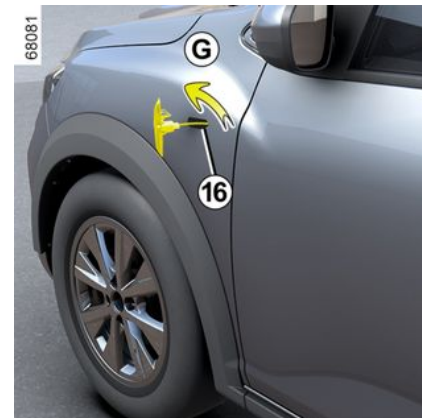
Atvienojiet pagrieziņa rādītāju **15**, ievietojot plakanu skrūvgriezi vai līdzīgu

instrumentu novietotu pozīcijā **F**, lai virzītu rādītāju prom no korpusa.

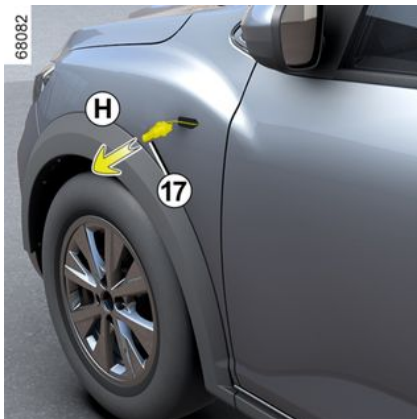
Veiciet ceturtdaļu pagriezienu (kustība **G**) uz spuldzes turētāja **16** un noņemiet spuldzi **17** (kustība **H**).

**Spuldzes veids: WY5W.**

Nomainiet lampas un atlieciet gaismas kļiedētāju vietā.



# PRIEKŠĒJĀS GAISMAS, GAISMAS: SPULDŽIŠU MAIŅA



Salona apgaismojums: spuldžu maiņa

Priekšpuses salona griestu apgaismojums 1



- Atvienojiet gaismas klievētāju **2** (izmantojot, piemēram, plakanu skrūvgriezi), kas atrodas **A**;
- atvienojiet un atbrīvojiet spuldzes turētāju **3**, izmantojot cilņus **4**.
- izņemiet attiecīgo spuldzi.

**Spuldzītes veids: 5: W5W.**



**Ielikšana atpakaļ**

- Nofiksējiet gaismas klievētāju **2** uz spuldzes turētāja **3**;
- piespiediet aizmugurējā salona griestu apgaismojuma bloku **1**, līdz atskan klikšķis;
- pārliecinieties, ka salona apgaismojuma lampas ir pareizi ievietotas un nostiprinātas.



Spuldzes ir zem spiediena un nomaigas laikā var pārsprāgt.  
**Savainošanās risks.**

# PRIEKŠĒJĀS GAISMAS, GAISMAS: SPULDŽIŠU MAIŅA



## Priekšējās lasīšanas apgaismojuma lampiņas 6

(atkarībā no automašīnas modeļa)



- Atvienojiet gaismas kliepētāju 7 (izmantojot, piemēram, plakanu skrūvgriezi), kas atrodas **B**;
- atvienojiet un atbrīvojiet spuldzes turētāju 8, izmantojot cilņus 9.
- izņemiet attiecīgo spuldzi.

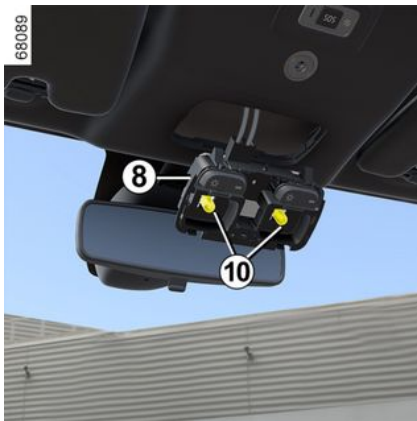
**Spuldzītes veids: 10: W5W.**



## Ielikšana atpakaļ

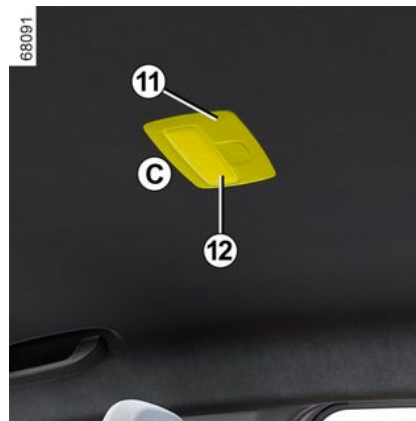
- Nofiksējiet gaismas kliepētāju 7 uz spuldzes turētāja 8;
- skava lasīšanas vietas gaismas blokā 6, līdz tas noklikšķina;
- pārliecinieties, ka lasīšanas apgaismojuma bloks ir pareizi ievietots un nofiksēts.

## PRIEKŠĒJĀS GAISMAS, GAISMAS: SPULDZĪŠU MAIŅA



### Aizmugurējais lasīšanas vietas lukstis 11

(atkarībā no automašīnas modeļa)



- Atvienojiet gaismas kliepētāju 12 (izmantojot, piemēram, plakanu skrūvgriezi), kas atrodas C;
- atvienojiet un atbrīvojiet spuldzes turētāju 13, izmantojot cilņus 14.
- izņemiet attiecīgo spuldzi.

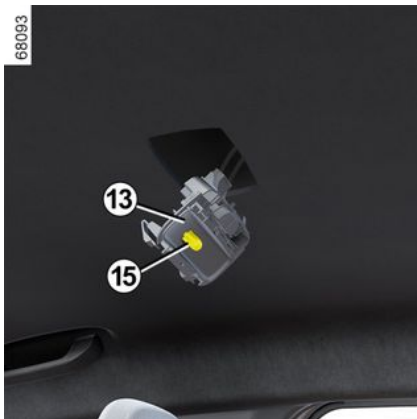
**Spuldzītes veids: 15: W5W.**



### Ielikšana atpakaļ

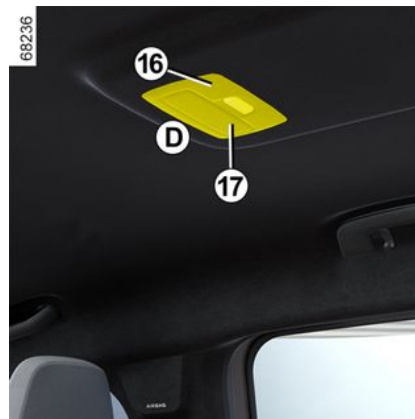
- Nofiksējiet gaismas kliepētāju 12 uz spuldzes turētāja 13;
- skava lasīšanas vietas gaismas blokā 11, līdz dzirdat klikšķi;
- pārliecinieties, ka lasīšanas apgaismojuma bloks ir pareizi ievietots un nofiksēts.

# PRIEKŠĒJĀS GAISMAS, GAISMAS: SPULDŽIŠU MAIŅA



## Aizmugures salona griestu apgaismojums 16

(atkarībā no automašīnas modeļa)



- Atvienojiet gaismas klievētāju 17 (izmantojot, piemēram, plakanu skrūvgriezi), kas atrodas **D**;
- atvienojiet un atbrīvojiet spuldzes turētāju 18, izmantojot cilņus 19.
- izņemiet attiecīgo spuldzi.

**Spuldzītes veids: 20: W5W.**



## Ielikšana atpakaļ

- Nofiksējiet gaismas klievētāju 17 uz spuldzes turētāja 18;
- skava Aizmugures salona griestu apgaismojuma blokā 16, līdz tas noklikšķina;
- pārliecinieties, ka lasīšanas apgaismojuma bloks ir pareizi ievietots un nofiksēts.

## PRIEKŠĒJĀS GAISMAS, GAISMAS: SPULDŽIŠU MAIŅA

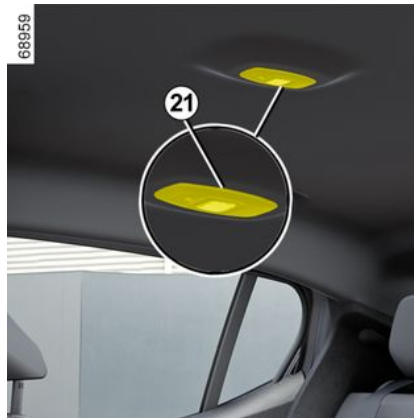
68238



### Aizmugures salona griestu apgaismojums 21

(atkarībā no automašīnas modeļa)

68859



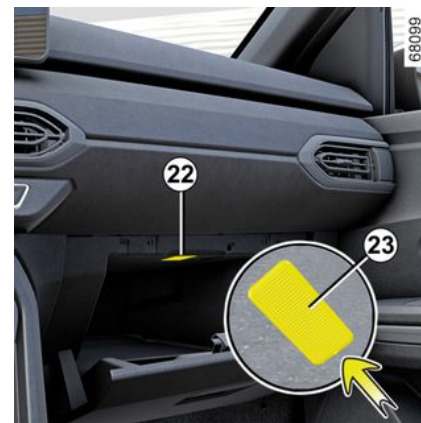
Ar plakānu skrūvgriezi vai līdztīgu instrumentu atbrīvojiet aizmugurējā salona griestu apgaismojuma spaili 21, nospiežot mēlīti griestu lampas sānā, un izņemiet spuldzi.

**Spuldzes veids: 21: W5W.**

### Cimdu nodalījuma apgaismojums 22

(atkarībā no automašīnas modeļa)

68239



Atvienojiet gaismas ķermeni 22 (ar plakānu skrūvgriezi vai līdztīgu instrumentu) piespiežot mēlīti 23 un virzot lampu uz cimdu nodalījuma iekšpusi.

Atvienojiet spuldzi.

**Spuldzes veids: 22: W5W.**

### Apgaismojums bagāžas nodalījumā 24

Atvienojiet gaismas ķermeni 24 (ar plakānu skrūvgriezi vai līdztīgu instrumentu) piespiežot mēlīti 25 un virzot lampu bagāžas nodalījuma iekšpusē.

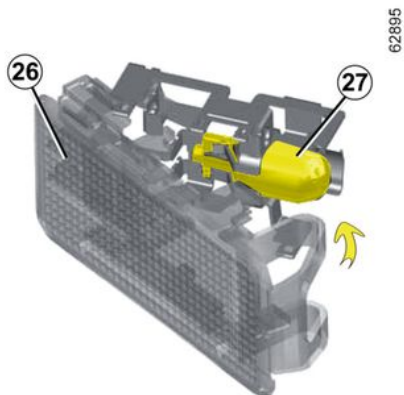
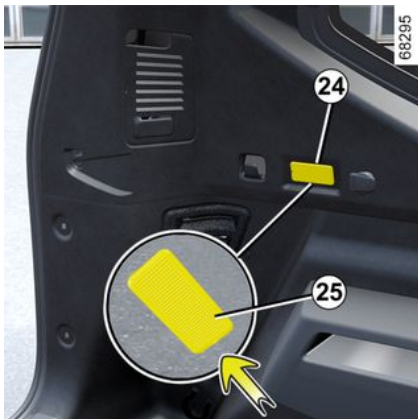
Atvienojiet spuldzi.

Noņemiet gaismas klievētāju 26 un piekļūstiet spuldzei 27.

**Spuldzes veids: 27: W5W.**

68099

# PRIEKŠĒJĀS GAISMAS, GAISMAS: SPULDŽIŠU MAIŅA



# STIKLA TĪRĪTĀJU SLOTIŅAS: MAIŅA

## Priekšējā stikla tīrītāja slotiņu maiņa 2

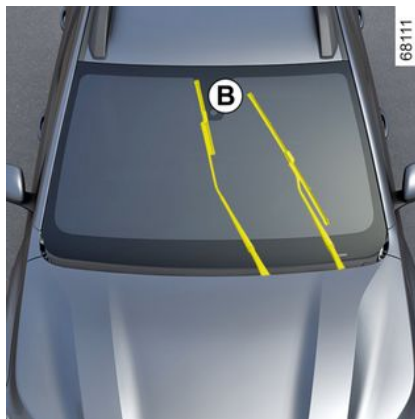


Lai nomainītu stikla tīrītājus, vispirms pārslēdziet tos apkopes pozīcijā **B**.

### Motors darbojas vai aizdedze ir ieslēgta:

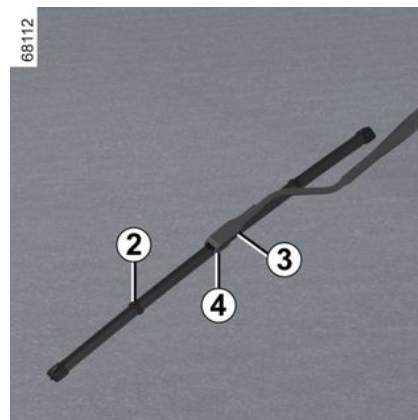
- divreiz pēc kārtas pārvietojiet sviru **1** pozīcijā **A** (vienreizēja tīrīšana): stikla tīrītāju slotiņas apstāsies apkopes pozīcijā **B** atstatus no dzinēja pārsega;
- paceliet tīrītāja slotiņu **3**;
- nolaidiet mēlīti **4** un noņemiet slotiņu **2**.

## Ielikšana atpakaļ



Lai uzliktu atpakaļ slotiņu **2**, ievietojiet to tīrītāja korpusā **3**, tad bīdiet to, līdz dzirdams klikšķis. Pārļiecinieties, vai slotiņa ir fiksējusies pareizā stāvoklī.

Lai novietotu slotiņas darba pozīcijā, pārļiecinieties, vai tās ir nolaistas uz vējstikla, un pēc tam pārvietojiet sviru **1** pozīcijā **A** (vienreizēja tīrīšana): vējstikla tīrītāju slotiņas pielocīsies pie motora pārsega.

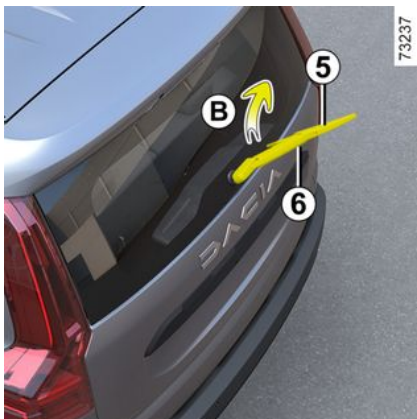


Pārbaudiet stikla tīrītāju slotiņu stāvokli. No jums ir atkarīgs talpošanas ilgums:

- regulāri tīriet slotiņas, vējstiklu un aizmugures stiklu ar ziepjūdeni;
- nelietojiet slotiņas, ja vējstikls vai aizmugures stikls ir sauss;
- ja tās ilgu laiku nav lietotas, noņemiet tās no priekšējā stikla vai aizmugurējā stikla.

## STIKLA TĪRĪTĀJU SLOTIŅAS: MAIŅA

### Aizmugurējā stikla tīrītāju slotiņa 5



Svira izslēgtā stāvoklī (deaktivizēta):

- paceliet tīrītāja slotiņu **6**;
- pagrieziet asmeni **5** (kustība **B**), līdz tas atāķējas;
- noņemiet slotiņu, to pavelkot.

#### Ielikšana atpakaļ

Lai stikla tīrītāja slotiņu uzliktu atpakaļ, rīkojieties pretējā darbības secībā. Pārliecinieties, vai slotiņa ir fiksējusies pareizā stāvoklī



– Ja ir sals, pārbaudiet, vai stikla tīrītāju slotiņas nav piesalušas (motora pārkaršanas risks).

– Pārbaudiet stikla tīrītāju slotiņu stāvokli. Nomainiet, tiklīdz tā sāk nolietoties (aptuveni reizi gadā)!

Slotiņas nomainās laikā, kad tā ir izņemta, raugieties, lai svira neatkrīt atpakaļ uz stikla: pastāv risks sasist stiklu.



Ja grasāties mainīt aizmugures stikla tīrītāja slotiņu, vispirms pārliecinieties, vai svira ir darbības apturēšanas pozīcijā (funkcija ir deaktivizēta).

**Ievainojumu risks**

# DROŠINĀTĀJI

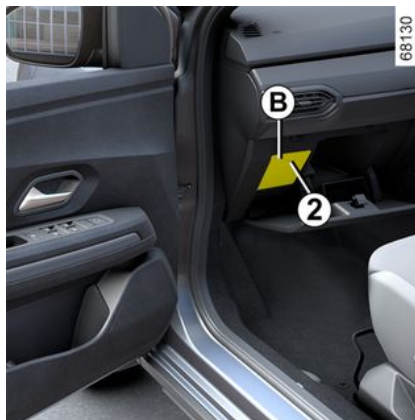
## Drošinātāju nodalījums



Ja kāda elektriskā iekārta nedarbojas, pārbaudiet drošinātājus.

Atveriet pārsegu **A**, izmantojot ierību **1**, vai (atkarībā no automašīnas modeļa) atveriet pārsegu **B**, izmantojot ierību **2**.

## Spailes 3



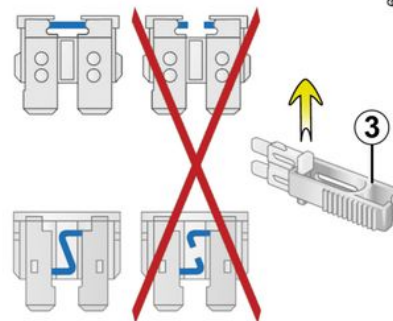
Izņemiet drošinātāju, izmantojot pinceti **3**, kas atrodas vāciņa **A** vai **B** aizmugurē.

Lai izņemtu drošinātāju no izvilcēja, pabīdīd drošinātāju uz sāniem.

Nav ieteicams izmantot brīvās drošinātāju vietas



Atbilstoši valsts likumdošanai, kā arī piesardzības dēļ iegādājieties pie automašīnas ražotāja pārstāvja rezerves spuldžu un drošinātāju komplektu.



Pārbaudiet attiecīgo drošinātāju un, ja nepieciešams, nomainiet to ar tādu pašu nominālu kā oriģinālam.

Ja ievietosiet drošinātāju, kura strāvas stiprums ir pārāk liels, tas var izraisīt elektroinstalācijas pārkaršanu (aizdegšanās risks), ja kāda aprīkojuma daļa patērēs pārāk daudz strāvas.


**LPG drošinātājs ievietots drošinātāju nodalījumā **A** vai **B****

# DROŠINĀTĀJI

LPG drošinātājs: LPG padeves sistēmas vai LPG un benzīna padeves sistēmas atslēgšana



Darbojoties motora tuvumā, atcerieties, ka tas var būt uzkaršis. Turklāt motora ventilators var negaidīti sākt darboties. Par to atgādina motora nodalījumā uzstā-

dītā indikatorspuldzīte .  
**Savainošanās risks.**

## Drošinātāju piesaiste

(drošinātāju skaits ir atkarīgs no automašīnas aprīkojuma)



Skaņas signāls



Priekšējo logu pacelājs, elektriskie pacelāji priekšējiem logiem



Aizmugures elektriskie logu pacelāji



Bremžu gaismas, UCH



Salona apgaismojums, bagāžas nodalījuma apgaismojums



Multivides pieslēgvietā



Sakabes aprīkojuma kontaktligzda



Vējstikla mazgātāja sūkņi, stūres statņa vadīklas



Pagriezienu rādītāju gaismas, UCH



Piepīpētājs, papildaprīkojuma kontaktligzda



Apsildāmi atpakaļskata spoguļi



Elektriski vadāmo ārējo atpakaļskata spoguļu slēdzis



GPL sašķidrinātā naftas gāze



Lai noteiktu vajadzīgos drošinātājus, izmantojiet nodaļumā esošo drošinātāju izvietojuma shēmu.

Dažus drošinātājus drīkst mainīt tikai kvalificēts speciālists. Šādi drošinātāji shēmā nav norādīti. Rīkojieties tikai ar shēmā norādītajiem drošinātājiem!

## RADIOAPRĪKOJUMS



6

Ja jūsu automašīna nav aprīkota ar radio, jūsu rīcībā ir aprīkojums, kas sastāv no nodalījumiem:

- skaļruņi priekšpusē **1** un **2**;
- skaļruņus aizmugurē **3**.

Lai instalētu ierīces, vērsieties pie savas automašīnas marlas pārstāvja.



– Katrā ziņā ir svarīgi ievērot iekārtas lietotāja rokasgrāmatā norādītās instrukcijas.

– Papildaprīkojuma elementu un vadu (kas nopērkami automašīnas ražotāja veikalā) tehniskie parametri var atšķirties atkarībā no automašīnas aprīkojuma un jūsu radio veida. To atsaucies numuru jautājiēt automašīnas ražotāja pārstāvim.

– Veikt darbus pie jūsu automašīnas elektrības un radio sistēmas drīkst tikai jūsu ražotāja pilnvaroti pārstāvji, jo nepareizi saslēgta sistēma, iespējams, radīs bojājumus elektriskajam aprīkojumam un/vai tam pieslēgtajām ierīcēm.



## **Elektrisko vai elektronisko ierīču uzstādīšana.**

Pirms šāda veida papildaprīkojuma uzstādīšanas pārliecinieties, ka tas ir savietojams ar automašīnu (jo īpaši tas attiecas uz raidītājiem/uztvērējiem: frekvenci, jaudas līmeni, antenas pozīciju u. tml.). Sazinieties ar savas automašīnas markas pārstāvi

Pirms pievienojat papildaprīkojumu kontaktligzdai, pārliecinieties, ka tas nepārsniedz maksimālo šai kontaktligzdai → **306** → **297** pieļaujamo jaudu. **Pastāv ugunsgrēka risks.**

Jebkuru darbu, kas saistīts ar automašīnas elektrības un/vai elektronikas sistēmu, drīkst veikt tikai kvalificēts profesionālis. Jebkurš nepareizs savienojums un/vai ražotāja neapstiprināta elektriskā/elektroniskā papildaprīkojuma uzstādīšana var radīt:

- elektriskā un/vai elektroniskā aprīkojuma bojājumu;
- pie tā pievienoto komponentu bojājumu;
- automašīnas datu vākšanu un izmantošanu;
- privātuma aizskaršanu (personas datu pārveidošanu, dzēšanu vai nepamatotu piekļuvi tiem);
- ekspluatācijas atļaujas anulēšanu.

## **Smagu ceļu satiksmes negadījumu risks. Privātuma aizskaršanas risks.**

Ja plānojat uzstādīt elektroierīci, pārliecinieties, ka esat informēts par atbilstošā drošinātāja nominālu un novietojumu.

## **Diagnostikas ligzdas lietošana**

Iespraužot elektronisku papildierīci diagnostikas ligzdā, var tikt nopietni traucēta automašīnas elektrosistēmas darbība un/vai var radīt privātuma aizskaršanu (personas datu pārveidošanu, dzēšanu vai nepamatotu piekļuvi tiem). Drošībai mēs iesakām izmantot tikai ražotāja apstiprinātu elektronisku papildaprīkojumu; lai uzzinātu vairāk, sazinieties ar automašīnas ražotāja pilnvarotu pārstāvi. **Smagu ceļu satiksmes negadījumu risks. Privātuma aizskaršanas risks.**

## **Vēlāka aksesuāru uzstādīšana**

Ja vēlaties automašīnai pievienot aksesuārus, sazinieties ar automašīnas markas pārstāvi Turklāt, lai nodrošinātu automašīnas pareizu darbību un drošību, iesakām izmantot tikai automašīnas markas atzītos aksesuārus, jo tie ir piemēroti jūsu automašīnai, un ražotājs garantē to drošību.

Ja grasāties izmantot pretaizdzišanas saslēgu, nostipriniet to tikai uz bremžu pedāļa.

## **Aprūtināta vadīšana**

## PAPILDPIEDERUMU UZSTĀDĪŠANA UN LIETOŠANA

Vadītāja pusē noteikti izmantojiet tikai šim automašīnas modelim piemērotu paklājiņu, ko var nofiksēt tam paredzētajās stiprinājuma vietās, un regulāri pārbaudiet stiprinājumus. Vienlaikus vienu uz otra neuzklājiet vairākus paklājiņus. **Tajos var iestrēgt pedāļi.**

# DARBĪBAS KĻŪMES

Tabulā apkopotie pagaidu risinājumi palīdzēs ātri atsākt braukšanu. Savai drošībai iespējami drīz konsultējieties ar automašīnas ražotāja pārstāvi.

Kartes lietošana	IESPĒJAMIE IEMESLI	KO DARĪT
Karte neaizslēdz vai neatslēdz durvis.	Kartes baterija nolietojusies.  Tiek izmantotas ierīces, kas funkcionē tai pašā frekvencē kā karte (piem., mobilais telefons...).	Nomainiet akumulatoru. Vienmēr varēsiet aizslēgt/atslēgt un iedarbināt automašīnu ➔ 51 un ➔ 167 vai ➔ 169.
	Automašīna atrodas spēcīga elektromagnētiska starojuma zonā. Automašīnas akumulators izlādējies.	Pārtrauciet ierīču lietošanu vai izmantojiet integrēto atslēgu ➔ 51.
	Vadības panelī parādās ziņojums "Nolieciet karti uz zonas + START".	Izmantojiet kartē integrēto atslēgu ➔ 51.
	Dzinējs ir iedarbināts.	Novietojiet karti izvietošanas apgabalā ➔ 169 un pēc tam nospiediet pogu START.
	Kartes desinhronizācija.	Dzinējam darbojoties, automašīnu nav iespējams aizslēgt/atslēgt, izmantojot karti. Izslēdziet aizdedzi.  Atslēdziet vadītāja durvis, ievietojot kartē iebūvēto atslēgu durvju slēdzenē ➔ 51, pēc tam novietojiet karti izvietošanas zonā ➔ 169 un nospiediet pogu START, lai sinhronizētu karti.

Tālvadības pults lietošana	IESPĒJAMIE IEMESLI	KO DARĪT
Ar tālvadības pulti nevar atslēgt un aizslēgt durvis.	Kartes baterija nolietojusies.  Izmantojot tādu aprīkojumu (mobilais tālrunis u. c.), kas darbojas vienā frekvencē ar tālvadības pulti.	Izmantojiet atslēgu.  Pārtrauciet ierīču lietošanu vai izmantojiet atslēgu.

## DARBĪBAS KĻŪMES

Tālvadības pults lietošana	IESPĒJAMIE IEMESLI	KO DARĪT
	<p>Automašīna atrodas spēcīga elektromagnētiska starojuma zonā. akumulators izlādējies.</p> <p>Dzinējs ir iedarbināts.</p> <p>Tālvadības desinhronizēšanās.</p>	<p>Nomainiet akumulatoru. Vienmēr varēsiet aizslēgt/atslēgt un iedarbināt automašīnu → <b>51</b> un → <b>167</b> vai → <b>169</b>.</p> <p>Dzinējam darbojoties, automašīnu nav iespējams aizslēgt/atslēgt, izmantojot atslēgu. Izslēdziet aizdedzi.</p> <p>Atslēdziet autovadītāja durvis, ievietojot atslēgu durvju slēdzenē, un tad iedarbiniet dzinēju, lai sinhronizētu tālvadību.</p>
Iedarbiniet starteri	IESPĒJAMIE IEMESLI	KO DARĪT
<p>Vadības paneļa indikatori kļūst blāvi vai neiedegas, starteris negriežas.</p>	<p>Akumulatora spaiļes slikti nostiprinātas, atvienojušās vai oksidējušās.</p> <p>Akumulators izlādējies vai nedarbojas.</p> <p>Kļūme elektrosistēmas darbībā.</p>	<p>Nostipriniet tās, pieslēdziet vai, ja tās ir oksidējušās, notīriet.</p> <p>Pievienojiet bojātajam akumulatoram citu akumulatoru → <b>357</b> vai, ja nepieciešams, nomainiet akumulatoru.</p> <p>Nestumiet automašīnu, ja stūres statnis ir saslēgts.</p> <p>Konsultējieties ar automašīnas ražotāju pārstāvi.</p>
<p>Nevar iedarbināt motoru.</p>	<p>Nav izpildīti iedarbināšanas noteikumi.</p> <p>Brīvroku karte nedarbojas.</p>	<p>→ <b>167</b> vai → <b>169</b>.</p> <p>Ievietojiet karti centrālās konsoles spraugā, kas paredzēta šim nolūkam.</p> <p>→ <b>167</b> vai → <b>169</b>.</p>
<p>Automašīna ir nekustīga, dzinējs atdzisis, dzinēja tukšgaitas re-</p>	<p>Benzīna dzinējam tas var neliecināt par darbības traucējumu. Šādu uzve-</p>	<p>Dzinēja tukšgaitas ātrumam aptuveni minūtes laikā vajadzētu samazināties. Ja tā nenotiek, ir cits indi-</p>

## DARBĪBAS KĻŪMES

Iedarbiniet starteri	IESPĒJAMIE IEMESLI	KO DARĪT
Žīms ir ar augstiem apgrīzieniem.	dību var izraisīt dzinēja temperatūras palielināšana.	katora iedegšanās iemesls. Sazinieties ar automašīnas markas pārstāvi.
Dzinējs neapstājas.	Nav atrasta karte.  Elektronikas problēma.	levietojiet karti centrālās konsoles spraugā, kas paredzēta šim nolūkam.  Turiet nospiešu iedarbināšanas pogu.  Trīs reizes ātri nospiediet starta pogu vai nospiediet un turiet.
Stūres statnis neatbloķējas.	Stūre saslēgta.  Defekti elektrības sistēmā.	Groziet stūri, kamēr turat nospiešu dzinēja ieslēgšanas pogu (vai atkarībā no automašīnas modeļa – kamēr griežat aizdedzes atslēgu) → 167.  Konsultējieties ar automašīnas ražotāju pārstāvi.

Uz ceļa	IESPĒJAMIE IEMESLI	KO DARĪT
Vibrācijas.	Neatbilstošs spiediens riepiņās, tās ir nenobalansētas vai bojātas.	Pārbaudiet spiedienu riepiņās: ja tas nav problēmas cēlonis, lūdziet tās pārbaudīt savas automašīnas ražotāja pilnvarotam pārstāvim.
Balti dūmi no izpūtēja.	Dīzeldegvielas modeļiem tas var neliecināt par darbības traucējumu. Dūmi, iespējams, radušies daļiņu filtra darbības laikā.  Benzīna dzinējam tas var neliecināt par darbības traucējumu. Noteiktos klimatiskajos apstākļos (aukstums, mitrums u.c.), strauji paātrinot automašīnas gaitu, var rasties sadūmojums.	→ 191  Samaziniet dzinēja apgrīzienu skaitu un izvairieties no straujas paātrināšanās, lai sadūmojums pazustu. Ja tā nenotiek, ir cits indikatora iedegšanās iemesls. Konsultējieties ar automašīnas ražotāju pārstāvi.
Dūmi zem motora pārsega.	Īssavienojums vai sūce dzesēšanas aprīvē.	Apstājieties, izslēdziet aizdedzi, aizejiet tālāk no automašīnas un izsaučiet savas automašīnas markas pārstāvi.

# DARBĪBAS KĻŪMES

Uz ceļa	IESPĒJAMIE IEMESLI	KO DARĪT
Iedegas eļļas spiediena indikatora spuldze:  pagrieženos vai bremsējot;  lēni ieslēdzas vai paliek ieslēgts, palielinot ātrumu.  Grūti pagriezt stūri.	Eļļas līmenis ir pārāk zems.	Papildiniet motoreļļu ➔ 325.
	Eļļas spiediena trūkums.	Apstājieties un izsauciet savas automašīnas ražotāja pārstāvi.
	Pastiprinātāja pārkāršana.  Elektriskā atbalsta dzinēja kļūme. Kļūme atbalsta sistēmā.	Brauciet uzmanīgi, samazinot ātrumu; ņemiet vērā, cik spēka nepieciešams stūrējot, lai pagrieztu riteņus.  Konsultējieties ar automašīnas ražotāju pārstāvi.
Motors pārkarst. dzesēšanas šķidruma temperatūras rādītājs atrodas brīdinājuma zonā un deg brīdinājuma indikatora <b>STOP</b> .	Bojāts ventilators.	Apstādiniet automašīnu, izslēdziet motoru un izsauciet savas automašīnas ražotāja pārstāvi.
	Ūdens noplūde.	Pārbaudiet dzesēšanas šķidruma tvertni: tajā jābūt šķidrumam. Ja tas ir tukšs, pēc iespējas ātrāk sazinieties ar savas automašīnas markas pārstāvi.
Mutuļošana dzesēšanas šķidruma traukā.	Mehānisks bojājums: bojāts motora cilindru galvas blīve.	Izslēdziet dzinēju. Sazinieties ar automašīnas markas pārstāvi.

6

# DARBĪBAS KĻŪMES



**Radiators:** ja ievērojami trūkst dzesēšanas šķidrums, atcerieties, ka nedrīkst papildināt ar aukstu dzesēšanas šķidrumu brīdī, kad dzinējs ir ļoti karsts. Pēc jebkuras darbības ar automašīnu, kuras laikā kaut vai daļēji bijusi iztukšota dzesēšanas sistēma, tā ir jāpiepilda ar jaunu un pareizās proporcijās sajauktu šķidrumu. Šim mērķim izmantojiet tikai tehniskās nodaļas atzītus produktus.

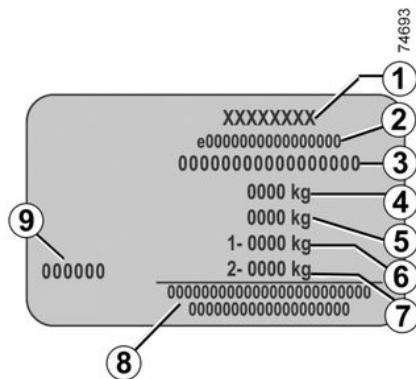
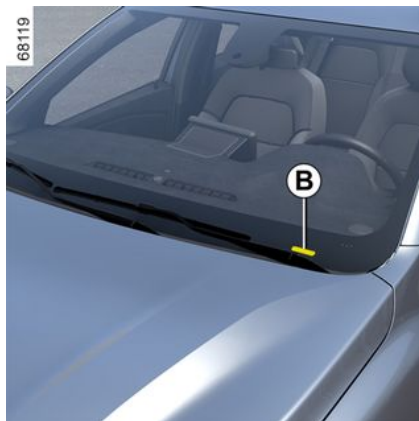
Elektriskā aparatūra	IESPĒJAMIE IEMESLI	KO DARĪT
Stikla tīrītājs nedarbojas.	Stikla tīrītāju slotiņas salīpušas.  Defekti elektrības sistēmā.  Bojāts drošinātājs.	Pirms stikla tīrītāja izmantošanas atlipiniet slotiņas.  Konsultējieties ar automašīnas ra- žotāju pār- stāvi.  Nomainiet drošinātāju vai lieciet to izdarīt → 374.
Stikla tīrītājs neapstājas.	Defekti elektriskajā vadībā.	Konsultējieties ar automašīnas ra- žotāju pār- stāvi.
Pagrieziena rādītāji mirgo ātrāk.	Pārdegusi spuldze aizmugurē.	→ 362
Nemirgo virziena rādītāji.	Defekti elektrības sistēmā vai vadībā.  Bojāts drošinātājs.	Konsultējieties ar automašīnas ra- žotāju pār- stāvi.  Nomainiet drošinātāju vai lieciet to izdarīt → 374.
Lukturi neiedegas vai neizslēdzas.	Defekti elektrības sistēmā vai vadībā.  Bojāts drošinātājs.	Konsultējieties ar automašīnas ra- žotāju pār- stāvi.  Nomainiet drošinātāju vai lieciet to izdarīt → 374.
Kondensāts lukturos vai aizmugurē- jos lukturos.	Kondensāts var veidoties dabīgi tem- peratūras un mitruma svārstību dēļ.	

## DARBĪBAS KĻŪMES

Elektriskā aparatūra	IESPĒJAMIE IEMESLI	KO DARĪT
	Tas pakāpeniski izzudīs, tiklīdz lukturi būs ieslēgti.	
Priekšējo sēdvietu drošības jostu indikatorspuldzītes nedarbojas, kā paredzēts.	Starp grīdu un sēdekli ir ievietots priekšmets, kas traucē sensora darbībai.	Izņemiet visus priekšmetus, kas atrodas zem priekšējiem sēdekļiem.

# INFORMĀCIJA PAR TRANSPORTLĪDZEKLI

## Transporta līdzekļa identifikācijas plāksnītes



Uz ražotāja plāksnītes norādītie dati jāmin visās vēstulēs un pasūtījumos.

Norādītā informācija un tās izkārtojums ir atkarīgs no automašīnas modeļa.

**Ražotāja plāksnīte A**

1. Ražotājs.
2. Eiropas kopienas atbilstības apliecinājuma numurs.
3. Identifikācijas numurs.

**Atkarībā no automašīnas modeļa šī informācija ir norādīta marķējumā B.**

4. **MMAC** (Maksimālā pieļaujamā pilnā masa).

5. **MTR** (vilcēja un piekabes savienojuma pilna masa — pilnībā slogota automašīna ar piekabi).

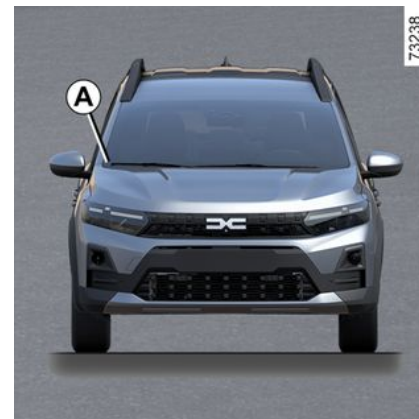
6. **MMTA** (Maksimālā pieļaujamā masa) priekšējam tiltam.

7. **MMTA** uz aizmugurējā tilta.

8. Rezervēts ar partnerību saistītiem datiem vai citai papildinformācijai.

9. Krāsas atsaucis numurs (krāsas kods).

## Tehniskā informācija neatliekamās palīdzības dienestiem



Uzlīmes **A** QR Code ļauj neatliekamās palīdzības dienestu darbiniekiem izmantot planšeti vai viedtālruni, lai nekavējoties piekļūtu tehniskajai informā-

# INFORMĀCIJA PAR TRANSPORTLĪDZEKLI

cijai, kas var noderēt darbā ar automašīnu avārijas gadījumā.

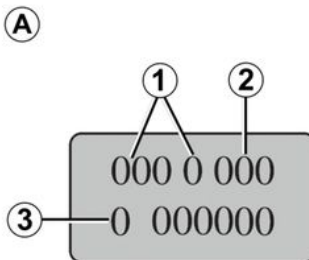
Uzlīmei **A** vienmēr jāatrodas uz vējstikla un aizmugurējā stikla un tai jābūt redzamai.

Jebkādi pārveidojumi vai bojājumi padara informāciju nepieejamu.

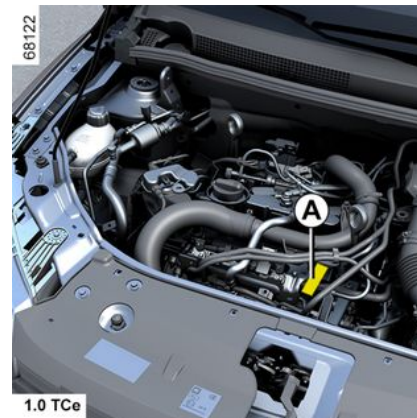


## Dzinēja identifikācija, dzinēja specifikācijas

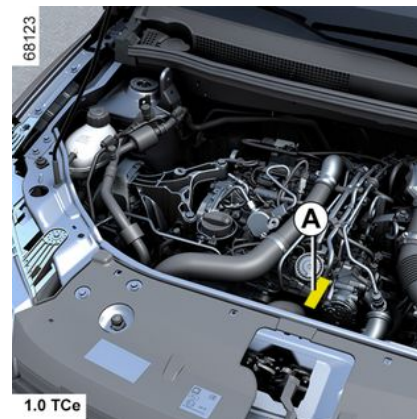
### Motora identifikācija



62527



1.0 TCE



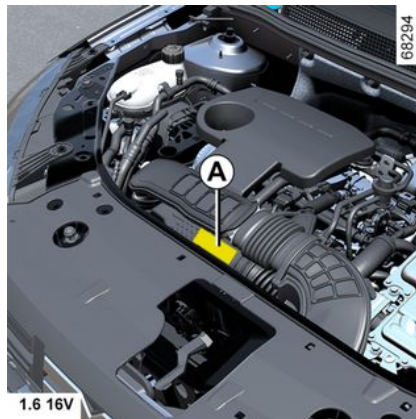
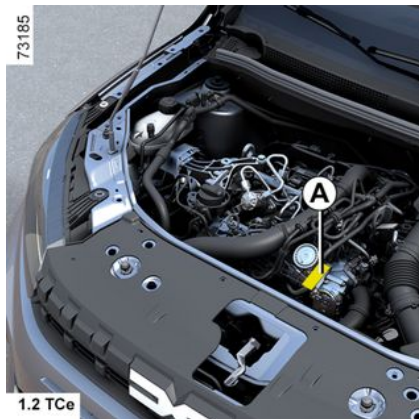
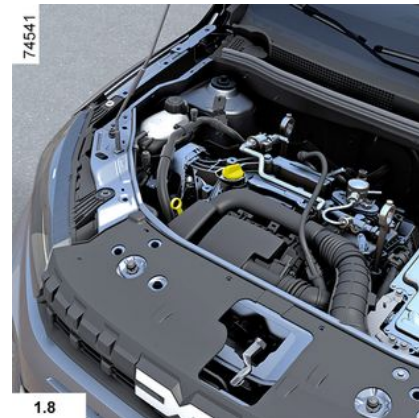
1.0 TCE

Dzinēja identifikācijas informācija, kas norādīta zonā **A**, ir jānorāda visā saziņā un pasūtījumos.

(atkarībā no modeļa iespējams cits novietojums)

1. Dzinēja veids.
2. Motora indekss.
3. Dzinēja sērijas numurs.

# INFORMĀCIJA PAR TRANSPORTLĪDZEKLI



# INFORMĀCIJA PAR TRANSPORTLĪDZEKLI

## Motora specifikācija

Modeļi	1.0 12V	1.0 TCe		1.2 TCe	Hybrid			1.5 dCi
<b>Motora veids</b> (norādīts uz motora plāksnītes)	B4D	H4Dt	H5D	H5Ft	H4M	H5P	5DH	K9K Turbo
<b>Cilindrs</b> (cm <sup>3</sup> )	999			1 198	1598	1 793	-	1 461
<b>Degvielas veids</b> <b>Oktānskaitlis</b>	Benzīns Ir <b>svaŗīgi</b> izmantot bezsvina benzīnu, kura oktānskaitlis atbilst tam, kas norādīts uz etiķetes, kura piestiprināts pie degvielas uzpildes atloka ➔ <b>159</b> .						-	Dīzēlis Uzlīme uz degvielas tvertnes vāciņa norāda, kādu degvielu atļauts izmantot.
<b>Aizdedzes sveces</b>	Izmantojiet tikai šā automaŗinas modeļa dzinējam piemērotas aizdedzes sveces. To veidam vajadzētu būt norādītam uzlīmē dzinēja nodalījumā. Ja tādas nav, sazinieties ar raŗotāja pilnvaroto pārstāvi. Specifikācijai neatbilstoŗu aizdedzes sveŗu lietoŗana var radīt motora bojājumus						-	-

7

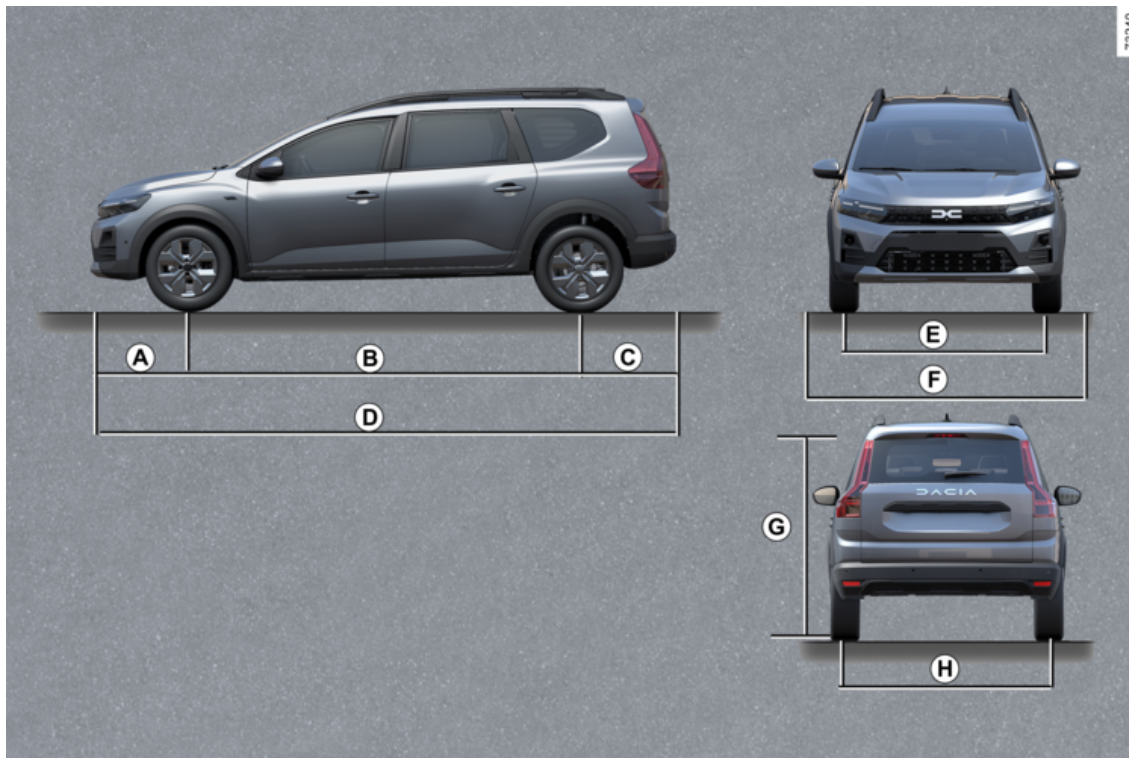
# INFORMĀCIJA PAR TRANSPORTLĪDZEKLI

## Motora specifikācija

Modeļi	1.0 12V	1.0 TCe		1.2 TCe	Hybrid			1.5 dCi
<b>Motora veids</b> (norādīts uz motora plāksnītes)	B4D	H4Dt	H5D	H5Ft	H4M	H5P	5DH	K9K
<b>Cilindrs</b> (cm³)	999		1 198	1 598	1 793	-		1 461
<b>Eiropā tiek tirgoti Eiropas standartiem atbilstoši un ar Eiropā pārdodamajiem transportlīdzekļu dzinējiem saderīgi degvielas tipi</b> (pretējā gadījumā sazinieties ar ražotāja pārstāvi).	<p style="text-align: center;">(E5)</p> <p style="text-align: center;">(E10)</p>		<p>Bezsvina degviela, kas saderīga ar standartu <b>EN 228</b>, kopumā satur līdz 5% etanola.</p> <p>Bezsvina degviela, kas saderīga ar standartu <b>EN 228</b>, kopumā satur līdz 10% etanola.</p>			<p style="text-align: center;">-</p> <p style="text-align: center;">-</p>		<p style="text-align: center;">(B7)</p> <p style="text-align: center;">(B10)</p> <p style="text-align: center;">(XTL)</p> <p>Dīzeļdegviela, kas saderīga ar standartu <b>EN 590</b>, satur līdz 7% taukskābju metila estera.</p> <p>Dīzeļdegviela, kas saderīga ar standartu <b>EN 16734</b>, satur līdz 10% taukskābju metila estera.</p> <p>Parafina dīzeļdegviela, kas saderīga ar standartu <b>EN 15940</b>, satur līdz 7% taukskābju metila estera.</p>

# INFORMĀCIJA PAR TRANSPORTLĪDZEKLI

Izmēri (metros)



7

## INFORMĀCIJA PAR TRANSPORTLĪDZEKLI

	Universāla versija ar piecām vai septiņām sēdvietām
<b>A</b>	0.830
<b>B</b>	2.898
<b>C</b>	0.819
<b>D</b>	4.574
<b>E</b>	1.520
<b>F</b>	no 1,848 līdz 2,007 – 1,848 ar nolocītiem durvju spoguļiem; – 2,007 ar izvērstiem durvju spoguļiem.
<b>G</b>	no 1,674 līdz 1,690 – 1,674 bez kravas; – 1,690 bez kravas un pasažieriem, ar antenu;
<b>H</b>	1.520

# INFORMĀCIJA PAR TRANSPORTLĪDZEKLI

## Masa (kg)

Norādītā masa ir automobiļa masa bez papildaprīkojuma : tā var mainīties atkarībā no uzstādītā automašīnas aprīkojuma. Konsultējieties ar ražotāja pilnvaroto pārstāvi.

Universāla tips	
<b>Maksimālā pieļaujamā pilnā masa ( MMAC )</b> <b>Maksimāli pieļaujamā masa ( MMTA )</b> <b>Maksimālā pieļaujamā ritošā sastāva kopējā masa ( MTR )</b>	Masas norādītas uz automašīnas identifikācijas plāksnītes. ➔ <b>385</b>
<b>Bremzēta vilces masa *</b>	tiek iegūta, veicot aprēķinu: <b>MTR–MMAC</b>
<b>Masa ar piekabi bez bremzēm *</b>	630 kg
<b>Pieļaujamā slodze savienojuma vietā *</b>	75 kg
<b>Pieļaujamā krava uz jumta</b>	➔ <b>318</b>

### \* **Piekabes (treilera, laivas vilkšana ...)**

Aizliegts vilkt, ja, no MTR atņemot MMAC, iegūst nulli vai ja ražotāja plāksnītē norādītā MTR ir vienāda ar nulli (vai nav norādīta vispār).

– Svarīgi ievērot attiecīgās valsts noteikumus par atļauto vilkšanas slodzi, tpašu uzmanību vēršot norādījumiem ceļu satiksmes noteikumos. Par piekabēm konsultējieties ar ražotāja pilnvaroto pārstāvi.

– Velkot automašīnu, **raugieties, lai nepārsniegtu maksimālo pieļaujamo ritošā sastāva kopējo masu (automašīna + piekabe)**. Ir pieļaujams:

- aizmugures tilta MMTA (maksimālās pieļaujamās masas) pārsniegšana 15% apmērā;
- MMAC pārsniegšana 10% vai 100 kg apmērā (kolīdz viens no ierobežojumiem ir sasniegts).

Nevienā no abiem gadījumiem automobiļa un piekabes maksimālais ātrums nedrīkst pārsniegt 100 km/h, un riepu spiediens jāpalielina par 0,2 bāriem (3 psi).

– Dzinēja un arī automašīnas veiktspēja, braucot slīpumā augšup, samazinās ar katru kilometru. Tāpēc mēs iesakām 1 000 metru augstumā samazināt maksimālo noslodzi par 10%, un par 10% arī uz katriem nākamajiem 1 000 metriem.

## REZERVES DAĻAS UN LABOŠANA

Automašīnas oriģinālās rezerves daļas ir izstrādātas pēc ļoti striktām instrukcijām un tās ir pakļautas īpašām pārbaudēm. Tāpēc tām ir vismaz tādā pati kvalitāte kā oriģinālajām jaunajām daļām.

Ja vienmēr izmantosiet savas automašīnas markas oriģinālās rezerves daļas, automašīna kalpos labi. Remontdarbiem, kas veikti jūsu automašīnas markas tīklā, izmantojot oriģinālās detaļas, tiek dota garantija saskaņā ar noteikumiem, kas norādīti remonta kvīts otrā pusē.

# APKOPI APSTIPRINOŠI DOKUMENTI

VIN: .....

Datums:	Jūdzes (km):	Rēķina nr.:	Komentāri/cita informācija
<b>Veiktā darbība:</b> Tehniskā apkope <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Zīmogs</b>	
<b>Pretrūsas pārbaude:</b> KĀRTĪBĀ <input type="checkbox"/> Nav KĀRTĪBĀ* <input type="checkbox"/>			
Datums:	Jūdzes (km):	Rēķina nr.:	Komentāri/cita informācija
<b>Veiktā darbība:</b> Tehniskā apkope <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Zīmogs</b>	
<b>Pretrūsas pārbaude:</b> KĀRTĪBĀ <input type="checkbox"/> Nav KĀRTĪBĀ* <input type="checkbox"/>			
Datums:	Jūdzes (km):	Rēķina nr.:	Komentāri/cita informācija
<b>Veiktā darbība:</b> Tehniskā apkope <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Zīmogs</b>	
<b>Pretrūsas pārbaude:</b> KĀRTĪBĀ <input type="checkbox"/> Nav KĀRTĪBĀ* <input type="checkbox"/>			

\* Skatiet attiecīgo lappusi

# APKOPI APSTIPRINOŠI DOKUMENTI

VIN: .....

Datums:	Jūdzes (km):	Rēķina nr.:	Komentāri/cita informācija
<b>Veiktā darbība:</b> Tehniskā apkope <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Zīmogs</b>	
<b>Pretrūsas pārbaude:</b> KĀRTĪBĀ <input type="checkbox"/> Nav KĀRTĪBĀ* <input type="checkbox"/>			
Datums:	Jūdzes (km):	Rēķina nr.:	Komentāri/cita informācija
<b>Veiktā darbība:</b> Tehniskā apkope <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Zīmogs</b>	
<b>Pretrūsas pārbaude:</b> KĀRTĪBĀ <input type="checkbox"/> Nav KĀRTĪBĀ* <input type="checkbox"/>			
Datums:	Jūdzes (km):	Rēķina nr.:	Komentāri/cita informācija
<b>Veiktā darbība:</b> Tehniskā apkope <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Zīmogs</b>	
<b>Pretrūsas pārbaude:</b> KĀRTĪBĀ <input type="checkbox"/> Nav KĀRTĪBĀ* <input type="checkbox"/>			

\* Skatiet attiecīgo lappusi

# APKOPI APSTIPRINOŠI DOKUMENTI

VIN: .....

Datums:	Jūdzes (km):	Rēķina nr.:	Komentāri/cita informācija
<b>Veiktā darbība:</b> Tehniskā apkope <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Zīmogs</b>	
<b>Pretrūsas pārbaude:</b> KĀRTĪBĀ <input type="checkbox"/> Nav KĀRTĪBĀ* <input type="checkbox"/>			
Datums:	Jūdzes (km):	Rēķina nr.:	Komentāri/cita informācija
<b>Veiktā darbība:</b> Tehniskā apkope <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Zīmogs</b>	
<b>Pretrūsas pārbaude:</b> KĀRTĪBĀ <input type="checkbox"/> Nav KĀRTĪBĀ* <input type="checkbox"/>			
Datums:	Jūdzes (km):	Rēķina nr.:	Komentāri/cita informācija
<b>Veiktā darbība:</b> Tehniskā apkope <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Zīmogs</b>	
<b>Pretrūsas pārbaude:</b> KĀRTĪBĀ <input type="checkbox"/> Nav KĀRTĪBĀ* <input type="checkbox"/>			

\* Skatiet attiecīgo lappusi

# APKOPI APSTIPRINOŠI DOKUMENTI

VIN: .....

Datums:	Jūdzes (km):	Rēķina nr.:	Komentāri/cita informācija
<b>Veiktā darbība:</b> Tehniskā apkope <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Zīmogs</b>	
<b>Pretrūsas pārbaude:</b> KĀRTĪBĀ <input type="checkbox"/> Nav KĀRTĪBĀ* <input type="checkbox"/>			
Datums:	Jūdzes (km):	Rēķina nr.:	Komentāri/cita informācija
<b>Veiktā darbība:</b> Tehniskā apkope <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Zīmogs</b>	
<b>Pretrūsas pārbaude:</b> KĀRTĪBĀ <input type="checkbox"/> Nav KĀRTĪBĀ* <input type="checkbox"/>			
Datums:	Jūdzes (km):	Rēķina nr.:	Komentāri/cita informācija
<b>Veiktā darbība:</b> Tehniskā apkope <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Zīmogs</b>	
<b>Pretrūsas pārbaude:</b> KĀRTĪBĀ <input type="checkbox"/> Nav KĀRTĪBĀ* <input type="checkbox"/>			

\* Skatiet attiecīgo lappusi

# APKOPI APSTIPRINOŠI DOKUMENTI

VIN: .....

Datums:	Jūdzes (km):	Rēķina nr.:	Komentāri/cita informācija
<b>Veiktā darbība:</b> Tehniskā apkope <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Zīmogs</b>	
<b>Pretrūsas pārbaude:</b> KĀRTĪBĀ <input type="checkbox"/> Nav KĀRTĪBĀ* <input type="checkbox"/>			
Datums:	Jūdzes (km):	Rēķina nr.:	Komentāri/cita informācija
<b>Veiktā darbība:</b> Tehniskā apkope <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Zīmogs</b>	
<b>Pretrūsas pārbaude:</b> KĀRTĪBĀ <input type="checkbox"/> Nav KĀRTĪBĀ* <input type="checkbox"/>			
Datums:	Jūdzes (km):	Rēķina nr.:	Komentāri/cita informācija
<b>Veiktā darbība:</b> Tehniskā apkope <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Zīmogs</b>	
<b>Pretrūsas pārbaude:</b> KĀRTĪBĀ <input type="checkbox"/> Nav KĀRTĪBĀ* <input type="checkbox"/>			

\* Skatiet attiecīgo lappusi

# APKOPI APSTIPRINOŠI DOKUMENTI

VIN: .....

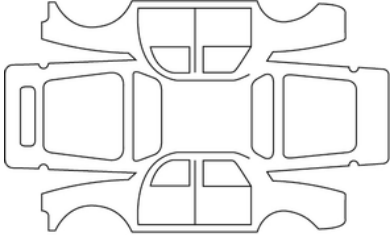
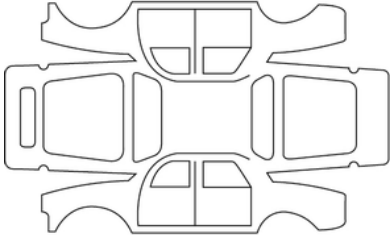
Datums:	Jūdzes (km):	Rēķina nr.:	Komentāri/cita informācija
<b>Veiktā darbība:</b> Tehniskā apkope <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Zīmogs</b>	
<b>Pretrūsas pārbaude:</b> KĀRTĪBĀ <input type="checkbox"/> Nav KĀRTĪBĀ* <input type="checkbox"/>			
Datums:	Jūdzes (km):	Rēķina nr.:	Komentāri/cita informācija
<b>Veiktā darbība:</b> Tehniskā apkope <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Zīmogs</b>	
<b>Pretrūsas pārbaude:</b> KĀRTĪBĀ <input type="checkbox"/> Nav KĀRTĪBĀ* <input type="checkbox"/>			
Datums:	Jūdzes (km):	Rēķina nr.:	Komentāri/cita informācija
<b>Veiktā darbība:</b> Tehniskā apkope <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Zīmogs</b>	
<b>Pretrūsas pārbaude:</b> KĀRTĪBĀ <input type="checkbox"/> Nav KĀRTĪBĀ* <input type="checkbox"/>			

\* Skatiet attiecīgo lappusi

# ANTI-KOROZIJAS PĀRBAUDE

Gadījumi, kad garantijas turpināšanos nosaka remonts, norādīti tālāk tekstā.

**VIN:** .....

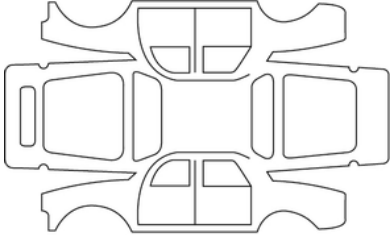
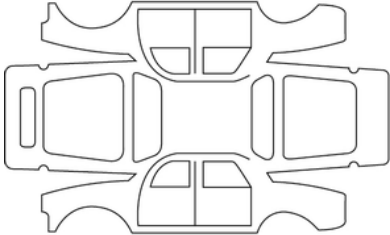
Remonta datums:		<b>Zīmogs</b>
Nodrošināt pretrūsas aizsardzību:		
Remonta datums:		<b>Zīmogs</b>
Veicamais remonts:		

7

# ANTI-KOROZIJAS PĀRBAUDE

Gadījumi, kad garantijas turpināšanos nosaka remonts, norādīti tālāk tekstā.

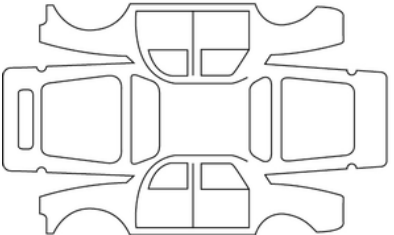
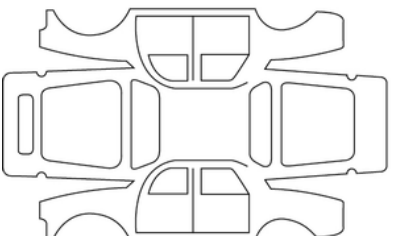
**VIN:** .....

Remonta datums:		<b>Zīmogs</b>
Nodrošināt pretrūsas aizsardzību:		
Remonta datums:		<b>Zīmogs</b>
Veicamais remonts:		

# ANTI-KOROZIJAS PĀRBAUDE

Gadījumi, kad garantijas turpināšanos nosaka remonts, norādīti tālāk tekstā.

**VIN:** .....

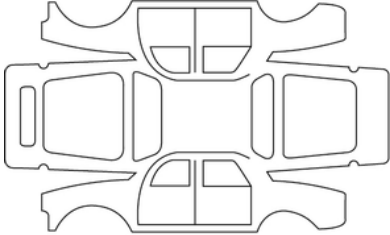
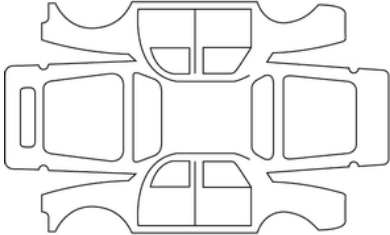
Remonta datums:		<b>Zīmogs</b>
Nodrošināt pretrūsas aizsardzību:		
Remonta datums:		<b>Zīmogs</b>
Veicamais remonts:		

7

# ANTI-KOROZIJAS PĀRBAUDE

Gadījumi, kad garantijas turpināšanos nosaka remonts, norādīti tālāk tekstā.

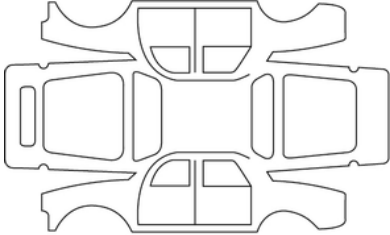
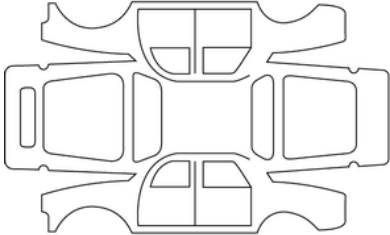
**VIN:** .....

Remonta datums:		<b>Zīmogs</b>
Nodrošināt pretrūsas aizsardzību:		
Remonta datums:		<b>Zīmogs</b>
Veicamais remonts:		

# ANTI-KOROZIJAS PĀRBAUDE

Gadījumi, kad garantijas turpināšanos nosaka remonts, norādīti tālāk tekstā.

**VIN:** .....

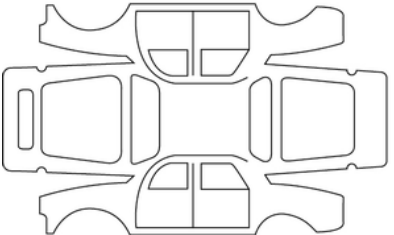
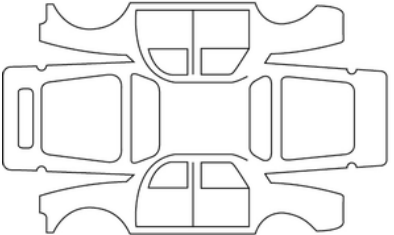
Remonta datums:		<b>Zīmogs</b>
Nodrošināt pretrūsas aizsardzību:		
Remonta datums:		<b>Zīmogs</b>
Veicamais remonts:		

7

# ANTI-KOROZIJAS PĀRBAUDE

Gadījumi, kad garantijas turpināšanos nosaka remonts, norādīti tālāk tekstā.

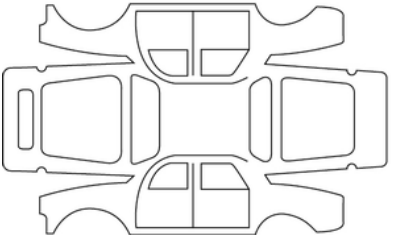
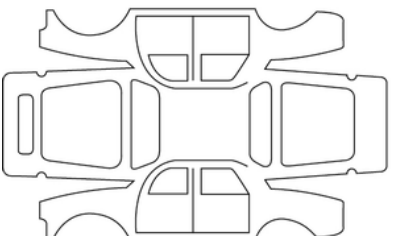
**VIN:** .....

Remonta datums:		<b>Zīmogs</b>
Nodrošināt pretrūsas aizsardzību:		
Remonta datums:		<b>Zīmogs</b>
Veicamais remonts:		

# ANTI-KOROZIJAS PĀRBAUDE

Gadījumi, kad garantijas turpināšanos nosaka remonts, norādīti tālāk tekstā.

**VIN:** .....

Remonta datums:		<b>Zīmogs</b>
Nodrošināt pretrūsas aizsardzību:		
Remonta datums:		<b>Zīmogs</b>
Veicamais remonts:		

7

# ALFABĒTISKAIS RĀDĪTĀJS

## Symboles

"Aklās zonas" kontrole, [228](#)

«ECO» režīms, [198](#)

## A

ABS, [214](#)

Airbag : priekšējā pasažiera drošības spilvena aktivizēšana, [107](#)

Airbag : priekšējā pasažiera drošības spilvena deaktivizēšana, [107](#)

Airbags : bērnu drošība, [107](#)

Aizdedzes slēdzis, [166](#), [185](#)

aizmugurējais sēdekļis, [61](#)

Aizmugurējā loga aizsvīšana, [292](#)

Aizmugurējās sēdvietas, [59](#)

Aizmugures sēdekļu funkcijas, [61](#)

Aizsardzība pret koroziju, [336](#)

Aizslēgšana, [67](#)

Aktīvā straujas bremzēšanas sistēma, [237](#)

Akumulatora tehniskā palīdzība, [357](#)

Akumulatori, [43](#)

Akumulators:, [332](#)

Akumulators: problēmu novēršana, [357](#)

Apgaismojuma signāli, [147](#)

Apgaismojums: funkcija "papildu ārējais apgaismojums", [134](#)

Apgaismojums: salons, [303](#), [366](#)

Apgaismojums: sānu gaismas, [361](#)

Apgaismojums: spuldžu nomainīšana, [361](#)

Apgaismojums: tālo gaismu luksturis, [361](#)

Apgaismojums: tuvo gaismu luksturis, [361](#)

apkārtējā vide, [195](#)

Apkope, [197](#)

Apkope: filtri, [330](#)

Apkope: iekšējie apšuvumi, [338](#)

Apkope: mehāniska, [325](#), [330](#)

Apkope: virsbūve, [336](#)

Apsildāmie sēdekļi, [57](#)

Apsildāms vējstikls, [292](#)

Apsilde, [284](#), [286](#), [287](#), [292](#), [295](#)

Apsildes un gaisa kondicionēšanas sistēma, [284](#), [286](#), [287](#), [292](#)

ĀRĒJAIS APGAISMOJUMS UN GAISMAS SIGNĀLIERĪCES, [147](#)

Ārējās gaismas, [361](#)

Atpakaļgaitas pāresuma ieslēgšana, [177](#)

Atpakaļskata kamera, [266](#)

atpakaļskata spoguļi, [145](#)

Ātruma ierobežotājs, [258](#)

Atslēga/radiofrekvences tālvadības pults: lietošana, [47](#)

Atslēga/tālvadība, [45](#)

Atslēgas, [45](#), [47](#)

Atveramie elementi, [50](#), [54](#)

Atveramo elementu bloķēšana/atbloķēšana: durvis, [51](#)

Automašīnas iebraukšana, [166](#)

Automašīnas iestatījumu personalizēšanas izvēlne, [134](#)

Automašīnas novietošanas palīgsistēma, [266](#)

AUTOMĀTISKĀ DURVJU AIZSLĒGŠANA BRAUKŠANAS LAIKĀ,  
[54](#)

Automātiskā pāresumkārbā (lietošana), [177](#), [180](#), [185](#)

Automātiskās pāresumkārbas selektora svira, [177](#), [180](#)

# ALFABĒTISKAIS RĀDĪTĀJS

Autovadītāja palīgsistēma, [214](#), [228](#), [233](#), [237](#), [258](#), [261](#), [266](#), [269](#)  
Avārijas signāls, [152](#)

## B

Bagāžas nodalījums, [56](#)  
BAGĀŽAS NODALĪJUMS, [56](#)  
Bagāžas pārsegs, [314](#)  
Baterija (tālvadības pults), [48](#)  
Benzīna versiju īpatnības, [193](#)  
Bērnu drošība, [47](#), [83](#)  
Bērnu drošības sistēma, [83](#)  
Bērnu ierobežotājerīces, [83](#)  
Bērnu pārvadāšana, [83](#)  
Bērnu sēdekliša augstuma noregulēšana, [83](#)  
Bērnu sēdekliša ievietošana, [89](#)  
Bērnu sēdekliši, [83](#), [89](#)  
Braukšana, [134](#), [166](#), [167](#), [170](#), [177](#), [180](#), [185](#), [191](#), [193](#), [198](#), [208](#), [214](#), [228](#), [233](#), [237](#), [258](#), [261](#), [266](#), [269](#)  
Braukšana ECO režīmā, [137](#), [198](#)  
Braukšanas padomi, [198](#)  
Braukšanas palīgsistēmas, [134](#), [228](#), [233](#), [237](#), [258](#), [261](#), [266](#), [269](#)  
Braukšanas pozīcijas noregulēšana, [67](#)  
Bremžu pastiprinātājs trauksmes situācijā, [214](#)  
Brīdinājums par aklo zonu, [228](#)  
Brīdinājums par pārmērīgu ātrumu, [258](#)  
Brīdinājums par spiediena mazināšanos riepās, [208](#)  
Brīdinājumu indikatori par vadības paneli, [117](#), [173](#), [185](#)

Brīdinājumu indikatori vadības panelī, [208](#)  
Brīvroku karte: baterija, [43](#), [43](#)  
Brīvroku karte: lietošana, [39](#)

## C

Cimdu glabātuve, [308](#)

## D

Darbības, [180](#)  
Darbības kļūmes, [54](#), [82](#), [153](#), [173](#), [180](#), [180](#), [185](#), [185](#), [237](#), [237](#)  
Darbības kļūmes: karšu baterijas, [37](#)  
Degvielas bāka, [159](#)  
Degvielas ekonomija, [198](#)  
Degvielas patēriņš, [198](#)  
Degvielas veida maiņa braukšanas laikā, [31](#)  
Dekoratīvie diski – ritenis, [353](#)  
Dienas gaitas gaismas, [134](#)  
Displejs, [129](#)  
Domkrats, [347](#), [351](#)  
Drošas distances, [233](#)  
Drošās distances brīdinājuma signāls, [233](#)  
Drošība papildus drošības jostām, [73](#), [78](#), [78](#), [82](#)  
Drošības jostas, [67](#), [73](#), [78](#), [82](#), [338](#)  
Drošības jostu nospriegotāji, [78](#)  
Drošības sistēma bērniem, [83](#)  
Drošinātāji, [374](#)  
Durvis, [50](#), [54](#), [134](#)

# ALFABĒTISKAIS RĀDĪTĀJS

Durvis/bagāžas nodalījuma durvis, [37](#), [39](#), [47](#)  
Durvju aizslēgšanas tālvadības pults baterijas, [48](#)  
Durvju aizslēgšana, [37](#), [39](#), [47](#), [134](#)  
Durvju aizvēršana, [50](#), [51](#)  
Durvju atslēgšana, [51](#)  
Durvju atvēršana, [50](#), [51](#)  
Durvju elektriskā centrālā atslēga, [51](#), [134](#)  
dzinēja apturēšana, [167](#), [185](#)  
Dzinēja dzesēšanas šķidrums līmenis, [329](#)  
Dzinēja iedarbināšana no attāluma, [37](#)  
Dzirdamā trauksme, [50](#)

## E

Elektroniskās stabilitātes kontrole (ESC), [214](#)  
Elektroniskā stāvbremze, [185](#)  
Elkoņbalsts, [308](#)  
Eļļas nomaīņa, [326](#)  
Emisiju kontroles padomi, [197](#), [197](#)  
ESC: Elektroniskās stabilitātes kontrole, [214](#)

## F

Filtrs: daļiņu filtrs, [191](#), [193](#)  
Funkcija "Stop and Start", [173](#), [185](#)

## G

Gaisa kondicionēšana, [287](#), [287](#), [292](#), [292](#), [295](#), [295](#)  
Gaisa kondicionēšana: informācija un lietošanas ieteikumi, [295](#)  
Gaisa padeves atveres, [284](#), [286](#)

Gaisa spilvens, [73](#), [78](#), [78](#), [82](#)  
Gaismas: ārējās, [147](#), [361](#)  
Gājēju noteikšana, [237](#)  
Galvas balsti, [57](#)  
Glabāšanas nodalījums/stiprinājumi: pasažiera nodalījums, [308](#)  
GPL, [31](#)  
GPL versiju īpašās funkcijas, [31](#)

## I

Iedarbināšana, [167](#)  
Iekšējā apšuvuma kopšana, [338](#)  
Ierobežētājerīces papildu drošības jostām, [78](#)  
Iestatījumi, [134](#)  
Ietilpīgie glabāšanas nodalījumi, [308](#)  
Indikatora kontrolspuldze, [228](#)  
Indikatori, [152](#)  
Instrumenti, [347](#)  
INTEGRĒTS BRĪVROKU TĀLRUŅA SLĒDZIS, [297](#)  
Īpatnības ar dīzeļdegvielu, [191](#)

## J

Jaudas patēriņš, [129](#)  
JUMTA RELIŅI, [318](#)

## K

Karte: atveramo elementu atvēršanas bloķēšana/atbloķēšana, [37](#)  
Karte: baterija, [43](#)  
Karte: brīvroku, [37](#)

# ALFABĒTISKAIS RĀDĪTĀJS

Karte: lietošana, [37](#), [39](#)  
Karte: motoru nevar iedarbināt brīvroku režīmā, [37](#)  
Karte: rezerves atslēga, [37](#)  
Kartes rezerves atslēga, [51](#)  
Katalītiskais pārveidotājs, [193](#)  
Konfigurācijas izvēlne, [134](#)  
Konfigurācijas izvēlnes iestatījumi, [134](#)  
Kontroles brīdinājumu indikatori, [117](#), [129](#), [137](#)  
Kontrolierīces, [117](#), [129](#), [137](#), [147](#)  
Krāsojuma apkope, [336](#)  
Kruīza kontrole, [261](#)  
Kruīza kontrole — ātruma ierobežotājs, [258](#), [261](#)

## L

Līmeņi:, [324](#), [325](#), [330](#)  
Līmeņi: dzesēšanas šķidrums, [329](#)  
Lukturi: avārijas brīdinājuma indikatori, [152](#)  
Lukturi: virzienrādītāji, [152](#), [361](#)

## M

Manuālā gaisa kondicionēšanas sistēma, [287](#)  
Mazgāšana, [336](#)  
Motora identifikācija, [386](#)  
Motora IEDARBINĀŠANA, [166](#), [167](#), [167](#), [170](#), [170](#), [173](#)  
Motora iedarbināšanas/apstādināšanas poga, [170](#)  
Motora pārsegs, [324](#)  
Motora specifikācija, [386](#)  
Motoreļļa, [325](#), [326](#)

Motoreļļas līmenis:, [325](#), [326](#)  
Motoreļļas mērstienis, [325](#), [326](#)  
Motoreļļas specifikācija, [326](#)  
Multivides aprīkojums, [134](#), [297](#)  
Multivides ekrāna ekrāni, [228](#), [233](#), [237](#), [266](#), [269](#)  
Multivides pieslēgvietā(-s), [297](#)

## N

Navigācija, [297](#)  
Navigācijas sistēma, [297](#)

## P

Padomi degvielas patēriņa samazināšanai, [198](#)  
Palīgierīce, novietojot mašīnu stāvvietā, [134](#), [266](#)  
Palīgsistēma braukšanas uzsākšanai slīpumā, [214](#)  
Papildaprīkojuma kontaktlīdzda, [306](#)  
Papildu gaismas, [361](#)  
Papildu ierobežotājierīces, [82](#)  
Park Assist: automašīnas novietošanas palīgsistēma, [266](#)  
Pārnesuma vadība, [177](#)  
Pārnesumu pārslēga svira, [177](#)  
Pārnesumu pārslēgšana, [177](#)  
Pārslēgt motoru gaidstāves režīmā, [173](#)  
Pasažieru drošība: priekšējais pasažieris airbag, [107](#)  
Pelnu trauki, [306](#)  
Pelnu trauks, [306](#)  
Piedevas (reaģents), [162](#)  
Piedevas tvertnes tilpums, [162](#)

# ALFABĒTISKAIS RĀDĪTĀJS

Piekluve dzinēja nodalījumam, [324](#)  
Piepīpētājs, [306](#)  
Piepūšamais gaisa spilvens, [73](#), [78](#), [82](#)  
Piesardzības pasākumi, [153](#)  
Praktiski padomi, [361](#), [366](#), [374](#)  
Pretaizdzīšana (slēdzis), [166](#)  
PRETSLĪDĒŠANAS KONTROLES SISTĒMA, [214](#), [214](#)  
pretslīdēšanas sistēma — saķeres uzlabošana, [214](#)  
Priekšējā(-s) sēdvietā(-s), [57](#)  
PRIEKŠĒJĀS DROŠĪBAS JOSTAS PAPILDU SISTĒMAS, [73](#)  
Priekšējā stikla tīrītāja slotiņu nomaiņa, [372](#)  
priekšējie luksturi, [147](#)  
Priekšējo sēdekļu galvas balsti, [57](#)  
Priekšējo sēdekļu noregulēšana, [57](#)  
Priekšējo sēdvietu noregulēšana, [57](#)  
Problēmu novēršana: akumulators, [357](#)  
Prožektori, [303](#)

## R

Radio, [297](#)  
Rādītāji: virzienrādītāji, [152](#)  
Reaģenta kategorija, [162](#)  
Reaģenta tvertne, [162](#)  
Reaģenta tvertnes tilpums, [162](#)  
Reaģenta tvertnes vāciņš, [162](#)  
Reaģenta uzpilde, [162](#)  
Reaģents (tvertne), [162](#)  
Redzami signāli, [152](#)

Rezerves atslēga, [37](#)  
rezerves ritenis., [348](#)  
Rezerves spuldzes, [361](#), [366](#)  
Rezerves un remonta daļas, [393](#)  
Riepas, [203](#), [208](#), [340](#)  
Riepas: riepu spiediena kontroles sistēma, [203](#)  
Riepas pārduršana, [346](#), [348](#), [351](#)  
Riepas pārduršana: rezerves ritenis, [348](#)  
Riepu hermetizācijas komplekts, [203](#), [208](#), [346](#), [348](#)  
Riepu piepumpēšana, [203](#), [208](#), [342](#), [346](#)  
Riepu spiediena uzraudzības sistēma, [203](#)  
Riteņa atslēga, [347](#), [351](#)  
Riteņa uzlikas atslēga, [347](#)  
Riteņu mainīšana, [351](#)  
Riteņu pretbloķēšanas sistēma: aBS, [214](#)  
rokas bremze, [177](#), [185](#)  
Rokturis atbalstam, [305](#)

## S

Sakabes gredzeni, [354](#)  
Saķeres uzlabošana, [214](#)  
Salona apgaismojums, [303](#), [303](#), [366](#)  
Salona apgaismojums: spuldžu maiņa, [366](#)  
Sānu aizsardzības sistēmas, [78](#), [78](#)  
sašķidrinātā naftas gāze, [159](#), [167](#), [170](#)  
Saules aizsargs, [305](#)  
SCR: selektīvā katalītiskā reducēšana, [162](#)  
Stikumu nodalījumi, [308](#)

# ALFABĒTISKAIS RĀDĪTĀJS

Skaņas signāls, [152](#), [152](#)  
Skaņas signāls gājējiem, [24](#)  
Skaņas un gaismas signāli, [152](#)  
Slēgšana ar tālvadības pulti, [45](#)  
Spiediens riepās, [203](#), [208](#), [342](#), [348](#)  
Spoguļi, [305](#)  
Spriegotāji, [73](#)  
spuldžu maiņa, [361](#), [366](#)  
Spuldžu nomaiņa, [361](#), [366](#)  
Stāvbremze, [185](#)  
Stikla mazgātājs, [153](#), [156](#), [330](#)  
Stikla tīrītāji, [153](#)  
Stikla tīrītāji / mazgātājs, [134](#)  
Stikla tīrītāju slotiņas: maiņa, [372](#)  
Stiklu tīrītāju slotiņas, [153](#)  
Stiprinājumi, [308](#)  
Strauja bremsēšana, [214](#), [237](#)  
Stūres augstuma regulēšana, [143](#)  
Stūres pastiprinātājs, [143](#), [143](#)

## S

šķidrums stiklu mazgāšanai, [330](#)

## T

Tālrunis, [297](#)  
Tālvadības pults durvju centrālai aizslēgšanai, [47](#)  
Tehniskā palīdzība — vilkšana, [354](#), [357](#)  
Temperatūras regulēšana, [292](#), [295](#)

Tīrīšana: transportlīdzekļa salons, [338](#)  
Tīrītājs/mazgātājs, [153](#), [372](#)  
Tīrītājs/mazgātājs: asmeņu nomaiņa, [153](#), [372](#)  
Transportlīdzekļa iestatījumu pielāgošana, [134](#)  
Transportlīdzekļa pielāgošanas iestatījumi, [134](#)  
Transportlīdzekļu noteikšana, [237](#)

## U

Uzmanību, [152](#)

## V

vadības dators, [117](#), [134](#)  
Vadības panelis, [117](#), [134](#), [137](#), [173](#), [185](#), [208](#)  
Vadības pogas, [258](#), [261](#)  
Vadītāja pozīcija, [110](#)  
Vadītāja pozīcijas iestatījumi, [67](#)  
Vējstikla aizsvīduma novēršana, [292](#)  
Vējstikla atkausēšana/aizsvīduma novēršana, [292](#)  
Ventilācija, [292](#), [295](#)  
Ventilācijas gaisa kondicionēšana, [287](#)  
Vilkšanas gredzeni, [347](#), [357](#)

## Z

Zīņojumi vadības panelī, [117](#), [173](#), [185](#), [208](#)





7799002753

Réf 7799002753 / Edition lettone  
NU 1689-2 – 04/2026

